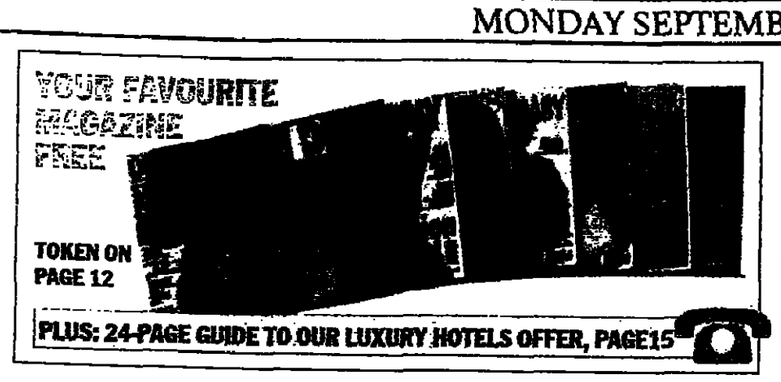
هكذا من الأصل

THE TIMES

No. 65,674 MONDAY SEPTEMBER 2 1996

10P EVERY SUMMER MONDAY



ENGLAND vs MOLDAVIA

Winning start for Hoddle in World Cup
PAGE 25



DAY ONE OF A NEW SERIES

THE MAKING OF A MODERN MYTH

How Jackie's father was banned from her wedding day
PAGES 16, 17

10P EVERY SUMMER MONDAY

White House promises to take strong reprisals

US set for missile attack on Iraq

FROM IAN BRODIE, MICHAEL EVANS AND MICHAEL THEODOULOU

THE United States was considering a cruise missile attack on key Iraqi installations in retaliation for Saddam Hussein's biggest offensive into Kurdistan for five years.

The message from the White House was that America would respond "with consequences" for Saddam.

The White House refused to confirm that military action was the preferred option. However, American diplomatic sources indicated that a limited strike, similar to the Tomahawk cruise missile attack on the Iraqi intelligence headquarters in 1993, was the most likely option.

Last night President Clinton who was in Little Rock, Arkansas, during a break in campaigning, spoke to John Major and other foreign leaders to try to reach consensus on what action to take.



Warren Christopher, the US Secretary of State, is also due in London this week and will be seeing Malcolm Rifkind, the Foreign Secretary, on Thursday. The need for consensus would indicate that military action is not imminent. However, Mr Clinton appeared determined to take strong steps to punish the Iraqi leader whose forces mounted the offensive in a region which is protected by US, British and French combat air patrols north of the 36th parallel.

The call for action followed the Iraqi seizure of the Kurdish city of Arbil. Despite claims from Baghdad that Iraqi forces were withdrawing, there were reports last night of Iraqi T72 tanks advancing on the Kurdish stronghold of Sulaimaniya. Iraqi aircraft were also said to have bombed rebel Kurdish targets inside the no-fly zone established by the Western allies to protect the Kurds from Saddam in the wake of the 1991 Gulf War.

Two Swiss-made Pilatus aircraft, mostly used by Iraq for training purposes, were reported to have attacked the Kurdish town of Busaneh, near Arbil, and Kifri. If confirmed, the Iraqi action represented another defiant challenge to the West.

Yesterday Leon Panetta, Mr Clinton's chief of staff, responded with great emphasis when asked about US retaliation during an interview with NBC's *Meet the Press*. He said: "I don't want to say when or where or what, but we will respond with consequences for Saddam Hussein."

He said Saddam remained a threat to his own people and to the region and the US had made it clear that was unacceptable.

Mr Panetta acknowledged there was a distinction between Saddam's invasion of Kuwait, the event that triggered the Gulf War, and his dealing with internal trouble involving the Kurds, but his attacks were still not justified. "You do not use force," Mr Panetta said.

Mr Clinton has already placed all 20,000 US forces in the region on alert and ordered them to be reinforced. Thirty-four additional combat aircraft were due to fly from the US to Jordan last night. The Americans have one aircraft carrier in the Arabian Sea.

One suggestion under discussion at the Pentagon yesterday was the creation of a no-drive zone which would probably need a UN Security Council resolution but would have the effect of barring Saddam from sending tanks or artillery into areas where he is already forbidden to fly.

A swift military response against Saddam would be a popular move in the US and a bonus for Mr Clinton in his re-election campaign.

Kurdish battle, pages 10, 11
Leading article, page 21

Satellites keep missile on course

THE latest Tomahawk cruise missile with a range of up to 1,000 miles is guided to its target with the help of the American Global Positioning System — 24 satellites linked around the world which keep the weapon on course.

The Tomahawk Block III which has a 700lb warhead with a shaped charge, is guaranteed to land within five to ten yards of its target.

The missile, which is about 20ft long and flies below radar level on a turbofan cruise engine at about 553 mph, was claimed to have an 85-95 per cent accuracy record during the Gulf War.

However, the latest version is even more accurate and although the warhead is smaller than the older models, the shaped charge gives it the same impact as a 1,000lb bomb. The lighter warhead has also increased the range by about 200 miles.

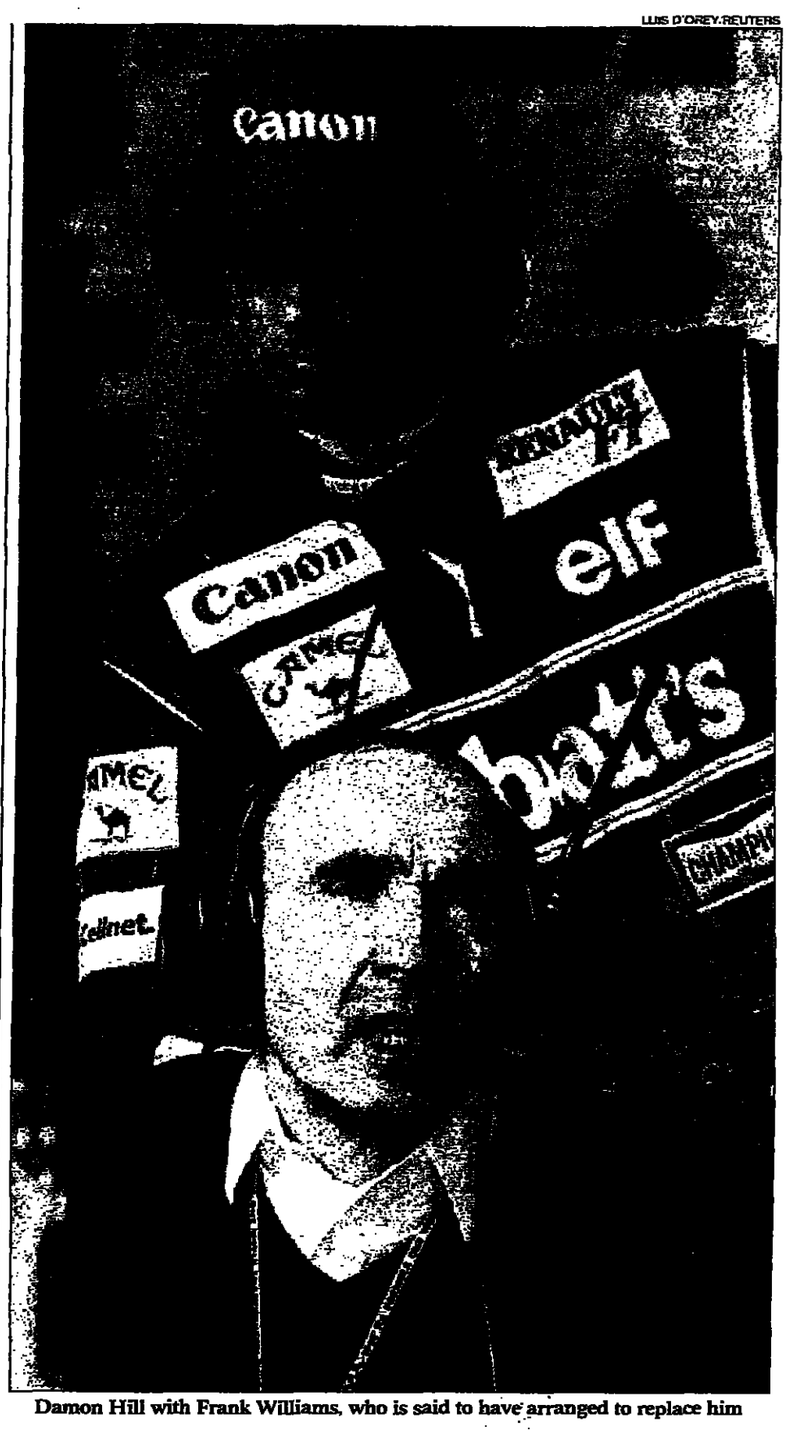
The last American Tomahawk attack was in September last year when 13 cruise missiles were fired on Bosnian Serb targets from a warship in the Adriatic.

Unlike the old Tomahawks, the latest model is equipped with time of arrival control. This allows the Americans to coordinate the launching of the weapon with other systems, such as aircraft.

As the cruise missile approaches its target, its direction is guided by "waypoints" or landmarks along the satellite-linked journey to its target.



Tomahawk lifts off



LUIS D'OREY/REUTERS

Damon Hill with Frank Williams, who is said to have arranged to replace him

Damon Hill is sacked as he nears last lap

BY OLIVER HOLT

DAMON HILL'S Formula One future was in doubt last night after his Williams team announced that he was to be sacked at the end of the season. Hill is just three races away from winning the world championship and could even clinch the title next weekend at the Italian Grand Prix.

Rumours have circulated for several months that Frank Williams, the team owner, had struck a secret deal with the German, Heinz-Harald Frentzen, to replace the Englishman next year.

Williams cancelled negotiations over an extension to Hill's current one-year contract on Wednesday leaving the driver "very surprised and disappointed".

Yesterday his lawyer, Michael Breen, said the dispute was not over money and Hill's request for an increase in his £6 million-a-year salary and instead, suggested Williams had never had any intention of re-signing Hill.

"Damon wanted very much to have the chance to stay with Williams next year," Mr Breen said. "Frank told Damon it was not about money and personality."

Williams would say only that he would not be using Hill's "services" but it is thought he is concerned that Michael Schumacher, hobbled by an uncompetitive Ferrari this year, will be a tougher proposition.

Williams has parted company with each of the three drivers who have won his team's most recent world championships: Nelson Piquet in 1987, Nigel Mansell in 1992 and Alain Prost in 1993.

Hill, 35, has won 20 grands prix out of the 64 in which he has competed.

Title concern, page 27

Boy's body found on Norfolk beach

The body of a young boy thought to be that of missing four-year-old Tom Loughlin was found last night on a beach at Sheringham, Norfolk, just two miles from the spot where the drowned body of Tom's six-year-old sister Jodi was found last week. The children disappeared nearly two weeks ago.

Euro 96 gives economy boost

The 250,000 tourists who came to Britain for the Euro 96 football championships appear to have given the economy an unexpected boost by spending around £500 apiece. Sales of takeaway pizzas and supermarket lager also soared and giving the economy marked growth between April and June Page 48

Six die in crash after pop festival weekend

BY KATHRYN KNIGHT

SIX young people, including a brother and sister, died yesterday when their car crashed head on into a van as they returned home from a music festival. Two pedestrians were injured, one seriously.

The four men and two women, aged between 18 and 25, had spent the weekend camping at the One World Music Festival at Thurloxton, Somerset. They were driving the few miles home along the A361 to Frome at 2.20am when their Ford Fiesta veered across the carriageway and hit a Transit van.

The vehicles hit with such force that each spun around and veered on to the verge, hitting two men walking home from the festival. The car was embedded in the front of the van with sleeping bags and tents strewn on the road.

Fire officers had to cut away the roof to recover the bodies. The victims were taken by ambulance to hospital in Bath. One of the injured pedestrians was airlifted to Frenchay Hospital in Bristol where he was critically ill.

Relatives left flowers along the embankment at the crash site yesterday. A note attached to one bouquet said: "Dear Mel, All our love, Colin, Sheila and family."

Blair angers Prescott again

BY JILL SHERMAN

TONY BLAIR'S attempt to reposition Labour as the party of "modern social democracy" was undermined yesterday when John Prescott pointedly refused to accept the term.

The Labour leader made a deliberate attempt in a series of interviews to redefine Labour as the new middle party positioned between "a clapped out" Tory party and Old Labour. He argued that Labour's traditional values of justice and compassion should be matched with "ambition and aspiration" to bring it into the 21st century.

But he fuelled the current disquiet over his leadership by declaring that he would regard himself as "a social democrat". Mr Prescott, the deputy leader, who is known to be unhappy about some of the policy changes being introduced by Mr Blair, deliberately chose not to associate himself with the Labour leader's words, arguing instead that he was a "democratic socialist".

In a wide-ranging interview on BBC1's *Breakfast with Frost*, where he emphasised the need to redefine New Labour, Mr Blair also disclosed that Labour would reveal its full tax plans after the November budget. He indicated that the top rate of tax would not be raised, even for the very rich, but left open that possibility in case the economic position changed this autumn. He also denied that he intended to rule out a single currency in the next Parliament, making clear there had been no policy change.

During an interview on Sky's *Sunday Programme* half an hour later, Mr Prescott insisted: "I'm a democratic socialist . . our party, our new constitution, fully endorsed at the conference, said that we were a democratic socialist party. I'm proud to call myself a democratic socialist who is concerned about the traditional values but putting them into a modern setting."

Leadership sources pointed to a newspaper interview

Turn to page 2, col 3

Peter Riddell, page 20
Leading article, and letters, page 21

The Open University

Qualify to teach in Secondary Schools through Part-time study

Are you considering teaching as a career? Do you have a degree or are you about to get one? Then here is an established and successful programme from the Open University which can lead to full recognition as a qualified teacher. Remember, graduates in scientific, mathematical and technological disciplines are in particular demand in the teaching profession.

The Open University Postgraduate Certificate in Education has the following features:

- courses for Secondary teaching in Mathematics, Science, Technology, English, History, Music and Modern Languages;
- part-time home-based study over eighteen months from February 1997 to July 1998, combined with three, four and six-week blocks of full-time experience in schools;
- courses include study guides, resource materials, video/audio cassettes and the use of information technology;
- support from an OU tutor and group study sessions;
- grants to cover the full course fees and a small maintenance grant for almost all students.

Please return the coupon below for a copy of the PGCE prospectus. The closing date for applications is 31 October.

Complete and send this coupon to:
The Open University, PO Box 625, Milton Keynes MK1 1TY.
☐ Please send me your *Postgraduate Certificate in Education* prospectus. C962U
Name.....
Address.....
.....
.....Postcode.....
To save time call the Hotline 01908 365302

UNIVERSITY EDUCATION & TRAINING OPEN TO ALL ADULTS

It's opening time for oysters in the pub



"I only let him go to the pub when there's an 'R' in the month"

BY ROBIN YOUNG

OYSTERS, long seen as an acquired taste of the affluent gourmand, are to join pork scratchings, crisps and salted peanuts as a fast food for pub-goers.

As the oyster season gets under way today new freezing techniques have been unveiled in Ireland which herald a return to the popularity of the bivalve not seen since Victorian times. Cryogenic technology will enable landlords to serve oysters as swiftly as they pull a pint.

The latest technology leaves the creature frozen raw on its half-shell. Once thawed, the processors claim, the frozen oyster's fresh flavour is almost indistinguishable from the newly-opened animal eaten live.

The technique has been developed by Fastnet Mussels, a company based in Bantry Bay which has shown the product at a food and drink exhibition in Dublin. The oysters are harvested and purified in ultra-violet treated seawater. They can then be blanched if required, or processed raw. They are taken from chilled sea water, drained and blast frozen to minus 28C.

The most difficult part, says John Murphy of Fastnet Mussels, is opening the frozen oysters so they can be packed into cartons of 50 or 100 on the half-shell. "The trick is to find the correct application of pressure that will spring the shell," says Mr Murphy. "We are confident we have done it. We will be supplying caterers, pubs and restaurants later this year."

The availability of frozen and ready-opened oysters sold as a "free-flow" product, meaning cooks and caterers can take as many as they want from the pack while keeping the rest frozen, could mean that oysters quickly regain the popularity they had in Victorian times, when they were a staple diet for the poor.

"It means oysters can be served in pubs and brasseries where they do not have anyone trained in the skills of oyster opening," Mr Murphy said yesterday. "There will always be crusty old fogeys who insist on having oysters opened by hand but they will rapidly be outnumbered by the thousands who will be introduced to oysters for the first time."

Mr Murphy said that he defies anyone to tell the difference blindfold between a newly thawed frozen oyster and a recently opened fresh one. "Unless they do it by the gritty bits of shell they find in the latter. I am sure they will not be able to do it from the taste."

Buying The Times overseas
Austria Sch 40; Belgium B Frs 80; Canada $3.50; Canaries Pes 325; Cyprus C£1.20; Denmark Dkr 18.00; Finland Fmk 17.00; France F 14.00; Germany DM 4.50; Gibraltar 90p; Greece Dr 500; Netherlands Fl 4.50; Italy L 4,500; Luxembourg Lf 60; Madeira Esc 350; Malta 45c; Morocco Dir 27.00; Norway Kr 20.00; Portugal con Esc 350; Spain Pts 325; Sweden Skr 19.50; Switzerland S Frs 4.00; Tunisia Din 2.200; USA $3.50.

The Times on the Internet
http://www.the-times.co.uk

TV & RADIO 46, 47
WEATHER 24
CROSSWORDS 24, 48
LETTERS 21
OBITUARIES 23
PETER RIDDELL 20
ARTS 18,19
CHESS & BRIDGE 38
COURT & SOCIAL 22
SPORT 25-39
MIND AND MATTER 14
FOCUS 40,41

THIS WEEK IN THE TIMES

TUESDAY

THE MAKING OF A MODERN MYTH

Part two of our series on the girl who became Jackie Onassis

PLUS: The Libby Purves column

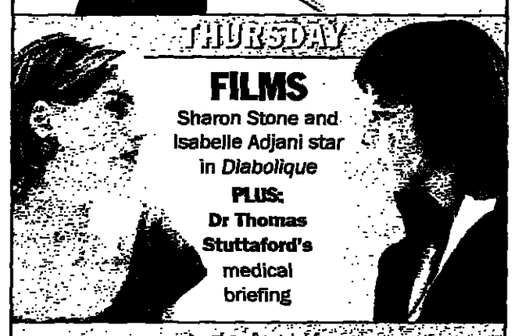


WEDNESDAY

FASHION

Honor Fraser models Marks & Spencer's autumn collection

PLUS: The Media pages



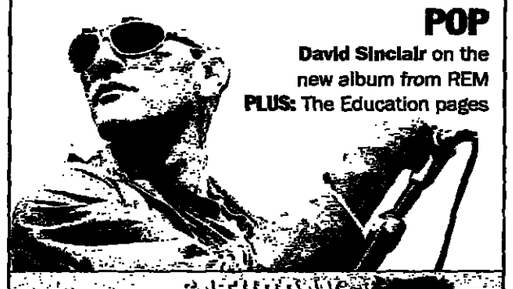
THURSDAY

FILMS

Sharon Stone and Isabelle Adjani star in *Diabolique*

PLUS: Dr Thomas Stuttaford's medical briefing

FRIDAY

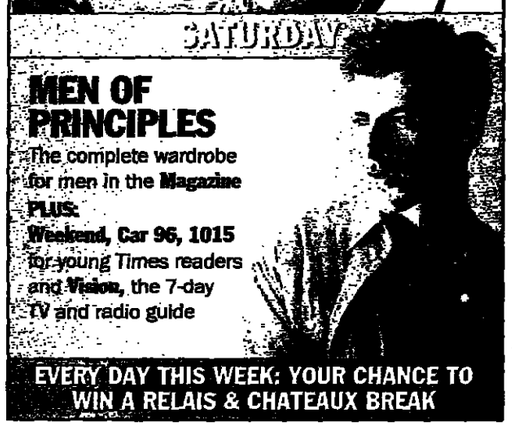


POP

David Sinclair on the new album from REM

PLUS: The Education pages

SATURDAY



MEN OF PRINCIPLES

The complete wardrobe for men in the Magazine

PLUS:

Weekend, Car 96, 1015 for young Times readers and Vision, the 7-day TV and radio guide

EVERY DAY THIS WEEK: YOUR CHANCE TO WIN A RELAIS & CHATEAUX BREAK

£1m man backs Labour to ban hunting

By Michael Hornsby
Agriculture Correspondent

■ An animal rights group has donated £1 million to the Labour Party. However, hunting supporters believe the move will make it politically more difficult for the party to ban field sports.

THE Political Animal Lobby, which has donated £1 million to the Labour Party, is the creation of Brian Davies, an energetic Welshman who lives in America. A white-bearded figure in his early sixties, he is better known as the head of the International Fund for Animal Welfare, which he founded in 1967 in Canada to campaign against the commercial hunting of baby seals.

Mr Davies has since turned his attention to other animal welfare issues, including fox-hunting and deer-hunting in Britain. However, hunting enthusiasts believe the donation will make it harder for Tony Blair to ban fox-hunting if he becomes Prime Minister. The British Field Sports Society said that he would be open to a charge of having been bribed if he outlawed hunting in the wake of the donation, which is the biggest single gift to Labour from an outside body.

IFAW has grown into one of the wealthiest animal welfare pressure groups in the world, with 1.4 million supporters who regularly donate money. It has its headquarters in Cape Cod, Massachusetts. There is a British branch at Crowborough, East Sussex. Last year, according to IFAW sources, the non-profitmaking organisation pulled in about £20 million worldwide donations.

After the banning of commercial seal-hunting by the Canadian Government in 1987, largely owing to IFAW's crusade, Mr Davies set up the Political Animal Lobby in Britain in 1990 as a limited liability company to lobby and channel funds to those political parties deemed most likely to further the anti-hunting and animal welfare cause. The group, which claims 50,000 supporters in Britain and insists that it is independent of IFAW, has donated money to all the main political parties. Before the latest donation, it had given £365,950 to Labour, £117,578 to the Conservatives, £70,105 to the Liberal Democrats and £54,262 to other groups.

In a statement issued on his behalf yesterday, Mr Davies, who is trustee of PAL, said that the large donation to Labour was justified by the party's manifesto commitment to allow a free vote in the Commons on a motion to ban hunting with hounds. "After careful analysis of responses and positions, it was determined that Labour, at the moment, offers the best across-the-board deal for animals." He added: "Naturally we would consider making a similar donation to the Conservative Party if it adopted an equally robust position against hunting with hounds."

Last night Robin Hanbury-Tenison, chief executive of the British Field Sports Society, said: "If this donation is to promote animal welfare in general, then well and good. But if it is intended as a bribe to get a ban on hunting, then Labour will need to tread very carefully."

Mr Blair denied strenuously that the £1m donation would have any impact on the party's policy on fox-hunting. As Labour published a list of donors who had given the party more than £5,000, he made clear that existing and long-established policy to give MPs a free vote in the Commons on fox-hunting remained. Interviewed on BBC1's *Breakfast with Frost*, Mr Blair emphasised that donations did not buy influence with the party. "To anyone who has given funding we made clear, and we made it absolutely clear to the animal welfare people, that we don't change an iota or a jot of policy."

Dick Lloyd, a past chairman of the Masters of Deerhounds Association, said: "I fear that the lure of such large amounts of money will put extra pressure on a Labour government to find time for legislation. The party is taking money from an organisation that is extremely ignorant about what really happens in the countryside."

Howard's 'name and shame' plan for young

By Richard Ford
Home Correspondent

TEENAGE offenders will be named in court under plans being prepared by Michael Howard to shame them and their parents. The move challenges the legal principle that the identity of juveniles should be kept secret.

The Home Secretary wants to give magistrates the power to name persistent offenders convicted of serious offences, including burglary and car crime. He is preparing to unveil his latest initiative in his speech to the Conservative Party conference next month.

The plan is being considered as a left-of-centre think tank urges new forms of community punishment today, including "latter-day stocks" for burglars. A report by Demos suggests that persistent car thieves should work as lollypop men and women, and thieves as charity collectors in town centres.

Politicans are concerned that there is no longer a social stigma attached to court appearances for serious crimes. Last night Conservative sources said that discussion was still taking place on whether the anonymity rule would be scrapped for juveniles aged ten and over, or whether any change would be applied only for offenders beyond the age of 14.

Labour has already proposed giving youth courts the power to name offenders aged 16 and over. Jack Straw, the Shadow Home Secretary, said: "If you talk to offenders and their families, then it is the possibility of public knowledge that can change their behaviour. We have to get people to realise the appalling consequences of their disorder."



The Park Hill Estate in Sheffield, one of the postwar housing blocks that English Heritage wanted listed

Plan to list highrise 'blot' falls flat

By Marcus Binney and Paul Wilkinson

WHAT many regard as some of the greatest excrescences of the postwar housing boom could become historic listed buildings under plans to be launched by English Heritage today.

Nineteen examples of council housing schemes and early high-rise flats from the 1950s and 1960s, led by the huge "streets in the sky" concrete wall of the Park Hill Estate in Sheffield, are being recommended for listing as outstanding examples of their period.

The others include the Gilbert and Sullivan blocks on the Churchill Gardens Estate on the Thames, a 30-storey Brutalist block in Kensington by the architect Erno Goldfinger, and le Corbusier-style towers built by London County Council in the 1950s overlooking Richmond Park. The architectural critic Roderick Gradidge said yesterday: "Some of the tower blocks proposed for listing these days are uninhabitable. It's a return to Communism, saying to people: 'You will live in these places because we tell you they're good for you'."

Many of Park Hill's 2,000 tenants were incredulous. Reg Balderson, 75, chairman of the Park Hill Tenants Association, said: "Nobody can tell me these buildings look nice. They are just a blot on the landscape. I would like the architect who built them to live underneath one of the walkways. With all the noise it's like living under a railway bridge. When I heard of this listed status idea I thought it was a joke. I still do."

Gavin Stamp, chairman of the Twentieth-Century Society, says: "It is right that a small number of the best and most significant examples of high rise housing should be listed. Problems have arisen because these places were not properly looked after."

Martin Cherry, head of listing at English Heritage, vigorously defends the recommendation of the Park Hill estate. "Problems have arisen because so many people locally are convinced it will be demolished. No one wants to put their name down to live there. But the estate represents such a massive investment, it can't just be bulldozed. We found the council quite supportive of listing because it will send out a clear signal that the estate will stay."

The recommendations will be subject to wide consultation. The Department of National Heritage states that listing is only a marker and does not mean a building must be preserved in perpetuity. Some 3,000 leaflets have already been sent to Park Hill residents.

NEWS IN BRIEF

Post strike goes ahead in spite of Blair call

Postal workers are staging another strike today, after union leaders refused to hold a fresh ballot on pay and conditions, despite a public intervention by Tony Blair. The Labour leader said on BBC1's *Breakfast with Frost* programme: "The union negotiators have got a pretty good deal on the table. I'm sure that if they are going to proceed, they will want to do so with the consent of their members."

The Royal Mail's managing director Richard Dykes described the decision not to hold a ballot as "disgraceful". Leaders of the Communication Workers Union meet tomorrow to decide their next move. Further strikes would trigger a three-month suspension of the Royal Mail's monopoly on delivering letters.

Spectators hurt at rugby match

Several people were taken to hospital after a number of barriers collapsed during the Keighley Cougars' Divisional Premiership semi-final tie against Hull at Cougar Park. Police made several arrests during the rugby league match, which was marred by crowd trouble, including a pitch invasion. There were chaotic scenes when Hull fans forced barriers to collapse 24 minutes into the game. Play resumed later.

Match report, page 26

Ban smoking on planes, says BMA

The British Medical Association joined an international call yesterday to ban smoking on all aircraft using European airports. The association has written to all British airlines. "There is no such thing as a smoke-free area on any aircraft where even one passenger is smoking, as the air is recycled," Dr Sandy Macara, BMA chairman, said. The ban is being sought by the European Forum of Medical Associations with the World Health Organisation.

Paedophile recaptured

A convicted paedophile who escaped during a day trip to a theme park has been recaptured — after he was spotted in a newsagent's shop reading headlines about himself.

Trevor Holland, 52, absconded from a public house close to Chessington World of Adventure in Surrey on Thursday. He was seen on Saturday by members of the public in a shopping centre in Worthing, West Sussex. He is now back the Eric Sheppard Unit in Hertfordshire.

Tories look again to 'demon eyes'

By Alice Thomson

THE Conservatives are this week to continue the "demon eyes" theme for their anti-Labour campaign despite last week's criticism from the Advertising Standards Authority.

The menacing eyes will appear on 500 poster sites, although Tony Blair's face will no longer be depicted. "Everyone knows it is Tony Blair now so we don't need to bother with his face," an aide said yesterday.

More than 150 people, including the Bishop of Oxford, complained to the ASA about last month's "demon eyes" advertisement in newspapers which super-imposed red, glowing eyes on a photograph of the Labour leader. The ASA told the Tories to drop the advertisements, saying they had portrayed Mr Blair as "sinister and dishonest" and should have asked his permission before using the photograph. The party says it will be doing nothing wrong now any obvious visual reference to him has been dropped for the "New Labour, New Taxes" campaign.

Conservative Central Office said last night: "The campaign has been such a success, we don't want to jettison it now. Everyone knows that politics is a robust business. Labour should stop squealing like stuck pigs."

Politicians dance on the pinhead of party names

By Alice Thomson, Political Reporter

TONY BLAIR now wants to be called a Modern Social Democrat. His deputy John Prescott insists he is a Democratic Socialist and Paddy Ashdown is known as a Liberal Democratic Socialist. On where they all differ no one could quite agree.

The term "social democracy" has been used over the past 150 years by parties across the world, from Marxists to Communists to the far Right, with Stalin eventually denouncing it as the moderate wing of fascism.

It reached its apotheosis in Britain with the centrist Social Democratic Party splintering from Labour in the early 1980s.

The Australian commentator Russell Prowse once said: "The term Democratic Socialism makes as much sense as pregnant virginity."

Mr Blair said yesterday that it was not just a question of names. He wanted "to apply the traditional values of social democratic parties in Britain and other countries to today's world".

But left-wing Labour backbenchers were furious with the new tag. "The Social Democrats were the right-wing traitors who deserted our party," one said.

Mr Prescott also refused the label Social Democrat, but said he was proud to be a Democratic Socialist.

"My party, and our new constitution, fully endorsed at the conference, said we were a democratic socialist party," he added. Democratic Socialists were "concerned about the traditional values, but putting them into a modern setting".

Brewer's Politics Dictionary describes "democratic socialism" as the ethos of the Labour party and of most European socialist parties since the Second World War. The term emphasises a contrast with the centralist nature of Communism and with social democracy, which lacks the cutting edge of a concrete ideology."

Lord Rodgers of Quarry Bank, one of the Gang of Four who formed the SDP, yesterday said: "I am definitely a Social Democrat rather than a Democratic Socialist. It may be angels dancing round a pinhead, but it is just a gut feeling. Social Democrats sound more centrist. Blair's new Labour party is in many ways completely indistinguishable from us. We just nicked the name first."

The Tories were more blunt. One aide said: "There is no serious ideological distinction between the two titles. They both want greater equality. But Old Labour likes democratic socialism because it stresses that they are socialist, something Tony Blair is trying to make middle England forget. He prefers the word Democrats because they sound less extreme and more American."

So where does that leave the Liberal Democrat Socialists? Sir David Steel, the former Liberal leader and Liberal Democratic MP, said yesterday: "Labels are usually pretty meaningless and not worth squabbling over.

"Tony Blair is just trying to shed Labour of its past titles and ideology, but he is in danger of throwing out the baby with the bathwater."

Prescott distances himself from Blair

Continued from page 1

in which Mr Blair had said that the two phrases were interchangeable. Asked by *The Sunday Times* whether he believed he was a social democrat, Mr Blair said: "Sure. I would describe myself as that. I would describe myself as a democratic socialist too. My belief is that those are interchangeable terms."

Mr Prescott's intervention follows growing tension between the deputy leader and Mr Blair. On Friday it emerged that he had sent a memo to Shadow Cabinet colleagues and their staff, insisting that he should be sent copies of all draft policy statements and documents. Earlier this summer he made clear that he was unhappy about spin doctors briefing on policy and insisted that campaigning should be based on substance rather than soundbites.

Mr Blair's decision to underline Labour's move to the centre follows a series of strategy meetings. Yesterday he made clear that he would not be deflected from his ambition to modernise the party. "My passionate belief, the conviction that drives me in politics, is that we shouldn't have to choose between this type of Conservatism and switching the clock back under Labour. There is a different, a new way forward."

Major puts women higher on agenda

By Valerie Elliott, Whitehall Editor

MOVES to promote women and galvanise the women's vote in the run-up to the next election have been signalled by John Major.

He is concerned that the needs of women should be taken into account by ministers and government departments preparing new policies. Revised guidance has been circulated to Cabinet ministers and senior civil servants urging them to ensure "equal treatment".

The 14-page document was drawn up under the aegis of the Cabinet sub-committee on women's issues. An additional checklist for officials also suggests that they compare the effects of policies on married or unmarried people, people of different sexual orientation, the young and old, and women who are pregnant or on maternity leave.

But at a time when Conservative Party strategists have expressed concern about the small number of high-profile Tory women and a fear that the party is losing support among women under 35, the focus will be women. Ministers were advised three years ago routinely to ask civil servants for assessments on how a particular policy might affect women, but many considered the instructions smacked of political correctness and it was not seen as a high priority.

With recent changes in the law and the impetus given by last year's UN world conference on women, senior ministers decided on action. The assessments are described in official jargon as gender impact statements or mainstreaming.

Cheryl Gillan, the Minister for women's issues, confirmed last night: "The guidance has been circulated at Cabinet level and departments are now in the process of adapting it to suit their own circumstances."

The advice warns ministers and officials to "avoid an unfavourable impact on particular groups which would result in unlawful discrimination or unjustifiable inequality".

Last night Janet Anderson, Labour's spokesman on women, said: "I welcome the move but we know the real reason for this is that the Government has treated the needs of women and equal opportunities in far too cavalier a fashion."

Do you need a Solicitor?

ACCIDENT • INJURY
PROPERTY • FAMILY • BUSINESS
TRUSTS • INHERITANCE • EMPLOYMENT RIGHTS
LONG TERM CARE • TAXATION • COMPANY LAW

NEW DIVORCE & PROBATE LAWS - NOW IN EFFECT!
FREE REMORTGAGE HEALTH CHECK SERVICE AVAILABLE

To arrange a confidential discussion at a time to suit you with an approved solicitor in your area call Direct Law. Direct Law Solicitors provide personal attention and a free initial consultation.



Direct Law

CALL FREE ANYTIME

0800 072 0398

Not yet available in Scotland T29

KENYA

Focus upon several of Kenya's great lakes during our 7 night Great Rift Safari. Extensions available to the Mombasa Coast & Zanzibar. Prices From £759

EGYPT - Nile Cruises

3 nights M/S Oberoi Sherazad cruise with 1 night Luxor & 3 nights Aswan. Prices From £461

INDIA - Goa & Kerala

Exclusive to Somak: the Seaface Hotel in Kerala. Prices From £492

1997 "Africa & India" brochure available now. Contact your local agent or call

Somak HOLIDAYS 0181 423 3000

هكذا من الأصل

96 186

Freed drug dealers had helped to send heroin gang to jail

By Richard Ford and Michael Horsnell

TWO drug dealers who were released by the Home Secretary after serving 11 months of an 18-year sentence were "supergrasses" who helped to trap a heroin gang, it emerged yesterday.

Judge David Lynch jailed John Haase, 46, and Paul Bennett, 32, at the same time as six other accomplices at Liverpool Crown Court in August 1995, so that others in the smuggling ring would not suspect their operations had been compromised.

The judge then wrote privately to the Home Secretary, Michael Howard, requesting that they serve the equivalent of only five-year sentences. Both men had served two years on remand. Prisoners sentenced to more than four years are eligible for parole after the halfway stage. Mr Howard exercised the Royal Prerogative to release them.

Mr Howard said yesterday: "This was a wholly exceptional case in which I acted at the specific request of the trial judge. He asked me to take the necessary action to, in effect, make the sentence a five-year sentence."

At the time of the trial, secrecy was felt to be necessary to protect the two men and to safeguard Customs and police operations against drug smugglers in England and Turkey. A senior source said: "The men have give extraordinary information."

The story broke over the weekend after the two were seen back in their old haunts in Liverpool. Last night they were in hiding again.

Both men were involved in a £15 million syndicate. They were among eight convicted at the end of *Operation Floor*, a year-long Customs investigation in which 87 kilos of heroin was seized. Yilmaz Kaya, a Turk, got 20 years; Suleyman Ergen and Bulent Onay 14 years; Mehmet Ansen 8 years; Manuk Ocec 4 years and Edward Croker 14 years.

The supergrasses were secretly released in July. Last night it was unclear whether they had been given new identities. Their return to Liverpool was not a surprise, as few supergrasses have the ability to carve out a new existence away from family, old friends and old haunts.

Bennett initially returned to his family's semi-detached home in Norris Green, Liverpool. The house is surrounded by security gadgets. A spotlight and closed-circuit TV camera are trained on callers.

Neighbours were stunned by his return. One man, who declined to give his name, said: "I couldn't believe it. I knew he had been sent down for 18 years then he turned up after a year. I thought he must have escaped or something. I think it is a disgrace that he has been let free."



Bennett: pictured since his release

Bennett's house is the image of respectability. On the front window sill stands a neat row of porcelain figures alongside pictures of the children. The upstairs bedroom curtains were drawn yesterday and there was no sign of Bennett or his family.

No-one was at home either in the small, end-terrace house where John Haase stayed until 1994. It is now owned by an elderly woman. Haase has a previous conviction for armed robbery. His former neighbours in the cul-de-sac had no idea where he was living now.

Eddie Loyden, Labour MP for Liverpool Garston, said their release would undermine police attempts to tackle the city's drug problem. He said: "This city has been stricken with a major heroin problem over the years. There has been a lot pressure on the police to do something about the problem and recently attempts have been made to do so. But this sort of thing simply undermines the entire efforts of the police to tackle the issue."

One legal source said: "It doesn't matter whether they have given information about deals going on abroad or at home.

"I am sure their lives will be under threat now everyone knows why they were released early. My advice to them would be to vanish from the face of the earth. There will be some pretty angry people out to get them."



CHRIS HARRIS

Tall order: Paula Hendrickson, 16, jumps with 30in-high Nijinsky at the British Miniature Horse Society show

Little ponies size up their big day

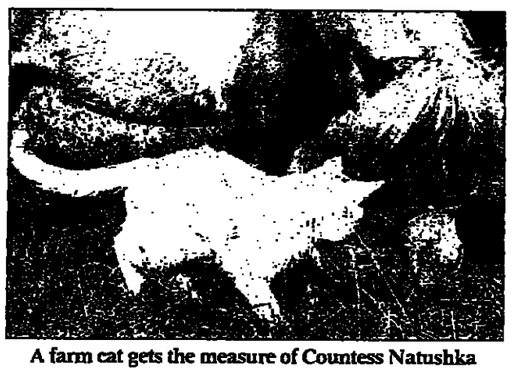
By Lin Jenkins

A TINY pony gained a big reputation yesterday when it was officially declared to be the smallest horse in Britain.

Countess Natushka, a four-year-old skewbald toy horse, measured six hands three inches (27in), just half an inch less than its closest competitor, to take the title at the British Miniature Horse Society's annual show at Billingshurst, Kent. The Guinness Book of Records believes it could be the smallest horse in the world.

The contest was initiated after it was found that the previous record holder, an American horse, had not been fully grown when measured. Yesterday's contestants had to be aged four or over. Max Hughes, a senior referee with the British Horse Society's joint measurement board, carried out the measuring. "My normal measuring stick starts at ten hands. For this I have had to use a special measuring stick and get down on my knees."

The winner, bred from British native ponies, mostly the Shetland and Welsh mountain breeds, surprised those who thought that a Falabella — bred in Argentina from small stallions bred by Pampas Indians — would clinch the title.



A farm cat gets the measure of Countess Natushka

Tikki Adorian, who bred the winner, said: "Miniature horses can be any breed. They vary from the roly-poly Thelwell Shetland type to the finer Falabellas. They come from every conceivable blood line."

Graham Smith, whose three-year-old toy horse Alpine Skier won the geldings class, said that they were like normal horses — except that his enjoyed "a cup of tea and a custard cream as a treat. But it has to be a china cup or he tosses it away."

Tribunal rules in favour of teacher

By John Shaw

A TEACHER at Britain's oldest independent Roman Catholic school for girls has won her case for unfair dismissal.

An industrial tribunal had been told that Jennifer Trevisan, 50, was dismissed in April 1995 from New Hall, Chelmsford, Essex, after tensions between her and Sister Margaret Mary, the headmistress, a nun from the Convent of the Holy Sepulchre of Our Lord in Jerusalem. Mrs Trevisan had been diagnosed with reactive depression caused by overwork in November 1993. After her return to the school in July 1994, she said, the pressure increased when she was told to teach German as well as French.

Mrs Trevisan described her final appeal to the school governors as "a kangaroo court at which Sister Margaret Mary was the principal witness". The school denied that Mrs Trevisan, a staff member for 22 years, had been a target, and said redundancy procedures had been applied fairly.

At the time, the school had falling rolls and the governors decided the language faculty was over-staffed. Sister Margaret Mary was told to seek economies but the tribunal said it was not vital that redundancies were required in the academic year 1994-95.

Sister Margaret Mary asked for volunteers for redundancy in November 1994. The tribunal was concerned about certain procedural matters and was "in no doubt that the selection criteria were neither objective nor fairly applied".

A hearing will assess compensation. Mrs Trevisan said yesterday at her home that she was delighted by the outcome. There was a new headmistress at the school, she said, and she would ask for her old job back.

Customs celebrates £40m south coast haul

By A Staff Reporter

DRUGS with a street value of £40 million were seized last year along the south coast of England, according to today's first annual report of the new Customs southern region.

The success should sound a warning to drug smugglers that Customs are not a soft touch, said spokesman Bob Gaiger, who added that officers were "definitely making a dent" in the illegal trade.

The huge haul from yachts and ferry ports was three times the target figure for the region, said the report. The region's coastline, from Newhaven, Sussex, to the Isles of Scilly, west of Land's End, was of "paramount importance" in the battle against drug smuggling, said Customs Collector Chris Packman. The new area, formed by merging Southampton and part of the South West regions, had resulted in a more effective and successful Customs operation, added Mr Gaiger.

Customs intelligence operations contributed to 37 drugs seizures nationally and internationally with a total street value of more than £33 million. In addition, Customs made 269 seizures in relation to indecent or obscene material, restricted imports and exports, and endangered species, said the report.

Smuggled excise goods with a duty and VAT value of £576,134 were seized, beating the target by more than £250,000. Forty vehicles used in excise smuggling were seized.

Gay couple's surrogate baby prompts calls to halt 'distasteful trade'

By Shirley English

CHURCH leaders and politicians called last night for tighter international laws to halt a "distasteful trade in human life" after two homosexual Edinburgh men paid an American woman a large sum to have a child on their behalf.

Sarah Clare Zachs Adam was born in New York to a surrogate mother six weeks ago and brought to Scotland by her donor father, William Zachs, and his partner, Martin Adam. Yesterday the men, both in their 30s, were in hiding as reporters and photographers gathered outside their home in central Edinburgh, where they have lived for seven years.

News of the arrangement was greeted by protests from church leaders and some politicians, who urged social workers to investigate and questioned the ethics of a culture which treated children as commodities.

Surrogacy is not illegal in Britain or the United States, but in Britain there is a £7,000 to £10,000 limit on what women can be paid. The money must cover expenses alone and the restriction aims to discourage the practice.

Sarah's birth was announced in cards to friends, who were told that a woman in the United States had been paid to be artificially inseminated with Mr Zachs's sperm and to carry the child. It is not yet clear how much money changed hands. No laws appear to have been broken. Mr Zachs, said to be an American citizen, and Mr Adam had been planning a family for some time. They were described by friends as "an inseparable couple in a stable relationship".

A Home Office spokesman said that the child would probably have been brought to Britain under her father's passport. She would be classed as a dependent and, as such, would more than likely have access to health and social care. Leslie McEwan, head of Edinburgh City Council's social work department, promised an investigation.

The Church of Scotland called the arrangement "an absurdity". A church report on fertility treatment, *Pre-Conceived Ideas*, published last week, opposed surrogacy for all and IVF for same-sex couples. It stated that heterosexual marriage was the only correct context in which to rear children.

The Rev Bill Wallace, convener of the Church of Scotland's Board of Social Responsibility, accused the couple of placing homosexual rights above the child's "basic right" to have a normal upbringing in a stable, loving, heterosexual home. He added: "I certainly think the laws should be looked at. In cases like this, there should be some supervision by social workers, as there is with fostering or adoption."

Father Danny Mcloughlin, spokesman for the Catholic Church in Scotland, called the situation "abnormal" and added his voice to calls for an investigation. "Something has to be done about this distasteful trade in human life. It gives the impression that a child is some sort of commodity that can be exchanged on the international market."

Homosexual rights campaigners said that Church leaders were trying to take families back to a never-never land. Dominic d'Angelo, editor of *Gay Scotland*, said: "The important thing here is the quality of the relationship between the two men. If that is stable, there should be no problem." The homosexual rights campaigner Peter Tatchell said that more than 2,000 lesbian and homosexual couples in Britain had probably had surrogate children.

Three months ago it emerged that a two-year-old boy was being raised by a lesbian couple and a homosexual couple in Gourock. He was conceived when one of the women artificially inseminated herself with one of the men's sperm. The child divides his week between the two sets of parents.

Sir Michael Hirst, chairman of the Scottish Conservative Party and a Kirk elder, said: "I don't know all the circumstances of this current case, but from a personal point of view, if the child is being brought up in a stable, loving home, then it is fine."

Neighbours' wails make piper emigrate

By A Staff Reporter

A SCOTTISH piper is emigrating to America after complaints from his neighbours about noise pollution.

Gary Stronach, one of only 25 professional bagpipe teachers in Scotland, has agreed to give lessons at a university in Virginia after his council warned him about practising at home. He plays for four hours a day to keep his place as one of Scotland's best pipers.

However, his neighbours in Perth say the noise can be heard up to half a mile away. Two residents complained to Perth and Kinross Council and now Mr Stronach has decided to quit Scotland.

"I don't think it is the volume of noise that is the problem but the amount of time I practise," he said. "Anyone who plays the pipes will tell you how hard they are to play. I am annoyed that they should call it noise pollution, especially in Scotland." The Americans have already granted him his Green Card because they regard him as an "exceptional ethnic musician".

Perth and Kinross Council said: "There are no set rules as to what constitutes noise pollution — there is no difference between bagpipes and a ghetto-blaster."

Smile!

The world's greatest music magazine is 10 years old this month.



Subscription enquiries: 01858 435341

Q

...With A Little Help From Our Friends

Carnaby Street goes out of style

By Joe Joseph

THE company that owns Carnaby Street has decided to wash its hands of the area that became the centre of the Swinging Sixties.

Wereldhave, a Dutch property group, is hoping to get as much as £75 million for the freehold of the Carnaby Estate, roughly the valuation made by its former owner, Peachey Property.

The estate embraces three acres of what — 30 years ago — were some of the trendiest shops not just in London but the world. John Stephen's men's boutiques in the area single-handedly triggered the rebirth of the male dandy and made it acceptable for men to wear pink frilly shirts and crushed velvet jackets.

Stephen, whose first customers included Frankie Vaughan and Cliff Richard, also gave the world the hipster. Until Stephen came along with his first shop in 1959, the only vendor of flamboyant menswear in the area was an outfitter called Vince, which was frequented mostly by homosexuals — "the only place," as George Melly recalled, "where they measure your inside leg each time you buy a tie".



Trouser suits in Carnaby Street's Sixties heyday

But today the street can no longer be regarded as the natural home of the Kinks' *Dedicated Follower of Fashion* unless, of course, he is dedicated to the tackiest souvenirs, 45p postcards or some aspirin from Boots. How sedate exactly has Carnaby Street become? So sedate that it has a Pringle sweater shop.

But the area's dreary, drab mood does not stop flocks of tourists, carrying out-of-date guide books, from strolling up and down the now pedestrianised street. They look just as dazed and disoriented as visitors to Carnaby Street must have looked 30 years ago — only today they cannot blame drugs for their sense of bewilderment. The key statistics about Carnaby Street in 1996 are not the width of the flares, the length of the tab collars or the weight of the mohair, but the £5.8 million a year rental income from the estate's warren of shops, offices and studios.

Typical of Carnaby Street's new regulars are Monique and Adrien Gourlet, a retired couple from Paris who thought they might find some fashionable knick-knacks for their grandchildren, but settled for garish London T-shirts instead. "It's pleasant enough," Mme Gourlet said. "There are young people, no cars, you don't have to dress up. You can just amble around as you please.

"In Paris we have similar sorts of areas, but they are much more crowded, much livelier, and more chic."

Walkouts threatened in two schools as union is accused of using disruptive pupils as political pawns

Governors attack teachers over expulsion strikes

By David Charter
Education Correspondent

PROBLEM pupils are being used as pawns in a campaign by teachers for more power to ban children, school governors claimed yesterday.

The National Association of Schoolmasters and Union of Women Teachers is expected to make last-ditch attempts today to avert strikes over unruly pupils at two schools. Governors at Manton Junior School in Worksop, Nottinghamshire, will attempt to stop union members walking out if ten-year-old Matthew Wilson returns to the school tomorrow. Teachers say that he picked on other pupils and was seen at the gates with a baseball bat. A further 31 union members at The Ridings School in Ovenden, near Halifax, who make up more than half the staff, said they would strike from Thursday if told to teach 13-year-old Sarah Taylor. Governors supported her expulsion for pushing a teacher, but she was



Matthew Wilson: staff say he is too violent

reinstated by an appeal committee.

Manton Junior School governors, who twice refused to back their headteacher and expel Matthew Wilson, said yesterday that they would not give in to the strike threat. Seven of the nine teachers are in the NASUWT.

Caroline Morrison, a parent-governor with two sons at the school, said: "This is not about Matthew. He is being used by the unions because unruly pupils are big news at the moment. The unions would like to see sin-bins — units for disruptive pupils — all over the country, and this is one way of pressuring the Government to provide them. If they can whip up enough support about a ten-year-old boy disrupting lessons, perhaps the units will appear." She said it was the teachers' duty to give the boy a second chance.

Gillian Shephard, the Education Secretary, told the NASUWT conference in April that she was preparing legislation this autumn to strengthen disciplinary measures available to teachers. Manton Junior governors feel they are being used in a campaign to influence these measures.

Nigel de Gruchy, the union's general secretary, said in May that he wanted more pupil referral units, known as sin-bins because they take the most unruly children. Yesterday he said: "Our purpose is not to get publicity. Our purpose is to help members in schools protect themselves from physical violence."

It is not the first time the charge of exploitation has been levelled against the union. Terry Buckler, a regional official of the National Union of Teachers, accused the NASUWT of seeking media exposure of a similar case in South Tyneside in May in order to recruit more members. Mr Buckler said: "We have handled far more cases of this type than the NASUWT. We handle them very differently and we resolve them to the satisfaction of all concerned without the aggravation that there appears to be in this case."

A high-profile dispute in April concerned the Wilding family. Union members threatened to strike rather than teach Richard Wilding, a 15-year-old who terrorised classmates at Glaisdale School in Nottingham. A last-minute deal ensured that the boy attended a special unit.



THE HEAD TEACHER

BILL SKELLEY has used his power of expulsion sparingly, but was adamant that Matthew Wilson behaved so badly on his seven-day return from one thwarted expulsion that he deserved a second ban. Mr Skelley would not comment directly but Tony Woodward, his NUT regional official, spoke for him.

"There were very good reasons why those decisions were made and we were very much disappointed and dismayed by the refusal of the governors to support them," he said. "Behind the decisions was a caring attitude in the sense of caring for the well-being of the rest of the pupils and the staff and the individual pupil. Staff tried to provide support for the pupil, but there were a number of incidents involving other pupils and occasions when the pupil lost control."



THE MOTHER

PAMELA CLIFFE agreed that Matthew was not a model pupil, describing him as a lovable rogue, and has called the teachers' strike vote pathetic. As far as she is concerned, it is Matthew who is being picked upon by adults who should be helping them both.

"He is a boy like all boys. He isn't a bully. He certainly isn't an angel, but he is not like the teachers are saying," she said. Her son has endured several traumas, such as the separation of his parents, untimely death of his father and witnessing the death of a family friend in a motorcycle accident.

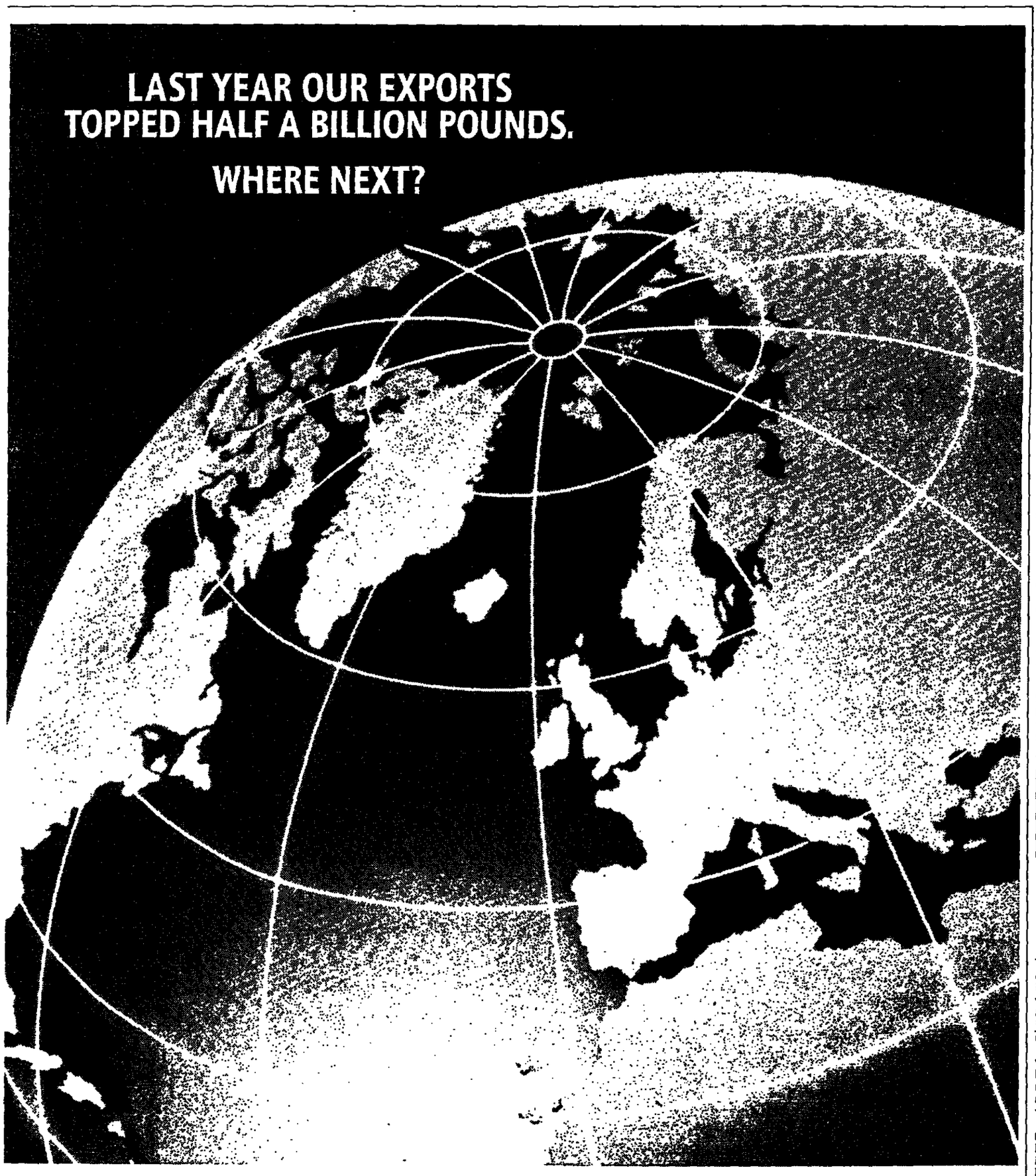
Ms Cliffe said: "Matthew and I need help and support. I hope the problems can be solved." Matthew himself wants to return. "It is where all my friends are," he said. "I'm going back on Thursday."



THE GOVERNOR

EILEEN BENNETT feels the governing body she chairs has been portrayed wrongly as out of touch with the problems faced by her school. Mrs Bennett, who lives near from Manton Junior, believes she has the community's best interests at heart.

"They are a one-parent family. They live in difficult circumstances. I will not see that kid beaten into the ground and the only way they will shut me up is to lock me up," she said. "I know the teachers have got a difficult job, but I don't think he has been given a fair crack of the whip. We are being used and manipulated. That boy is by-the-by in all this. It is unions versus Government. There has not been one incident when the police were called and there is not one recording of a teacher being injured."



Last year, the Financial Times named BNFL as the UK's fastest growing major exporter.

Our performance this year shows that the growth is continuing with export sales reaching a new record of over half a billion pounds.

BNFL directly employs over 13,000 people and a further 20,000 indirectly. Our work provides 1 in every 300 of the UK's jobs in the manufacturing and energy sector.

Technological know-how is the key to our success. We are a world leader in several important areas of the nuclear fuel cycle: design and manufacture of fuels, recycling, decommissioning.

Every year we spend tens of millions of pounds on research and development placing us amongst the top companies investing in this area.

A recently announced £100 million research centre will help us to keep our lead in technologies crucial to our business.

Significant investment in new plant, including Thorp, the world's most modern nuclear fuel recycling facility, is reaping benefits with an export order book worth around £4 billion stretching into the next century. A new Mixed Oxide Fuel plant which will convert recovered uranium and plutonium into new fuel will boost export earnings even further.

The ultimate prize: a major share of the growing global market in nuclear services, which will be worth an estimated £30 billion annually by the year 2010.

BNFL
Where science never sleeps

Labour warns of teacher shortage

By David Charter
Education Correspondent

A SHORTAGE of primary teachers was forecast by Labour yesterday after it disclosed that next year 5,000 fewer trainees would be taken on than in 1993.

David Blunkett, the Shadow Education Secretary, said that recruitment targets seemed to take no account of rising numbers of primary school pupils or the planned expansion of nursery education.

The Department for Education and Employment said that teacher vacancies were at a low level and schools were having no difficulty recruiting staff. A spokesman said that there was no teacher shortage.

Mr Blunkett said parliamentary written answers showed that recruitment for primary teacher training had declined over the past three years from 16,658 to 13,601. The target for 1996-97 was 11,500. He said that, even without the nursery expansion, the school-age population was due to rise by 3.5 per cent over the next five years.

He said: "No wonder the Government has allowed the voucher scheme to operate without a qualified teacher being in charge of designated nursery education provision."

The Teacher Training Agency has acknowledged the need for recruitment rates to rise by the end of the decade to take account of rising pupil numbers and early retirements.

Minorities put off by 'too white' universities

By Our Education Correspondent

THE "white" image of traditional universities is putting off talented black and Asian students and damaging their long-term job prospects, a report published today says.

Ethnic-minority students prefer to study closer to home than travel to more highly regarded universities, where they feel under pressure to "act white". The report, by the Institute of Employment Studies, said black students were further disadvantaged by the way some employers chose recruits from top universities.

Two years after leaving university, ethnic-minority graduates were more likely to be unemployed and feel undervalued in their jobs than their white peers. However, the report showed ethnic-minority students resident in Britain made up 12 per cent of university students, compared with 6 per cent of the general population. They are mainly grouped at large, former polytechnics, particularly in the capital, where the University of East London has almost 50 per cent non-white students.

Ivana La Valle, co-author of the report, said: "There is a class and cultural difference at old universities ... Many have told us they felt under pressure to 'act white' as they put it." Asian girls who wore traditional dresses felt uneasy and some students felt isolated by a rugby club culture.



MEDICAL BRIEFING

Hidden danger of a grapefruit cocktail

THERE were press stories during the war that Churchill insisted on starting his day with fruit juice. It was said that the Prime Minister's juice had to be tinned rather than fresh.

At the time this eclectic taste was represented as a harmless and rather lovable eccentricity: the only problem was that oranges and grapefruit were then in short supply.

Nowadays it seems that taking grapefruit juice can be hazardous for those who — as Mr Churchill had — have high blood pressure or other cardiovascular problems, if they are also taking calcium channel blockers, drugs prescribed to treat hypertension and angina.

The Medicines Control Agency, the government body that supervises the safety of drugs, has recently confirmed reports that grapefruit juice, when taken with some calcium channel blockers including the best known one, Adalat nifedipine, can so facilitate the absorption of the drug that a potentially harmful dose of it floods the patient's tissues. The company which manufactures Adalat already includes a warning that in a very few cases grapefruit juice can cause adverse symptoms. They include collapse or a worsening of the chest pain by bringing on angina.

Martindale, the standard British pharmacopoeia, reports that in patients with high blood pressure, grapefruit juice was found to increase the bio-availability of nifedipine by 284 per cent. Even in healthy individuals the action of these drugs was enhanced by 130 per cent.

Those effects of nifedipine were first described in 1984, but experts differ as to the reason for them. Some insist that it is the flavonoids in the grapefruit that are responsible, others that it is the sesquiterpenoid compounds. The goods news is that in the past 16 years repeated experiments have shown that orange juice has no effect on absorption and that a latter-day Prime Minister with high blood pressure could take nifedipine provided that he had orange rather than grapefruit for breakfast.

It was recently reported in America that the pharmacology of at least 13 other drugs is altered by grapefruit juice. But in the main if these drugs cause disaster it would be as a result of indirect rather than direct action.

Dr Thomas Stuttaford

هكذا من الأصل

هكذا من الأصل

THE AVERAGE PERSON WILL EVENTUALLY GET BY WITHOUT A PEUGEOT 406 TURBO.

[illegible] acceleration figures of 0-62 in 9.6 seconds.

Without the diesel version's top speed of 113mph*

Without power assisted steering or electric front windows.

Without dual airbags or deadlocks. The average person

foregoes remote control stereo and coded keypad immobiliser.

Shuns the choice of sunroof or air conditioning.



No alloy wheels. Not so much as a pollen filter.**

Sometimes the average person seems slow on the uptake.

THERE'S NO SUCH THING AS AN AVERAGE PERSON.

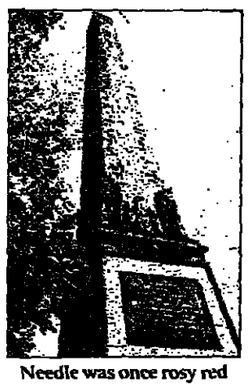
THE NEW PEUGEOT 406 TURBO. CALL 0345 000 406†† FOR YOUR FREE INFORMATION PACK.

406 PEUGEOT

THE DRIVE OF YOUR LIFE

*TEST CONDITION FIGURES, WHERE PERMITTED. #AVAILABLE ON SRI AND EXECUTIVE MODELS ONLY. **JOINT OPTION WITH AIR CONDITIONING. †2.0 LITRE PETROL, 2.1 LITRE DIESEL, 1.9 LITRE DIESEL. ††CALLS CHARGED AT A LOCAL RATE.

Time to save Cleopatra's Needle from London?



Needle was once rosy red

BY BILL FROST

■ London's 3,500-year-old landmark may be succumbing to 20th-century pollution. Tests will show whether it has to be moved to a sanctuary such as the British Museum

WORK begins this week on assessing structural and pollution damage to Cleopatra's Needle as fears grow that one of London's best-known but perhaps least appreciated landmarks is in jeopardy.

Pressure is growing for it to be moved from its exposed position by the Thames, alongside the busy and fume-choked Embankment, to a place of safety, such as the British Museum. Over the weekend, engineers from Westminster City Council delicately scraped samples from the 3,500-year-old obelisk, which was once rose red but is now a grubby grey.

After analysis of the granite chippings, a decision will be made on cleaning the monument. Sandblasters or high-pressure hoses would cause more damage, further eroding the inscriptions which celebrate the victories of Pharoah Tuthmosis III. Conservationists will rely instead on sponges and buckets of hot soapy water.

Dick Morrissey, Westminster's manager for parks and open spaces, thinks that a change of site would be fiercely resisted by the public. However, he acknowledges that if structural or severe pollution damage are detected, the pressure to shift the monument would become irresistible.

"It is ten years since Cleopatra's Needle was last cleaned, but a survey carried out in 1993 showed that the structure itself was still sound. At the moment our view is that it should stay where it is," he said. "Unless there is a real problem, why put it away in the British Museum, where it loses all impact? The monument should not be hidden away — it was put there so the maximum number of people could see it every day."

Cleopatra's claim on the monument is based on slender evidence that she had it moved from Heliopolis to Alexandria. Already damaged during that move, the obelisk has been through its share of risks down the years. Earthquakes and sea air took their toll in Egypt, so too did German bombs on London. Pollution, traffic rumble and public indifference may prove the most deadly threats of all.

Stephen Quirke, curator of the British Museum's department of Egyptian antiquities, said: "The arrival of Cleopatra's Needle in London in 1878 was a major event. The obelisk brought ancient Egypt and her culture to the very centre of life in Victorian Britain."

The Paris obelisk — found by Napoleon lying in the desert sand at Alexandria before the Battle of the Nile — was by far the best preserved, Dr Quirke said. Rome boasts more obelisks than Egypt, but Cleopatra's Needle, despite the ravages of time and the internal combustion engine, is of immense importance.

"Tuthmosis III was a fascinating figure who shared the throne with his aunt, a rather sinister character," Dr Quirke said. "His was a period of aggressive expansion by Egypt in western Asia. I agree that few Londoners pay much attention to Cleopatra's Needle, and the obelisk has always had enemies. The Greek who owned the land where it stood before being brought here threatened to smash it to pieces. Eminent Victorians, including the novelist Thackeray, thought the expense of transportation excessive for such a 'mutilated' monument.

"We are lucky that such opinions were ignored. It is vital now that it should be preserved and should remain accessible."

Leading article, page 21

Best of Victorian ingenuity brought obelisk to Britain

BY BILL FROST

CLEOPATRA'S Needle, already 15 centuries old when she was born, might have lain toppled in the sand but for British soldiers campaigning in Egypt during the Napoleonic Wars.

They were fascinated by the obelisk and determined that it should not fall into Bonaparte's hands. He was known to have taken a fancy to the needle and its twin, which is now in New York's Central Park, when he invaded in 1798. He was eventually thwarted by Nelson's victory at the Battle of the Nile.

The Earl of Cavan, commander of the British troops in Egypt, raised £7,000 from his officers and men to pay the obelisk's passage home. However, the military authorities in London rejected the plan and ordered the earl to hand back the money.

Almost 80 years were to elapse before Cleopatra's Needle was brought to Britain as a monument to the bravery of those who defeated Napoleon on the Nile. In that time, there was widespread indifference to the obelisk's beauty and historical significance.

In 1820 it was offered to George IV on his accession by the ruler of Egypt, Mehemet Ali. However, the gift was to remain unclaimed until the French erected an obelisk in Paris and Prince Albert pressed for the needle to be brought to London.

Victorian inventors vied with each other to devise ways of transporting the 70ft, 180-ton obelisk to London. The key, though, was sponsorship, as the Government appeared to have little interest in the project.

In 1877 Erasmus Wilson, a wealthy London surgeon, offered £10,000 towards freight and erection costs. John Dixon, a successful and much respected engineer, was chosen to draw up the plan.

He devised a floating iron cylinder, 92ft long and 15ft in diameter, in which the stone could be towed through the Mediterranean to England. A deck house with steering wheel and accommodation for three men was added with mast and sails to steady the vessel: she was named *Cleopatra*.

By late August 1877 the obelisk had been dug from the sand, dragged to the shore and put aboard. On September 21 the *Cleopatra* was towed out of Alexandria by a British steamship. From Egypt to the Bay of Biscay all went well. However, a gale on October 14 all but sank the vessel and her cargo.

The *Cleopatra*'s ballast shifted and she broke loose from the steamship. Six men were drowned attempting to reattach the towline and the cargo was almost lost. When the storm abated, a passing vessel took the "wallowing whale" in tow to Valencia, with the owner claiming £5,000 salvage.

The obelisk was eventually to dock off Gravesend in late January 1878. Queen Victoria was said to be "much gratified" at its safe arrival.

There was to be much heated debate over the stone's resting place. St Stephen's Green, in front of the Houses of Parliament, was eventually chosen and a life-sized replica erected to test public reaction. However, the site was found to be subsiding.

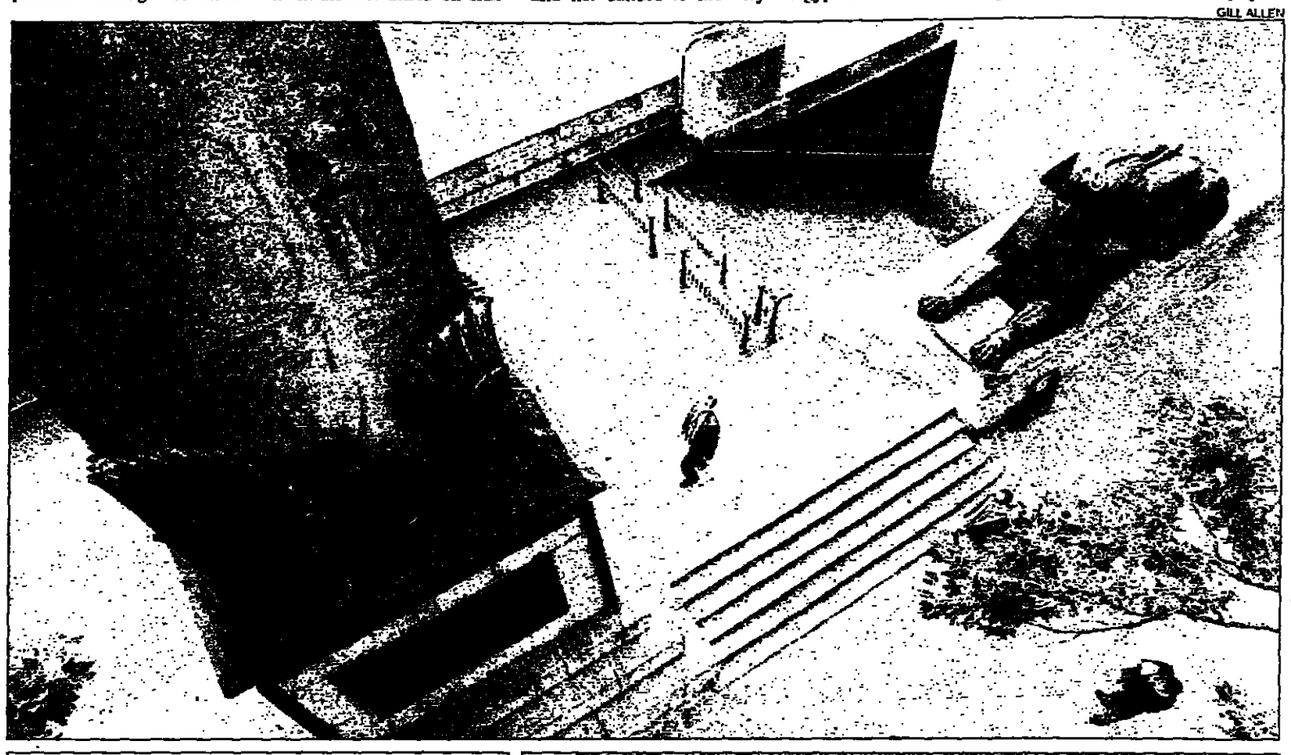
Finally the Embankment was selected and the ship was moored opposite while the site was prepared. Tourists crowded to peer at the needle in its iron "coffin" through a hole made in the deck. By early August 1878, the obelisk was lying on the Embankment, surrounded by wooden scaffolding, tackle and rope.

An elaborate timber frame had already been built and in the following weeks the stone was hauled horizontally, inch by inch, by four hydraulic jacks to a height of 50ft above the pavement. After careful tests, by September 11 all was ready. At 3pm the following day the needle — described by one onlooker as "the oldest thing in London" — was slowly pivoted to a vertical position and slid down into place.

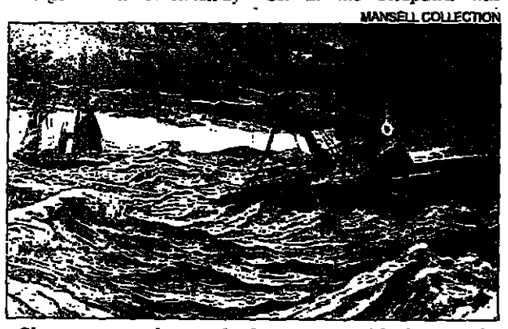
Dixon had first placed a time capsule beneath the site: coins, the day's newspapers, a map of London, one of the four hydraulic jacks, Bibles in four languages, a box of hairpins, a shilling razor, pictures of a dozen "pretty Englishwomen" and a *Bradshaw's Railway Guide to the World*.

All that was missing from the collection, according to a newspaper report of the ceremony, "was the Lord Mayor of London's dropped h's".

GILL ALLEN



MANSELL COLLECTION



Six men were drowned when a storm hit the vessel carrying the needle from Egypt to Britain in 1877





The world's obelisks are in variable condition: London's, top, is middling; Paris's, left, is the best preserved; New York's has suffered weathering

The revered, the neglected and the gleaming

OTHER cities boast their own obelisks, some neglected, but others well preserved and carefully maintained.

☐ Paris: The great obelisk that rises out of the centre of the Place de la Concorde is not only among the most revered monuments in Paris but also one of the cleanest.

An ingratiating gift presented to France in 1829 by Mehemet Ali, Viceroy of Egypt, the 75ft spire of rose-pink granite is regularly spruced up and washed by cleaners of the Direction de la Patrimoine, the heritage branch of the French Ministry of Culture. The 225-ton obelisk, a gate pillar from the temple of Luxor with hieroglyphics recounting the reigns of Rameses II and III, was finally erected in 1836. Place de la Concorde is one of the busiest traffic intersections in a city with one of the worst levels of air pollution in Europe. However, it is a sign of how deeply France values monuments such as the Concorde obelisk that, at a time of intense fiscal austerity, with further spending cuts looming, the culture budget is one of the few expected to escape unscathed.

☐ New York: The twin of London's needle sits exposed to the elements and surrounded by hag ladies and joggers in Central Park, where it is studiously neglected by its keepers.

Tests by the Metropolitan Museum of Art have concluded that the needle is better off without a helping hand. "Everybody is always saying we have to do something about the obelisk," said Jonathan Kuhn, director of arts and antiquities for the New York City Parks Department. "But in fact it's not decaying much at all. Although you can see a lot of weathering, that happened about 500 BC."

☐ Rome: The great obelisks in Rome's piazzas owe their excellent state of preservation both to the emperors who brought them from ancient Egypt as the plunder of war and the 16th-century Popes who restored and re-erected them.

The most impressive, such as the obelisk at San Giovanni in Laterano and the one in St Peter's Square, in front of the Vatican, are likely to get a third lease of life when Rome is spruced up for the millennium celebrations. Some of the pedestals have suffered wear and tear but the obelisks themselves glint proudly in the sun, their hieroglyphics still fairly readable and their surfaces clean.

☐ Istanbul: The 3,500-year-old obelisk of Tuthmosis III stands in the central reservation of what is now the Hippodrome in Istanbul. It is impossible to imagine it being carted off to the city's archaeological museum or any other site: too much time and effort was devoted to getting it to the site in the first place.

However, it suffers from neglect and cleaning is restricted to collecting litter from its base. Alessandro Ricci, a Byzantine archaeologist, said that the monument was protected by a largely pedestrianised area. There are ambitious, if distant, plans to close the centre of Istanbul to traffic.

LOWEST EVER
DIGITAL LINE RENTAL



EXCLUSIVE OFFER
SAVE £3 PER MONTH
PAY £14.63 INC VAT LINE RENTAL PER MONTH (instead of £17.63 inc VAT per month)
PER SECOND BILLING
1 MONTHS FREE LINE RENTAL
Free next day delivery
Free in-car adaptor
Free leather carry case
Connection charge £39.63 (£33.75 exc VAT)

Off peak calls	Peak rate calls
10p (11.75p) inc VAT per minute	30p (35p) inc VAT per minute

14 DAY RISK FREE MONEY BACK GUARANTEE

NOKIA 1610
- Latest Nokia Phone
- 3.5 hours talk time
- Supplied with rapid mains charger
- High level of security

£4.99
Ref: T10319 VODAFONE

Have your credit card to hand and Dial-a-phone now on Freephone
0800 00 00 77
24 Hours.

DIAL-a-PHONE

Limited offer subject to status, availability and a 12 month airtime contract through Dial-a-Phone (plus notice period) served upon receipt of each phone. Itemised billing (£1.77 INC VAT per month) and payment by direct debit or credit card debit are mandatory. Deliveries outside mainland UK and Saturday deliveries subject to surcharge. Peak times are 8.00am-8.00pm Mon-Fri. Written terms and conditions available on request. Dial-a-phone Ltd. Registered No. 3080385 Unit 18, Kingsbury trading estate, Barnaglam Way, London NW9 8AU

How an army of workers used stones to cut through granite

BY NIGEL HAWKES
SCIENCE EDITOR

THE London needle was carved from the solid rock by thousands of men, working in time to the sound of a chanter.

Like all Egyptian obelisks, it consists of a single piece of granite, with no joins. It may well have come from a quarry in Aswan, where an even larger obelisk lies unfinished, providing clues that have enabled archaeologists to work out how it was done.

The first step was to locate an area of perfect stone from which an obelisk could be cut. Test shafts were sunk into the rock to search for cracks. Assuming none were found, the process began by smoothing the upper surface of the rock.

This was done by heating bricks and placing them on the uneven parts of the surface. The rock was then doused with cold water, fracturing it and making it easier to work with.

The next step was to cut trenches down either side. The workers lacked drills or sophisticated cutting tools, but around the Aswan quarry were found balls of dolerite, a mineral from the Eastern Desert. They weighed 10lb or more and ranged in size from four to twelve inches. Mounted on the end of wooden stakes, they created the hard rammers used to cut through the rock.

They were hammered to a regular rhythm, given by a chanter. At any time, several hundred men would have been at work, in teams of three: two standing and hammering and another directing their blows.

It may have taken six months to a year for the teams to dig to the depth required. Then they had to separate the obelisk from the bedrock. Various ways of doing this have been proposed.

One is the construction of underground galleries, from which the teams would have pounded horizontally, supporting the obelisk with wooden beams as they cut it away. Alternatively, or in addition, wedges of wood, soaked in water, may have been used to split the rock.

To lift the rough obelisks, levers must have been used, raising each end in turn to allow timber to be placed under it. Cleopatra's Needle weighs 186 tons, but other obelisks are bigger. The largest, now in the Piazza San Giovanni in Rome, weighs 455 tons. The unfinished obelisk still in the ground at Aswan would have been heavier still, at more than 1,100 tons, had it been completed.

Decoration of the obelisks probably began while they were still at the quarry, but was finished once they were upright. Cleopatra's Needle carries inscriptions down the centre of each side about Tuthmosis III, who commissioned it. But it also records the victories of Rameses II, 200 years later.

Once out of the ground the obelisk would have been dragged along with ropes, perhaps using rollers to ease its passage. It was loaded on to a barge at the edge of the Nile by virtually burying the barge in sand and dragging the obelisk aboard along a sand embankment. The sand would then have been removed, allowing the stone to settle on to the barge.

When the river rose at the annual flood, it lifted barge and contents to complete their journey to Heliopolis, just north of where Cairo now stands. The obelisk and its twin (now in New York) were raised by sliding them down a sloping sand embankment until their base lay in a prepared plinth, leaving them lying an an angle of about 34 degrees.

Ropes attached to the top were then hauled by teams of men to raise them upright.

MANSELL COLLECTION



The fallen obelisk as found by British soldiers

Original British Gold Sovereigns



1871-1887
1887-1893
1893-1901
1902-1910
1911-1932
1957-1968
1974-1982
Reverse

These 22 carat British Gold Sovereigns struck by the Royal Mint weighing nearly a quarter of an ounce are in superb condition and are being offered for sale at £99.00 each including P&P and VAT. Apply in writing indicating how many and which type you require (max. 2 of each type) using our freepost service or you can register your requirements by phoning the company's freephone 0500 011411 to confirm your allocation. All major credit cards accepted. You will be advised in writing. DO NOT SEND ANY MONEY until notified. Office hours Mon-Fri 8.30am-5.30pm.

Trident Coins Ltd., PO Box 335, Maldon, Essex. Phone/Fax: 01621 891858

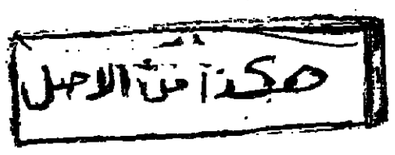
All priced at £99.00 each

Please address your application to: Trident G.C.D., Freepost, P.O. Box 335, Maldon, Essex. CM9 8UP.

FREEPHONE 0500 011411

Please accept my application for (state number)
___ Victoria Young Head 1871-1887
___ Victoria Jubilee Head 1887-1893
___ Victoria Old Head 1893-1901
___ Edward VII 1902-1910
___ George V 1911-1932
___ Elizabeth II YH 1957-1968
___ Elizabeth II MH 1974-1982
___ Complete Set of Seven Sovereigns £672.00 (Save £21.00)

Name
Address
Postcode
3008 25



Victim's fund plans computer link to save cavers' lives

BY NICK NUTTALL, TECHNOLOGY CORRESPONDENT

THE death of a British woman in a French caving system three months ago has hastened the development of a communications system to warn potholers of floods.

Nicola Dollimore, 31, of the Oxford University caving club and a scientist at Liverpool University's tropical medicine school, died with a Hungarian 2,300ft underground in the Berger caves, near Grenoble. When the cavers descended, the the weather forecast was good, but 1½ inches of rain fell in an hour overnight.

Next day, the water had filtered down to the caves as the teams began their ascent. They could not be alerted to the danger because no current communications system could penetrate so far down into the rock.

Ms Dollimore was climbing a steep vertical section known as the Cascades when the water struck. Andy Perrin, her brother-in-law, said: "She was overwhelmed as the water level rose eight feet in eight minutes. She was using a system known as a jammer which slides up the rope but grips if you fall down. The force of the water was too great for her to go forwards, and the jammer would not let her go back. She drowned."

The dead woman was in the middle of her party. The Hungarian caver died in the same circumstances. Cavers above and behind the water course survived. Mr Perrin said: "If there had been some kind of communication system, they could have been alerted to the danger."

Family and friends have now formed a trust fund to sponsor the development of a communications system in the Berger cave which could also be adapted for other deep cave systems, such as in the Yorkshire Dales.

It makes use of a "Mole Phone", developed by Lancaster University, which can beam low-frequency signals a few hundred feet below ground. Later this month French cavers will test a system of repeater stations, in which the Mole signal is turned into a digital code relayed to the bottom of the cave. The repeaters strengthen the signal, which otherwise becomes too weak.



Dollimore: no warning

The repeater signals, which can also be relayed back to rescuers on the surface, will be picked up by light, pocket-sized computer, which decodes the messages and displays them as words.

Paul Bojarski, one of the team involved in the trial, said: "The message can be in French or English. We hope this system will improve safety in other caves too."

Mr Perrin hopes part of the trust fund will help make the prototype system a reality, and name it after Ms Dollimore. Cost may make installation unlikely at less popular sites.

The family are also looking to back other projects, such as British cave pager systems being developed at universities by the Cave Research Electronics Group, part of the National Caving Association.

☐ *Donations can be made to the Nicola Dollimore Cave Rescue Fund, Lloyd's Bank, 147 High Street, Guildford. Sort code: 30-93-74. Account no: 1326760.*



MARK TILLIE

Helena Bonham Carter, Alison Elliott and Linus Roache on location in Venice for *Wings of the Dove*

James is latest on the literary hit-list

BY DALYA ALBERGE
ARTS CORRESPONDENT

AFTER Jane Austen and Thomas Hardy, it is Henry James's turn. A hundred years after he described himself as "invincibly unsaleable", film-makers have been avidly rereading him.

At least four adaptations of his novels, set in the last great age of travel, are being filmed this year. First to complete is *Portrait of a Lady*, being premiered at the Venice Film Festival this week. Nicole Kidman plays the American who falls victim to a worthless dilettante in Europe.

In an adaptation of *Wings of the Dove*, directed by Iain Softley in Venice, Helena Bonham Carter stars as Kate, who falls for an impoverished journalist, played by Linus Roache; she has to choose between marrying the man she loves and taking her place in society. *Washington Square* is currently being filmed with Dame Maggie Smith, Jennifer Jason Leigh and Albert Finney. A television film of *The American* was being shot last month.

The film of *Portrait of a Lady*, which was adapted by the BBC as a television serial more than 20 years ago, is directed by Jane Campion, the New Zealander who made her name internationally with the Oscar-winner *The Piano*. Kidman plays the American who challenges the confines of the expatriate circuit in Europe. Among the unsavoury characters she encounters are a banker and his wife, played by Sir John Gielgud and Shelley Winters respectively, and the dilettante, played by John Malkovich. Richard E. Grant plays the English peer she refuses to marry.

Neither Softley nor Campion found it easy to represent on screen James's analyses of his characters' thoughts. However, Campion said, *Portrait of a Lady* emerged as "a kind of manual of everyday life, dealing with issues as morality, love, death, birth, marriage and divorce as it contrasts innocence and wisdom, dark and light, Europe and America".

Director defends film on terrorist

BY DALYA ALBERGE

NEIL JORDAN, the director who has been heavily criticised for his film about the Irish republican Michael Collins, defended his work at the weekend against accusations that he distorted history and turned a terrorist into a hero.

Speaking at the Venice Film Festival, where *Michael Collins* was given its world premiere, Jordan said: "I challenge anyone to demonstrate a more accurate historical movie than this one. It's going to be moving and traumatic when the British and Irish public get to see the film. But that's a good thing."

Michael Collins, which cost £30 million, stars Liam Neeson as the man who founded the Irish Volunteers to attack the British Army and police, but who was later branded a traitor by republicans for agreeing to the partition of Ireland.

Jordan, whose previous films include *The Crying Game* and *Mona Lisa*, said: "Yesterday's terrorist is today's statesman. I make no apology for that." He added that it "spares neither the Irish nor the British in its depiction of the savagery of the time".

He said that Collins was forced to resort to violence by the British reluctance to grant independence. The film will be released in the United States in October; a British date is yet to be confirmed.

Lazy wife has her head examined

BY JEREMY LAURANCE
HEALTH CORRESPONDENT

A HOUSEPROUD woman who decided she was fed up cleaning and preferred to watch television had to defend herself to doctors who feared that she was ill.

The 55-year-old housewife argued that her change of habit was entirely reasonable after decades of looking after the family home. Doctors in the neurology department of the Radcliffe Infirmary, Oxford, agreed with her husband that her personality change required investigation. They were right. A brain scan discovered a tumour the size of a grapefruit. The surgeon who removed it said it was the largest he had seen. Called a meningioma, it is thought to have been growing for at least 15 years.

Mike Hanna, the neurologist who examined the woman, said: "She was referred to us by her GP because of her husband's concerns. Although her views were perfectly reasonable, we had to take account of her husband's views and those of her family and friends who insisted her behaviour was out of character."

Dr Hanna, who sent a copy of the scan to the *British Medical Journal*, said: "Nine times out of ten, someone who undergoes a personality change will have a depressive illness. One time in ten, or less, something may be going on in their brain." The benign tumour at the front of her brain was pushing aside the frontal lobes. The tip of the lobes are known to be where aspects of personality such as drive and motivation reside.

Two months after surgery, she has not recovered her enthusiasm for housework. Dr Hanna said: "If the tumour had gone on growing, she would almost certainly have died. The pressure may have changed her personality for good."

Hospitals warn of 'second-rate care'

BY JEREMY LAURANCE
HEALTH CORRESPONDENT

CRITICALLY ill patients who require specialist treatment may be forced to accept second-rate care under changes planned by the NHS Executive, managers have claimed.

Leading teaching hospitals including Guy's and St Thomas', the Hammersmith Great Ormond Street, are among those that have protested to the Health Department over the changes, to be introduced next April, which they say will put patients' health at risk. Instead of referring seriously ill patients with complex disorders to centres of excellence, district hospital consultants may try to treat them locally to save money, the managers say. At present those with rare conditions who cannot be treated at their local hospital are sent to specialist units and their health authority foots the bill.

Under proposals by the NHS Executive, control of the funds for these so-called tertiary referrals would be switched from health authorities to local hospitals. The aim is to reduce bureaucracy by siting the clinical and financial decision-making in one place.

However, NHS trust leaders say "clinically inappropriate" decisions could result as consultants come under pressure to save money for their own hospitals. Robert Creighton, chief executive of the Great Ormond Street Hospital for Children, said: "I fear a diminution in the willingness of clinicians in district hospitals to refer. It would be tempting for a district hospital to try to do rather more than it would be suitable to do."

A spokeswoman for the Health Department said that no decision had been made yet. "Whatever happens, patients will not be disadvantaged".



SAILING THE WORLD FORCES SALE. Assured Land Rovers. Exceptional engineering throughout. Excellent residual value so superb for selling on. Esp. if new challenge beckons, that is. For more details Freephone 100 Land Rover.

LAND ROVER
THE BEST 4x4 BY FAR.

LAND ROVER ASSURED

AA2/03/TIMES/01

British bankers fear banishment from exclusive European money club

THIS WEEK IN EUROPE

Over in London the other day for Edward Heath's 80th birthday, Valéry Giscard d'Estaing, France's former President, dropped in on Kenneth Clarke and told him a horror story about the future of Europe.

Suppose, said M Giscard, that Britain opts out of a single currency. You won't just find yourselves outside a club of states which organise their own money supply. Gradually the heart, soul and power of the European Union will shift from the present 15 states to the inner group, whose members might have to found a new "EU II" as a vehicle in which they could leave some of their old partners behind. M Giscard predicted that such a sequence of events would leave the EU an empty shell and an impotent talking shop. Genteel blackmail of this kind has been tried before, but is now starting again as the bankers and officials not distracted by the latest jitters over monetary union pore over the single currency's operating rules. M Giscard was right: a big issue about the future shape and size of the EU is hidden in small print.

Highly paid men in the City of London are trying to work out if obscure wording such as the "general good provisions" of the Second Banking Directive could be used to shut British banks out of the euro zone if Britain opts out of the currency. Over-the-horizon thinkers go further and claim that whatever the outcome of technical arguments over discrimination against the "outs", the euro area will become the real single market. The political authority to police it will lie with the states which have fused their currencies. The EU might be born again, unencumbered by the awkward British and the Danes.

Such enticing visions probably did not appear on the agenda at yesterday's meeting in Bonn between Jacques Chirac and Helmut Kohl: those two men are more preoccupied with the short-term job of calming the jitters. Part of this calming involves giving Whitehall, Westminster and the City the impression that by missing out on monetary union Britain could trigger a chain of disasters which would shut us out of everything that matters.

Britain might still be member of the original EU, this nightmare scenario says, but if all the power that mattered had moved to EU II, "staying in" the EU might not amount to much. The first battleground lies in the jungle of rules for bond trading, payment systems and computer software. There is no question that the French and German governments would like to discriminate against economies outside a monetary union: the issue is whether they can inflict damage. Those who fear that discrimination has started point to last week's decision by the European Monetary Institute to delay — until non-single currency states are no longer round the table — the decision on how "out" countries will be linked to the bank payment system for the euro.

Those who take a more relaxed view point to the EMI's statement that financial institutions beyond the borders of the euro zone will have access "as close as possible" to those inside.

Clearly risks of retaliation exist, but the most comprehensive review of them I have yet seen, the City's evidence to a House of Lords committee*, reveals little anxiety. Jean Arthuis, the French Finance Minister, organised an informal country house meeting of the finance ministers of the Deutschmark zone the other day. People worried about missing the single currency bus fret that Britain cannot be at the heart of Europe. The heart of the EU is the intimate relationship between France and Germany. Britain has been out of that loop for decades.

If France and Germany decided that the new currency could not exist inside the ill-disciplined EU of 15, they could only cut loose at a price. The single market would disintegrate. Eastern Europe's chances of joining would be knocked back. The world would see an "ever closer union" coming apart.

**An EMU of "Ins" and "Outs", report by House of Lords Select Committee on the European Communities* (Stationery Office)

GEORGE BROCK

ANC forced to consider return of the gallows

BY INIGO GILMORE IN JOHANNESBURG AND OUR FOREIGN STAFF

FACED with spiralling crime and calls for the return of the death penalty, Dullah Omar, the South African Minister of Justice, said yesterday that the governing African National Congress would review its opposition to capital punishment.

The decision drew cheers from an ANC summit on crime that came amid mounting criticism of the Government for failing to act decisively against daily murders, rapes and robberies. Under apartheid, South Africa was one of the world leaders in executing criminals, hanging more than 100 a year. The ANC opposed capital punishment, saying it was used mostly against blacks. A moratorium on hanging was declared in February 1990, and in 1995 the new Constitutional Court outlawed executions.

President Mandela admitted for the first time at the weekend that crime in South Africa was "out of control", but appealed to the South African public not to panic.

"When people decide to take the law into their hands, and even challenge the security forces, then the social fabric is breaking down," Mr Mandela said in an interview with *The Sunday Independent*. South Africa's worsening crime rate has prompted the formation of vigilante groups. In Cape Town last month a Muslim group shot and set alight a drugs gang leader in full view of police.

A spate of high-profile crimes, including the recent car hijack and murder of a prominent businessman employed by a German company, caused the chambers of commerce representing South Africa's four biggest trading partners to issue a warning of the damage crime was doing to investor confidence.

Last week Bernd Pischetsrieder, chairman of BMW South Africa, said that the car manufacturer would halt a 1 billion rands investment programme unless the crime level was considerably reduced.

The Government has been accused of dithering in the face of mounting crime. Admitting it was a "serious situation", Mr Mandela said in his newspaper interview that he was confident that the authorities could bring the situation under control. "We have to be calm" he said. "I am confident we are making progress."

However, Mr Mandela was short on detail about anti-crime efforts. He brushed aside suggestions that the deployment of a greater number of police would provide a panacea and said the Government would rather adjust the safety and security budget to target areas of priority, such as criminal intelligence.

Mr Mandela noted that the police's 1996-97 statute dealt not only with crime syndicates but was also introspective about problems facing the police force. He said that poverty had to be eradicated and that this would lay the basis for a long-term strategy against crime.

Mr Mandela expressed support for his ministers and pointed out that progress has been made in areas of the country that have suffered acute violence in recent years. "I warned repeatedly in the 1994 election that we want to better the lives of all our people. But we cannot regard this as an event to be achieved overnight. It will take up to five years."

Mr Mandela, who will shortly reach the halfway point in his presidency, also spoke of his plans to step back further from day-to-day running of the Government and concentrate much of his efforts on building a stronger ANC.

Thabo Mbeki, the Deputy President, and Mr Mandela's heir apparent, has already taken over much of the running of the country and in recent months the President has attempted to bolster Mr Mbeki's standing and influence.



President Mandela and Graca Machel, widow of the late President of Mozambique, added to newspaper speculation in South Africa yesterday when his office confirmed reports they were involved in a serious relationship.

Kremlin subdued as Chechens hail Lebed's peace

FROM RICHARD BEESTON IN MOSCOW

GENERAL Aleksandr Lebed returned to Moscow at the weekend to persuade the Russian leadership, in particular President Yeltsin, to accept the terms of his peace deal with the Chechens.

While the pact was hailed as a victory by jubilant Chechens and by Russians opposed to the war, at the highest levels of Government the signals were decidedly mixed and nobody openly praised General Lebed's achievement.

Viktor Chernomyrdin, the Prime Minister, said yesterday that he would chair a meeting today to examine if the peace agreement was acceptable. "I am convinced that we are on the right path now," said Mr Chernomyrdin, regarded as a political rival of General Lebed, but also one of the key anti-war figures in the Government.

After a marathon negotiating session, General Lebed signed a joint declaration and a list of basic principles with Colonel Aslan Maskhadov, the Chechen rebel chief of staff, on Saturday morning. The deal put off resolving the key issue of Chechen sovereignty for five years until December 31, 2001.

It also called for the establishment of a joint commission on October 1 to monitor the complete pullout of Russian forces from the breakaway republic and oversee a programme for the social and economic recovery of the devastated nation. Moments after signing the document, near the Chechen border at the Dagestani town of Khasavyurt, General Lebed declared that "the war is over".

As street celebrations erupted across Chechenia at the weekend, there was no doubt in any one's mind that the final decision on the agreement lay with President Yeltsin. The Russian leader, resting at a hunting lodge outside Moscow, has had no face-to-face contact with General Lebed since peace efforts began three weeks ago. Opinion is divided over whether he is too sick to carry out his duties, or is deliberately absenting himself to avoid making a difficult decision.

Over the weekend, President Yeltsin cast doubt over the deal when he refrained from congratulating General Lebed. Instead, the presidential spokesman said the Russian leader was awaiting a "detailed report".

Key members of the Kremlin leadership and the opposition dislike the peace agreement because they fear the ambitions of the power-hungry General Lebed. With Mr Yeltsin's health failing, General Lebed would be in a commanding position if fresh presidential elections took place in the near future.

Bossi wants 'Padania' to join single currency

FROM RICHARD OWEN IN ROME

UMBERTO BOSSI, the leader of the separatist Northern League, says he has approached the European Commission in Brussels to inquire about membership of the single currency on behalf of "Padania", the name given by the League to Northern Italy.

"I have written to Brussels asking what the procedures are for joining on January 1, 1999," Signor Bossi said yesterday. He and his supporters plan to march to Venice (the proposed Padanian "capital"), where they will make a "declaration of independence" on September 15.

The Northern League has no mandate to make the declaration. It won a third of the vote in several northern areas in the general election in April, but has since performed poorly in local elections.

Signor Bossi, regarded as a buffoon by some but as a serious threat to Italian unity by others, said in a letter to the European Commission that Italy had two economies — one in the wealthy and productive north and another in the south, or *mezzogiorno*, which "more closely resembles the economy of a developing nation". The "inevitable logic" was that the two "production systems" should have two different currencies.

Doubts cast over move to Berlin

FROM LEYLA LINTON IN BERLIN

THE Commissioner in charge of the £10 billion transfer of the government from Bonn to Berlin has admitted the move is "impractical".

As the Bundesrat prepares to vote this month on whether to move to the new capital, the post-unification euphoria of 1991 when the German parliament narrowly voted in favour of moving more than half its ministries to Berlin by the millennium has now evaporated. Instead, controversy over the move is growing as flaws in Germany's ambitious and idealistic plan become clearer by the day.

Dieter Vogel, the commissioner in charge of the move, agreed the plan was costly and added: "Naturally the whole thing is impractical but this is what happens in politics sometimes."

Herr Vogel's view is shared by senior officials in both cities. Bonn residents fear their economy will suffer greatly and voice their concern with regular demonstrations against the move. The city will receive DM2.81 billion (£1.22 billion) compensation but the atmosphere is still gloomy.

The practical problems of transferring up to nine ministries and up to 20,000 state employees to Berlin are becoming increasingly apparent. Civil servants who face being uprooted have been offered financial incentives, including free monthly return flights from Berlin to Bonn.

With so many memories to look back on, we're already looking forward to next year!
Carol & Dorothy

POSTCARD

Mrs
The
Coas
West
Sun
RH
Eng

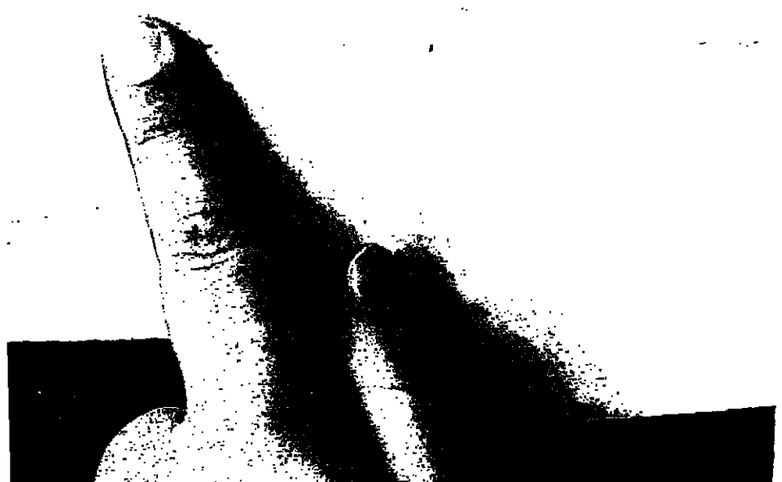
40 years of listening carefully to Saga customers has taught us what our holidaymakers expect. That's why so many customers book with us again. Our personal service and attention to detail by courteous and friendly staff is as reassuring as our unbeatable holiday value. Our many holiday options include exciting ocean and river cruises, varying from a week long cruise to a 91 day adventure around the world. If you are aged 50 or over, call our 24-hour request line for your new holiday brochures.

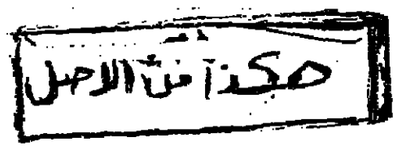
FREE 0800 300 456
Ext 6017
SAGA
FOR THE TIME OF YOUR LIFE

Please return to: Saga Holidays Ltd., FREEPOST (NT2710), Peterlee X, Co. Durham SR88 1SH. You do not need a stamp.
Please send me the following holiday brochures:

United Kingdom
Hotel Stays ☐
Universities & College Centres ☐
Coach Holidays:
Tours ☐ Regular Centre ☐
Europe & the Mediterranean
Hotel Stays ☐ Coach Tours ☐
Worldwide
USA/Canada ☐
Faraway Places (Africa, Asia, Australasia and the Far East) ☐
Cruises
Ocean ☐ River ☐
Name (Mr, Mrs/Ms) _____
Address _____
Town _____ County _____
Postcode _____ Tel No _____
Date of Birth (Mr) ___ ___ 19___ Date of Birth (Mrs/Ms) ___ ___ 19___
Do you currently receive brochures from Saga? Yes ☐ No ☐
Saga Holidays Ltd would like to send you information about services provided by other Saga companies and may pass information to these companies to enable them to do so. DM/Hav

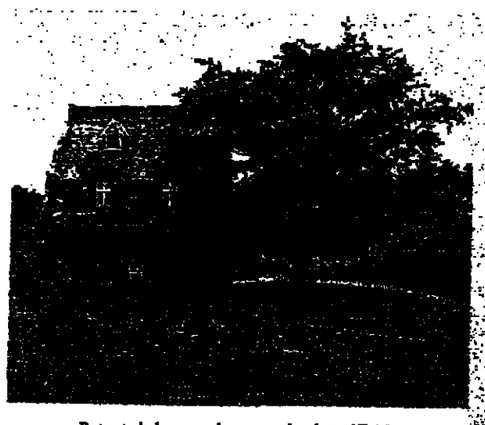
RYANAIR
NOBODY BEATS RYANAIR FARES
DUBLIN
FROM ONLY
£59
RETURN + TAX
London to Glasgow Prestwick from only £49 return
RYANAIR ROUTES
LONDON STANSTED | BOURNEMOUTH
LONDON GATWICK | LEEDS/BRADFORD
LONDON LUTON | CARDIFF
BIRMINGHAM | LIVERPOOL
MANCHESTER | GLASGOW PRESTWICK
CALL RYANAIR DIRECT
0171-435 7101
8am – 8pm or contact your local travel agent
Low Fares also available to Cork and Knock
RYANAIR
THE LOW FARES AIRLINE
Fares subject to some conditions, availability and taxes. £2 handling charge on all credit card transactions.



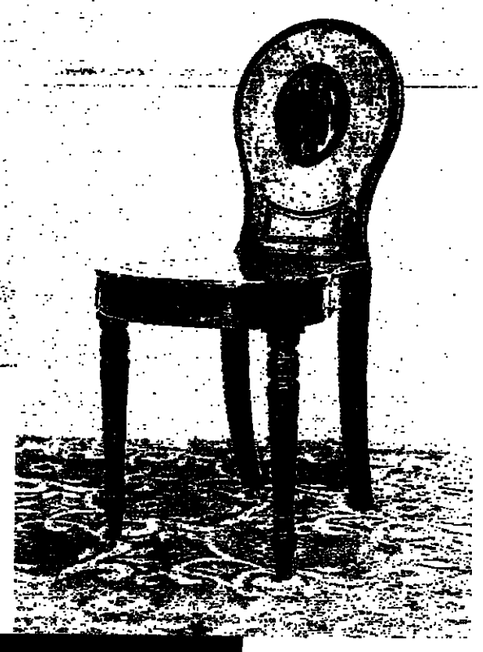




Circular ceiling fresco painted in 1901 by Thomas Mitchell. Cannizaro House, Wimbledon.



Britain's largest dovecote, built in 1746. Johnstounburn House, Humbie nr. Edinburgh.

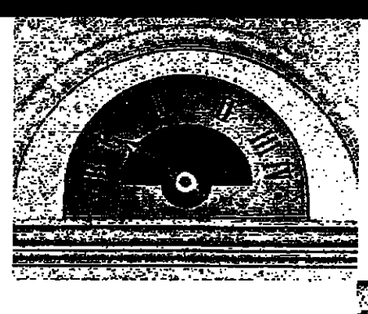


18th century spoon backed chair. Shelleys, Lewes.

THERE'S SOMETHING DIFFERENT ABOUT ALL OUR HOTELS. EVERYTHING.



Art Deco Olympian figurine. The Mount Royal, London.



Edwardian brass lift level indicator. Whites, London.



Original 1877 stained glass window depicting Richard III arriving in Exeter. The Rougemont, Exeter.



Original 1796 leaded Gothic window. New Hall, Sutton Coldfield.

One of eight 19th century busts in the main lobby. The Grosvenor, London.

We understand that hotel guests, especially perennial travellers, rather like the place they're staying in to have a character of its own. So when you step into one of our hotels, that vaguely disturbing notion of déjà vu one associates with chain hotels, is pleasingly absent. In 100 locations across the country. For more information and reservations phone 0800 18 17 16.

THISTLE HOTELS

This advertisement has been issued by, and is the sole responsibility of, Thistle Hotels Plc and approved by Baring Brothers International Limited ("Barings") and Merrill Lynch International ("Merrill Lynch"), which are regulated by the SFA, solely for the purposes of section 57 of the Financial Services Act 1986. Barings and Merrill Lynch are acting exclusively for Thistle Hotels Plc and will not be responsible to anyone else for providing the protections afforded to their customers nor for providing advice in relation to its proposed share offer. The value of shares can go down as well as up. Persons needing advice should consult a professional adviser. Solicitation/SIB.

Secret negotiations between faction and Saddam's regime led to offensive by Republican Guard

US calls off Kurdish peace talks in London

BY MICHAEL EVANS
DEFENCE CORRESPONDENT
AND JAMES BONE
IN NEW YORK

SECRET talks in London between the Americans and representatives from the two rival Kurdish factions in northern Iraq were abandoned at the weekend when the offensive by Iraqi Republican Guard forces was launched against the city of Arbil.

The Americans had summoned the two factions to London in an urgent attempt to prevent an offensive once it became clear that President Saddam Hussein had mobilised his troops for an attack. The attempt failed, however, after it emerged that the Kurdish Democratic Party (KDP), led by Massoud Barzani, had invited Saddam to enter Kurdish areas to launch an offensive against the rival Patriotic Union of Kurdistan (PUK) of Jalal Talabani, which has increasingly come under Iranian influence.

According to Iraqi opposition sources, the KDP has held at least five high-level meetings with the Iraqi Government since this spring despite Baghdad's record of massacring Kurds. The meeting in London, held at the American Embassy, was chaired by Robert Deutsch, a US State Department official in charge of the Gulf region. Robert Wilson, a Foreign Office official, was also present.

Mr Deutsch is understood to have outlined three areas

TRUCE BID

for discussion: a ceasefire between the KDP and PUK, an observer system to monitor it, and a meeting between the two leaders. Decisions on these three areas were due to have been completed on Saturday but the Americans cancelled the weekend meeting when Saddam's forces went into Kurdish areas.

Iraq's intervention on behalf of the KDP was the fruit of a series of secret contacts since early this year between the group and Saddam's regime. The rapprochement began last December when Mukarem Talabani, a Kurd in Saddam's Cabinet, went to northern Iraq to project Baghdad's influence in the Kurdish-controlled area by trying to mediate between the KDP and PUK. He carried a letter from the Iraqi President to the KDP and then delivered it to the PUK, whose leader comes from the same clan as him. Mukarem Talabani invited the KDP to maintain a dialogue with Baghdad.

This spring Nowchervan Barzani, nephew of the KDP leader, met Saddam's son, Qusay, in the government-controlled city of Mosul in northern Iraq. Mr Barzani, is the son of Massoud Barzani's elder brother, Idris, and has assumed his late father's role as a political leader while his uncle has military command.

Qusay Hussein is the younger of Saddam's two sons and serves as deputy to his father on the National Security Council which co-ordinates all Iraqi intelligence. The two men held at least three meetings in Mosul. Among the deals they reached was an accord that allowed an Iraqi minister to travel overland through KDP-held territory to Turkey for the first time since the Gulf War.

Iraqi government experts were also permitted to enter the KPD area to examine the oil pipeline from Iraq to Turkey through which Baghdad will export most of the crude its sells under a United Nations-approved "oil-for-food" deal. As tension mounted in northern Iraq, Nowchervan Barzani travelled to Baghdad on August 18 and again on August 22 to seek the Iraqi Government's backing in its clash with the PUK.

The clash had been triggered by Iran's determination to retaliate against a third Kurdish group, the Kurdish Democratic Party of Iran (KDPI), for a string of bombings in Iran this summer. Iranian troops entered northern Iraq in late July to engage KDPI partisans on territory held by the PUK. The KDPI forces retreated into a KDP-held area, and Massoud Barzani refused to allow Iran to pursue them.

Iran then apparently orchestrated an attack by the PUK against the KDP. On August 17, PUK forces crossed through Iranian territory to surround Haj Omran, a KDP-held border town which straddles a key supply route into Iran. The KDP responded by attacking a route controlled by its rival.



Jalal Talabani, left, the PUK leader, with Massoud Barzani, head of the rival KDP, after elections in 1992

Leading article, page 21



A boy waves a Kurdish flag during a Kurd demonstration in London yesterday

Ankara fearful of refugee exodus

FROM ANDREW FINKEL
IN ISTANBUL

TURKEY told Iran and Iraq yesterday not to fight a proxy war through the Kurdish factions of northern Iraq. Tansu Ciller, the Turkish Foreign Minister, warned President Saddam Hussein of Iraq to withdraw his forces immediately. "His intervention with [Massoud] Barzani's troops [of the Kurdistan Democratic Party] around Arbil must stop," she said.

Mrs Ciller was equally forthright in her suspicions that Iran was siding with Mr Barzani's rival, Jalal Talabani, of the Patriotic Union of Kurdistan. She said that any military co-operation between the two must also cease.

Mrs Ciller's unusually blunt warnings came only weeks after her Prime Minister, Necmettin Erbakan, conducted a goodwill tour of Iran. That trip raised fears in Nato that Mr Erbakan's pro-Islamic

TURKEY

Welfare Party was trying to move Turkey from its Western-slanted foreign policy. To coincide with that visit, two Turkish ministers paid a visit to Saddam in search of a lion's share of Iraqi trade, once Baghdad begins exporting oil under the terms of the "food for fuel" UN Resolution 986.

Turkish attempts to be the catalyst of a regional settlement under an Islamic umbrella appear to have collapsed with the outbreak of fighting. Ankara's concern now is the more immediate one of preventing a repeat of the refugee crisis of 1991 at the end of the Gulf War, when some two million Kurds fled to the Turkish border in front of an advancing Iraqi Army.

The Iraqi advance this time appears to have been careful in avoiding civilian targets. But here are fears in the region that Mr Talabani may attempt to engineer a flight of refugees as a means of drawing in the international community and redressing the PUK's forced withdrawal from Arbil.

Mr Barzani's KDP, posted along the long Turkish border, is enlisted by Ankara to halt infiltration by the separatist Kurdistan Workers' Party (PKK).

Warring neighbours exploit divisions in separatist movement

FROM MICHAEL THEODOULOU
IN NICOSIA

MOST of Iraq's 3.5 million Kurds owe their allegiance to two main factions which have battled for supremacy for the best part of two decades, briefly uniting in a brave but doomed rebellion against President Saddam Hussein's forces in the wake of the 1991 Gulf War.

At the heart of the dispute between the Kurdistan Democratic Party and the Patriotic

THE FACTIONS

Union of Kurdistan is a struggle for power, money and territory. Iran and Iraq have worked hard and with considerable success to exploit their differences.

☐ The Kurdistan Democratic Party has been led by Massoud Barzani, 50, since 1979, following the death of his father, the legendary Kurdish general, Mustafa Barzani, who founded the party in 1946. He enjoys strong support among mountain tribes. Many educated, urban Kurds also follow him, believing his policy of reconciliation with Baghdad is an unpalatable but realistic choice. The conservative KDP controls the northwest of the country, including the border with Turkey, where it has a monopoly over duties levied on the lucrative and illicit oil trade with Iraq. The PUK has long demanded a share of these revenues.

☐ The Patriotic Union of Kurdistan is led by Jalal Talabani, previously a leading member of the KDP who was frequently at odds with Mustafa Barzani in the 1960s. He left the KDP to set up the more secular, left-orientated PUK in 1975. The two parties were soon involved in internecine fighting. The PUK, now backed by Iran, then linked up with Iraqi forces to fight the KDP in a feud that lasted into the 1980s. Because he could never draw on the traditional clan network of support like that enjoyed by the Barzanis, Mr Talabani built the PUK as a modern party. He developed broadcast and newspaper outlets to reach educated, urban Kurds.

When the allies imposed a no-fly zone to protect the Kurds in 1991, they hoped the autonomous Kurdish areas would be a possible catalyst for fundamental political change in Iraq as a whole. The KDP and PUK evenly shared power after elections in 1992, with their parliament based in Arbil. The West hoped it could develop into a government-in-waiting to take over from the regime in Baghdad when Saddam was ousted. But their experiment in self-government and democracy was short-lived.

☐ The Iranian-backed Islamic Movement of Iraqi Kurdistan is the third largest Kurd faction. There are also several other smaller parties, including socialists, and many Iraqis owe their first allegiance to tribes rather than political organisations.

☐ There are an estimated several thousand well-armed Kurdish separatist rebels from Turkey in northern Iraq belonging to the Kurdistan Workers' Party or PKK. Ankara says the rebels have taken advantage of the chaos in northern Iraq to base themselves there and launch cross-border raids. Kurdish rebels and refugees from neighbouring Iran also have a presence in northern Iraq.

Islamic rally condemned

BY MICHAEL BINYON
DIPLOMATIC EDITOR

ARAB governments, Jewish groups and MPs are outraged that fundamentalist Islamic groups in Britain are planning a huge rally next weekend at which messages are to be broadcast from jailed and fugitive terrorist leaders.

The "Rally for Revival", to be held at the 13,000-seat London Arena on Sunday, is expected to attract thousands of Islamic militants who want to declare a holy war on the Middle East peace process. They will also call for the overthrow of pro-Western governments in the Muslim world.

The Egyptian Government has issued a formal protest, and last week summoned the British chargé d'affaires in Cairo to demand an explanation. The editor of a leading Egyptian newspaper *Akhbar el-Yom*, said he hoped Arab countries would show their anger at the holding of the conference by cancelling commercial contracts with Britain. The paper said Britain was granting visas to "people proven to be involved in assassinations, in financing operations aimed at killing hundreds of innocents."

The rally organisers promise to transmit a video issued from prison by Sheikh Omar Abdul Rahman, the Egyptian cleric convicted of masterminding the bombing of the World Trade Centre in New York. Algeria and Tunisia have also voiced concern, and may with other Arab ambassadors in London present a joint démarche.

The rally is the third fundamentalist gathering in three years, and presents a challenge to the Government which has promised to crack down on Islamic militants using London as a base. John Major has pledged to stop Islamic militants in Britain plotting terrorism against friendly Arab governments. He told allies at the G7 summit in June that Britain would propose a new United Nations instrument to stop those funding or advocating terrorism from being given asylum.

Michael Howard, the Home Secretary, has no power to ban the meeting, but the Home Office made it clear that police and intelligence agents would be monitoring the proceedings. If any of the speakers stirs up racial hatred or issues calls for assassination that are indictable under common law, he will be prosecuted.

THE TIMES

10P

EVERY MONDAY
THE TIMES
IS ONLY 10P.

TODAY, OUR
15-PAGE SPORTS
SECTION OFFERS
THE MOST
INCISIVE SPORTS
COVERAGE OF
ANY DAILY
NEWSPAPER.

http://www.the-times.co.uk

CHANGING TIMES

Cheaper Car Insurance
ADMIRAL
Call now
0800 600 800

Buy the mobile phone. Get the pocket TV free.

NOKIA
NEW GSM MODEL 1610.
◆ Up to 100 hrs standby-time
◆ Up to 3.5 hrs talk-time
◆ 45 name/number memory stored on SIM
◆ Fast recharge-55 mins
◆ 5 selectable ring tones
◆ Weight 250g

FREE COLOUR TV WORTH £99.99 (RRP)
†Batteries not included
LIMITED OFFER PHONE NOW

LIFETIME PRODUCT WARRANTY
Our Lifetime Product Warranty covers your phone against electrical or mechanical breakdown for as long as you remain a Cellphones Direct subscriber

LIMITED OFFER £4.99 INC.VAT

The complete listening and viewing package from Cellphones Direct! Order the outstanding Nokia 1610 digital mobile phone today and once you've had it connected, we'll send you this superb Casio 2.2 inch screen portable TV worth £99.99 (RRP) entirely free of charge*.

Simply call us with your credit card details to receive your phone within 4 working days.

VODAFONE PERSONALWORLD

Connection	£35.25 (£30+VAT)
Monthly Rental	£17.63 (£15+VAT)
Peak Rate Calls UK Wide	35.25p per min (30p+VAT)
Off Peak Calls	11.75p per min (10p+VAT)

Cellphones

ORDER NOW WITH YOUR CREDIT CARD DETAILS FOR FREE DELIVERY IN 4 WORKING DAYS

FREEPHONE 0500 000 888
CREDIT CARD ORDERING HOTLINE WEEKDAYS 9AM TO 9PM WEEKENDS 9AM TO 6PM

PLEASE HAVE YOUR CREDIT CARD AND THIS ADVERTISEMENT HANDY WHEN YOU CALL AND QUOTE REF 4779 (SORRY WE ARE UNABLE TO ACCEPT SWITCH CARDS)

Offer subject to status, a standard airtime contract for each phone with Cellphones Direct Ltd 185 Lower Richmond Road, Richmond-upon-Thames TW9 4LN, and the phone not being returned within the 14 day peace of mind period. Full written details, and terms and condition of this offer are available on request. Copyright. Reproduced by

هكذا من الاصل

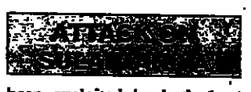
Iraqi opposition troops 'executed in public' after attack on Western-protected safe haven of Arbil

Saddam tightens grip on rebel Kurd stronghold

FROM MICHAEL THEODOULOU IN NICOSIA

FEARS grew last night that President Saddam Hussein of Iraq, defiant and brimming with confidence after his forces overran the Kurdish capital of Arbil inside a Western-protected safe haven, was set to begin an offensive on a second Kurdish city close to the Iranian border. The outskirts of the Kurdish stronghold of Sulaimaniya came under heavy shelling yesterday.

It began hours after Iraq announced it would soon withdraw its troops from Arbil, which was seized in a lightning strike by 40,000 Iraqi tank-led forces on Saturday after a ferocious artillery barrage. Iraq said it had been invited in by the Kurdistan Democratic Party, one of the two main rival Kurdish factions in northern Iraq whose internecine fighting has created a power vacuum that has been exploited by both Iraq and Iran.



"Whether Saddam takes Sulaimaniya will depend on the West's reaction to his capture of Arbil," said Dr Ahmed Chalabi of the Iraqi National Congress, a coalition of opposition groups. He said Saddam had been emboldened by the West's muted response to recent Iraqi standoffs with United Nations weapons inspectors.

The Kurdistan Democratic Party's collusion with Baghdad presented a dilemma for the West because military retaliation against Iraqi forces in Arbil would risk causing casualties among the Kurds they have sought to protect under an allied air umbrella. Baghdad also claimed it was responding to "Iranian aggression" because Tehran had given support to the Patriotic Union of Kurdistan (PUK), whose forces had controlled Arbil.

Saddam may have calculated that Washington might turn a blind eye to his offensive in the belief America viewed growing Iranian influence in northern Iraq as a greater threat. Western diplomats in Jordan said. Iran claimed Saddam had acted with "a green light from Washington".

Baghdad, in bellicose statements in the state-run press, warned Washington to keep out of northern Iraq and threatened to turn the area into another Vietnam if America intervened. But, announcing Iraq's intention to withdraw, a government spokesman said Baghdad's "political leadership has not decided yet to resume the government administration of the [Kurdish] autonomous region".

The brutal treatment meted out to captured opposition forces in the Arbil area was likely to stiffen Western resolve. Ninety-six officers and soldiers of the Iraqi National Congress were shot dead in public after capture, the group said. It added that their commander, Major Ali Bahr Uloum, who was wounded resisting the Iraqi offensive, had been taken prisoner. The congress said the men were Arabs, rather than Kurds, and had been stationed in the area to monitor an American-brokered ceasefire between the Kurds that was due to come into effect tomorrow. "That ceasefire is now shattered", an opposition source said.

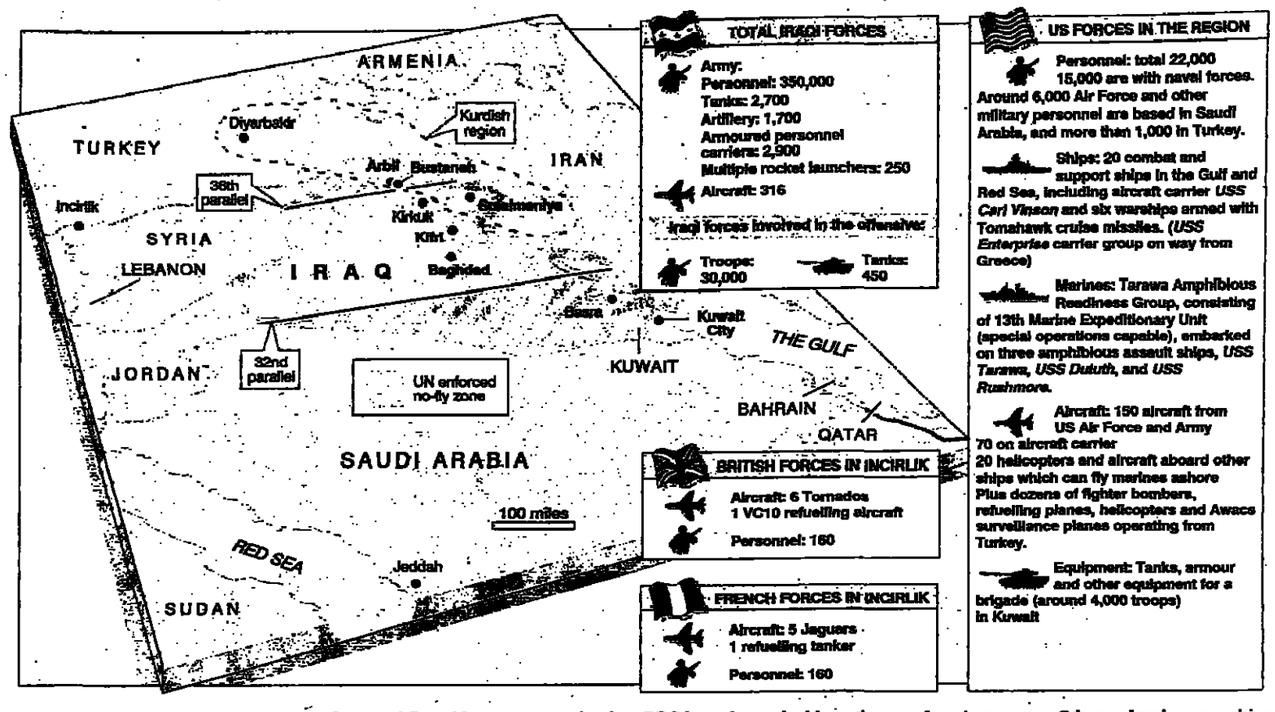
Arbil, home to a million people, was quiet yesterday with Iraqi forces and KDP guerrillas jointly patrolling the city's streets where the Iraqi flag was hoisted for the first time in five years since Saddam lost control of northern Iraq. UN sources in Baghdad were unable to confirm reports from Arbil residents that there had been casualties, but said there was no sign of a mass exodus of refugees. There was strong condemnation of the offensive by Turkey, which feared it would be swamped by refugees as it was after the doomed Kurdish rebellion in the wake of the Gulf war when two million Kurds fled to Turkey and Iran.

The weekend assault involved the biggest movement of Iraqi forces since the 1991 Gulf War and threatened to ignite a confrontation with the Western allies and embroil Iran. Jalal Talabani, the PUK leader whose forces were ousted from Arbil, issued a warning in a BBC interview that unless the West intervened within a week he would call on Iranian support if Iraqi forces tried to capture Sulaimaniya. There were reports that Iranian forces had penetrated 25 miles inside Iraq at the weekend, but not in such numbers yet that they would risk a confrontation with Iraqi tanks and heavy artillery. Unlike Arbil, which is 12 miles inside the safe haven, Sulaimaniya is outside the air exclusion zone that Western allies imposed north of the 36th parallel to protect Iraqi Kurds from Saddam's vengeful forces after their doomed rebellion. "The fact it is outside the exclusion zone muddies the legal waters for the allies and makes an Iraqi assault on Sulaimaniya more likely, although we can expect much stiffer resistance there from the PUK, a Western diplomat in Jordan said. The KDP claimed yesterday that more than half the government forces that entered Arbil had withdrawn.

> Barzani has struck a Faustian deal that is a terrible betrayal

Other Iraqi opposition groups, their power diminished by the fratricidal Kurdish fighting, were dismayed last night that the KDP, led by Massoud Barzani, had apparently thrown in its lot with Baghdad. "Barzani has struck a Faustian deal that is a terrible betrayal for those who saw the Kurds as the backbone of the opposition to Saddam," a dissident said.

Mr Talabani said he had given Washington three days' warning of the attack on Arbil, but was ignored, effectively encouraging the Iraqi leader to strike: "The Americans promised to attack them [the Iraqis]. They did not act decisively."





A Baghdad hawker does a brisk business selling papers with news of the Arbil offensive yesterday

Washington in favour of military action to punish Iraq

BY MICHAEL EVANS
DEFENCE CORRESPONDENT

HIGH-powered consultations were under way between the United States and its allies yesterday to decide on the options for punishing President Saddam Hussein of Iraq for his offensive against the Kurdish city of Arbil.

The Americans appeared to favour the military option as they considered the alternatives — diplomatic pressure or scrapping the United Nations deal allowing Iraq to sell oil to pay for humanitarian supplies — insufficient. US diplomatic sources said that toughening existing sanctions by repealing UN Resolution 986, which enabled Iraq to sell limited quantities of oil, was not practical and would take too long.

With the military option heading the agenda, the only question was the scale and timing. Based on previous American punishment raids, a limited Tomahawk cruise missile attack — on a target that would have greatest impact on Saddam's military infrastructure — is most likely. In June 1993, President Clinton authorised a Tomahawk attack on Iraqi intelligence headquarters in Baghdad. The missiles were fired from a destroyer in the Red Sea and from a guided-missile cruiser in the Gulf.

Although the US Navy and US Air Force have a formidable array of aircraft in the Gulf region armed with guided missiles, it is unlikely that Mr Clinton would risk American losses, particularly during the run-up to the election in November.

With its fire-and-forget capability and proved accuracy, the Tomahawk is viewed in Washington as the ideal punitive weapon. There are believed to be more than 100 Tomahawk cruise missiles and six US warships which have the capability to carry them deployed in the Gulf region.

Britain and France, which have aircraft at Incirlik to carry out coalition patrols over Iraq north of the 36th parallel, are unlikely to be directly involved in a military strike, although all forces in the region are on a higher state of alert. Britain has two destroyers in the Gulf, *HMS York* and *HMS Exeter*.

America's policy since the Gulf War has been to retain a large military force in the region with sufficient flexibility to act both as a deterrent to further Iraqi aggression and to be capable of launching punitive action when necessary.

Up to 12 American ships have been in the Gulf for the past year with enough equipment for 17,000 US Marines and 2,500 US Army troops. Before the Gulf War, there was just basic cargo and fuel pre-positioned in Gulf states.

HOW TO REGISTER FOR THE THISTLE HOTELS SHARE OFFER.

CONTACT YOUR STOCKBROKER OR CALL ONE OF THE FOLLOWING SHARE SHOPS FOR INFORMATION ABOUT THE OFFER AND SHAREHOLDER INCENTIVES.

City Deal Services 0800 437437
Hargreaves Lansdown 0500 404055
Midland Stockbrokers 0800 210299
NatWest Stockbrokers 0800 210212
ShareLink 0345 665665
Skipton Building Society 0800 1380800
YorkSHARE 0800 736736

or write to Thistle Hotels Share Offer: FREEPOST Lon 7338, London EC2B 2LJ

This advertisement has been issued by, and is the sole responsibility of, Thistle Hotels Plc and approved by Baring Brothers International Limited ("Barings") and Merrill Lynch International ("Merrill Lynch"), which are regulated by the SFA, solely for the purposes of section 57 of the Financial Services Act 1986. Barings and Merrill Lynch are acting exclusively for Thistle Hotels Plc and will not be responsible to anyone else for providing the protections afforded to their customers nor for providing advice in relation to its proposed share offer. The value of shares can go down as well as up. Persons needing advice should consult a professional adviser. Stabilisation/SIB.

*Survey undertaken by NOP Market Research among 1,000 randomly selected bank customers. Interviews were conducted by telephone between 20 Nov 1995 and 21 Jan 1996. Enquirers must be aged 18 or over. In order to safeguard our customers, certain transactions may require written confirmation. First Direct reserves the right to decline to open an account for you. First Direct credit facilities are subject to status. For written details of our services write to First Direct, Freepost, Leeds, LS98 1FD. First Direct is a division of Midland Bank plc. Calls are monitored. LLOYDS Cheque Account details are based on the Classic Account. The costs comprise fees of £6 per month. BARCLAYS Cheque Account details are based on the Barclays Bank Account. The costs comprise fees of £5 per month. NAT WEST Cheque Account details are based on the Current Plus Account. The costs comprise fees of £9 per month. All information correct at 28 August 1996, but fees may vary.
Member HSBC Group

first direct

Free from charges

Banking with First Direct is free because we never charge Cheque Account customers for everyday banking transactions, even if you're overdrawn. And all our customers automatically receive an overdraft up to £250 – also free of any fees. So compared to other high street bank accounts you're better off with First Direct from day one. We're a member of the worldwide HSBC Group which is one of the largest banking and financial services organisations in the world, and in the course of a year you'll find we offer more cost effective current account banking. And the service we provide means you benefit in many other ways too.

By telephone, 24 hours a day

We provide the ultimate in convenience. You can bank with us at any time, 365 days (and nights) of the year, from wherever there's a telephone. And all UK calls are charged at local rates.

Personal and professional service

Every call is answered by our Banking Representatives. They have all they need at their fingertips to deal with your day-to-day banking needs. And when you require more specialised assistance, such as foreign currency, they can instantly refer you to someone who can help.

Getting cash is easy

Every Cheque Account customer receives the First Direct Card. This allows you to withdraw up to £500 a day from over 9,000 cash machines around the UK, including those of Midland. It also guarantees cheques for £100 and includes the Switch payment facility.

So is paying bills

Our service includes a free bill payment service too. Simply call, tell us who to pay, how much and when, and we do it. This means you can pay all your bills at the most convenient time without the need to keep having to remember to organise it.

A full banking service with more benefits

As well as our Cheque Account we offer saving, borrowing, travel and insurance services cost effectively by telephone. Take saving; our rates are always competitive, we offer instant transfers to and from your Cheque Account and a complete range of accounts. So your money is always working hard without the need for you to do the same.

We work hard to maintain the service

The best people to demonstrate the quality of a banking service are its customers – 85%* of ours have recommended us to their friends and colleagues in the last 12 months.

Opening an account is easy too

We also appreciate how daunting changing bank accounts can be. So we make it easy. Easy to open a First Direct account, then easy to arrange for your salary to be paid in and easy for all your standing orders and direct debits to be transferred to your account. And it's easy (and free) to find out more right now. Call us on 0800 24 24 24, or complete the coupon.

Why pay to bank when First Direct is free?

Annual current account charges

NatWest Current Plus	£108.00
Lloyds Classic	£96.00
Barclays Bank Account	£60.00
First Direct Cheque Account	£0.00

If you're paying more are you with the right bank?

0800 24 24 24

Call free or complete the coupon and post to:
First Direct, FREEPOST, Leeds, LS98 1FD

Mr/Mrs/Miss/Ms or Title
Surname
Forename(s)
Address
Postcode
Telephone

BC963

هكذا من الأصل

AN EXCLUSIVE OFFER — THE TIMES

STARTING TODAY ANY ONE OF THESE 10 MAGAZINES ABSOLUTELY FREE

Every Times reader can pick up any of the magazines shown here from their newsagent absolutely free.

You can choose from a wide selection of great magazines.

- **Cosmopolitan**
- **Company**
- **Good Housekeeping**
- **She**
- **Harpers & Queen**
- **Zest**
- **Country Living**
- **She Magazine's Having a Baby**
- **Esquire**



All you will need to do is cut out four differently numbered tokens from *The Times* this week and take them along with the application form printed below directly to your newsagent. It couldn't be more simple. A magazine worth up to **£2.70** will be yours free.

Token 1 is printed below, we will be publishing the other tokens every day until Saturday 7th September.

COSMOPOLITAN addresses the issues that all young women face - in love, at work and in the world. Confident, sexy and exciting it reflects all that is thrilling and challenging about being a young woman.

ESQUIRE is bold, challenging, informative and entertaining, covering a wide range of male interests, from current affairs to fashion, from sport and health to the arts, with an intelligent and original eye.

GOOD HOUSEKEEPING provides a wealth of information, entertainment and intelligent advice on subjects ranging from food, home and family to fashion, relationships, health and beauty. It combines unrivalled authority with consistent quality and value.

COMPANY magazine is for young women in their 'freedom years'. Stylish and directional, bold and dynamic, it tackles the topical issues and reflects the priorities of its independent readers who want to live life to the full.

HARPERS & QUEEN offers a British perspective on a smart, sophisticated and cultured world. A glossy, directional guide to the very best, Harpers & Queens combines a refined, eclectic mix of stimulating features with stylish photography.

SHE is the smart read for 30-something women. Thought-provoking, sensitive and stylish, SHE offers its busy readers an escape from the challenges of daily life through humour, entertainment, inspiration and support.

HOUSE BEAUTIFUL is packed full of bright, affordable home-style ideas, user-friendly information, expert guidance and up-to-the-minute product news for the home. It helps and inspires you to get the most from your home regardless of its size, value, style or location.

ZEST offers a fresh and original approach to health, beauty and total well-being. Are you active but not a fitness fanatic, health-conscious but not obsessive? By cutting through the hype, Zest shares your genuine enthusiasm for looking and feeling good.

COUNTRY LIVING is a taste of country style and all that is positive about the country way of life. Country Living provides access to an appealing world of rural beauty, tranquillity and traditional values.

SHE MAGAZINE'S HAVING A BABY is the complete guide to pregnancy and birth, taking its readers from the first months of maternity all the way to motherhood. It informs and supports pregnant women, arming them with the knowledge they need to make the best decisions possible.

TIMES MAGAZINE OFFER VOUCHER

Please affix four differently numbered tokens in the spaces provided. Hand in your completed voucher to your newsagent no later than Monday 30 September 1996.

THE TIMES FREE MAGAZINES

AFFIX TOKEN HERE

AFFIX TOKEN HERE

AFFIX TOKEN HERE

AFFIX TOKEN HERE

Sex: Male / Female

Age: Which of the following age do you fall into? (Please tick box) 15-24 ☐ 25-34 ☐ 35-44 ☐ 45-54 ☐ 55-64 ☐ 65+ ☐

Which glossy monthlies have you bought in the last 6 months? (list up to 4)

Where do you usually buy your Magazines from? (Please tick one) High Street Newsagent ☐ Local Newsagent ☐ Supermarket ☐ Petrol Station ☐ Other ☐

Have you bought your chosen magazine before? Yes ☐ No ☐ Will you buy your chosen magazine next month? Yes ☐ No ☐

Which National Daily Newspaper(s) do you buy regularly (4-6 copies during the week)?

Which National Daily Newspaper(s) do you buy occasionally (3 copies or less During the week)?

Which National Sunday Newspaper(s) do you buy regularly (2-4 copies a month)?

Please tick the free magazine you have chosen Cosmopolitan ☐ Esquire ☐ Good Housekeeping ☐ Company ☐ Harpers & Queen ☐ She ☐ House Beautiful ☐ Zest ☐ Country Living ☐ She Having a Baby! ☐

Please tick the relevant box if you do not wish to receive mailings or offers or services from The Times ☐ or The National Magazine Company ☐ or companies carefully selected by them.

Title (Mr, Mrs, Ms) _____

Initials _____

Surname _____

Daytime Tel No. _____

Address _____

Postcode ☐☐☐☐ ☐☐☐

To the Retailer: Please accept this voucher together with 4 tokens as full payment for one of the magazines indicated above. This offer is valid up to 30.9.96. And this voucher must be returned for settlement to your supplying National Magazines wholesaler by the closing date of 14.10.96. Your supplier will credit you for a normal sale plus handling fee.

If your shop belongs to a multiple group please handle vouchers per redemption in the usual way as instructed by your Head Office.

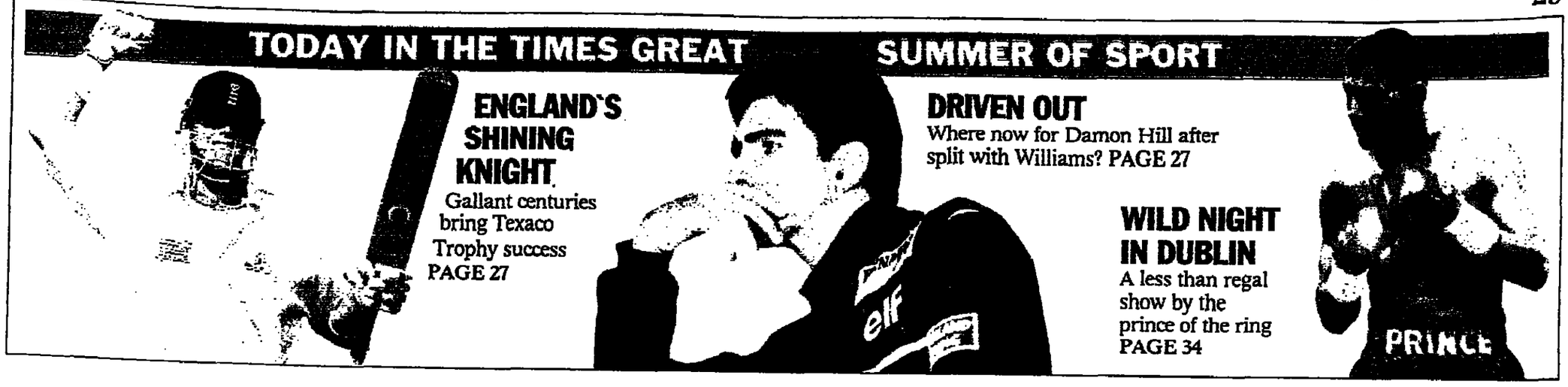
To the National Magazines Wholesaler or Clearing House: Your head office will have received prior notice of this voucher promotion. Please credit the retailer for a normal sale plus handling charge and forward your claim and the actual vouchers by the closing date of 28.10.96. To: V.R. Ltd., PO Box 444, Basildon, Essex, SS14 3HF. Tel: 01268-270717. Please make sure your claim clearly identifies the different titles separately.

TERMS AND CONDITIONS: 1. Offer available to residents of the UK and The Republic of Ireland only. 2. To qualify for the offer, applicants must collect 4 differently numbered tokens together with a completed voucher. Tokens will be published September 2 to September 7 1996. 3. The tokens and voucher must be exchanged with the retailer no later than 30 September 1996. 4. Only the voucher and tokens printed in The Times are valid. Photocopies or any other reproductions will not be accepted. 5. The offer is for one free magazine per completed voucher selected only from the range of magazines listed on the voucher published by The National Magazine Company. 6. The offer is subject to availability. No cash alternatives will be offered. 7. The promoters are The Times and The National Magazine Company.

CHANGING TIMES

صكذا من الاصل

هكذا من الاصل



TIMES SPORT

MONDAY SEPTEMBER 2 1996



Shearer, the England captain, steers the ball past Romanenco, the Moldavia goalkeeper, to score the final goal of the 3-0 victory in the Republican Stadium yesterday. Photograph: Darren Walsh

Hoddle's bold first selection vindicated by victory

England travel in comfort

Moldavia 0
England 3

FROM ROB HUGHES
FOOTBALL CORRESPONDENT IN KISHINEV

THE reign of Glenn Hoddle as England coach began comfortably, hospitably and victoriously here in the Moldavian capital yesterday. It was a beautifully mellow evening after a searingly hot day, the crowd barely half-filled the 22,000 capacity Republican Stadium, and even then some of those attending were in military uniforms.

No matter. England won and won easily, as any team Hoddle might have selected would have done. By midway through the first half, Nick Barmby, with his third goal for his country, and, inevitably, Paul Gascoigne, with his ninth, had effectively ended the contest. After a spate of chances in a match played at the tempo of a Sunday afternoon stroll, Alan Shearer crowned his day as the new England captain by helping himself to the third goal, thus leading his team to victory by the same margin as Germany and Bulgaria had achieved here during qualification for the 1996 European championship.

Now the prize is greater. England are seeking to join the party at a World Cup, trying to ensure that the sport's mother country is not an absentee at the grand ball. There had been disquiet as players dropped out with an alarming epidemic of early-season injuries, and Hoddle, inexperienced in this situation, chose not to call in replacements. However, his selection, his strategy and his injection of new blood cannot be faulted if results are the name of the game.

"The main thing was that we got three points and have started the group off in the right way," Hoddle said. "That will put pressure on all the other teams who have to come here. The good thing was that we showed we had a cutting edge in the last third of the pitch. We got in six or seven times and looked like scoring every one of them — that's a major plus for us."

Defying Alex Ferguson, the Manchester United manager, who believes that David Beckham is immature for international football, Hoddle placed Beckham in what was effectively an inside-right position. Defying the forlorn efforts of Terry Venables, his England predecessor, to find a truly left-footed player for the left side of midfield, Hoddle also gave a first cap to Andy Hinchcliffe, of Everton. Both Beckham and Hinchcliffe, with their ability to strike the ball cleanly and their accurate direction with long passes, proved their mettle. "Andy did well," Hoddle said. "He did a lot of work down the left side which went unnoticed, and David Beckham, after the first ten minutes, settled into the game quite well."

The Moldavians, in their hospitality, were quite prepared to see the funny side of Gascoigne, who once again left his calling card, exposing the buttocks of Paul Ince in the stadium during the 2-0 win for the England Under-21 team on Saturday. Foolish fellow, the child who will never grow up.

But this child, who might have had two goals with a fraction better timing before he scored, can still bring invention and fantasy to the England midfield. Before he had his moment, Barmby had found the net. It was the 23rd minute, and a movement that justified Hoddle's preference on the flanks for full backs, after the German fashion, rather than wingers. Hinchcliffe had swept the ball over from the left, it travelled all the way to Neville well beyond the far post. And then young Neville, with no time for adjustment and with excellent technique, side-footed the ball back into the goalmouth where Barmby, calm and unmarked, almost nonchalantly swept it into the net.

Two minutes later the second goal came, again courtesy of Neville's penetration. From his cross, Ince, somewhat inelegantly yet effectively, managed to loop the ball up behind him and Gascoigne sweetly headed the ball over the stranded Romanenco.

Strangely, these two goals, which broke the will of the home players, had come when Moldavia seemed to set a rhythm and flow that perplexed England. The heart of it was Curtianu, the playmaker of Zimbru, whose neat distribution and ability to orchestrate manoeuvres in any part of the field make him worth a great deal more than the £300,000 which Stuttgart haggled over this summer.

The only haggling around England on this warm and breezy night was who would score the third goal? Gascoigne's two chances had gone begging, though just before half-time, with a touch bordering on genius, he tried to atone. He put a bias on the ball that threaded it through the Moldavian defence. Barmby, his brain alert to the unexpected, chased and caught it, and turned it back so invitingly for Shearer. Unbelievably, the Newcastle United No 9 side-footed the ball over an open net from ten yards.

If Shearer harbours embarrassment, he shows it no more than any other emotion. His remedy is to work for the next opportunity, and it came conclusively just after the hour. Southgate had prompted it with a clearance under pressure down the right side, Neville, involved once again, headed it into the goalmouth and, Secu, turned and twisted to distraction, attempted a back-pass. It fell short, exposed poor Romanenco, and it let in Shearer to stretch and connect for his eleventh goal in 29 England games.

All that came afterwards was the slight scare, the invitation to embarrassment, that England did not deserve. Stuart Pearce, slipping and sliding on the long grass, lost the ball between his ankle and his hand. The Finnish referee indicated a penalty, but it was squandered by Testemitanu. He strolled up, attempted to place his shot, and the ball ricocheted back from the angle of the crossbar and the post.

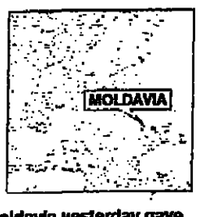
So, a clean sheet for David Seaman, and apparently a clean one for England's errant buffoon. Hoddle will have a "slight chat" with Gascoigne about what he regards as a prank that went wrong. Nothing did yesterday.

MOLDAVIA (3-5-2): D Romanenco (Zimbru) — S Secu (Tiligul), S Nani (Go-Ahead Eagles, Holland), I Testemitanu (Zimbru) — V Galdamsciuc (Tiligul), S Belous (Tiligul, sub: O Slachin (Constructorul, 58min), S Epureanu (Agro), A Curtianu (Zimbru), S Clescenco (Go-Ahead Eagles) — I Misarev (Zimbru, sub: R Rebeja (Zimbru, 61), A Popovici (Tiligul)
ENGLAND (3-5-1-1): D Seaman (Arsenal) — G Southgate (Aston Villa), G Pallister (Manchester United), S Pearce (Nottingham Forest) — G Neville (Manchester United), D Beckham (Manchester United), P Ince (Internazionale), P Gascoigne (Rangers, sub: D Batty, Newcastle Utd, 81), A Hinchcliffe (Everton) — N Barmby (Middlesbrough, sub: M Le Tissier, Southampton, 81) — A Shearer (Newcastle United)
Referee: I Koho (Finland)

Gallen blow 30
Scotland happy 31
Results and tables 32

HOW THE ENGLAND KICK-OFF UNDER HODDLE COMPARES





England's victory in Moldavia yesterday gave them the perfect start on the long road to the 1998 World Cup finals, a journey that will take them also to Georgia, Italy and Poland over the next 13 months. Of Glenn Hoddle's predecessors only Walter Winterbottom enjoyed a better start while yesterday's 3-0 victory matched the start of Don Revie, who had the advantage of playing at home. Ironically the only manager to start with a defeat was Sir Alf Ramsey, who went on to give English football its crowning moment.

WALTER WINTERBOTTOM
Sept 28 1946 7-2 v Northern Ireland (Belfast)

SIR ALF RAMSEY
Feb 27 1963 2-5 v France (Paris)

JOE MERCER
May 11 1974 2-0 v Wales (Cardiff)

DON REVIE
Oct 30 1974 3-0 v Czechoslovakia (Wembley)

RON GREENWOOD
Sept 7 1977 0-0 v Switzerland (Wembley)

BOBBY ROBSON
Sept 22 1982 2-2 v Denmark (Copenhagen)

GRAHAM TAYLOR
Sept 12 1990 1-0 v Hungary (Wembley)

TERRY VENABLES
Mar 9 1994 1-0 v Denmark (Wembley)

GLENN HODDLE
Sept 1 1996 3-0 v Moldavia (Kishinev)

Daily scheduled flights from London Luton to:
Dusseldorf
Mönchengladbach
from £39
at that price you'll be singing in the rhine!

Also
Barcelona from £47
Munich from £49
Newcastle from £28
Madrid from £49
Copenhagen* from £59
*one-way, plus tax
Low fares, flexible tickets and you don't even have to stay over Saturday night, unless you want to!
debonair
freephone 0500 146 200 or call your travel agent
SUBJECT TO AVAILABILITY. *EFFECTIVE 1ST OCTOBER. ATOL 4384

Sky makes statement of sporting intent



MATTHEW BOND

TV ACTION REPLAY

It was, according to the excited voice at the end of the telephone, a fortnight's worth of sport packed into one weekend. Or was it a month's worth? I forget.

Whichever it was, this far from impartial source was sure about one thing. After a summer of being thoroughly trounced by its terrestrial rivals, this was the weekend that BSkyB redeclared the seriousness of its sporting intent. From one-day cricket to international rugby union, from world championship boxing to the start of the American football season, it was a weekend that left Steve Rider putting a brave face on a *Grandstand* of touring cars and water-skiing.

According to Richard Keys, it was also a weekend of broadcasting history. These, the excited Sky Sports anchorman promised 20 minutes before yesterday's kick-off, were the first live television pictures *ever* to be transmitted from Moldavia. They were *also very nearly the last.* Through a fog of thick diagonal stripes, you could just about make out the profile of something that might once have been Andy Gray. We were back with Keys and the boys Francis (Trevor and Gerry) pronto.

What Keys did not mention was that the pictures of Gray, together with the even worse ones of Gray and Martin Tyler together that followed shortly afterwards, were transmitted by Sky's own state of the art technology. By comparison, the pictures provided by Moldova Television of the match itself, the first live football game it had ever covered apparently, were crystal clear. Okay, by comparison with anything else, they were grainy, wobbly and apparently shot from the top of a small step-ladder, but at least we could see what was going on - most of the time. As a chastened Keys put it just before kick-off: "Fingers crossed, this is as new for them as it is for us."

By half-time, Keys had decided that humour was probably the best survival strategy. "Nice to be part of television history," he said as the players disappeared into a very dark tunnel. Some 15 minutes later, they emerged into an even darker second half — someone had forgotten to put the floodlights on. If you peered very hard into the gathering murk, you could just make out Alan Shearer scoring his first away goal for England.

Before this weekend, BSkyB was saying little about the likelihood of its viewing figures breaking new ground, but there will undoubtedly be disappointment if they do not get near the previous record of 3.4 million that watched Frank Bruno beat Oliver McCall last September. What is not clear, however, is which event will *place the record under most* threat once the viewing figures are analysed later today.

Although the satellite network — which is 40 per cent owned by News International, owners of *The Times* — is perfectly placed to reap the benefit of post-Euro 96 euphoria, boxing remains one of its biggest crowd-pullers and Saturday night's clash, between Naseem Hamed and Manuel Medina should have won over a significant number of new converts to Prince Pushy's corner.

Compared to the peak audience of almost 20 million that watched England lose to Germany in the semi-final of the European championship, Sky's viewing figures look decidedly modest — but they are growing. Second in its all-time hit parade is an audience *of 2.8 million for the* Newcastle United versus Manchester United football match in March, just above the 2.6 million that watched Hamed take on Steve Robinson last September. To find the highest audience for an England international, you have to go back almost 18 months to England against Croatia, the 2.4 million who watched that just having the edge on the 2.1 million that were spellbound by *Diana: Her True Story.* However, be it Hoddle or Hamed (or indeed both), I'm afraid the Princess will be out of the frame altogether by the end of today.

TENNIS: VETERAN SWEDE MOVES SWEETLY TO QUARTER-FINAL ENCOUNTER WITH HENMAN OR MARTIN

Edberg swift to dispatch Haarhuis

FROM DAVID MILLER IN NEW YORK

MAYBE he had heard the meteorologists forecasting that a hurricane was likely to sweep into Flushing Meadows sometime yesterday. Stefan Edberg, playing in his 54th consecutive grand-slam event, was in no mood for delay when dismissing Paul Haarhuis, of Holland, 6-4, 7-6, 6-1 to reach the quarter-final.

He will meet the winner of Tim Henman and Todd Martin, the No 12 seed, who were due to play in the early hours of this morning (BST).

Predictably, Edberg had the stadium centre court with him all the way and from first to last, with the exception of the only service game he lost, his backhand volley at the net was a thing of pure delight. In the best sense, he strikes the ball almost as though from memory, a rhythmic timing as perfect as a watch spring's.

Both men are 30 and they are ranked two places apart, Haarhuis the higher at No 26, yet their careers are at strangely different points. Haarhuis at his peak, Edberg enjoying his swansong tour. Here was yet one more match for Edberg to place upon the *shelf of pleasant memories.*

Haarhuis is something of a comedian. Perhaps that derives from having devoted much of his time to studying economics at universities in Savannah and Tallahassee from 1985 to 1988, and keeping the game in perspective. Asked how long he would continue playing, he replied: "Maybe a year, if I play the way I did today."

Even if nothing further were to happen of special note in the coming week, the US Open of 1996 is likely to be remembered for the first encounter between Anna Kournikova, the 15-year-old Russian prodigy, and Steffi Graf, queen of the women's game. Their scheduled fourth-round meeting will be the focus of the first day of the second week, after Kournikova's outstanding victory late on Saturday night over Barbara Paulus, the No 14 seed, from Austria.

Prior to play yesterday, which, with the evening floodlit programme, continues into early morning, eight seeds had been eliminated in each of the men's and women's singles. The fascination of *the men's draw is the probable* quarter-final encounter between Andre Agassi and Thomas Muster, the respective No 6 and No 3 seeds, the two of them having earlier in the year had a war of words over Muster's ranking credentials as the No 1, based on a predominance of clay-court

Results 39

performances. Agassi, should he beat the big-serving David Wheaton, would have something to prove when he confronts the pile-driving Muster.

Graf and Kournikova have *never met. The occasion* would be enough to overawe most youngsters of Kournikova's age, yet one of her most extraordinary qualities is her apparent immunity to the tensions of the big occasion. She sailed through her third-round match against Paulus with barely a sigh of dismay, never mind that there were repeated occasions when the tide seemed to have run against her.

Her self-possession is daunting for her older opponents. "I didn't expect her to be that good," Paulus said. "I'd never seen her except in the locker-room. I tried to play top spin, but I was too short and she made points everywhere. Sometimes, she played serve-and-volley, when I didn't expect that."

Paulus considered that Kournikova has a different game from her equally youthful rival, Martina Hingis, of Switzerland — namely that Kournikova is the more aggressive, comes more to the net and is a sharp volleyer.

Kournikova's match temperament is exceptional. Asked whether she was disappointed to have lost a 3-0 lead in the final set against Paulus, she replied: "I was not disappointed at all, which was normal. I was trying to get back in the match."

Paulus had taken the first set 6-3, Kournikova then taking command to claim the second. With her service faltering slightly, her lead in the final set was erased as Paulus took four games in a row to lead 4-3 and had Kournikova 0-40 on her service. The young Russian's nerve held, she saved the game and, calmness itself, took the next two for the match. Considering the obsessiveness with which Kournikova trains, the freshness that she retains on court *is not the least remarkable* aspect of her performance. Graf is going to have to be wide awake.

The surviving seeds in the women's singles were Graf alone in the top quarter: all four — Sánchez Vicario (3), Hingis (16), Habsudova (17) and Novotna (7) — in the second quarter: Davenport (8), Martinez (4) and Seles (2) in the bottom half. All of these last-named three were scheduled to play late yesterday.

There were also eight surviving seeds in the men's singles, in which the top half of the third round was being completed yesterday. In the bottom half, besides Agassi v Wheaton and Muster v Enqvist, of Sweden, the No 13 seed, the bottom quarter of the already completed last 16 is Javier Sánchez, of Spain, v Arnaud Boetsch, of France, and Jacob Hlasek, of Switzerland, v Michael Chang, the No 2 seed. On Saturday, Chang survived a weary battle against Vince Spadea, from Florida, after being two sets to one down.

PETER MORGAN



Kournikova drives a high backhand during her three-set victory over Paulus

BOOK PROMOTION

SPECIAL OFFER

Our Sporting Times by David Miller £13.99 – Save £3



DAVID MILLER is an astute observer of sport and this book covers key moments from football to gliding, golf to canoeing, from athletics to squash. As a sports writer for 40 years and now chief sports correspondent of *The Times*, David Miller has covered every major sporting event. And he has done so with sensitivity and enthusiasm.

This book has something of interest for every sports fan. And even those who are not will find his humour, incisive and informed criticism, a joy and a challenge to read.

This lively collection contains, as well as spectacular action, reflections on sports darkest days and the difficult issues it continues to face. As a firm believer in the power of sport to teach the young and to enrich our lives - if it is played in the right spirit - Miller judges its practitioners by the highest standards.

Times readers can buy Miller's book, which has a foreword by Will Carling, at the special price of £13.99, including postage and packaging, saving £3 off the normal retail price.

Our Sporting Times Book Offer

NAME (Mr/Mrs/Ms)

ADDRESS

POST CODE

Please send me ___ copy/ies of Our Sporting Times by David Miller at £13.99 per copy (£3 off), incl. p&p. I enclose cheque/POs) payable to The Times FTSSB

Value No.

Please write name and address on back of all cheques.

Or debit my Access/Visa card no:

Print Name Exp Date

Signature Date

Send coupon and remittance to: Sporting Times Book Offer, FTSSB, PO Box 345, Falmouth, TR11 2YZ.

Allow 28 days for delivery from receipt of order. Offer available to UK only. No claims for loss in transit can be made after 60 days. The Times cannot be held responsible for returned goods lost in transit. You may be sent further information on offers and services which may be of interest to you. If you do not want to participate please tick box. ☐

FOR 24 HOUR ORDERS TELEPHONE: 01326 374300

RUGBY LEAGUE: BRADFORD'S VALIANT EFFORTS PROVE TO NO AVAIL IN PREMIERSHIP SEMI-FINAL

Evergreen Edwards saves day for Wigan

Wigan 42
Bradford Bulls 36

BY CHRISTOPHER IRVINE

WHEN Brian Smith returns to Sydney this week, the Bradford Bulls coach will reflect on the outstanding contribution of his team to the two best games of the season — and the reasons why he is going back to Australia without having won a cup.

At Wembley, in the finest Challenge Cup final in modern times, Bradford eventually subsided under an aerial bombardment by St Helens. In an intoxicating first Premiership semi-final, the ball came skidding, low and awkward. Three times, Shaun Edwards was on the end of it.

Smith's opinion that the best side lost was not misplaced. Indeed, Andrew Farrell, the Wigan captain, shared it. "Half the time we were running round like headless chickens," he said. "We were lucky. Every time we got on top, we stopped playing, and you can't do that against Bradford."

Edwards scored four tries, his first was a more conventional one in supporting Henry Paul. Overall, his performance was a reminder of his scoring prowess and of how much Great Britain will miss him at scrum half this autumn in Papua, New Guinea, Fiji, and New Zealand. He requires knee surgery. Not that his reflexes appeared anything other than sharp on Saturday night.

His unsavoury tactics against Robbie Paul, his opposite number, and Bradford's inspirational force, which brought Edwards an early sinbinning, were not worthy of him. What followed, was, though. Having earlier got what he wanted in an extended contract at Wigan until 1998, Edwards put himself about the field to extraordinary effect.

In what was Robbie Paul's last game before a short-term move to rugby union at Harlequins, might have ended differently. He scored two fine tries, the first a carbon copy of his memorable Wembley hat-trick. Outside him, Graeme Bradley managed three, but displays of individual brilliance are no compensation for having been in a losing cause.

The possibility of Wigan ending up with a bare trophy cabinet for the first time in a dozen years remained, until injury time, and Ellison's second try. Bradford took them on a white-knuckle ride, a credit to how Smith, who is taking his alchemist's touch to Parramatta, has transformed a team of base talents.

In the pack, McDermott, McNamara, and Dwyer are in the Britain party. Lowes, the hooker, is expected to be called up this week. Calland is one of those unfortunate not to be going. He claimed the simplest of tries while Wigan hesitated, a recurring theme of *the first period, in which blow* was traded for blow.

Three Wigan tries, including one for the scrapbook by Henry Paul, would have killed any other side off at 32-16. Within 15 minutes, Bradford were level. Not even Edwards's last try, in pursuit of Paul's kick, would do. Bradley charged in for his third, but McNamara missed the equalising goal.

Smith's abiding memory on the homeward journey will be of Farrell peeling off the scrum. Edwards providing the link, and Ellison disappearing over the horizon. They might not have any baubles this season, but good times, surely, beckon Bradford.

SCORERS: Wigan. Tries: Edwards (4), Ellison (2) Radlinski, H Paul Goals: Farrell (5)

Bradford: Tries. Bradley (3), R Paul (2), Calland, Tomlinson Goals: McNamara (4)

WIGAN: K Radlinski, J Robertson, V Iugamala, C Connolly D Ellison H Paul S Edwards; T O'Connor, M Hall N Cowan S Houghton, M Cassidy, A Farrell. Subs: S Barrow C Murdock, K Sterrett A Johnson

BRADFORD BULLS: P Cook J Lyman, M Calland, P Loughlin J Scales, G Bradley, R Paul, B McDermott J Lowes, K Fairbank S Nickle B Dwyer S McNamara Subs N Graham P Medley, C Tomlinson J Donoughue

Referee: D Campbell (Widnes).

Keighley retain composure

KEIGHLEY managed to put the crowd disturbances which marred their match with Hull to the back of their minds as they secured a place in the first division Premiership final with a 41-28 victory.

They will meet Salford, who comfortably overcame Hull Kingston Rovers 36-16 in the other semi-final, in the final at Old Trafford next Sunday.

Keighley got off to a flying start with tries from Martin Wood, Simon Irving, Jason Critchley and Keith Dickson, whose controversial touchdown sparked the disturbance. When play resumed the Cougars continued where they left off, with Dickson adding his second try.

Hull gave themselves some hope when the man of thematch, Mark Hewotti, went over from close range and converted to make the half-time score 28-6. Their resurgence continued in the second half and for a brief while an amazing fightback looked on the cards as they ran in four quick tries. Gary Divorty led the way with two, after a try each to Gareth Stephens and John Aston.

However, two second half tries from Critchley and Phil Cantillon, plus three Simon Irving conversions and a late drop goal from Jason Ramshaw, were enough to see Keighley home.

The Halifax Student World Cup was won by Australia, the holders, who lived up to their pre-tournament billing as clear favourites by overwhelming the newcomers of Western Samoa 38-16 in Saturday's final at Salford.

New Zealand won the third-fourth place final by beating France 22-20. England, who never fully recovered from their surprise loss to France on the opening day, lost the Bowl final 22-20 to South Africa. In a tournament in which few teams left empty handed, the Plate competition went to Wales, who beat Ireland 20-12.

Leeds, in addition to putting Dean Clark, Alan Tait and George Mann up for sale in an end-of-season clearout, are looking to make a two-for-one exchange deal with Wakefield Trinity for Daio Powell, the Wales back, with Matthew Schultz and Marcus Vassilakopoulos going to Bell View.

IN BRIEF

Komen puts world record to the sword

DANIEL KOMEN, of Kenya, shattered the world record for 3,000 metres yesterday, running 7min 20.67sec at the Rieti Grand Prix track and field meeting.

Komen, who set the standard for two miles in July at Lappeenranta, Finland, shaved more than four seconds off Nourredine Morceli's old 3,000-metre mark of 7min 25.11sec, set in Monte Carlo in 1994. Helped by pacesetters, Komen was about eight seconds ahead of Morceli's record pace through 2,000 metres and ran alone the final four laps.

Wilson Kipketer, of Denmark, missed eclipsing Sebastian Coe's 15-year-old 800 metres world record by just 0.01sec when he clocked 1min 41.83sec at the same meeting.

Sad collapse

Golf: Bill Longmuir saw his chance to clinch the Johnnie Walker PGA Cup for Great *Britain and Ireland slip* away with a disastrous collapse in the deciding final match at Gleneagles yesterday. Longmuir, of Stonyhill, bogeyed the final four holes to surrender a commanding two-hole lead and give Jeffrey Roth, his opponent, a surprising two-hole triumph that enabled the United States to retain the title.

That disappointing finale meant Great Britain and Ireland tied with their American counterparts at 13-13 in the prestigious biennial contest for club professionals. The visitors retain the Llandudno Trophy as the defending champions from two years ago at Palm Beach, Florida.

Barn stormer

Hockey: Mark Barn scored all three goals for England in a 3-1 victory over Belgium in the men's European Cup at Vejle, Denmark yesterday. The Belgians had scored first from a penalty corner, but the *scores were level at 1-1 by half* time. In the remaining pool A match, Holland defeated the Czech Republic 5-3. Bram Lomans, a member of the gold medal-winning team in Atlanta, scored four goals for the Dutch.

Crump's aims

Speedway: Jason Crump, 21, was crowned British Grand Prix champion at Hackney's London Stadium on Saturday night. His victory revived his hopes of staying in next year's grand prix series. Only the top eight finishers in this year's six-round series are certain to qualify.

Eagles soar

Ice Hockey: The one surprise in the first round of group matches in the Benson and Hedges Cup was the home defeat of the highly-touted Newcastle Cobras 6-3 by the Ayr Scottish Eagles, in which David St Pierre and Jiri Lala each scored two goals.

CYCLING

Boardman targets Rominger record

BY PETER BRYAN

THE five-day world track cycling championships, which ended yesterday, provided a wonderful showcase for Manchester's National Cycling Centre, with nine records eclipsed, including the unforgettable performance by Chris Boardman, who took pursuiting on to a new planet with his gold medal-winning time of 4min 11.114sec.

Boardman clearly relishes racing there. He could have chosen any velodrome he wished to make his planned attempt this week on the one-hour record of 55.291 kilometres, held by Tony Rominger. But he has settled for Manchester, with Friday as the provisional date for his bid to regain the record he last held in 1994.

Rob Hayles was the only British rider in action during the final session yesterday. The crowd at the sell-out finale rose as Hayles mounted a series of determined attacks in the 40 kilometres event (160 laps), gaining one point in the opening sprint and then going on to take a maximum five points in the second.

Those two efforts, however, appeared to sap Hayles's strength and he hardly figured again in a race that gave Juan Llaneras, of Spain, his first world title. He tied on points with Michael Sanstod, of Denmark, but won after a countback of the two riders' finishing positions in each of the 20 sprints.

Antonella Bellutti, the women's Olympic pursuit champion who had twice broken her own world record during the early rounds, suffered a surprise defeat in her semi-final match against Lucy Tyler-Sharman, of Australia.

Tyler-Sharman produced a last-lap challenge to Bellutti and went through to the final by the narrow margin of three hundredths of a second to meet Marion Clignet, of France.

The Australian used a conventional position and made a fast start in the final to draw ahead as Clignet wound up her high gear before she settled into the stretched-out "superman" style.

At the end of the first kilometre, Clignet established her superiority speeding smoothly ahead to clock a winning time of 3min 31.023sec.

BOWLS

Schoolgirl Gowshall shows way

BY DAVID RHYS JONES

AMY GOWSHALL, a 17-year-old schoolgirl from Grimsby Park Avenue, qualified for next year's British Isles junior singles championship when she won the English Under-25 singles final at Royal Leamington Spa yesterday.

Gowshall, who defeated Helen Pettit, of Shepherd's Bush, 21-6 in the final, looked on her way out in the semi-finals. She trailed Carol Haney, of Wigton, 6-16, but recovered her composure to score three twos and two threes on her way to a 21-19 victory.

Pettit had beaten two British junior champions on her way to the final, sweeping aside Lisa Smith, the 1994 champion, from Welford-on-Avon, who is expecting a baby in October, 21-5, then accounting for Kathryn Hindley, the reigning champion, of Wilton, in Wiltshire, 21-6.

Gail Fitzgerald, a Metropolitan Police Inspector, and her club-mate Audrey Moore, of Haynes Park, Hornchurch, won the National Women's Double Century Sherry pairs title on Saturday, beating Sheila Jones and Sue Hawksworth, from Bridport, 18-13 in the final.

Rather confusingly, perhaps, Gill Fitzgerald, of Kettering Lodge, Northampton, who is no relation, won the Henselite Champion of Champions singles title. Fitzgerald did well to turn a 10-15 deficit into a 21-15 victory over Judy Fawcett, of Nafferton, in the final.

☐ Lincolnshire won the Middleton Cup for the second time, at Worthing on Saturday, beating Worcestershire 112-102. Worcestershire, making their first appearance in the final, won on three rinks and drew on a fourth, but Robbie Robertson, in his 31st Middleton Cup season, and Derek Skelton both posted 27-9 victories to tip the match Lincolnshire's way.

THE TI... Ruthless...



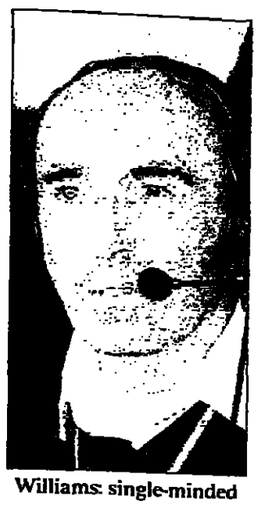
CRICKET

Pakistan conso... dramatic...

Shining K...

هكذا من الاصل

Ruthless Williams give Hill his marching orders


Williams: single-minded

BY OLIVER HOLT

THE MURKY truth of how it all happened still lies buried in a silt of subterfuge, but yesterday the depths surrendered their victim. At the beginning of the week in which Damon Hill will strive to achieve the crowning point of a dedicated and distinguished Formula One career, he was finally told what others have suspected for months: at the end of this season, he will be sacked by the Williams team.

Hill will climb into the cockpit of his Williams-Renault for the Italian Grand Prix at Monza on Sunday, his head swimming with the irony that a win for him there and anything less than third place for his team-mate and sole challenger, Jacques Villeneuve, will allow him to decorate his summary dismissal with the sport's most coveted prize, the drivers' world championship.

His first worry will be whether Williams will pour their energies into Villeneuve's efforts to overhaul his 13-point lead in the race for the title. The young Canadian is sure to be with the team next year and a championship victory for him would ensure the prestigious No 1 would adorn a Williams in 1997.

Yet Hill's long-term future, too, is now shrouded in doubt. Most of the top drives for next season are already occupied and his best hope would seem to be the seat alongside David Coulthard at McLaren, should it be vacated by Mika Hakkinen, or a place in the ambitious Jordan-Peugeot team, who could use sponsorship money from Benson and Hedges to pay his salary.

Hill's place at Williams next season will almost certainly be taken by Heinz-Harald Frentzen, the highly-rated German driver, who was once thought a better prospect than Michael Schumacher. Williams tried to sign Frentzen, 29, after the death of Ayrton Senna in May 1994, but Frentzen chose to honour his contract with the Swiss Sauber team, for whom he has raced in 45 grands prix, with a best finish of third.

Sources inside the Williams team insisted again yesterday that the deal with Frentzen had been concluded almost a year ago, between the Pacific and Japanese grands prix in the last week of October. It was kept a fiercely-guarded secret and the charade of negotiations with other drivers, especially Hill, was enthusiastically pursued.

The news sent shockwaves through the sport yesterday and is likely to dismay ITV, who have just paid £70 million to cover Formula One for the next five years in Britain and are now faced with a championship battle between two Germans, Frentzen and Michael Schumacher, in his Ferrari, and a French-Canadian, Villeneuve.

The statement from Williams, when it came, was curt. A response to the news from Hill's manager, Michael Breen, that the team had broken off contract negotiations with their leading driver, it spoke briefly of how the Englishman's "services" would not be required next year. His replacement, it said, would be announced "in due course". There were no thanks for four years of service, no acknowledgment of the way Hill had led the team through its despair when Ayrton Senna was killed at Imola in May 1994, no praise for the way he has dominated the Formula One championship this season with seven victories from 13 races.

In past years, Williams, who holds a barely-disguised contempt for the self-importance assumed by most modern grand prix drivers, has made a habit of parting company with world champions. Nelson Piquet left at the end of 1987, Nigel Mansell stormed off to the IndyCar series after his triumph in 1992 and Alain Prost retired at the end of 1993 when he realised Williams had signed Senna to be his team-mate the following year.

Williams, of course, holds the whip hand because he has the best car, a sublime piece of engineering that is a tribute to the excellence of his technical director, Patrick Head, and his chief designer, Adrian Newey. Those who doubt Hill's talent claim he has only been so successful because of the machinery at his disposal.

This time, though, Williams has gone one better by sacking Hill, 35, who has won 20 of his 64 grands prix, a ratio third only to Juan Fangio and Jim Clark, before he has even clinched the championship.

Some observers were already suggesting yesterday that Hill had priced himself out of the drive by pushing Williams for too much money, but Hill and Breen had long acknowledged they would not be able to extract a big rise out of the team owner and were prepared to settle for a modest salary.

The search for a motive for Williams's decision probably need not be extended beyond the person of Schumacher. Williams is worried that he and Ferrari will be a greater threat next season and is desperate to stave off their revival. When Frentzen was signed last season, he was the sport's hottest prospect and Hill was going through a torrid time at the hands of Schumacher. Things have changed now, but, for the Englishman, his probable first title has come too late to save his job.

CRICKET: CENTURIES ON SUCCESSIVE DAYS FOR WARWICKSHIRE LEFT-HANDER AS ENGLAND SECURE TEXACO TROPHY BY 2-1 MARGIN

Pakistan salvage consolation in dramatic fashion

BY ALAN LEE, CRICKET CORRESPONDENT

TRENT BRIDGE (England won toss): Pakistan beat England by two wickets

THERE was a desultory, irrelevant air to proceedings at Trent Bridge yesterday but try telling that to Nick Knight. While Pakistan, breathlessly and witlessly, salvaged a consolation win from a Texaco Trophy series they had already lost, Knight was fluttering the feathers of cricket statisticians by making his second international century in successive days.

This was quite some achievement for a man who only made his one-day debut for England on Thursday and Knight, whose durable temperament at this level was already acknowledged, has now added an adaptable approach to his growing list of virtues.

In a generally unproductive summer for England, he has been a significant gain.

Knight claimed a further distinction yesterday by carrying his bat through 50 overs, bestriding an innings that, in all other respects, fell short of expectations. England totalled 246 and, even against a patchwork Pakistan side, this seemed insufficient. They looked likely to be beaten without recourse to nailbiting drama but from the sturdy platform of 177 for two Pakistan indulged in kamikaze cricket to produce a finish of high farce and considerable tension.

Five wickets were lost for 42 inside ten overs before Rashid Latif, who had tried so hard to run himself out that he even set off to the pavilion after misreading the third umpire's traffic light signal, finally got them home with two balls and two wickets in hand. England, while not at their best, remained hard to beat and ended the day with rather more dignity than the victors.

It might be said that this game was devalued before it began. A best-of-three series rather loses its edge when one team wins the first two and the response of the Pakistanis, vanquished despite starting out as firm favourites, was to give the also-rans of their touring party an outing. Their five changes saw Inzamam-ul-Haq, Salim Malik and Mushtaq Ahmed omitted, among others, and provided one-day international debuts for three players.

Some things did not change. Wasim Akram maintained his 100 per cent record with the toss for choice of balls, and has now won a remarkable six out of six, and the state of the series did not discourage a third consecutive capacity crowd. They were amusing themselves with doltish football chants and Mexican waves before the diverting finish claimed their attention.

England might have been out of range if Alec Stewart's rich form had not let him down at the last. His previous scores against Pakistan, in Test and Texaco matches, were a model of consistency — 39, 89, 170, 44, 54, 48 and 46. Yesterday, he had made only three when he went back to Wasim, misjudged the slowness of the pitch and jabbed a tame return catch.

Pakistan's fielding has been memorably sub-standard in these games and they paid a heavy price for missing a regulation chance in the 12th over. Knight pulled Waqar at comfortable height to square leg, where Ijaz fumbled it.

Knight announced his intentions by stroking the next ball sweetly through cover and added two more fours in the over.

Wasim reacted with his first bowling change and the introduction of Shahid Nazir, 18, was a painful experience for Michael Atherton. The England captain was hit on the right thumb by a rising ball and retired hurt.

Initial reports that he would take no further part proved premature — Atherton is made of sterner stuff. He returned at the fall of the fifth wicket and led the side in the field but did submit to an X-ray last night.

The remainder of England's innings would have been a sorry saga but for the sustaining influence of Knight. Not quite as cavalier as he had been on Saturday, he nevertheless exerted a control which proved beyond any of his team-mates.

As Maynard, Lloyd, Irani and Hollioake all squandered the opportunity to impress, Knight pressed on busily, hitting relatively few boundaries but missing no chance to put the Pakistani fielding under pressure. He became the first Englishman to make successive one-day centuries since Graham Gooch, a spectator here, in 1985.

Saeed Anwar set Pakistan on course with a fluent 61 and in 15 overs they had made 92 without loss. Until Aamir Sohail was third out, to the admirable Croft, they were batting with quiet authority.

Thereafter, they seemed possessed by demons and conceded four wickets to the unconsidered bowling of Hollioake for the second successive day. It was crazy cricket but at least it gave the spectators something to remember.

Yorkshire stay top 28
Jones motivates 29

IAN STEWART


Knight waves bat and helmet as the crowd applaud his hundred at Trent Bridge

Assured Croft makes sure of tour place

BY ALAN LEE

EDGBASTON (Pakistan won toss): England beat Pakistan by 107 runs

ROBERT CROFT has seen his life change inside a fortnight. His profile is suddenly high, his horizons expanded, his talent acknowledged unquestioningly. The Welsh will not be remotely surprised by this, simply puzzled that the English took so long to listen to their insistence that Croft is the best slow bowler in the country.

They have always rated him highly in Glamorgan and resented the fact that England appeared to come up with endless alternatives. This calendar year alone, Mike Watkinson, Richard Illingworth, Neil Smith, Min Patel and Ian Salisbury were preferred before the selectors turned, almost apologetically, to Croft, and the Welsh will tell you that none of them matches up to their man.

It began to look as if Croft, at 26, would become no more than a county journeyman, one of those to whom the fast lane was mysteriously prohibited, until selection for the last Test match of summer proved him to be one of those rare, self-confident cricketers who have no need to crave a second chance.

He was England's best bowler at the Oval, a distinction he has since maintained in the Texaco one-day internationals. He is precise in his control and contrives to be simultaneously unflappable yet bubbling with enthusiasm. Those who continued to doubt him, believing his range limited, will surely have been reassured by the way in which he took his two wickets at Edgbaston on Saturday, two critical contributions towards the overwhelming win that guaranteed England the trophy.

First, he snared Inzamam. Quite what a potential match-winner was doing coming in as low as No 5, with the total a sorry 54 for three, is a matter for the Pakistani tacticians to regret, but Croft sensed his anxiety, saw him advancing down the pitch and dragged the ball shorter to prevent Inzamam getting to the pitch. Maynard, Croft's county captain, took the catch at long-on as if it was a rehearsed Glamorgan manoeuvre.

Croft's dismissal of Ijaz Ahmed, who had played some wondrous strokes in making 79 from 80 balls, was different but equally impressive. Croft's natural one-day trajectory is flat and he deceived Ijaz with a ball of looping flight, perfectly pitched and turning enough to defeat the drive and bowl him between bat and pad — a classical piece of off spin.

Croft is a countryman, fond of shooting and fishing in the Welsh winters. He will have to sacrifice such pleasures in favour of touring Zimbabwe and New Zealand this winter, and if his suddenly automatic selection in the senior tour party says much about destitute English bowling, it also reflects admirably on the impression he has made in a remarkably short time.

There were others keen to emulate him. Irani and Hollioake are scrapping over one touring vacancy, as the putative all-rounder, and neither damaged his prospects. However, while Irani made his mark as a batsman, the stronger suit in both their games, Hollioake's four late wickets were of more significance to his ambitions than to an already expired game.

Irani batted sensibly and unselfishly after England had declined from 103 without loss to 168 for four. He ensured that they batted out the overs — something Pakistan culpably failed to do later — and his unbeaten 45 took them to a formidable 292 for eight.

Two years ago, on a similarly immaculate Edgbaston pitch, Australia comfortably chased 278 to win a Texaco Trophy game. Pakistan might have been inspired by that but, instead, their innings perished through the impetuosity and muddled thinking that they avoided in the Test series. Hollioake's late strikes, gained with judicious use of variations in pace, simply brought the game to a premature end.

It was a comforting day for Darren Gough, who not only took three wickets but also demonstrated that his action, and ability to bowl late inswing, are fully restored. In a collection of compelling England performances, though, there was only one serious candidate for the man-of-the-match award.


Croft: confident

Shoddy fielding apart, the reason why Pakistan are a reduced force in limited-overs cricket is that Wasim Akram and Waqar Younis are unable to bowl as they do in Test matches. Wasim is denied the short ball, Waqar the opportunity to employ reverse swing with an old, scuffed ball. Perhaps they should not open the bowling in this cricket but, when they did so, Nick Knight treated them with rare disrespect.

His century, made in only his second one-day international, was a breathtaking affair, including some daredevil charges against the new ball. By the time 15 overs had passed, and the field could spread, England's total was 111, the game was all but won, and Knight was being acclaimed on his home ground.

Shining Knight illuminates end-of-season offering

Simon Barnes on an England find with the potential for real greatness

By George, he's got it. It is, after all, one of sport's great pleasures: to be there at the moment when a great player emerges from the chrysalis of potential and for the first time takes wing. So and so did well, someone will say. Yes, you reply. I think he's *got it*, you know.

That was the standard conversation at Wimbledon this year. And I, like many others, was convinced that he *had* got it. When Tim Henman served an ace when match point down, I knew we were not watching just another gallant Brit enjoying his moment in the sun.

No, playing on Centre Court against the No 5 seed was not for Henman the fulfilment of a dream, that was obvious. Henman was not surprised to be there, and not particularly grateful, either. It was merely for him the logical next step. His decent showing at the US Open reconfirms that slightly spooky feeling so many of us had about him — that we might be seeing the start of something really rather good.

I wonder if the same sort of thing has been happening around the Midlands in the last couple of days. Everytime you turn to the cricket, there is Nick Knight with his bat in the air and his helmet in his hand, acknowledging yet another landmark.

He has scored two centuries in two days, enough to make even the most convinced atheist believe that there might be some meaning to the existence of the Texaco Trophy, the otherwise footling end-of-season series of one-dayers. These can be set alongside Knight's maiden Test match hundred three weeks' back, necessarily an affair of rather more gravitas.

Has he *got it*, then? Well, perhaps. Both these hundreds were intriguing not for their flashiness, but for their composure, their control. For all the exuberance of some of the shots, the runs were logically compiled. As with Henman, though not to the same marked extent, there is a touch of coldness in Knight.

The Saturday hundred was memorable for some voluptuous shot making in the first 15 overs, but any batsman of considerable talent, might do that. But after the thrilling bit, and the loss of two sudden wickets, Knight had the nous to lift his foot of the gas pedal and to play a different game. His 50 took 47 balls, his 100 took 120.

Yesterday, two batsmen went early (though Atherton, retiring hurt, was to come back) and again, Knight adjusted his game, offering a more measured knock. This time he reached 50 in 58 and again the 100 in 120, an unbeaten 125 runs in all. Throughout, he was unbemused by the responsibility, by the sense of occasion and by the clatter of wickets at the other end. So perhaps he has *got it*.

Yes, but got *what*, I hear you ask. Not an easy question. A future, yes, that is one answer. As for talent, no, not exactly. The talent for having talent (a favourite theme of mine) that is a more important part of the answer, but not yet the whole of it.

It is not exactly this business of coldness either. Or not necessarily. In Henman's coldness, in Knight's composure, there lies the secret, but the coldness itself is not the secret. These things are only the indicators. For when Dominic Cork emerged last summer, it was plain that he had *it*: but what he had was indicated by heat rather than chill, by inspiration rather than calculation.

I think I can only define *it* by a negative. It is a lack of vertigo. There is absolutely no sense of, 'well, gosh, here I am, what a hoot and maybe I can hang about at this level for a little bit longer yet'. No, for players who have got *it*, to be at 'this level' gives no great sense of achievement, still less privileged. No: 'this level' is merely a base camp from which assaults on the high peaks of sport's mountain range can be mounted.

TRENT BRIDGE SCOREBOARD

England won toss

ENGLAND

N V Knight not out 125
(210min, 145 balls, 9 fours)
†A J Stewart c and b Wasim ... 3
(11min, 7 balls)
*M A Atherton c Shahid b Wasim . 30
(69min, 48 balls, 1 four)
M P Maynard b Shahid 24
(42min, 35 balls, 1 four)
G D Lloyd c Shadab b Saqlain 15
(27min, 25 balls)
R C Irani b Shahid 0
(3min, 3 balls)
A J Hollioake c Ijaz b Saqlain ... 13
(24min, 23 balls)
D Gough b Wasim 5
(10min, 11 balls)
R D B Croft b Waqar 0
(3min, 1 ball)
P J Martin run out (Wasim) 6
(8min, 4 balls)
A D Mullally b Waqar 2
(5min, 3 balls)
Extras (b 2, lb 8, w 9, nb 4) 23
Total (50 overs, 210min) 246

FALL OF WICKETS: 1-10 (Knight 6), 2-108 (Knight 55), 3-137 (Knight 67), 4-139 (Knight 68), 5-178 (Knight 88), 6-216 (Knight 109), 7-226 (Knight 114), 8-231 (Knight 119), 9-240 (Knight 121).

BOWLING: Wasim Akram 10-1-45-3 (nb 1, w 4; 3 fours; 6-1-27-1, 4-0-18-2); Waqar Younis 10-1-49-2 (4 fours; 6-1-27-0, 4-0-22-2); Shahid Nazir 10-0-47-2 (nb 3, w 3; 2 fours; one spell); Asif Mujtaba 5-0-27-0 (w 2, 1 four, 4-0-20-0, 1-0-7-0); Saqlain Mushtaq 10-0-35-2 (one spell), Aamir Sohail 5-0-33-0 (nb 1, 2 fours, one spell)

Score after 15 overs: 66-1

PAKISTAN

Saeed Anwar b Martin 61
(84min, 59 balls, 9 fours)
Shahid Anwar lbw b Martin 37
(65min, 44 balls, 6 fours)
Ijaz Ahmed c Lloyd b Gough 59
(122min, 88 balls, 3 fours)
Aamir Sohail b Croft 28
(58min, 46 balls, 2 fours)
Shadab Kabir c Irani b Hollioake 0
(4min, 2 balls)
Asif Mujtaba b Hollioake 2
(8min, 7 balls)
*Wasim Akram lbw b Hollioake 5
(14min, 7 balls)
†Rashid Latif not out 31
(45min, 28 balls, 2 fours)
Saqlain Mushtaq c Maynard b Hollioake 12
(26min, 17 balls)
Waqar Younis not out 0
(3min, 0 balls)
Extras (lb 5, w 6) 11
Total (8 wkts, 49.4 overs, 219min) 247

Shahid Nazir did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-93 (Saeed 52), 2-114 (Ijaz 10), 3-177 (Ijaz 41), 4-182 (Ijaz 46), 5-187 (Ijaz 48), 6-199 (Ijaz 55), 7-219 (Rashid 15), 8-240 (Rashid 24)

BOWLING: Gough 10-1-43-1 (w 1; 4 fours; 6-1-27-0, 2-0-7-0, 2-0-9-1); Mullally 9-0-65-0 (w 2; 8 fours; 4-0-30-0, 2-0-19-0, 2-0-12-0, 1-0-5-0); Martin 10-0-38-2 (w 2; 5 fours; one spell); Croft 10-0-38-1 (one spell); Irani 2-0-12-0 (2 fours; one spell); Hollioake 8.4-0-45-4 (w 1, 3 fours; one spell).

Score after 15 overs 92-0.

Pakistan won by two wickets

Match award: Pakistan team (Adjudicator: T W Graveney) Series awards: N V Knight (Nasim-ul-Ghani) and Ijaz Ahmed (D Lloyd).

Umpires: J W Holder and D R Shepherd.

☐ *Compiled by Bill Frindall*

EDGBASTON SCOREBOARD

Pakistan won toss

ENGLAND

N V Knight st Moin b Saqlain ... 113
(161min, 132 balls, 11 fours)
†A J Stewart b Mushtaq 46
(61min, 32 balls, 2 sixes, 4 fours)
*M A Atherton lbw b Mushtaq ... 1
(2min, 2 balls)
G P Thorpe lbw b Ata-ur-Rehman .. 21
(47min, 28 balls, 2 fours)
M P Maynard run out (Salim/Moin) 1
(6min, 3 balls)
R C Irani not out 45
(90min, 63 balls, 1 six, 1 four)
A J Hollioake run out (Saeed/Moin) . 15
(25min, 27 balls, 1 four)
D Gough run out (Wasim) 0
(1min, 1 ball)
R D B Croft b Waqar 15
(15min, 13 balls, 1 four)
D W Headley not out 3
(5min, 4 balls)
Extras (lb 25, w 4, nb 3) 32
Total (8 wkts, 50 overs, 210min) .. 282

A D Mullally did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-103 (Knight 51), 2-105 (Knight 52), 3-163 (Knight 84), 4-168 (Knight 88), 5-221 (Irani 22), 6-257 (Irani 33), 7-257 (Irani 33), 8-286 (Irani 42).

BOWLING: Wasim Akram 10-0-50-0 (nb 1; 4 fours; 5-0-24-0, 5-0-26-0); Waqar Younis 9-0-54-1 (6 fours; 4-0-28-0, 2-0-12-0, 3-0-14-1), Ata-ur-Rehman 8-0-40-1 (nb 1, w 1; 1 six, 3 fours, 2-0-23-0, 4-0-17-1); Saqlain Mushtaq 10-0-58-1 (nb 2, w 1; 8-0-54-0, 2-0-5-1); Mushtaq Ahmed 10-0-33-2 (1 four; one spell); Aamir Sohail 5-0-31-0 (nb 1, w 2, 1 six, 1 four; one spell).

Score after 15 overs: 111-2.

PAKISTAN

Saeed Anwar c Stewart b Gough 33
(37min, 25 balls, 1 six, 4 fours)
Aamir Sohail c Croft b Gough 0
(2min, 3 balls)
†Moin Khan lbw b Mullally 0
(5min, 5 balls)
Ijaz Ahmed b Croft 79
(90min, 80 balls, 10 fours)
Inzamam-ul-Haq c Maynard b Croft . 6
(40min, 16 balls)
Salim Malik c Stewart b Hollioake .. 23
(44min, 29 balls, 1 four)
*Wasim Akram c Knight b Hollioake 21
(19min, 21 balls, 1 four)
Mushtaq Ahmed not out 14
(33min, 19 balls, 1 four)
Saqlain Mushtaq b Hollioake 0
(7min, 5 balls)
Waqar Younis lbw b Gough 4
(11min, 11 balls)
Ata-ur-Rehman c Knight b Hollioake . 2
(13min, 15 balls)
Extras (lb 2, nb 1) 3
Total (37.5 overs, 152min) 185

FALL OF WICKETS: 1-1 (Saeed 1), 2-6 (Saeed 6), 3-54 (Ijaz 21), 4-104 (Ijaz 63), 5-137 (Salim 17), 6-164 (Salim 23), 7-164 (Mushtaq 0), 8-168 (Mushtaq 4), 9-177 (Mushtaq 9).

BOWLING: Gough 8-0-38-3 (nb 1, 5 fours; 5-0-31-2, 3-0-8-1); Mullally 6-0-30-1 (1 six, 2 fours; one spell), Headley 7-0-32-0 (2 fours; 3-0-10-0, 4-0-22-0), Irani 2-0-22-0 (4 fours; one spell); Croft 8-0-37-2 (3 fours, one spell); Hollioake 6.5-1-23-4 (nb 1; 1 four; one spell)

Score after 15 overs: 87-3

England won by 107 runs.

Match award: N V Knight (Adjudicator D A Reeve).

Umpires: M J Kitchen and P Willey. Reserve umpire: A A Jones.

Referee: P L van der Merwe.

☐ *Compiled by Bill Frindall*

JUVENTUS v MAN U
IN TURIN 11 SEPT
1 Day Air trip inc. match ticket & transfers
£249
BORUSSIA M'GLADBACH v ARSENAL
24 Sept
2 Day air trip £299
AJAX AMSTERDAM v GLASGOW RANGERS
16 Oct
2 Day air trip £299
DAVID DRYER SPORTS TOURS
0171 831 7799
ABTA

CRICKET

Fletcher unhappy as Yorkshire win Leeds lottery

BY PAT GIBSON

HEADINGLEY (Yorkshire won toss): Yorkshire (4pts) beat Essex by six wickets

SUNDAY cricket was never meant to be like this. The crowds keep turning up in their thousands in the hope of seeing exhilarating strokeplay and a breathtaking finish, but there was no chance of either on a dreadful pitch, which meant that winning the toss was tantamount to winning the game.

Not that Yorkshire were complaining. Their eighth win in nine matches ensured that they will be one of the counties in contention for the AXA Equity & Law League title when they play Nottinghamshire in their last game, at Scarborough a week on Sunday. A full house is assured.

Essex, for their part, were simply relieved that they had got through the match unscathed only six days before they meet Lancashire in the NatWest Trophy final at Lord's. The fact that this was their eighth successive defeat, their worst run in 28 years of Sunday cricket, seemed of little concern.

They had gone into the game without Gooch, who is allowed to decide for himself whether or not he plays on Sundays, and Paul Prichard, the captain, who was having a rest because of the double stress fracture of his back. In their absence, young players like Hodgson, Hibbert, and Peters could hardly be expected to cope with a pitch of unacceptably uneven bounce, extravagant movement off the seam and considerable turn.

TABLE

	P	W	L	D	NR	Pts	RR
Yorkshire (12)	16	11	5	0	0	44	12.87
Surrey (9)	15	10	4	0	1	42	17.22
Notts (11)	15	10	4	0	1	42	9.01
Northants (13)	16	10	4	0	1	42	0.79
Warwicks (2)	15	9	5	0	1	38	6.00
Somerset (14)	15	9	5	0	1	38	1.16
Middlesex (17)	15	8	6	0	1	34	-1.09
Worcs (3)	15	7	5	0	3	34	2.95
Kent (7)	16	7	8	1	0	30	-8.33
Derbyshire (8)	15	6	6	1	2	30	3.70
Leics (7)	15	6	6	0	3	30	-3.76
Lancashire (4)	15	7	8	0	0	28	-0.92
Glamorgan (6)	15	6	7	0	2	28	4.05
Sussex (10)	16	5	8	0	2	24	-11.72
Hants (16)	15	4	8	0	3	22	-6.69
Glouces (15)	16	4	9	0	3	22	-8.46
Essex (5)	15	3	11	0	1	14	-5.19
Durham (16)	16	1	14	0	1	6	-12.54

(Last season's positions in brackets)

The pattern was set from the start when Hussain, who might have been expected to set a better example as captain, took an early blow amidships and promptly played on to Silverwood with a shot which was scarcely appropriate to the conditions.

Rollins, promoted above his station, was immediately legbefore to Hamilton and Grayson became the first victim of the eccentric bounce when he edged a ball from Silverwood, which kept low, and was caught by Blakey, sprawling in front of slip.

Any hope of an Essex recovery was snuffed out by White, who took the next four wickets for four runs in 16 balls. Hodgson was brilliantly caught by Moxon, diving to his right at short mid-wicket, and Hibbert was yorked first ball. Peters was bowled driving and Ilott sliced to cover.

Two runs after that, Hartley slipped another yorker under Cowan's bat and, at 56 for eight, Essex were in danger of being dismissed for their lowest score in the competition. Lewis spared them that indignity by eking out 21 off 54 balls before Stemp had him leg before and Andrew provided them with unexpected riches by making 32 off 69 balls.

He and Such had shared a stand of 35, the biggest of an innings which contained only six boundaries, when he holed out to square leg, off Stemp.

The pitch was still not easy when Yorkshire went in, but at least they knew what they had to do and with Hussain seemingly under the misapprehension that he could defend a total of 108, Byas and Moxon were able to give them a decent start.

Moxon was then leg before to Ilott, but Vaughan joined his captain in a stand of 51 in 13 overs, which had effectively decided the issue by the time he charged down the pitch looking for a single in which Byas had no interest and was run out by 20 yards.

The remaining runs came in a flurry of boundaries from Hartley, White and McGrath, while Byas remained unbeaten on 40. That, added to a sequence of 61, 56 and 111 not out in his previous three Sunday games, has brought some relief to what, by his own admission, has been a moderate season with the bat.

Afterwards, Keith Fletcher, Essex's cricket consultant, said that something had to be done about the poor quality of one-day pitches, such as introducing the kind of penalties imposed for sub-standard surfaces in the championship. "I'm just happy that we got through without any injuries on this sort of pitch," he said.

MARC ASPLAND



A village cricket watcher forsakes his local ground for the unique pleasure of a day out at Lord's

Village values under microscope

BY IVO TENNANT

LORD'S (Caldy won toss): Caldy beat Langleybury by six runs

IT DOES not take a blacksmith to pronounce that village cricket is not what it was. The ancients would have been wiped off the green or, indeed, Lord's, by those who took part in the 25th national final, sponsored by Alliance & Leicester Giro, yesterday. What has not changed is that sides are still closely matched: Caldy, founded on Merseyside in 1921, beat Langleybury, of Hertfordshire, in a contest that was not concluded until the final over.

What, now, constitutes a village? Langleybury, which has a population of 250, draw all their players from neighbouring Watford and Bushey and see nothing unfair in this. They run three sides and play in the Hertfordshire Premier Division. To give an idea of the standard, John Carr, who retires from first-class cricket this month, will be playing against them next year.

Even away from metroland, the population shifts rapidly. Few from the 659 villages who entered the competition this year will have grown up and remained in the same parish. No longer is there a blacksmith who unbuckles his belt and metamorphoses into a fast bowler or a curate who sheds the cassock which hid his flannels that morning. Any village side which reaches Lord's includes numerous cricketers of a decent club standard. And it shows.

The rules for entry are clear enough but they have been bent, if not broken, on many occasions down the years. *The Cricketer*, which dreamt up and has always run this competition, state that a village has to be a rural community surrounded on all sides by open country and consisting of not more than 3,000 inhabitants. A first-class cricketer is not allowed to take part until he has reached the age of 60.

One year, the secretary of a Lancashire village rang up the magazine to say that there was a West Indian down in the scorebook as R. White who was knocking his players' heads off. Did they know who he was? It turned out to be Roy Gilchrist, whom West Indies once sent home from India for bowling beamers.

Several sides calling themselves villages have applied for inclusion but, upon inspection, are found to have no geographical base. Nearly 50 villages have been disqualified by Ben Brocklehurst, proprietor of *The Cricketer*, whose jovial exterior conceals sharp business acumen. "There is no way we can monitor 659 sides," he said. "We have to rely on the honesty of the secretaries, who all sneak on each other, anyway. You would think the regulations are watertight, but each year some villages seem to get round them and we have to keep sending off letters.

"Hursley Park arrived late for the eve-of-final dinner one year because they had beaten Bournemouth and won the Southern League that afternoon. I had to tell them they were not playing village cricket and would have to leave the competition the following year. St Fagan's had to go because they were not playing on our terms. This season, Woodmancote were not breaking any rules except the spirit of the event — they were picking up players from all around. So they were disqualified, too," he said. Nonetheless, it is almost impossible to prevent what can amount to a transfer system.

The standard of Caldy can best be gauge from the fact that they are one of the most successful sides in the north west of England. At least there were no tantrums, no bouncers and no pitch invasions yesterday. Before a sizeable, good-tempered crowd, Langleybury needed 12 runs off the final over and gained five of them amid the inevitable flurry of falling wickets. Yet in an era of change, village cricket is no longer a timeless, bucolic affair.

LORD'S SCOREBOARD

CALDY

B M Saunders c Reid b Baldwin ... 76
P M Eymond c Fry b Baldwin ... 57
C J Findlay c and b J Khan ... 11
*C M Ruddock c Beesley b J Khan 15
K G Findlay c A Khan b J Khan ... 14
B L Cooper not out ... 21
P I McDonald not out ... 3
Extras (b 1, lb 12, w 7, nb 5) ... 25
Total (5 wkts, 41 overs) ... 222

D A Aston, M Dean, †M Rowan and P W Urwin.

FALL OF WICKETS: 1-124, 2-162, 3-167, 4-184, 5-215

BOWLING: Beesley 8-0-35-0; S N Palmer 9-2-19-0; Rice 7-0-34-0; Dunstone 8-0-45-0; S M Palmer 1-0-12-0; Baldwin 4-0-32-2; J Khan 6-0-32-3.

LANGLEYBURY

G S Reid st Rowan b Dean ... 10
*P K Reynolds run out ... 73
M Fry b Dean ... 28
I T C Rice c C J Findlay b Urwin ... 13
†A Khan c K G Findlay b Urwin ... 2
J Khan st Rowan b Saunders ... 34
S M Palmer c Cooper b Saunders ... 31
S P J Baldwin run out ... 0
T Beesley b Saunders ... 2
S N Palmer c K G Findlay b Saunders 0
M C Dunstone not out ... 1
Extras (b 3, lb 12, w 7) ... 22
Total (40 overs) ... 216

FALL OF WICKETS: 1-32, 2-113, 3-139, 4-143, 5-149, 6-198, 7-202, 8-214, 9-216.

BOWLING: K G Findlay 9-1-51-0; Urwin 9-1-23-2; Dean 9-1-46-2; Aston 4-0-28-0; Saunders 9-0-53-4.

Umpires: G Bullock and D Pye.

Emphatic victory keeps India on course

BY OUR SPORTS STAFF

INDIA brushed aside Zimbabwe by seven wickets yesterday to collect their first points in the four-nation Singer Cup limited overs tournament in Colombo and stay in contention for a place in the final.

Stung by an embarrassing nine-wicket defeat by Sri Lanka in their first match, India raised their game to record a badly-needed win. They dismissed Zimbabwe for a modest 226 after Sachin Tendulkar had won the toss on a damp wicket. Tendulkar and Ajay Jadeja then put on 91 for the first wicket by the fifteenth over to set up victory with 37 balls to spare.

Tendulkar, who made 110 against Sri Lanka in his first match as India captain, hit 40 off 46 balls. Jadeja, the man of the match, contributed a more sedate 68.

India play Australia on Thursday to decide Sri Lanka's opponents in the final, to be played on September 7. Defeat yesterday ended Zimbabwe's hopes.

Zimbabwe's innings revolved around a brisk 84-run partnership for the fifth wicket between Andy Flower and Brian Wishart after India had restricted them to 116 for four in 31 overs. Flower, who passed the captaincy to Alistair Campbell in order to concentrate on his batting, hit a patient 78 as Wishart went after the bowling.

Wishart hit three sixes and three fours in his 53 off 39 balls to lift Zimbabwe to 200 for four, but India claimed the last six wickets for the addition of just 26 runs to keep the victory target down to 4.5 runs an over.

Tendulkar and Jadeja punished a limited Zimbabwe attack, but after the captain fell — top-edging a pull off Streak to mid-on — the scoring rate dropped. However, Azharuddin, with an unbeaten 40, and Kambli (29), carried their side home with an unbroken 68-run stand for the fourth wicket.

ZIMBABWE

*A D R Campbell c Tendulkar b Prasad 10
P A Strang st Mongia b Joshi ... 19
†A Flower c Prasad b Kumble ... 78
C N Evans c Mongia b Joshi ... 4
G W Flower b Kumble ... 26
C B Wishart c Joshi b Kumble ... 53
G J Whittall run out ... 1
M H Dekker c Kumble b Srinath ... 3
H H Streak b Kumble ... 2
A Shah c Azharuddin b Prasad ... 6
B C Strang not out ... 1
Extras (lb 12, w 9, nb 2) ... 23
Total (49.4 overs) ... 226

FALL OF WICKETS: 1-21, 2-50, 3-61, 4-117, 5-201, 6-204, 7-217, 8-218, 9-220.

BOWLING: Srinath 10-2-42-1; Prasad 7.4-0-41-2; Joshi 10-1-37-2; Jadeja 5-0-20-0; Tendulkar 5-0-20-0; Kumble 10-2-33-4; Ganguly 3-0-20-0

INDIA

*S R Tendulkar c Strang b Streak ... 40
A D Jadeja c A Flower b Evans ... 68
S C Ganguly c B Strang b P Strang ... 36
M Azharuddin not out ... 40
V G Kambli not out ... 29
Extras (lb 1, w 9, nb 6) ... 16
Total (3 wkts, 43.5 overs) ... 229

R S Dravid, †N R Mongia, J Srinath, A Kumble, S Joshi, B K V Prasad did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-91, 2-148, 3-161.

BOWLING: Streak 10-1-48-1; B Strang 7.5-0-52-0; P Strang 10-0-72-1; Whittall 9-0-29-0; G Flower 2-0-10-0; Evans 5-0-19-1.

Man of the match: A D Jadeja.

OFFICIAL CORRECTION: Australia v Sri Lanka (scoreboard, August 31): Sri Lanka Extras (lb 3, w 7, nb 6), not as previously published.

Kent offer feeble challenge

BY JACK BAILEY

TUNBRIDGE WELLS (Kent won toss): Nottinghamshire (4pts) beat Kent by seven wickets

THE double achieved last year by Kent — bottom of the championship, top of the AXA Equity & Law League — will almost certainly elude Nottinghamshire. The patent taken out by Durham on the first part of it will foil any aspirations they have in that direction. They will probably have to be content with seventeenth place.

They remain on course, however, to win the Sunday competition. Yesterday, they gave Kent a thrashing, bowling them out for 99 in 27.5 overs and knocking off the runs with nearly 17 overs to spare, quite spoiling the day for a crowd at the Nevill who had every right to expect Kent to do a great deal better.

With one of two notable exceptions Kent played like a team whose hearts and minds were elsewhere. Only Graham Cowdrey gave the bowlers much to think about. Too many loose strokes were played early on, too little resolution shown thereafter.

Nottinghamshire are full of the confidence which springs from a sequence of seven games without defeat. Their seam attack is just the right pace to use the enhanced swing available with the white ball, and ever-alert fielders backed them to the hilt.

The combination of Nottinghamshire's virtues and Kent's deficiences proved just too much in a match which began at 1pm. Within an hour of the normal 2pm start, Kent were all out and supporters arriving late had only the consolation of knowing they had missed much of the debacle.

Kent never recovered from losing two wickets for six during the first three overs.

If Fulton, yet to get off the mark in this Tunbridge Wells week, thought that wearing Ward's shirt would change his luck, he was disappointed. An edged stroke to a wide ball from Evans, which was going wider, brought a diving catch out of Noon.

Thereafter, almost every Nottinghamshire bowler struck gold, none more richly than Cairns. Apparently recovered from Saturday's groin strain, he ripped out Kent's middle order, including Cowdrey, whose 38 included four and six from successive balls.

Nottinghamshire, with time aplenty, needed no batting heroics. First Robinson then Metcalfe played sensibly, easing their team to the easiest of victories.

Surrey almost shoot themselves in the foot

BY RUPERT COX

THE OVAL (Warwickshire won toss): Surrey (4pts) beat Warwickshire by two wickets

IT WAS as well for Surrey that without the elder Hollioake, Stewart and Thorpe, on international duty, they had sufficient resources and quality to overcome Warwickshire by two wickets with two balls to spare. Anything less and a dressing-room inquest would surely have ensued.

A week ago, Chris Lewis lost his international place due to his tardiness; yesterday, at the Oval, Surrey — led by Lewis — in like manner appeared to have shot themselves in the foot by conceding 27 extras during the Warwickshire innings, and in managing 37 overs in their allotted time incurred a fine of £1,330 — Surrey's third such penalty of the season.

After only two overs, and with 16 on the scoreboard, Tim Munton would have been well satisfied with his decision to bat. Martin Bicknell, in the match's first over, bowled five wides, the white ball proving difficult to control, as the day's tally of 36 wides confirmed. However, once Surrey's bowlers located the business area, batting was hazardous as extravagant bounce and lateral movement saw Warwickshire struggle to resist the home team's attack.

At 37 for two, Surrey turned to their tall Australian, Brendon Julian, and he immediately accounted for Neil Smith, the visitors' leading batsman in Sunday cricket.

Warwickshire declined yet further, losing two wickets in Joey Benjamin's opening over, the thirteenth, as Ostler and Penney were discomfited by the swing and perished to catches behind the wicket.

As at Tunbridge Wells and Headingley, an early finish seemed to be beckoning, but with Michael Burns and Dougie Brown batting in their uncomplicated and forthright styles 80 runs were added in 17 overs, allowing Warwickshire to progress beyond the bounds of respectability. Brown's enterprising 60, embellished by seven fours, spanned 74 balls, a characteristically positive innings, full of strong legside strokes, before he scooped a catch to mid-wicket to become Benjamin's third victim.

The loss of three overs left Surrey requiring five-an-over to add four points to their Sunday tally, and just as in Warwickshire's innings they were assisted by a lack of discipline among the bowlers. Alistair Brown, though, after one quality drive over extra cover, was outstandingly held behind the wicket by Keith Piper, diving full-length to his right, leaving the two left-handers, Mark Butcher and Darren Bicknell, to launch Surrey's aggressive response.

Warwickshire's bowlers eventually quelled the tide and fought themselves back into the match. Gladstone Small completing his eight overs for 29 in collecting two wickets. Warwickshire's profligacy managed to exceed Surrey's with 30 extras, and the home team could only scramble past the winning post — a first Sunday league title remains within their grasp.

Walton keeps hopes alive

BY IVO TENNANT

NORTHAMPTONSHIRE remain well placed to win the AXA Equity & Law League. Their victory over Gloucestershire at Bristol yesterday owed much to a composed innings by one of their younger players, Tim Walton, who made an unbeaten 31 after three of their foremost batsmen had been dismissed in the space of 17 balls. There were runs, too, for Tony Penberthy as victory was achieved with four balls remaining.

Gloucestershire's batting was a disappointment, at least to their own supporters. Although Alleyne contributed a patient innings of 38 and Lynch a more forceful 35, Northamptonshire's seamers took wickets with regularity.

At Hove, Neil Fairbrother equalled his best score in this competition, 93, enabling Lancashire to gain a victory by four wickets. He struck nine fours and a six in a run-a-ball innings before losing his wicket in the penultimate over. This was after the collapse of the Sussex middle order, a state of affairs not wholly rectified by a partnership of 65 between Moores and Mark Newell.

Somerset's best opening partnership of the season, 133 in 27 overs between Lathwell and Bowler, was a considerable factor in their seven-wicket win over Leicestershire, their fourth successive victory.

YESTERDAY'S SCOREBOARDS

AXA Equity & Law League

Derbyshire v Worcestershire

CHESTERFIELD (Worcestershire won toss): Derbyshire (4pts) beat Worcestershire by six wickets

WORCESTERSHIRE

*T M Moody c Krikken b Harris ... 44
W P C Weston c Adams b Dean ... 3
G A Hick c Cork b Dean ... 1
K R Spiring b Harris ... 18
V S Solanki c Krikken b Cork ... 7
D A Leatherdale c O'Gorman b Barnett 14
S R Lampitt c Krikken b Barnett ... 29
†S J Rhodes b Roberts ... 7
M Ramsbottom c Khan b Roberts ... 2
A Sheriyar c Roberts b Barnett ... 19
B Parkes not out ... 1
Extras (lb 5, w 6, nb 4) ... 15
Total (38.3 overs) ... 158

FALL OF WICKETS: 1-19, 2-31, 3-53, 4-73, 5-94, 6-105, 7-115, 8-120, 9-151

BOWLING: Cork 8-0-28-1; Dean 6-0-37-2; Harris 8-0-34-2; Roberts 8-0-26-2; Barnett 6.3-0-26-3

DERBYSHIRE

D G Cork c Spiring b Solanki ... 35
K J Barnett c Lampitt b Parkes ... 51
G A Khan b Sheriyar ... 26
T J G O'Gorman lbw b Leatherdale ... 0
*P A J DeFreitas not out ... 28
†K M Krikken not out ... 2
Extras (w 16, nb 2) ... 18
Total (4 wkts, 32.5 overs) ... 159

A S Rollins, C J Adams, K J Dean, A J Harris and G M Roberts did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-48, 2-118, 3-120, 4-143

BOWLING: Moody 6-1-20-0; Solanki 8-0-41-1; Lampitt 4-0-20-0; Rawnsley 5.5-1-31-0; Leatherdale 4-0-11-1; Sheriyar 3-0-26-1; Parkes 2-0-10-1.

Umpires: T E Jesty and B Dudleston.

Durham v Glamorgan

CHESTER-LE-STREET (Glamorgan won toss): Glamorgan (4pts) beat Durham by a higher run rate

DURHAM

S L Campbell c Butcher b Parkin ... 14
S Hutton b Gibson ... 37
J A Daley b Gibson ... 4
P D Collingwood c Cottey b Butcher ... 12
M A Roseberry not out ... 34
D A Blenkiron lbw b Butcher ... 1
†D G C Ligertwood run out ... 24
M M Betts st Shaw b Dale ... 2
*S J E Brown not out ... 9
Extras (b 2, lb 15, w 15, nb 4) ... 36
Total (7 wkts, 40 overs) ... 173

M J Saggers and A Walker did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-35, 2-55, 3-79, 4-83, 5-96, 6-134, 7-154

BOWLING: Watkin 8-0-33-0; Parkin 8-1-36-1; Gibson 8-0-31-2; Barwick 4-0-15-0; Dale 6-0-33-1; Butcher 6-1-28-2

GLAMORGAN

S P James c Ligertwood b Betts ... 22
A Dale not out ... 43
D L Hemp c Collingwood b Betts ... 3
†A D Shaw not out ... 24
Extras (lb 8, w 2, nb 10) ... 20
Total (2 wkts, 21 overs) ... 112

H Morris, *P A Cobey, G P Butcher, O D Gibson, S R Barwick, S L Watkin and O T Parkin did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-36, 2-44

BOWLING: Brown 4-0-22-0; Betts 6-0-31-2; Walker 4-0-17-0; Saggers 4-0-16-0; Blenkiron 3-0-18-0

Umpires: B J Meyer and N T Plews.

Gloucestershire v Northamptonshire

BRISTOL (Northamptonshire won toss): Northamptonshire (4pts) beat Gloucestershire by five wickets

GLOUCESTERSHIRE

R I Dawson c Montgomerie b Penberthy 13
M G N Windows c Ripley b Penberthy ... 4
*M W Alleyne lbw b Capel ... 38
A Symonds c Ambrose b Taylor ... 18
M A Lynch lbw b Curran ... 35
†R C Russell c Ripley b Capel ... 7
A J Wright b Curran ... 23
M C J Ball c and b Emburey ... 12
A M Smith b Curran ... 1
J Lewis not out ... 5
J M M Averis not out ... 1
Extras (b 4, lb 5, w 5, nb 4) ... 18
Total (9 wkts, 40 overs) ... 175

FALL OF WICKETS: 1-6, 2-30, 3-56, 4-110, 5-123, 6-126, 7-158, 8-168, 9-170

BOWLING: Penberthy 4-0-21-2; Taylor 8-0-26-1; Ambrose 8-1-38-0; Capel 8-1-32-2; Emburey 8.2-33-1; Curran 4-0-16-3

NORTHAMPTONSHIRE

R R Montgomerie c Symonds b Alleyne 42
M B Loye b Smith ... 7
K M Curran b Averis ... 39
D J Capel c Wright b Averis ... 22
*†D J Bailey b Symonds ... 0
T C Walton not out ... 31
A L Penberthy not out ... 24
Extras (w 5) ... 5
Total (5 wkts, 39.2 overs) ... 179

J E Emburey, J P Taylor, C E L Ambrose and †D Ripley did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-21, 2-62, 3-113, 4-122, 5-124

BOWLING: Smith 8-0-31-1; Lewis 6-0-25-0; Ball 8-1-27-0; Alleyne 7.2-0-34-1; Averis 6-0-43-2; Symonds 4-0-19-1

Umpires: B Leadbeater and R A White.

Hampshire v Middlesex

PORTSMOUTH (Middlesex won toss): Middlesex (4pts) beat Hampshire by seven wickets

HAMPSHIRE

G W White run out ... 24
P R Whitaker c Dulch b Hewitt ... 21
*R A Smith c Brown b Johnson ... 10
M Keech c Shah b Hewitt ... 4
W S Kendall lbw b Hewitt ... 0
L J Botham c Brown b Fraser ... 1
†A N Aymes lbw b Fay ... 31
D A Mascarenhas lbw b Fraser ... 0
S D Udal c Weekes b Fay ... 54
S J Renshaw not out ... 1
J N B Bovill not out ... 6
Extras (lb 11, w 6, nb 15) ... 32
Total (9 wkts, 40 overs) ... 184

FALL OF WICKETS: 1-57, 2-83, 3-73, 4-73, 5-76, 6-76, 7-76, 8-168, 9-173

BOWLING: Fay 6-0-56-2; Hewitt 8-3-26-3; Fraser 8-1-29-3; Johnson 8-0-21-1; Weekes 6-0-31-0; Dulch 4-0-19-0

MIDDLESEX

P N Weekes c Aymes b Mascarenhas ... 42
K P Dutch c Mascarenhas b Renshaw ... 12
M R Ramprakash not out ... 54
J C Pooley lbw b Mascarenhas ... 0
*†M W Gatting not out ... 55
Extras (lb 5, w 7, nb 10) ... 22
Total (3 wkts, 30.4 overs) ... 185

†K R Brown, O A Shah, R L Johnson, J P Hewitt, R A Fay and A R C Fraser did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-33, 2-75, 3-75.

BOWLING: Bovill 6-0-40-0; Renshaw 7-0-36-1; Mascarenhas 8-0-42-2; Botham 4-0-33-0; Udal 4-0-21-0; Keech 1.4-0-8-0.

Umpires: G Sharp and P Willey

Kent v Nottinghamshire

TUNBRIDGE WELLS (Kent won toss): Nottinghamshire (4pts) beat Kent by seven wickets

KENT

M V Fleming lbw b Bowen ... 8
D P Fulton c Noon b Evans ... 0
C L Hooper lbw b Bowen ... 1
T R Ward c Noon b Tolley ... 15
M A Ealham c Metcalfe b Tolley ... 1
G R Cowdrey lbw b Cairns ... 38
N J Llong hit wicket b Cairns ... 1
*†S A Marsh c Pollard b Cairns ... 15
J B D Thompson b Cairns ... 1
N W Preston not out ... 7
T N Wren c Noon b Dowman ... 0
Extras (b 3, lb 2, w 5, nb 2) ... 12
Total (27.5 overs) ... 99

FALL OF WICKETS: 1-1, 2-6, 3-23, 4-26, 5-31, 6-34, 7-71, 8-79, 9-90.

BOWLING: Evans 6-1-11-1, Bowen 6-0-22-2; Tolley 4-0-9-2; Cairns 8-1-26-4, Bates 3-0-21-0; Dowman 0.5-0-5-1.

NOTTINGHAMSHIRE

R T Robinson c Fulton b Wren ... 35
M P Dowman c Hooper b Thompson ... 12
A A Metcalfe not out ... 43
*P Johnson c Fleming b Wren ... 2
P R Pollard not out ... 2
Extras (w 5, nb 4) ... 9
Total (3 wkts, 23.1 overs) ... 103

C L Cairns, C M Tolley, K P Evans, †W M Noon, R T Bates and M N Bowen did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-18, 2-72, 3-80.

BOWLING: Eatham 4-0-19-0; Thompson 5-1-15-1, Wren 8-0-32-2; Preston 2-0-17-0; Fleming 4.1-0-20-0

Umpires: J D Bond and J H Harris.

Leicestershire v Somerset

LEICESTER (Somerset won toss): Somerset (4pts) beat Leicestershire by seven wickets

LEICESTERSHIRE

P V Simmons c Harden b Kerr ... 18
V J Wells b Parsons ... 18
B F Smith c Bowler b Parsons ... 31
*†J J Whitaker run out ... 6
G I Macmillan lbw b Caddick ... 21
J M Dakin c Bowler b Parsons ... 0
D L Maddy run out ... 57
†P A Nixon c Bowler b Lee ... 7
C C Remy not out ... 17
D Williamson not out ... 4
Extras (lb 3, w 6, nb 6) ... 15
Total (8 wkts, 40 overs) ... 194

M T Brimson did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-28, 2-51, 3-70, 4-85, 5-85, 6-118, 7-148, 8-189.

BOWLING: Caddick 8-1-30-1; Kerr 8-0-55-1; Parsons 8-0-38-3; Lee 8-0-35-1; Trump 8-0-35-0

SOMERSET

M N Lathwell c Smith b Macmillan ... 63
*P D Bowler run out ... 76
S C Ecclestone run out ... 7
R J Harden not out ... 14
S Lee not out ... 8
Extras (b 5, lb 11, w 5, nb 6) ... 27
Total (3 wkts, 37.5 overs) ... 195

M E Trescothick, K A Parsons, †R J Turner, J D Kerr, A R Caddick and H R J Trump did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-133, 2-155, 3-182.

BOWLING: Simmons 7-0-32-0, Williamson 5.5-0-22-0; Wells 5-0-18-0; Brimson 4-0-23-0; Dakin 2-0-16-0; Remy 8-1-29-0, Macmillan 6-0-33-1

Umpires: V A Holder and K E Palmer.

Surrey v Warwickshire

THE OVAL (Warwickshire won toss). Surrey (4pts) beat Warwickshire by two wickets

WARWICKSHIRE

W G Khan c Butcher b Lewis ... 9
N M K Smith c Kersey b Julian ... 12
D P Ostler c Kersey b Benjamin ... 5
D R Brown c Lewis b Benjamin ... 66
T L Penney c Butcher b Benjamin ... 0
M Burns b Pearson ... 29
†K J Piper b Pearson ... 12
A F Giles c Butcher b Pearson ... 9
G Welch not out ... 9
G C Small c D J Bicknell b Lewis ... 3
*T A Munton b Hollioake ... 3
Extras (lb 10, w 15, nb 2) ... 27
Total (39.4 overs) ... 185

FALL OF WICKETS: 1-19, 2-37, 3-43, 4-43, 5-123, 6-158, 7-165, 8-170, 9-175

BOWLING: M P Bicknell 6-0-22-0, Lewis 8-1-25-2; Julian 7-1-41-1; Benjamin 8-0-32-3; Hollioake 4.4-1-21-1; Pearson 6-0-23-3.

SURREY

M A Butcher c Piper b Small ... 48
A D Brown c Piper b Brown ... 6
D J Bicknell b Small ... 21
N Shahid run out ... 43
†G J Kersey lbw b Giles ... 0
*C C Lewis c Brown b Munton ... 25
B P Julian c Giles b Brown ... 7
B C Hollioake c Burns b Brown ... 0
M P Bicknell not out ... 5
R M Pearson not out ... 0
Extras (lb 9, w 21) ... 30
Total (8 wkts, 38.4 overs) ... 186

J E Benjamin did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-14, 2-79, 3-121, 4-122, 5-169, 6-173, 7-173, 8-184

BOWLING: Munton 8-0-52-1; Brown 6.4-1-28-3; Welch 8-0-40-0; Small 6-0-29-2; Giles 8-0-28-1

Umpires: G I Burgess and J H Hampshire.

Sussex v Lancashire

HOVE (Sussex won toss): Lancashire (4pts) beat Sussex by four wickets

SUSSEX

V C Drakes c Hegg b Ellworthy ... 21
K Greenfield c Hegg b Ellworthy ... 25
R K Rao c McKeown b Green ... 23
*A P Wells run out ... 20
M Newell not out ... 35
K Newell c Gallian b Yates ... 3
†P Moores c Ellworthy b Green ... 38
D R Law c Gallian b Chapple ... 19
I D K Salisbury b Chapple ... 2
N C Phillips not out ... 0
Extras (lb 7, w 7, nb 4) ... 18
Total (8 wkts, 40 overs) ... 204

R J Kirtley did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-53, 2-56, 3-97, 4-101, 5-108, 6-173, 7-199, 8-204.

BOWLING: Ellworthy 8-1-33-2; Chapple 8-0-42-2; Gallian 4-0-15-0; Green 8-0-57-2; Yates 8-0-29-1, Watkinson 4-0-21-0.

LANCASHIRE

*M Watkinson c Moores b Law ... 5
S P Titchard b Drakes ... 40
J E R Gallian c Greenfield b Law ... 3
N H Fairbrother c Drakes b Phillips ... 93
N J Speak c Phillips b Salisbury ... 9
P C McKeown b Drakes ... 12
†W K Hegg not out ... 8
G Chapple not out ... 0
Extras (b 3, lb 14, w 12, nb 8) ... 37
Total (6 wkts, 39.2 overs) ... 207

R J Green, G Yates and S Ellworthy did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-7, 2-15, 3-121, 4-158, 5-190, 6-204

BOWLING: Drakes 7.2-0-38-2; Law 8-1-12-2; Kirtley 8-0-43-0; Phillips 8-0-58-1; Salisbury 8-0-39-1.

Umpires: D J Constant and H D Bird.

Yorkshire v Essex

HEADINGLEY (Yorkshire won toss): Yorkshire (4pts) beat Essex by six wickets

ESSEX

*N Hussain b Silverwood ... 8
A P Grayson c Blakey b Silverwood ... 15
†R J Rollins lbw b Hamilton ... 0
J J B Lewis lbw b Stemp ... 21
T P Hodgson c Moxon b White ... 6
A J E Hibbert b White ... 0
S D Peters b White ... 1
M C Ilott c McGrath b White ... 2
A P Cowan b Hartley ... 0
S J W Andrew c Vaughan b Stemp ... 32
P M Such not out ... 9
Extras (b 4, lb 5, w 1, nb 6) ... 16
Total (37.3 overs) ... 106

FALL OF WICKETS: 1-19, 2-22, 3-30, 4-46, 5-46, 6-50, 7-54, 8-56, 9-73.

BOWLING: Hamilton 8-2-28-1; Silverwood 8.3-1-6-2; White 8-1-21-4; Hartley 7-1-23-1, Stemp 6.3-1-13-2.

YORKSHIRE

*D Byas not out ... 40
M D Moxon lbw b Ilott ... 10
M P Vaughan run out ... 21
P J Hartley b Andrew ... 12
C White c Rollins b Grayson ... 11
A McGrath not out ... 6
Extras (lb 3, w 4, nb 2) ... 9
Total (4 wkts; 24.2 overs) ... 109

R A Kettleborough, †R J Blakey, G M Hamilton, C E W Silverwood and R D Stemp did not bat.

FALL OF WICKETS: 1-27, 2-78, 3-92, 4-103

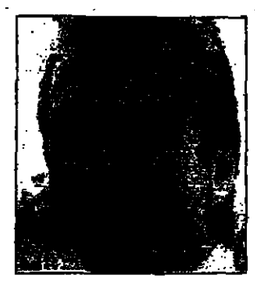
BOWLING: Andrew 5.2-0-28-1; Ilott 6-2-12-1; Cowan 8-0-14-0; Such 4-0-19-0; Grayson 4-0-33-1.

Umpires: J C Balderstone and K J Lyons.

هكذا من الأصل

Jones looks down from summit on hapless Durham

ALAN LEE



Championship Commentary

When Dean Jones scanned the fixture programme for his first summer as captain of Derbyshire it may have amused him to see that it would end with a home game against Durham. Even by adding a touch of conceit to his natural self-confidence, though, he can hardly have imagined the scenario that could now surround the fixture.

Jones, by his own admission, was a matter of hours away from re-signing for Durham when a counter offer from the Derbyshire chairman, Mike Horton, caused him to pause and change direction. It was the best rethink of his life. When the clubs meet on September 10, Derbyshire may need to win to secure their first championship in 60 years, but nothing will save Durham from finishing bottom yet again.

There will be an additional pathos to the game, for it was the opportunity to captain, as much as the belief that they might win something, that drew Jones to Derby and left Durham feeling affronted. They already had a resident captain, in Mike Roseberry, but on Saturday, just as Jones was leading his adopted side to the head of the table, Roseberry was resigning in despair.

Few can blame him. Of all the jobs in professional sport, captaining Durham must number among the most distressing.

Roseberry might have felt he was making progress when they won four games and climbed off the bottom last year but he knows better now. They have not won a championship match all season and the latest defeat, by Glamorgan, was their tenth, most of them inflicted with more than a day to spare.

It is not easy to know where they go from here. Launched, on a tide of goodwill and optimism, almost five years ago, the Durham experiment has gone badly wrong. While the infrastructure is good, with a spanking new ground and a catchment area of willing supporters, their pitches at Chester-le-Street have been destructively poor and the young, local talent they crave has been slow to mature. Results, meanwhile, are so dreadful that even money cannot tempt good players to the club.

Geoff Cook, their harassed director of cricket, was away on a business trip when Roseberry stood down and there is speculation in the area that he has an overseas captain in his sights, possibly Sachin Tendulkar.

The first thing that will be asked, especially at Derby in the final week of the season, is why they allowed a more obvious and available candidate to slip through their grasp.

Jones, however, is now on the threshold of an achievement that will compare with anything in his colourful career. The highlight of his years with Australia was a double-century in the debilitating heat of Madras, ten years ago. Few men would have been capable of that innings but, arguably, even fewer would have fancied themselves to lead dowdy old Derbyshire to the title. His greatest feat has been to invest the club with an unaccustomed jauntiness. One can quibble with their emphasis — this week, they included five seam bowlers and not one spinner — but not their style.

They did not bother to charge for admission at Queen's Park on Saturday, so confident were they that Worcestershire would soon succumb. But a four-figure crowd still turned up, evidence of the swelling acknowledgement of a local phenomenon, and saw Derbyshire claim a fourth successive win.

They lead the field by eight points this morning, and will retain the advantage unless Essex improbably conjure another 148 runs from their remaining five wickets at Headingley — a significant match turned on its head by a maiden century from Richard Kettleborough just as Essex's sixth consecutive victory looked a formality.

Jones will have appreciated the spirit involved in that innings, for he will have realised that Essex would be hard to peg back over the last three rounds of the fixture list. Instead, the likelihood is that Derbyshire will now have their destiny in their own hands, along with an enviable run-in.

On Thursday they go to Taunton to play a Somerset side that has just lost inside two days to Derbyshire's neighbours and closest challengers, Leicestershire. Somerset have talent on their books but they also have trouble in their camp and are presently playing the cricket of a rudderless ship.

After that, it is back home to Derby for the last two games. The first of them is against Warwickshire, which has the potential to be a symbolic handover, and then Durham arrive for the poignant last rites. It will not be a pleasant experience for the visitors, who are to be led, temporarily and incongruously, by the mild and unambitious Simon Brown, but it could be salutary if they look hard enough.

Three years ago, Derbyshire were in a mess, different to Durham's situation but arguably more serious. The club was virtually bankrupt, banks were threatening to foreclose and the committee was in disarray after the abrupt departure of three of the county club's key employees.

Enter Horton, a local businessman made good with a love of sport matched only by a desire for a challenge. This, he concurs, was the greatest of his life.

Horton turned the club around financially, made it stable and gave it fresh direction. Yet he has not had an easy ride as chairman and, even this year, he has considered resigning over what he regards as meddlesome factions.

He says he will only remain if he can see the club going forward and I imagine winning the championship would be a decent start. From desperate poverty to potential glory in three years — that is the type of tale to inspire poor Durham.

CRICKET

Warwickshire's decline could prove temporary

BY SIMON WILDE

IT MAY not be possible to divine the champions-to-be from the Britannic Assurance county championship table this evening, but one thing is almost certain: Warwickshire, winners for the past two years, will not be completing what, before the season began, was a widely anticipated hat-trick of titles.

Since being unexpectedly outplayed by Hampshire in their second match, Warwickshire have, in fact, rarely been convincing championship contenders, never lying higher than equal third, and that for only a week in mid-June. They effectively lost their grip on the title during the past few days at the Oval, where against Surrey, title aspirants themselves, they suffered their heaviest defeat for 11 years.

All this is curious, as there is a popular notion that there is not an outstanding team in this season's competition and Warwickshire were anything but ordinary when they triumphed in 1994 and 1995. Last year, for instance, they won an unrivalled proportion of their matches.

Contrary to the general view, Phil Neale, Warwickshire's director of coaching, believes that his county's struggles are partly due to a "levelling up" of standards.

"A lot of counties have toughened up this season," he said. "Last year we won nine matches by an innings or ten wickets but generally this season there has been greater competitiveness. Sides are harder to beat. The introduction of three points for a draw has made a big difference."

But there have been other, less welcome, reasons why a club famed for its innovativeness has sometimes appeared mundane. The absence of key players through injuries has been more pronounced than ever, with Reeve, the captain, forced to retire in July with a chronic hip complaint and Pollock, the overseas signing, returning home last week for an ankle operation.

More predictably, Knight has often been called away by England and Twose, a solid producer of runs and useful change bowler who emigrated to New Zealand last year, has not been adequately replaced.

Without this pair, runs at the top of the order have been in short supply, with no one emerging, in Neale's words, "as a solid figure around whom the rest could play".

Moles might have filled this role but suffered from a series of ailments; so might Ostler, but he has experienced a baffling dip in form. There has been a loss of direction with the bat which even a resourceful lower order has been unable to rectify.

When the sun sets on the season though, the club's cricket committee must reflect on the way it went about filling the position of overseas player. Distracted by the prevarications of Brian Lara, it allowed Allan Donald to slip through its fingers and, although Pollock did well both with bat and ball, Donald would have been an altogether more potent weapon.

"Pollock has done everything we could have expected of him but as a bowler he requires bounce from a pitch and, away from home, he often found himself negated," Neale said. "He also had to learn to bowl an English length.

"Donald, on the other hand, has speed through the air, which no pitch can counter, and recently learnt a lot about bowling. He has done a Hadlee and added intelligence to his pace. He knows how to conserve his energy."

But to report Warwickshire's demise would be a gross exaggeration. Munton, Reeve's deputy and likely successor, is an understated and underestimated leader, and Donald's return is reason enough to believe the winning ways could come back in 1997, especially if the likes of Anurag Singh and Michael Powell develop to bolster the batting.

Then, the South African will spearhead an attack that — assuming it collectively stays fit — has rare potential among county sides to take 20 wickets in a game. Giles, the left-arm spinner and a more than useful batsman, has been the find of the season, a player whom Reeve advocates England take on their full winter tour.

There are other causes for optimism. Warwickshire's showing in the limited-overs competitions has remained strong. They reached the semi-finals of the Benson and Hedges Cup and are highly placed in the AXA Equity & Law League.

Last Thursday, the club won the second XI championship for the first time since 1979. Most clubs would regard this as a satisfactory season; any club, in fact, except one that won six trophies in the previous three years.

Neale remains bullish. "I was a member of a Worcestershire side that won two championships and two Sunday league titles in the late Eighties," he said. "Then, in 1990, we won nothing. But we came back well to win another trophy the following year. I see no reason why we cannot do something similar at Warwickshire."

Knight's double 27
Club results 39





Reeve and Twose: key players much missed

The Parsons tale of honest endeavour

Ivo Tennant looks at the life and times of the journeyman medium pacer with a fast bowler's brain

RICHARD SELLERS



Parsons hopes to crown 18 years of toil by winning the county championship with Leicestershire

To talk about the archetypal county professional is to talk about Gordon Parsons. For 18 years, he has bowled uphill into the wind and vexed about what lies beyond the next pay day, giving his all to Leicestershire and chuntering away to no apparent end. "What are you worried about, Bullhead," Jonathan Agnew, his former colleague and close friend, once yelled from the deep after being cursed for not protecting the third man boundary. "What's four more runs when you've gone for 20,000?"

This is an all-rounder who, appropriately enough, has spent the greater part of his career with a club that harbours journeymen cricketers. Parsons did have three years with Warwickshire, but this was at a time when he had delusions of being a genuine fast bowler. He returned to Grace Road to collect his 30 or 40 wickets and useful runs each season, fretting about his mortgage and whether younger players will take his place. For honest endeavour, he deserves to belong to a championship-winning side.

Above all, Parsons is a character. He looks like Joe Bugner and plays his cricket with the pugilism of a boxer. "No one can enjoy being called 'Bullhead', but I have to laugh it off," he said. He once reckoned that he had found a weakness in the technique of Vivian Richards, the best batsman he has encountered. After being hit all round the ground in one match, he eventually beat him outside off stump. "Bloody hell. Is it Viv Richards or Cliff Richard? If I bowled a piano, do you think you could play that?" he spluttered down the pitch.

Stories about Parsons abound — and most, he admits, are true. He is a likeable man who regrets that many young players seemingly no longer delight, as he still does, in discussing the finer points of the game.

"Gordon is very generous and big-hearted," Nigel Briers, his county captain for many years, said. "He is the sort of bloke who, if I rang him up at 3am and told him I had broken down in Scotland, he would come and get me."

In his youth of long ago, Parsons was regarded as having sufficient promise to play for Young England. Agnew, now the BBC cricket correspondent, reckons that if aggression was all that was required to become a top-class fast bowler, "Gordon would have topped the Deloittes ratings for three decades".

Now 36, Parsons would like to play county cricket for another two years. "God was unfair," he said. "I was born a medium-pacer with a fast bowler's brain. It took me 15 years to realise I was not genuinely quick. I really like to win, so sometimes frustration creeps in. I am lucky because I have never had any serious injuries, am fitter than I was ten years ago and have a coaching job in Transvaal in the winter. But the average county cricketer lives from month to month. I shall be leaving cricket with debts."

Literally? "Almost. My benefit two years ago, which was shared with Lol Spence, the groundsman, realised £16,500. I am a great believer in a pension scheme, whereby benefits would be done away with and all money collected put into a kitty for players. Surely somebody like Agnew should not leave the game without anything."

Parsons has no intention of leaving cricket. "For a player like myself, to be a Jack Birkenshaw, managing a county side like Leicestershire, would be a dream job." He might settle in South Africa, for his wife is the sister of Hansie Cronje, the South Africa captain, whom he once coached. For as long as he can, though, he will concentrate on bowling straight, ever fearful of giving away runs as he looks to fulfil his role for his side by taking two or three wickets an innings.

In first-class cricket, he has taken nearly 800 wickets and scored nearly 7,000 runs. On his first day at Grace Road, in 1976, turning up in response to an advertisement for fast bowlers, Parsons bowled to the Leicestershire manager, who was then a senior player. "Gordon is a bit old school in the dressing-room because he has had to look over his shoulder," Birkenshaw said, "but he has had no need to worry about his place for the last two years. He has a strong bowling action, trains very hard and we have tried to get him to relax. He has been great for the club."

Britannic Assurance county championship

Derbyshire v Worcestershire

CHESTERFIELD (third day of four): Derbyshire (2pts) beat Worcestershire (3) by nine wickets

WORCESTERSHIRE: First Innings 238 (W P C Weston 103 not out, V S Solanki 53, A J Hunt 3 for 37)

Second Innings

T S Curtis lbw b Malcolm	8
W P C Weston lbw b DeFreitas	18
G A Hick c O'Gorman b DeFreitas	30
*T M Moody c Adams b Cork	10
† S Solanki not out	120
V S Solanki c Adams b Cork	41
†S J Rhodes c O'Gorman b DeFreitas	57
S R Lampitt lbw b Malcolm	1
A Sheriyar c Dean b DeFreitas	5
S P Perryman c Holloake b Cork	2
R K Illingworth c Krikken b Cork	0
B 3,lb 2, w 1, nb 8)	12
Total	303

FALL OF WICKETS: 1-24, 2-28, 3-62, 4-77, 5-129, 6-215, 7-270, 8-289, 9-303

BOWLING: Malcolm 20.1-102-2; DeFreitas 25.3-5-70-4; Hunt 12.4-0-54-0; Cork 22.1-6-60-3; Barnett 1.3-0-14-0

DERBYSHIRE: First Innings 471 (C J Adams 123, T J G O'Gorman 103 not out, K J Smith 87, T M Moody 4 for 82)

Second Innings

C J Adams not out	37
† S R Lees b Cork	31
D G Cork not out	1
Extras (lb 1, a 1)	2
Total (1 wkt)	71

FALL OF WICKET: 1-70

BOWLING: Sheriyar 5-0-17-0; Perryman 5-0-17-0; Cork 6.3-0-11-1

Umpires: B Dudleston and T E Jesty

Durham v Glamorgan

CHESTER-LE-STREET (final day of four): Glamorgan (22pts) beat Durham (4) by 141 runs

GLAMORGAN: First Innings 259 (P A Cottey 81, M J Saggers 6 for 65)

Second Innings 207 (A Dale 69, H Morris 69, D A Blenkiron 4 for 43)

DURHAM: First Innings 114 (S L Watkin 4 for 29)

Second Innings

S L Campbell b Gibson	23
S Hutton lbw b Gibson	19
J E Morris c Shaw b Dale	3
J A Daley b Parkin	33
*D G C Ligertwood not out	33
M M Betts lbw b Gibson	5
S J E Brown c Cooke b Dale	6
M J Saggers lbw b Parkin	11
A Walker c Gibson b Watkin	20
Extras (b 3, lb 16, w 1, nb 12)	32
Total	211

FALL OF WICKETS: 1-39, 2-44, 3-49, 4-97, 5-112, 6-116, 7-133, 8-140, 9-184

BOWLING: Watkin 23.5-7-71-2; Gibson 20.4-5-59-3; Dale 11.5-15-2; Parkin 15.5-3-53-3; Cooke 2.0-3-0; Cottey 1.0-4-0; Butcher 1.0-3-0

Umpires: R Julian and R Palmer.

Gloucestershire v Northamptonshire

BRISTOL (third day of four): Northamptonshire, with one second-innings wicket in hand, require 25 runs to beat Gloucestershire

GLOUCESTERSHIRE: First Innings 183 (R C Russell 50)

Second Innings

D R Hewson lbw b Taylor	3
M G N Windows c Ripley b Capel	4
A Symonds c Innes b Taylor	21
R I Dawson c Ripley b Capel	20
M A Lynch lbw b Ambrose	9
M W Alleyne lbw b Innes	23
†R C Russell c Montgomerie b Snape	75
R P Davis c and b Penberthy	43
*C A Walsh lbw b Snape	12
M C J Ball b Ambrose	4
A M Smith not out	19
Extras (b 4, lb 8, nb 4)	16
Total	249

FALL OF WICKETS: 1-3, 2-27, 3-31, 4-49, 5-62, 6-95, 7-210, 8-212, 9-226

BOWLING: Ambrose 22.2-9-35-2; Taylor 21.5-6-61-2; Capel 13-1-57-2; Penberthy 17.5-43-1; Innes 5-0-17-1; Curran 6-2-21-0; Snape 14-5-23-2.

NORTHAMPTONSHIRE: First Innings 190 (K M Curran 52, A M Smith 5 for 66)

Second Innings

R R Montgomerie b Smith	5
A J Swann lbw b Alleyne	14
D J Capel c Russell b Walsh	39
D J Sales c Russell b Alleyne	2
*K M Curran c Hewson b Symonds	13
† D Ripley c Lynch b Walsh	36
K J Innes b Alleyne	20
J N Snape not out	32
C E L Ambrose c Lynch b Walsh	11
J P Taylor not out	7
Extras (b 11, lb 8, w 2, nb 16)	37
Total (9 wkts)	218

FALL OF WICKETS: 1-7, 2-47, 3-49, 4-62, 5-66, 6-108, 7-151, 8-179, 9-201.

BOWLING: Walsh 25-7-61-3; Smith 16-6-34-1; Alleyne 23-9-49-3; Symonds 10-4-21-2; Ball 11-3-34-0

Bonus points: Gloucestershire 4 Northamptonshire 4

Umpires: B Leadbeater and R A White.

Hampshire v Middlesex

PORTSMOUTH (final day of four): Middlesex (20pts) beat Hampshire (5) by 169 runs

MIDDLESEX: First Innings 199 (K R Brown 57; L J Botham 5 for 67)

Second Innings 426 (J C Pooley 111, M R Ramprakash 108, M W Gatting 83)

HAMPSHIRE: First Innings 232 (A R C Fraser 5 for 55, R A Fay 4 for 77)

Second Innings

G W White c Carr b Tufnell	20
K D James c Carr b Fraser	4
M Keech c Gatting b Weekes	12
*R A Smith c Brown b Fraser	28
W S Kendall lbw b Tufnell	18
†A N Aymes c Brown b Fraser	41
R J Maru c Ramprakash b Fraser	36
L J Botham c Weekes b Tufnell	1
S D Udal c Fay b Tufnell	18
J N B Bovill c Brown b Fraser	9
S J Renshaw not out	0
Extras (lb 10, lb 6)	16
Total	205

FALL OF WICKETS: 1-5, 2-36, 3-36, 4-76, 5-93, 6-169, 7-178, 8-180, 9-205.

BOWLING: Fraser 22.5-79-5; Fay 6.3-9-0; Tufnell 24.1-10-39-4; Weekes 25-6-62-1

Umpires: A Clarkson and A G T Whitehead.

Kent v Nottinghamshire

TUNBRIDGE WELLS (third day of four): Nottinghamshire, with four second-innings wickets in hand, are 137 runs ahead of Kent

NOTTINGHAMSHIRE: First Innings 214 (P Johnson 84, M J McCague 4 for 55)

Second Innings

R T Robinson c Hooper b Ealham	12
A A Metcalfe c sub b Ealham	10
G F Archer b Hooper	54
*P Johnson lbw b Ealham	5
M P Dowman c Walker b Ealham	0
C M Tolley not out	64
C L Cairns c Llong b McCague	9
K P Evans not out	20
Extras (b 4, lb 5, w 2, nb 2)	13
Total (6 wkts)	187

FALL OF WICKETS: 1-18, 2-29, 3-47, 4-50, 5-73, 6-105.

BOWLING: McCague 16-3-49-1; Ealham 18-3-47-4; Fleming 11.3-2-36-0; Hooper 4-1-9-1; Wren 8-1-18-0.

KENT: First Innings

D P Fulton c Tolley b Cairns	0
M J Walker c Noon b Tolley	49
T R Ward lbw b Evans	10
C L Hooper c sub b Evans	68
N J Llong c Archer b Tolley	22
M A Ealham c Dowman b Evans	25
M V Fleming c Archer b Bowen	39
†R A Marsh c and b Evans	23
M J McCague c sub b Tolley	0
B J Phillips c Noon b Tolley	2
T N Wren not out	0
Extras (b 1, lb 6, w 1, nb 8)	16
Total (78 overs)	244

FALL OF WICKETS: 1-0, 2-23, 3-107, 4-139, 5-169, 6-214, 7-222, 8-226, 9-244

BOWLING: Cairns 4.3-0-1; Evans 26-8-71-4; Bowen 21-3-75-1; Tolley 25-6-68-4; Afford 2-0-14-0.

Bonus points: Kent 5 Nottinghamshire 5

Umpires: J D Bond and J H Hampshire.

Surrey v Warwickshire

THE OVAL (third day of four): Surrey (24pts) beat Warwickshire (2) by an innings and 184 runs

WARWICKSHIRE: First Innings 195 (A F Giles 50; B P Julian 4 for 66, C C Lewis 4 for 45)

Second Innings

A J Moles b Benjamin	23
W G Khan b Benjamin	14
M J Powell c Kersey b Benjamin	2
D P Ostler c Lewis b Benjamin	2
T L Penney b M P Bicknell	27
D R Brown b Holloake	11
†K J Piper c Kersey b M P Bicknell	0
A F Giles c Butcher b Holloake	7
G Welch b M P Bicknell	5
*T A Munton not out	4
D A Reeve b M P Bicknell	0
Extras (b 2, lb 4, nb 8)	14
Total	109

FALL OF WICKETS: 1-32, 2-38, 3-42, 4-67, 5-92, 6-92, 7-99, 8-101, 9-109.

BOWLING: M P Bicknell 15.3-3-38-4; Lewis 6-2-6-0; Julian 10-4-20-0; Benjamin 8.2-1-7-4; Holloake 8-2-22-2.

SURREY: First Innings

D J Bicknell c Ostler b Welch	55
M A Butcher lbw b Giles	70
J D Ratcliffe lbw b Brown	63
N Shahid st Piper b Giles	18
†G J Kersey c Ostler b Powell	63
B C Holloake lbw b Giles	46
*C C Lewis lbw b Munton	94
B P Julian b Welch	11
M P Bicknell c Ostler b Munton	17
A D Brown b Welch	3
J E Benjamin not out	2
Extras (b 12, lb 9, w 1, nb 4)	26
Total	468

Score at 120 overs: 354-5

FALL OF WICKETS: 1-135, 2-153, 3-180, 4-272, 5-289, 6-400, 7-417, 8-455, 9-462

BOWLING: Allnes 24-6-74-0; Munton 36-8-100-2; Brown 21-4-99-1; Giles 36-14-82-3; Welch 31.3-7-75-3; Powell 4-0-18-1

Umpires: G I Burgess and J H Hampshire.

Sussex v Lancashire

HOVE (third day of four): Lancashire, with all second-innings wickets in hand, require 237 runs to beat Sussex

SUSSEX: First Innings 363 (C W J Athey 111, V C Drakes 52, T D Austin 4 for 37)

Second Innings

N J Lenham c Hegg b Green	17
C W J Athey c Hegg b Chapple	8
K Greenfield lbw b Watkinson	7
*A P Wells c Tazhard b Keedy	28
K Newell c Hegg b Green	2
V C Drakes c Gallian b Green	0
†P Moores run out	8
D R Law b Keedy	9
I D K Salisbury low b Gallian	27
N C Phillips c and b Gallian	24
R J Kirtley not out	1
Extras (b 4, lb 6, nb 2)	12
Total	144

FALL OF WICKETS: 1-21, 2-34, 3-34, 4-54, 5-54, 6-76, 7-81, 8-99, 9-129

BOWLING: Chapple 16-5-38-1; Green 14-7-20-3; Watkinson 9-5-22-1; Keedy 13-2-34-2; Gallian 4.4-0-20-2

LANCASHIRE: First Innings

J E R Gallian b Drakes	20
S P Titchard b Phillips	41
J P Crawley c Moores b Law	1
N H Fairbrother b Kirtley	15
N J Speak b Kirtley	0
*M Watkinson c Lenham b Salisbury	9
†W K Hegg c Athey b Lenham	54
I D Austin b Salisbury	18
G Chapple not out	37
R J Green c Moores b Drakes	9
G Keedy c Moores b Kirtley	0
Extras (b 1, lb 5, w 2, nb 6)	14
Total (108.5 overs)	218

FALL OF WICKETS: 1-35, 2-40, 3-54, 4-66, 5-85, 6-119, 7-150, 8-196, 9-217

BOWLING: Drakes 20-3-45-2; Kirtley 14.5-0-33-3; Phillips 31-13-49-1; Law 7-1-18-1; Salisbury 33-12-67-2; Lenham 3-2-3-1.

Second Innings

S P Titchard not out	98
J E R Gallian not out	24
Extras (lb 2, w 1)	3
Total (no wkt)	69

BOWLING: Drakes 5-1-16-0; Kirtley 3-0-18-0; Phillips 5-1-11-0; Law 3-1-6-0

Bonus points: Sussex 8 Lancashire 5

Umpires: H D Bird and D J Constant.

Yorkshire v Essex

HEADINGLEY (third day of four): Essex, with five second-innings wickets in hand, require 148 runs to beat Yorkshire

YORKSHIRE: First Innings 290 (C White 76, M D Moxon 59, R J Blakey 57)

Second Innings

M D Moxon b Such	23
M P Vaughan lbw b Such	10
*D Byas c Grayson b Such	4
A McGrath c Lewis b Such	18
R A Kettleborough lbw b Such	108
C White b Grayson	10
†R J Blakey c Rollins b Ilott	44
P J Hartley c Lewis b Such	20
G M Hamilton b Such	61
C E W Silverwood c Lewis b Such	1
R D Stemp not out	1
Extras (b 7, lb 16, nb 6)	29
Total	329

FALL OF WICKETS: 1-18, 2-26, 3-43, 4-66, 5-91, 6-193, 7-224, 8-317, 9-326

BOWLING: Ilott 13-2-43-1; Williams 19-2-44-0; Such 46.2-7-118-8; Cowan 11-1-39-0; Grayson 22-1-62-1

ESSEX: First Innings 372 (N Hussain 158, P J Prichard 71)

Second Innings

G A Gooch b White	20
K P Grayson b Hartley	15
N Hussain c Silverwood b Vaughan	88
*P J Prichard c Kettleborough b Stemp	2
J J B Lewis run out	2
S D Peters not out	3
P M Such not out	0
Extras (b 4, lb 2, nb 4)	10
Total (5 wkts)	100

FALL OF WICKETS: 1-39, 2-74, 3-81, 4-84, 5-98

BOWLING: Silverwood 5-0-17-0; Hamilton 6-0-14-0; Hartley 8-1-20-1; Stemp 14.5-10-1; White 8-0-17-1; Vaughan 2-0-7-1.

Bonus points: Yorkshire 6 Essex 3.

Umpires: J C Balderstone and K J Lyons.

هكذا من الأصل

FOOTBALL

Gallen blow adds serious insult to Rangers' injuries

Queens Park Rangers .. 1
Bolton Wanderers 2

BY BRIAN GLANVILLE

NOT only did Queens Park Rangers lose, traumatically, to a beautifully-struck last-minute goal by Alan Thompson but they have learnt that their gifted young striker, Kevin Gallen, will be out for the rest of the season with damaged anterior cruciate ligaments.

From the outset, Rangers seemed to have a great deal against them in this Nationwide League first division match, even in the shape of the referee's attire. With Bolton deciding to play in bottle-green rather than their usual white — Colin Todd, their manager, said it was the decision of the kit-man — the confusion with the referee's black jacket was inevitable.

"I thought it was abysmal, absolutely atrocious," Ray Wilkins, the Rangers player-manager, said. "It was a definite clash with the kit Bolton were wearing. You were actually looking at him to move, which you shouldn't really be doing."

Todd joked about his team's colours, as well he might, having won. "It was to clash with the referee," he said.

Wilkins thought his team deserved a draw, but Todd was nearer the mark when he said he would have been disappointed had his team not taken all three points.

Rangers flattered to deceive in the early stages and came back strongly only near the end, when they had scored an unexpected equaliser. "We had enough possession," Todd said, "and did create chances, but you always need that second goal."

As well as Gallen, Rangers were without Barker and Impey. "We were a little bit inexperienced today," Wilkins said. "We had to bring in a lot of young lads because of our injury problems."

Overall, their midfield re-

Full results and league tables ..... Page 32

called that old American song, *They're Either Too Young or Too Old*. At 39, Wilkins can scarcely be expected to change pace, Quashie is only just back after glandular fever, and the other two, Brazier and Murray, were marginal figures.

As Wilkins said, things might have been "very different" had Dichio put them ahead in the first half, when clear on a through-pass from Alan McDonald. But with Taggart breathing down his neck, his shot was a weak one and gave Branagan no trouble.

So it was that Bolton, after 29 minutes, took a somewhat surprising lead. Per Frandsen, one of their two new Danes, struck a fine shot which beat Sommer, struck the post, came back, and was promptly thumped in by McGinlay.

The pendulum swung with the goal and the Rangers defence was put in frequent difficulty by the lively Bolton wingers, Thompson and David Lee. Brevett found Lee a fearful handful, although Todd expected more from him.

"David got enough possession, probably more than he would in any other game, but it was the end-product that was missing at times," Todd said. "He's an honest boy and would probably admit he should have done better." Expectations at Bolton obviously run high.

Rangers, with more panache than flair, raised their game towards the end and were rewarded when Sinclair nodded a corner back across goal. Jackson crossed, and McDonald headed in. That seemed to be that. But in the last moment, receiving from McGinlay, Thompson placed his left-foot shot immaculately in the lower, left-hand corner.

QUEENS PARK RANGERS (4-4-2): J Sommer — M Jackson, A McDonald, S Yates, R Brevett — N Quashie, R Wilkins (sub: S Slade, 61min), M Brazier, P Murray — D Dichio, T Sinclair.

BOLTON WANDERERS (4-4-2): B Branagan — S McAnespie, G Taggart, C Fairclough, J Phillips — D Lee, P Frandsen, M Johansen (sub: S Sellars, 80), A Thompson — J McGinlay, N Blake.

Referee: K Leach.

STEVE LINDSELL / ALLSPORT



Taggart, of Bolton, left, and Dichio tussle for possession at Loftus Road yesterday

Palace sow seeds as Bassett looks to the future

Huddersfield Town 1
Crystal Palace 1

BY RICHARD HOBSON

UNLIKE the wood of evergreen pine trees providing an aesthetic backdrop to the spanking McAlpine Stadium, Crystal Palace are not a group for all seasons. Their side is often one for the future, but tomorrow rarely comes. Relegation tends to follow promotion as if part of a natural biological cycle.

Had a team including Southgate, Coleman, Armstrong, and Dowie survived its first year in the Premiership two seasons ago, they might now have designs on a Uefa Cup place. Instead, that potential remained unfulfilled as the side fragmented and now seeds are being sown again.

"There are a lot of young players here, and sometimes I have to temper my frustrations," Dave Bassett, their manager, said. "We are going through a transitional period, and people seem to think that because we only missed out in the play-offs last season that we are favourites to go up this time. Unfortunately, it doesn't happen like that. In two years' time, I would fancy us, and I don't mean we cannot go up this season, but there isn't a lot of experience in the team."

The same could not be said of Bassett, whose name has been linked with the vacant manager's position at Manchester City. He says he is excited at the prospect of harnessing the young talent at Palace, but said of the speculation: "I can't stop people linking me with something but I don't necessarily have to comment on it. You can link me with Cindy Crawford if you like. I have had no contact, so why should I comment?"

With a lovely sense of timing, the fixture list pitted Bassett against a Huddersfield side managed by Brian Horton, who preceded Alan Ball at Maine Road. Both were satisfied with the results of this Nationwide League first division game, although the quantity of discarded chewing-gum wrappers littering the Palace dug-out suggested that the visitors felt their defence was the more likely to be breached for a second time.

Horton made one of the most inspired signings from overseas when he brought Uwe Rösler to Manchester, but, in reinvesting the £2.7 million accrued from the sale of Andy Booth to Sheffield Wednesday, he has not traded beyond these shores.

All three newcomers did him proud here: Marcus Stewart had a busy game; Andy Payton scored his first goal for Huddersfield and his hundredth in League football when he capitalised on what Bassett described as a "Monty Python cock-up" in the 32nd minute, and Andy Morrison demonstrated his resolution.

Palace were galvanised by the introduction of George Ndah after 63 minutes. He helped to set up Dougie Freedman's 68th-minute equaliser, but Huddersfield needed Morrison's leadership qualities to survive.

HUDDERSFIELD TOWN (4-4-2): S Francis — S Collins (sub: J Dyson, 55 min), A Morrison, K Gray, T Cowan — R Edwards, D Bullock, P Reid, P Dalton (sub: S Baldry, 73) — A Payton, M Stewart.

CRYSTAL PALACE (1-2-5-2): E Mimms — A Roberts — M Edworthy, D Tuttle — D Hopkin, D Pitcher (sub: D Bassett, 30), C Vaart, R Quinn, K Muscat — D Freedman, L McKenzie (sub: G Ndah, 63).

Referee: W Burns.

Neill adds decisive ingredient to nostalgia at New Den

Millwall 2
Burnley 1

BY BRIAN GLANVILLE

WHEN Millwall were managed by Benny Fenton, it was the closest that they came to losing the tag of being the only London League club never to have reached the top division. They did so with a team that revolved around two small, quick forwards in Derek Possee and Barry Bridges.

That is the kind of football that Jimmy Nicholl, the present manager, wants to play at the New Den, and that was largely what Millwall, like Burnley, did play, in an entertaining game in the Nationwide League second division on Saturday.

Managing Millwall is no easy task; likewise, Burnley's managers do not have an easy time. Jimmy Mullen was dining blamelessly in a restaurant when a disgruntled supporter tried to set fire to his wife's dress. Adrian Heath, his successor, says that it has not happened to his wife — "She doesn't wear dresses."

It seems ages since Burnley were a significant force, winning the championship, reaching the Cup Final and forever finding talent, but Kurt Nogan, their present centre forward, would not have looked out of place in those fine sides.

He showed, like several other players on the field, a pleasing eagerness to run with the ball and take on his man. He had Tony Witter, the Millwall central defender, spinning in circles in the first half and might have scored when he outwitted him, but Tim Carter blocked his shot.

The outstanding player, though, was Lucas Neill, Millwall's Australian wing back. Previously, Neill, 18, had played in central midfield, and this was his first League game of the season. With his pace, initiative and finesse, he tormented Burnley in the second half, finally, ten minutes from time, scoring a wonderful winner from the edge of the penalty area.

Speed, stamina and skill are his assets, he says, and one can believe him: though he is hard on himself when he says that his touch needs to improve. To Nicholl's dismay, Neill is scheduled to miss eight games, playing for the Australia Under-21 side. As Nicholl says, Australia's World Cup team would benefit were he to be playing, instead, for Millwall.

Seventy-odd years ago, Millwall cheekily offered £50,000 for the whole Raith Rovers forward line, which then included Hughie Gallacher and Alex James, those future Scottish icons. They were refused; now, Nicholl has brought three Raith players down from Rovers with him. Millwall's first goal, though, came from Newman, after Dolby's shot deflected to him. Burnley equalised after 76 minutes when Carter flapped feebly at a long throw by Eyres and Nogan headed in, but Neill hit back four minutes later.

MILLWALL (3-5-2): T Carter — D Webster, T Witter, K Stevens — L Neill, R Newman, R Bowry, D Savage (sub: M Doyle, 15min), J Dair (sub: M Harle, 76) — C Malkin, S Crawford (sub: A Dolby, 51).

BURNLEY (3-5-2): M Beresford — G Hamson (sub: C Bass, 54), M Winstanley, J Hoyland — G Parkinson, D Mahoney, N Gleghorn, S Thompson (sub: A Cooke, 73), D Eyres — K Nogan, L Robinson.

Referee: S Baines.

Grimsby fearing toll of Lutine bell

Grimsby Town 0
Portsmouth 1

BY PAT GIBSON

OUT in the North Sea the gales of the past week had abated but the Mariners were still drifting towards the rocks. One point from their first four games has left Grimsby Town badly holed and a crowd of only 4,747 suggested that the more nervous passengers had already decided to abandon ship.

The Pompey chimes which rang out to celebrate Portsmouth's first away victory sounded ominously like alarm bells for a little club which has done wonderfully well to stay afloat in the treacherous waters of the first division in recent years.

Portsmouth, whose seafaring tradition has more to do with winning battles than catching fish, torpedoed them with a goal on the stroke of half-time which, according to Brian Laws, the Grimsby manager, was the story of their season so far.

Grimsby had set off in full sail and might have scored four times within the first half-hour. Then, in one of their rare excursions into Grimsby territory, Portsmouth scored. Either Smith or Black could have cleared but they left it to each other, allowing Simpson to gain possession, draw the goalkeeper and slip the ball to Rees who had only to put it into the net.

Grimsby were never the same again. Portsmouth, as if guided by the unseen hand of Terry Venables, knew how to protect their lead, frustrating Grimsby in midfield and preying on their nerves by attacking on the break.

Laws insisted afterwards that it will not be long before Grimsby are back on an even keel but he clearly has problems fore and aft, not to mention in the engine room.

He has no shortage of experienced hands. Widdrington and Black have been signed from Southampton and Nottingham Forest respectively, Webb, the former England international, has just completed a month's trial while Trollope is on a month's loan from Derby County.

Trollope replaced Webb on Saturday, which suggests that Webb's wish to stay in the game may not be granted when his future is discussed this week, although he may yet be able to talk his way into the side. "We are too quiet out there and that is something I do not like," Webb said. "Quiet teams do not do anything."

No side associated with Venables could ever be accused of lacking a bit of chat, although it was dumb insolence which led to Carter being cautioned. The referee said he had taken too long to get off the field when substituted and booked him for ungentlemanly conduct.

GRIMSBY TOWN (3-5-2): J Pearcey — R Smith, P Handyside, T Gallimore — J McDermott, T Widdrington, K Black (sub: G Childs, 70min), P Trollope, N Southall — S Livingstone, C Mondonca.

PORTSMOUTH (3-5-2): A Knight — R Pethick, G Butters, L Russell — J Durnin, P Hall, J Rees, S Iggo, F Simpson — J Carter (sub: D Waterman, 89) D Burton (sub: L Bradbury, 87).

Referee: U Rennie.

Walker resumes happy marriage

Norwich City 1
Wolverhampton Wndrs . 0

BY KEITH PIKE

THERE are partnerships made in football heaven — Clough and Taylor, Greaves and Gilzean, Busby and Old Trafford — and others that would not gel before hell freezes over, such as Flashman and Fry, Maine Road and managerial stability, Tony Adams and comprehension of the offside law. Norwich City and Mike Walker, they will tell you at Carrow Road, are blessed with an almighty seal of approval.

The evidence was pretty well everywhere you cared to look on Saturday: the size and volume of the crowd, the good humour of the club staff, the appreciation of decent football — and, of course, the result. Norwich's third win in four Nationwide League first division games, maintaining a highly encouraging start to a new campaign under a returning legend.

A passing game, too — only in bursts, perhaps, but sufficient to rekindle memories of the Norwich side that Walker guided to third place in the Premier League in 1993 and past Bayern Munich in the Uefa Cup before his acrimonious departure.

With five minutes left of this match and Wolverhampton desperately chasing the game, Norwich, with the precision that only confidence and good coaching can bring, simply refused to let them have the ball. A lot of murky water has flowed between Walker leaving Norwich 32 months ago and returning in June — including three departed managers, one relegation, a couple of near-riots and a chairman effectively chased out of the club — but the man himself is disproving the adage that you should never go back. "Everybody keeps telling me I was mad to return because there is such a high expectancy," Walker said, admitting that this win was tinged with fortune, that his squad lacks depth and that there is little cash available to strengthen it. "But then you look at Wolves, a massive club by comparison, with money to spend. They will be expecting to get promotion. The opposite is expected of us.

"The club has had its problems in the last few seasons, but they kept the youth policy going and I have got five good prospects who could soon be knocking on the door. The spirit is good. We're digging in and that's important."

Battle they had to in a game of much endeavour, few chances, seven bookings and too many questionable refereeing decisions, the two most significant of which granted Norwich the twentieth-minute penalty that won the match, and denied Wolverhampton the opportunity to draw it, by the same means, five minutes from time. An hour after the finish, it was still unclear whether Venus or Richards had been the offender, or Johnson or Sutch the victim. Adams's spot kick, at least, was emphatic.

The performance of Rob Harris, the referee, which even Walker described as "eccentric", attracted predictably more colourful descriptions from the Wolverhampton contingent, who were convinced that Gunn had later upended Roberts. But then they are not under the influence of the man with the Midas touch.

NORWICH CITY (2-3-2-3): B Gunn — R Newman, J Polston — C Bradshaw, I Crook, D Mills — A Johnson (sub: S Carey, 46min), M Milligan — N Adams, R Fleck (sub: A Akinbiyi, 82), D Sutch (sub: A Forbes, 82).

WOLVERHAMPTON WANDERERS (4-3-1-2): M Stowell — J Smith, D Richards, M Venus, S Froggatt — S Osborn, A Thompson, M Atkins — S Corica — S Bull, I Roberts.

Referee: R Harris.

Bradford strike a blow for spontaneity

Bradford City 1
Tranmere Rovers 0

BY MARK HODKINSON

IN FOOTBALL, as in life itself, success or otherwise is dependent on the ability to discern wisdom from cant. John Aldridge, 11 games into a managerial career with Tranmere Rovers, explicitly holds Jack Charlton as his tactical patriarch. In dressing-rooms around the world with the Republic of Ireland, Aldridge has heard the call of the Charlton — the biggest lads at the back, clutter the midfield, scurry around like hyenas, and anyone skipping the Shredded Wheat gets to burst his lungs as the lone striker.

Aldridge himself played the latter role as Tranmere tried to jostle the Nationwide League first division newcomers, Bradford City, out of their passing game. Fittingly, the slighter, more spontaneous Bradford team were the victors, though Tranmere — a mixture of veterans and muscle — will collect points elsewhere while Bradford entertain but lose.

The game's solitary goal was an ode to simplicity. Liburd punted a hopeful cross into Tranmere's penalty area, Duxbury made himself taller than everyone else, and the net, finally, bulged. Tranmere then lacked sufficient ingenuity to respond. Brannan shot wide after Nevin had quickly taken a free kick and Aldridge showed poor control when put clear by Irons.

Chris Kamara, Bradford's manager, revealed afterwards that he had organised his side to thwart Aldridge's game-plan. "We've watched Tranmere three times and noted that they've been playing just one up front. I decided against playing three centre backs because at least one of them would have been unemployed."

BRADFORD CITY (4-3-3): B Roberts — R Liburd, M Sas, N Mohan, W Jacobs — D Hamilton, G Cowans, L Duxbury — E Regtop (sub: C Shutt, 68min), M Stallard, A Kiwomya (sub: T Wright, 68).

TRANMERE ROVERS (4-1-4-1): D Coyne — G Stevens (sub: T Thomas, 68), D Higgins, S Teale, G Brannan — P Cook — K Irons, J Mahon, G Branch, J Morrissey (sub: P Nevin, 28) — J Aldridge.

Referee: R Pearson.

James reaches top of the pots

Knypersley Victoria 4
Stewarts and Lloyds 0

BY WALTER GAMMIE

PAUL JAMES will perhaps be alone among Stoke City supporters in wishing the Nationwide League first division club an unwinnable away tie against an FA Carling Premiership giant in the third round of the FA Cup in January.

For then the goal that James scored to complete a hat-trick in the 86th minute of Knypersley Victoria's victory over Stewarts and Lloyds on Saturday will stand as the last to be scored in the FA Cup at the Victoria Ground. Stoke's departure to a new ground for next season and their agreement to help out Knypersley, denied their own ground by Knypersley Cricket Club's commitments, made James's dream possible. So did the Knypersley players forgoing their match fees to help pay for the privilege.

"Was it worth it?" James was asked. His grin said it all. The 32-year-old potter had played at the Victoria Ground as a Port Vale reserve in his youth and had thought that was that.

The match proved that swapping a bumpy non-league pitch for the beautifully groomed, diamond-lozenged grass of a league club can raise humbler sides' games.

Stewarts and Lloyds, founded as a steelworks side in Corby, played neat, fluent football but could not cope with the immaculate defensive work of Colin Woolhouse and the cutting edge given the Knypersley attack by James, Biddle and Priest.

Priest's crossfield pass set up James's first in the thirteenth minute, his far-post cross and nod back by Biddle the second in the 22nd. The hat-trick, however, took its time coming.

James first rounded Boath, the goalkeeper, only to lose balance and smash his shot into an advertising hoarding, and then repeated the exercise only to stub his effort. This time, a defender blocked. James picked up the rebound and was hacked down. Biddle swept in the penalty but then helped out his partner with the sweetest of passes for James to put himself, he hopes, into the record books.

David Nixon, the Knypersley manager, beamed happily at the finish as his team filled the Stoke dressing-room with boisterous singing. And why not? It might have been only the preliminary round but it was still the FA Cup — and Knypersley's first win in a competition they entered only last year.

KNYPERSLEY VICTORIA (3-5-2): R Powner — P Wilcox, C Woolhouse, S Elks — A Royal (sub: M Timms, 64min), I Priest (sub: P Hall, 84), D Shallcross, B Hall, T Stanway (sub: N Bedson, 75) — M Biddle, P James.

STEWARTS AND LLOYDS (4-4-2): M Boath — G Leech (sub: M O'Neil, 70), J Rowcliff, S Munns, B Ure — D Johnstone, S Dyer, J Gilderman, D Walker — S Marshall, D Torrance (sub: S Fahy, 81).

Referee: K Townsend.

MESH TECHNIQUE
HerniaRepair
Performed as day-case under local anaesthesia by specialist surgeons • Fast, effective treatment • Overnight stay available • Affordable all inclusive fees • DHA registered • All major health insurers recognised.
The London Hernia Centre
0171-328 1228

Now the boot is on the other foot for Nelson

Nick Szczepanik finds a football diarist trying to turn theory into practice at Torquay, the League's bottom club last season

Garry Nelson, author of *Left Foot Forward*, the acclaimed footballers' diary, and now player-coach of Torquay United, was revealing some of the schizophrenia his new job entails. "I had to drop myself the other day," he said. "I told myself, 'in ten years time, son, you'll understand my reason'".

Ten years? In all likelihood, he will read all about it (having written it himself) long before then. Decent footballer, best-selling writer and now, judging by his team's 2-0 win over local rivals, Exeter City, a promising coach: there seems no limit to the man's talent. Ah, but is he happy, especially with all that extra responsibility? It seems he is.

"The exhilaration of winning as a coach means more to you," he said. "When you're involved in the tactics and the team talk and you see people responding to what you've asked them to do, it gives you a bigger high. Likewise, the lows are a bit lower as well."

Torquay, lest anyone forget, were themselves the lowest of the low last season, only Stevenage Borough's failure to comply with the Football League's fine print enabled them to avoid demotion to the Vauxhall Conference. Nelson and Kevin Hodges, the new manager, were under no illusions. "It was one of those situations where they'd got themselves in a terrible rut and couldn't get out of it," Nelson said.

Nelson's philosophy of football is in his book for anyone to read, although he says his players were waiting for free copies (just delivered) before they did their research. Money-where-your-mouth-is time, he agreed, especially after the forthright views he expressed in print on Alan Curbishley and Steve Gritt, his managers at Charlton. "Alan and Steve I liked very much as people, but it would have been a bland book if, after 17 seasons, I couldn't say constructively, how I would do things differently."

It was brought home that he had crossed the line from "us" to "them" very early. "The first day after training, I sat down in the dressing-room and it all went quiet. Then I suddenly realised it was because I was there. But we do talk a lot, although socially, there is that distance."

The relationship is relaxed enough for Nelson to be a good-humoured wearer of the yellow teeshirt for worst training performance of the week. "They stitched me up," he



Nelson: promising coach

protested. His biggest complaint is that, "at times, we've looked uncomfortable in possession. But it comes with confidence, a very fragile thing after last season, and confidence comes from results".

Those results have been encouraging (only one defeat in five games), although Nelson is not getting carried away. Torquay have, after all, had ten managers in six seasons. "It's amazing that you can go from such a desperate situation to enjoyment of all the plus sides in one close season. That's not to say we're going to fly up the League. We have to improve on last year, and at the moment we're going about that the right way. We might surprise some people."

Torquay's supporters have been very pleasantly surprised so far, and their cup overflowed in only the second minute of the Devon derby on Saturday. Rodney Jack (for whom Nelson had omitted himself) proved the wisdom of his coach's decision by muscling through on to Mitchell's pass before sliding an angled shot past Fox to give Torquay the lead. That was doubled on 33 minutes when a high cross eluded Blake and Baker's hopelessly mis-hit effort deceived Fox completely.

After an hour, Nelson got into the fray himself when Hancox's injury left an opening in midfield. Almost his first contribution was to intercept near the left back position, dribble across his own area, and play an inch-perfect ball down the right wing.

Despite this injection of passing knowhow, Torquay repeatedly let Exeter off the hook; with better finishing they could have had five or six. A case in point: in the last few minutes, Baker, the chief culprit, had a clear run on goal with the ball on his left foot and only Fox to beat. Nelson would have buried it.

TORQUAY UNITED (3-5-2): R Newland — J Gittens, A Wasson, L Barrow — S Winter, P Mitchell, C Oatway, S McCall (sub: M Hawthorne, 82min), R Hancox (sub: G Nelson, 58) — R Jack, P Baker (sub: I Hathaway, 90).

EXETER CITY (3-4-3): P Fox — J Richardson, B Gayle, N Blake — M Chamberlain, C Myers, D Bailey (sub: M Hare, 64), J Sharpe (sub: G Rice, 82) — T Steele (sub: M Daily, 34), R Peers, B McConnell.

Referee: J Brandwood.

هكذا من الأصل

FOOTBALL: GOALLESS DRAW SATISFIES BROWN AT START OF WORLD CUP QUALIFYING CAMPAIGN

Scotland state case for the defence

Austria 0
Scotland 0

FROM KEVIN McCARRA IN VIENNA

CRAIG BROWN became a reluctant paragon here on Saturday night, when Austrian journalists lured him on to a pedestal. After this World Cup qualifying match, the Scotland manager was asked if he would attend the match between two other members of group four, Latvia and Sweden, which was played yesterday afternoon.

To this apparently innocent inquiry, Brown replied that he would, since it is vital to watch opponents. Unwittingly, he had just supplied the local press with a grievance. Herbert Prohaska, the Austria manager, was not in Riga because he preferred to play in a benefit match, and only the under-21 coach, Ernst Weber, made the trip. Brown had been duped into making his counterpart look negligent.

Brown's chagrin was all the greater because he is so rarely wrong-footed. In the Ernst Happel Stadium, his well-prepared side also proved nimble in avoiding trouble. Neither goalkeeper was obliged to make a save, but the tranquility was infuriating for Austria, who had imagined that they might make a rousing start.

Full results and group tables ..... Page 32



CLIVE BRUNSKILL / ALLSPORT

McAllister, the Scotland captain, has one of the few shots on goal during the World Cup qualifying match in Vienna on Saturday

Some of Scotland's achievements, however, are a little regrettable. Brown might well be the man to invent a car that does not require petrol, because he already seems to have manufactured a team that succeeds without goals. In the past eight games they have scored just three times, and two of those came in non-competitive matches.

When it comes to statistics, though, Brown is adept at the counter-punch. In the past 15 competitive internationals, he pointed out, Scotland have lost only twice, conceding a paltry five goals in the process. No criticism of the manager can be sustained with conviction.

Every plausible forward has been given a fair test. Here, Duncan Ferguson returned after being out of the side for 20 months, but he is still learning how to cope with the wiles of defenders at this level. Nudged off balance when he wanted to jump, impeded as he tried to attack crosses, the Everton forward grew exasperated and was booked for dissent by an unsympathetic referee.

Scotland will, quite properly, persevere with Ferguson, particulary since there are virtually no other candidates for the position. Brown's immediate task, however, is to ensure that morale is not sapped by the recurring feebleness in attack. "If we scored as well, we would have everything," he said.

The arts that Scotland do possess are undeniably effective. Toni Polster began the match seeking a record-breaking 35th goal for Austria, but that search was curtalied when the forward was substituted, having failed to trouble the Scotland centre backs, Calderwood and Hendry. Brown's team grows ever more formidable in defence.

The powers of resistance have been increased by the growing maturity of Stuart McCall in a role, just in front of the back four, that he does not relish. So great is his energy that, on the night flight home after an arduous match in Europe, he is often found strolling down the aisle to wake up journalists who are daring to slumber.

The midfield player, however, is not creative enough to make a great contribution when that zest takes him into the attack. At 32, he is just beginning to realise that he is of most help to the side when he acts as a guard dog, patrolling the edges of the penalty area.

Like McCall, this whole Scotland team is willing to adapt and compromise. With Hampden Park unavailable while a new South Stand is built, the home qualifying ties will be played at five different grounds, starting at Ibrox against Sweden on November 10, but the sense of direction in Brown's side will surely remain unimpaired as it aims for France and the 1998 World Cup finals.

AUSTRIA (1-2-5-2): M Konsel (Rapid Vienna) — W Feiersinger (Borussia Dortmund) — P Schottel (Rapid Vienna), A Pfeiffer (Austria Vienna) — M Schopp (Hamburg), A Hasaf (Rapid Vienna), A Herzog (Werder Bremen), D Kuhbauer (Rapid Vienna), S Marasek (Freiburg) — T Polster (Koln; sub: H Stabitzer, Casino Graz, 67min), D Ramusch (Casino Graz; sub: A Ogris, Austria Memphis, 76).
SCOTLAND (3-5-2): A Goram (Rangers) — C Calderwood (Tottenham Hotspur), C Hendry (Blackburn Rovers), T Boyd (Celtic) — C Burley (Chelsea), G McAllister (Coventry City), S McCall (Rangers), J Collins (AS Monaco), T McKinlay (Celtic) — A McCoist (Rangers; sub: G Durie, Rangers, 75), D Ferguson (Everton).
Referee: M Pairaux (Belgium).

McCarthy gets due reward for boldness

Liechtenstein 0
Ireland 5

FROM PETER BALL IN ESCH

MICK McCARTHY'S revolution got off to a satisfactory start on Saturday under the eyes of The Three Sisters, the mountains looming large behind one goal in the Eschen/Mauren Sportspark. The ghosts of Ireland's embarrassment here last year were quickly laid to rest as they scored four goals in 20 minutes to begin their World Cup qualifying campaign with a bang.

Ireland, of course, should beat Liechtenstein. Everybody else does, and it was their failure to do so in the European championship qualifying competition last year which needed explanation rather than this comfortable win. "Thirteen months ago Ireland didn't have the luck in front of goal," Dietrich Weise, the Liechtenstein coach, said afterwards. "That was cleared up in 25 minutes today."

By then Townsend had played the captain's role to perfection, dispelling any nervousness by scoring after four minutes. Soon O'Neill and Harte, on his nineteenth birthday, had marked their first competitive internationals with a goal apiece while Quinn, one of the four survivors from last year, had claimed the first of his two goals.

So McCarthy's new team got off to a flying start, flying being an appropriate word, for the early control owed more to traditional British high tempo than to fluid passing and movement. "The pace was too high for us," Weise said.

McCarthy accepted the point. "Continental teams would love to let the game settle down and have a nice game of football for 15 minutes. That doesn't suit us. We have to go out and set the pace."

In that opening period, O'Neill's strength and running unsettled the Liechtenstein defence, and Harte's ebullience communicated itself. O'Neill has now scored four times in seven appearances for Ireland, a good return for anyone, let alone a player who believes his own best position is as a winger rather than a striker.

But if the young players made their point, the star was another of Charlton's old guard, Ray Houghton. McCarthy's decision to move him into central midfield has given him a new lease of life.

In theory, the move was to save his legs. But in practice he covered every blade of grass and was the hub of everything Ireland attempted. He found a ready response as the players enjoyed the freedom McCarthy's system offered. Staunton and Breen both came up from the back effectively and Harte looked as if he had played 20 internationals rather than a handful of first-class games.



Houghton: controller

Ireland would have won by more had not Heeb revived memories of his heroics a year ago, fine saves denying Quinn a hat-trick and McLoughlin a goal he deserved.

LIECHTENSTEIN (1-2-5-2): M Heeb (Vaduz) — D Hasler (Vaduz) — P Hefti (Vaduz), M Stocklasa (Eschen/Mauren) — A Quaderer (Vaduz), H Zech (Vaduz; sub: H Bicker Schaan, 65min) — T Hasselmann (Balzers; sub: D Telser, Balzers, 82), R Hilti (Schaan), F Schadler (Triesenberg; sub: P Klaunzer, Eschen/Mauren, 80) — M Frick (Basle), H Schadler (Triesenberg).
IRELAND (3-5-2): S Given (Blackburn Rovers) — D Irwin (Manchester Utd), G Breen (Birmingham City), S Staunton (Aston Villa) — J Kenna (Blackburn Rovers), A McLoughlin (Portsmouth), R Houghton (Crystal Palace), A Townsend (Aston Villa; sub: A Cascarino, Marseilles, 84), I Harte (Leeds United) — N Quinn (Sunderland), K O'Neill (Norwich City; sub: A Moore, Middlesbrough, 72).
Referee: S Shmolik (Belorussia).

Giggs casts cloud over victory

Wales 6
San Marino 0

BY RUSSELL KEMPSON

IT WAS a good day for Wales, in the 1998 World Cup qualifying series at the National Stadium on Saturday. They attracted 15,000 football supporters to the Arms Park, the bastion of rugby union, entertained them by defeating San Marino by six goals and maintained their three-point lead at the head of group seven.

They missed a penalty, struck the crossbar three times and a post once and squandered numerous other opportunities. Wales has never witnessed such fun.

Wrong.

In the thirtieth minute of a travesty of a match, in which San Marino were so spineless and spiteful it often defied comprehension, Ryan Giggs, the Manchester United winger, was booked by Alain Hamer, the Luxembourg referee. Giggs sarcastically applauded the theatrics of Valentini, as he lay writhing on the ground, but Hamer believed he was mocking his authority.

Result? A yellow card for Giggs, which, added to that he received in the equally one-sided 5-0 victory in northern Italy in June, means that he will miss the game against Holland in Cardiff on October 5. It is when Wales's attempt to reach the World Cup finals for the first time since 1958 starts in earnest; it is when they will need every ounce of Welsh passion and skill. The loss of Giggs is a grave blow. He is their wild card, the joker, the ace in the pack. The Dutch would prefer not to face him next month.



Giggs: gesture

Bobby Gould, the Wales manager, is to appeal against the booking, but he admitted: "I don't hold out much hope for him."

While the antics of Valentini, a printer, may have left an indelible mark on the future World Cup prospects of the Welsh, his part-time teammates made an impression, too. How Hughes kept his head, when his legs were constantly scythed from under him, was a source of infinite admiration. Had Hughes not exhibited such self-control and avoided a caution, he, too, would have missed the Holland match because of suspension.

Wales may be ranked at No 70, below Mali, in the latest rankings of Fifa, the world governing body, but San Marino, at joint-No 160, behind Lesotho and Laos, were rank awful. They collected five bookings, had Manzaroli, a stock-taker, sent packing late on for his second caution and thoroughly merited their 29th defeat in 30 international matches.

There were two goals apiece from Saunders, who missed the penalty, and Hughes, and one each from Robinson, the first for his country, and Melville, but it was the contribution of Roberts, who replaced Southall with 18 minutes left and touched the ball twice, by taking two goal kicks, that encapsulated the farce.

Nevertheless, it was still Giggs's moment of mocking that could haunt Wales when they go Dutch next month. Saturday was not such a good day, after all.

WALES (4-4-2): N Southall (Everton; sub: A Roberts, Queens Park Rangers, 72min) — M Bowen (West Ham United), A Melville (Sunderland), C Coleman (Blackburn Rovers, sub: G Taylor, Sheffield United, 81), M Pembridge (Sheffield Wednesday) — J Robinson (Charlton Athletic; sub: G Speed, Everton, 78), M Browning (Bristol Rovers), B Horne (Birmingham City), R Giggs (Manchester United) — M Hughes (Chelsea), D Saunders (Nottingham Forest).
SAN MARINO (3-3-3-1): S Muccioli (AC Marlano) — L Gasperoni (SS Petracuta; sub: I Matteoni, SS Juvenes, 87), W Guerra (AC San Marino), L Gobbi (AC San Marino) — V Valentini (SS Pontevarucchio), M Mazza (US Santa Marinella; sub: W Pasolini, Ponte Verucchio, 80), M Gennari (SS Juvenes) — N Bacciocchi (SS Santarcangioles; sub: F Francini, AC Bellaria, 44), B Gasperoni (ASAR Riccione), P A Manzaroli (AC San Marino) — P Montagna (SS Juvenes).
Referee: A Hamer (Luxembourg)

Ukraine punish Irish profligacy

Northern Ireland 0
Ukraine 1

BY DAVID MADDOCK

BRYAN HAMILTON began to explain away this defeat by placing the blame firmly on the shoulders of his defence. By the end of the sentence he had arrived at the real cause of Northern Ireland's disappointment against Ukraine in the World Cup group nine qualifying match.

"I am upset because we were a little bit hesitant in defence. We had talked about being resilient and solid at the back because if that happens then I believe we have the firepower to win matches," he said. "Gillespie and Hughes will create chances, and Dowie will take them. In saying that, we had plenty of chances and we paid the penalty for not taking them."

It was almost a stream of consciousness from Hamilton, the Northern Ireland manager, as he grappled with the significance of what appears to be a catastrophic defeat. But he would be wrong to dwell too long on defensive failings because it is clear that it will be a lack of strike-power that undermines the Irish cause.

Hamilton has built a promising young side who are neat on the ball and creative going forward. They had enough opportunities to win this game comfortably in the second half of a contest in which they started slowly. But technique and temperament let them down in the penalty area, and Ukraine capitalised with a classic breakaway goal.

Dowie is a tireless and willing worker, his enthusiasm for the cause making him a favourite with the Windsor Park crowd, and also making him captain in the absence of Nigel Worthington, dropped by Hamilton. But Dowie, for all his qualities, does not list prolific finishing among them, and neither does Philip Gray, his forward partner.

Dowie had one glorious opportunity just after the interval but rushed his left foot shot and fired wide from the edge of the box. Gray, too, should have done better with a close-range effort after he followed up quickly when Gillespie's shot had been cleared off the line.

Hughes had two presentable chances as well, flashing one volley wide and putting a weak header past the post. Such profligacy was unlikely to go unpunished, and Ukraine obliged with the inevitable response just ten minutes from time. A free kick on the left, a sharp cross into the box by Skrypov and Rebrov, a second-half substitute, was able to to steer his header beyond the stranded Fettis.

Such a result was harsh on Northern Ireland, but in a group dominated by Germany they cannot afford to drop precious home points. It is tempting to suggest that their cause is all but up already after this defeat, given that only one team automatically qualifies. But Hamilton is not so defeatist.

"The one thing I have learnt is that it is never over. This is a crushing blow, but I must get it through to the players that anything can still happen. We can overcome this reverse, and I am encouraged at least that we created chances against what is a very good Ukraine side."



Dowie: spurned chance

NORTHERN IRELAND (4-4-2): A Fettis (Nottingham Forest) — D Griffin (St Johnstone, sub: M O'Neill, Coventry City, 62min), C Hill (Leicester City), S Morrow (Arsenal), K Rowland (West Ham United, sub: J Magilton, Southampton, 84) — K Gillespie (Newcastle United), N Lennon (Leicester City), S Lomas (Manchester City), M Hughes (West Ham United) — I Dowie (West Ham United), P Gray (FC Nancy).
UKRAINE (3-5-2): A Shovkovski (Dinamo Kiev) — O Luzhnyi (Dinamo Kiev, sub: D Parfenov, Chernomorets, 68), S Bezhenar (Dinamo Kiev), S Popov (St Petersburg) — I Luchkeywich (Metallurg Zaporizhya, sub: S Rebrov, Dinamo Kiev, 46), A Golovko (Dinamo Kiev), Y Kalitvintsev (Dinamo Kiev, sub: V Krivantsov, Shaktar Donetsk, 74), G Orbu (Shaktar Donetsk), V Skrypnyk (Dnepr) — Y Maximov (Dinamo Kiev), V Leonenko (Dinamo Kiev).
Referee: A Sars (France)

Day's work protects victory for England

Moldavia Under-21 0
England Under-21 2

BY OUR SPORTS STAFF

CHRIS DAY, the goalkeeper who has replaced Nigel Martyn at Crystal Palace, was hailed as England's hero after protecting the first victory of the Glenn Hoddle era in Moldavia. The 21-year-old, signed from Tottenham Hotspur this summer, pulled off a string of magnificent saves in the team's 2-0 win.

"Chris was outstanding," Peter Taylor, the coach, said. "He made some superb saves and he certainly kept us in it. This week is the first time I've seen him and he had already proved to me in training that he is a great shot-stopper.

"He's only just moved from Tottenham where he was third-choice goalkeeper, so for a young lad like that to be playing first-team football is a great boost and will do him the world of good."

England took the lead through Day's club-mate Bruce Dyer. He met Darren Eadie's cross with a firm header which went in off the underside of the bar for his fourth under-21 goal.

The victory was confirmed in the 53rd minute when Khirilov, the goalkeeper, let a shot from Eadie squirm underneath his body. "The second one was very lucky for us," said Taylor. "But Darren was right to have a go and it came at a good time for us."

England could have had more, Bowyer seeing a flying header crash off the post and Newton, his former Charlton team-mate, denied by a fine save from Khirilov. Day was, though, by far the busier of the two goalkeepers in the final half-hour.

A close-range block foiled Rogaciov and then he turned over a rising drive from Gilca.

MOLDAVIA UNDER-21: Khirolov, Gilca, Cnes, Playon, Rusnak, Lupascu (sub: Scrupschi, 59min), Belan (sub: Maiuta, 85), Bursuc, Solimu, Rogaciov (sub: Barisev, 74), Barbaros
ENGLAND UNDER-21: C Day (Crystal Palace) — R Scimeca (Aston Villa), M Duberry (Chelsea), B Thatcher (Wimbledon), — S Newton (Charlton Athletic), G Potter (Southampton), M Ford (Leeds United), L Bowyer (Leeds United), C Holland (Newcastle United) — B Dyer (Crystal Palace), D Eadie (Norwich City; sub: I Moore, Tranmere Rovers, 70)
Referee: G Kiss (Hungary)

Heskey makes striking impression

Richard Hobson on the former defender now putting his best feet forward

By any standard, Emile Heskey has enjoyed a meteoric rise. As a first-year Youth Training Scheme (YTS) professional, he made his Leicester City debut. At 18, he has already experienced relegation and promotion in successive seasons and carries upon his broad shoulders the expectation of a club for whom survival equates to achievement. Few doubt that he can bear the considerable weight.

In fact, it is the very strength of those shoulders that begins to explain why Heskey's rapid elevation has occurred without raised eyebrows at Filbert Street. "Other boys of his age might be as good technically, but Emile has the ability to cope physically as well," the youth team coach, David Nish, said. It was Nish who pushed Heskey from defence into attack in his mid-teens because he felt his pace and power would make him more valuable to the club as a striker.

That decision has been vindicated already and the club manager, Martin O'Neill, is happy. "When I first came to the club last December, I thought I might be able to use Emile now and again, but in the end we could not have done without him." O'Neill said, assessing Heskey's role in the 1995-96 promotion campaign.

In the years to come, others may share that gratitude towards Nish. Heskey, an ex-pupil of the same City of Leicester school that played *alma mater* to Gary Lineker, helped England's youth team to third place in the European championship in France during the close season, a performance that has taken them into the world championship in Malaysia next June. Heskey will still be eligible to play in that event, but greater rewards beckon if he continues to progress so quickly.

He returned from Moldavia last night after his first call into the under-21 squad — he was on the bench in England's 2-0 win — having impressed Glenn Hoddle in a midweek game for Leicester against Southampton earlier in the season, Hoddle had come to assess the form of Matthew Le Tissier, but left with the memory of Heskey scoring twice, one of them among the best individual goals scored at Filbert Street in recent memory.

Tonight, a slight hamstring problem permitting, he could partner Ian Marshall, the new signing from Ipswich Town, for the first time when Leicester face the FA Carling Premiership leaders, Sheffield Wednesday, at Hillsborough. The game will doubtless prompt comparisons between Heskey and Richie Humphreys, who has scored twice for Wednesday this season.



Heskey: powerful

Dave Corby, Heskey's former Leicester Boys manager, recalls a quiet, unassuming lad, who was streetwise rather than academic. On the morning of important matches, Corby would drive the mile across the Evington area of the city to the Heskey household to ensure that his star player was up and heading towards the team coach.

One game sticks in his memory: "We played East Northumberland and when their manager turned up with a big trophy sticking out of his bag, I wondered what we were letting ourselves in for. Anyway, we beat them 4-1 and Emile scored the last goal with a free kick from about 35 yards that he blasted into the top corner with hardly any run-up. People on the touchline were ecstatic, but he just shrugged his shoulders as if to say 'What's all the fuss about?'" The answer to that will soon become clear.



WORLD CUP 1998 QUALIFYING ROUNDS

The 1998 World Cup finals will be the biggest yet with 32 nations competing. Europe will provide the largest contingent, with 14 qualifying places at stake and France automatically included as hosts. Africa will produce five qualifiers, three or four will come from Asia, four from South America, three from Concacaf (north and central America) and one or none from Oceania (Australasia and the Far East). Brazil, as holders, qualify automatically.

The European qualifying competition is based on nine groups. The group winners and the best runner-up qualify. The other eight runners-up will be drawn in pairs and the four winners will also qualify for the finals.

The finals will be held from June 10 to July 12 1998 and will comprise 48 matches. The 32 teams will be divided into eight pools of four and matches will be played in 10 venues, two in Paris (the Stade de France at St Denis and the Parc des Princes). Bordeaux, Lens, Lyon, Marseille, Montpellier, Nantes, St Etienne and Toulouse. The final will be at the Stade de France.

GROUP ONE

RESULT: Greece 3 Bosnia-Herzegovina 0

(Not including last night's match)

	P	W	D	L	F	A	Pts
Greece	1	1	0	0	2	0	3
Bosnia	0	0	0	0	0	0	0
Denmark	0	0	0	0	0	0	0
Greece	0	0	0	0	0	0	0
Slovenia	1	0	0	1	0	2	0

MATCHES TO COME: Oct 9: Denmark v Greece, Bosnia-Herzegovina v Croatia. Nov 9 or 10: Slovenia v Bosnia-Herzegovina. Nov 10: Croatia v Greece. March 29 1997: Croatia v Denmark. April 2: Croatia v Slovenia; Bosnia-Herzegovina v Greece. April 30: Denmark v Slovenia; Greece v Croatia. June 8: Denmark v Bosnia-Herzegovina. Aug 20: Bosnia-Herzegovina v Denmark. Sept 6: Croatia v Bosnia-Herzegovina. Sept 6 or 7: Slovenia v Greece Sept 10: Denmark v Croatia; Bosnia-Herzegovina v Slovenia. Oct 11: Greece v Denmark; Slovenia v Croatia.

GROUP TWO

MOLDAVIA (0) 0 ENGLAND (2) 3
Bamby 24 Gascoigne 25, Shearer 61
9,500

	P	W	D	L	F	A	Pt
England	1	1	0	0	3	0	3
Georgia	0	0	0	0	0	0	0
Italy	0	0	0	0	0	0	0
Poland	0	0	0	0	0	0	0
Moldavia	1	0	0	1	0	3	0

MATCHES TO COME: Oct 5: Moldova v Italy Oct 9: Italy v Georgia, England v Poland Nov 9: Georgia v England Nov 10: Poland v Moldavia * Feb 12: England v Italy March 29 1997: Italy v Moldavia, April 2: Poland v Italy. April 30: England v Georgia, Italy v Poland * May 31: Poland v England June 7: Georgia v Moldavia. * June 14: Poland v Georgia. Sept 10: England v Moldavia; Georgia v Italy * Sept 24: Moldavia v Georgia. * Oct 7: Moldavia v Poland Oct 11: Italy v England, Georgia v Poland

* date to be confirmed

GROUP THREE

RESULTS: Azerbaijan 1 Switzerland 0

(not including last night's match)

	P	W	D	L	F	A	Pt
Norway	1	1	0	0	5	0	3
Azerbaijan	2	1	0	1	1	5	3
Finland	0	0	0	0	0	0	0
Hungary	0	0	0	0	0	0	0
Switzerland	1	0	0	1	0	1	0

RESULT: Norway 5 Azerbaijan 0

MATCHES TO COME: Oct 6: Finland v Switzerland Oct 9: Norway v Hungary Nov 10: Switzerland v Norway; Azerbaijan v Hungary, April 2 1997: Azerbaijan v Finland April 30: Norway v Finland; Switzerland v Hungary. June 8: Finland v Azerbaijan; Hungary v Norway Aug 20: Finland v Norway; Hungary v Switzerland. Sept 6: Switzerland v Finland, Azerbaijan v Norway. Sept 10: Hungary v Azerbaijan; Norway v Switzerland. Oct 11: Finland v Hungary; Switzerland v Azerbaijan.

GROUP FOUR

AUSTRIA (0) 0 SCOTLAND (0) 0
29,500

OTHER MATCHES: Belorussia 1 Estonia 1, Latvia 1 Sweden 2

	P	W	D	L	F	A	Pt
Sweden	3	3	0	0	9	2	9
Belorussia	2	1	0	1	2	5	3
Austria	1	0	1	0	0	0	1
Scotland	1	0	1	0	0	0	1
Estonia	1	0	0	1	0	1	0
Latvia	2	0	0	2	1	4	0

RESULT: Sweden 5 Belorussia 1.

MATCHES TO COME: Oct 5: Latvia v Scotland; Estonia v Belorussia. Oct 9: Sweden v Austria; Estonia v Scotland; Belorussia v Latvia. Nov 9: Austria v Latvia. Nov 10: Scotland v Sweden March 29 1997: Scotland v Estonia. April 2: Scotland v Austria. April 30: Austria v Estonia; Sweden v Scotland. Latvia v Belorussia. May 18: Estonia v Latvia. June 8: Latvia v Austria; Estonia v Sweden; Belorussia v Scotland Aug 20: Estonia v Austria; Belorussia v Sweden Sept 6: Austria v Sweden; Latvia v Estonia; Scotland v Belorussia Sept 10: Belorussia v Austria; Sweden v Latvia. Oct 11: Austria v Belorussia; Sweden v Estonia; Scotland v Latvia.

GROUP FIVE

RESULTS: Russia 4 Cyprus 0; Israel 2 Bulgaria 1.

	P	W	D	L	F	A	Pt
Russia	1	1	0	0	4	0	3
Israel	1	1	0	0	2	1	3
Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0
Bulgaria	1	0	0	1	1	2	0
Cyprus	1	0	0	1	0	4	0

MATCHES TO COME: Oct 8: Luxembourg v Bulgaria. Oct 9: Israel v Russia. Nov 10: Cyprus v Israel; Luxembourg v Russia. Dec 14: Cyprus v Bulgaria. Dec 15: Israel v Luxembourg. March 29 1997: Cyprus v Russia. March 30: Luxembourg v Israel April 2: Bulgaria v Cyprus. April 30: Israel v Cyprus; Russia v Luxembourg. June 8: Bulgaria v Luxembourg. Russia v Israel Aug 20: Bulgaria v Israel Sept 7: Luxembourg v Cyprus. Sept 10: Bulgaria v Russia. Oct 11: Cyprus v Luxembourg, Russia v Bulgaria.

GROUP SIX

Faeroe Island 1 Slovakia 2

	P	W	D	L	F	A	Pt
Yugoslavia	2	2	0	0	9	1	6
Slovakia	1	1	0	0	2	1	3
Czech Rep	0	0	0	0	0	0	0
Spain	0	0	0	0	0	0	0
Faroe Isl	2	0	0	2	2	5	0
Malta	1	0	0	1	0	6	0

RESULTS: Yugoslavia 3 Faeroe Islands 1, Yugoslavia 6 Malta 0

MATCHES TO COME: Sept 4: Faeroe Islands v Spain Sept 18: Czech Republic v Malta. Sept 22: Slovakia v Malta. Oct 6: Faeroe Islands v Yugoslavia. Oct 9: Czech Republic v Spain Oct 23: Slovakia v Faeroe Islands. Nov 10: Yugoslavia v Czech Republic Nov 13: Spain v Slovakia, Dec 14 or 15: Spain v Yugoslavia. Dec 18: Malta v Spain Feb 12 1997: Spain v Malta. March 31: Malta v Slovakia. April 2: Czech Republic v Yugoslavia. April 29 or 30: Malta v Faeroe Islands; Yugoslavia v Spain May 21: Slovakia v Czech Republic June 7 or 8: Faeroe Islands v Malta. Spain v Czech Republic: Yugoslavia v Slovakia. Aug 20: Czech Republic v Faeroe Islands Sept 6: Faeroe Islands v Czech Republic. Sept 10: Slovakia v Yugoslavia. Sept 24: Malta v Czech Republic, Slovakia v Spain. Oct 11: Czech Republic v Slovakia; Malta v Yugoslavia; Spain v Faeroe Islands

GROUP SEVEN

WALES (4) 6 SAN MARINO (0) 0
Saunders 2, 75
Hughes 25, 54
Melville 39 Robinson 45
15,150

Sent off: Manzaroli (San Marino) 90

OTHER MATCH: Belgium 2 Turkey 1

	P	W	D	L	F	A	Pt
Wales	2	2	0	0	11	0	6
Belgium	1	1	0	0	2	1	3
Holland	0	0	0	0	0	0	0
Turkey	1	0	0	1	1	2	0
San Marino	2	0	0	2	0	11	0

RESULTS: San Marino 0 Wales 5

MATCHES TO COME: Oct 5: Wales v Holland. Oct 9: San Marino v Belgium. Nov 9: Holland v Wales. Nov 10: Turkey v San Marino Dec 14: Belgium v Holland. Dec 14 or 15: Wales v Turkey. March 29 1997: Wales v Belgium; Holland v San Marino. April 2: Turkey v Holland. April 30: San Marino v Holland, Turkey v Belgium. June 7: Belgium v San Marino. Aug 20: Turkey v Wales. Sept 6: Holland v Belgium Sept 10: San Marino v Turkey Oct 11: Holland v Turkey; Belgium v Wales.

GROUP EIGHT

LIECHTENSTEIN (0) 0 REP OF IRE (4) 5
Townsend 5, O'Neil 9
Quinn 11, 61, Harte 20
3,900

OTHER MATCH: Romania 3 Lithuania 0

	P	W	D	L	F	A	Pt
Macedonia	2	1	1	0	4	1	4
Rep Ireland	1	1	0	0	5	0	3
Romania	1	1	0	0	3	0	3
Iceland	1	0	1	0	1	1	1
Lithuania	1	0	0	1	0	3	0
Lichtenstein	2	0	0	2	0	8	0

RESULTS: Macedonia 3 Liechtenstein 0, Iceland 1 Macedonia 1

MATCHES TO COME: Oct 5: Lithuania v Iceland. Oct 9: Iceland v Romania, Ireland v Macedonia; Lithuania v Liechtenstein Nov 9: Liechtenstein v Macedonia. Nov 10: Ireland v Iceland Dec 14: Macedonia v Romania. March 29 1997: Romania v Liechtenstein April 2: Lithuania v Romania; Macedonia v Ireland April 30: Liechtenstein v Lithuania, Romania v Ireland June 7: Ireland v Liechtenstein; Macedonia v Iceland June 11: Iceland v Lithuania Aug 19: Liechtenstein v Iceland Aug 20: Ireland v Lithuania, Romania v Macedonia. Sept 6: Iceland v Ireland, Liechtenstein v Romania, Lithuania v Macedonia Sept 10: Romania v Iceland; Lithuania v Ireland. Oct 11: Iceland v Liechtenstein, Ireland v Romania; Macedonia v Lithuania

GROUP NINE

N IRELAND (0) 0 UKRAINE (0) 1
Rebrov 79
9,358

OTHER MATCH: Armenia 0 Portugal 0.

	P	W	D	L	F	A	Pt
Ukraine	1	1	0	0	1	0	3
Armenia	1	0	1	0	0	0	1
Portugal	1	0	1	0	0	0	1
Albania	0	0	0	0	0	0	0
Germany	0	0	0	0	0	0	0
N Ireland	1	0	0	1	0	1	0

MATCHES TO COME: Oct 5: Northern Ireland v Armenia; Ukraine v Portugal. Oct 9: Albania v Portugal; Armenia v Germany. Nov 9: Albania v Armenia; Germany v Northern Ireland; Portugal v Ukraine Dec 14: Northern Ireland v Albania, Portugal v Germany March 29 1997: Albania v Ukraine; Northern Ireland v Portugal April 2: Albania v Germany; Ukraine v Northern Ireland

F.A. CARLING PREMIERSHIP

	HOME						AWAY							
	P	W	D	L	F	A	W	D	L	F	A	Pt	Goal diff
1 Sheff Wed	3	1	0	0	2	1	2	0	0	4	1	9	+4
2 Chelsea	3	2	0	0	3	0	0	1	0	0	0	7	+3
3 A Villa	3	2	0	0	3	0	0	0	1	1	2	6	+2
4 Arsenal	3	1	0	0	2	0	1	0	1	2	2	6	+2
5 Man Utd	3	0	2	0	4	4	1	0	0	3	0	5	+3
6 Sunderland	3	0	1	0	0	0	1	1	0	4	1	5	+3
7 Liverpool	3	1	1	0	2	0	0	1	0	3	3	5	+2
8 Everton	3	1	0	0	2	0	0	2	0	2	2	5	+2
9 Tottenham	3	0	2	0	1	1	1	0	0	2	0	5	+2
10 Nottm For	3	0	1	1	2	5	1	0	0	3	0	4	0
11 Leeds	3	1	0	1	1	2	0	1	0	3	3	4	-1
12 West Ham	3	1	1	0	3	2	0	0	1	0	2	4	-1
13 Leicester	3	1	0	1	2	3	0	1	0	0	0	4	-1
14 Newcastle	3	1	0	1	3	2	0	0	1	0	2	3	-1
15 Middlesbro	3	0	1	0	3	3	0	1	1	1	2	2	-1
16 Derby	3	0	1	0	3	3	0	1	1	1	3	2	-2
17 Southamptn	3	0	1	0	0	0	0	0	2	2	4	1	-2
18 Blackburn	3	0	0	1	0	2	0	1	1	2	3	1	-3
19 Coventry	3	0	0	1	0	3	0	1	1	2	3	1	-5
20 Wimbledon	3	0	0	1	0	3	0	0	2	0	3	0	-6

Nationwide FOOTBALL LEAGUE

FIRST DIVISION

BRADFORD Duxbury 73	(0)	1	TRANMERE 10,080	(0)	0
GRIMSBY 4,747	(0)	0	PORTSMOUTH Rees 45	(1)	1
HUDDERSFIELD Panton 33 11,166	(1)	1	C PALACE Freedman 69	(0)	1
NORWICH Adams 21 (pen)	(1)	1	WOLVERHAMPTON 14,456	(0)	0
OLDHAM Rickers 1 Redmond 29 Banger 70	(2)	3	IPSWICH Mathie 13, 75 Stockwell 33 5,339	(2)	3
PORT VALE Naylor 41 Mills 62	(1)	2	OXFORD UTD 6,016	(0)	0
READING Morley 7 (pen) Holsgrove 79 8,414	(1)	2	STOKE Sheron 25 Forsyth 76	(1)	2
SOUTHEND Byrne 87 4,011	(0)	1	SWINDON Watson 12 Cowe 77 Finney 89	(1)	3

Yesterday

QPR McDonald 79 11,225	(0)	1	BOLTON McGinlay 28 Thompson 90	(1)	2

SECOND DIVISION

BLACKPOOL 4,856	(0)	0	WYCOMBE	(0)	0
BOURNEMOUTH Fletcher 64	(0)	1	PETERBOROUGH Willis 29 Griffiths 87	(1)	2
BRISTOL R Archer 12 6,380	(1)	1	STOCKPORT Jeffers 73	(0)	1
BURY Johnson 34 Carter 48 Jackson 50 Johnrose 88	(1)	4	BRISTOL CITY 4,160	(0)	0
CREWE 3,655	(0)	0	WATFORD Palmer 2 Mooney 42	(2)	2
GILLINGHAM 5,934	(0)	0	CHESTERFIELD Howard 90	(0)	1
LUTON Thomas 58	(0)	1	ROTHERHAM 4,547	(0)	0
MILLWALL Newman 70 Neill 79	(0)	2	BURNLEY Nogan 75 9,281	(0)	1
NOTTS CO 4,800	(0)	0	YORK Tolson 23	(1)	1
SHREWSBURY 3,580	(0)	0	BRENTFORD Asaba 14, 18, 21	(3)	3

POSTPONED: Walsall v Wrexham (Pools panel verdict: Half-time — home win; full time — home win).

FRIDAY'S LATE RESULT: Plymouth 2 Preston 1

THIRD DIVISION

BRIGHTON Baird 71 4,365	(0)	1	SCUNTHORPE Eyre 66	(0)	1
CAMBRIDGE UTD 2,478	(0)	0	CARDIFF Webb 9, 37 *Sent off: R Turner (Cambridge Utd) 68*	(2)	2
COLCHESTER Reinelt 79 2,723	(0)	1	HEREFORD Smith 63	(0)	1
DONCASTER Dixon 4 Coamb 45 Schofield 77	(2)	3	DARLINGTON Olivet 15 Blake 79 2,155	(1)	2
FULHAM Conroy 9	(1)	1	CARLISLE 5,660	(0)	0
HULL 4,605	(0)	0	BARNET	(0)	0
L ORIENT West 33 Kelly 53	(1)	2	HARTLEPOOL 4,542	(0)	0
MANSFIELD 1,661	(0)	0	ROCHDALE	(0)	0
SCARBOROUGH Bennett 76 2,520	(0)	1	NORTHAMPTON Lee 85	(0)	1
TORQUAY Jack 2 Baker 34	(2)	2	EXETER 4,021	(0)	0
WIGAN Jones 43 (pen), 68, 89 Skelton 53 (og) 3,854	(1)	4	CHESTER Milner 13 Notaman 80	(1)	2

FRIDAY'S LATE RESULT: Swansea 1 Lincoln 2

GOALSCORERS

FIRST DIVISION: 5: Sheron (Stoke) 4: Bull (Wolverhampton), Jemson (Oxford Utd), Mendonca (Grimsby) 3: Gallen (Queens Park Rangers), Liddell (Barnsley), Aldridge (Tranmere) Devlin (Birmingham), Naylor (Port Vale), Walker (Sheff Utd), Stewart (Huddersfield) 2: Adams (Norwich), Beauchamp (Oxford Utd) Blake (Bolton), Dicks (Queens Park Rangers). Second division: 6: Wilkinson (Preston) 4: Asaba (Brentford), Pepper (York), Stevens (Shrewsbury) Nogan (Burnley) 3: Brissett (Bournemouth), Uriloyhn (Plymouth), Fletcher (Bournemouth), Gosfer (Bristol City), Taylor (Brentford), Thorpe (Luton), Tolson (York) 2: Abrahams (Brentford), Carter (Bury), Connolly (Wrexham) Third division: 6: Jones (Wigan) 4: Ainsworth (Lincoln), Darby (Hull), Conroy (Fulham) Baker (Torquay) 3: Jack (Torquay) Roberts (Darlington) Blake (Darlington), Clarkson (Scunthorpe), Ritchie (Scarborough) 2: Baird (Brighton), Braithwaite (Exeter) Cooper (Northampton), Cooper (Hartlepool), Milner (Chester)

BELL'S LEAGUE CHAMPIONSHIP

FIRST DIVISION

G MORTON Rajasaki 59	(0)	1	FALKIRK 3,500	(0)	0
PARTICK Stirling 26 (pen) 3,904	(1)	1	ST MIRREN Watson 10	(1)	1
Sent off: J Dick (St Mirren) 54					
STIRLING Wood 28 1,791	(1)	1	DUNDEE Shaw 74	(0)	1

POSTPONED: East Fife v Clydebank (Pools panel verdict: half-time — no-score draw; full time — away win); St Johnstone v Airdrie (Pools panel verdict: half-time — no-score draw; full time — home win).

SECOND DIVISION

AYR Smith 25 English 34 Kerrigan 48, 83 George 86 Mercer 88	(2)	6	BERWICK 1,594	(0)	0
CLYDE	(0)	0	QUEEN OF SOUTH Townsley 59 Bryce 90	(0)	2
DUMBARTON McGheen 57 650	(0)	1	BRECHIN Kerrigan 13	(1)	1
LIVINGSTON Harvey 36	(1)	1	HAMILTON 2,627	(0)	0
Sent off: J Sherry (Hamilton) 83					
STENHOUSEMUIR 450	(0)	0	STRANRAER McCaffrey 77	(0)	1

THIRD DIVISION

ALBION Walker 28, 87	(1)	2	COWDENBEATH 906	(0)	0
Sent off: K Munro (Cowdenbeath) 73					
ARBROATH 492	(0)	0	EAST STIRLING	(0)	0
CALEY THIS Teasdale 87	(0)	1	ALLOA 1,685	(0)	0
MONTROSE McGlashan 1 South 4	(2)	2	ROSS CO MacLeod 47 532	(0)	1
QUEEN'S PARK Orr 86 640	(0)	1	FORFAR Losey 11 Mann 13 (pen) Morgan 80 Hannigan 81	(2)	4
Sent off: G Elder (Queen's Park) 85					

GOALSCORERS

PREMIER DIVISION: 8: McCoist (Rangers) 5: Thom (Celtic), Van Vossen (Rangers) 4: Windass (Aberdeen), Cadete (Celtic). 3: Van der Gaag (Motherwell), Shearer (Aberdeen), Dodds (Aberdeen), Glass (Aberdeen). 2: McStamming (Motherwell), Ritchie (Hearts), Van Hooijdonk (Celtic), Moore (Dunfermline), Laudrup (Rangers), Rougier (Rains) First division: 6: Lilley (Greenock Morton) 5: Grant (St Johnstone) 4: Stirling (Partick), 3: Gillies (St Mirren), Hetherston (St Mirren), Scott (St Johnstone) 2: Tosh (Dundee), Flannery (Greenock Morton), Rajamaki (Greenock Morton), Shaw (Dundee), Taylor (St Mirren), Bone (Stirling), Craig (Falkirk), Evans (Partick) Gibson (Stirling) Second division: 5: Kerrigan (Ayr), English (Ayr), 4: Annand (Clyde), Flannigan (Queen of South) 3: Harvey (Livingston), Smith (Ayr), Ouriongo (Hamilton), Sloan (Stranraer) 2: Hume (Stenhousemuir), Little (Stenhousemuir), Dallas (Dumbarton), Kerrigan (Brechin), Mallan (Queen of South), McCaffrey (Stranraer), Sprott (Stenhousemuir) Third division: 5: McGuire (Albion) 4: Watters (Arbroath), Dwyer (Alloa), Irvine (Alloa), 3: Higgins (Forfar), Thomson (Caledonian Thistle), McGlashan (Montrose), McKenzie (Albion) 2: MacLeod (Ross County), Morgan (Forfar), Orr (Queen's Park), Walker (Albion), Maxwell (Queen's Park), McGoldrick (Queen's Park), Sinclar (Cowdenbeath).

CONFERENCE

FARNBOROUGH Meritam 49 677	(0)	1	GATESHEAD Pearson 45 Thompson 65	(1)	2
HAYES Clarke 52 (og)	(0)	1	BROMSGROVE 521	(0)	0
HEDNESFORD Devine 53 O'Connor 82	(0)	2	BATH 1,054	(0)	0
KETTERING Mustafa 24 Nugent 70 Pope 85 Lynch 88	(1)	4	HALIFAX Norbury 29 1,541	(1)	1
MACCLESFIELD Sorvel 53	(0)	1	DOVER 1,209	(0)	0
NORTHWICH 1,021	(0)	0	STEVENAGE Hayles 21	(1)	1
RUSHDEN AND D Cranshaw 87 2,156	(0)	1	STALYBRIDGE Challinor 35	(1)	1
SLOUGH 1,249	(0)	0	ALTRINCHAM Pykes 90	(0)	1
SOUTHPORT Whittaker 68	(0)	1	KIDDERMINSTER 1,473	(0)	0
WELLING Rutherford 80 602	(0)	1	MORECAMBE Jackson 17, 55 Burns 74 (pen), 76 (pen)	(1)	4
WOKING 2,744	(0)	0	TELFORD	(0)	0

	HOME						AWAY						
	P	W	D	L	F	A	W	D	L	F	A	Pt
1 Southport	5	3	0	0	6	1	1	1	0	2	1	13
2 Macclfld	5	3	0	0	5	1	1	0	1	1	1	12
3 Stevenage	5	2	0	0	10	2	1	1	1	2	2	10
4 Gateshead	5	1	1	0	6	3	2	0	1	3	4	10
5 Slough	5	2	0	1	9	4	1	0	1	3	5	9
6 Welling	5	1	2	0	4	2	1	0	2	1	7	9
7 Altrincham	5	1	1	0	5	4	1	1	0	3	2	8
8 Hednesford	5	1	2	0	3	1	1	1	0	1	1	8
9 Kettering	5	1	1	1	5	4	1	0	1	1	2	7
10 Telford	5	1	0	1	2	2	1	1	1	3	3	7
11 Northwich	5	2	0	1	2	1	0	1	1	2	5	7
12 Kidderm'n	5	1	0	1	4	4	1	0	2	3	6	6
13 Morecambe	5	1	0	2	3	3	1	0	1	6	5	6
14 Farnborough	5	1	0	2	3	4	1	0	1	2	3	6
15 Bromsgrove	5	1	0	1	3	2	1	0	1	2	3	6
16 Hayes	5	1	0	0	3	1	0	0	2	1	4	5
17 Bath	5	1	0	1	4	3	0	1	1	2	3	4
18 Stalybridge	5	1	0	1	4	3	0	1	1	3	5	4
19 Welling	5	0	0	3	2	5	1	1	0	4	3	4
20 Dover	5	1	0	1	1	5	0	1	1	2	4	4
21 Halifax	5	1	1	0	5	2	0	0	3	1	10	4
22 Rushdn and D	5	0	2	0	2	2	0	1	2	1	4	10	3



Darren Eadie, of England, curls in the goal that helped his team to a 2-0 victory over Moldavia in the European Under-21 Championship match on Saturday

EUROPEAN

European Under-21 Championship

Group two

MOLDAVIA (0) 0 ENGLAND (1) 2
850 Dyer 39
Eadie 53

	P	W	D	L	F	A	Pt
England	1	1	0	0	2	0	3
Georgia	0	0	0	0	0	0	0
Italy	0	0	0	0	0	0	0
Poland	0	0	0	0	0	0	0
Moldava	1	0	0	1	0	2	0

Group four

AUSTRIA (3) 4 SCOTLAND (0) 0
Brenner 5
Stegmair 42,
Brunmayr 43, 56

OTHER MATCH: Latvia 0 Sweden 2.

Group seven

WALES (2) 4 SAN MARINO (0) 0
Hartson 12, 56, 83
Young 24

OTHER MATCH: Belgium 1 Turkey 2

OTHER GROUPS: One: Slovenia 0 Denmark 3. Three: Norway 1 France; Hungary 0 Finland 1 Five: Russia 2 Cyprus 1

NATIONAL LEAGUES

GERMAN CUP: Second round: Saturday: Karlsruhe 2 H Rostock 0; B Neunkirchen 1 St Pauli 3; Duisburg 1 Luebeck 0 (aet). Yesterday: Zwickau 3 Cologne 1 (aet).
ITALIAN CUP: Second round replay: AC Milan 2 Empoli 0
SPANISH LEAGUE: Deportivo La Coruña 1 Real Madrid 1.
PORTUGUESE LEAGUE: Maritimo 3 Chaves 3, Leca 3 Leiria 0; Rio Ave 1 Salgueiros 1; Farense v Amadora (late kick off)

	P	W	D	L	F	A	Pt
Leca	1	1	0	0	3	0	3
Boavista	1	1	0	0	4	2	3
Guimaraes	1	1	0	0	4	2	3
Sporting	1	1	0	0	3	1	3
Chaves	1	0	1	0	3	3	1
Maritimo	1	0	1	0	3	3	1
FC Porto	1	0	1	0	2	2	1
Setubal	1	0	1	0	2	2	1
Benfica	1	0	1	0	1	1	1
Braga	1	0	1	0	1	1	1
Rio Ave	1	0	1	0	1	1	1
Salgueiros	1	0	1	0	1	1	1
Amadora	0	0	0	0	0	0	0
Farense	0	0	0	0	0	0	0
Belenenses	1	0	0	1	2	4	0
Gil Vicente	1	0	0	1	2	4	0
Espinho	1	0	0	1	1	3	0
Leiria	1	0	0	1	0	3	0

NON-LEAGUE REGIONAL AND NATIONAL LEAGUES

FA CUP

PRELIMINARY ROUND: Workington 1 Workzop 0; Ossett T 3 Armthorpe 1; St Helens 2 Peterlee 2; Harrogate 6 Whitley B 0; Pontefract 1 Pickering 2; Alnwick 0 Consett 0; E Winning 1 Oldham 3; Northallerton 0 Morpeth 1; Flixton 4 RTM Newcastle 1; Blackpool 1 Hucknall 2; Boodle 2 Seaham RS 0; Brandon 3 Tadcaster 1, Ryhope CA 1 Arnold 2; Netherfield 3 Shildon 0, Ossett A 2 Bingg 1; Nantwich 5 S Shields 0; Ferryhill 1 Yorkshire A 2, Harrogate RI 5 Stockton 2, Wilmington 2 Bamoreash 1; Ashington 4 Ashfield 5, Newcastle T 1 Denaby 0, Murton 1 Congleton 0; Washington 0 Bridgnorth 0; Eccleshil 2 Hallam 1; Trafford 2 Clitheroe 0; Glasshoughton 1 Matlock 2, Shotton 0 Garforth 4; Choadle 0 Burscough 0; Whitby 6 Whickham 2, Hatfield M 0 Farsley C 0; Droylsden 1 Stocksbridge 5, Thackley 0 Selby 4; Kidsgrove 0 Chester LS 3; Rossendale 1 Castleton G 1, Louth 2 Guisborough 2; Horden 0 Atherton C 4, Shirial 1 Chadderton 2; Belper 1 Leigh 1; Harworth 0 Blidworth 0; Evenw

GOLF

Reid secures the captain's vote for Solheim Cup

FROM PATRICIA DAVIES IN OREBRO

ALL has been resolved. The Europe side to face the United States in the fourth Solheim Cup match, at St Pierre, Chepstow, from September 20 to 22, came out in the wash here yesterday.

The seven players who chose themselves were, in order, Marie-Laure de Lorenzi, Laura Davies, Alison Nicholas, Lisa Hackney, Annika Sorenstam, Joanne Morley and Trish Johnson. In addition, Mickey Walker, the Europe captain, selected Liselotte Neumann, Helen Alfredsson, Catrin Nilsmark, Kathryn Marshall and Dale Reid.

Reid, 37, will be the oldest member of the side and is a classic captain's choice. She has not had the best of seasons — only two top-ten finishes — but she has played in the three previous Solheim Cup matches and Walker has the utmost faith in her ability.

Yesterday, in the final round of the Compaq Open, Reid was paired with Carin Koch, who had hopes of being the fifth Swede in the team, and Walker, who walked all 18 holes with the pair, admitted that it was a choice between them. "It was a tough decision," Walker, who has been Europe's captain since the inaugural Solheim, in 1990, said. "They're both very good players and I wouldn't have any qualms about having either of them in the side. In the end, I came down on the side of Dale because of her experience, of how she has played in the past. She's been there before and I felt she was better for the balance of the team."

Koch, 25, had a level-par 72 to Reid's undistinguished 80, but would have won only by 2 and 1 in matchplay, since Reid dropped seven shots in two holes.

Ever laconic, Reid took the news of her inclusion calmly and was more concerned with comforting Lora Fairclough, with whom she won both foursomes and fourballs at The Greenbrier two years ago. At Orebro, Fairclough was knocked out of an automatic spot by a combination of her own poor play and Joanne Morley's excellence. "I haven't been relaxed all year," Fairclough said, "but it's been a lesson and I'll be better for it."

Morley, knowing that she would make her Solheim Cup debut if she finished in the top 15, teed off at the first as Fairclough was signing her card, and worked her way to a nerve-racking final round of 72, level par, and a share of seventh place. Consistency itself, she has had four finishes in the top seven in the past events.

Marshall, who will be the third newcomer to the Solheim Cup, alongside Morley and Hackney, was travelling reserve two years ago and was determined to play this time. Yesterday she was locked in a play-off for the Compaq Open title and plodded up and down the rain-soaked 18th fairway unaware that Walker had given her the nod.

"It was horrible to lose the way I did," Marshall, who missed a short putt, to lose the title to Federica Dassu, who watches Solheim Cups but prefers not to play in them, said, "but making the team was the object of the week. I'm glad I could perform so well under pressure. I think I'm in the top 12 in Europe now and I thought the team would not be as strong as it could be if I wasn't in it"

Walker agreed. "Kathryn proved beyond doubt that she should be in the side," she said. "She's played remarkably this week."

So, too, did Alfredsson, described by her captain as "a fantastic player." She, Neumann, the world No 3, and Nilsmark, who holed the winning putt at Dalmahoy in 1992, were never in doubt. "I think we have a great side," Walker said.

TEAM

Marie-Laure de Lorenzi (France)
Laura Davies (Great Britain)
Alison Nicholas (Great Britain)
Lisa Hackney (Great Britain)
Annika Sorenstam (Sweden)
Joanne Morley (Great Britain)
Trish Johnson (Great Britain)
Helen Alfredsson (Sweden)
Kathryn Marshall (Great Britain)
Liselotte Neumann (Sweden)
Catrin Nilsmark (Sweden)
Dale Reid (Great Britain)

Dassu settles play-off saga

FEDERICA DASSU, a veteran Italian with a crowd-pleasing streak, finally won the Compaq Open and the first prize of £15,000 at Orebro yesterday after a dizzying play-off with Kathryn Marshall, of Scotland, and Helen Alfredsson, of Sweden (Patricia Davies writes).

All three had tied on 280, eight under par, with Dassu, the third-round leader, finishing in spectacular fashion for a closing round of 71. She hit a nine-iron to four feet at the 18th and holed the putt for a birdie three. It was the last putt holed there for some time as the trio became well acquainted with the 355-yard par four, the only play-off hole.

Three times they all toiled up and down the hole. In round one, Dassu had another showy shot, to eight feet, but missed the putt. In round two, the Italian, a noted arborist, seemed to have lost her chance when she pulled her second shot into a silver birch. However, she nearly holed the pitch and it was pars all round again.

The weary players and caddies were ferried back up to the tee once more. Marshall, nearly on her knees after a punishing schedule of 12 consecutive tournaments, flew the green but chipped close; Alfredsson, from 20 feet, putted two feet past and Dassu had another chance to win from 14 feet. She was distracted by a flight of Canada geese, which hovered overhead, and missed the putt.

Alfredsson faced the apparent formality of a two-foot tap-in for her par but she missed and strode off the green without a backward glance. That the Swede had played at all was a tribute to her grit and determination. She was in so much pain from her back that she spent the morning unsure if she could walk, let alone play. However, she did and went out in 32, five under par, to be nine under, two shots clear of Marshall and three ahead of Dassu.

The crowd thinned after Alfredsson's demise and Marshall and Dassu played it again. The Italian, bunkered off the tee, hit a superb six-iron to 12 feet and the Scot, who has won in the United States but not yet in Europe, hit a nine-iron to 30 feet. She putted 18 inches past, Dassu missed again and round five loomed.

Wearily, Marshall, employing the Langer-lock putting grip, stood over the ball and failed to hole out. Dassu, in her first play-off, had won for the first time since 1993 and embraced her benefactor with genuine sympathy. It was all over at last.

SCORES

Great Britain and Ireland unless stated

280: F Dassu (It) 70, 69, 70, 71; H Alfredsson (Swe) 70, 75, 67, 68; K Marshall 69, 71, 70, 70 (Dassu won at fourth play-off hole). 281: M L de Lorenzi (Fr) 72, 69, 71, 69. 282: J Mills (Aus) 72, 75, 70, 67. 283: M Hageman (Holl) 75, 68, 72, 68. 284: C Dibnah (Aus) 75, 71, 69, 69; J Morley 70, 70, 72, 72. 285: K Onum (Den) 74, 70, 74, 67. 287: M McKinlay 77, 69, 71, 70; L Navarro (Sp) 73 71 71 72; S Moon (US) 74, 73, 68, 72. 288: P M Lebouc (Fr) 74 72 74 68, V Michaud (Fr) 77, 68, 73, 70; F Pike (Aus) 73, 72, 71, 72; L Lambert (Aus) 74, 71, 70, 73; V van Ryckeghem (Bel) 73, 72, 70, 73; K Speak 72, 71, 71, 74, C Sorenstam (Swe) 73, 70, 71, 74. 289: M Sutton 71, 74, 72, 72; J Forbes 73, 73, 69, 74. 290: K Wunsch (Sp) 70, 72, 73, 75, S Gustafson (Swe) 75, 70, 70, 75, T Fischer (Ger) 74, 72, 70, 74; P Stamer (Swe) 72, 76, 73, 69, C Eliasson Wharton (Swe) 74, 70, 73, 73 291: D Dowling 76, 72, 73, 70; S Gronberg (Swe) 71, 73, 73, 74, R Comedo (Sp) 68, 76, 77, 70

TIM MATTHEWS / ALLSPORT



Allenby, the long-time leader, had to endure a play-off before winning the British Masters

Allenby makes light work of unexpected overtime

BY MEL WEBB

ROBERT ALLENBY had such a pleasant walk on Saturday over the minefields that had been passing as greens at Collingtree Park last week that he went back out and strolled across one of them again. Not for old time's sake, either, for Allenby was forced into working compulsory overtime by his Spanish opponent before prevailing in a sudden-death play-off in the One 2 One British Masters after they had tied on 284, four under par.

With ten holes to go, extra time had looked as laughably improbable as Prince Naseem Hamed suffering an attack of modesty or Nigel Mansell saying something witty. Allenby had led since the second round and, with eight holes gone in the final round, was four ahead of his nearest pursuer, Miguel Angel Martin.

Martin, neat and relentlessly undramatic, played golf that matched his career record and his style — solid, worthy, if a trifle colourless. Perhaps that was just what was needed on a Collingtree Park layout that had never for a moment even begun to live up to the status of the tournament that was being played on it.

Flash Harrys were never going to thrive for long on greens that were the deeply unattractive blue-grey colour of a Luftwaffe pilot's uniform and provided surfaces about as true as a dance floor pockmarked by too many stiletto heels. It was a day when dull was beautiful.

Martin, 34, has been around for a long time — this is his thirteenth year on the PGA European Tour — and has only one victory, in the 1992 French Open, to his name. He was 115th in the money-list last year, and has a tendency to melt away when it gets a touch too hot in the kitchen.

Except that this time he did not. He held himself and his game together, and when Allenby, who had been the only player in the tournament to beat par on each of the first three days, suddenly fell victim to a spectacular wobble by bogeying three holes running from the 11th, the Spaniard was back in the frame again.

Martin got in first with a 68, but still had to endure the sight of Allenby having an eight-foot putt on the last for a 72 and victory by a shot. "I thought it was in," Allenby said. Everybody else round the island green did, too, but no, it shaved the hole and stayed above ground.

So to extra time on the par five 18th, and this time it was a hole too far for Martin. He drove into the right rough, got relief from a staked tree, laid up, missed the green left, muffed his chip, missed from 20 feet, missed from six feet coming back and finished with a seven.

Allenby, meanwhile, hit his second shot to the back of the green, chipped down to 12 feet, lagged to four feet: and never holed out. Martin conceding the £116,660 winner's prize without further ado.

Allenby's win, his third of the season in Europe, lifted him into third place in the money-list behind Ian Woosnam, who, by finishing fifth, took his earnings for the season to £510,000. With seven counting events left, Woosnam is more than £68,000 ahead of Colin Montgomerie in the race for the coveted No 1 position in the order of merit. On this week in particular, never was money so hard earned. Perhaps now we can get back to proper golf.

SCORES

Great Britain and Ireland unless stated

284: R Allenby (Aus) 69, 71, 71, 73; M A Martin (Sp) 75, 70, 71, 68 (Allenby won at first play-off hole). 285: C Rocca (It) 71, 73, 72, 69. 286: M-A Jiménez (Sp) 74, 72, 73, 67. 287: I Woosnam 70, 76, 71, 70. 288: J Cocares (Arg) 69, 76, 71, 70. 289: J Haeggman (Swe) 71, 77, 70, 71; A Lebouc (Fr) 74, 73, 70, 72. 290: C Montgomerie 68, 76, 77, 69; R Coles 74, 76, 71, 69, P Walton 71, 74, 74, 71; P Mitchell 74, 71, 74, 71; K Eriksson (Swe) 71, 75, 72, 72; P Linhart (Sp) 72, 73, 67, 78. 291: P Price 72, 76, 74, 69; A Hunter 70, 73, 73, 69; P O'Malley (Aus) 71, 73, 75, 72; M Roe 69, 71, 78, 73; M Clayton (Aus) 69, 76, 73, 73. 292: I Pyman 71, 75, 75, 71; D Gilford 69, 74, 77, 72. P Hedblom (Swe) 70, 75, 75, 72; S McAllister 73, 76, 69, 74. 293: D Hospital (Sp) 73, 77, 75, 68; R Chapman 71, 76, 74, 72; R Goosen (SA) 71, 74, 75, 73; B Hughes (Aus) 73, 75, 72, 73; E Darcy 74, 76, 65, 78. 294: D Howell 70, 74, 76, 74; D Chopra (Swe) 74, 68, 79, 73; A Johnstone (Zim) 72, 77, 72, 73; W Riley (Aus) 71, 76, 71, 74. B May (Us) 74, 75, 70, 75; G Levenson (SA) 66, 75, 76, 77.

Garcia and Rose underline precocious talents

John Hopkins picks up some pointers for the next Walker Cup at Woodhall Spa

WHEN it was decided to play the Jacques Leglise Trophy and the St Andrews Trophy at the same place and time there was always the danger that for all the advantages for administrators, competitors and spectators that such an arrangement would bring, it might turn out that one event would overshadow the other.

It proved a little like that at Woodhall Spa when the Continent of Europe boys' team staged a rousing comeback on the second day to win the Leglise Trophy for only the fourth time and take something away from the seventh successive victory in the St Andrews Trophy by Great Britain and Ireland.

Furthermore, arguably two of the dominant figures were boys. One was Justin Rose, the 16-year-old from Hampshire who won three out of four points; the other was Sergio Garcia, also 16. It was as well the continental boys won their match, scoring 9½ points out of 12 on the second day, so that the decision to play Garcia in the senior rather than the junior team did not prove an embarrassment.

The boys' event has traditionally spawned good players. The last time the Continent of Europe won, the Swedes, Joakim Haeggman, who became his country's first Ryder Cup player, and Peter Hedblom, the winner of this year's Moroccan Open, competed. It is likely that in the coming years Rose and Garcia will make names for themselves.

Rose is already a reserve for the England senior side and thus has an outside chance of consideration for next year's Walker Cup match in New York. Garcia, who has the long, sinuous fingers of a concert pianist and big feet with which to anchor himself, has been highly praised by Severiano Ballesteros, no less. He was no match for Michael Brooks, an impressive player, in the first day's singles, but when he was placed in the bottom but one position in the singles on the second day and faced the highly experienced Jody Fanagan, he demonstrated all his precocious virtuosity.

He had three birdies in his first seven holes, was four up after eight and when his second to the 9th rolled into a bunker, well, that was no problem at all.

He exploded deftly from the sand and rolled in a 12-foot putt for his fourth birdie of the half. One more birdie and three more pars and Garcia had dispatched Fanagan by 6 and 5.

The Scottish pair, Barclay Howard and Brooks, and Gary Wolstenholme of England and Keith Nolan of Ireland were unbeaten in all four matches and have surely put down some markers for next year's Walker Cup team.

Warren Bladon, the Amateur champion, lost only once, his singles on the second day. He seemed completely at home as he continued the remarkable rise that has seen him improve in less than three months from being a county player in Warwickshire to becoming a real contender for Great Britain and Ireland's team in the Eisenhower Trophy later this year.

THE TIMES Midland Private Bankers NATIONWIDE CHALLENGE

LATEST QUALIFIERS FOR AREA FINALS

Mens: F. Vernon & J. Saffery (*Edgbaston G.C.*), K. Williams & J. Marett (*Sylvan Tryst*), D. G. Shah & G. R. Shah, C. P. Shah & D. H. Gudka (*Oshwal B.C.*), M. Prior & Pnr. (*Chislehurst B.C.*)

Ladies: I. Mamelock & L. Seymour (*Sylvan Tryst*), J. Jakes & H. Chapman (*Chislehurst B.C.*)

Mixed: P. & N. Bursey (*Edgbaston G. C.*)

FOR DETAILS OF THE CHALLENGE CALL: 0181-942 9506 or fax to: 0181-942 9569

Cash barrier bars young cyclists' progress

THE BUSINESS OF SPORT

Chris Boardman enjoyed the luxury this weekend of being able to sit back and bask in the back-page glory of winning the world 4,000 metres pursuit cycling championship and the capture of the world record. His feats have made him a rarity among British cyclists, recognised both at home and abroad and one of the few home-bred riders to enjoy the financial backing of a big cycling team.

However, for most budding Boardmans in this country, the chances of being able to emulate their hero remain slim. Bob Addy, a former Tour de France rider who now manages a Britain-based team, says that the route to the big time for domestic riders has barely changed in the past 30 years. Almost the only way to make it is to move to the Continent and take part in second-tier races in the hope of being picked up by a professional team. Until that happens, riders are going to have to get by on every scrap of sponsorship that they can pick up.

Addy formed Team Energy two years ago in the hope of bringing British cycling out of the dark ages. It has already established a reputation as a breeding ground for future stars, with David Rand, just 22, taking the national road-race title this year — beating, among others, a slightly off-colour Boardman.

Addy's is already the highest-ranked British team in theworld, respectably placed at No 41, but it seems destined to rise no further — not through any lack of talent, but through a severe shortage of money. Team Energy has a budget of around £100,000 a year, raised from sponsors such as Duracell, Lucozade and KP, to cover the costs of its ten riders and a support staff that includes two managers, two mechanics and two masseueses to soothe those post-race aching joints. There is no money to pay wages and the young riders survive through the generosity of their parents or "state sponsorship", as Addy describes the dole. He estimates that Rand covers around 600 miles a week in training ahead of a big race — not the kind of regime that allows much opportunity for work.

The contrast with most successful foreign teams could not be more stark. Team Energy is ranked just behind Aubervilliers-93 Peugeot, which competed in this year's Tour de France, although the French team has an annual budget 20 times as large, at £2 million.

Team Energy has now reached a point in its development where it desperately needs to compete regularly abroad, not just for the experience of racing the world's best riders but also to gain the points needed to reach the top 20 and be guaranteed entry into many of the big international events. Yet Addy had to turn down a wild-card entry into the Leeds Classic, the only world-ranked race to take place in Britain this year, because he could not raise the extra £3,500 needed to enter.

On the Continent, cycling is seen as a good sponsorship vehicle for businesses with a positive and multi-national appeal, but even though Addy estimates that his team has generated around £500,000-worth of media coverage in the past two years, no British firm is yet willing to back the team with the kind of money that would ensure its continued development.

Addy dreams that, in two years' time, with the Tour de France due to make a detour through Ireland, there will be a creditable British team at the start, perhaps even with Boardman as its star rider — but, deprived of the necessary backing, Team Energy seems destined to be no more than a jealous spectator.

ALASDAIR MURRAY

FORTHCOMING COMPANY GOLF DAYS

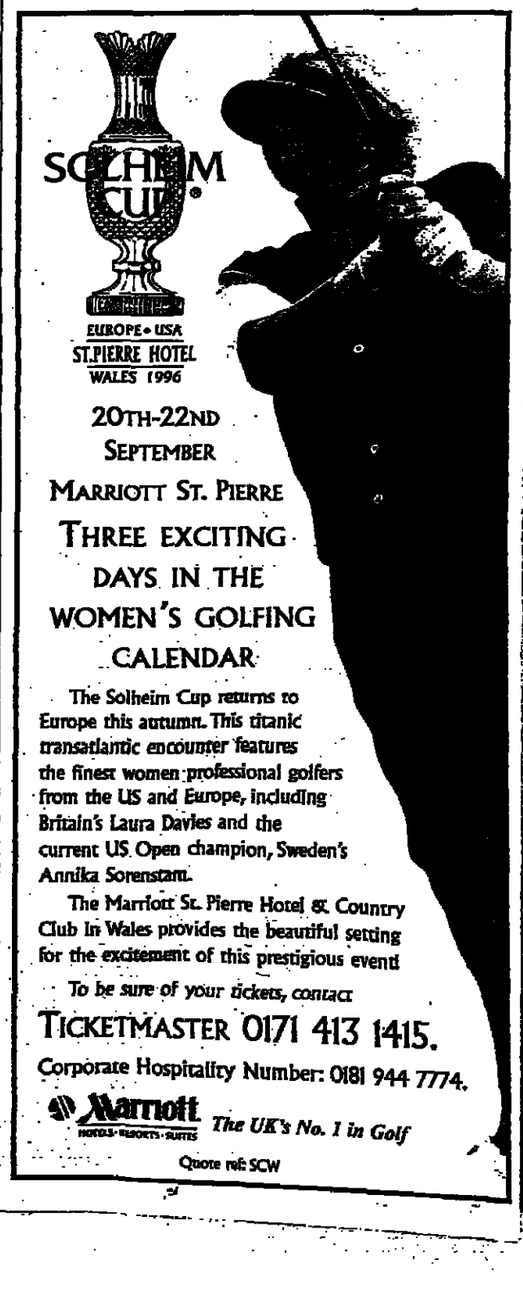
TITLE SPONSOR Mees Pierson

The companies listed have registered their golf days on the Pro-Am Challenge. The top four individual scores on the day will form the company team (Mees Pierson) for a grand final.

Date	Company name	Venue	Players
31 AUG	SAVEHEAT INSULATIONS LTD	MILLPORT	36
2 SEP	OLIVETTI LEXIKON UK LTD	HAWKSTONE PARK HOTEL	40
2 SEP	POLYCON PACKAGING	DEREHAM	36
3 SEP	DENTON HALL SOLICITORS	ROYAL MID SURREY	50
3 SEP	PETER MARSH & SONS LTD	FORMBY	28
3 SEP	THE PRIORY HOSPITAL	EDGBASTON	40
4 SEP	BP SUNBURY	WEST BERKSHIRE	25
4 SEP	CORPORATE RISK PLC	GLENEAGLES HOTEL	32
5 SEP	ALLIED DUNBAR	SLALEY HALL	100
5 SEP	COOPERS & LYBRAND	HADLEY WOOD	30
5 SEP	NORTHERN IRELAND ELECTRIC PLC	BLACKWOOD	78
5 SEP	PAPER MAKERS' ALLIED TRADES ASSOCIATION	RINGWAY	130
5 SEP	THE BRITISH LAND COMPANY PLC	GERRARDS CROSS	90
5 SEP	UNISYS LTD	MILLRIDE	60
6 SEP	BROWNHILLS GLASS CO. LTD	PATSHULL PARK GOLF & COUNTRY CLUB	128
6 SEP	CLERICAL MEDICAL INVESTMENT GROUP	THE MID YORKSHIRE	30
6 SEP	GRAYSIDE LIMITED	EPSOM	30
6 SEP	HENRY COOPER MASTERS - BRITISH AEROSPACE	GATTON MANOR HOTEL	132
6 SEP	KPMG	WOLLATON PARK	30
6 SEP	LOOKERS	WALLASEY	112
6 SEP	MANN MOTORSHIPS LTD	SOUTH WINCHESTER	30
6 SEP	PILGRIM SYSTEMS	BRAEMAR	30
7 SEP	TDK (UK) LTD COMPONENTS DIVISION	THE BELFRY	50

FOR ENTRY DETAILS OR FURTHER INFORMATION CALL 0171 436 3415 OR WRITE TO: THE TIMES MEESPIERSON CORPORATE GOLF CHALLENGE PO BOX 11 HARPENDEN HERTS AL5 3DL

ASSOCIATE SPONSORS CITROËN British Midland HYATT Marriott sports GOLF WORLD



20TH-22ND SEPTEMBER

MARRIOTT ST. PIERRE

THREE EXCITING DAYS IN THE WOMEN'S GOLFING CALENDAR

The Solheim Cup returns to Europe this autumn. This titanic transatlantic encounter features the finest women professional golfers from the US and Europe, including Britain's Laura Davies and the current US Open champion, Sweden's Annika Sorenstam.

The Marriott St. Pierre Hotel & Country Club in Wales provides the beautiful setting for the excitement of this prestigious event!

To be sure of your tickets, contact

TICKETMASTER 0171 413 1415.

Corporate Hospitality Number: 0181 944 7774.

Marriott HOTELS · RESORTS · SUITES *The UK's No. 1 in Golf*

Quote ref: SCW

هكذا من الأصل

Hope of compromise in rugby's inter-union dispute

BY DAVID HANDS AND MARK SOUSTER

AFTER a weekend in which, mercifully, rugby union's top players did their talking on the field, there are faint signs of common sense breaking out among the game's administrators. Although few have aired their views publicly, not one has denied the destructive forces that will be unleashed on the sport if the various factions — unions, clubs, television interests, all insist upon having their own way.

The proposed midweek meeting of the four unions — Scotland, Ireland, Wales and France — who threaten to expel England from the five nations' championship has been postponed until next Monday. Whether this is a matter of administrative convenience or not, the more breathing space available the better if the chasms between the factions are to be closed.

Though it was reported over the weekend that a meeting had taken place between Vernon Pugh, chairman of the Welsh Rugby Union, and representatives of BSkyB, it is understood that is not the case. However, there is an undeniable opportunity for the satellite broadcasting company (which is 40 per cent owned by News International, owners of *The Times*) to pour oil on the waters troubled by their agreement with the Rugby Football Union (RFU) over future broadcasting rights.

Whatever anyone may say, club rugby is not yet a valuable commodity for television whereas international rugby undoubtedly is. If England do not participate in the five nations', BSkyB's contract is substantially reduced in value; if, in addition, the RFU cannot even deliver club rugby after the breakaway announced last Thursday by the English Professional Rugby Union Clubs (EPRUC), then it can be argued that the contract, worth £87.5 million, must be renegotiated.

There is no reason why the television company should take the initiative on this but, if nothing else, it would be a good exercise in public relations.

Tom Kiernan, chairman of the five nations' committee, observed yesterday that attendance figures across the board for first division matches in the Courage Clubs Championship on Saturday had not been impressive. "I would like to get on and create a good European tournament which would be a springboard for our national teams and a springboard to take on the southern hemisphere countries," Kiernan said. "All this trouble will lead to is everyone over-reaching themselves and the whole castle coming down."

But yesterday the potential for division entered yet another phase in Scotland, where members of the national squad, many of them contracted to clubs in England, heard details of plans for autonomous competitions run by the breakaway English and Welsh clubs. Keith Robertson, chief executive of Scottish First Division Rugby Limited, denies he seeks a club breakaway north of the border but authorities there may see that as a possibility in the light of events in England and Wales.

England players, who assemble for squad training on Wednesday, will be keen to hear about their situation from RFU representatives. There is no doubting the earning potential of England's international players, given continued involvement in the five nations', and it would be more than most — if not all — clubs could offer. Equally there is no doubting the RFU's anxiety to fill Twickenham as frequently as possible, to help finance their varied commitments and to pay off the £34 million debt on the stadium.

"On behalf of the RFU I have been talking daily, sometimes three times a day, with the other unions for the last four weeks," Cliff Brittle, the chairman of the RFU executive committee, said. "I am hopeful we can come to some accommodation and find a solution to the problem over the five nations'..."

Louis Luyt, president of the South African Rugby Football Union, is expected in London this week to talk with the RFU about regular fixtures. Luyt has already spoken to English club representatives about the potential for matches between South African provincial sides and the top club teams — ambitious Newcastle played three matches in South Africa last month — but it is internationals which are the draw card.

RUGBY UNION: ANTICIPATION HIGH AS LEADING WELSH CLUBS CONTINUE WHERE THEY LEFT OFF IN MAY

Pontypridd strike top gear with ten-try rout

Pontypridd..... 60
Neath..... 19

BY GERALD DAVIES

WITH England's league and cup winners unavailable to play their counterparts in Wales, the two Welsh winners were left to play each other. Having provided a memorable Welsh Cup final in May, the clubs continued not only their high velocity matches but also proved, as they did last season, that they represent a marvellous advertisement for Welsh rugby. Their game entails attack at speed. Both are going to provide much pleasure in the next few months.

Pontypridd were to prove irresistible. Their side is much the same as last season: Neath, for their part, have suffered important losses and have yet to find replacements. Pontypridd won comfortably by five goals and five tries to one goal and two tries.

There was hardly what you might call a crowd, some 2,000 or so at Wales's national stadium. What with the high price of tickets and with live television coverage in Wales, there was no real incentive to leave the comfort of the front room.

Everybody, though, will have enjoyed this game. In the heat of late summer, the question was whether the teams could maintain the frantic pace that they set from the first whistle. They did, with Pontypridd holding the upper hand for most of the match.

Grabham was immediately released, but, not to be outdone, Collins, Phil John and Manley were each, in quick succession, brought down short of Neath's line.

Encouraged by this, Pontypridd overplayed their hand. Instigating an attack in his half, Jason Lewis's hesitant high pass was intercepted by Richard Jones, who ran clear to score under the posts. Mark Williams converted.

Having accepted this favour, Neath returned it when Paul Wiliams's pass went astray near his line. McIntosh took advantage, fed Jenkins and Enoch went over for his first try.

From this moment, in the eighth minute, Pontypridd took territorial control. Prosser secured lineout possession. McIntosh and Phil John spearheaded the close encounter thrusts and Jason Lewis twice cut through cleanly in midfield. Wyatt had his chances; so did Paul John.

Neath's defence, stretched to the limit, held firm. Pontypridd's own errors — a knock-on here, rushing it too much elsewhere — foiled their other chances.

For all their advantage during this prolonged period of attack, it took them to the 27th minute to take the lead. Ignoring a penalty and taking a scrum on the Neath line, John ran before sending McIntosh over.

Without the Llewellyn brothers, who are now playing their rugby in London, Neath, short of possession, were acutely on the rack, and it was Enoch who ended a smooth threequarter movement for Pontypridd. With an overlap available, he sent the Neath defence one way with a dummy and veered inwards for his score.

Just before the interval, Boobyer brushed aside players to left and right and paved the way for Funnell to score, and it looked as if Neath might halt Pontypridd's progress, but the respite was only temporary.

In the second half, Pontypridd cut loose and scored some wonderful tries which all had the merit of passing at speed and support. They came from Manley (2), Morgan (2), Paul John (2) and Enoch, with Jenkins converting four.

SCORERS: Pontypridd: Tries: Manley (3), Enoch (2), Morgan (2), Paul John (2), McIntosh Conversions: Jenkins (5) Neath: Tries: Jones, Funnell, Higgs Conversions M Williams (3)

PONTYPRIDD: K Morgan, D Manley, J Lewis, S Enoch, G Wyatt, N Jenkins, Paul John; N Eynon, Phil John, A Metcalfe, R Collins, G Prosser, N Jones, P Thomas; D McIntosh Thomas replaced by M Williams (29min); Metcalfe replaced by I Jones (34), Phil John replaced by J Evans (47) Paul John replaced by M De Mead (58)

NEATH: M Williams, C Higgs, R Jones, J Funnell, B Grabham; P Williams, D Hawkins, L Gerrard, B Williams, J Dawes, I Boobyer, A Kembery, N Watkins, G Newman, S Gardner, B Williams replaced K Phillips (50), Boobyer replaced by G Taylor (70)

Referee: P Adams (WRU)

HUW EVANS



Jones avoids the attentions of Jenkins to claim Neath's first try in front of a sparse crowd in Cardiff

All Blacks offer their hosts a crumb of comfort

South Africa 32
New Zealand 22

BY DAVID HANDS

EVEN the All Blacks are human. It is no coincidence that, in the final week of their tour to South Africa and of their international season, New Zealand's midweek team nearly lapsed in Kimberley and their unbeaten record finally crashed in the thin air of Johannesburg.

They had, after all, achieved their ambition of a series win a week earlier in Pretoria. The precision upon which their fluid game depends deserted them at Ellis Park, where South Africa, driven on by personal pride and a fanatical crowd, whose behaviour has come under attack in recent weeks by, among others, the African National Congress, ended a run of three successive defeats by the men in black.

Yet still the New Zealanders had reserves which their opponents could not match. South Africa threw everything into this game, knowing the consequences of failure for them and their management if they did not. Even now they are likely to have a new manager before they play five internationals against Argentina, France and Wales, since the much-respected Morne du Plessis has grown tired of the endless wrangling which accompanies so exposed a position.

At 32-8 midway through the second half, they had scored more points against New Zealand than they had ever done, but they were out on their feet, dragging themselves from lineout to scrum, their tally of replacements going up to four while Joost van der Westhuizen, their inspiration and scorer of two tries, looked as though he sought to be a fifth.

Yet what did New Zealand do? They ran the ball continually, on a day when their young marksman, Andrew Mehrtens, had lost his range. At one stage, Mehrtens had kicked only one goal from six, and that from more than 60 metres, while two others from around 56 metres drifted wide. So the All Blacks did what they now do better than anyone — they scored tries as the game lost its shape, Little and Marshall leaving an indelible impression in the final five minutes of an historic tour. They have set the standard by which the rest of the world can measure its rugby.

Part of South Africa's failure this year has been their inability to use Andre Joubert's pace and skill but now, with the deft assistance of Kruger, he created van der Westhuizen's first try and scored one himself with a delightful gliding run, which took him outside the tiring defence. For good measure, Joubert kicked two long penalty goals, which earned his tired colleagues a cushion which not even New Zealand could puncture, despite their late rally.

SCORERS: South Africa: Tries: Van der Westhuizen (2) Joubert Conversion: Honiball Penalty goals: Joubert (3) Honiball (2) New Zealand: Tries: Fitzpatrick, Little Marshall Conversions: Mehrtens (2) Penalty goal: Mehrtens.

SOUTH AFRICA: A J Joubert (Natal) J Swart (Western Province), J C Mulder (Transvaal), D van Schalkwyk (Northern Transvaal), P Hendriks (Transvaal), H W Honiball (Natal), J H van der Westhuizen (Northern Transvaal); D Theron (Griqualand West), J Dalton (Transvaal), M H Hunter (Northern Transvaal) R J Kruger (Northern Transvaal) J J Wiese (Transvaal), M G Andrews (Natal), A G Venter (Free State), G H Teichmann (Natal captain) Andrews replaced by F J van Heerden (Western Province, 40min) Mulder replaced by J T Stransky (Western Province 47) Theron replaced by G L Pagel (Western Province, 66) Venter replaced by W Fyvie (Natal 77)

NEW ZEALAND: C M Cullen (Manawatu), J W Wilson (Otago) F E Bunce (North Harbour), W K Little (North Harbour), G M Osborne (North Harbour), A P Mehrtens (Canterbury) J W Marshall (Canterbury) C W Dowd (Auckland), S B T Fitzpatrick (Auckland, captain) O M Brown (Auckland), M N Jones (Auckland), I D Jones (North Harbour), R M Brooke (Auckland), J A Kronfield (Otago) Z V Brooke (Auckland) I Jones replaced by G L Taylor (Normtand 52min) Cullen replaced by A Ieremia (Wellington 68)

Referee: W D Bevan (Wales)

BOXING

Lacklustre Hamed fails to end doubts

FROM SRIKUMAR SEN, BOXING CORRESPONDENT IN DUBLIN

NASEEM HAMED'S hopes of dispelling doubts about his invincibility suffered a setback in Dublin on Saturday. He wanted to win in his usual spectacular manner to erase memories of his first-round knockdown by Daniel Alicea last June, but his supporters had to wait until the eleventh round of his World Boxing Organisation featherweight title defence against Manuel Medina, of Mexico, to see their hero's punches take their toll.

Medina, a former world champion but now past his best, was forced to retire at the end of that round suffering from exhaustion but not before he had led Hamed for much of the bout and left question marks over the Sheffield man's boxing. At the end, most ringsiders had Hamed in front by one or two rounds — not too impressive, as he had picked up extra points by flooring Medina three times.

Hamed's boxing was wild as he tried to finish the Mexican with one big punch. As a result, he missed with more punches than he landed and in so doing, was speared by Medina's jabs. Fortunately for Hamed, the Mexican did not have a punch.

Most wondered what would have happened if Azumah Nelson had been in the other corner. Hamed has been thinking of challenging the 37-year-old World Boxing Council super-featherweight champion from Harlem. Ferdie Pacheco, the commentator for Showtime, the American television company, said: "He shouldn't even dream of fighting the old master."

Hamed's arch rival, Wayne McCullough, of Northern Ireland, who had been offered $1 million (about £660,000) by Frank Warren to meet Hamed said: "I wasn't impressed. He's a puncher but if he doesn't get you what does he do? He's in for a long night. If the other guy had a punch it would have been over."

Hamed admitted that his performance had not been up to his usual standard. The outlook improved considerably, however, when his promoter, Warren, said that Hamed had been suffering from a chest infection and was on antibiotics. "I had difficulty in breathing after the second round," Hamed said Warren added: "I wanted to put the fight off for two weeks but Naz wanted to fight."

In those circumstances, the champion's performance could be seen more favourably. After all, he did force a very experienced campaigner to retire.

Hamed's next opponent could be Tom Johnson, 32, the International Boxing Federation champion. Johnson was also on the bill on Saturday and retained his title with a win over Ramon Guzman, of Venezuela. He floored Guzman twice but could not keep him down.

The Americans do not believe that Hamed will have enough to beat Johnson. "Johnson is a very organised fighter," Pacheco said. "I don't think in the long run that kind of violent style will hold up against a really good boxer. If Johnson hits him with the right it will be over."

That bout could take place in October if a hand injury sustained by Johnson on Saturday heals in time.

SQUASH

Eyles jolts Jansher's hegemony

FROM COLIN MCQUILLAN IN HONG KONG

RODNEY EYLES, of Australia, set the new PSA World Tour alight yesterday when he forced the mighty Jansher Khan into virtual surrender in the closing stages of the Cathay Pacific Hong Kong Open final.

The 28-year-old Queenslander gained his first important final win over the world champion 15-10, 15-10, 15-5 with an attack of such sustained quality that Jansher was reduced in the last three rallies to knocking the ball tamely to the tin.

"There is an extra joy in forcing him to crack," Eyles admitted. "I know it is only one tournament and there is a whole tour ahead of us. But I feel like the monkey is off my back at last."

Eyles came off court punching the air in jubilation to concerted congratulation from other players. "In a strange way I feel just as happy for the rest of the guys as for myself," he confessed. "This shows the man can be beaten. It opens the game up for the new tour. It means everyone will be chasing Jansher that much harder."

"It was a bad day for me," admitted Jansher. "I tried one tactic that didn't work and then I changed my game but that didn't work either. Some days you just can't get your head to work properly. I was not tired at the end but I was well beaten."

Jansher's only other loss this year was to Del Harris, of England, in the Super Series play-offs at Hatfield last March. In almost a decade on the circuit only a dozen players have beaten him.

EQUESTRIANISM

King puts together double top finish

BY JENNY MACARTHUR

MARY KING, riding with a conviction lacking in her performance in the Olympic Games five weeks ago, finished first on King William, and second, on King Solomon, in the Land Rover British Open championship at Gatcombe Park yesterday. Competing in a depleted field, King, who won the title on King William in 1991, is the first rider to fill the top two places in the 13-year history of the event.

Pippa Funnell, who had been lying in first place on Rainbow Magic at the start of the cross-country stage, dropped out of contention when the promising seven-year-old gelding showed his inexperience with a stop at Fence No 22, a set of timber into water. Her mistake enabled Andrew Nicholson, a member of New Zealand's Olympic bronze medal-winning team, to move up to third place on the inappropriately-named Dawdle.

With many of the sport's top names — including William Fox-Pitt, the 1995 winner - either resting their horses after Atlanta or saving them for Burghley next week, the field for the Open was one of the thinnest in recent years. King, who won the Scottish championships on Star Appeal last month, might also have been resting King William, but changed her mind two weeks after Atlanta because he appeared to be so well and fit.

Her positive approach on King William yesterday resulted in a fast and faultless round, giving her a score of 47 points. King had a chance to overtake herself on her second ride, King Solomon, but decided to opt for a slower route on the young horse. This included going the long way at Fence No 5, the Land Rover at The Folly, which proved the most influential obstacle on the course.

Nicholson, who will now take Dawdle to Blenheim, also took the long route at Fence No 5 after incurring 20 penalties earlier when attempting the narrow, direct route on his Olympic horse, Jagermeister. "I knew I couldn't beat Mary and I saw in the programme that I could win £2,000 for coming third, so I decided it wasn't worth risking 20 penalties," he said.

Kristina Gifford, who missed competing in Atlanta when her two top horses sustained minor injuries this spring, completed the fastest and most stylish round of the day on the 17-year-old, Song and Dance Man. They incurred only seven time faults and moved up from nineteenth to eighth place.

Earlier, Gifford, whose bold riding was sorely missed in Britain's Olympic effort, recorded her second win of the weekend when she followed her success in Saturday's intermediate championships, on Harbinger, with a win in advanced section two, on State Diplomat.

"I wasn't expecting to go so fast," she said. "I thought it would just be an educational day because he [State Diplomat] is still very immature." She attributed the seven-year-old's confident jumping to the inviting course: "It rode very well. There was no really big fence which could frighten a young horse."

Results, page 39

ENDURANCE SPORT

Coast-to-coast race provides the ultimate long weekend

BY DAVID POWELL

TERRY and Gina Vaughan are not well off, so £500 was a lot to spend on a short holiday, or at least *their* idea of how holiday time off work can best be used. "We do not go out at all, we do not eat out, and we have not been to a pub for years," Gina said. This married couple would rather be pedalling and paddling than wining and dining.

What money they can spare goes on endurance sport. "We both have low-paid jobs which fit into the life we want to lead," Gina said. "This is our social life." This being a campsite full of bikes, kayaks, and people who love a good chat over an electrolyte drink.

The life of the dedicated endurance sports person is one not only of outrageous challenges lasting several days, but, for most, of little overnight luxury. The majority of the 100 or so competitors who took part in the Bennachie Coast-to-Coast race which finished yesterday, after a 190-mile journey of cycling, kayaking and running, were campers into the bargain. Some will be on the road again next weekend, and the weekend after, chasing one endurance opportunity after another.

A common theme to emerge from the three-day race between Ballachulish, on the west coast of Scotland, to Aberdeen, on the east, was the insatiable appetite for more. John O'Donovan, the winner, controlled his effort, doing just enough to win, because he wanted to keep as much in reserve as possible for a kayak, mountain-bike and mountain-running race in Wales next weekend. A week later he takes part in the world duathlon (cycling and running) championships in Italy.

Garth Cooper won the final stage on the strength of his kayaking, having decided that he "might as well do this event". Why stop at canoe racing in Spain, everyday for a fortnight, which is what he had just done? Pete James, fifth overall, is off to New Zealand for a four-month fix of multi-sport racing, "one every couple of weeks at least".

Cooper is from New Zealand, where multi-sport has a popularity without equal elsewhere. It was good, he said, to find a race in Britain. "A rare chance because there are not many events like this anywhere else in the world," Cooper said. He should have been here in May when the Western Isles Challenge took place. James won it, a race using human power only from the bottom of the Outer Hebrides to the top.

The Coast to Coast, comprising 33 miles of running, 16 of kayaking and the remainder cycling, claims to be the longest multi-sports event in Britain, and the most scenic. It begins beside Loch Linnhe and follows a route through the Western Highlands, the Grampian Mountains and down the River Dee. The first day comprises a short run and 95-mile ride, the second a 28-mile run, the third a 46-mile ride, kayak section, and two-mile run.

Jim Stark, the race director, offers this rule of thumb for standard multi-sport: "To complete the distance, you have to cover in a week double the distance of the event you are training for. To win, you have to do more or less the distance every day."

Massages for aching limbs were £5 a session and some athletes went into the medical tent looking in need of at least £15 worth. Not O'Donovan, who led from the first step on Friday and looked comfortable all the way, finishing in 12hr 34min 37 sec. Jacqui Shand won the women's race in 14hr 02min 44sec. Shand had a 21-minute lead from the ride reduced to ten by Vaughan on the run. Shand pulled away on the kayak section.

The New Zealand athletes must have been impressed at the size of the Highlands sheep population, making it seem like home. Mark Rowbotham, a farmer from Christchurch, was able to bring his professional expertise to bear when he encountered sheep on the road. "You know which way they are going to turn and how to avoid them," Rowbotham said. Yes, seriously. Is there no end to the training you need for the Coast to Coast.



O'Donovan: in control

هكذا من الأصل

RUGBY UNION: SEASON KICKS OFF WITH DEFEAT FOR LEICESTER BUT BUSINESS AS USUAL FOR CHAMPIONS



Lynagh follows intently the progress of an early kick at goal before a shirt-sleeved crowd of 6,000 inside Saracens' new home at Enfield. Photograph: Marc Aspland

Saracens lay foundations of power

Saracens 25
Leicester 23

BY DAVID HANDS
RUGBY CORRESPONDENT

COUNT the faintly patronising years in which Saracens have been praised for their organisation, their team spirit, their homely welcome and have struggled to survive among England's elite. Will this be the season when the patronisation ends and the game acknowledges the new power arising in North London?

Not if Saracens contrive to toss away in five minutes all that they achieve in the previous 75, as they almost did in their new surroundings at Enfield on Saturday. However, Nigel Wray, their financial catalyst, was quick to emphasise that this was only a beginning: "We must not get carried away just because we have beaten Leicester," he said. "We have to create a better product all round."

Yet this was everything that Wray and his refurbished team could have wanted from the first competitive weekend of a new season: victory over the perennial league and cup contenders, a polished contribution at half back by two newcomers integral to success, Michael Lynagh and Kyran Bracken, and a crowd of 6,000, twice as many as Saracens could accommodate at their old premises in Southgate.

"I'm a great believer in the good old-fashioned British compromise, the ability to muddle through," Wray said when invited to comment on the threatened breakaway from the Rugby Football Union by the leading clubs. Yet compromise is what his players must avoid like the plague; they must impose their will on opponents who are more experienced — like Leicester — in doing so. To lead 25-9 with four minutes of proper time remaining, and to risk defeat from a penalty five minutes later, is muddling through.

Judgment, of course, must be reserved on sides who are only beginning to knit together. On another day, the chances Saracens created — more than Leicester despite two late tries to one — will be taken; colleagues will understand better the attacking lines taken by Philippe Sella and the ethereal running of Richard Wallace but, above all, they will appreciate Lynagh's organisation, which will bring the best from everyone.

Therein lay an essential difference: Leicester's midfield was a new one, too, but the promising Matt Jones is only beginning to find his feet. The longer the game went on, the better he played, which, given Leicester's outrageous inability to retain ball in the tackle, was significant. Jones, 20, has confidence which, allied to the creative qualities of Niall Malone,

Full results 39

may yet reward Bob Dwyer's faith in him. Yet he will take time to learn only half the things that, to Lynagh, are automatic.

Saracens now have a competitive lineout. Rob Cunningham, their coach, describes Tony Copsey as the keystone of the pack and the former Wales lock played with all his old vigour. The outstanding personality in the pack, though, is Tony Diprose. Will this be the season he wins his first cap for he lost nothing in comparison with Dean Richards, England's No 8 at the end of last season?

The new laws are made for a No 8 of Diprose's intelligence, good hands and speed over the ground. Moreover, he picks up so much lineout ball, even when required to operate at the front, and these days, even as club captain, he can relax more because he no longer carries all the weight of expectation.

There remains a query over Saracens' set scrum, for all that they managed to keep out Leicester during a sustained eight-minute spell of pressure in one corner that should have brought the Tigers points but earned them only a further black mark when they conceded the position through a penalty. Leicester's front row have an enviable reputation but, if they also acquire one for destructive or ill-disciplined play — as they are in danger of doing — they will do their club a disservice.

Dwyer, their coach, addressed them on the subject of discipline at half-time when they trailed by four penalties to one and, thereafter, Saracens were the team under the hammer. For the second time in six days, however, Leicester opposed a club which, by accident or design, constantly infringed, yet whom they could not punish; against Agen last Monday, they finally picked up a penalty try but, though Saracens conceded two penalties and a free kick five metres from their own line, a greater reward did not come.

Yet no team should plan for penalty tries and quick release must be the way forward for Leicester, particularly with the speed of Healey on hand. Bracken was the try-scoring scrum half, though, and ironically it came from a rolling maul.

Leicester's late tries, from Liley and Underwood, were both the product of quick possession. Since Liley could not snatch the verdict with a 55-metre penalty, perhaps the lesson is already learnt.

SCORERS: Saracens: Try: Bracken. Conversion: Lynagh Penalty goals: Lynagh (5) Dropped goal: Tunningley. Leicester: Tries: Liley, Underwood. Conversions: Liley (2) Penalty goals: Liley (3)

SARACENS: A Tunningley; K Chesney, P Sella, S Ravenscroft, R Wallace; M Lynagh, K Bracken, G Holmes, G Botterman, P Wallace, J Green, P Johns, A Copsey, R Hill, A Diprose Green temporarily replaced by M Langley (44-47 min)

LEICESTER: J Liley; S Hackney, S Potter, N Malone, R Underwood; M Jones, A Healey; G Rowntree, R Cockerill, D Garforth, E Miller, M Johnson, M Poole, W Drake-Lee, D Richards

Referee: S Lander (Liverpool)

West's fresh faces meet their match in stirring pipe-opener

Northampton 46
West Hartlepool 20

BY BRYAN STILES

IF THIS is the kind of exhilarating fare spectators can expect from the new professional era then play on, give me excess of it, to paraphrase the Bard. The willingness by both teams to run the ball as a form of attack and defence lifted the spirits and even made onlookers forget the higher prices they paid at the gate.

Teams know that, as well as striving for success, they must attempt to entertain their followers, who happily take up every opportunity to jeer and cat-call when players fall below accepted professional standards.

Not that there was much to criticise in this opening match in the first division of the Courage Clubs Championship on Saturday. There were the inevitable first-game mistakes, but these did not mar the heart-warming endeavour from both sides.

Northampton spent last season putting the teams in the second division to the sword and, having achieved promotion with an unblemished record, were hell-bent on venting their blood-lust on West Hartlepool, who have been identified as one of the first division's potential strugglers by most critics in their seasonal previews.

It was both teams' first taste, at least in a competitive match, of the new laws, one of which requires all members of the scrum to remain bound until the scrum is complete. This prevents back-row forwards detaching themselves and trundling off to clog up midfield like huge immovable doorstops, thereby reducing the passageways of attack and smothering moves before they have the chance to become menacing.

It certainly opened up the midfield, with Northampton being the more adept at exploiting the opportunities it offered, particularly in the first half. They did everything at pace before the interval and were rewarded with a 25-3 scoreline. They slowed the tempo in the second half and West Hartlepool took advantage to rattle up another 17 points. However, Northampton had enough venom left in their sting to run in three more converted tries.



Rodber: commendable

Ian McGeechan, who is director of rugby at Northampton, and who will coach the British Isles team for South Africa next year, was delighted with his team's performance, particularly in the first half, but he knows that bigger and more skilful packs lie in wait. In the absence through injury of Martin Bayfield, there is little authority in the second row and they had to rely on the commendable efforts of Tim Rodber to secure lineout ball.

Kevin Moseley was one of six Welsh imports on show for West and he won plenty of lineout ball, achieving a success rate that should serve his team well as they settle into the season. It was significant that all West's second-half points came when Mark Ring, their director of rugby, came on as a substitute. He is far too talented to be on the bench.

In the first half, tries for Northampton, by Moir and Bell, a penalty try and some accurate kicking by Grayson were answered by a penalty goal from Chris John. West's second-half fightback brought them tries by Steven John, Ions and Stabler, with Grayson replying by converting tries from Dawson, Bell and Beal.

SCORERS: Northampton: Tries: Bell (2), Moir, Dawson, Beal, penalty try. Conversions: Grayson (5). Penalty goals: Grayson (2). West Hartlepool: Tries: S John, Ions, Stabler Conversion: Silva. Penalty goal: C John.

NORTHAMPTON: N Beal; C Moir, J Bell, G Townsend, H Thorneycroft; P Grayson, M Dawson; M Volland, C Johnson, M Stewart, D Mackinnon, S Foale. D Merlin, A Pountney, T Rodber Rodber replaced by G Seely (68min)

WEST HARTLEPOOL: C John; M Wood, S John, J Connolly, M Silva, J Stabler, D Patterson; W de Jonge, A Peacock, P Whitelock, D Mitchell, C Murphy, K Moseley, J Jones, I Morgan C John replaced by M Ring (56) De Jonge replaced by V Hartland (65)

Uptight players fluff their lines

London Irish 27
Bristol 28

BY GERALD DAVIES

ON A neighbouring sward the familiar sounds of cricket rang out, the players only aware of the game itself, the simple pleasures. Much the same once could be said of rugby: harbinger of autumn, the first unsteady footfalls of the early games followed in due course by the rousing climaxes of club and country campaigns, a seamless line of changeless, contented anticipation. But who knows any more.

Strolling to Sunbury on Saturday was not to be enthused with the confident stride of yore. Looking forward to what is to come — and there is indeed much promise if only the arguments would stop — was to be encumbered with a strife and inconsistency of a game at war with itself. The touchline talk was only half-heartedly of rugby. The consuming passion was doused as the preoccupations were of the politics and the loyalty-wrenching disharmony. Where will it all end? Will rugby ever be the same? Well, for the moment, yes. On the evidence of this match, too much so.

There were half a dozen moves, mostly from the home team and invariably involving Woods, Henderson and, until he went off, O'Shea which raised the spirits. So much in between retreated into caution and the safety of the forwards' clutches. No great change, then.

Alan Davies, Bristol's new coach, believed the players were "uptight" after all the preparation and the time devoted to practice. They did not know quite what to expect.

A late second-half rally brought Bristol an unlikely success away from home. They had hardly looked winners, having been "crucified" in the scrums according to Davies, and by not keeping created too few chances. There was no real cutting edge, apart from Tueti. The occasional forward drive in the loose being their most prominent tactic.

Clive Woodward, his opposite number, could not believe what he saw. There was disappointment for him, not so much in Waters's late try that gave the visitors a six-point lead with only two minutes to go, or the missed place kicks.

"It was the way we played and kicked so much of the ball away that was frustrating. We gave them too much respect and did not play our intended game," he said. The "quiet chat" he hopes to have with his charges tonight is likely to be akin to that kind a belligerent headmaster might give his truant pupils. He might consider that they might have done more with the 21 penalties they were awarded against only seven given away. Davies might care to ponder those figures.

Beethoven's *Ode to Joy* accompanied the three penalties Humphreys kicked for the home team but not, for some curiously selective reason, for Henderson's brilliant try which came after O'Shea had cut loose in his own half. With Bristol limited to Burke's two penalties, this was a comfortable half-time lead.

The Irish continued to dominate territorially but Bristol kept matching them for points. In the end, the try by Waters, converted by Burke, provided too big a gap for the home side to overcome, even though Woods scored towards the end. The final conversion attempt did not quite carry.

SCORERS: London Irish: Tries: Woods (2), Henderson Penalty goals: Humphreys (3), Woods. Bristol: Tries: Jones, Waters, Tueti. Conversions: Burke (2). Penalty goals: Burke (2).

LONDON IRISH: C O'Shea; J Bishop, R Henderson, P Flood, N Woods; D Humphreys, T Ewington, L Mooney, R Kellam, G Halpin, C Bird, M O'Kelly, J Davidson, N Richardson, V Costello O'Shea replaced by S Burns (42min)

BRISTOL: P Hull, D Tueti, F Waters, M Denney, B Breeze; P Burke, R Jones; A Sharp, M Regan, K Fulman, M Corry, P Adams, S Shaw, D Corkery, E Rollit

Rudderless Sale lose their way

Sale 31
Wasps 33

BY A CORRESPONDENT

THOSE who may suspect that even Sale — arguably the strongest of the three northern clubs in the Courage Clubs Championship first division — will struggle to survive at the top level this season, saw little to alter that impression on day one at Heywood Road on Saturday where they allowed Wasps to pip them at the post in a highly-entertaining contest.

While a whole host of new players were sprinkled through the West Hartlepool and Orrell ranks, Sale — who fielded only two — found to their cost that little had changed on the field either. It is one thing to charm and excite; a winning formula, they should know by now, requires more solid virtues.

That Wasps, who were outclassed for more than half the match, should have stolen the points was as much due to Sale's negligence as the Londoners' ability. Worse still, it was the same negligence that cost Sale a top-four place in the first division last season.

Admirable as Sale's attempts to woo their followers with fancy football may be, their prime consideration in a season which could end with four clubs being relegated should be survival.

Failure to win when they were 23-6 ahead after 34 minutes and 28-16 up after 54, was ludicrous. Having established a winning position, there was no real attempt at control or discipline. Instead they let their initial brilliance go to their heads and squandered possession.

Sale were mightily impressive for 55 minutes. Beim and David Rees were swift and elusive. Baxendall — a willing convert from centre to stand-off half — was full of tricks. Yet, the longer the match went on, the harder Sale found it to nipped over in his pack's slipstream for the decisive try with seconds remaining.



Gomarsall: two tries

Gareth Rees, who contributed 18 points and missed only one kick at goal — from an optimistic 60 metres — marked his return from Canada with the winning points. For Sale, it was a cruel end but one to which they themselves contributed.

SCORERS: Sale: Tries: Beim (2), O'Grady, D Rees Conversions: Stocks Penalty goals: Stocks (3). Wasps: Tries: Gomarsall (2), Sampson Conversions: G Rees (3) Penalty goals: G Rees (4).

SALE: J Mallinder; D Rees, G Stocks, M Birt, T Beim, J Baxendall, D Morris; P Smith, S Diamond, A Smith, A Morris, J Fowler, D Baldwin, D O'Grady, C Wyvyan.

WASPS: J Litton; P Sampson, N Greenstock, L Scrase, S Roiser; G Rees, A Gomarsall; D Molloy, K Dunn, I Dunston, M White, N Hadley, M Greenwood, L Dallaglio, P Scrivener

Harlequins enjoy dawn of new era

Harlequins 75
Gloucester 19

BY ALISON KERVIN

THE very essence of the new professional era, with all its inherent complications, twists, turns and traumas, was illustrated nowhere more dramatically than at the Stoop Memorial Ground on Saturday. The signs were everywhere, from the Harlequins team sheet, loaded with international talent, to the increased tickets and beer prices.

Then there was the tale of Daren O'Leary. The Harlequins wing, one of the few uncapped players the team put on show, scored four tries, then flew off in a helicopter to attend his sister's wedding. Last season, he might have been excused playing at all to be at so important a function, but now things are radically different.

As his helicopter wound a difficult course through the hot air balloons floating proudly above the half-revamped stadium, Gloucester were nursing their wounds after enduring their biggest defeat by an English side in the 105-year history of the club. They could delight in none of the extravagances enjoyed by Harlequins. Not for them the chartering of helicopters.

Professionalism's heavy pendulum has struck teams like Gloucester on its backswing, sending managements into a whirlwind of complicated selection policies to cope with the demands of the season. The upshot on Saturday was that Gloucester, in their first Courage Clubs Championship first division fixture of the season, pitted what amounted to little more than a second team against Harlequins' all-stars.

"Most of the key players were in the dug-out with me," Richard Hill, the director of coaching, said. "I have to in division one. That means playing first-team players for targeted matches only."

The result was that the game, at times, was more like a benefit than a league game, with international rugby's finest running circles around a second-rate West Country touring side.

A resurgent Will Carling inflicted the initial damage with a first-minute penalty. With his partner in the centre, Peter Mensah, he made excellent use of quality possession from a pack fortified by Keith Wood, Laurent Bénézech, Gareth Llewellyn and Laurent Cabannes. After five minutes, Harlequins had two tries under their belt — the first a penalty try, the second from the immense Mensah.

By half-time, the score was 46-12, Gloucester having retaliated through tries by Osborne and Lloyd. Charlie Mulraine, the scrum half and the most noteworthy of the visiting players, scored the third of Gloucester's tries himself.

For Harlequins, both French signings, Bénézech and Cabannes, made the scoresheet, as did Snow, Staples and Bromley, and Carling finished the day with 20 kicking points to his credit, furthering speculation about his intended role as a future England stand-off half.

"Carling has done all his pre-season training at stand-off half, then he just slotted back into the centre at the beginning of the week," Andy Keast, the Harlequins director of coaching, said. To great effect, obviously. A fascinating season beckons.

SCORERS: Harlequins: Tries: O'Leary (4), Mensah, Snow, Staples, Bénézech, Bromley, Cabannes, penalty try Conversions: Carling (7). Penalty goals: Carling (2). Gloucester: Tries: Osborne, Lloyd, Mulraine. Conversions. Osborne (2)

HARLEQUINS: J Staples; D O'Leary, W Carling, P Mensah, S Bromley; P Challinor, R Kitchin; J Leonard, K Wood, L Bénézech, B Dawson, A Snow, G Llewellyn. L Cabannes, G Allison. O'Leary replaced by S Pilgrim (78min). Davison replaced by I Pickup (67).

GLOUCESTER: P Hart; M Lloyd, D Caskie, L Osborne, D Timmington; M Kimber, C Mulraine; A Powles, J Hawker, P Vickery, R York, R Ward, D Sims, I Smith, S Devereux.

Johnson points Dolphins towards Super Bowl

Oliver Holt finds Miami eagerly awaiting the start of the new American football season

A group of titans stands on the practice pitch in the sweltering heat, hands on hips, breathing heavily, like latter-day gladiators in body armour and turquoise blue uniforms. From their midst, a smaller man strides towards the clutch of cameras waiting behind the goalposts and climbs on to a small wooden stand so he can address them.

The next day, his picture appears on the front page of a Florida newspaper. He is wearing a suit and clutching an American football. An artist has made it look as though he is standing in the Oval Office at the White House. Underneath this scene, a headline dominates the page. "The People's Choice," it says.

Then, as all Miami sweats under the burning sun and the Labor Day weekend holiday gets into full swing, the fervour really takes hold. Light planes fly along the coast to Fort Lauderdale trailing streamers screaming "Go Dolphins" and at hotel pool parties disc jockeys play medleys of inspirational records and call them "The Jimmy Jam". Jimmy Johnson is back and everybody knows it.

The man who transformed the Dallas Cowboys from the worst team in the National Football League (NFL) into successive Super Bowl winners four years ago took charge of his first game as coach of the Miami Dolphins against the New England Patriots last night as the American football season began. They label him the coach who replaces legends here, but Johnson has become a legend in his own right.

He has been out of the game for two years since his acrimonious split with the Cowboys' owner, Jerry Jones, but his profile has not dropped. His girlfriend, Rhonda Rookmaaker, gets more newspaper column inches than Miami's other famous female residents, Madonna and Cher, and his hairstyle is still a topic for debate. He says the job at the Dolphins is his "return ticket" to the Super Bowl.

His reputation is such that the team's uncomfortable parting with Don Shula, the man who coached the Dolphins for 25 years and led them to the only unbeaten season in the history of the sport in 1972, went almost unnoticed. The Dolphins, after all, have not even reached a Super Bowl for 12 years and, now Johnson has arrived, all of south Florida is expecting a glut of success.

The circumstances, though, are not quite what they were when he took over in Dallas in 1989. He inherited a parlous group of players from the Texas icon, Tom Landry, and won only one of 16 games in his first season. It took him two more hard years of giving the club a total transfusion of talent, of *Turning the thing around*, the title of his new book, before the Cowboys became a real force.

The Dolphins, on the other hand, spent millions on the recruitment of new players at the beginning of last season to try to send Shula into retirement with another Super Bowl triumph. The new additions did not perform to expectations and Miami made an ignominious early exit from the play-offs — but, under NFL salary cap regulations, the wages they paid the new players means Johnson cannot, for the moment, bring in star players of his own.

Instead, he will earn the $2 million a year, making him the highest-paid coach in the sport, by exercising his famous motivational powers, indulging a temper that has seen him throw trash cans through blackboards after a defeat and instilling discipline into a team that had gained a name for being ill-prepared. He has already introduced fines of $1,250 for missing a weightlifting session and made it clear that his word is the law.

"I would see very few scenarios where challenging authority would be beneficial other than to help the person in the authority role," Johnson said. "Open confrontation would be a disaster. At times, the players have to have blind loyalty. I expect that."

Despite Johnson's intense presence, though, it is unlikely that the Dolphins will reach the Super Bowl this year. Many of his squad are rookies and there is still a residue of the under-achievers recruited by Shula. Just as in Dallas, it may take several years before success floods in.



Johnson: inspirational

Last season's Super Bowl winners, the Cowboys, are among the favourites to triumph again this year and so become the first team to claim the sport's top prize six times. Yet they have been so badly affected by off-the-field controversies that most experts are tipping the Green Bay Packers to win the trophy this year.

The most serious blow to the Cowboys — whose nickname, America's Team, has now become an ironic reflection of the ills of the country — came when Michael Irvin, their star wide receiver, became embroiled in a scandal involving tales of wild sexual escapades, drug use and a murder-for-hire plot. He eventually pleaded no contest to a charge of cocaine possession in court and was suspended by the NFL for five games, one third of the season.

His punishment made him the fifth member of last year's all-conquering Cowboys team who has either served, or is facing, suspension for drug-related misdemeanours. Some of the players, predictably, blame the media for their travails but the credentials of those who complain the loudest do not bear too close an examination.

"You've made us drunks and jerks," Nate Newton, a guard, said — forgetting, presumably, his own place on the roll of honour with an arrest for driving while intoxicated. "Everyone disrespects us and tries to harass us."

That number includes Johnson, too. The Miami eatery he owns includes on its menu *The Jerry and Barry Hogwash Sandwich*, a dish, it says underneath, which is all tongue and baloney. Barry is Barry Switzer, the man who replaced Johnson and quickly gained the nickname Bozo the Coach. Last week, he got lost going to the Cowboys' annual kick-off luncheon. "I turned north instead of south," he said.

It also includes much of the media and the public, who are finding it hard to stomach the excesses of the Cowboys at a time when fanatical Cleveland Browns fans have lost their team to Baltimore, where they have been given the suffix Ravens. Last week's cover of *Inside Sports* magazine placed a picture of Jones rubbing his hands in glee next to a disconsolate member of the Cleveland Dawg Pound wearing a basset hound mask. "Rich man, poor fan," the headline said.

Pocket-sized Quarry gains his reward for hours of practice

BY JOHN GOODBODY

SPORT IN SCHOOLS

THERE can be few more enchanting settings for a schools championship than the golf course at Stowe. The neoclassical house and grounds were described as long ago as 1777 as "one of the chief ornaments to the English nation" and age has added to their distinction. The course winds itself beside the lake and round rotundas with the steepling colonnades of the house overlooking the first and last holes.

It is a place to inspire anyone and it certainly inspired William Quarry, who on Friday produced a masterly second nine holes to win the thirtieth national prep schools' championship for the Stowe Putter.

So slight that he could almost fit into your pocket, Quarry still generated sufficient power with his driving to match his closest rivals while his technical precision was notable around the greens. On the last hole, Quarry, from Croftinloan, in Scotland, sank a 14-foot putt to take the overall title and the plus 13-year-olds category.

His points total of 58 was a record for a competition won previously by Malcolm Lewis, the former England amateur player, and two Walker Cup representatives, Charlie Eyles and Jérémy Robinson.

All 108 boys from 52 schools, who are selected on their handicap, played two rounds of the nine-hole course, using the Stableford scoring system. Quarry's total was three points more than the record, set last year by Mark Alexander, of University College School, London, who was back to defend his title.

Alexander began playing with plastic clubs at the age of three. By six, he had earned a place in the *Guinness Book of Records* for being the youngest person to have a hole-in-one on a full-sized course (the feat was broken last year). He was clearly favourite this year. However, like Colin Montgomerie, to whom he has an uncanny facial resemblance, Alexander has had some frustrations this year.

On both rounds, he hooked his opening tee shot into the trees and never looked like matching his 1995 performance, eventually finishing equal fifth.

Alexander played in the afternoon with Quarry, who was second behind Michael Oliver after the morning's first nine holes. Quarry, who began playing the game with his grandmother at the age of six and is about to go to Glenalmond, first attracted attention in this tournament when, at the age of ten, he played 54 holes on the practice day and was still hitting balls in the dark.

On Friday, all his practice was rewarded when he began a charge over the last few holes, birdieing the 5th, 6th, 8th and 9th. Apart from pitching short at the 7th, it was a flawless round.

The winner of the 12 to 13-year-old category and second in the overall championship was Oliver, from St Edmund's School, who has twice been junior champion for Sittingbourne Golf Club in Kent. His mother, Annette, says of his devotion to the game: "If we allowed him he would play in ten feet of snow and with a miner's helmet to light the greens. This sport is a learning process, it teaches people to come to terms with bad shots."

It is a theme taken up by Chris Atkinson, the tournament organiser. "Golf teaches self-confidence and self-reliance," he said. "This is very much in the mode in education nowadays. When you have an off-day in team sports there are others who can rally round to cover up for you. In golf you are on your own."

ADRIAN SHERRATT



Stowe golf course provided an idyllic setting for the 108 boys from 52 schools who competed in the thirtieth national prep schools' championship

RESULTS: Overall Championship: 1, William Quarry (Croftinloan) 58; 2, Michael Oliver (St Edmund's) 52; 3, Glen Donnelly (Stamford) 50; 4, Laura Briggs (Packwood Haugh) 48; equal 5, Mark Alexander (University College) and Charles Gordon (Ludgrove) 47; 7, Gregg Blaney (Heath Mount) 46; 8, Richard Rixson (Heath Mount) 45, equal 9, Louis Eggar (Horris Hill), Paul William Sinclair (Bilton Grange), Charles Seaton (Edgarley Hall) and Henry Watson (Wellesley House) 44

SCHOOLS COMPETITION: 1, Heath Mount 91; 2, Horris Hill 87; 3, Edgarley Hall 87.

12-13 YEAR-OLDS: 1, Michael Oliver (St Edmund's) 52; 2, Sam Mason (Chigwell) 43; 3, Jamie Dannhauser (Orley Farm) 43.

UNDER-12s: 1, Peter Dunbar (Orley Farm) 39; 2, Tom Yellowlees (Craigclowan) 35; equal 3, Michael Ridout (St John's) and Graham Ainge (Stancliffe) 34

SPORTS LETTERS

Cricket must look to its future

From Mr Anthony Benn

Sir, Where does English cricket go now after the Test series defeat by Pakistan? In the past there would have been calls for the captain's head, but there is no one obvious to succeed the uninspiring Atherton. Endless variations in the role and structure of the management of the international side have come to nothing, and the Acfield report will make little difference. Cricket has failed to produce a character of substance to impose himself on the machinery at Lord's and on the requirements of the modern game. Why has the game been so afraid to allow selectors and coach to act as one, as in football or rugby?

The Headingley Test was sparsely attended and when I was at Lord's on the fourth day, it too was only a third full — on a warm Sunday in July with one of the most exciting teams of the day to watch. Test cricket is the principal money-earner of the game; if the revenue from this falls, so does county incomes.

The counties should take note of the success of the rugby league Super League, and how long will it be before rugby union, already extending into May, takes the hint and before *football opts for a winter* break. How will the public choose to spend its money on Sunday afternoons then? Not watching dull, uncompetitive and uninspired England endlessly collapsing once the first wicket is down.

I have some pity for Michael Atherton and the England management: they are not supplied with players equal to the best from around the world. I don't believe that winning is everything; talent supported by enjoyment and by self-belief, by a capacity for risk-taking and by captaincy that knows the meaning of inspiration, these are some of the things I want to watch. But counties must supply the players, and it is their failure, out of self-interest and fear of defeat, to produce fast bowlers who are genuinely fast and not seamers, and spinners who are genuine spinners of the ball and do not merely rely on variation of flight and pace.

As a coach, I can still enthuse 14-year-old boys, but I wonder for how long. Laminated bats and plastic pads have seen the demise of linseed and whiting, but when I am retired in 15 or so years' time — and those in charge of cricket must think in this timespan, though not solely for my sake — I hope there will still be cricket to watch.

Yours sincerely,
ANTHONY BENN,
Bloxham School,
Bloxham,
Banbury, Oxfordshire.

From Mr Christopher Taylor

Sir, The decline in penetrative bowling in England is blamed on one-day matches, in which the prime aim is to keep the opponents' score down — because the matches are decided on runs scored. If they were decided on wickets taken (with the number of runs being considered only if wickets were equal) the bowlers' approach might be different.

Why not try this change in one of the expendable one-day competitions (say, the Benson and Hedges)? Even if the change encouraged defensive batting as well as attacking bowling, England's Test prospects would be improved.

Yours faithfully,
CHRISTOPHER TAYLOR,
5 Park Crescent,
Cuddington,
Northwich, Cheshire.

Moneyed era ruining rugby

From Mr Sean Enright

Sir, The threatened destruction of the five nations' championship owes as much to the incompetence of the Rugby Football Union as it does to the driving force of the game: money.

We are told constantly that the professional era is inevitable, but professionalism is destroying the game, particularly at junior and school levels. In a naked attempt to make the game more appealing to the media the RFU has colluded in numerous law changes designed to speed the game up.

Nobody consults the players, of course. I declare an interest: I am reaching a stage in my career when I would welcome the odd break in the action. There is nothing as refreshing as a slowly moving maul. Sometimes, there is nothing quite as moving as the sight of the only match ball wedged firmly in the trees.

Rugby is a violent and dangerous sport and, by definition, almost impossible to referee. It only survives because the players, by and large, recognise that the rules of the game are more important than winning. Professionalism threatens this ethos.

Professionalism also threatens the entire fabric of junior and school rugby. Junior clubs have no money and many talented players are being lost to professional clubs. Small clubs are growing smaller but their overheads continue to grow. Many clubs are threatened with extinction.

Rugby offers a role to every schoolboy: the short fat ones, tall thin ones, the quick and the not quite so quick. There is a role for the brave and those who are not quite so brave. All that is changing: new coaches are looking for young men who are uniformly tall, broad and fast. Even at junior level, players are noticeably bigger, tackles are going in harder and faster. There is a continuing emphasis on knocking your opponent back across the gain-line. The risk of serious injuries and long-term physiological damage is growing. Ask any chiropractor or sports physio.

It is time to stop and reflect on the damage being done to the game.

Yours faithfully,
SEAN ENRIGHT,
42 Albany Park Road,
Kingston on Thames, Surrey.

From Mr Dudley Williams

Sir, English rugby is in a mess, not least in its dealings with the other unions.

If the share of the kitty from television rights must be divided on an unequitable basis, why can it not be done on merit with, say, the championship winners taking 35 per cent, second 25 per cent, third 20 per cent, and fourth and *fifth 10 per cent each*?

England would surely not object to this solution and it would give the others an incentive to improve standards.

Yours faithfully,
DUDLEY WILLIAMS,
3 Oakridge Acres,
Tenby, Pembrokeshire.

Sporting heroes

From Mr Michael Shepherd

Sir, I am sure that many thousands of people will join me in paying tribute to the Paralympics, both to those who organised it and those who took part so inspiringly.

To see thousands of competitors who were not only working against their handicaps, but working towards health rather than fame, and who combined intense competitiveness with a genuine affection for their fellow competitors, this was to feel the true Olympic spirit born again, beyond cynicism, ego and exploitation.

To take one instance alone: the wheelchair basketball competition is a breathtaking, even humbling, spectator sport, more thrilling for me than those languid, loose-limbed, leaping millionaires of the "proper" Olympic Games.

These handicapped competitors (whose handicaps we viewers would have liked to know rather more about) are the true sporting heroes of our time and deserve more attention.

Yours etc.,
MICHAEL SHEPHERD,
56 Elborough Street, SW18.

Sports Letters may be sent by fax to 0171-782 5211. They should include a daytime telephone number.

Better finish

From the Reverend Jim Broadbridge

Sir, Your condemnation of "contrived finishes" in the county championship (August 26) misses the mark in two directions.

First, since an abandoned cricket match is never replayed, the counties involved are denied the opportunity of gaining points which might be crucial in the final count.

Second, there is nothing wrong with "donkey-drop" declarations provided both teams are left with a reasonable chance of victory. Far better one session of easy runs followed by two of genuine competition than three meaningless sessions where neither team can win.

Yours faithfully,
JIM BROADBRIDGE,
14 Lambdown Terrace,
Perham Down,
Andover, Hampshire.

FISHING: SPATE OF ELECTROCUTIONS DEMONSTRATES DANGER OF POLES

Simple rules to avoid tragedy

Lightning and power cables have caused three recent deaths. **Brian Clarke** reports

The death of the third angler in three weeks by electrocution has reinforced one of the growing dangers in the modern sport. It has also focused attention on a single, dramatic change in the kinds of tackle which anglers now use.

A week ago a fly-fisherman was killed when lightning struck his rod on the banks of Rutland Water, in Leicestershire. A couple of weeks before that, an angler fishing a lake in Suffolk was killed in a similar way. Between the two, a boy of 13 was killed when his rod touched an overhead power cable above a Northamptonshire pond.

Figures for the number of anglers killed by lightning — unlike drowning — are not separately kept. However, it is known that at least a dozen anglers have died through rod contact with power cables in recent years and that many more have been seriously injured.

The problem is the development and widespread introduction of a new rod-making material. For centuries, anglers used rods made of wood. There was a brief flirtation with glass. Now, virtually every rod in every style of fishing is made of carbon fibre. This wondrous material is light, strong, flexible and capable of being built to tapers that will produce any form of action a manufacturer might require.

It is also a potent conductor of electricity. Rods do not have to be long to attract lightning and nor does a storm have to be raging for danger to arise. In the kind of changeable weather we have had of late, with sudden, heavy showers alternating with periods of warm sun, tragedy can strike quite literally out of the blue. The angler at Rutland had not fished foolishly on in obviously bad weather — he had no warning. His carbon rod was hit by the first flash from a heavy, gathering cloud.

A couple of years ago, a friend of mine dropped his rod in a wide, flat meadow when a storm was approaching and raced for his car before the advancing rain. Before he had gone 30 yards, there was a flash and a bang behind him. Lightning had struck his carbon rod, even though it had been lying flat on the ground.

The most dangerous rods by far are the immense weapons that many modern coarse fishers use. Carbon-fibre poles are now *de rigueur* on many slow and still waters and they dominate much of the competitive fishing scene.

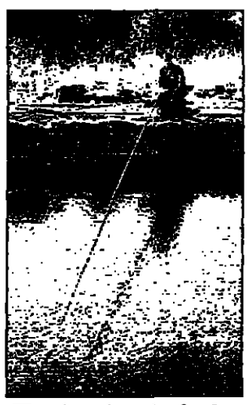
Fishing with a pole is very different to fishing with a conventional rod. Rods are generally short and line distance is achieved by casting with a reel. Poles have no reels. The line is attached to the end of a fine tip section several feet long and further sections can be pushed into that. Distance is thus achieved by varying the number of sections added. The great advantage is that delivery of the bait is not as hit and miss as it can be in rod-and-reel fishing. The bait can be lowered with perfect precision on to fish as they move into the bank and away from it.

Pole fishing has no part in salmon or trout fishing, or in angling for larger coarse fish. However, most anglers on heavily-fished rivers, canals and lakes have access mainly to small fish and millions now use them.

Extraordinary lengths are now being reached. A typical short pole will extend to 25 feet or so. Others have been designed to 30, 40 and even 50 feet. Not only are they expensive — prices run to over £5,000 — but they dramatically increase the dangers for those who use them.

Long poles are more likely to be hit by lightning because of their sheer size and are capable of reaching many power lines if held high in moments of distraction. They can even cause power to arc between cables and pole-tip, so that danger can strike an angler whose pole appears to be safely in the clear.

The dangers have been known for some time and many manufacturers now put warning stickers on their longer products. Even so, tragedies continue to occur, either because anglers choose to ignore the guidance, or because they forget it.



The sheer length of poles increases the risk to anglers

Until a safer rod material comes along — an unlikely prospect — or power cables are buried, anglers must observe a few common-sense rules. The first is: do not fish with a carbon rod or pole during a thunderstorm. Indeed, no sensible angler will fish during a storm with any kind of rod, even one made from glass or split cane. The wise will put down their rods and leave them if strong clouds are near, even though no lightning might have been seen.

A second essential is that no one should fish directly under power lines, no matter how high above the ground they might be or how low-powered they might seem. Organisers of fishing competitions should site no pegs under or close to power lines, even though space might be tight and cables might run through the finest swims on a chosen match length. If it is necessary to walk under power lines, conventional rods should be held low and poles should be dismantled.

Every angler will understand how difficult it is to remember such things or to exercise such self-discipline, especially if coarse fish are feeding or trout are rising. He knows that 999 times out of a thousand, no problems will arise, even if all caution is cast aside. But once in a while, for someone, somewhere, a problem will arise and have tragic results — as recent events have made clear.

☐ *Brian Clarke's fishing column appears on the first Monday of each month.*

هكذا من الاصل

هكذا من الأصل

RACING: CECIL-TRAINED OAKS WINNER UNLIKELY TO MAKE ST LEGER LINE-UP

Lady Carla losing fitness race

BY ROBERT WRIGHT

HENRY CECIL conceded yesterday that he is running out of time to produce Lady Carla fit for the Pertemps St Leger at Doncaster on Saturday week. He described the Oaks winner as "very doubtful" for the final classic.

Lady Carla has not run since finishing a disappointing fourth to Dance Design in the Irish Oaks at the Curragh on July 14. Since then she has been suffering from a back problem, and was forced to miss a planned reappearance at York last month.

"She's much better now but she's going to have an examination tomorrow and we'll take things from there," Cecil said. "But I have to say that she's very doubtful for the St Leger."

Lady Carla has missed two weeks of serious work and although she has been swimming over the last few days is still unlikely to be 100 per cent for Doncaster. Cecil stressed that it is still hoped to run her later in the season and that she is likely to stay in training for a four-year-old campaign.

Cecil still has a strong hand in the St Leger with the favourite, Dushyantor, and Flying Legend.

Derby runner-up Dushyantor, who won the Great Voltigeur Stakes at York last month, has been confirmed an intended runner. But Flying Legend, an impressive Newmarket handicap winner on his latest outing, has still to get the go-ahead for the big race.

Branston Abby, who has eight listed race victories to her name, will continue her quest for an elusive group race victory when she tackles the Haydock Park Sprint Cup on Saturday. The Mark Johnston-trained seven-year-old has already made history this season by equalling Laurel Queen's record of 22 career wins by a mare.

The group one contest at Haydock over six furlongs may be slightly weaker than usual, with the July Cup winner, Anabaa, and Nunthorpe Stakes victor, Pivotal, both absentees.

"The intention is to run Branston Abby at Haydock and we're just hoping that the ground stays soft," said Juliana Abell, who owns the mare in partnership with husband, David.

"She is good enough to win a group race so why not make it a group one? Nobody would argue that it isn't deserved. It would be great to get it as she is likely to be retired at the end of this season."

Branston Abby ran one of the best races of her career when finishing second to Cherokee Rose in the corresponding Haydock race last year. She had leading sprinters Owington, Lake Coniston and Mind Games behind her on that occasion.

However, she ran inexplicably badly in the City of York Stakes last month, finishing last of the eight runners. "She usually runs well at York and that simply wasn't her true form. But she's very well in herself now," Mrs Abell said.

Trainer Mark Prescott confirmed yesterday that Pivotal would not be travelling to Haydock. The colt collared Eveningperformance in the final stride of the group one Nunthorpe Stakes over five furlongs at York, but had previously disappointed when favourite for the July Cup over six furlongs.

Prescott did not want to elaborate on alternative plans for Pivotal, although the five-furlong Prix de l'Abbaye at Longchamp on October 6 has already been mentioned as a likely target.

Despite Pivotal's absence, there is still plenty of interest in the Haydock race with the entries including Blue Duster, Hever Golf Rose, Royal Applause and Lucayan Prince.

RICHARD EVANS

Nap: RACING BRENDA (3.15 Hamilton Park)
Next best: Totem Dancer (4.45 Hamilton Park)



JULIAN HERBERT

Lady Carla, winner of the Vodafone Oaks at Epsom in June, is unlikely to make the Pertemps St Leger field

Saturated fixture list keeps dissenters in full voice

JULIAN MUSCAT



Racing Commentary

An endearing but exasperating trait within racing is the acute desire for anyone remotely connected with the sport to make themselves heard. Racing has media outlets to burn; whether you are the champion jockey or just plain disgusted from Tunbridge Wells, the odds are that your views will find a platform for their expression.

In this respect, John McCririck, the Channel 4 Racing pundit, is very much the fairy atop the Christmas tree. McCririck is Tinker Bell, the undisputed purveyor of opinion who generally makes good use of his opportunities. However, anyone dropping in on the racing press for a day would surely recoil at the apparent anarchy within its ranks.

If the letters pages are to be believed, the British Horseracing Board (BHB) is as effective as a West End farce; there is no racetrack in the country with consistent ground; the facilities for racegoers are a disgrace; racehorse owners represent the height of avarice by their desire not to plough money into a bottomless pit; and the judgment of Henry Cecil, nine-times champion trainer, is worse than an eccentric High Court practitioner on a bad day.

The case of Cecil is perhaps the best example. A recent letter, published in the trade press, admonished the trainer for ignoring Tony McGlone for the vacancy of stable jockey. Cecil preferred the up-and-coming Kieren Fallon, and the McGlone supporter, positively spitting with rage, took Cecil to task in no uncertain terms. This is akin to an anonymous golfing enthusiast having a platform to berate Nick Faldo over his choice of caddy. It simply would not happen.

A supreme verbal contortionist would struggle to satisfactorily respond to every complaint lodged against the BHB. That may explain why two former politicians, Lord Wakeham and Brian Walden, were left to fight out the nomination for the BHB's chair. But one complaint, forwarded from a number of different sources, has been voiced so often in recent months that the BHB cannot realistically ignore it for much longer.

They are saying it the length and breadth of the country: there is just too much racing. It is not possible to enjoy a visit to the local bookmaker for the barrage of opportunities to bet, each allocated a promotional slot between commentaries from here, there and everywhere.

The BHB's response to a bulging fixture list is to dismiss the complaint by citing the various parties whose needs must be satisfied. For a start, the vast majority of fixtures are allocated according to the requirements of off-course bookmakers. Then they must consider the needs of racecourses, who, quite naturally, want to race on weekends, Bank Holidays and in the evenings, when racegoers are free to attend. This, argues the BHB, is why the fixture list continues to grow.

No one denies the logic behind the BHB's argument. No one can argue that the BHB is handing out fixtures without due consideration. No one questions the BHB's desire to please as many entities as it can. But there comes a point where cold logic is usurped by the end-product. If the general feeling is that there is too much racing, one cannot defend the position by explaining why. As the Tories did with their Poll Tax proposals, it is more prudent to accept that the argument, although sound in logic, is simply not working.

Of course, the great majority of fixtures are allocated in accordance with bookmaker-inspired criteria which has the general endorsement of the BHB. The criteria are almost exclusively governed by stimulating betting turnover, which is so crucial to both organisations. Again, one cannot question the logic, but the feeling in many quarters is that we may have reached saturation.

Horserace betting turnover is under pressure, not just from the lottery but slot machines, betting on Irish lottery numbers and other sports. Its share of overall betting turnover will almost certainly decline. The worst thing to do with a product declining in popularity is to offer more of it.

In the medium and longer term, racing may derive greater benefit from a more balanced programme to put before the public.

HAMILTON PARK

THUNDERER

2.15 Solfegietto — 3.45 Branston Danni
2.45 Henry The Hawk — 4.15 Divine
3.15 Talented Ting — 4.45 FULL THROTTLE (nap)

The Times Private Handicapper's top rating: 2.15 SOLFEGIETTO.

Our Newmarket Correspondent: 2.15 SOLFEGIETTO (nap). 4.15 Divine. 4.45 Full Throttle.

GUIDE TO OUR RACECARD

103 1f 0-0432 GOOD TIMES 74 (CD,BF,F,G,S) (Mrs D Robinson) B Hall 9-10-0 B West (4) 88

Racecard number. Draw in brackets. Six-figure form (F — fell P — pulled up U — unseated rider E — brought down S — slipped up. R — refused D — disqualified). Horse's name. Days since last outing. J — jumps. F — flat. (B — blinkers) V — visor H — hood E — Eyeshield C — course winner D — distance winner CO — course and distance winner. BF — beaten favourite (in latest race). Going on which horse has won (F — firm, good to firm, hard. G — good S — soft, good to soft, heavy). Owner in brackets. Trainer. Age and weight. Rider plus any allowance. The Times Private Handicapper's rating.

GOING: GOOD TO FIRM (GOOD IN PLACES) — TOTE JACKPOT MEETING
DRAW: 5F-6F, HIGH NUMBERS BEST — SIS

2.15 EBF ALMADA MAIDEN STAKES (2-Y-O: £3,631: 5f 4yd) (7 runners)

	05	CHANGED TO BAILEYS 65 (G Bailey Ltd) J Berry 9-0	J Carroll	73
	235	NIGHT FLIGHT 29 (C Stevens) J J O'Neill 9-0	J Fortune	81
		AUDENCIA (Sheikh Mohammed) M Johnston 8-9	K Darley	–
		BOLD GAYLE (D McKenzie) Mrs J Ramsden 8-9	K Fallon	–
		MURRON WALLACE (H O'Donnell) R Whitaker 8-9	A Mackay	–
	32	SOLFEGIETTO 18 (Cheveley Park Stud) M Bell 8-9	M Fenton	69
	50	TRULYFAIN 38 (Mrs J Newitt) R Fahey 8-9	A Culhane	70

BETTING: 2-5 Solfegietto, 7-2 Audencia, 7-1 Bold Gayle, 10-1 Night Flight, 12-1 Changed To Baileys, 14-1 Murron Wallace, 20-1 Trulyfain

1995: JUST ICE 8-9 K Darley (2-1) M Prescott 5 ran

FORM FOCUS

CHANGED TO BAILEYS 3l 5th of 6 to China Girl in maiden at Newcastle (5f, firm) NIGHT FLIGHT 9l 2nd of 12 to Mistiquine in maiden at Newcastle (7f, good) AUDENCIA (sister to several winners, including high-class Fairy Footsteps) BOLD GAYLE (Feb 29) First foal of Bold dam middle-distance maiden. MURRON WALLACE (Feb 19, cost 5,700gns) Half-sister by Reprimand to minor juvenile winners. SOLFEGIETTO 1¼l 2nd of 8 to Bianca Nera in maiden at Beverley (5f, firm) TRULYFAIN about 4l 5th of 10 to Eye Shadow in maiden auction at Nottingham (5f, good to firm) penultimate start. Selection: SOLFEGIETTO

2.45 STONEFIELD SELLING HANDICAP (£2,346: 5f 4yd) (13 runners)

50005-0		ARASONG 10 (D,F) (J Moulton) E Weymes 4-9-10	R Lappin	85
043014		MARJORIE ROSE 24 (D,G) (Sandy Brow Stables) A Balfer 3-9-6	D Wright (3)	97
307105		PENNY PARKES 38 (B,CD,F,G) (J Helen) J Berry 3-9-5	J Carroll	98
221500		SUNDAY MAIL TOO 14 (CD,F,G) (Scottish Daily Record) Miss Penalt 4-9-2	J Fortune	94
645040		HENRY THE HAWK 30 (D,S) (S Barnes) M Dods 5-9-1	C Teague (3)	87
501600		KABCAST 5 (B,CD,F,G,S) (Mrs M Marshall) O Chapman 11-8-13	K Darley	90
351000		JEMSILVERTHORN 17 (B) (K Walsh) R Spicer 3-8-11	K Fallon	89
534060		ORANGE AND BLUE 17 (D,F) (Orange and Blue Pints) Miss J Craze 3-8-2	A Mackay	98
500000		FIRST OPTION 15 (D,F,G,S) (Omega Racing) R Bastiman 6-7-10	M Henry (3)	88
000065		RAGAZZO 15 (B,G) (S Pedersen) J Wainwright 6-7-10	L Charnock	91
060500		DOUBLE GLOW 10 (B,D,F,G) (Dr H Ngan) N Bycroft 4-7-10	J Lowe	90
000-600		SUPREME DESIRE 17 (D,F,G,S) (T Marshall) Miss J Craze 8-7-10	J Lowe	95
0-30000		WAVERLEY STAR 28 (W,CD,F,G) (S Pedersen) J Wainwright 11-7-10	J Bramhill (7)	77

BETTING: 7-2 Double Glow, 7-2 Double Glow 7-6, Supreme Design 7-5, Waverley Star 7-4

1995: HALBERT 6-8-11 K Darley (16-1) M Channon 17 ran

FORM FOCUS

ARASONG 7l 12th of 12 to Daisy in handicap at Thirsk (5f, good) with DOUBLE GLOW (6lb better off) 7¾l 7th. WAVERLEY STAR (6lb better off) 2¼l 8th. DOUBLE GLOW (5lb better off) 2½l 10th and KABCAST (1lb better off) 2¼l 11th. MARJORIE ROSE best Hopes Star in handicap at Wolverhampton (5f, soft) with PENNY PARKES 3l 5th of 8 to Penny Parkes (selling handicap, 5f, good) SUNDAY MAIL TOO 3¼l 3rd of 5 to La Suquet (selling handicap, 5f, good) 2¼l 4th. HENRY THE HAWK 3l 5th of 12 to Daisy in handicap at Thirsk (5f, good) with DOUBLE GLOW (6lb better off) 7¾l 7th. WAVERLEY STAR (6lb better off) 2¼l 8th. DOUBLE GLOW (5lb better off) 2½l 10th and KABCAST (1lb better off) 2¼l 11th. MARJORIE ROSE best Hopes Star in handicap at Wolverhampton (5f, soft) with PENNY PARKES 3l 5th of 8 to Penny Parkes (selling handicap, 5f, good) SUNDAY MAIL TOO 3¼l 3rd of 5 to La Suquet (selling handicap, 5f, good) 2¼l 4th. HENRY THE HAWK 3l 5th of 6 to China Girl in maiden at Newcastle (5f, firm) NIGHT FLIGHT 9l 2nd of 12 to Mistiquine in maiden at Newcastle (7f, good) AUDENCIA (sister to several winners, including high-class Fairy Footsteps) BOLD GAYLE (Feb 29) First foal of Bold dam middle-distance maiden. MURRON WALLACE (Feb 19, cost 5,700gns) Half-sister by Reprimand to minor juvenile winners. SOLFEGIETTO 1¼l 2nd of 8 to Bianca Nera in maiden at Beverley (5f, firm) TRULYFAIN about 4l 5th of 10 to Eye Shadow in maiden auction at Nottingham (5f, good to firm) penultimate start. Selection: SOLFEGIETTO

COURSE SPECIALISTS

TRAINERS	Wins	Runs	%
	6	8	75.0
	8	17	47.1
	19	60	31.6
	11	36	30.6
	5	11	27.3

JOCKEYS	Winners	Rides	%
S Whitworth	5	14	35.7
K Darley	51	236	21.6
J Fortune	20	111	18.0
J Carroll	39	232	16.8
R Lappin	6	36	16.7

3.15 SOUTER OF STIRLING HANDICAP (£2,983: 1m 65yd) (16 runners)

301	(12)	061602	KING CURAN 14 (V,CD,F,G,S) (H O'Donnell) D Haydn Jones 5-10-0	A Mackay	96
302	(8)	225004	TALENTED TING 14 (CD,F,G) (M Wickens) P Haslam 7-9-7	J Fortune	96
303	(9)	310-050	JAVA RED 63 (D,G) (Lt Hg) J Fitzgerald 4-9-5	K Fallon	92
304	(7)	650000-	TOP SKIPPER 320 (Mrs H Wane) M Wane 4-9-4	R Lappin	94
305	(10)	233620	LORD ADVOCATE 4 (B,C,F,G) (Mrs J Maclachlan-Mackay) D Nolan 8-9-3	V Halliday	95
306	(1)	003003	FLYAWAY BLUES 74 (B) (P Davidson-Brown) Mrs M Reveley 4-9-3	A Culhane	91
307	(4)	311450	HABETA B (CD,F,G) (R Blackmore) J Watts 10-9-2	L Charnock	96
308	(6)	002140	GREAT BEAR 25 (D,F,G) (J Chapman) J Chapman 4-9-1	K Darley	85
309	(16)	543001	PC'S CRUISER 17 (V,D,G) (PC Racing Partners) J Eyre 4-8-13	T Williams	98
310	(15)	000006	NIZAAL 12 (G,S) (S Aitken) R Allan 5-8-13	Darren Moffatt (3)	87
311	(11)	005332	RICCARTON 28 (K MacPherson) P Calver 3-8-12	M Birch	96
312	(13)	065105	GLOBE RUNNER 23 (D,F) (G & P Barker/Globe Eng) J J O'Neill 3-8-12	G Bardwell	94
313	(5)	061236	ROSEATE LODGE 14 (C,D,F,G) (J Frith) S Kettlewell 10-8-12	Jenny Benson (7)	69
314	(14)	0-00435	RACING BRENDA 8 (D,BF,F,G) (G Whitaker) B Morgan 5-8-11	S Whitworth	98
315	(3)	604660	NOBBY BARNES 16 (D,F,G) (D Incosa) D Incosa 7-8-8	Kim Tinkler	95
316	(2)	460000	SCORPIUS 69 (G) (Mrs C Clement) T Clement 6-8-8	J Stack	95

BETTING: 5-1 King Curan, 6-1 Riccarton, Pc's Cruiser, 8-1 King Curan, Racing Brenda, 10-1 Flyaway Blues, Great Bear, Talented Ting, 12-1 Java Red, Roseate Lodge, 14-1 others

1995: HABETA 9-8-2 G Duffield (11-2) J Watts 11 ran

FORM FOCUS

KING CURAN 3l 2nd to Souty Tern in handicap over course and distance (good to firm) with TALENTED TING (3lb better off) 10¾l 4th. LORD ADVOCATE 2¾l 2nd to Mentalcasmyllion in handicap here (1m 4f, good to firm) penultimate start. FLYAWAY BLUES 1¼l 3rd to Return To Brighton in apprentices' selling handicap at Ripon (1m, good to firm) with ROSEATE LODGE (1lb better off) 6¼l 8th. HABETA beat Commander Glen head in handicap at Pontefract (1m, good to firm) with JAVA RED (6lb better off) 3¼l 5th. GREAT BEAR beat Mezzoramo head in amateurs' handicap at Newcastle (1m, good to firm). PC'S CRUISER beat Theatre Magic 2½l in 16-runner handicap at Southwell (AW, 1m) RICCARTON 4l and neck 3rd to Broctune Gold in handicap at Musselburgh (1m, good to firm) penultimate start. GLOBE RUNNER beat Lib Prefigo 3¼l in selling handicap at Thirsk (1m, firm). ROSEATE LODGE 1¾l 3rd to Mezzoramo in lady riders' handicap at Newmarket (1m, good to firm). Selection: KING CURAN

3.45 LANGS SUPREME HANDICAP (3-Y-O: £4,038: 6f 5yd) (8 runners)

401	(5)	282-005	BRANSTON DANNI 10 (F) (J David Abell) Mrs J Ramsden 9-7	K Fallon	96
402	(8)	502310	BOWLERS BOY 7 (D,F) (Bowlers Racing) J Quinn 9-4	J Quinn	96
403	(6)	001040	CRAIGNAIRN 29 (B,D,F) (M Grubb) J Berry 9-4	J Carroll	90
404	(2)	308655	HOH MAJESTIC 24 (V,F,G) (Sean Al Whalley Partners) M Wane 9-1	J Fortune	85
405	(3)	234-05	BUTTERWICK BELLE 51 (Butterwick Race Co) R Fahey 9-0	A Culhane	90
406	(7)	301143	NATURAL KEY 19 (CD,F) (H O'Donnell) D Haydn Jones 9-0	A Mackay	69
407	(1)	24-1005	CHARMING BRIDE 112 (G) (D Sheikha) S Williams 8-10	K Darley	86
408	(4)	532320	PATHAZE 12 (F) (N Wanmer) N Bycroft 8-3	J Fanning	98

BETTING: 3-1 Branston Danni, 7-2 Buttenwick Belle, 4-1 Natural Key, 6-1 Bowlers Boy, 8-1 Hoh Majestic, Charming Bride, 10-1 others

1995: ULTRA BEET 9-3 J Weaver (4-1) P Haslam 9 ran

FORM FOCUS

BRANSTON DANNI 3½l 5th of 12 to Daisy in handicap at Thirsk (5f, good) BOWLERS BOY beat Finisterre 1¼l in 5-runner rated stakes at Pontefract (6f, good to firm) with CRAIGNAIRN (3lb better off) 2½l 4th. HOH MAJESTIC 8¼l 5th of 7 to Lord Oliver in claimer at Haydock (6f, good to firm) BUTTERWICK BELLE 9¼l 5th of 6 to El Opera in handicap at Warwick (7f, good to firm) NATURAL KEY beat PATHAZE (4lb better off) 1¼l in 4-runner handicap over course and distance (good to firm) last month. CHARMING BRIDE 8l 5th to Zelda Zonk in Redcar handicap (7f, good to firm). PATHAZE 3l 2nd to Pagaboy in course and distance handicap (good to firm) penultimate start with NATURAL KEY (1lb worse off) ¾l 3rd. Selection: NATURAL KEY

4.15 GAETAN BILLIARD CHAMPAGNE MEDIAN AUCTION MAIDEN STAKES (£2,927. 1m 3f 16yd) (6 runners)

501	(3)	0-	SWIFT MOVE 343 (D,5l Clea) P Monteith 4-9-2	A Mackay	–
502	(5)	0	FIZZY BOY 23 (Underwoods (1996) Ltd) P Monteith 3-8-13	J Bramhill (7)	–
503	(1)	24	VANADIUM ORE 15 (E G Ormond) J Eyre 3-8-13	J Fortune	69
504	(2)	3-432	DIVINE 32 (Mrs J Sheffield) A Stewart 3-8-8	S Whitworth	93
505	(6)		DURGHAWN (R Scott) Mrs M Reveley 3-8-8	K Darley	–
506	(4)	006000	MAGICAL MIDNIGHT 47 (D Incosa) D Incosa 3-8-8	Kim Tinkler	–

BETTING: 4-5 Divine, 2-1 Vanadium Ore, 6-1 Durghawn, 25-1 Fizzy Boy, Swift Move, Magical Midnight.

1995: ROYAL EXPRESSION 3-8-11 K Darley (4-11 fav) Mrs M Reveley 4 ran

FORM FOCUS

SWIFT MOVE 8lb last of 12 to Keep Your Distance in claimer over course and distance (good) FIZZY BOY 65l 5th of 11 to Opal Jewel in maiden at Ayr (1m 2f, good) VANADIUM ORE ¾l 2nd of 7 to Royal Result in maiden at Thirsk (1m, good to firm) on penultimate start. DIVINE ½l 2nd of 9 to Mazella in Yarmouth (1m 2f, good) MAGICAL MIDNIGHT 22l 9th of 11 to Etashuh in handicap at Redcar (1m 2f, firm). Selection: DIVINE

4.45 HAMILTON HEAVY PLANT EXHIBITION HANDICAP (3-Y-O: £3,330: 1m 3f 16yd) (10 runners)

601	(7)	0-13123	SIEGE PERILOUS 119 (BF,F,S) (S Demanuele) S Williams 9-7	K Darley	87
602	(3)	3342	TOTEM DANCER 8 (BF) (Diamond Racing) J Eyre 9-7	D Pears (3)	95
603	(8)	000321	FULL THROTTLE 4 (F) (Lady Nelson of Stafford) M Tompkins 9-7	M Henry (3)	94
604	(10)	5-00002	KHABAR 39 (Mrs N Skelton) R Bastiman 9-4	N Bastiman (5)	94
605	(1)	036162	ORDAINED 12 (F) (D) (P Eddon) E Alston 9-1	K Fallon	93
606	(4)	640-040	MONO LADY 7 (Monotethic Refractories) D Haydn Jones 8-10	A Mackay	90
607	(6)	536460	SHIP'S DANCER 17 (D Incosa) D Incosa 8-0	Kim Tinkler	69
608	(5)	0-00035	COTTAGE PRINCE 9 (Mrs K Thomas) J Quinn 7-10	T Williams	88
609	(9)	000015	MYSTIC TIMES 5 (C,F,G) (C Bamlett/F Steele) B Mactaggart 7-10	J Quinn	94
610	(2)	00-060	HALLIKELD 21 (W Green) T Etherington 7-10	L Charnock	89

Long handicap: Cottage Prince 7-7, Mystic Times 7-6, Hallikeld 7-6

BETTING: 3-1 Full Throttle 7-2 Ordained, 4-1 Totem Dancer, 5-1 Siege Perilous, 7-1 Khabar, 8-1 Mono Lady, 10-1 Mystic Times, 14-1 others

1995: DAILY STARLIGHT 9-7 M Wigham (100-30) Miss G Kelleway 8 ran

FORM FOCUS

SIEGE PERILOUS head 2nd of 15 to Go-Go-Power in handicap at Ripon (1m 4f, good) SHIP'S DANCER 1l 2nd of 5 to Ceilidh Ranger in Carlisle handicap (1m 4f, good to soft) penultimate start with ORDAINED 7¾l better off) 2¾l 7th. TOTEM DANCER 1l 2nd of 5 to Ceilidh Ranger in Carlisle handicap (1m 4f, good to soft) penultimate start with ORDAINED 7¾l better off) 2¾l 7th. TOTEM DANCER 1l 2nd of 5 to Ceilidh of 9 to Stormless in Ayr handicap (1m 2f, good). MONO LADY 3½l 4th of 11 to Ponican in Windsor handicap (1m 2f, good to firm) penultimate start. COTTAGE PRINCE head 2nd of 14 to [illegible]

Hannon's filly hits rich vein

BY OUR IRISH RACING CORRESPONDENT

MISS STAMPER underlined what a bargain buy she was for just 7,500 guineas at the yearling sales when romping away with the Ir£73,500 first prize in the Tattersalls Breeders Stakes at the Curragh on Saturday.

Already successful in the Weatherbys Super Sprint at Newbury and, more recently, in a Newmarket nursery, Miss Stamper pushed her earnings to beyond the £150,000 mark when completing a four-timer for trainer Richard Hannon.

Miss Stamper, the 3-1 joint-favourite with Aidan O'Brien's Melleray, was produced by David Harrison to tackle another British raider Paddy Lad, from the Rae Guest stable, approaching the final furlong before drawing clear on the favoured stands' side. Pelham, also trained by Hannon, finished third.

Earlier, Robert Sangster's Equal Rights (John Reid) came from last to first to win the group three Futurity Stakes by 1½ lengths from the Mick Channon-trained Recondite.

Pilsudski wins in Germany

PILSUDSKI, vigorously ridden by Walter Swinburn, ran on strongly to beat Germany by threequarters of a length in the £146,396 Mercedes Benz Grosser Preis von Baden, at Baden-Baden yesterday.

Michael Stoute's 11-1 chance won in record time to give Swinburn his most important success since his return from a six-month absence on August 12. Pilsudski's next race is likely to be in the Arc.

HEXHAM

THUNDERER

2.00 Kernof. 2.30 Classic Crest. 3.00 Nocatchim. 3.30 Trade Wind. 4.00 Wise Advice. 4.30 Duraid.

GOING: FIRM — SIS

2.00 BUCHANAN ORIGINAL JUVENILE NOVICES HURDLE (£2,322. 2m) (3 runners)

1	1	KERNOF 30 (F) M Hammond 11-3	R Garritty	–
2	2	ROYAL RAPPORT 9 (V) J O'Shea 10-10	Michael Brennan (5)	–
3		MISS IMPULSE 16F Miss J Bower 10-5	T Dascombe (3)	–

4-5 Kernof, 5-4 Royal Rapport, 10-1 Miss Impulse

2.30 THELMA, MARJORIE, LYNDA AND JOYCE NOVICES HANDICAP HURDLE (£2,238: 2m 4f 110yd) (4)

1	15-0	CLASSIC CREST 79 (V,F) S Moore 5-11-10	N Bentley	95
2	24P-	YOUNG STEVEN 188 (B) W Kemp 5-11-2	S McDougall	94
3	5-35	WHAT'S SECRETO 4 (B) H Alexander 4-11-1	M Dwyer	69
4	U-52	ARRANGE A GAME 7 (B) Miss J Bower 9-10-0	S Taylor (5)	–

11-10 Classic Crest, 9-4 What's Secreto, 7-2 Young Steven, 10-1 Arrange A Game

3.00 LCL PILS LAGER SELLING HANDICAP CHASE (£2,512: 2m 110yd) (4 runners)

1	2103	NOCATCHIM 20 (V,D,BF,F,G,S) A Morgan 7-11-10	A S Smith	86
2	/5F-	ANTHONY BELL 331 (CD,F,G) T Carr 10-11-9	P Niven	89
3	P5P-	LAURIE-O 100 (B,C,F,S,S) D Lamb 12-10-5	J Burke	69
4	-682	BUYERS DREAM 4 (V,BF) B Ellison 6-10-4	G Cahill (3)	–

4-6 Nocatchim, 3-1 Anthony Bell, 7-2 Buyers Dream, 20-1 Laurie-O

BLINKERED FIRST TIME: Haydam: 2.00 Royal Rappon. 3.00 Laurie-O.

3.30 KEOGHAN'S ALE HANDICAP HURDLE (£2,138: 2m) (6)

1	440-	SHARP SENSATION 10F (CD,F) D Barker 6-11-11	P Niven	90
2	-121	TRADE WIND 20 (V,D,F,G) J O'Shea 5-11-7	Michael Brennan (5)	91
3	6-04	WORDSMITH 8F (D,G,S) J L Harris 6-10-11	D Gallagher	98
4	640-	BOLANEY GIRL 122 (D,F) F Murtagh 7-10-5	A Dobbin	69
5	/0/	THALEROS 82F G Moore 6-10-3	J Callaghan	–
6	000-	STAGS FELL 98 (D,F,G) T Cuthbert 11-10-0	Carol Cuthbert	97

5-4 Trade Wind, 3-1 Wordsmith, 7-2 Sharp Sensation, 5-1 Thaleros, 20-1 others

4.00 JOHN HOGG HAULAGE HANDICAP CHASE (£2,879. 2m 4f 110yd) (4)

1	6433	WISE ADVICE 16 (D,F) M Hammond 6-11-10	R Garritty	69
2	3P-2	STAGSIDE FORT 4 (BF,F,G) Dennis Smith 8-11-6	P Niven	97
3	0313	GEORGE ASHFORD 7 (V,BF,F,G) K Morgan 6-11-5	A S Smith	98
4	4P46	MISS ENRICO 4 (CD,F,G) Mrs L Russell 10-10-13	A Thornton	87

6-4 George Ashford, 7-4 Stagside Fort, 9-4 Wise Advice, 33-1 Miss Enrico

4.30 FEDERATION BREWERY SPECIAL ALE NATIONAL HUNT FLAT RACE (£1,238: 2m) (10)

1	1-	DURAID 142 (F) Denys Smith 4-11-9	R Guest	–
2		HENPECKED M Hammond 5-11-4	R Garritty	–
3		TEDDY EDWARD Mrs A Naughton 6-11-4	M Foster	–
4		KOMASEPH K Morgan 4-11-2	A S Smith	–
5		NASHMORE Mrs J Bower 4-11-2	J P Byrne	–
6	33	POWERFUL SPIRIT 12 J O'Shea 4-11-2	Michael Brennan (5)	–
7	6-	SIOUX WARRIOR 109 C Thornton 4-11-2	N Horrocks (7)	–
8		THE KNITTER J Birkett 4-11-2	M Moloney	–
9		AMBER GAMBLER I Park 5-10-13	N Smith	–
10		POLLIFUMAS J L Harris 6-10-13	D Gallagher	–

3-1 Duraid, 7-2 Powerful Spirit, 4-1 Henpecked, 5-1 Komaseph, 6-1 others

COURSE SPECIALISTS

TRAINERS: J O'Shea, 8 winners from 14 runners, 57.1%, T Carr, 4 from 17, 23.5%, B Ellison, 4 from 20, 20.0%; Miss L Russell, 3 from 16, 18.8%, Denys Smith, 4 from 23, 17.4%.

JOCKEYS: P Niven, 18 winners from 75 rides, 24.0%; N Bentley, 9 from 59, 23.1%, A Dobbin, 19 from 86, 22.1%, J Burke, 4 from 26, 15.4%, A Thornton, 9 from 62, 14.5%; P Cahill, 6 from 44, 13.6%.

Hughes suspended for early finish

RICHARD HUGHES was suspended for six days after riding a finish a circuit too soon in the Shelton Trenching Systems Handicap at Wolverhampton on Saturday night.

Hughes set off in front in the extended one and threequarter mile contest on Mapengo and dashed his mount clear of his 11 rivals on the exit to the back straight after covering three furlongs. Mapengo was well clear when Hughes eased up passing the post, only for the five-year-old to be overtaken as the runners set out for their second circuit.

Hughes was found guilty of irresponsible riding and admitted that he rode a finish and started to pull up his mount with a circuit of the race still remaining.

The jockey's ban from next Monday to Saturday week (September 14), takes in the entire St Leger meeting. Hughes said: "I don't think it's severe. I deserved it. I'd like to apologise to the public who backed him. There's been so much racing and I had been rushing."

Mapengo's trainer, John Cullinan, said: "I was not pleased with what he did, but I do think he was hard done by to get six days. But it was irresponsible as he did not acquaint himself with the distance of the race."

FLAT LEADERS

TRAINERS

	1st	2nd	3rd	Runs	Level stakes
M Johnston	84	88	72	1	-91.62
R Hannon	83	90	68	1	-258.87
H Cecil	77	43	40	2	-24.29
J Berry	76	73	65	1	-74.74
J Dunlop	66	62	47	2	-100.62
P Cole	61	51	43	1	-8.20
J Eyre	58	46	40	4	+70.58
B Hills	52	38	39	2	-114.20
M Channon	50	49	43	4	-98.06

JOCKEYS

	1st	2nd	3rd	Losing rides	Level stakes
Pat Eddery	141	101	75	15	-64.48
T Quinn	127	90	89	2	+21.36
K Fallon	115	106	106	9	-90.20
[illegible]					

RESULTS FROM SATURDAY'S FIVE MEETINGS

Sandown Park

Going: good

2.00 (7f 16yd) 1, Run Lucy Run (G Duffield, 8-1), 2, Marauo (9-1), 3, Summerville Wood (14-1). Barnwood Crackers 11-2 fav. 13 ran. Nk, hd R Guest. Tote: £9.50, £2.30, £3.90, £7.50 DF: £22.90. Trio: £228.80 CSF: £67.39. Tricast: £926.72.

2.35 (1m 2f 7yd) 1, Roufontaine (Mr T McCarthy, 6-1); 2, Kaafih Homm (5-2 fav); 3, Royal Diversion (7-1). 16 ran. 2½l, ½l W Muir. Tote: £8.20; £2.50, £1.50, £2.10. DF: £8.00. Trio: £16.10. CSF: £18.78

3.10 (1m 14yd) 1, Wandering Star (N Day, 12-1); 2, Miss Universal (8-1); 3, Yamuna (7-2 fav). 11 ran. 1l, 2l. J Fanshawe. Tote: £16.10, £3.20, £2.60, £1.50 DF: £104.10. Trio: £337.10. CSF: £96.40

3.40 (5f Byd) 1, Crowded Avenue (S Sanders, 7-1). 2, Dashing Blue (7-1), 3, Top Banana (7-1) Pearl D'Azur 5-2 fav 13 ran. NR: Angsellman ¾l, 2l. P Makin. Tote: £8.30; £2.30, £2.20, £1.90. DF: £16.30. Trio: £17.30. CSF: £52.64. Tricast: £260.80.

4.15 (1m 2f 7yd) 1, Ninia (B Doyle, 20-1); 2, Angus-G (11-2); 3, Clifton Fox (12-1); 4, Sharpical (9-2 fav) 20 ran. ¾l, ½l M Johnston. Tote: £32.90. £5.80

Victoria Walker spends a day with Britain's world-beating clay pigeon shooters and finds herself addicted

Joining the top guns for feats of clay



Target practice at Grimsthorpe Shooting Ground, in Lincolnshire: Victoria Walker with John Bidwell, the world champion. To her surprise, she hit all ten targets pulled

The only gun ever to have passed through my hands is a fluorescent pink water pistol. The only gun that is, until I was given a 12-gauge over-under double barrelled shotgun. I was always quite proud of my ability to handle myself in a water fight, but suspect that this is perhaps not the best training for serious clay pigeon shooting.

Undeterred, I approached the idea of a day to be spent with Britain's top shooters feeling intrepid. Yet as I drew nearer to the Grimsthorpe Shooting Ground (home to this year's British Open Sporting Championship) in Lincolnshire, this bravado dissipated into unease and then, as I entered the entrance gates, downright fear.

How on earth would I manage a gun with my slippery banana fingers? Indeed, should anyone be *allowed* to place one in my hands? The thought of the impending humiliation of missing every target was almost enough to make me turn the car around and head home.

Perhaps sensing my tension on arrival, the organisers put me in the hands of John Bidwell, the world champion. I was kitted out with sunglasses to keep the glare out of my eyes and protect them from possible flying shards: a shooting jacket — the very one that John wore when he won his world title — a 12-gauge over-under Beretta and a Theakston sponsorship cap to pose in.

Grimsthorpe hosted more than 1,000 competitors in this year's British Open. There were 14 traps, with competitors shooting rounds of 100 cartridges. The top shooters can get scores in the 90s, although 50 to 60 is regarded as about average.

With these figures ringing in my ears I approached the first trap — a springing teal. This is a trap where the target is shot vertically into the air, to simulate the flight pattern of teal as they fly up from a pond or marshland. John showed me how to place the butt of the gun into my shoulder, with its body supported by my left hand. I rested my cheek against the wooden part of the handle and allowed my eyes to travel the length of the barrel.

"You won't miss the first clay, I promise you," John asserted confidently. "That's because I'll be guiding it," he added, grinning. He was right. The second clay pigeon (they are actually made from pitch and chalk) was for me to try alone. I followed its vertical trajectory, simply pointing the gun as John had taught me, and pulled the trigger. I closed my eyes (a silly reflex). When I opened them, the flat black disc was falling back to earth. My heart sank. I'd missed. "What are you sighing for?" said John, "you don't need to smash it to smithereens, only nicking it counts, too."

By closing my eyes I had missed the point of impact of my first solo shot — I resolved to keep my eyes open from then on. To my utter surprise and intense glee I hit all ten targets pulled.

The first championship was held at Wimbledon Park, London, in 1893 by the Inanimate Bird Shooting Association. There were 44 entries and the winner hit nine out of the ten targets. Clay pigeon shooting was featured at the second Olympic Games held in Paris in 1900. Britain won the team event.

Even today, it is a sport in which Britain dominates, particularly in the discipline, English Sporting, which features a variety of traps. In this year's world championships at Goodwood, Britain won gold medals in the men's team and individual events. The women's individual title was won by a Briton, Edith Barnes, and the juniors took gold in both team and individual disciplines.

After my success at the springing teal, I tried my hand at crossing pigeon. Here the targets flew across my line of vision, singly or in pairs from left to right. Needless to say, my beginner's luck suddenly evaporated. I managed to hit quite a few single targets, but doubles simply confused me and I only succeeded hitting both targets once.

I was using 24-gram cartridges, which are lighter than the usual 28-gram ones and give slightly less of a kick-back. I must confess I was expecting far more of a kick than was actually the case. It was surprisingly easy and curiously addictive.

I am not alone in my desire for more. Clay pigeon shooting is one of the country's fastest-growing sports. Membership of the Clay Pigeon Shooting Association (CPSA) has increased by 180 per cent in the past ten years and the number of affiliated clubs has grown by 130 per cent. The proportion of women members in particular has increased dramatically.

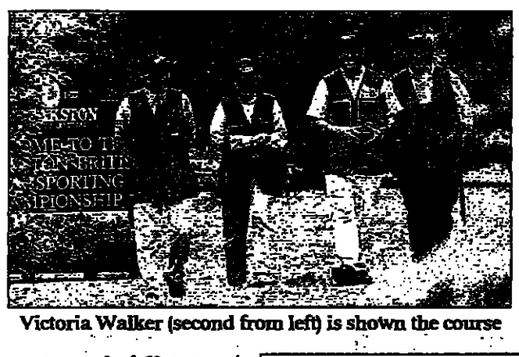
Indeed, it is one of the few sports that can be taken up and enjoyed at a competitive level with very little training. Although there are four classes, which "stream" shooters in a sort of handicap system based on ability, there is no theoretical reason why a relative newcomer cannot find himself pitched against the world champion in a competition. There are very few sports which could make that claim.

The costs of taking up clay pigeon shooting can vary enormously. All-inclusive intensive lessons at a gun club can cost about £50 per hour. But for shooters who do not want lessons, and own their own guns, the sport is much cheaper. A round of 50 targets is generally under £8 and cartridges are priced at about £20 per 100. Guns can cost anything from a couple of hundred pounds to several thousand. John Bidwell estimates a that a good second-hand shotgun can be bought for about £500.

Many shooting schools and CPSA members are happy to advise newcomers and let them use their guns. This is an ideal way to try the sport for relatively little cost before making any sort of larger financial commitment.

With more and more people becoming interested in the sport abroad, particularly in France and America, the CPSA is keen to attract and train more British youngsters. In a new scheme the CPSA is offering under-18s the chance to be taught by such coaches as John Bidwell, Olympic international Peter Boden and twice English skeet champion, Alistair Ford.

My day at the Theakston British Open ground was crowned with a display of demonstration shooting by John Bidwell. He delighted onlookers by hitting just a single helium-filled balloon out of a bunch of ten and creating a "tossed salad" of hand-thrown vegetables. It was proved to be a throughly enjoyable day out. And if I can hit moving targets, just about anybody can.



Victoria Walker (second from left) is shown the course



On target: the author with John Bidwell

HOW TO JOIN THE GUNS

THERE are three main types of shotgun used in clay pigeon shooting.

- The over-under has two barrels, one on top of the other.
- The semi-automatic is a single-barrel gun capable of firing several rounds in quick succession. Limited to a maximum capacity of three cartridges.
- The side-by-side is the traditional game shooting gun. Its barrels are placed alongside each other.

Shotgun licences must be obtained from the police. Certificates cost £43 to obtain and £18 for renewal.

Clay Pigeon Shooting Association, Earlstrees Court, Earlstrees Road, Corby, Northants NN17 4AX. 01536 443566.

The British Shooting Sports Council, Box 11, Bexhill-on-Sea, East Sussex TN40 1ZZ.

John Bidwell's High Lodge Shooting School: 32 Cotmer Road, Oulton Broad, Lowestoft, Suffolk NR33 9PW. 01502 565125.

This week's Primary Update is about literacy & numeracy. (It's packed with words and it costs you nought.)

Study a wealth of successful teaching techniques in our Primary Update pullout, free in this week's TES. Then, read on. Because you won't find a better source for the latest news, views and politics of education than The TES each week.

MAKE IT PART OF YOUR CURRICULUM.

TES
THE TIMES EDUCATIONAL SUPPLEMENT
EVERY FRIDAY £1.

SHEEHAN on BRIDGE

BY ROBERT SHEEHAN, BRIDGE CORRESPONDENT

On today's hand, from this year's Hubert Phillips (the national mixed teams championship), West found an inspired lead and followed up well; but there was a sad end for the defence.

Dealer West **Love all** **Aggregate scoring**

	♠Q983 ♥92 ♦Q94 ♣Q876	
♠AJ104 ♥K ♦KJ876 ♣KJ9		♠65 ♥543 ♦A10532 ♣1054
	♠K72 ♥AQJ10876 ♦— ♣A32	

Contract: Four Hearts by South. Lead: jack of clubs

West opened One Diamond, and after two passes South bid Four Hearts. Raymond Brock (West) hit on the bright lead of the jack of clubs. This deceived the declarer into thinking East had the king. That doesn't really hold water — if East had the king of clubs he could not have the ace or king of diamonds, as in that case he would have had enough to bid over One Diamond. So if East had the king of clubs West would have ace-king of diamonds, and would have led one of them.

However, declarer played low from dummy on the club and won in hand with the ace. He continued with the ace of hearts, and then drew the remaining two trumps. He continued with a low club, on which Brock played low in tempo. That was undoubtedly the correct play — first, the play to the first trick indicated that East was likely to have the ten of clubs (else why hadn't declarer covered the jack); second, if the declarer had the ten of clubs it was necessary for West to duck to shut out the club suit. But Brock had to be ready — it was no good thinking about what to do when the declarer played the second club. Declarer played low from dummy, in effect hoping West's holding was J 10 9 x. Now how should East defend?

Steve Lodge (East) correctly overtook West's nine of clubs with the ten, but mistakenly attempted to cash the ace of diamonds. Declarer ruffed and played a third club; now he had an entry with the queen of spades for the thirteenth club. Lodge should have played a spade after winning the club — that knocks out dummy's entry before declarer has set up the clubs.

The London Trophy is a knock-out event for teams of four from non-bridge clubs. It is run by the London Contract Bridge Association and sponsored by Hilton UK, who provide a variety of prizes and pay all the fees. For details contact C. Leighton on 0181-500 0700. Entries close in mid-September.

☐ Robert Sheehan writes on bridge Monday to Friday in Sport and in the Weekend section on Saturday.

KEENE on CHESS

BY RAYMOND KEENE
CHESS CORRESPONDENT

150th anniversary

This year is the 150th anniversary of the match victory by the great British player Howard Staunton against his German rival Bernhard Horwitz. Staunton won convincingly by the score of 15½-8½ in a match which could be considered a fore-runner of modern world championship contests. Here is Staunton's best win from the match, a game featuring an imaginative king march at the end.

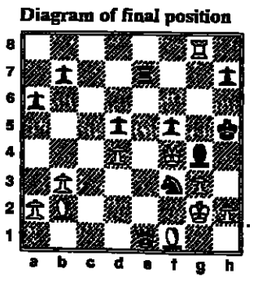
White: Bernhard Horwitz
Black: Howard Staunton
London 1846

Sicilian Defence

1	e4	c5
2	f4	e6
3	Nf3	d5
4	exd5	exd5
5	Be2	Bd6
6	c3	Nc6
7	d3	Qc7
8	g3	Nf6
9	Na3	a6
10	Nc2	0-0
11	d4	Re8
12	0-0	Bd7
13	Kg2	Re7
14	Re1	Rae8
15	Bf1	Qb6
16	Rxe7	Rxe7
17	b3	cxd4
18	Ncxd4	Bg4
19	Bd3	Ne4
20	Bb2	Bc5
21	Qc2	Bxd4
22	Nxd4	Nxd4
23	cxd4	Rc7
24	Qb1	Bf3+
25	Kg1	f5
26	Qe1	Re7
27	Rc1	Kf7
28	Bf1	g5
29	fxg5	Nxg5
30	Qd2	Kg6
31	Rc8	Qe6
32	Rd8	Bg4
33	Of4	Nf3+
34	Kg2	Qe1
35	Rg8+	Kh5

White resigns

Diagram of final position



There is no defence to ... Re2+. For example 36 Rxg4 Re2+ 37 Bxe2 Qxe2+ with mate to follow.

Staunton was not just a great player, indeed, the only British player who had a real claim to be world champion, but also a prolific writer. Staunton's name is also perpetuated through the Staunton pieces, those commonly in use for all important national and international competitions.

In this, the sesquicentennial year, of his match victory against Horwitz, the Staunton Society, with Nigel Short as its President, is active in seeking to redress one of the great injustices. Staunton's remains lie in an unmarked grave, identifiable only from archival records, in London's Kensal Green Cemetery. The object of the Staunton Society is to raise sufficient funds to erect a suitable memorial to Staunton on the site. Donations are welcome, while membership costs £25 per annum and entitles subscribers to regular literature about Staunton, and attendance at dinners and lectures. Those interested in supporting the cause should write to Brian Clivaz, the Treasurer, c/o Simpson's-in-the-Strand, 100 The Strand, London WC2.

☐ Raymond Keene writes on chess Monday to Friday in Sport and in the Weekend section on Saturday.

WORD-WATCHING

By Philip Howard

PROSPEKT
a. Transparent plastic material
b. A stimulating drug
c. A boulevard or avenue

ORTHICON
a. A camera tube
b. A glycoprotein
c. An impostor dentist

RUBBABOO
a. Arabic — "Happy Birthday!"
b. A kind of porridge
c. Etonian slang for geography

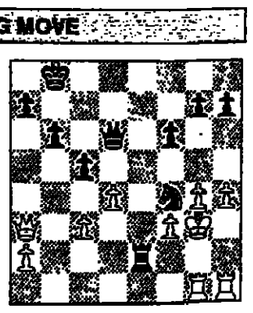
SCHNORRER
a. A beggar or scrounger
b. Yiddish — a sleep deprivator
c. A German ale

Answers on page 46

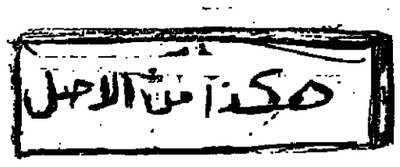
WINNING MOVE

By Raymond Keene

Black to play. This position is from the game Koch — Richter, Berlin 1929. Black can make a discovered check here by moving his knight away from f4. A discovered check can be a powerful weapon and here it enabled Black to find a route to force checkmate. Can you see how?



Solution on page 46



هكذا من الأصل

FOR THE RECORD

AUSTRALIAN RULES

AUSTRALIAN LEAGUE (AFL): Sydney Swans 12 13 (85) bt West Coast Eagles 6 14 (50). Hawthorn 15 12 (102) bt Melbourne 15 11 (101). Carlton 16 11 (107) bt Geelong 9 11 (65). Collingwood 15 10 (100) bt Brisbane 6 15 (51). St Kilda 20 24 (144) bt Adelaide 11 9 (75). Essendon 11 13 (79) bt Footscray 11 10 (76)

BASEBALL

AMERICAN LEAGUE: Friday: Detroit 4 Kansas City 0; Chicago 11 Toronto 2; Milwaukee 5 Minnesota 4 (in 12). Texas 5 Cleveland 3; New York 6 California 2; Oakland 7 Boston 0; Baltimore 5 Seattle 2. Saturday: Kansas City 3 Detroit 1; Baltimore 7 Seattle 6; Chicago 5 Toronto 1; Milwaukee 3 Minnesota 2; Texas 6 Cleveland 3; Oakland 8 Boston 0; New York 14 California 3

NATIONAL LEAGUE: Friday: Chicago 3 Atlanta 2 (11st game). Atlanta 6 Chicago 5 (2nd game). Florida 3 Cincinnati 1; San Diego 6 Montreal 0; Los Angeles 7 Philadelphia 6 (in 12). Houston 10 Pittsburgh 0; San Francisco 6 New York 4; St Louis 7 Colorado 4. Saturday: Chicago 12 Atlanta 0; Houston 5 Pittsburgh 4; New York 7 San Francisco 2; Cincinnati 22 Florida 8; Los Angeles 11 Philadelphia 7; Montreal 4 San Diego 2; St Louis 2 Colorado 1

BOWLS

WORTHING: Men's All-England Championships: Middleton Cup inter-county championship: Semi-finals: Lincolnshire bt Bedfordshire 123-102 (Lincs skips first R Robertson bt D Brown 16-12, D Skelton bt D Thompson 19-17, D Wilson bt R Thompson 23-18, K Healty lost to T Andrews 11-30, D Auckland bt B Beaumont 28-15, S Skelton bt D Hancock 26-10). Worcestershire bt Surrey 124-113 (Worcs skips first I Maddox bt S Tuohy 23-16, I Jenkins lost to W Richards 17-22, B Borthwick lost to J Sussex 17-25, G Burgess bt M Overington 25-17, R Stanley bt J Kenton 21-18, M Okdnall bt J Graham 21-15). Final: Lincolnshire bt Worcestershire 112-102 (Lincs skips first S Skelton lost to I Maddox 14-22, K Healty drew with G Burgess 19-19, D Wilson lost to R Stanley 14-20, R Robertson bt B Borthwick 27-9, D Auckland lost to I Jenkins 11-23, D Skelton bt M Okdnall 27-9).

LEAMINGTON SPA: Double Century English Women's Championships: Pairs: Final: G Fitzgerald and A Moore (Haynes Park, Hornchurch) bt S Jones and S Hawksworth (Bridport) 18-13. Mother and daughter Pairs: Quarter-finals: L Smith and Y Francis (Warks) bt S Smith and L Smith (Norfolk) 18-17, C Northall and C Northall (Dorset) bt P Faers and P Lovell (Essex) 29-14, R Smith and M Smith (Essex) bt M Christmas and J Tunbridge (Cambridge) 18-15; S Barnes and J Barnes (Kent) bt A Gowshall and C Gowshall (Lincs) 17-15. Semi-finals: Smith and Francis bt Northall and Northall 19-11; Barnes bt Smith and Smith 24-18. Champions of Champions: First round: J Fawcett (Nafferton) bt V Lander (Plymouth Civil Service) 21-19, P Reynolds (Peterborough and District) bt E Bessell (Yeovil) 21-20; S Page (Baldock) bt C Daniels (Lowestoft Railway) 21-12. Second round: Fawcett bt Reynolds 21-16, T Wareham (Nailsworth) bt Page 21-13, G Daniel (Penryn) bt P Lamshead (Cowplain, Hants) 21-15, G Buckett (South Oxford) bt J Lilley (Lanford; Beds) 21-18; M Barker (Blackwell) bt S Bloomfield (Connaught) 21-15, R Message (Loughborough) bt B Purr (Hurstpierpoint) 21-4, D Pratt (Sunderland) bt M Haywood (Blossomfield) 21-5; M Manning (Bay) bt L Qubbl (Hurst, Berks) 21-18; G Fitzgerald (Kettering Lodge) bt I Kershaw (Bolton) 21-8, P Newnham (Cowes) bt S White (Kings, Kent) 21-16; D Prior (Redditch) bt S Hall (Cambridge Park) 21-20, M Price (Burnham) bt S Martin (Redhill) 21-16, O Rawlings (Hereford) bt J Stockeage (Newmarket Avenue) 21-16; J Morris (Cavaliers) bt S Clarke (Dalston) 21-11, L Whitehead (Norfolk BC) bt A Lennie (Seaton Burn) 21-14. Third round: Fawcett bt Wareham 21-12; Daniel bt Buckett 21-6, Barker bt Message 21-14; Pratt bt Manning 21-19, Fitzgerald bt Newnham 21-12; Price bt Prior 21-15; Clarke bt Rawlings 21-11, Whitehead bt Howden 21-10. Royal Prize Under-25 singles: Quarter-finals: C Haney (Cumbria) bt C Blaze (Bedfordshire) 21-11; A Gowshall (Lincs) bt S Barnes (Kent) 21-9; K Hindley (Wilts) bt L Whitehead (Norfolk) 21-10, H Potter (Middlesex) bt L Smith (Warks) 21-5. Semi-finals: Potter bt Hindley 21-6, Gowshall bt Haney 21-19

BOXING

THE POINT, Dublin: World Boxing Featherweight championship: Naseem Hamed (Sheffield, holder) bt Manuel Medina (Mex) rsc 11th. International Boxing Federation featherweight championship: Tom Johnson (US, holder) bt Ramon Guzman (Ven) pts. World Boxing Association cruiserweight championship: Nate Miller (US, holder) bt James Heath (US) rsc 7th

PANAMA CITY: Super-middleweight bout (12rnds): Roberto Duran (Pan) bt Ariel Cruz (Mex) ko 1st

CRICKET

UNDER-19 CHAMPIONSHIP: RAF Vine Lane, Uxbridge: Middlesex 280-9 (A G Norman 113, B Murray 55) and 121-2 (S A Selwood 81). Gloucestershire 267 (C M W Read 89; M J Webb 5-65). Middlesex won by 13 runs on first innings.

COUNTY WOMEN'S NATIONAL CUP: Final: Redoubtables (Cheam) 109, Wakefield 111-2. Wakefield won by eight wickets.

CYCLING

MANCHESTER: World track championships: Women: Sprint: Final: F Ballanger (Fr) bt A Neumann (Ger) 2-0 (12.130sec and 12.124). Points race: 1, S Samokhvalova (Russ) 22pts; 2, J Cuagley (US) 18pts; 3, G Fatkoulina (Russ) 16 pts. World sprint championship: Quarter-finals (best of three): F Rousseau (Fr) bt A Kikas (Lat) 2-0; D Hill (Aus) bt C Arrue (US) 2-0, R Chappa (It) bt F Magno (Fr) 2-0; M Nothstein (US) bt P Buran (Cz) 2-0. 600m time trial: Final: 1, F Ballanger (Fr) 34.829sec; 2, A Noumann (Ger) 35 202. 3, M Ferris (Aus) 35 684. 4, M Fauro (Fr) 35 888; 5, O Sioussarova (Russ) 36.170; 6, O Grechina (Russ) 36.242; 11, W Everson (GB) 37.624. 3,000m individual pursuit: Qualifying round: 1, A Bollutti (It) 3 min 31.526sec (world record); 2, M Clignet (Fr) 3:31 674. 3, L Tyler-Sharman (Aus) 3:31 830. 4, Y McGregor (GB) 3.41.823; 5, N Karimova (Russ) 3 45 061. 6, S Samokhvalova (Russ) 3:46.215, 7, J Quagley (US) 3:46.493; 8, R Mazeikyte (Lith) 3:46 834; 9, T Snejkina (Ukr) 3.52.204. Quarter-finals: M Clignet (Fr) 3:30 974 (world record) bt J Quagley (US) 3:42 852, N Karimova (Russ) 3 40 036 bt Y McGregor (GB) 3.43.078. L Tyler-Sharman (Aus) 3:35 087 bt S Samokhvalova (Russ) 3 45 011, A Bollutti (It) 3 32.174 caught and eliminated R Mazeikyte (Lith). Mixed: 4,000m team pursuit: Semi-finals: Italy (4:00.958, world record) bt Russia (4 05.634), France (4 05.104) bt Germany (4 05 463). Germany take bronze medal as fastest losing semi-finalists. Final: Italy (A Capelli, C Calo, A Collinelli, M Trentino) 4.02 752 bt France (C Bos, P Ermenault, J-M Monin, F Moreau) 4:04.538

TIME-TRIALS: GS Corsa (Aberdeen, 100 miles): 1, J Cusick (GS Modena) 4hr 1min 6sec; 2, D Millar (VC Aston) 4:12:21; 3, N Sivene (GS Corsa) 4.12.37. Hertfordshire RC (Boreham, Essex, 50 miles): 1, M Pyne (Leo RC) 1 45:39; 2, R Hughes (Clarence Wheelers) 1:45:42; 3, P Evans (VC Deal) 1 49.33. Clifton CC (Tadcaster, North Yorkshire, 50 miles): 1, J Wainman (Hull Thursday RC) 1.51:25. 2, E Aunger (VC La Motta) 1 52:21; 3, S Goodwin (Seacroft Wheelers) 1 52.52. Team: Hull Thursday RC 6 02:25. Burton and District CA (Uttoxeter, 50 miles): 1, P Spencer (Long Eaton CC) 1.52 35; 2, J Seabridge (Mercia CC) 1.53 12; 3, R Geni (Melton Olympic) 1 54.09. Team: Coalville Wheelers 5.48.34. Eagle RC (Quendon, Essex, 50 miles): 1, L Palmer (Witham and District CC) 1 52:40; 2, M Meades (CC Romford) 1:55.55; 3, S Cotton (Stevenage) 1.58:05. Team: Century RC 6:18:49. San Fairy Ann CC (Brenzett, Kent, 50 miles): 1, A Archer (GS Invicta) 1:59:50; 2, D Coleman (VC Deal) 2.00:26, 3, G Chalkley (San Fairy Ann CC) 2.02 16. Team: San Fairy Ann CC 6.39:30. Lincolnshire RRA (Boston, 30 miles): 1, I Dalton (Chorny Valley RT) 1:05:20; 2, J Walton (Axholme Wheelers) 1.06:30; 3, J Taylor (Spalding CC) 1.06.21. Team: Spalding CC 3:21:47. Bedfordshire RCC (Tempsford, 25 miles): 1, G Empson (King's Lynn CC) 52:39; 2, K Andrewartha (Metropolitan Police CC) 53:25; 3, T Newton (Hinckley CRC) 53:32. Women: J Reames (Swaledale CC) 54 17. Team: Tamworth RCC (four riders) 3:43:49. Stourbridge CC (Worcester, 25 miles): 1, K Reynolds (CC Garc) 53:17; 2, I Gilles (Parker Ingamational RT) 53:20; 3, W Moore (Leo RC) 53:51. Team: Parker International RT 2:40:59. Bolton Clarion (Garstang, Lancashire, 25 miles): 1, A Gates (Team Rapide) 54:58; 2, S Boulton (Keighley Velo) 55:39; 3, D Fisher (Lancashire RC) 56.24. Team: Team Rapide 2:49:05. Kennowey RC (Fife, 25 miles): 1, S Duff (Johnstone Wheelers) 55:12; 2, D Gibson (GS Modena) 56 11, 3, B Blair (Dundee Thistle) 56:35. Team: GS Modena 3:02:52. Tavistock Wheelers (Sourton, Devon 25 miles): 1, C O'Neill (Camel Valley CC) 55:30 (course and event record). 2, D Russell (Meridip CC) 56:50; 3, J Ball (Penzance Wheelers) 58:14

ROAD RACES: Tour of Holland (Roermond to Landgraaf, 206km): Final stage: 1, O Ludwig (Ger, Telekom) 4hrs 48min 2sec; 2, G Lombardi (It, Polti) at 8sec; 3, T Hoffman (Hol, TVM) same time; 4, E Breukink (Holl, Rabobank) at 8; 5, J Slobby (Den, TVM) 9. Leading final overall standings: 1, R Sorenson (Den, Rabobank) 20:36:54; 2, L Armstrong (US, Motorola) at 2sec; 3, Breukink at 1min 7sec; 4, M Lietz (It, MG-Technogym) 1:16, 5, E Dekker (Hol, Rabobank) 1.23

EQUESTRIANISM

GATCOMBE PARK: British Horse Trials championship: British Open Championship: 1, King Wilson (M King) 47pts; 2, King Solomon (M King) 50, 3, Dawdle (A Nicholson, NZ) 52; 4, Flintstone (R Powell) 53; 5, Gildenstern (D Moore) 55, 6, Too Smart (K Dixon) 55. Advanced Section one: 1, Vambi Chardonnaire (M Todd, NZ) 45; 2, Alcazr Pedis (B Staples, Aus) 45, 3 Tawny Owl (W Fox-Pitt) 45. Advanced Section two: 1, State Diplomat (K Gifford) 47 2, Man of Stars (B Davidson, US) 50; 3, Normandy Faer (M Ryan, Aus) 51. British Intermediate Championship: 1, Harbinger (K Gifford) 42. 2, Overton Sunrise (S Elliott) 44; 3, The Artist (W Fox-Pitt) 44

GOLF

GLENEAGLES: Johnnie Walker PGA Cup: Singles (Great Britain and Ireland names first): B McGovern (Headfort) lost to S Schneider 6 and 4; N Brown (Mid Herts) bt S Ingraham 3 and 2. J Higgins (Patshull Park) lost to P Arthur 2 and 1; R Mann (Musselburgh) lost to S Rachels one hole; G Law (Uphall) bt J DeForest 5 and 4; N Job (Richmond) lost to B Israelson 3 and 2; S McKenna (Shocklestead) bt B Ford 4 and 3; P Carman (Huddersfield) bt L Nielsen 4 and 3, R Weir (Cowal) bt B Ware 4 and 3; B Longmuir (Stonyhill) lost to J Rath two holes. Singles result: Great Britain and Ireland 5 United States 5. Match result: Great Britain and Ireland 13 United States 13

WISCONSIN: PGA Greater Milwaukee Open: Leading third-round scores (US unless stated): 194: J Parnevik (Swe) 65, 65, 63, 195: N Henke 62, 66, 67, 197: L Roberts 66, 65, 66, 198: B Estes 64, 67, 67, 199; S Appleby 69, 66, 64; S Stricker 66, 67, 66, 200; F Lickliter 66, 68, 64; G Krah 70, 67, 63, D Gonn 68, 66, 66; B Claar 66, 68, 66, B Andrade 65, 68, 67, D Waldorf 65, 65, 70. 203: D Barr (Can) 66, 68, 69.

WOODHALL SPA, Lincolnshire: St Andrews Amateur International Trophy: Great Britain and Ireland v Europe (GB and Ire names first): Foursomes: B Howard (Cochrane Castle) and M Brooks (Carlyle) bt D Olsson and M Erlandsson (Swe) 3 and 2; W Bladon (Kenilworth) and R Wiggins (Staley Hall) bt C Ravetto (Fr) and A Brotto (It) 4 and 3, J Fanagan (Millrown) and M Ellis (Wrexham) lost to S Garcia (Sp) and M Lafeber (Holl) 2 and 1; K Nolan (Bray) and G Wolstenholme (Bristol and Clifton) bt J-M Lara and I Giner (Spl 3 and 1). Singles: Bladon lost to Erlandsson 3 and 2, Brooks bt M Lehtinen (Fin) 4 and 3, Howard bt Olsson 4 and 3, Ellis halved with Ravotto, Wolstenholme bt Giner 3 and 2, Wiggins bt Brotto 3 and 2, Fanagan lost to Garcia 6 and 5, Nolan halved with Lafeber. Match result: Great Britain and Ireland 16 Europe 8

SPRINGFIELD, Illinois: LPGA Rail Classic: Leading first-round scores (US unless stated): 68: K Tschetter. 64: D Killeen 65: H Kobayashi (Japan). T Kerdyk, M Hirase (Japan). H Dobson 67. S Little (SA) 68: Pearl Sinn (Kor) 69: A M Pati (Fr); T Apitbol (Sp) 71: J Stephenson (Aus), K Lunn (Aus); S Croce (It) 72: N Jonoy (SA), A Dibos (Peru), L Benavanti (Br) 73: J Ludwick (Peru); J Crafter (Aus) 74: S Strudwick (GB) 80: E Dahlorf (Swe)

HOCKEY

CARDIFF: European Nations Junior Cup: Semi-finals: England 2 Ukraine 3, Holland 0 Germany 1. Play-offs: Third: Holland 3 England 0. Fifth: Spain 4 Czech Republic 1. Seventh: Russia 3 Wales 0

ICE HOCKEY

BENSON AND HEDGES CUP: Group A: Newcastle 3 Ayr 6, Telford 6 Kingston 5. Group B: Slough 2 Cardiff 5; Swindon 3 Manchester 6. Group C: Nottingham 6 Sheffield 4, Peterborough 0 Solihull 5. Group D: Medway 2 Guildford 11; Basingstoke 4 Bracknell 2

MOTORCYCLING

IMOLA: San Marino Grand Prix: 500cc (stopped after 16 laps due to rain, 78.272 km): 1, M Doohan (Aus, Honda) 29min 40 732sec; 2, A Criville (Sp, Honda) 29:40.836; 3, T Okada (Japan, Honda) 29:43 018. British: 15, E McManus (Yamaha) 30:42 524. World championship standings (after 12 races): 1, Doohan 256pts; 2, Criville 198; 3, L Capirossa (It, Honda) 136, 250cc (23 laps, 112.516 km): 1, R Waldmann (Ger, Honda) 44 02.620; 2, O Jacque (Fr, Honda) 44:07 390, 3, T Ukawa (Japan, Honda) 44:07 918. World championship standings (after 12 races): 1, M Baggi (It, Aprilia) 224pts, 2, Waldmann 212; 3, Fuchs 135. 125cc (21 laps, 102 732 km): 1, M Tokudome (Japan, Aprilia) 42m 47 711sec (average speed 144.033 kph); 2, E Alzamora (Sp, Honda) 42:48 085; 3, J Martinez (Sp, Aprilia) 42:48 931. World championship standings (after 12 rounds): 1, Aoki 164pts, 2, Tokudome 161, 3, Manako 135

RUGBY LEAGUE

Stones Premiership
Semi-final

Wigan	42	Bradford	38

Wigan: Tries: Edwards 4, Ellison 2, H Paul, Radlinski. Goals: Farrell 5. Bradford: Tries: Bradley 3, R Paul 2, Calland, Tomlinson. Goals: McNamara 4. Att: 9,878.

Divisional Premiership
Semi-finals

Keighley	41	Hull	28

Keighley: Tries: J Critchley 2, Dixon 2, Camilton, Irving, Wood. Goals: Irving 6. Dropped goal: Ramshaw. Hull: Tries: Dworzy 2, Aston, Hewitt, Stephens. Goals: Hewitt 4. Att: 4,107

Salford	36	Hull KR	16

Salford: Tries: Lee 2, Blakeley, McAvoy, Panapa, Sru. Goals: Blakeley 5, Hampson. Hull Kingston Rovers: Tries: Allen, D Arcy, Rouse. Goals: M Fletcher 2. Att: 2,339

NATIONAL CONFERENCE LEAGUE: Premier division: Dudley Hill 24 Heworth 4, Leigh Miners Welfare 16 Oldham St Annes 34; Saddleworth 36 Egremont 20; West Hull 29 Mayfield 10, Wigan St Patricks 16 Beverley 26, Wooliston 28 Lock Lane 10. First division: Blackbrook 4 Thornhill 34, Milom 40 East Leeds 18; Moldgreen 51 Leigh East 0, Oulton 4 Askam 26, Wakney Central 14 Eastmoor 8, Wigan St Judes 24 Barrow Island 18. Second division: Dewsbury Moor 23 Normanton 12, Milford 34 Hull Dockers 14; Shaw Cross 12 Ovenden 6, Rochdl 52 New Earswick 12, Skirlaugh 32 Eccles 6, York Acorn 30 Featherstone Amateur 18

HALIFAX STUDENT WORLD CUP: Final: Australia 38 Western Samoa 16. Third place play-off: France 20 New Zealand 22

SHOOTING

BISLEY: National Pyramid Pistol championships: Women's Air Pistol: 1, L Elsworth 474 4; 2, C Page 463 4, 3 B Barber 463 2. Women's Sport Pistol: 1, Elsworth 658 8, 2, C Bennet 664 5; 3, Page 661 3. Pistol: 1, P Flippant 572. 2, B Smith 569, 3, R Duckworth 566. Centre Fire: 1, Flippant 586; 2, Duckworth 580; 3, Smith 574. Rapid Fire: 1, M Jay 678 3; 2, P Clark 677, 3, H Hunter 668.8. Air Pistol: 1, Flippant 670 1; 2, N Baxter 669 3; 3, M Pennington 668 9. Free Pistol: 1, P Leathercale 652.4, 2, Pennington 642.6; 3, Baxter 641. Team Match (rifle): Teams of eight (30, 600, 900 and 1,000 yds): 1, London and Middlesex RA 1,519 161 (N Brasher, 198.28), 2, Royal Navy TRC 1,488 136 (N Bell, 193.24). LMRA Under-21: 1,474,119 (E Res, 191.20). Clubs Rifle Trophy (300, 600 and 900 yards): 1, London and Middlesex 1742.220; 2, North London 1736.113, 3, North London White 1685 162; 4, City RC 1675 162.

SPEEDWAY

LONDON STADIUM, Hackney: British Grand Prix, FIM World Championship: Fifth round. A final: 1, J Crump (Aus and Peterborough) 25pts, 2, H Nielsen (Den) 20; 3, B Hamill (US and Cradley Heath/Stoke) 18; 4, G Hancock (US and Cradley Heath) 16. B final: 1, T Golloo (Pol) 14, 2, P Karlsson (Swe and Wolverhampton) 13; 3, M Loram (Eng and Exeter) 12.

SQUASH

HONG KONG: Cathay Pacific Open: Semi-finals: Jansher Khan (Pak) bt A Hill (Aus) 15-7, 17-15, 14-15, 15-8; R Eyles (Aus) bt P Nicol (Scot) 15-10, 8-15, 15-10, 15-4. Final: Eyles bt Jansher 15-10, 15-10, 15-5

TENNIS

US Open Championships

Friday

MEN'S SINGLES. Second round: J Bjorkman (Swe) bt D Nainkin (SA) 6-4, 6-1, 6-1. C Pistine (Fr) bt R Carretero (Sp) 4-6, 6-2, 6-2, 6-1. A Corretja (Sp) bt P Vegio (Swe) 6-7, 6-4, 6-4, 6-0. A Volkov (Russ) bt M Tillstrom (Swe) 1-6, 6-4, 6-1, 4-6, 7-5. G Ivanisevic (Cro) bt S Draper (Aus) 6-7, 6-3, 6-4, 6-4, P Sampras (US) bt J Novak (Cz) 6-3 1-6 6-3, 4-6, 6-4, P Haarhuis (Holl) bt M Tebbutt (Aus) 1-6, 6-2, 6-2, 6-3; H Dreekmann (Ger) bt T Johansson (Swe) 7-6 6-2, 4-6, 6-1; A Medvedev (Ukr) bt J Kroslak (Slovakia) 6-4, 6-3, 6-2; P Korda (Cz) bt B Ulihrach (Cz) 6-0, 7-6, 6-2. T Martin (US) bt A Gaudenzi (It) 6-3, 6-2, 6-2. S Edberg (Swe) bt B Karbacher (Ger) 3-6, 6-3, 6-3, 1-0 ret.

MEN'S DOUBLES: Second round: S Cannon (US) and R Smith (Bahi bt T Kempers and T Nijssen (Holl) 6-4, 6-1. O Delaitre (Fr) and J Tarango (US) bt E Ferreira (SA) and J Siemerink (Holl) 6-1, 6-4. D Adams (SA) and M Oosting (Holl) bt L Pimek (Bel) and B Talbot (SA) 6-3, 6-7, 6-3. D Flach and D Wheaton (US) bt S Notebaom (Swe) and F Weiser (Holl) 6-3, 6-7, 6-3. G Forget (Fr) and J Hlasek (Switz) bt K Jones and C Woodruff (US) 6-1, 6-4. S Lareau (Can) and A O'Brien (US) bt P Cash and S Stolle (Aus) 4-6, 7-6, 7-6

WOMEN'S SINGLES: Third round: L Davenport (US) bt A G Sidot (Fr) 6-0, 6-3; C Martinez (Sp) bt H Sukova (Cz) 6-4, 6-3. L Wild (US) bt B Reiner (Ger) 6-4, 4-6, 7-5. A Coetzer (SA) bt I Spirlea (Rom) 7-6, 7-5. L Raymond (US) bt K Po (US) 6-3, 6-2. A Carlsson (Swe) bt G Sabatini (Arg) 7-5, 3-6 6-2. M Seles (US) bt D Randriantefy (Mad) 6-0, 6-2.

WOMEN'S DOUBLES: First round: K Adams (US) and M de Swardt (SA) bt A Ellwood and N Pratt (Aus) 6-3, 6-4; J Byrne and T Rodgers (Aus) bt J Chi and K Pace (US) 6-2, 6-4. Second round: P Hy-Boulais (Can) and R Nideffer (US) bt N Kijimuta (Japan) and F Labat (Arg) 1-6, 6-4, 6-4. Novotna (Cz) and A Sanchez Vicario (Sp) bt N Bradtke and R McQuillan (Aus) 6-7, 6-3, 6-2. A Lettere and C Morariu (US) bt L Centjura (Cz) and A Olsza (Pol) 3-6, 6-1, 6-1

MIXED DOUBLES: First round: M Hingis (Switz) and C van Rensburg (SA) bt D Graham and J Wate (US), 6-3, 6-3. J Hetherington (Can) and J-L de Jager (SA) bt J Gamson-Jackson and G van Emburgh (US) 7-6, 6-4, M Bollegraf (Holl) and R Leach (US) bt K-A Guse (Aus) and D Randall (US) 6-2, 3-6, 6-3; T Whitinger-Jones and C Woodruff (US) bt P Tarabini (Arg) and K Jones (US) 7-5, 6-3. Second round: C Vis (Holl) and B Talbot (SA) bt E Callens (Bel) and T Kempers (Holl) 4-6, 6-4, 7-6, S Testud (Fr) and P Kidderly (Aus) bt K Adams (US) and R Bergh-(Swe) 6-4, 6-3.

Saturday

MEN'S SINGLES: Third round: T Enqvist (Swe) bt P Campana (Fr) 6-4, 6-4, 6-2. A Boetsch (Fr) bt J Tarango (US) 6-4, 6-3, 7-6. M Chang (US) bt V Spadea (US) 6-4, 5-7, 7-6, 7-5, 6-3. J Sanchez (Sp) bt J Stoltenberg (Aus) 6-4, 3-6, 4-6, 6-2, 7-6, D Wheaton (US) bt A O'Brien (US) 1-6, 7-5, 6-1, 6-2. A Agassi (US) bt J Siemerink (Holl) 6-4, 6-2, 7-6. J Hlasek (Switz) bt H Gumy (Arg) 7-5, 6-1, 6-2. T Muster (Austria) bt S Bruguera (Sp) 6-2, 6-4, 6-3

WOMEN'S SINGLES: Third round: S Graf (Ger) bt N Zvereva (Belo) 6-4, 6-2. M Hingis (Switz) bt N Kijimuta (Japan) 6-2, 6-2. J Wagner (Austria) bt P Langrova (Cz) 6-2, 6-0. R Grande (It) bt E Callens (Bel) 7-5, 6-1. J Novotna (Cz) bt T Whitinger Jones (US) 6-2, 6-3. K Habsudova (Slovakia) bt S Dopler (Austria) 6-2, 6-3. A Sanchez Vicario (Sp) bt E Likhovtseva (Russ) 6-1, 6-0. A Kournikova (Russ) bt B Paulus (Austria) 3-6, 6-2, 6-4

MEN'S DOUBLES: Second round: T Kronemann (US) and D Macpherson (Aus) bt J Palmer and J Stark (US) 6-3, 6-4. H J Davids and S Schalken (Holl) bt L Lavalee (Mex) and M Rush (Ven) 6-4, 6-7, 6-4. J A Conde and A Corretja (Sp) bt J-L de Jager and C van Rensburg (SA) 7-6, 3-6, 6-2. J Eltingh and P Haarhuis (Holl) bt P Galbraith (US) and T Henman (GB) 6-1, 4-6, 7-6. M Philippoussis and P Rafter (Aus) bt S Hirszon and G Ivanisevic (Cro) 6-3, 5-7, 7-6. A Gaudenzi and D Nargiso (It) bt M Ondruska (SA) and A Richardson (GB) 6-4, 7-6. M Keil and M Lucena (US) bt B MacPhie (US) and M Tebbutt (Aus) 6-3, 6-4. T Woodbridge and M Woodforde (Aus) bt J-P Fleurian and G Raoux (Fr) 6-4, 6-3

WOMEN'S DOUBLES: Second round: K Boogert (Holl) and I Spirlea (Rom) bt S Appelmans (Bel) and M Oremans (Holl) 6-1, 6-0; L McNeil (US) and G Sabatini (Arg) bt J Hetherington (Can) and K Rinaldi Stunkel (US) 6-1, 6-1. S Jeyaseelan and R Simpson (Can) bt L Raymond (US) and R Stubbs (Aus) 6-4, 6-3. D Graham (US) and K Maleeva (Bul) bt J Byrne and T Rodgers (Aus) 6-2, 6-4. A Dechaume-Balleret and S Testud (Fr) bt C Barclay and K-A Guse (Aus) 7-5, 6-1. C Martinez (Sp) and P Tarabini (Arg) bt Sung-hee Park (S Kor) and Shi-Ting Wang (Taiwan) 8-2, 7-5. V Basuki (Indo) and C Vis (Holl) bt A Coetzer (SA) and G Sacnchez (Arg) 6-3, 1-0 ret. M Hingis (Switz) and H Sukova (Cz) bt A Carlsson and M Strandlund (Swe) 6-2, 6-4; N Arendt (US) and M Bollegraf (Holl) bt J Lee and L Lee (US) 6-4, 5-7, 6-1. R Grande (It) and E Makarova (Russ) bt L Montalvo (Arg) and B Reiner (Ger) 6-2, 7-6. G Fernandez (US) and N Zvereva (Belo) bt R Dragomir (Rom) and T Jeremenca (Yug) 6-1, 6-0

MIXED DOUBLES: Second round: R McQuillan and D Macpherson (Aus) bt L Golarsa (It) and A Florent (Aus) 3-6, 6-2, 6-3. L Raymond and P Galbraith (US) bt J Hetherington (Can) and J-L de Jager (SA) 7-6, 6-4; H Sukova and C Suk (Cz) bt T Whitinger Jones and C Woodruff (US) 7-6, 6-1, M Bollegraf (Holl) and R Leach (US) bt N Radford (Aus) and D Adams (SA) 7-5, 6-7, 7-6. R Stubbs and J Eagle (Aus) bt N Arendt and L Jensen (US) 4-6, 7-5, 6-3

Yesterday

MEN'S SINGLES: Third round: S Edberg (Swe) bt P Haarhuis (Holl) 6-4, 7-6, 6-1

WOMEN'S SINGLES: Fourth round: C Martinez (Sp) bt A Carlsson (Swe) 6-2, 6-1

RUGBY UNION

Courage Clubs Championship

First division

Harlequins	75	Gloucester	19

Harlequins: Tries: O'Leary 4, Benezech, Bromley, Cabannes, Mensah, Snow, Staples, penalty try. Cons: Carling 7. Pens: Carling 2. Gloucester: Tries: Lloyd, Mulraine, Osborne. Cons: Osborne 2

London Irish	27	Bristol	28

London Irish: Tries: Woods 2, Henderson. Pens: Humphreys 3, Woods. Bristol: Tries: Jones, Tiueta, Waters. Cons: Burke 2. Pens: Burke 3

Northampton	46	West Hartlepool	20

Northampton: Tries: Bell 2, Beal, Dawson, Mor, penalty try. Cons: Grayson 5. Pens: Grayson 2. West Hartlepool: Tries: Ions, S John, Stabler. Con: Silva. Pen: C John.

Orrell	13	Bath	56

Orrell: Tries: Heslop, Tulgamala. Pen: Botica. Bath: Tries: Catt, Geoghegan, Haag, Horne, Nicol, Webster. Cons: Callard 4. Pens: Callard 5. Dropped goal: Catt.

Sale	31	Wasps	33

Sale: Tries: Beim 2, O'Grady, Rees. Cons: Stocks. Pens: Stocks 3. Wasps: Tries: Gomarsall 2, Sampson. Cons: Rees 3. Pens: Rees 4

Saracens	25	Leicester	23

Saracens: Try: Bracken. Con: Lynagh. Pens: Lynagh 5. Dropped goal: Tunningley. Leicester: Tries: J Liley, Underwood. Cons: J Liley 2. Pens: J Liley 3.

Third division

Exeter	47	Rosslyn Park	6

Exeter: Tries: Doyle 2, Hutchinson 2, A Maunder, Gibbons, Woodman. Cons: Green 3. Pens: Green 2. Rosslyn Park: Pens: Maddock 2

Harrogate	40	Reading	31

Harrogate: Tries: Bell, Dixon, S Easterby, Simpson, Wheat. Cons: Zoing 3. Pens: Zoing 3. Reading: Tries: L Fanning 3, Ellis, Wycin. Cons: J Dance 3

Liverpool St H	5	London Welsh	12

Liverpool St Helens: Try: Simms. London Welsh: Pens: Raymond 2. Dropped goals: Raymond 2

Lydney	28	Havant	15

Lydney: Tries: Edwards 2, Bendall, Jowitt. Con: Mills. Pens: Mills 2. Havant: Tries: Jewitt, N Roach. Con: Russell. Pen: Russell

Morley	51	Clifton	13

Morley: Tries: Wade 2, Barnes, Kinder, Shepherd, Smith. Penalty try. Cons: Peacock 5. Pens: Peacock 2. Clifton: Try: Bull. Con: Cotterill. Pens: Cotterill 2

Otley	19	Leeds	20

Otley: Try: Smith. Con: Rutledge. Pens: Rutledge 4. Leeds: Try: Coley. Pens: Ainscough 5

Redruth	16	Fylde	28

Redruth: Try: Congo. Con: I Morgan. Pens: I Morgan 3. Fylde: Tries: Barclay, Bell. Pens: Gough 6

Walsall	18	Wharfedale	34

Walsall: Tries: Jones, Russell. Pens: Maughan 2. Wharfedale: Tries: Hodgson 2, D Harrison, Walker, penalty try. Cons: A Howarth 2. Pen: A Howarth

Fourth division north

Birmingham/S	13	Sheffield	8
Kendal	30	Nuneaton	5
Lichfield	26	Aspatria	12
Preston G	37	Hereford	12
Sandal	21	Winnington Park	20
Stourbridge	13	Manchester	26
Worcester	58	Stoke-on-Trent	14

Fourth division south

Barking	20	Camberley	21
Berry Hill	15	Askeans	30
Charlton Park	7	Newbury	46
Henley	28	North Walsham	6
High Wycombe	38	Plymouth	10
Met Police	23	Tabard	15
Weston-s-Mare	3	Cheltenham	8

Welsh League

First division

Bridgend	13	Llanelli	9

Bridgend: Try: G Thomas. Con: Griffiths. Pens: Griffiths 2. Llanelli: Pens: S Jones 3.

Dunvant	21	Ebbw Vale	10

Dunvant: Tries: Dickson, Jenkins, M Davies. Pens: D Jones, D Morgan. Ebbw Vale: Try: Llewellyn. Con: Hayward. Pen: Hayward.

Treorchy	17	Newbridge	23

Treorchy: Tries: K Jones, P Jones. Cons: D Evans 2. Pen: D Evans. Newbridge: Tries: Kawulok, Powell. Cons: J Williams 2. Pens: J Williams 3

Newport	29	Caerphilly	10

Newport: Tries: Lloyd 2, Connors, Workman. Cons: Connors 3. Pen: Connors. Caerphilly: Tries: D Phillips, Starr

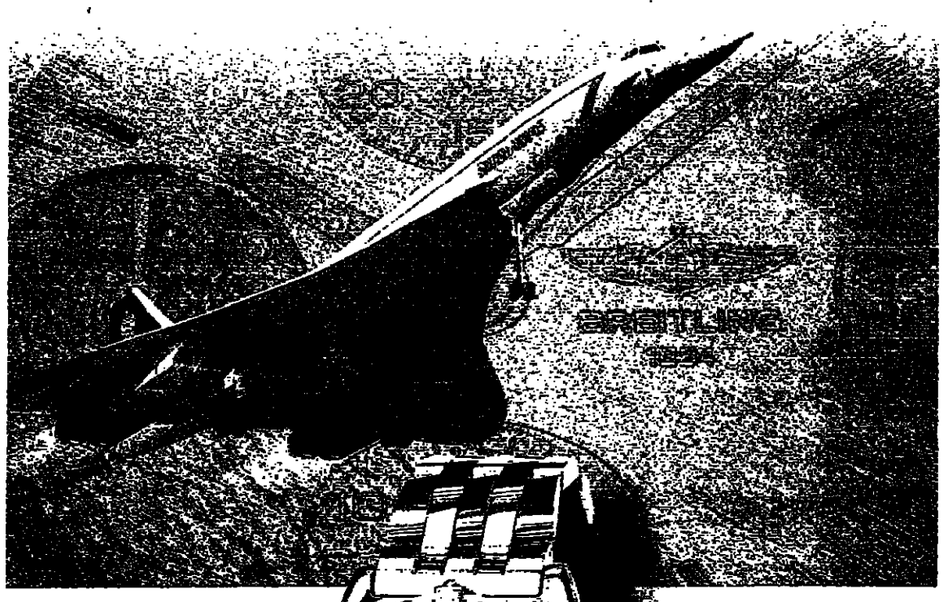
Swansea	49	Cardiff	23

Swansea: Tries: Stuart Davies 3, Taylor, Weatherley, penalty try. Cons: Thomas 5. Pen: Thomas. Dropped goals: Booth, Thomas. Cardiff: Tries: Hill 2, Howley. Con: J Davies. Pens: J Davies, L Jarvis.

Welsh Champions' Cup

| | | | |
|---|---

BREITLING
1884



CHRONOMAT

The rugged and compact CHRONOMAT was designed and developed in cooperation with the crack pilots of Italy's elite *Frecce Tricolori* flying team.
Probably the world's favorite upmarket selfwinding chronograph, its crisply technical good looks and straight profile are designed for total functional convenience. The BREITLING CHRONOMAT: mastering time with the ease and efficiency of the *Concorde*'s sleek flowing lines.

Mechanical chronograph

Designed for service in the demanding, split-second world of fighter aircraft, the CHRONOMAT is easy to handle and operate, measuring times from ⅛th second to 12 hours and providing intermediate and cumulative flying times when needed. Its rotating bezel with rider tabs can be used to set a time reference or deadline.
Available in steel, steel and gold or 18K yellow or white gold. Leather strap; PILOT or ROULEAUX bracelet.

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS

Harvey Elliott introduces a report on the world's best air show



The Red Arrows team will be showing off their precision flying and their daring in the skies above Farnborough

Farnborough opens

Farnborough International 96 — the world's leading commercial and military aerospace display and exhibition — opens today, facing changes that could threaten its own long-term future. Over the next six days there will be four elements at work in the vast tented complex on the site.

The first will be the sales effort by companies ranging from the giants, such as British Aerospace and Boeing, to the minnows who supply, perhaps, one piece of equipment among the millions which go into an aircraft, space probe or missile.

About 1,100 firms are displaying products in the four exhibition halls. In 1994, 64 per cent of the visitors came from outside Britain and, says the Society of British Aerospace Companies (SBAC), the show's organisers, spent $4 billion (£2.5 billion) as a result of the meetings set up during the show. They are likely to spend at least as much again this year, they say.

In the industry, hopes are high that demand for aircraft — from small commuters to the long-haul giants — will grow. But will any such improvement be matched by an even bigger fall in defence equipment sales?

The second element will be the corporate entertainers, the "big boys" of the international aerospace industry, who must be seen at Farnborough to remain in the big league. They rent the 155 specially built chalets, costing anything up to £20,000 for the week, appoint caterers, invite their most important clients to lunch and then get down to serious networking.

The third element is the public show. This year the Farnborough organisers have made a big effort to attract even more than the 230,000 visitors who came last time. The layout of the public areas has been improved and increased in size, and children under 16 will be admitted free.

Apart from being able to see some of the world's most exciting aircraft — such as the B2A Stealth bomber — visitors can take a turn in a Red Arrows Hawk or a British Airways simulator.

For the past week dozens of pilots have been rehearsing for the afternoon flying displays. Each of the more than 40 aircraft taking part has been approved by the Flying Control Committee to ensure that it is both visible and safe. No aircraft is allowed to fly below 100ft in level flypasts or 500ft during manoeuvres.

The roar of aircraft engines means that people living near Farnborough are certain to be disturbed during the show. However, the SBAC says most are happy to put up with the noise once every two years because surveys have shown that the event brings £50 million to the national economy and £7 million and 1,000 temporary jobs to the local area.

The fourth element will be political. Once Michael Heseltine, the Deputy Prime Minister, has performed the formal opening he will be lobbied over Farnborough's future. The airfield is surplus to requirements and the Ministry of Defence has put it up for sale. At least one minister — Roger Freeman, the Chancellor of the Duchy of Lancaster — says the Government is committed to keeping the biennial show at Farnborough.

Air shows are mushrooming around the world while aerospace companies themselves baulk at the spiralling costs of displaying their products in the seemingly never-ending round of exhibitions.

Peter Taylor, deputy director of the SBAC, says: "There may well be a single European exhibition in the end but that time is not now. Everyone wants to have fewer air shows but it is not possible to control their development."

The SBAC itself may be one of the companies bidding to take over the display area if it is sold separately, but millions of pounds would need to be spent on developing Farnborough as a civilian airfield.

The Government has indicated it would prefer the airfield to be maintained as a civilian regional aviation centre, so the most likely outcome is for the airfield to be sold separately from surrounding land and for it then to be leased or rented — possibly to SBAC and others.

But if the inquiry into the local development plan prevents its continued use as an airfield or a buyer cannot be found willing to invest the necessary amount to bring it up to the required standard, Farnborough may be forced to close down. The SBAC has looked at several other possible sites around Britain to hold the show, and rejected them all. "There is simply no alternative to Farnborough," Mr Taylor says.



هكذا من الاصل

هكذا في الأصل

Air displays will range from the Sopwith Camel to the latest Russian interceptor, as well as the Red Arrows, says **Arthur Reed**

Watching the brightest stars of the skies

Although the real commercial business of the Farnborough show is carried on behind the scenes in the company hospitality chalets and on the exhibition stands, it is the aircraft which the crowds come to see — and this year's event has attracted an exceptional line-up.

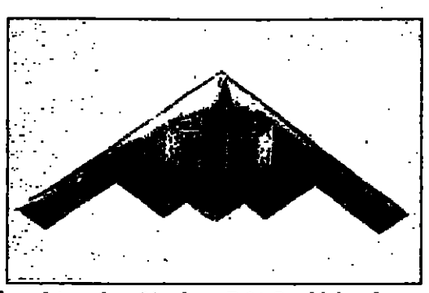
Entrants range from the Sukhoi SU27 Russian interceptor, making its first public appearance outside its home country, to the American Northrop B-2A Stealth bomber, built almost entirely from composite materials to avoid detection by radars; from the latest airliners by Boeing, of the US, and the Airbus Industrie European consortium, to the supersonic Concorde; from a prototype of the Eurofighter 2000, being developed by Germany, Britain, Italy and Spain, to the famous opponents in an earlier era of aerial warfare, the Supermarine Spitfire, and the Messerschmitt Me109.

The Sukhoi is likely to prove the star of the flying display, as its design incorporates vectored thrust which, according to the show's organiser, makes it capable of "startling manoeuvres". Acrobatic military aircraft from the West include the British Hawk and Harrier, the French Mirage 2000 and Rafale B, the American F-16, and F-18 Hornet, and the Swedish Saab JAS39 Gripen.

New to the show is the Lockheed C130J, the updated version of the long-serving Hercules military transport, which incorporates a high proportion of British-made equipment, including propellers from Dowty, and which has been ordered for the RAF.

Although the warplanes will be out in force, defence orders are falling away and the real emphasis is on the civil sector. With the world's airlines in a buying mood, Boeing is parading its latest wide-body airliner, the twin-jet 777 — the first aircraft off the line, flown over specially from Seattle — while Airbus will put up its competitor, the four-engine A340.





High-flyers: Sukhoi SU27 Russian interceptor, left, and American Northrop B-2A Stealth bomber

The fiercest fight for orders comes in the sector for regional airliners with 100 seats and less, and here the main interest will be concentrated on the Embraer Emb-145 50-seat twin-jet, making its first appearance at an air show outside its native Brazil. Other regional airliners on show will include the British Avro RJ100, and Jetstream 41, the French/Italian ATR 42 and 72, the Canadian RJ and Dash 8, and the German (but recently sold to the US Fairchild company) Dornier 228 and 328.

At the fun end of the show is the vintage aircraft park, with a large collection of originals and replicas, among them a Westlander Lysander, Bristol Blenheim, Hawker Hind, Avro 504K, SE5a, Tiger Moth, Gypsy Moth, Sopwith Camel and Fokker Eindecker. Intrepid wing-walkers will fly past the crowds on the public days strapped to the outside of elderly biplanes, while a replica of the Vickers Vimy, the first aircraft to make a non-stop crossing of the Atlantic, crewed by Alcock and Brown in 1919, is due to take off from Farnborough on the final day of the show on the first leg of a flight to South Africa.

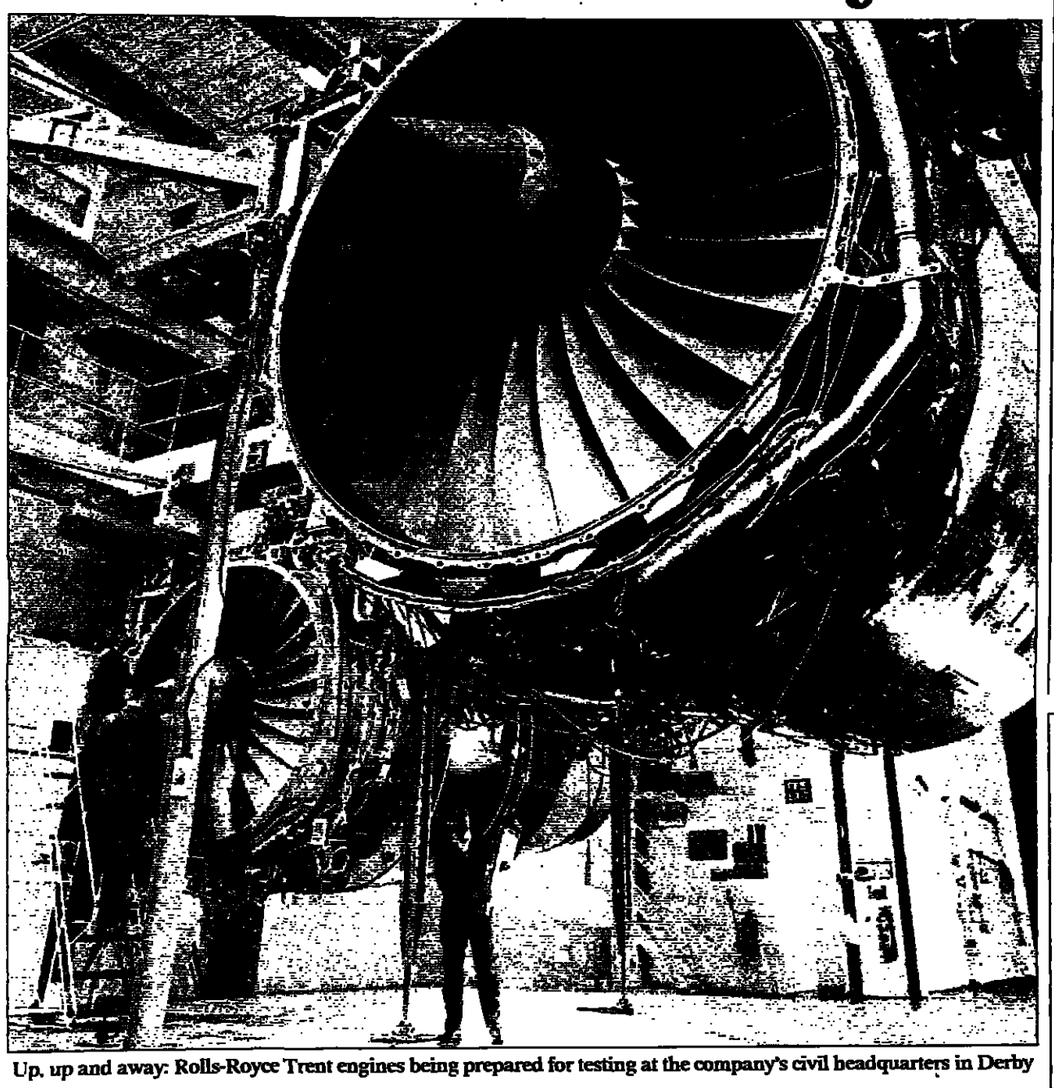
Concorde will arrive on Saturday and leave the following afternoon, while the RAF's Battle of Britain Flight, consisting of Lancaster, Hurricane and Spitfire, and the Red Arrows, the RAF aerobatic team in their scarlet Hawks will make their now traditional appearances.

Ensuring the safety of the 240 aircraft entered for this Farnborough show is the task of the Flying Control Committee, under the chairmanship of Group Captain Roger Beazley, a former commanding officer of Farnborough. "It is a relatively small airfield," he said, "almost surrounded by built-up areas, so the safety rules have to be strictly observed."

Farnborough is unusual among air shows in Britain in that all displays by the various aircraft have to be demonstrated and validated by the committee. The task is complicated by there often being two routines for each aircraft — one for good weather, another for bad. Reserve pilots also have to be validated, so the process is lengthy and complex. Routines vary greatly, ranging from the simple take-off in the Vimy replica, to the six-minute displays of the fast jets, to the 20-minute routine of the nine-aircraft Red Arrows formation.

Environmental nuisance also falls within the committee's remit. Group Captain Beazley said: "We are fortunate at Farnborough in that the local population generally recognises that the air show is held only once every two years, and most are very supportive of the event. After all, it does bring in business to the area, and Farnborough is the birthplace of military aviation."

Tomorrow's world on show today



Up, up and away: Rolls-Royce Trent engines being prepared for testing at the company's civil headquarters in Derby

Arthur Reed on an industry that has come out of the recession ready for business

Airframe, engine and equipment manufacturers arrive at this year's Farnborough show leaner and fitter than they were two years ago, having shed staff and streamlined working practices.

It is also a more compact industry than at Farnborough '94. There have been major aerospace consolidations in America, notably between Lockheed and Martin, while the French industry is discussing a merger between its two main companies, Aerospatiale and Dassault. The famous old Dutch Fokker company has gone, while British Aerospace, Aerospatiale and Alenia of Italy have merged their regional aircraft businesses into a new consortium, AIR.

With many painful decisions taken, there is a fresh mood of optimism among the manufacturers, and this is reflected by the fact that the two "giants" — Boeing of America and the European group Airbus Industrie — are each planning to expand their production rates during the next two years.

Boeing is expected to use the show to announce the launch of its 747-500 and 600 models, the 500 to carry 462 passengers over a 16,100km range, the 600 with 548 passengers over 14,340km. Both models will be based on the company's successful 747-400, but will require a newly designed wing. Airbus is unlikely to allow its great rival to fill this gap in the market unopposed, and is thought to be close to launching its A3XX, a 600-seat double-decker based on a new, rather than a derivative, design.

The cost of such developments is enormous, and in the case of the A3XX has been put as high as £8 billion. Airbus is [illegible] changing its should make it easier to invite new manufacturing partners into the consortium, and to raise launching funds in the international money markets.

When Airbus does become a limited company, the workforces involved in Airbus manufacture in its four partner companies — Daimler-Benz of Germany, Aerospatiale, British Aerospace, and CASA of Spain — will come under the control of the consortium's management, a factor which is complicating the current negotiations in France to roll Aerospatiale and Dassault into one.

> 'There will be a fresh mood of optimism at the show'

The will to become more international in aerospace affairs does exist in France, however, with Matra, that country's major missile manufacturer, prepared to pool with British Aerospace, so creating Europe's largest company in this sector with an annual turnover approaching £1 billion. France also co-operates with Germany on a number of joint projects, including the Tiger attack helicopter, and the Helios reconnaissance satellite.

In the engine sector, the three big Western manufacturers — Rolls-Royce of Britain, and Pratt and Whitney and General Electric of America, will again be battling with each other at this show for orders for their latest big-fan power plants with up to 100,000lb of take-off thrust, respectively the Trent, the PW4000 and the GE90. This is a cut-throat market in which profit margins are shaved, and engine finance and support packages are made increasingly attractive, as the efforts to woo those airlines buying Boeing 777s and Airbus A330s continue.

Ironically, the manufacturers in this sector of aerospace are becoming the victims of their own technical success, for the quieter, more efficient engines which they have now developed need far fewer spare parts than previous models — with the result that a lucrative source of income is in decline.

A bewildering array of aerospace equipment — from rivets to radars, from satellite-based air navigation systems to flight recorders — will be vying for visitors' attention at the show, but the main action will be among companies developing computerised flight decks and passenger cabins. The galloping pace of computer chip technology is turning pilots, both civil and military, into systems managers, and the next generations of such systems, where those in charge of the aircraft will speak or just think commands, will be on display.

As airliner ranges become longer, the need to keep the passengers occupied while, at the same time, maximising their profit potential, is becoming of increasing interest to the airlines. Companies promoting in-flight telephones, already a familiar feature on some flights, and in-flight fax machines, will have their wares on show, with incoming calls to passengers, via satellite, as the next promised development.

Other specialist equipment companies at Farnborough will be demonstrating various forms of in-flight entertainment through seat-back or seat-arm videos. With the swipe of a credit card, the passenger can choose from a wide selection of films, buy items displayed on a shopping programme, book a hotel, restaurant, car hire, or tour at the destination city, or gamble at roulette, poker, fruit machines, or blackjack. One manufacturer has estimated that a jumbo jet fitted with such systems could generate [illegible] of up to £2.5 million a

TICKETS AND TIMES

Farnborough International '96 runs from September 2-8. The first five days are trade days, with no admittance for visitors under 16. The show is open to the public on the final two days. Opening hours are [illegible] cost £15 a day, £13 if bought in advance. Advance tickets from Ticket Master: 01541 551996. Children under 16 free if accompanied by an adult. The flying display will begin daily at 2.30pm and last for about two-and-

Linking up on defence

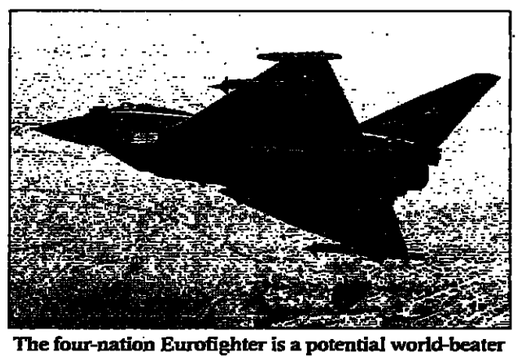
Chris Lockwood reports on great co-operation and fierce rivalries

While cutback and retrenchment remain the buzzwords for defence in Europe and America, major military expansions continue in the Middle East and Asia (especially China). Against this backdrop, defence industry sales executives are confident that their wares will find no shortage of customers this week.

However, the cost of new equipment means that upgrades and refinements will come top of the shopping list, and that international co-operation is the escalating trend in manufacturing. Cross-border partnerships abound, particularly as Europe gets its act together to counter the might of the American giants. Euro-American collaboration deals are also increasing as a way to spread the cost burden, the jobs benefit, and to offset the national prejudices against items "not invented here".

British Aerospace ranks fourth in the global league table of defence companies behind the three American rivals — Lockheed Martin, McDonnell Douglas and Northrop Grumman.

The UK company comes to Farnborough buoyed by two major contracts recently awarded by the Ministry of Defence and confident that its latest star product — the Eurofighter 2000 — is a potential world-beater.



The four-nation Eurofighter is a potential world-beater

In late July, BAe won MoD contracts worth £2 billion for a new conventionally-armed stand-off missile (CASOM) and a replacement maritime patrol aircraft (RMPA) for the Royal Air Force. At the same time, the two-seat variant of the Eurofighter was preparing for its imminent maiden flight.

All three products will be displayed at Farnborough this week, and all are classic examples of the trend toward international interlocking in major defence programmes.

BAe, which won the MoD deal in the face of stiff opposition from Lockheed's updated Orion, estimates there is a market for some 450 upgrades around the world. In addition, the company has teamed with McDonnell Douglas and Boeing in the UK to build Nimrods to meet an anticipated demand for about 250 aircraft.

In addition to collaboration with the two US companies (Boeing to supply advanced avionics) Nimrod 2000 involves more than 200 British suppliers, including Rolls-Royce/BMW, Short Brothers, Smiths Industries and Lucas Aerospace.

Illustrating both European co-operation and division at Farnborough this week are the three contenders for the vital role of air superiority fighter for the next century. Sweden's Saab JAS39 Gripen, France's Dassault Rafale, and the four-nation Eurofighter will all fly, the first time all three have performed at the same air show.

At stake is a potential market for more than 1,000 aircraft in Europe alone with over twice that number for export. The competition is really between the Eurofighter and the Rafale, with the latter fully expected to equip French air and naval needs, and the former aiming at the forces of the UK, Germany, Italy and Spain. Gripen is considered to be a light combat aircraft by comparison.

Eurofighter's main competitor remains on the other side of the Atlantic. The new Lockhead Martin F22 fighter, in combat tests against its logical opponent, the Sukhoi SU35 "Flanker", has triumphed by a ratio of 92 per cent. Eurofighter, in similar tests, has vanquished the opposition 82 per cent of the time, but, as its makers say, at half the cost of its American rival.

Enjoy the community spirit of...

The 'I.T. Village'

A 'virtual enterprise' of the world's leading technology from...

VISIT THE 'I.T.VILLAGE' AT FARNBOROUGH EXHIBITION HALL 1, STAND C37

HEWLETT PACKARD

CINCOM

THE DOCUMENT COMPANY
RANK XEROX

FULCRUM

Autodesk

WORKPLACE

MANTIX SYSTEMS

Interleaf

ACE ADVANCED COMPUTER EQUIPMENT

THE Spirit OF BROOKLANDS
Royal Patron HRH Prince Michael of Kent
Corporate Member of the AeroTech Marketing 'Colonial Club'

The 'I.T. Village' created and presented by

AEROTECH MARKETING

Business and Communications specialists to the I.T. and Aerospace industries.

For further information please contact:
AeroTech Marketing, 2 Southcott, Pewsey, Wiltshire SN9 5JF
Tel/Fax: (44) 01672 564560

Associated Company Scheme Member
The Royal Aeronautical Society

ALPHABETICAL GUIDE TO DEGREE VACANCIES: ARTS AND SOCIAL SCIENCES

DEGREE vacancies in arts and social science subjects are listed today for students still in the hunt for a place at university or higher education college this autumn.

Applicants should contact the institution by telephone to check whether they are suitably qulified for the course.

The Times service is the only national newspaper listing of degree vacancies updated and published daily. It runs on a three-day cycle until September 13, with engineering and technology courses appearing on Tuesdays and Fridays, science subjects on Wednesdays and Saturdays, and arts and social science subjects on Mondays and Thursdays.

An asterisk shows courses are part of modular schemes, available in a variety of combinations. All the others are identified by the codes used in the Ucas handbook.

ACCOUNTANCY

Aberdeen, N400, NN14
Abertay Dundee, N400
Aberystwyth, N400
Aston, N420
Bangor, N400
Bolton Inst,*
Bradford, G420, G421, G422
Brighton, NM43
Buckingham, NN43, N4L1, N4R1, N4R4
Central England, N400, N4M3, N4N3
Central Lancashire, N400, Y400
De Montfort, N420
Derby, N400
Dundee, N400, FN14, GN54, GN14
East Anglia, N4T2
East London, N420, N401
Farnborough, N400
Glamorgan, N410, N420
Glasgow, N400
Glasgow Caledonian, N400, N401
Greenwich, N400
Hertfordshire, N400, GN54
Heriot Watt, NN34
Huddersfield, N401, N400, N4F9
Kent, N320
Kingston, N420,MN34
Lincs & Humberside, N400, NN14, NN41, LN1K, N420, GN54, MN34
London Guildhall, N400
Luton, *
Manchester Met, N4R1, N4R2, N4R4
Middlesex, *
Napier, N400
Nene Coll, N420
Newcastle, NG45, NG41, NG44
Newport, MN34, NN34
North London, *
Northumbria, N400, N420
Paisley, N400
Plymouth, N420
Portsmouth, N400, NG45
Reading, LN14
Robert Gordon, N420
Sheffield Hallam, N400, N350
South Bank, GN74, N420, MN34, GN14
Southampton Inst, N400, NM43
Staffordshire, N1N3
Stirling, N400
Sunderland, N400, NG45, NG41
Swansea Inst, N400
Teesside, N420, N4M3
Thames Valley, N420, NN41, NM43
West of England, N420
Wolverhampton, N121, N420

ADVERTISING/ PUBLIC RELATIONS

Central Lancashire, P360, Y400

AMERICAN STUDIES

Aberystwyth, Q400
Brunel Uni Col, N1N4, Q4W1, Q4N1, G4G5, QW43, FQ94, QQ34, Q4W5, LQ84, FQ64, QV41, L8Q4, QX48, QW43, FV58, QX4V
Central Lancashire, Q400, Y400
De Montfort, Y301
Keele, MQC4, MQ14
King Alfred's Winchester, *
King's Coll London, Q450
Liverpool Hope, Q400
Manchester, QR48
Middlesex, *
Nene Coll, *
Ripon & York, QQ42, Q4V1
Staffordshire, *
Sunderland, R1Q4, L8Q4, V1Q4, M1Q4, C8Q4, L3Q4
Thames Valley, YQ34
Wolverhampton, Q400, Y401

AFRICAN/ CARIBBEAN/ASIAN STUDIES

De Montfort, Y300
Edge Hill, LT35, LT85, TV51, MN13
Hull, T500
North London, LT35
Sheffield, T500, TN51, TT45

ANCIENT HISTORY

Keele, LV1D, FVXD, RV1D, LV8D, V100, VV7D, MV1D
Lampeter, *
Newcastle, V110
Reading, V110, VV61, V113

ANTHROPOLOGY

Brunel, LP63, LL36
Durham Uni Stockton, B001, L600
East London, L602
Goldsmiths Coll, LL36
Lampeter, *
Newcastle, V110

ARCHAEOLOGY

Bournemouth, F400
Bradford, V600, V603, V601, V602, F49C, F4CX
East London, FN44
Exeter, V600
Glasgow, V602, FV86, FV66
King Alfred's Winchester, *
Lampeter, *
Leicester, LV36
Nene, *
Newcastle, V600, Q810
Newport, QV36, FV96, VT62, LV86, VV16, BV66
Reading, VV64
Trinity Col Carmarthen, QV36, QV56, V600, VV16, VW64, VV68

ARCHITECTURE

Central England, K100, K1F9, K1L3
De Montfort, K100, KK14
Derby, K101
Dundee, K100
East London, K100
Greenwich, K100
Kingston, K100
Leeds Met, K236
Lincs & Humberside, K100
Luton, *
North London, K100
Plymouth, K101, K100
Robert Gordon, K100, K1T2, K236, K1W2
Sheffield Hallam K236
South Bank, K100, K108
Southampton Inst, K236
Strathclyde, K100, K1T2
Swansea Inst W232
Teesside, W235
West of England, KK14

ART & DESIGN

Aberystwyth, W150
Anglia, WV24, FW32, GW12, WV94, WG25
Blackpool Col, E210, E216, E217
Bolton Inst, W900, W200, W150
Bournemouth, H672, W235
Canterbury Christ Church Col, WG15, WG11, WW15
Central England WT30
Central Lancashire, E100
Cheltenham & Gloucester, W100
Chichester Inst, W1K9
Colchester Inst, W200
Cumbria Col, W610, W210, W100, W900
De Montfort, E210, E610, Y301, WN18
Derby, W100
East London, *
Edge Hill, FW32, QW32
Hertfordshire, W100, E100, WW12, EW12, W210, E120, PJ55, W230, E230
Huddersfield, W225
Lincs & Humberside, W235
London Guildhall, W204
LSU Southampton, W1Q3, W1L8, L1V1, W1L7, W1V8
Luton, W211, *
Nene Coll,W212, *
Newcastle, W150
Newport, W210
North London, *
Northumbria, W201
Nottingham Trent, W431
Oxford Brookes, W100
Plymouth, H7N1, W100
Portsmouth, W400
Reading, VW41
Ripon & York, W1Q3, W1V1, W1W2
Robert Gordon, W230
Salford, W210
Southampton Inst, V400, N812, N813, W211
Staffordshire, *
Sunderland, W900
Surrey Inst, W230, W235, V480
Swansea Inst, W100, W211, W151, W233, W212, W210
Teesside, E100, W210
Uni Col St Martin, W100
Uni Col Suffolk, *
Westminster, W610

APPLIED LANGUAGE/ STUDIES

Brighton, T900
Portsmouth, Q140
Roehampton Inst, *
Thames Valley, RRC2, RRC4, RR12, RR14, RR16, RR24, RR26, QR31, QR32, QR34, QR36
Wolverhampton, T900

ART HISTORY

Aberdeen, V400, V4W5, V4M9
Aberystwyth, *
Anglia, V400, PV34, QV14, GV14, MV14, LV44, CV84
Bolton Inst, E490
Brighton, V480, V451
Buckingham, V440, VQ41
Central Lancashire, V4P4
Leeds Metropolitan, V400
Leicester, V408
London Inst, V400
Middlesex, *
Northumbria, W101, W151
Plymouth, *
Reading, EV14
Staffordshire, *
Sunderland, QV34, VR41, VR42, VV14, MV14, CV84, VV84, LV34
Sussex, V4Y2, V4Q4, V4T2
Teesside, V480
UWIC, V400

BANKING

Bangor, N340
Bournemouth, M345

BIOLOGICAL IMAGING

Derby, CW12

BUSINESS ADMINISTRATION

Abertay Dundee, N100
Anglia, N124
Aston, FN11, GN51, NR11, NR12, GN11, LN41
Bangor Normal Col, L4N1
Bolton Inst, N150
Buckinghamshire Col, N1F9, N122, N120
Central England, N130, N150, N1M3, N1N3, N1N4, N1N5
Coventry, N150
De Montfort, N122
Derby, N240
Farnborough, N122
Greenwich, N122, NT19, N1T9
Hertfordshire, GN42
King Alfred's Winchester, N150
Linc & Humberside, GN5C, LN1C, NN13, GNND, MN31, N1TY, NR1D, NR1G, NR1K, N170
London Guildhall, N122
Luton, *
Middlesex, N122H
Nene Coll, *, N150
Newport, N150
North London, N150, G710
Northumbria, N150C, N150L, N140, N172
Nottingham Trent, NF19
Robert Gordon, N122
Roehampton Inst, *
South Bank, N150
Southampton Inst, N122
Staffordshire, N150
Sunderland, N122
Swansea Inst, N150
Thames Valley, N122
Uni Col Suffolk, N122
West of England, N100
Wolverhampton, N141

BUSINESS LAW

Bournemouth, M340
Coventry, M340, M333
Huddersfield, M300
London Guildhall, M340
North London, *
Southampton Inst, NM13
Stirling, M340
Wolverhampton, Y401

BUSINESS MANAGEMENT

Barnsley Col, N100
Central England, N102
Central Lancashire, N100
Cranfield Uni Silsoe, N1F9
East Anglia, N100
European Business School, N1T2
Glamorgan, N100, GG57
Leeds Metropolitan, G562
Liverpool John Moores, N2G5
Napier, N122
Nene, *
Newcastle, D202
Wolverhampton, P700

BUSINESS STUDIES/ BUSINESS ECONOMICS

Aberdeen, N122
Abertay Dundee, N120, N130
Aberystwyth, L112, N122
Anglia, N100, N120, NV14, NQ13, NQ11, NV17, NR11, NL18, NR12, NW12, NV11, NR13, NM13, NG11, NW13, NM11, NL14, NL13, NR14, BN51, FN31, CN81
Bolton Inst, N100
Bournemouth, N120
Brighton, N120
Brunel Uni Col, N1W1, N1G5, W1N1, F9N1, Q3N1, N1W5, L8N1, F6N1, NV11, L8NC, W3N1, V8N1, X8NC
Buckingham, N120, N1P7, N1G5,
Buckinghamshire Col, N100
Central England, N120, NN14, NT12, NK14
Central Lancashire, N120, NT19, N1G5, 001N, N100, Y400
City, N120
Coventry, L112, N120, N1RC, N1R2, N1R4, HN11, G560, GN41, GN51
Croydon Col, NN43
De Montfort, N120, N121
Dundee, GL40
East London, G520, N120, NN41, LN6C, CN1D
European Business School, N145
Glamorgan, N120, N122, N160
Glasgow Caledonian, L112, N120, N1G5
Gyosei Int Col, N100, N1L3, N1T9
Greenwich, N120, NTC9, N1TX, NN15
Hertfordshire, L112, NN41, Y100
Heriot Watt, LN11, NN1H
Huddersfield, N1T9, N120, 421N, 15NG
King Alfred's Winchester, *
Leeds Met, G520, G730
Lincs & Humberside, N120, NG1M, LN11, N300, M340, NN1M
London Guildhall, L112
London Inst, NP13
Luton, *
Middlesex, *
Napier, N150
Nene Coll, N120
Nescot, N120, N128
Newport, NN14, MN31,
North London, *
Northumbria, N120C, N120N, N1T9N
Nottingham Trent, L112
Oxford Brookes, N140
Paisley, LN11, N100, GN54, GN55, GT72, G720
Plymouth, L112, N550, N120
Portsmouth, N128, L112, N120, N140
Queen Margaret Col, N550
Reading, L112
Robert Gordon, N100, N150
Roehampton Inst, *
Salford, L112, N120
Sheffield Hallam, NJ19, N801, N121
South Bank, N120, G720, N1T9
Southampton Inst, N120
Staffordshire, N120, N110, LN14, N1N2, N1P7, N122, N105, N121, G710
Stirling, G710, N120
Surrey, L112
Sunderland, NG15, N103, L112, NR11, NL18, NR16, NR12, N130, MN31, NN15, N101, N120, NM11, NC18, NL13, N123
Swansea, L120, L121
Swansea Inst, N120
Teesside, L112, N120
Thames Valley, N120, NL11
Uni Coll Suffolk, *
Westminster, N900, LN11, 421N
West of England, N120, C9N1, N140, G520
Wolverhampton, 421N, N121, Y401, LIN1
Wye Col, N120

BUSINESS SYSTEMS

Central Lancashire, N1G5, GN51, Z65G
Cheltenham and Gloucester Col, GNNC, GN5C, GF59, GNMH, VG85, G525, G5P9
De Montfort, G521
Greenwich, G9N1
Hertfordshire, G710
Lincs & Humberside, G520
Liverpool John Moores, G522
Luton, *
Manchester Met, G720
Middlesex, *
Nene Col, G521
Newport, GN71
Plymouth, G561
Roehampton Inst, *
Sheffield Hallam, G932, NJ19
Swansea Inst, G710
UWIC, G561
West of England, G562
Westminster, NP27
Wolverhampton, GN51

CARIBBEAN STUDIES

North London, *

CELTIC

Aberdeen, Q500
Aberystwyth, Q500

CHINESE

Luton, *
Sheffield, T310, TN31

CHURCH STUDIES

Roehampton Inst, *

CLASSICS

Keele, QR81, QV8C, MQC8, QW83, QV87, MQ18
Kent, Q820
Lampeter, *
Leeds, Q820
Newcastle, Q800
North London, *
Reading, QV81, Q810, QV84, QM81, QL83, Q8Q3, Q800
St Mary's Uni Coll, CQ18, QQ58, GQ18

COMBINED STUDIES (SOCIAL STUDIES)

Aberdeen, Y450
Anglia, Y600
Central Lancashire, Y400
De Montfort, Y400
Glamorgan, Y400, Y401, Y402
Grantham Coll, NF19
Hertfordshire, Y100, Y108, Y109, L322
Lampeter, Y400
Leicester, Y300
Lincs & Humberside, Y400
London Guildhall, Y400
Manchester Metropolitan, Y420
Middlesex, Y400
North London, Y300, Y301, Y400, Y600
Thames Valley, Y400
Uni Coll Chester, Y400
Uni Coll Suffolk, Y100, Y400
Warrington Collegiate Inst, Y400
Wolverhampton, Y401

COMMUNICATION STUDIES

Anglia, PN31, PL31, PQ33, PQ31, PV37, PR31, PL38, PR32, PV31, PR33, PG31, PW33, PM31, PR34, GP53, DP25, FP63, FP33, PG35, HP6H
Bournemouth, P300
Brunel, P310
Colchester Inst, PQ33, PV31, PL33
Coventry, P310
Central England, P301
Central Lancashire, P360, Y400
East London, P300, NP43, LP63, CP13, HP23
Edge Hill, PP34
Glamorgan, P300
Lincs & Humberside, P300, NP53, PT39, CP83, PR31, PR32, PR34
Manchester, X960
Manchester Metropolitan, P310
Middlesex, *
North London, LP63, LN61, LW64, LW65
Ripon & York, P3P4, P3W4
Robert Gordon, P3T9
Southampton Inst, P300
Staffordshire, N140
Sunderland, P300
Wolverhampton, P300, BQ61

COMMUNITY STUDIES

Bolton Inst, *
Central Lancashire, LL35, LL3M, Y400
Edge Hill, LL35
Huddersfield, X920
Liverpool John Moores, L520
Luton, *
Northern Coll, X920
St Mark & St John Coll, L5M9, L5X8, L5P3, L520
Uni Col St Martin, LW51
West of England, L520

COMPUTING AND PRODUCT DESIGN/ TECHNOLOGY

Aston, NG45
Bolton Inst, G500
Bournemouth, W230, W230Y
Central Lancashire, *
Roehampton Inst, GN59, CG15, NG15, GX59, GQ53, GF59, GR51, GL58, BG95, GV51, GC5C, GL54, GL53, GR54, GV58, GM59, DG27
South Bank, GH57, GJ59, G501
Staffordshire, H771
Sunderland, G500

CONSUMER STUDIES

Leeds Met, N980
Liverpool John Moores, N980
Manchester Met, N984, N550, N750
North London, *
Northumbria, JD44
Queen Margaret Col, N980
Robert Gordon, N980
Roehampton Inst, *
Salford, N750, H703
Surrey, N110

COUNTRYSIDE MANAGEMENT

Aberdeen, D2NV
Anglia, D255
Central Lancashire, F9D2
Cheltenham and Gloucester Coll, D255, D2Q3, D2F9, D2F6, D2L8, D2N1, D2F8, D2XV
Coventry, X8D9
Hertfordshire, F920
Sheffield Hallam, DX28
Wolverhampton, F910

CREATIVE STUDIES/ WRITING

Bolton Inst, *
Darlington, W433, W4ND, W4WJ, W434, W435
Glamorgan, W900
Liverpool John Moores, *
Manchester Metropolitan, W430
Middlesex, Q312T
Plymouth, W433
Sunderland, W341
Teesside, WG25

CRIMINOLOGY

Bangor, M330, MR31, MR3C, MR32, MR38
Coventry, M340
Central England, M330, M390
Glamorgan, M330
Lincs & Humberside, M331, M330, CM83, LM43, LM53
Liverpool John Moores, *
Middlesex, L380E
Portsmouth, M330
Teesside, L3M3
Thames Valley, M390

CULTURAL STUDIES

Aberdeen, V900, V9W5
Brighton, LV61
Central Lancashire, Q400, Y400
East London, L610, FL4P, CL1P, LNP1, HL2P, LPP3
King Alfred's Winchester, *
North London, LP63, LN61 LW64, LW65
Ripon & York, L6V9, L6L3
Staffordshire, *
Teesside, LV69
Uni Col Suffolk, YF39, YQ32, YP34
West of England, L6P3

DESIGN STUDIES

Bournemouth, H680
Central Lancashire, H770, H772, H771, W231, Y400
Hertfordshire, W210, W230, W290
Newport, W240
Salford, W230, W200, W235
Staffordshire, W290, W290, *
Sunderland, 0000C
Surrey Inst, V480, W230
Teesside, E460, W2N5, W210
Thames Valley, W253

DEVELOPMENT STUDIES

Central Lancashire, Y400
Coventry, LJ49, L8M9
Derby, M9200
East London, *
Staffordshire, *
St Mark & St John Coll, M9L5, M9L8, M9V1, M9P3, M9L3
Swansea, M920, MM91, MM19, LM49, MR94

DRAMA

Bishop Grosseteste, W400
Brunel Uni Col, W4W1, W4N4, FW94, QW34, W4W5, LW84, FW64, VW14, L8W4, WX48, WW34, VW84
Cheltenham & Gloucester Coll, W400
East London, W400
Edge Hill, PW34, QW34
Hull, W400
King Alfred's Winchester, *
Nene Coll, *
Uni Col Chester, W4*

DUTCH

Hull, T220
Uni Col London, T220, T2N1

ECONOMICS

Aberdeen, L100, RL11, RL21
Abertay Dundee, L100, L110
Aberystwyth, L100, LN14, LN15
Anglia, LV14, LQ13, LQ11, LV17, LR11, LL18, LR12, LW12, LV11, LR13, LW13, LL13, LR14
Bangor, L100, N1L1
Bradford, L100
Brunel, LM1C, LM11, LMCD
Buckingham, L100, L112, L1M1, L1R1, L1R4
Central England, L100, L1M3, L1N1, L1N4
Central Lancashire, Y400
City, L100, LN14
Coventry, L100, LR11, LR12, LM13, LK14, L160
De Montfort, L100, LM11, LL17, LL13, L1G9
Derby, L112, L113
Dundee, L101, L160
East Anglia, L1T2
East London, *
Goldsmiths Col, LM11
Greenwich, L114
Hertfordshire, L100, Y100, L101, L112, L170
Heriot Watt, L100, LN11, LN13, LN14
Huddersfield, L100
Hull, L100, L112, L171, V340
Keele, LR11, LL18, FL61, LR12, GL11, LV17, LM11
Kingston, K250, L100, LQ13, ML11, LV13, L160
Leeds Metropolitan, L100
Lincs & Humberside, LN13, LN15, LM13, LL14, JL01
Liverpool John Moores, *
London Guildhall, L100
Luton, *
Manchester Metropolitan, L100, L101, L103, L102, L149, HLP1, FL91, LT12, LL18, LT19, HL71, FL21, JL41
Middlesex, L100E
Nene Coll, *
Northumbria, L100
Nottingham Trent, L100, L102, LL18, LN16
Oxford Brookes, *
Paisley, N800
Plymouth, *
Portsmouth, LN11, VV13, L100, LL18
Queen Mary & Westfield, LG1C
Reading, L100, L140
Salford, L100, L101
South Bank, LT12, LM13
Staffordshire, L100
Stirling, L100, L108
Sunderland, L100, NL41, FL11, GL51, LR11, LL18, LR16, LR12, LV11, LQ11, LV17, LB11, LM11, LC18, LL13
Surrey, L100, LLCH
Sussex, V300, LIT5, LIT2, L1M9, L1G5, L1MY, L1V3, L1RC, L1G1
Thames Valley, L100, L1R1, L1R2, L1R4
West of England, L100
Wolverhampton, L100, L101, L1N1, Y100, Y401
Worcester Col, NL11, LX19, LQ13, LF19, LL18, LL11, LG15

EDUCATION (PRIMARY)

Aberystwyth, *
Anglia, X500
Bretton Hall, XF59, XF29
Brighton, X200, X400, E7N1, XW62, X7W2
Brunel, X500
Brunel Uni Col, X500
Bishop Grosseteste Col, X2W3, X4W3
Central England X500
Chichester Inst, W1X9, W4X9, Q3X9, L8X9, V1X9, XG31, XG61, W3X9, V8X9, XY31, XY61
De Montfort, X500
Goldsmiths Coll, X300, X400
Greenwich, X501, XQ53, XG51, XY51
King Alfred's Winchester, *
Moray House Inst, X500
Newport, X500
Northern Coll, X500A, X500D
Plymouth, X3W9, X6W9, X3Q3, X6Q3, X3L8, X6L8, X3V1, X6V1, X3G1, X6G1, X3W3, X6W3, X3X8, X6X8
Reading, X5L8, X5W3, X5C1, X5J9
Roehampton Inst, *
Sheffield Hallam, XG51, XF58, XQ53, Q3V1
South Bank, X500, X501
St Mark & St John Coll, X5V1, X5V8, X5G1, X5Y1, X7W2
Sunderland, X600, X501
Uni Coll Scarborough, XW52, XG51, XW53
Wolverhampton, X701

EDUCATION (SECONDARY)

Aberystwyth, *
Anglia, XR71, XY71
Bangor Normal Col, W2X7
Brighton, XQ63, XG61, XV68, XY61, XW62, XF79, XG71, X7W2, E7N1, XW62, X7W2
Brunel, YIX7, X7X8, X7XV, X7XW, X701
Brunel Uni Col, X7X8, X8XV, X7XW, X701
Chichester Inst, XG71, XG7C
De Montfort, XX78
Edge Hill, X7N1, X7Y1
Exeter, XG71, XF79
Goldsmiths Coll, X7W2
Greenwich, XW72, XW74, XW7K, XW71, XG71, XY71
Hertfordshire, F9XT, G1X7
King Alfred's Winchester, X7W2, XW72
Leeds Met, XG71, XW7G, XG7C, XW7F, XW62, XG61
Liverpool John Moores, XX7V, H7W2
Manchester Metropolitan, X700, XF71, XG7C, XG71, XF73
Middlesex, Y400
Moray House Inst, JX97
Newman Col, XQ73
North London, XG71
Northern Coll, XW73, G1X7
Northumbria, XF73, XG71, XN71, XR71, XR72, XR74, XW72, Y400
Nottingham Trent, X7N1, X7W2, X7G1, X7Y1
Portsmouth, XY71
Ripon & York, XG21, XG41, XQ23, XQ43, XR41, XW23, XW43, F9X9, W2X9
Sheffield Hallam, XW72, XF71, XG71, XF73, XY71
Sunderland, XN71, XN7C, XQ73, XL78, XR71, XR72, XW73, XY78, XW72, XW7F, XG75
Swansea Inst, XN71
Trinity & All Saints Uni Coll, XV78, XJ7X, XJ79, XJ7Y, XJT9, XG71
Trinity Coll Carmarthen, XF59, XG51, XJ59, XL58, XQ53, XQ55, XV51, XV58, XW53, XW59
West of England, XN71, XG71, X7N1, X7G1, XW72, X7W2
Westminster Col Oxford, XQ53, XR51, XV58
Wolverhampton, X700, X701

EDUCATION STUDIES

Bangor, XX98, VX19, GX19, VX89, LX48, QX59
Bretton Hall, XW93, LX39
Brighton, E7N1, E7NC
Cardiff, X900
Central Lancashire, Y400
De Montfort, Y300
Durham Uni Stockton, LX39
East London, XL95, NX49, LX6X, FX49, CX19, NX19, HX29, PX39, LXP9, LX19,
Glasgow, H111
King Alfred's Winchester, *
Luton, *
Middlesex, *
Nene Coll, *
North London, XC91, XF91, XG90, XG91, XF93, XL94, XL93, XG94, XG71
Northumbria, X900, X930, X940
Nottingham Trent, X508, X920
Roehampton Inst, *
Stirling, *
Stockport Coll, X945, X960
Swansea Inst, XN71
Uni Col Suffolk, *
Wolverhampton, Y401
Worcester Col, CX19, LX19, XQ93, XF99, XL98, XV91, XG95, XN97

ENGLISH/STUDIES

Aberdeen, Q300, Q3W5, Q314, Q3M9
Anglia, Q300, QV17, QR11, QL18, QR12, QV11, QR13, QM13, QW13, QM11, LQ41, QL13, QR14, QM19, QQ13, QV37, QR31, LQ83, QR32, QW32, QV31, RQ33, QW33, QL33, QR34
Bangor, Q300, QR31, QR30, QR32, QV31, QQ13, QV38, QR38, LQ43, LQ33
Bretton Hall, Q300
Brunel Uni Col, Q3N4, Q3W1, Q3W5, LQ83, FQ63, QV31, L8QH, QX38, QW33, QV38, QX3V
Buckingham, Q300, QV31, QV34
Central England, Q300
Cheltenham and Gloucester Col, Q3V1, Q3V8, Q3W9
Chichester Inst, QW39, QW34, QF39, QL38, QV31, QW33, QV38
Colchester Inst, QV31, QL33
De Montfort, Q310
East Anglia, Q200
Glamorgan, Q301
Huddersfield, Q300, QV31, QF33
King Alfred's Winchester, *
Kingston, QR31, QR32, RQ43
Lampeter, *
LSU Southampton, Q310, Q3T2, Q3R1, Q3R2, Q3V1, Q3M1, Q3L7, Q3L3, Q3V8
Luton, *
Manchester Metropolitan, Q300
Middlesex, *
Nene, *
Newport, QL38, GQ53, VV18, BQ63
Northumbria, QM39, QV31
North London, *
Nottingham Trent, QK34
Oxford Brookes, V130
Plymouth, *
Portsmouth, Q210, QW39
Ripon & York, Q3Q1, Q3M9, Q3V1, Q3W1, QQ31
Roehampton Inst, Q340
Salford, Q300, Q310, Q3V1, QR31, QR32
South Bank, MQ33, CQ83, QL34, LQ33, LQ3H
St Mark & St John Col, Q1G5, Q1Q3, Q1F3, Q1L3
St Mary's Univ Col, Q300, QC31, QQ38, QF38, QV31, QL33, QV38
Stirling, Q300
Sunderland, Q300
Sussex, Q3T5, Q3T2
Swansea, Y300
Teesside, Q300
Thames Valley, YQ33
Trinity Col Carmarthen, Q300, QQ35, QV31, QV38, QW34, QV36
Uni Col Scarborough, *
Uni Col St Martin, Q300
Westminster, QQ31, Q300
Westminster Col Oxford, Q3L3, Q3V8, Q3T9, Q3M1
Worcester Col, Q300

ENVIRONMENTAL STUDIES/ MANAGEMENT SCIENCE

Anglia, F912
Bangor Normal College, Y401
Bournemouth, N300
Bradford, H2F9
Central England, K440, K443, K444, K445, K4K3
Central Lancashire, F910, F9D2, FI88, 921N, Y400
Cheltenham and Gloucester Coll, F9D2, F9Q3, F9F6, F9F8, F9X8
Coventry, HK22, FJ99
Dundee, K300, F900
Durham Stockton, F900, L1F9
Glamorgan, FL93
Hertfordshire, F910, F920, F930
King Alfred's Winchester, *
Lampeter, FV96, F920
Lincs & Humberside, F900, DF4Y, DF4X, FN91, BF49
London Guildhall, L8M1, L8F9
London Inst, J560
Newport, FT29, FG95, BF69
Middlesex, M925E
Roehampton Inst, *
Sheffield Hallam, KF49, F910, F911
Strathclyde, K450, CH92
Trinity Col Carmarthen, Y320, Y321, DF29,
Uni Coll Scarborough, *
Uni Coll Suffolk, FP94, F9N1, F9C1, F9L3, F900, FG95, F9GM, F9L4

EQUINE STUDIES

Coventry, DN21

ESTATE MANAGEMENT

Anglia, D255, N801
Central England, N800, N801, N803, N810
De Montfort, NN18, N800
Greenwich, N800
Kingston, K450, K2N8
Luton, N800
Napier, N800
Oxford Brookes, N800
Royal Agricultural Coll, N800, N802
Salford, KN4H
Sheffield Hallam, N830, N831
South Bank, N800, N808, N810
Southampton Inst, N810
Staffordshire, K200, K2N1, K2R1, K2F8, K2R2, K2R4
West of England, K461, K460

EUROPEAN BUSINESS

Abertay Dundee, M310, N140, L170
Anglia, LI12, N1R2, L114
Brighton, N1J9
Buckinghamshire Col, N1R1-4
Central Lancashire, MIT2, Y400
Coventry, HN1C
Glamorgan, N140
Lincs & Humberside, MT12, N145, N146, LJ19, JN9H, N1T9, JN9M
London Guildhall, N1T9
Manchester Met, L148
Nene Coll, N1R1, N1R2, N1R3, N1R4
North London, N141
Nottingham Trent, L1R4, L1T2, L1R2, L1R1, N1R4, N1R2, N1R1
Robert Gordon, N1T9
Staffordshire, LT12, L1R1, L1R2, L1R4
Swansea Inst Y300
Thames Valley, N140
West of England, N1PR
Wolverhampton, N141, NT19

EUROPEAN STUDIES

Aberdeen, N1T2, T200
Aberystwyth, LT32
Anglia, L403, CV87
Aston, T200, T2R1, T2R2, CT12, NT12, FT12, GT52, RT12, RT22, JT92, LT42
Bolton Inst, *
Bradford, T200, T202
Coventry, T200
De Montfort, T200
Derby, T200
Durham Uni Stockton, TR21, TR22, TR24
East London, T200, NT42, LT6F, FT42, CT12, NT12, HT22, PT32, LTP2, LT12, TX29, FT42
Edge Hill, T204
Farnborough, TR21, TR22, TR24
Goldsmiths Coll, T200
Hertfordshire, L3T2, Y100
Huddersfield, M300
Hull, T200
Keele, RT12, RT82, RTV2
Leicester, TM29
Lincs & Humberside, P700, *
Liverpool Hope, T200
Liverpool John Moores, *
LSU Southampton, T2R1, T2R2, T2T9, T2L3, T2V8
Manchester Met, LT82, TT29, TF23, JT42, LT32
Middlesex, *
Newport, TL28, GT52, TV28
North London, T200
Northumbria, T200
Nottingham Trent, T200
Paisley, L461
Plymouth, T200, L301
Portsmouth, L460, T200
Reading, T200
Salford, T2T9
School of Slavonic & East European Studies, TI18, TI30, T140, T150, T160, T170, T180, T100, TV11
South Bank, T200, T201
Southampton Inst, M1T2
Staffordshire, PL43, *
Stirling, T201
Sunderland, T200, Q3T2, R1T2, L8T2, R2T2, V1T2, V7T2, M1T2, C8T2, V8T2, L3T2
Swansea, Y300
Thames Valley, T200
UWIC, N140
Wolverhampton, Y401, T200

EUROPEAN LAND MANAGEMENT

Luton, *
Sheffield Hallam, K461

FASHION

Central Lancashire, Y400, EJ24, EJ3K
Cheltenham and Gloucester Coll, W225
De Montfort, E220
London Inst, J470
Manchester Met, JW42
Nene Coll, W220
Northbrook Col, E221
Nottingham Trent, JW42
Salford, W225
Southampton Inst, W225
Sutton Coldfield, E220

FILM STUDIES

Bolton Inst, *
Brunel Uni Col, W5N4, L8W5, F6W5, V1W5, L8WM, X8W5, W3W5, V8W5, X8WM
Buckinghamshire Col, WP54
Derby, W520
Liverpool John Moores, *
Middlesex, *
North London, *
Sheffield Hallam, QW25
Staffordshire, PL43

FINANCE

Abertay Dundee, N300
Bournemouth, N300, M345
Brighton, N420, NT42
Buckingham, N300
Buckinghamshire Col, 421N
City, N800
Central England, N420
Central Lancashire, N300
Cheltenham and Gloucester, GNM3, N3NR, N3FX, N301, N3XW, N3GN, N3G5, N302, N3X8
Dundee, N300
Glasgow Caledonian, N300
Lincs & Humberside, GN53, MN33, JN93
London Guildhall, L160, N301
Middlesex, N300E
Napier, N420
North London, N420, N124, O21N
Northumbria, N300
Nottingham Trent, N300
Portsmouth, N300
Salford, NN34
Sheffield Hallam, N300, N350
Southampton Inst, N300
Stirling, N310
West of England, N300
Wolverhampton, N121, N420

FRENCH/ FRENCH STUDIES

Aberdeen, R100, R1WM, RL1H, R1MX
Aberystwyth, R100
Anglia, RR12, RR13, RR14, RV14, LR81, RW12, RV11, GR11, RW13, RM11, RL14, LR31, CR11, BR91, FR11, GR51, DR21, RF16, FR31, CR81
Aston, R100, NR11, FR11, GR51, HR61, GR11, LR41, MR11, JR91, RT12
Bangor, R101, R112, QR31, QR3C, RR12, RRC2, RR18, RRC8
Bath, RR12, RR18
Bradford, RR12, RR18, RR14
Brighton, T900
British Inst Paris, R100
Central Lancashire, T900, Y400
De Montfort, Y300, Y301
East Anglia, R1N1, R100
East London, FR41, CR11, NR11, HR21, PR31, LR11, RX19, RT12, RR12, RR13, RR14
Goldsmiths Coll London, R100
Hertfordshire, *
Huddersfield, RP13
Hull, R100
Keele, RR12, RV11, RV1C, GR11, RW13, RV17, LR31
Kingston, R100, RL11, RQ13, RR21, MR11, RR41, RL21, RQ23, MR12
Lampeter, *
Leicester, R100, RM11
Lincs & Humberside, *
Liverpool John Moores, *
LSU Southampton, R1L8, R1R2, R1V1, R1M1
Luton, *
Middlesex, *
Nene Coll, *
North London, *
Oxford Brookes, *
Portsmouth, R110
Reading, R100, LR11, RQ13, RR12, RV14, RM11, RR13, QR11, NR11, MR11, LR31, R102
Ripon & York, QR11
Roehampton Inst, *
South Bank, MR31
Staffordshire, *
Stirling R100
Sunderland, *
Sussex, RQ11, R1T5, R1MY, RR12, RR13, RR18
Thames Valley, RRC2, RRC4, RR12, RR14, RR16, QR31
UMIST, QR11, R110
Uni Col Chester R1*
West of England, RT12, RG15, RM13
Westminster Col Oxford, R113, R1V8, R1T9, R1M1
Wolverhampton, NT19, T200, T900, Y401, R110

FURNITURE DESIGN/ PRODUCTION

Buckinghamshire Col, J450
London Guildhall, *
Wolverhampton, WJ24

GEOGRAPHY

Aberdeen, L800, L822
Aberystwyth, L800
Anglia, L800, LV84, LR82, LW82, LV81, LR83, LM83, GL18, LW83, LL83, LR84
Bath Col, L800
Brunel Uni Col, L8WC, L8NK, M7L8, L8W3, L8V8, B6LV
Central Lancashire, FL88, Y400
Chichester Inst, L800, L8W4, L8W1, L8X9, L8Q3, L8F9, L8V1, L8Q1, L8G1, L8P4, L8W3, L8W9, L8V8, LW84, LW89, LW83, LW88
De Montfort, L822
Dundee, F800
Greenwich, G503
Keele, FL68, LV8C, LM8C, GL18, LL38
King Alfred's Winchester, *
King's Coll London, L800
Lampeter, *
Liverpool John Moores, *
London Guildhall, F801, F800
LSU Southampton, L8V1, L8T9, L8M1
Manchester Met, L801
Middlesex, L800E
Nene Coll, *
Newport, GL58, BL68, FL98
Oxford Brookes, *
Portsmouth, FG8MC, FG8MF, FG8CC, FG8CF, FG8CC, FG8KC, FG8KF, L800
Roehampton Inst, *
Salford, L800, F800
South Bank, FL98
St Mark & St John Coll, L8M9, L8V1, L8G5, L8XV, L8X8
St Mary's Uni Coll, F800, FQ88, FQ85, GF18
Sunderland, *
Sussex, LF8X, LF8Y, LFV9, LF89, L8T5, L8Y2, L8T2, L8M9, L8MY
Trinity & All Saints Uni Coll, LN81, LP84
Uni Col St Martin, L800
West of England, F910
Westminster Col Oxford, L8L3, L8V8, L8T9, L8M1
Wolverhampton, F840, L800, L822, Y401

GERMAN/ GERMAN STUDIES

Aberdeen, R200, R2WM
Aberystwyth, R200
Anglia, RR23, RR24, RV24, RV27, RW22, RV21, GR12, RW23, RM21, RL24, LR32, CR12, BR92, FR12, GR52, DR22, FR62, BR52, FR32, CR82
Aston, R200, RC21, NR12, FR12, GR52, LR42, RT22, MR12,
Bangor, R224, QR3C, RR28
Bath, R200, RR28
Bradford, RR28, RR24
Brighton, T900
De Montfort, Y300, Y301
East Anglia, R2N1, R2N1
East London, FR42, CR12, NR12, HR22, PR32, LR12, RX29, RT22, RR23, RR24
Goldsmiths Coll London, R200
Hertfordshire, *
Huddersfield, RP23
Hull, R200
Keele, RV3C, MRC2, RW33, RV27
Lampeter, *
Leicester, R200
Lincs & Humberside, *
Liverpool John Moores, *

هكذا من الأصل

RESULTS AND STATISTICS

TODAY

Interims: Bunzl, Burmah Castrol, Henlys Group, JIB Group, Mice Group, Parico Group, Persimmon, Quarto Group, Relyon Group, Scottish Eastern Investment Trust. **Finals:** Peter Black Holdings, Cortacs International, Haynes Publishing, Heritage Bathrooms, TR European Growth. **Economic statistics:** UK August provisional M0, Bank of France discount T-bill auction, August University of Michigan final consumer sentiment survey. US markets closed.

TOMORROW

Interims: Blue Circle Industries, Chime Communications, Croda International, Dixon Motors, Edinburgh Income Trust (Q1), James Finlay, Iceland Frozen Foods, IMI, Nottingham Group Holdings, Peek Group, PCT Group, Pentland Group, George Wimpey, A Wood, Yorkshire-Tyne Tees TV. **Finals:** Linx Printing Technology, Macro 4, Stavert. **Economic statistics:** UK August official reserves, Bundesbank calling for repo bids, US August National Association of Purchasing Managers report, US July leading economic indicators, US August vehicle sales, US weekly Johnson Redbook sales, US Treasury auction of short-term T-bills.

WEDNESDAY

Interims: James Beattie, Biotrace International, Brammer, Cadbury Schweppes, CRH, Epic Multimedia, Life Sciences, Manders, Nelson Hurst, Nurdin & Peacock, Stadium Group, Yorkshire Food. **Finals:** Arlon Properties, Pacific Horizon, Primadona. **Economic statistics:** UK monthly monetary meeting, US July construction spending, French preliminary GDP (Q2).

THURSDAY

Interims: Arjo Wiggins Appleton, Amec, Burford Holdings, Cattles, Church & Co, Cookson Group, Fitzwilton, Friendly Hotels, Frost Group, Gaskell, Latin American Investment Trust, Mithras Investment Trust, Molins, Royal Sun Alliance, Sema Group, Senior Engineering Group, Swallowfield, Vanguard Medica Group, Vickers, Wellington Holdings. **Finals:** Brierley Investments, Murray Ventures. **Economic statistics:** UK CBI August distributive trades survey, UK July housing starts, UK August new car registrations, US weekly jobless claims, US July housing completions, German preliminary GDP (Q2), German August unemployment, Bank of France monetary policy meeting, Bundesbank Central Council meeting.

FRIDAY

Interims: Avonside Group, TF & JH Braime, Caldwell Investments, Laird Group, Litho Supplies, Schroders. **Finals:** none scheduled. **Economic statistics:** UK July industrial production, UK construction output (Q2), US August non-farm payrolls.

COMPANIES  MICHAEL CLARK

Castrol to oil the wheels at Burmah



Figures from Joe Dwyer of Wimpey tomorrow will be clouded by an assets swap with Tarmac

BURMAH CASTROL: Another slick performance from its Castrol subsidiary should guarantee a healthy increase in first-half profits when the group reports today. Profits at the pre-tax level are expected to have grown by 9 per cent, to about £127 million, with earnings up by a similar amount.

Castrol is continuing to gather momentum as it expands in Asia and enjoys the beginning of a recovery in Latin America, which will have more than offset tougher trading conditions in Europe and America.

The group should also have benefited from a lower tax charge and the proceeds from the sale of the bulk of its UK petrol retailing business, which will generate a surplus of £20 million. Shareholders should be rewarded with a 9 per cent rise in the half-year payout to 12p, with brokers such as NatWest Securities forecasting a total payout of 37p.

CADBURY SCHWEPPES: Fund managers will be paying a visit to the group's US soft drinks operation to see the state of play after the split with Coca-Cola over their bottling agreement. They will also be searching the half-year figures on Wednesday for further information.

Benefiting from a full contribution from Dr Pepper, pre-tax profits are expected to have grown 11 per cent, to £228 million, with the operating profit increase for North America exceeding the rest of the group as a whole. Profits in Europe overall will be down, hit by unseasonable weather and start-up costs in Russia and Poland. Brokers are looking for an interim payout up from 4.9p to 5.1p.

ROYAL & SUN ALLIANCE: Interim figures on Thursday are the first since Royal Insurance merged with Sun Alliance in July, but the numbers under review cover the period before the deal was concluded. However, brokers will be anxious to establish how the two businesses will be welded together and how cost savings of £175 million can be achieved. Operating profits of both companies should be down from £489 million to around £350 million. The company has indicated a 19p full-year dividend.

SCHRODERS: The group remains one of the few independent merchant banks, despite persistent talk of a takeover. Half-year figures on Friday will show pre-tax profits almost 50 per cent ahead, at £125 million, with fund management accounting for around half of the final number.

ARJO WIGGINS APPLETON: An earlier profit warning means that interim figures on Thursday will contain few surprises. Brokers reckon pre-tax profits will be down from £135 million to £35 million but the dividend is expected to be held at 2.9p.

BLUE CIRCLE INDUSTRIES: The group has held up relatively well to the recession in the construction industry. Half-year figures tomorrow will show pre-tax profits 12 per cent higher, at £116.5 million (£104.1 million). Strong performances in the US, South America and South-East Asia should offset difficult trading conditions here and in the rest of Europe. Longer term, brokers appear uncertain about the group's ability to move up a gear once recovery gets under way. A final figure of £300 million is forecast.

GEORGE WIMPEY: Half-year figures tomorrow will be clouded by this year's asset swap between Wimpey, headed by Joe Dwyer, and Tarmac. According to NatWest it should result in a deficit of £5.5 million, against a £1 million surplus last time. Operating profits will be down from £8.5 million to £6.7 million. The figures will be marked also by a drop in turnover, from £737 million to about £470 million, after seeing the construction and aggregates businesses stripped out as part of the deal. The group is now focusing on its key area of housebuilding, where it has had to contend with higher marketing costs and continuing sluggish demand. Brokers have also been expressing concern about the group's high debt levels. The interim dividend should be pegged at 2p net.

PERSIMMON: The acquisition of Ideal Homes should provide the springboard for an improvement at the halfway stage. Pre-tax profits, out today, are set to grow by about £800,000, to £11 million, after a 50 per cent increase in the size of the overall business. But there is likely to be a decline in earnings from 5.5p to 4.9p.

AMEC: Brokers have pencilled in a pre-tax interim profit of about £12.5 million (£8.8 million). Shareholders should expect a ½p increase in the dividend to 1.55p, declared on Thursday.

COOKSON GROUP: After losing its place in the FT-SE 100 index, the market will be looking for something special when interim figures are published on Thursday. But although profits pre-tax are expected to grow from £81.2 million to £85 million, earnings are likely to be 7 per cent lower, at about 8.2p a share, reflecting the worldwide downturn in the electronics industry.

ECONOMIC OUTLOOK

All eyes on interest rates

The centrepiece of the British economics week is Wednesday's monetary meeting between the Chancellor and the Governor of the Bank of England. There is still a whisker of speculation that the Chancellor may push for a last quarter-point cut in rates although the vast majority believe that stern opposition from the Bank would make this too expensive a gambit. On balance, the markets expect base rates to remain at 5.75 per cent.

Other key features include the August snapshot of manufacturing activity from purchasing managers today and the Confederation of British Industry's August distributive trades survey on Thursday. Figures for industrial production and manufacturing output in July are published on Friday. According to a consensus of market forecasts compiled by MMS International, industrial production is expected to have risen by 0.5 per cent after June's 1.1 per cent drop and manufacturing is predicted to have risen 0.3 per cent, reversing June's 0.3 per cent fall.

Probably the key statistic for global financial markets this week is Friday's US employment report for August. The treasury bond market and Wall Street took a dive late last week after figures showing a strong upward revision to second-quarter GDP and a jump in housing starts, both reviving talk that monetary policy may have to be tightened. A strong employment report would underline this thinking and that is exactly what many analysts are expecting. BZW Securities has pencilled in a 275,000 gain in non-farm payrolls and Yamaichi International Europe is looking for an increase of 285,000 with a risk of an even stronger number. Non-farm payrolls rose by 193,000 in July.

JANET BUSH

SUNDAY TIPS

The Sunday Times: **Buy** Unigate, VCI, Heritage Bathrooms; **Sell** Farepak; **Avoid** Iceland. *The Observer*: **Avoid** Coats Viyella, Rank, Smith & Nephew. *The Sunday Telegraph*: **Buy** Hambros, EFT, Hickson Int., Premiere Group, Atlantic Telecom; **Hold** HCG. *Independent on Sunday*: **Buy** IOC, Hillsdown; **Hold** National Grid; **Avoid** Inspec. *The Mail on Sunday*: **Buy** Clubhaus, Pan Andean Res.; **Avoid** BOC.

ALPHABETICAL GUIDE TO DEGREE VACANCIES: ARTS AND SOCIAL SCIENCES

Continued from page 42

LATIN AMERICAN STUDIES
Liverpool, R601
Middlesex, R600P
North London, Y300
Portsmouth, R600, R601
Swansea, QQ36, QW61
Thames Valley, RR16, RR26, QR36

LAW
Abertay Dundee, M390
Anglia, M300, MV34, PM33, LM13, MQ33, MV37, MR31, MR32, MW32, MV31, MR33, GM43, ML34, LM33, MR34,
Aston, M340
Bolton Inst, *
Bournemouth, M300
Buckingham, M300, M3R1, M3R4, M302, MM13
Coventry, MT39, M340
Central England, M300, M3M1
Central Lancashire, M300, MT32
Croydon, M300
De Montfort, M300, M3R1, M3R2
East London, *
Glamorgan, M300
Glasgow Caledonian, M3N1
Greenwich, M300
Hertfordshire, M300, Y100
Huddersfield, M300, MN34
Kingston, M300, M350, M360
Lincs & Humberside, MN35, MT39, MR31, MR32, MR34, LM4H, JM93
Liverpool John Moores, *
London Guildhall, M300
Luton, M300
Manchester Met, M3R1, M3R2
Middlesex, M300H
Napier, M341
Nene Col, M300, *
North London, M300
Oxford Brookes, *
Plymouth, M300
Sheffield Hallam, M300
Southampton Inst, M300
South Bank, M300, CM83, MR34
Staffordshire, M300, M350, *
Swansea Inst, M300
Teesside, M300
Thames Valley, M300, MR31, MR32, MR34, M311, M310, M312
West of England, M300, M3R1, M3R2, M3R4, MT3Y, RM13, RM23, RM43, MT3X, MT39
Westminster, M3R1, M3R4
Wolverhampton, Y401

LEGAL STUDIES
Glasgow Caledonian, M390
London Guildhall, M3L1
Robert Gordon, M390
Staffordshire, M390, *

LEISURE STUDIES
Anglia, X860, N780
Bangor Normal Col, XP87
Bolton Inst, X860, *
Brunel Uni Col, N7N4, X8W1, WX3N, VX88, X860
Buckinghamshire Col, X862, X860, U86X
Coventry, X860
Edge Hill, X860
Luton, X860
North London, PX7V, *
Portsmouth, NX88
Salford, X860
Scottish Agricultural Col, N780
South Bank, X860
Southampton Inst, X860
St Mark and St John Col, X8L8, X860, X8W1
Swansea Inst, X860, N780
Thames Valley, X860
Warrington Col Inst, XN81
Writtle Col, X860

LIBRARY AND INFORMATION STUDIES
North London, *
Northumbria, P200
Thames Valley, PP12

LINGUISTICS
Bangor, Q100, Q140, QQ13
Bolton Inst, *
Central Lancashire, *
East Anglia, Q100
East London, *
Luton, Q101
Roehampton Inst, Q340
Sussex, Q1G5, Q1T2
UMIST, G5QC, G5Q1
Wolverhampton, Y401, Q100, P300

LITERARY STUDIES
Greenwich, Q202
Leeds Met, QV21
Luton, Q200
Nene Col, Q202
North London, *
Roehampton Inst, Q340
Staffordshire, *
St Mark and St John Col, Q3Q1, Q3V1, Q3G5, Q3W5, Q3L3, Q3V8
Suffolk Uni Col, QP24
Sunderland, *
West of England, Q300

LOGISTICS
Northumbria, N901

MANAGEMENT STUDIES
Aberdeen, N100
Abertay Dundee, N550
Anglia, NKC2, GMM3
Aston, N128, N500, N220, N130
Bangor, N1N4, N1N3, M1L1
Bangor Normal Col, Y401, XP87
Blackpool & the Fylde Col, HN11
Brighton, N112, NR11, NL14, NPC7, KZ15
Brunel, N101, N102, N103, NM1H, NM1J, NM13, *
Central England, N720
Central Lancashire, N100
City, N100, G4NC, G4N1, G4ND
Cranfield RMCS, NN19
De Montfort, G91N, GL91, W9N1, WN21
Edge Hill, N126
Exeter, GN52
Glamorgan, N550, N620
Glasgow Caledonian, N100, N140
Greenwich, N100, N220, N611
Huddersfield, N100
Hull, NN12, N141, LN11
Keele, GN11, FN31, NR1V
Lampeter, *
Lincs & Humberside, NP1R, N100
London Inst, N553
Luton, *
Middlesex, N400H, Y400
Napier, N800, H111
Nene Col, *
North London, *
Northumbria, N130
Nottingham Trent, N619, N618, N611
Portsmouth, N126
Reading, N140
Roehampton Inst, N550, N120
Scarborough Uni Col, N122
South Bank, GN51, GN11, HN71, CN81, GG17
Staffordshire, K240, W290
Stirling, N106
Swansea, G1N1
Teesside, N100, N154
UMIST, NF11, J4N1, NF11, K285
Wolverhampton, Y401

MARKETING
Abertay Dundee, N5H6
Aston, N500
Bolton Inst, *
Buckingham, N5R1, N5R4
Central England, N500
Central Lancashire, N500
Cranfield Uni Silsoe, N5D4
De Montfort, Y400
Edge Hill, N501
Glamorgan, N500, N5T9
Greenwich, N501
Huddersfield, N500, N555, N5T9
Lincs & Humberside, N500, NR51, NR52, NT59, BN45, CN85, NR54
Liverpool John Moores, *
Luton, N500
Middlesex, N500H
Napier, NN15
North London, *
Northumbria, N550
Paisley, N500
Roehampton Inst, NT59
South Bank, N500, N5W2
Southampton Inst, N500, N5W2
Staffordshire, N500, N510
Stirling, N500

MEDIA STUDIES
Barnsley Col, Y400
Central England, P300, P418
Central Lancashire, HP64
Cheltenham & Gloucester, W270
Chichester Inst, PW41, PW44, PQ43, PL48, PV41, PW43, PV48
Cumbria, P430, E430
Derby, W280
East London, *
Edge Hill, HP64
Greenwich, PP43
Lincs & Humberside, JP94, P401
Liverpool John Moores, LP64
Luton, W430, P400, P430
Newport, W150, WG25
Paisley, P400
Roehampton Inst, *
Salford, PQ41, P400
Sheffield Hallam, P405, P400
South Bank, PL43
Suffolk Uni Col, *
Staffordshire, PL43, *

MODERN LANGUAGES
Aberystwyth, T200, R400, Q520, *
Aberdeen, T210
Anglia, RV44, RW42, GR14, RW43, LR44
Aston, R100, R200, RR12,
Bangor, RR12, RRC2, RR18, RRC8, RR28
Bradford, RR48
Brighton, T900, X7T2
Bolton Inst, *
Central Lancashire, T9P7, T900, TPN1, *
Coventry, RR43, RC48, RR48, RC88, RC38, RR38, RR12, RR13, RC18, RR18, RR14, RR23, RC28, RR28, RR24
Kingston, T9X9
Lampeter, T900
Leicester, RR12, RR13, RR23, T900, T901
Lincs & Humberside, LT49, JT99
Manchester, R810, RR81, RR82, RR83, RR85, RR84
Manchester Met, RR1F, RR1G, RR1K, RR1L, RR2L, RR2K
Northumbria, *
Nottingham Trent, T9P3
Portsmouth, RR13, RR12, RR23, RR24, TN21
Roehampton, *
Salford, T9T2, *
School of Slavonic and East European Studies, London, RR18, RR28
South Bank, TN91, T9N1
Staffordshire, T200
Sunderland, R1R4, R2R4, C8R4
Sussex, RR12, RR13, RR18, RR23, RR26
Swansea, RR23, RR2H, RR2J, RR32, RR28, RR2V, RR2W, RR82, RR34, RR3K, RR3L, RR43, QR54, RQ45, RQ4N, RQK5
Trinity and All Saints Uni Col, RN11
UMIST, RR12
Uni Col London, TR22, TR23, RR23, RR27
West of England, G5T9, G5TX, G5TY, MT39, MT3X, RR12, RR14, RR24
Westminster, *
Wolverhampton, T900

MUSEUM/ EXHIBITION DESIGN
Lincs & Humberside, PW12

MUSIC/MUSIC STUDIES
Anglia, W300, VW43, WW32, MW33, GW13, WM31, WL34, CW83
Barnsley Col, W330, W310, W300
Bretton Hall, Leeds Uni, W304
Brighton, W3W1
Brunel Uni Col, W3N4, W3W1, VW83, WX3V
Canterbury CC Col, WG31, WY31, W300
Central England, XW73
Chichester Inst, W3W1, W3W4, W3X9, W3Q3, W3F9, W3L8, W3V1, W3Q1, W3G1, W3P4, W3W9, W3V8, WF39, WW39
City, W300
Colchester Inst, W300
Darlington, W300, W3N1, W3WL, W3W4, W3WK
Derby, W860
East Anglia, W300
Homerton Col, XW53
Huddersfield, W300, W3T2, W3Q3, W3W3
Keele, GW5J, HW6J, GW1J, LW3J
King Alfred's, *
Kingston, W300
Napier, W300
Nene Col, *
Newcastle, W300
Northumbria, W300
Oxford Brookes, *
Plymouth, W300, W3N1
Reading, *
Roehampton Inst, *
Salford, W350, W304
Sunderland, *
Sussex, WP34, W3Y2, W3Q4, W3YF, W3QK
Thames Valley, W300, W301
Uni Col Scarborough, W3Y1, W3Y2, W3Y3, W3N1, W3G1
Wolverhampton, Y401

PEACE STUDIES
Bolton Inst, *
Bradford, M930, M931, M932
Wolverhampton, Y401

PERFORMANCE/ MOVEMENT STUDIES
Barnsley Col, Y400
Bretton Hall, W450
Brighton, W4W1
Chichester Inst, WW49, W4W1, W4X9, W4X3, W4F9, W4L8, W4V1, W4Q1, W4G1, W4P4, W4W3, W4W9, W4V8, WF49
De Montfort, Y301, W455
Derby, W430
Middlesex, W455Z
Nene Col, W432
Newport, W920
Roehampton Inst, W300
Scarborough Uni Col, W4YC, W4YF, W4YH, W4N1, W4GC
St Martin Uni Col, WW43
Suffolk Uni Col, W430
Surrey, W452, W453
Thames Valley, W303
Warrington Collegiate Inst, NW14
Wolverhampton, Y401

PHILOSOPHY
Aberdeen, V700, V7W5
Anglia, V700, VV47, RV17, VL78, VW72, VV17, GV17, VW73, VM71, VL74, LV37, RV47
Bolton Inst, V700
Brunel, Y616
Central Lancashire, *
East Anglia, V7T2, Y616
Greenwich, V700
Heythrop Col, V700, VV78
King Alfred's, *
Lampeter, V700, V760, LVV7, VVR8, RV77, VV78, VVC7, QV57, QV5R, VV1T
Liverpool John Moores, *
Middlesex, Y400
North London, BV97, V700, *
Reading, QV87, VQ73, RV17, RV27, VM71, RV37, QV17, MV17, LV37
Saffordshire, *
Stirling, V700
Sunderland, *
Sussex, V7G5, V7Y2, V7Q4, V7T2, V7M9, V7M1, V7L3, V7YF, V7QK, V7TF
Wolverhampton, Y401, V700

PHOTOGRAPHY
Blackpool & the Fylde Col, E550
Newport, W551
Sunderland, W551
Swansea Inst, W280, W281
Teesside, E550
Westminster, WJ55

POLICY STUDIES
Aston, MN1C, MF11, GM51, HM61, MR1F, GM1C, ML14, MT12, JM91
Brighton, M140
Central Lancashire, L400, *
Glamorgan, L460

POLITICAL ECONOMY
Anglia, LM11
De Montfort, LM11
North London, LM11
Salford, L114
Staffordshire, *

POLITICS
Aberdeen, M100
Aberystwyth, M100, M152, M168, M164
Anglia, QM31, LM81, WM21, VM11, MM31, GM11, MR14
Bradford, ML13, MV11
Brunel, MV1C, MV11, MV1D, ML24, MLD4, ML14, MV17, M142
Buckingham, M1L1, MV11, Y618, M1R1, M1R4
Central England, M142, M1M3
Central Lancashire, M140
Coventry, LM31
De Montfort, Y301, LM71, LM31
East Anglia, M1T2
East London, *
Edge Hill, M104
Glamorgan, M142
Goldsmiths Col, M1L1
Greenwich, M100
Hertfordshire, L3M1
Huddersfield, M100, ML11, M1V1, M1P4
Keele, MR11, LM81
Kingston, M100, ML11, QM31, MV17, MV13
Liverpool John Moores, *
London Guildhall, M142
Luton, M100
LSU Southampton, M1L7, M1L3
M100, Y301
Nottingham Trent, M100, LM41
Portsmouth, M100, M155
Plymouth, M300
Reading, LM11, M158
Salford, MV11, LM31
South Bank, M100, M101, M1N6
Southampton Inst, M101
Staffordshire, M100
Stirling, M100, Y616
Sunderland, *
Sussex, *
Teesside, M100
West of England, M100
Wolverhampton, M100, *

PORTUGUESE
King's Col, RR56

PSYCHOLOGY
Abertay Dundee, CC81, CF85, CG81
Bournemouth, C878, C879P, C879Y
Buckingham, C8N1, C8G5, C8Q3, C8R1, C8R4
City, C800
De Montfort, LL37, L703, *
East London, *
Greenwich, C800
Huddersfield, L730
Lincs & Humberside, C800, CL84, CL85
London Guildhall, C830
LSU Southampton, L7V8
Luton, L700
Nene, C800, CL83, *
Paisley, CC81
South Bank, L740
Southampton Inst, L740
Stirling, C800
Sunderland, *
Teesside, L700, LL73
Thames Valley, L740
Wolverhampton, C800

PUBLIC/SOCIAL ADMINISTRATION AND MANAGEMENT
Central Lancashire, L400, *
De Montfort, M1400, M148
Goldsmiths, LA60
Glamorgan, M140, M148
Glasgow Caledonian, MN11, N111
Lincs & Humberside, *
Liverpool John Moores, N105
Luton, M140
Manchester Met, M140
Northumbria, LM11, LM31
Robert Gordon, M148
Sheffield Hallam, M141
Teesside, O41N, M140, LA60

PUBLIC RELATIONS
Central Lancashire, P360, *
Col of St Mark & St John, P3W1, P3L5, P3M9, P3QD, P3GN, P3W5
Leeds Met, P410

PUBLISHING STUDIES
London Inst, JP55, J530
Oxford Brookes, *
Robert Gordon, P500
West Herts Col, PJ55

RELIGIOUS STUDIES
Aberdeen, V801, V800, V820, Bangor, V820, V840
Bishop Grosseteste Col, V860
Brunel Uni Col, VX8V, V8W1, V8N4
Canterbury CC Col, VL83, VW81, VG81, VW83, V840
Cheltenham & Gloucester, V8Y3, V8Q3, V8V1, V8L8, V8L7, V8W9, V8M9
Chichester Institute, V800, V8W1, V8W4, V8X9, V8Q3, V8F9, V8L8, V8V1, V8Q1, V8G1, V8P4, V8W3, V8W9
De Montfort, Y300
Homerton Col, XV58
King Alfred's, *
King's Col, V840
Lampeter, Y652, Y840, V806, LVVV, RVR8, V816, VVD8, QVN8, QVMV, VV81
Middlesex, Y400
Newcastle, V840
Roehampton Inst, V800, VY93
St Martin Uni Col, V800
Stirling, V840
Sunderland, *
Trinity Col Carmarthen, QV58, V840, V842, VW84, VV18, QV38, VV68
Uni Col Scarborough, V8Y1, V8Y2, V8Y3, V8N1, V8G1
Wolverhampton, Y401, V800

RURAL AND ESTATES MANAGEMENT
Newcastle, D253, D255
Manchester Met, N510
Napier, LM31, LL37
Newcastle, L340
North London, *
Paisley, L310
Ripon and York, L3L8, L3M9, L3Q1, L3V8
Sheffield Hallam, L310
South Bank, L322
St Martin Uni Col, V760
Sunderland, L310, L322
Uni Col Scarborough, L3Y1, L3Y3, L3N1, L3G1
West of England, F9P4, L340
Wolverhampton, L300, Y401

RUSSIAN/ RUSSIAN STUDIES
Bangor, R800
Bath, RM81
Keele, QRK8, LRC8, RRF8
School of Slavonic and East European Studies, R800, R810, RV81
Sheffield, R800, RN81
Sussex, R809, RQ81
Swansea, R8N1, R8G5, R8M3, LRC8

SCANDINAVIAN STUDIES
East Anglia, R700

SCOTTISH STUDIES
Aberdeen, V140

SOCIAL POLICY
Anglia, PL34, LL14, QL34, LL84, WL24, ML14, LM49
Bangor, L400, LM49, LM43
Bradford, L400
Bretton Hall, LX39
Central Lancashire, L400
Coventry, LM41, LS01
East London, *
Goldsmiths, L402
London Guildhall, L460
Hertfordshire, L3L4
Lincs & Humberside, L400, LR41, LR42, LR44, LL45
Luton, L400
North London, *
Salford, L400
Sussex, L4Y2

SOCIAL SCIENCE/ STUDIES
Abertay Dundee, L300
Aston, CL14, LN41, HL64, LR41, LR42, GL14, LT42, JL94,
Barnsley Col, Y400
Bath Col, L300
Chichester Inst, L340
Derby, L340, LV38
East London, *
Edge Hill, L310, LM3X, LM3Y
Glasgow Caledonian, L340
Grantham Col, L322
Hertfordshire, L322
King Alfred's, L340
Kingston, L310
Linc & Humberside, L322
Luton, L340
Manchester Met, L322, L510
Napier, LN31, LL37
Newcastle, L340
North London, *
South Bank, L322
Southampton Inst, L322
Sunderland, L310, L322
Sussex, L7M9
Thames Valley, L322
Uni Col Scarborough, L3Y1, L3Y3, L3N1, L3G1
West of England, L340

SOCIAL WORK
Central Lancashire, LL35
Lincs & Humberside, L500

SOCIOLOGY
Aberdeen, L300, QL33
Anglia, L300, LV34, PL33, LW32, ML13, LL43, LR34
Bangor, L300, L3L4, LM33, LM39
Bath Col, L340
Bradford, LL37
Brunel, LM31, LM3C
Buckinghamshire Col, L300, LM33, LL37
Central England, L300
Central Lancashire, *
City, L300, PL43
Coventry, LL54
De Montfort, L300
Derby, L300
East Anglia, L3T2
East London, *
Grantham, L322
Greenwich, L300
Kingston, L300, LL31, LV33
Liverpool John Moores, *
London Guildhall, L300
LSU Southampton, L3V8
Middlesex, L300E
Nene Col, *
North London, *
Northumbria, L300
Oxford Brookes, *
Portsmouth, L300
Roehampton Inst, L300, *
Salford, L300, L3Y6
Staffordshire, L300, *
Stirling, L300
St Mark and St John Col, L3M9, L3Q1, L3V1, L3Q3, L3W5, L3VV
St Mary's Uni Col, CL13, FL83, LQ35, GL13, VL83
Sunderland, *
Sussex, L3T5, L3M9
Teesside, L300
Trinity and All Saints Uni Col, LN31
West of England, L300
Wolverhampton, L300, *

SOUTH ASIAN STUDIES
De Montfort, Y301
Hull, T500, T501

SPANISH/ SPANISH STUDIES
Aberystwyth, R400
Central Lancashire, *
East London, *
Huddersfield, RP43
Hull, R401
Kingston, RL41, QR34, MR14
Lincs & Humberside, NR1K, PR34, GR54, MR34, NR54, LR44, JR94
Liverpool John Moores, *
London Guildhall, *
Luton, *
Middlesex, Y400
North London, NR14, *
Portsmouth, RR34, RR46, R410
Roehampton, *
Staffordshire, *
Stirling, R400
Sunderland, L8R4, V1R4, V7R4, L3R4
Swansea, R400, R4N1, R420, R4G5, R4M3
Thames Valley, RRC4, RR14, RR24, QR34
West of England, RT42, RG45, RM43
Wolverhampton, Y401, R410, T200, T900, NT19

SWEDISH
Lampeter, R720, LRV7, RV78, RV7C, QR57, QRM7, VR17

THEATRE STUDIES
Bolton Inst, *
Brighton, W4WC
Darlington, W420, W4N1, W4W3, W436, W431
Huddersfield, W420, WP43
Liverpool John Moores, *
North London, *
Plymouth, W440, WW4H, W4W3
Trinity Col, Carmarthen, QW54, W420, W444, QW54, VW84, VW14, QW34, VW64
Uni Col Scarborough, W4Y1, W4Y2, W4Y3, W4NC, W4G1

THEOLOGY
Aberdeen, V802, V880
Bangor, V800, V806
Bishop Grosseteste, V860
Glasgow, V800
Greenwich, V800
Heythrop Col, V801, V850, V8L3, V820, V800
King's Col, V800, V820
Lampeter, V800, VL88, VVCW, QV58, QVM8, VV8C
Leeds, V816
LSU Southampton, V800
Ripon and York, V8L3, V8M9, V8V1
Roehampton Inst, V800, VY93
Sheffield, V820
Staffordshire, VX87
St Andrews, V808
St Mark and St John Col, V8W1, V8Q3, V8L3, V8V7
St Mary's Uni Col, V801, V800, VC81, VQ88, QV58, GV18
Westminster Col Oxford, V840
Wolverhampton, V800, Y401

TOURISM/HOTEL MANAGEMENT
Abertay Dundee, P700
Birmingham Col of Food, Tourism & Creative Studies, PN71, X860
Bolton Inst, P700, *
Brighton, P700
Buckinghamshire Col, P7T9, P700
Central Lancashire, T9P7, P700, *
Glamorgan, N740, X860
Leeds Met, P700
Lincs & Humberside, P700, P701, P702
Luton, P700
North London, 068X, PX78, N721, PT77, *
Northumbria, P701, P700
Plymouth, P700
Queen Margaret Col, P700
South Bank, P700, PL78
Sunderland, P700, P708
Uni Col Scarborough, XP87
Wolverhampton, P700

TOWN PLANNING
Sheffield Hallam, K450
South Bank, K440, K448
West of England, K401, K402
Westminster, K460, K468

TRANSPORT
Aston, N920, N921
Southampton Inst, N925

URBAN STUDIES
Bolton Inst, *
Cardiff, K446
Edge Hill, K460, M900
Kingston, N800
Leeds Met, K464
Liverpool John Moores, *
Northumbria, K470, K410
Sheffield Hallam, K461, N800, N810, K460
West of England, K464, K2K3
Westminster, K461, K469
Worcester Col, NL1V, LL1V, QL3V, FL9V, BL9V, UL1V, GL5U, LM09

VISUAL ARTS/STUDIES
Brighton, V400
Central England, *
Cheltenham & Gloucester, W9Y3, W9Q3, W9V1, W9L8, WPV8, W9M9, MW99
Cumbria, W150
Dartington, W430, W4NC, W4WH, W437, W438
De Montfort, W901
Middlesex, V400P
Nene, W150
Roehampton Inst, W150, PW52
Staffordshire, *
Salford, W100
Uni Col Scarborough, W2Y1, W2Y2, W2Y3, W2N1, W2G1

WELSH/ WELSH STUDIES
Aberystwyth, Q520
Bangor Normal Col, P300
Lampeter, Q520, Q512, VQ1M, VQ15
Swansea, Q520, Q5N1, Q5G5, Q5M3, QQ57, QQ56
Trinity Col, Carmarthen, QV5C, QV5W, Q521, QQ3N, QQ35, QV56, QW54, QV58, QV51

WOMEN'S STUDIES
Anglia, VM49, NM19, PM39, LM19, QM39, VM79, RM19, LM89, RM29, WM29, VM19, RM39, MM39, MM19, LM39, RM49
Bangor, MQ93, MR91, MR9C, MR92, MV91, MV98, MR9F
Bolton Inst, *
Bradford, LM49
Central Lancashire, M903, *
Cheltenham & Gloucester, M9Y3, M9Q3, M9V1, M9L7, M9V8, M9W9
Coventry, ML93
De Montfort, Y300
Dundee, K420
East London, *
Edge Hill, LM39, MP93, M910, LW34, MQ93, MV91
Glamorgan, M903
Hull, *
Kingston, RM19, MV97, MM91, MV93
Lampeter, *
Leeds, M900
Liverpool John Moores, *
Luton, M900
North London, *
Middlesex, Y400
Roehampton Inst, M903, *
Sheffield Hallam, M903
Staffordshire, *
Sunderland, *
West of England, M903
Wolverhampton, Y401, M900
Worcester Col, NM19, WM49, LM19, XM99, QN39, LM89, UM19, NG95, LM79, LMV9

Compiled by James Ashton, Adi Bloom, Catriona Davies.

Capitalisation, week's change

TRADING PERIOD: Settlement takes place five business days after the day of trade. Changes are calculated on the previous day's close, but adjustments are made when a stock is ex-dividend. Changes, yields and price/earnings ratios are based on middle prices.

ALCOHOLIC BEVERAGES

Mkt cap (million)	Company	Price (p)	Wkly +/-	Yld %	P/E
4 767.80	Allied Domecq	459½	+ 9½	6.4	17.4
307.00	Bulmer (HP)	561½	+ 5½	2.8	19.5
59.00	Burn Stewart	99½	+ ½	6.3	21.5
105.40	Glenmorangie A	775		1.9	19.9
9 984.50	Grand Metro	474	+ 4½	4.0	20.1
9 244.60	Guinness	478½	+ 2½	3.9	15.6
471.90	Highland Dist	354	+ 4	5.8	16.5
185.53	Macallan-Glen	158		1.2	32.4
802.20	Matthew Clark	580½	+ 1½	4.4	32.4
13.40	Morrison Wt	122½	+ ½	4.6	11.2
4 859.80	SA Breweries	1650	...	2.2	..

BANKS

10 991.90	ABN-AMRO	3403½	+ 78½	4.2	11.3
8 309.50	Abbey Natl	981	+ 14	4.8	10.9
2 449.40	Allied Irish	364	+ 1	5.0	10.4
4 786.51	Anz New Z	343	+ 5	5.4	8.4
21 570.80	Bank America	5387½			
3 016.70	Bank Scotland	753½	+ 4	3.4	10.7
13 919.80	Barclays	903	+ 6½	3.9	9.8
2 272.40	Bk of Ireland	447½	+ ½	4.9	10.8
136.10	Cater Allen	417½	+ 1½	9.0	12.4
27 404.30	Citicorp	5662½			
413.90	Close Bros	1439½	+ 4½	3.3	15.2
5 261.50	Commerzbk	61470	+ 290	3.5	
25 793.50	Dai Ichi Kan Y	1062½	+ 68½	0.5	
15 182.10	Deutsche Bk	3192½	+ 12½	2.2	
171.00	Equitable Sants	800	+ 3½	7.2	10.8
34 265.60	Fuji Bank Y	1182½	+ 63	0.4	
163.60	Gerrard Nat	335	+ 5	8.6	10.6
465.60	Hambros	363	+ 11	3.6	
9 752.60	HSBC	11239½	+ 389½	4.2	10.6
19 489.50	HSBC Hldg	1090	+ 35	4.3	10.4
360.60	Irish Perm	4520½	+ 15½	4.3	11.7
44.00	King Shaxson	1660½	+ 1½	6.8	14.5
19.70	Leopold Jt	447½	+ ½	6.4	16.2
19 192.50	Lloyds TSB	375	+ 6	4.0	15.8
9 373.50	Nat Aust Bk	645	+ 6	6.7	10.2
11 766.00	Natl Westm	662½	+ 7½	5.0	9.5
24.10	Rea Brothers	50		2.5	19.0
3 939.80	Rgnl Bk Scot	487	+ 20	4.4	10.8
2 095.10	Salomons	1387½	+ 7½	1.8	19.3
479.60	Schroders N/V	1080	+ 5	1.8	13.2
252.90	Singer & Fried	128	+ 5	3.9	16.6
6 943.80	Standd Charter	710	+ 10	2.1	13.8
27.00	Union†	1011½		3.7	10.9
16 061.10	Wells Fargo	21564½		2.0	
5 972.90	Westpac	2142½	+ 3½	4.5	9.6
30.70	Wintrust	3571½	+ ½	4.5	17.5

BREWERIES, PUBS & REST

7.50	Abrdn Cp Hld	65			5.5
96.20	Ascot Hldgs	334	- 2		12.6
7 338.20	Bass	832	+ 10	3.5	17.8
12.10	Bk for the Bsh	50		4.2	
35.00	Burtonwd Brw	1682½	+ ½	4.1	15.2
234.70	City Centre Rest	121	+ 1	0.4	22.7
1 837.10	Compass Gp	578	+ 27	1.7	27.2
55.30	Eldridge P 'A'	353½	+ ½	2.3	24.3
6.30	Fitch Inn 'A'	495		2.3	16.9
1 700.70	Greenalls Grp	576½	+ 4½	3.5	12.2
379.40	Lmsmr Inns'W	625	+ 6	3.1	15.6
39.50	Genesee Invmt	3007½	+ 84½	3.5	22.1
39.90	Groupe Chez Ger	2135½		1.5	21.1
60.00	Mandy Hanna	300	+ 4	0.4	11.2
94.20	Mgmt 3	3007½	+ 75½	2.3	16.5
31.90	Inn Business	67	- 2	1.0	31.2
200.80	Mitchells	315	+ 7	2.1	10.9
362.00	Mirador Hldg	2301½	+ 1½	3.1	11.9
158.10	Morland	575	+ 5½	2.6	17.7
37.70	My Kinda Town	195	+ 14	3.5	14.8
6.82	Paramount	5½	+ ½	4.6	9.3
123.10	Pelican Grp	169½	+ ½	1.5	23.2
260.70	Pizza Express	1460	+ 15	1.4	16.6
32.30	Ramsdens Int	390	- 8	1.6	21.9
198.60	Regent Inns	234½	+ 11½	0.9	15.2
4 159.90	Scott & Newc†	847½	+ 6½	3.6	23.4
29.10	Tom Cobleigh	198½	+ 9½	1.3	24.6
396.90	Unip Group	240	+ 4½	3.5	14.5
365.70	Wetherspoon JD	947½	+ 10½	1.1	13.1
3 470.60	Whitbread	718½	+ 3½	3.6	15.5
403.70	Wolverhmpn D	660½	+ 1½	3.3	13.7
140.00	Yates Wetn	354½	+ ½	2.3	16.0
18.70	Young 'A'	645	+ 3	2.9	25.4

BUILDING & CONSTRUCT

5.54	AGF Inds	24	3		
67.80	Aidey†	135		4.1	
111.50	Allen	381½	+ 5½	3.0	19.0
191.90	Amec	94	- 1	4.0	19.0
68.30	Andrews Sykes	467½	+ 2½	1.1	23.5
2 267.90	Ashtead	305	+ 6	1.9	10.2
14.19	Ashtenside	33		3.6	
3.39	Bailey (Geo) Con	32	- 1	4.1	12.5
28.50	Bascon	52½	- ½	1.7	
588.30	Barratt Dev	358	- 12	3.8	15.6
297.20	Bellway Homes	177	- 9	2.8	14.3
218.50	Bellway	3337½	+ ½	2.9	16.5
7.67	Bellamach	17			
553.60	Berkeley Gp	5811½	+ 5½	1.9	16.7
27.60	Bett Bros	1157½	- ½	1.3	6.7
62.10	Boot (Henry)	230	- 1	4.1	10.0
29.30	Brandon Hire	124½	- ½	2.4	17.1
6.73	Britannia Grp	295	+ 15	6.8	24.6
7.48	Br Bldg & Eng	60			
247.40	Bryant	164½	- 6	5.1	15.0
45.50	CALA	1065½	- 7½	5.0	9.5
1.51	Camelot Group	197½			8.5
9.95	Clarke T†	565½	- ½	9.8	
137.70	Costain	695½	- ½		
48.50	Countrywide†	65½	- ½	5.5	
67.50	Crest Nicholson	668½	- ½	3.7	18.0
12.40	Cursitor†	69½		7.0	11.3
13.70	Eve Group	130		0.9	
17.60	Galliford	70		6.2	43.3
84.60	Glossop (Bill)	83½	- ½	4.8	15.5
3.50	Green (Ernest)	45½	- ½	6.8	8.3
99.50	Havelock Euro	365½	- ½	1.2	27.1
349.40	Heywood Wllm	426	- 3	3.0	13.9
53.30	Higgs & Hill	130½	- ½	3.5	
3.02	Howard Hldgs	19		5.5	
74.00	Javes	89	- 2		
97.40	Kelfa	174	+ 9	3.2	14.3
127.70	Laing (J)	2271½	- 2½	4.1	44.8
41.80	Laing (John) A	104		7.7	
4.48	Lovell (Y.J)	11½			
48.76	Saunders (J)	195		3.7	12.2
98.70	McAlpine (A)	454	+ 1	6.5	
98.70	McCarthy & S	180	- 1	3.3	13.5
56.90	Morgan Sindall†	139	- 2½	2.2	17.6
111.70	Morrison Cons	166½	- ½	3.2	12.7
142.40	Mowlem (J)	81		3.1	
375.20	Pentland	246	- 6	5.5	15.8
22.50	Polaris	108	+ 3	1.9	10.9
98.50	Prowting	137½	- ½	3.8	26.2
39.60	Runs Ind	151½	+ ½		
294.70	Redrow	143	- 1	3.0	14.7
4.64	Sisons Relax	35½	+ ½	2.7	22.9
29.60	Shanly Hldgs†	264		3.8	11.1
4.72	Shercroft	75	- 1	7.2	# 37
52.9	Spandex	262½	- ½	1.0	22.3
34.00	Tay Homes	116½	- ½	7.5	10.7
667.20	Taylor Woodrow	263½	- 2½	2.3	15.5
165.60	Tilbury Dougl†	490		5.6	14.7
8.48	Try Group	12½	- ½		
36.00	Vibroplant	78	- ½	6.5	
68.20	Wainhomes	104½	+ ½	5.3	16.4
22.50	Ward Hldgs	42½	- ½	1.2	
193.80	Westbury	216½	- 2½	3.5	19.5
68.40	Wiggins	94			6.7
313.90	Wilson (C)	161½	- 3½	3.5	20.1
392.70	Wilson Bowdn	420		2.0	19.9
494.10	Wimpey G	133½	- ½	5.1	

DIVERSIFIED INDUSTRIALS

9.19	Anglo Utd	1	+ ½		
455.10	Ashtead(xa)	315	+ 10	2.1	10.6
16 366.60	Broken Hill	898	+ 6	2.8	19.7
10 026.60	BTR	556	+ 8½	7.2	10.7
13 336.90	BATS	4307½	+ 4½	7.2	8.5
143.10	Bernard Int	159½	- 4½	2.7	11.6
198.50	Bibby (J)	127		5.9	9.2
1 710.20	Brierley Inv	851	+ ½	7.1	13.7
747.20	Charles	651	+ 6	4.0	12.6
1 744.50	Cookson	555	- 3	3.9	13.4
22.90	Cossitt	187½	- ½	6.1	11.8
230.60	DCC	276	+ 1	3.1	10.9
90.50	Georgian Hldg	129½	+ 1½	3.1	15.3
8,202.50	Hanson	157½	- 2	9.7	7.9
950.80	Harrison Crafts	133½	- ½	6.4	9.8
13 807.60	Hutch Whamp	3694½	+ 19½	2.0	20.6
3 956.40	Jardine Matth	3695½	+ 23½	4.0	11.2
1,386.90	Lonrho	1930½	+ ½	2.2	18.4
175	Mblx	175	+ 6	3.4	20.9
1,047.60	PWI	1655½	+ 3½	3.5	16.4
164.90	Penner	178½	+ 12½	2.6	17.1
1.99	Perrum	B			
47.80	Firth Hldgs	61½	- ½		19.5
100.60	Firth Rixson	71½	- ½	1.9	29.6
50.30	GEI Int	136	- 1	4.1	13.1
7.08	Garton Eng	101½	- 3½	4.6	7.2
853.90	Glynwed	341½	- 1½	4.7	14.5
54.60	Gonystone	14½		4.7	9.8
102.10	Halen MacLn	90½	- ½	3.5	12.7
17.10	Hadleigh†	254½	+ 9½	2.8	14.7
102.40	Hall Eng	241½	+ 2½	4.2	16.6
513.60	Hulma	192	- 1	1.7	22.4
51.90	Hampson Ind†	61½	- ½	4.6	20.3
3.67	Hay (Norman)	24½	- ½		24.2
5.30	Hazelwdy	33½	- 1½	1.1	30.5
32.90	Hill & Smith†	84		6.6	9.2
23.40	Hopkinsons	30		5.4	
16.80	How Gp	40	- 2	3.5	27.8
210.10	Howden	215½	+ ½	5.2	8.7
109.60	Hunting	111½	- 2½	11.2	9.6
1,322.00	IMI	386	+ 3	3.6	14.2
1 339.10	Johnson Matth	618½	+ 4½	2.9	18.0
14.50	Jones Shipman	56½	- ½	2.2	9.2
14.10	Kelsey ind	455		6.6	9.0
17.50	Lasco	184½	- ½	5.6	10.3
30.20	Lindsr (T)	37½	- ½	2.2	16.8
64.70	ML Hldgs†	29	- 4½		
6.30	MS Int†	23		3.3	23.3
58.80	Marg Brooke	341½	- 5½	2.0	14.9
542.70	McKechnie	512	+ 4	4.2	15.3
218.70	Meggit	97	+ 2	5.1	19.7
125.00	Metalrax	111	- 4½	4.1	18.1
17.00	Morris	109½	- ½	3.8	14.5
308.60	Moriec	908	- 9	3.3	
978.20	Morgan Cble	431	+ 5	4.0	17.1
35.10	Morris Ashbyt	282½	- ½	3.2	14.9
11.30	Norcpond	45½	- ½	5.1	8.3
15.20	Oliff Intl	22½			
486.30	Powerscreen	524½	+ 6½	2.2	17.2
14.20	Precpost Inds	41		3.3	

ELECTRICITY

1,368.50	Br Energy PIP	97½	- 3		8.8
1 143.80	East Midlands†	576	+ 1	6.9	9.6
1 099.30	London Elect	630	+ 3	7.5	8.9
1,668.10	Midlands Elec	825		5.4	10.8
2 968.40	National Grid†	174	- 4	7.4	6.6
2 552.10	National Power	402	- 4½	7.2	7.6
4 561.40	Nat Power PIP	252	- 6	6.3	7.6
546.60	Northern Elec	5384	- 5½	9.3	6.4
367.60	Ntlm Ireland	3331½	- 1½	7.1	9.7
3 400.30	PowerGen	506	- 6	5.2	6.6
3 676.40	PowerGen (PIP)	363	- 8	5.2	6.6
1,157.00	Hydro-Elec	801	- 9	6.2	6.5
3 540.10	Scottish Power†	3062½	+ 5½	6.3	9.3
1 738.20	Scottish Elec	671½	+ ½	7.0	7.8
1 221.20	Yorkshire Elec	769	+ 26	6.4	9.4

ELECTRONIC & ELECT

105.60	Acal	529		2.8	17.6
212.20	Acorn Comp	2084½	+ 1½		
300.50	Admiralt	321	- 2½	0.8	32.8
162.40	Amstrad	137½	- 4½	2.5	
32.40	Arlen	43½	+ ½	2.3	11.2
441.30	Aston	143	+ ½	1.4	17.7
195.90	Azlant	716	- 37	0.7	23.6
1 186.91	BOC	1049½	- 1½	4.7	
19.50	Beales Hussks	1183½	+ 6½	7.6	
162.20	Bicker	1625	+ 5	2.2	14.5
848.20	Boardcrpe	437	- 11	2.7	19.0
3.54	Bulgin (AF) 'A'	15	- ½		3.8
20.00	CML Micro	107½	- 4½	7.1	16.8
37.40	Channel Hldgs†	30	- 3	5.6	10.0
86.10	Chloride	355½	+ 1½	3.4	20.5
14.50	Claymore	72½	- ½	5.9	8.0
63.00	Com Elect	35	- 1		
902½	- 1½	1.5	36.6
470	+ 20	0.6	24.1
371	+ 3½	3.4	16.9
379	+ 8	3.4	49.3
70		5.0	16.3
3675	- 37	0.5	40.3
3716½	+ 29½	3.3	10.3
311½	+ ½	0.8	30.6
1498½	- 9½	1.1	27.6
1625	- 5½	6.1	9.6
616	+ 20	2.6	17.1
611	+ 10	2.6	16.9
97	+ 2	5.1	19.7
111	- 4½	4.1	18.1
1099½	- ½	3.8	14.5
908	- 9	3.3	
431	+ 5	4.0	17.1
282½	- ½	3.2	14.9
45½	- ½	5.1	8.3
22½			
524½	+ 6½	2.2	17.2
41		3.3	

ENGINEERING

44.90	AMI†	312	+ 3	2.2	17.0
209.50	APV	671½	+ 4	5.0	19.4
49.10	ASW	59	- 4	6.5	
166.40	Alumasc	414	- 23	3.3	18.3
60.80	Alvis†	108½	+ ½	2.6	7.3
64.00	Ash & Lacy	172½	- 2½	4.5	14.7
58.60	Ass. Engn	660		4.2	17.4
10.60	Aynsmr Metal†	105½	- ½	5.9	8.1
1,351.30	BBA	326	- 9	2.3	22.1
65.20	BHM	136½	- 1½	6.1	12.4
140.60	Babcock	83	+ ½	3.6	
4.12	Bailey (CH)	7½	- ½		
218.30	Baynes (Charles)	140½	+ ½	2.2	21.0
15.20	Bcasford	34	- ½	2.2	8.6
13.90	Benson Group	48½	- ½		
1.44	Bilton	90		7.4	
320.50	Bodycote	540½	+ 6½	1.5	24.9
3.40	Booth Inds	42½	- ½		
19.20	Brazeway†	24		4.3	10.7
29.20	Bredon	105	+ 3	5.7	
4 278.50	Br Aerospace	955	+ 3	1.6	24.7
3,786.00	Br Steel	186	+ 3	6.7	17.1
6.32	Brooke Tool	14		2.7	10.4
38.60	Bwsfld	31½		10.2	10.1
101.50	Bulbaugh†	83½	- ½	8.2	4.1
40.30	Burnfield	116	- 4	3.6	13.7
145.20	Carclo Engr	236½	- 7½	5.7	11.6
101.20	Cashings	236½	- 1½	2.3	15.9
10.30	Chamberlin Hll	140		6.7	9.1
85.00	Chesmring	360	- 12	3.6	14.1
23.40	Clyde Blowers	206½	+ 16½	3.8	66.2
580.40	Cobham	627½	+ 4½	1.9	
4.44	Cohen (A)	155		7.2	7.0
93.00	Concentric	165½	- ½	5.1	11.4
49.80	Cook (Wm)	240½	- 2	4.5	
140.70	David Brown	212½	+ 1½	4.5	13.9
235.20	Dowdns'W	3675	+ 37	0.5	40.3
2,649.00	Electrolux 'B'	3716½	+ 29½	3.3	10.3
33.70	Emess	311½	+ ½	0.8	30.6
13,096.00	Ericsson B	1498½	- 9½	1.1	27.6
12.50	Eurocrypt	68½	- ½	1.1	27.5
616.20	Fairey	571	- 19	2.1	21.3
611.10	Fairey Group	617½	- 2½	1.5	24.7
97.40	Filtronic Comp	236½	- 10½	0.6	
144.70	Forward Gp	264	- 3	0.9	24.6
24.00	Forward Tech	82½	- ½	2.4	20.6
950.80	Harrison Crafts	133½	- ½	6.4	9.8
13,807.60	Hulch Wharnp	3694½	+ 19½	2.0	20.6
3,956.40	Jardine Matth	3695½	+ 23½	4.0	11.2
1,386.90	Lonrho	1930½	+ ½	2.2	18.4
175	Mblx	175	+ 6	3.4	20.9
1,047.60	PWI	1655½	+ 3½	3.5	16.4
164.90	Penner	178½	+ 12½	2.6	17.1
1.99	Perrum	B			
47.80	Firth Hldgs	61½	- ½		19.5
100.60	Firth Rixson	71½	- ½	1.9	29.6
50.30	GEI Int	136	- 1	4.1	13.1
7.08	Garton Eng	101½	- 3½	4.6	7.2
853.90	Glynwed	341½	- 1½	4.7	14.5
54.60	Gonystone	14½		4.7	9.8
102.10	Halen MacLn	90½	- ½	3.5	12.7
17.10	Hadleigh†	254½	+ 9½	2.8	14.7
102.40	Hall Eng	241½	+ 2½	4.2	16.6
513.60	Hulma	192	- 1	1.7	22.4
51.90	Hampson Ind†	61½	- ½	4.6	20.3
3.67	Hay (Norman)	24½	- ½		24.2
5.30	Hazelwdy	33½	- 1½	1.1	30.5
32.90	Hill & Smith†	84		6.6	9.2
23.40	Hopkinsons	30		5.4	
16.80	How Gp	40	- 2	3.5	27.8
210.10	Howden	215½	+ ½	5.2	8.7
109.60	Hunting	111½	- 2½	11.2	9.6
1,322.00	IMI	386	+ 3	3.6	14.2
1 339.10	Johnson Matth	618½	+ 4½	2.9	18.0
14.50	Jones Shipman	56½	- ½	2.2	9.2
14.10	Kelsey ind	455		6.6	9.0
17.50	Lasco	184½	- ½	5.6	10.3
30.20	Lindsr (T)	37½	- ½	2.2	16.8
64.70	ML Hldgs†	29	- 4½		
6.30	MS Int†	23		3.3	23.3
58.80	Marg Brooke	341½	- 5½	2.0	14.9
542.70	McKechnie	512	+ 4	4.2	15.3
218.70	Meggit	97	+ 2	5.1	19.7
125.00	Metalrax	111	- 4½	4.1	18.1
17.00	Morris	109½	- ½	3.8	14.5
308.60	Moriec	908	- 9	3.3	
978.20	Morgan Cble	431	+ 5	4.0	17.1
35.10	Morris Ashbyt	282½	- ½	3.2	14.9
11.30	Norcpond	45½	- ½	5.1	8.3
15.20	Oliff Intl	22½			
486.30	Powerscreen	524½	+ 6½	2.2	17.2
14.20	Precpost Inds	41		3.3	

INSURANCE

492.50	Alex & Alex	1112½		0.6	
4 890.10	Am Cent	3587½		3.5	
135.60	Angerstein†	124½	- ½	3.1	36.8
27.60	Archer	75	+ 1	1.7	
45.40	Beckbrsh†	104	- 10	10.0	13.6
1,370.90	Britannic	774	- 10	2.7	19.5
101.30	CLM Insce	117½	- ½	2.9	64.6
3,977.40	Com Union†	591	+ 15	6.1	10.0
97.60	Cox Insce	183	- 2		49.2
124.10	Dom & Gen	1825½		2.4	17.6
85.10	FKI	218	- 3½	4.2	6.0
34.00	Fenchurch Gp	93	- 2	11.4	6.4
40.00	Fincbury Undrs	1334½	+ 1½	1.6	67.5
3,164.30	Gen Accident	1066½	- 18½	6.4	9.1
2,287.10	GRE	253	- 3	2.3	8.2
78.60	HDG Lloyds	130½	- ½		2.2
67.10	Hogh C E	91		8.2	23.0
141.10	Hibernian R	2664½	- 15½	4.6	3.2
38.50	Hiscox Synd	1772½	- 2½	4.2	10.2
261.10	Independent	2749½	- 2½	2.6	10.4
249.20	Irish Life	2469½	- 3½	5.9	21.3
133.70	Jdn Group	1634½	- ½	9.0	21.4
30.20	Kim Capital	1255½	- 1½	2.4	10.4
3,561.70	Legal & Gen	721	- 11	4.2	18.2
4,650.50	Liberty Life	1595½	+ 21½	9.1	46
137.20	Lloyd Thomp	174	- 6	6.6	10.2
4,159.90	Lloyds Abbeyn	1595½	+ 41½	6.1	13.3
454.30	Londn & Man	3711½	- 15½	6.3	
385.20	London Ins Mkt	1395½	+ 4½	3.1	36.7
70.90	Lowndes Lmbt	1182½	- 1½	8.9	10.1
4 499.90	Marsh McLn	4050½		3.4	
44.30	Mashbrook	110		3.6	32.3
84.20	Nelson Hurst	165½	- ½	5.3	12.7
64.80	New London Cap	108		3.5	29.1
44.00	Oddbum	87	- 1	5.0	37.1
39.00	Ondrt	1234½	+ ½	4.9	
18.20	Provision Inst	92	- 4½	4.8	21.9
17.90	Provision Under	1359½	- ½		
8,285.80	Prudential	432	- 5	4.2	10.9
6.40	PWS	259½	- ½	3.5	9.5
637.20	Refuge	2992½	- 9½	4.7	25.0
6,183.10	Royal & Sun Al	406	+ 2	5.8	
663.00	Sedgwick†	121	+ 2	3.1	9.5
20.60	Shed Burrell	31½		15.0	4.4
1,221.60	Sun Life & P	247	- 5	5.2	10.8
99.40	Symphonic Corp†	110	- ½	3.1	
661.60	Utd Friendly†	820	- 5	4.5	7.4
554.70	Willis Corroon	132	- 4	6.3	23.6
6.42	Windsor	19		3.3	18.3

INVESTMENT TRUSTS

2 780.10	3i	472	+ 2	2.1	39.5
130.10	Aberforth Smlr†	731	+ 2	2.8	44.4
14.80	Aberforth Sm Wts	1315½	+ 2½		
40.80	Adtrust Ensmy	81½	- 1	0.6	
32.70	Alliance High Inc†	604½	- ½	13.8	9.3
96.60	Alliance M Dsmnt	225½	- 2½	0.6	
1,126.40	Alliance	2235	- 18	3.0	38.3
263.90	American Trust	2166½	- 9½	2.2	53.6
568.10	Anglo & O'seas†	488		2.0	54.9
8.56	Asset Opprt	95		8.3	..
42.20	Baillie Gifford SN	1206½	- 5		
345.10	Bankers†	3227½	- 2	2.5	44.7
81.30	Bisnsg Em Ea	651½	- 1		
31.40	Bisnsg Trplnet	2822½	- 1½	2.4	52.1
313.70	Br Assets	974½	- ½	6.0	20.2
210.70	Br Empire Sec	1111½	- 1½	1.1	
727.00	Br Inv	2203	- 1	3.0	36.1
35.60	BWESCO Korea	107	- 2		
59.20	BWESCO Tokyo	52½	- 2½		
20.90	J Fry 2nd Utf	72		11.9	
7.10	J Fry Ord Utf	77½	- ½	7.7	13.1
146.90	JF Flem Jap	2337½	- 4½		
31.60	Jupiter Ex Incm	85	- 11.5	9.3	
0.32	Jupiter Ex Incm†	5½	- ½		
11.40	Jupiter Grd Dsct	81½	+ 2	11.9	10.4
21.80	Jupiter Grd Pfd	28½	- ½		
30.60	Jupiter Intl Grn	121½	+ ½	3.9	
233.70	Kimed Clst	288½	- ½	2.4	50.9
32.10	Kimed E Mid	113½	- 1½		
44.90	Kimed Eqd	149½	- 4		
475.10	Kimed Euro Pnd	705	+ ½	3.0	42.0
28.00	Kimed Euro Wts	38	- ½		
32.90	Kimed H Incl	78½	- ½	15.0	
219.70	Kimed O'seas	274	- 2½	1.8	72.5
21.60	Kimed Sncr	164	- 2½	2.5	48.5
112.00	Korea - Euro	2664½	- 18½	0.1	
95.30	Latin American	106	- ½		
212.40	Law Debenture†	5233½	- 5½	3.1	32.9
28.50	Lloyds Sm Cap	115½	- ½		
5.83	Lloyds Sm Dis	22½	- ½	20.3	6.1

هكذا من الأصل

Canberra opens up telecoms

There will be no limit on the number of British and other foreign companies allowed to enter the Australian telecommunications market when it is deregulated next year, the Australian Government announced yesterday.

In contrast to the restrictions proposed by the previous government, Richard Alston, the new Communications Minister, said that any number of foreign companies would be allowed to become full telecoms carriers and offer competing telephone services from next July.

Allders buys

Allders, the department stores group, is buying eight stores from Owen Owen, the retail group, for £23.6 million. Allders, which sold its international tax and duty free business to Swiss Air for £160 million, is to pay a special dividend of 46p a share.

Home loans

Winterthur Life is branching into mortgages through a joint venture with Skipton Building Society. Winterthur hopes to sell a range of products through its 850 independently owned estate agents.

Levington up

Pre-tax profits at Levington Horticulture, a supplier of fertiliser and turfcare products which plans to float next year, rose 17 per cent to £6.3 million in the year to June 30.

ADRIAN SHERRATT



PETER SMITH, manager of Marks & Spencer's new 56,000 sq ft store in the City, preparing for today's opening, which comes as research from the surveyors Healey & Baker shows that twice as many people would like M&S to open on a Sunday than any other store.

Currently only 65 of M&S's 280 shops open on a Sunday, Healey found that 12 per cent of those asked wanted their local M&S to open on a Sunday, with Boots the second most demanded. Healey also found that slightly fewer people are shopping on a Sunday than a year ago and many only shop for groceries.

Camelot hits problems over phonecard launch

By Fraser Nelson

CAMELOT, the National Lottery operator, has run into problems with attempts to launch a customised National Lottery phonecard. The move has dragged it into a legal dispute between CardCall, which makes the card, and a range of independent payphone operators who are refusing to accept its calls.

The row means Camelot will be legally unable to claim that its product, to be called the ANYphone Card, can be used on any phone, as its title will suggest. The card, due out this year, bears a freephone 0500 number which users dial to connect them to the CardCall exchange. But the UK's three largest independent payphone operators — New World, UK Telecom and Interphone (IPM) — have all barred the ANYphone number, refusing to carry the extra phone traffic without getting any cut from its royalties.

CardCall, which plans to join the Alternative Investment Market later this year, is claiming that all operators who run payphones in public areas have a legal duty to carry the freephone 0500 numbers, without making any surplus charge. It has already issued a writ against one of the three companies. Michael Zwebner, CardCall founder and vice chairman, said: "The law demands if a payphone is in a public place, it must give equal access to all phone numbers. We are simply asking that people abide by this."

Oftel has not supported his case, ruling that all phone companies have the right to bar 0500 and 0800 calls. Mr Zwebner said even if no agreement was reached with the three phone companies, the card will still be produced under the ANYphone title. He said: "The cards work on any touchtone exchange. If companies choose to bar the calls, that is a matter beyond our control. The card's capability is still there." The dispute appears to have caught Camelot unawares. Dominic Furey, licensing director, said he had not known that CardCall was demanding that the independent companies connect its calls for free, and added he would seek to enter new discussions with the company.

Under its current advertising strategy Camelot plans to get around ANYphone's marketing problem by saying the cards can be used with 97 per cent of touchtone phones — leaving out the fact that the missing 3 per cent includes some 6,000 high street payphones. But the Advertising Standards Authority is insisting that with such a sweeping brand name, its ANYphone cards must spell out exactly what they can do.

Staff fight change in NatWest bonus pay

By Robert Miller

THOUSANDS of dissatisfied NatWest staff have inundated the office of Derek Wanless, the bank's chief executive, with postcards to protest at the proposed scrapping of the bonus scheme, which last year paid out £80 million.

Up to 20,000 NatWest employees have registered their protest with the chief executive after learning that the bank's profit-sharing scheme, which has been in place since 1973, and guarantees payouts based on pre-tax profits, is to be scrapped in favour of a new performance-related plan.

Under the present scheme some 60,000 NatWest staff last year received a profit share worth approximately 7.7 per cent of their salaries, after the bank reported pre-tax profits of £1.5 billion.

A NatWest spokesman confirmed that the bank planned to introduce the changes but in view of the staff protest the new plan will not be fully implemented until 1998, he said.

Next year staff will have an element of their bonus guaranteed, but for the last time. He added that the new scheme was "in line with the drive towards a more performance-related culture".

Rory Murphy, general secretary of the 40,000-strong NatWest Staff Association, condemned the bank for its "high-handed approach".

He said: "NatWest is going ahead with its plan to scrap the present system, which is fair to all staff, and replacing it with a scheme that is totally unfair. In view of the postcard campaign it is flying in the face of what the staff clearly want and is completely contrary to the bank's stated aim to be first choice for staff."

GILT-EDGED

Growth and politics set to worry market

As activity in bond markets picks up after the summer break, gilts look increasingly vulnerable. The danger is that the stance of economic policy in the UK is loose, and likely to get easier, while it will become increasingly clear that growth is picking up and the outlook for inflation deteriorating.

The immediate difficulty for gilts is monetary policy. We expect the Chancellor to cut rates this week or at the next monetary meeting. But even if there is no further easing, a rate rise before the general election is highly unlikely. This loose stance will be justified by the short-term outlook for RPIX inflation, which should fall below 2.5 per cent by next spring as the recent decline in producer price inflation (PPI) feeds through. On the activity front, second-quarter GDP growth was below trend and manufacturing has been stagnant for a year.

The difficulty is that the medium-term outlook does not justify such a loose policy because it is increasingly unlikely that the Government's inflation target will be met. The risk is that although growth is currently low, it is about to rise sharply — monetary conditions have been eased substantially, real short-term rates are low, banks' base rate less RPIX inflation is below 3 per cent and has not been significantly lower than this since 1982.

The fall in mortgage rates over the past year has been even greater than that in official interest rates. This has begun to have a significant effect on the housing market, with prices rising 5.5 per cent in the past year. As households are lifted out of negative equity, consumption is set to accelerate, probably exacerbated by Budget tax cuts.

The pick-up in consumers' spending will push GDP growth above its trend rate, absorbing the excess stocks that have been holding back manufacturing. Indeed, CBI surveys point to renewed strength in this sector.

With consumer demand picking up, retailers should take the opportunity to widen margins. Already, RPIX inflation has proved slightly stubborn, given the rapid fall in PPI. Evidence is emerging that capacity constraints are developing. The CBI surveys suggest that the number of manufacturers expecting plant capacity to limit output in the next four months was above its ten-year average in July. The Government's target measure of inflation is set to rise in the second half of 1997 and could easily be above 4 per cent in 1998.

This partly reflects a fundamental problem for the gilt market — that there is still scope for monetary policy to be manipulated for the electoral cycle. Attempts to make policy more open, by publishing minutes of the monthly monetary meeting and by the Bank of England giving an independent assessment of the outlook for inflation, have not acted as a bind on the Chancellor because he is prepared to overrule the Governor.

Admittedly, since the new monetary policy framework has been in place, inflation has been very low by UK standards, but this may not be because of the changes in the way policy is conducted. Many countries have experienced unusually low inflation. In Italy and Spain, it has fallen to levels not seen for a quarter of a century.

The explanation for low UK inflation may lie in international factors, and not UK monetary structures. There is scope for inflation in the UK to rise, compared with other countries, if political considerations come to dominate.

The coming Budget is likely to exacerbate the problems. The Chancellor is under enormous pressure to cut taxes ahead of the general election. In an attempt to reassure financial markets, these cuts will probably be offset by lower expenditure. However, this may lack credibility. Given Labour's lead in the polls, the Conservatives will be promising control that they will not have to implement.

Tax cuts, low interest rates, a booming house market and accelerating consumption — is this a re-run of the late 1980s? We do not think that the situation is as extreme. In part, Maastricht-inspired fiscal consolidation will keep the international inflation environment benign.

However, certain themes are the same, and, although a full-scale repeat of the 1980s is unlikely, there is still scope for considerable underperformance. As evidence emerges over the next few months that activity is strengthening but policy remains loose, gilts will suffer. A ten-year spread over bunds of 200bps is a real danger.

Katy Peters and Sanjay Joshi
Daiwa Europe

CHANGE ON WEEK

THE POUND

US dollar
1.5630 (+0.0095)
German mark
2.3096 (-0.0009)
Exchange index
85.3 (+0.3)

Bank of England official close (4pm)

STOCK MARKET

FT 30 share
2797.3 (-40.7)
FT-SE 100
3867.6 (-39.9)
New York Dow Jones
5616.21 (-106.53)
Tokyo Nikkei Avge
20166.90 (-1061.90)

TOURIST RATES

	Bank Buys	Bank Sells
Australia $	2.07	1.91
Austria Sch	17.19	15.69
Belgium Fr	50.35	46.05
Canada $	2.236	2.076
Cyprus Cyp£	0.747	0.692
Denmark Kr	9.47	8.67
Finland Mkk	7.51	6.86
France Fr	8.28	9.63
Germany Dm	2.45	2.24
Greece Dr	383	358
Hong Kong $	12.69	11.69
Iceland	115	95
Ireland Pt	1.01	0.93
Israel Shk	5.26	4.63
Italy Lira	2484	2309
Japan Yen	182.90	166.90
Malta	0.596	0.541
Netherlds Gld	2.731	2.501
New Zealand $	2.40	2.18
Norway Kr	10.53	9.73
Portugal Esc	247.00	228.50
S Africa Rd	7.61	6.81
Spain Pta	201.00	188.00
Sweden Kr	10.93	10.13
Switzerland Fr	1.99	1.81
Turkey Lira	137010	129010
USA $	1.657	1.527

Rates for small denomination bank notes only as supplied by Barclays Bank. Different rates apply to travellers' cheques. Rates as at close of trading on Friday.

WORD WATCHING

Answers from page 38

PROSPEKT
(c) In the Soviet Union: a long, wide street; an avenue, a boulevard. (Russian. *prospékt.*) L. Deighton. "All along the prospekt the huge drainpipes were groaning."

ORTHICON
(a) A kind of television camera tube similar to the iconoscope but having a transparent target plate. (abbreviation of *orthiconoscope*. from the Greek *ortho* meaning "straight" and *iconoscope* for "image viewer" because the curve between input light and output current is straight in contrast to the curve of the iconoscope which is linear.

RUBBABOO
(b) A kind of soup or porridge made from pemmican. (North American) E. W. Morse. "The pemmican was made with flour and water, into a potage called rubbaboo."

SCHNORRER
(a) A beggar, layabout, scrounger or good-for-nothing. J. Barnett. "A right pair of schnorrers I've got here."

SOLUTION TO WINNING CHESS MOVE
1 ... Nh5+! 2 Kh3 Qg3+! 3 Rxg3 Nf4 mate

ALTERNATIVE INVESTMENT MARKET

1996 High	Low	Mkt cap (million)		Price pence	Wkly +/-	Yld %	P/E
148	132	14.50	AFA Systems	145½	– ½	...	...
134	109	18.30	AMCO Corp	128½	+ 16½	4.9	9.6
113½	67	20.70	AND Intl Pub	96½	– 2½	...	57.8
58	18	3.16	Abacus Recruit	57½	+ 4½	...	...
161	98	21.30	Active Imaging	116½	– 1½	...	...
210	123	29.50	A de Gruchy	200	...	3.8	15.6
20¼	7¼	16.70	African Gold	16½	– ½	...	36.3
21½	13	7.19	Albemarale & Bd	19	...	...	...
58	33	6.48	Allzyme	37½	– 5½	...	...
24	11	8.12	Alpha Omikron	11	– 1	...	...
480	380	46.00	Ann St Brewery	480	...	4.8	12.9
985	885	5.81	Ann St Cv Pf	980	+ 5	8.3	...
121	48	61.70	Antonov	84½	+ 13½	...	...
9	8	1.89	Arion Props	8	...	...	...
81	33	38.90	Ashurst	45	– 1	...	...
141	68	20.50	Ask Central	127½	– 10½	...	...
63	55	1.07	Athelney Trust	59½	– ½	...	...
147½	123	45.20	BATM Adv Comms	145½	– ½	...	...
7	5½	7.72	Ballynatray	6	...	...	44.1
68	64½	12.40	Barbican Health	64½	– 1½	...	...
46	37½	3.33	Belcanto	37½	– ½	...	...
150	140	1.01	Bowness Leis	147½	+ 2½	3.8	9.4
70	70	0.34	Bown Leis Cv Pf	70	...	...	...
70	41	8.59	Brancote Hldgs	49½	– 1½	...	...
107	89	3.99	Br Bloodstock	95	– 1½	2.0	29.3
503	240	56.70	Brockbank	472½	– ½	1.9	...
125	116	13.20	CA Coutts Hldgs	124½	– ½	..	11.7
133½	116	1.06	CCI Hldgs	132½	+ 2½	..	7.3
110	109½	0.12	CCI Founder Shs	109½	– ½	...	...
213	95	4.57	Cafe Inns	160	– 5	1.9	13.2
75	55	8.00	Caledonian Tst	67	...	.	8.2
3½	2	2.30	Capital & Wstn	2½	...	...	...
98	68	14.00	Cardcast	86½	– 1½	0.7	19.6
43	29	16.90	Card Clear	37½	– ½	...	...
108	91	9.58	Carisbrooke Shipp	94½	– ½	...	8.2
72	56	3.06	Cassidy Bros	56	...	6.7	...
48	41	2.07	Cavendish W	47½	– ½	3.9	22.8
21	16	6.99	Celebrated Group	21	...	1.6	12.8
£325	6550	85.50	Celtic	£295	...	...	...
£275	6450		Celtic Pl Shs	£245	...	...	...
124	109	15.20	Cl Comms(TV)	112½	+ 2	2.9	13.7
86	61	8.01	Chartwell Intl	70½	– ½	...	...
100	53	125.80	Chelsea Village	97½	+ 4½	...	...
175	120	12.00	Chemical Design	175	+ 17	...	...
185	173	19.60	Circle Comms	180½	– ½	...	...
154½	131	24.30	Cirqual	147½	+ 4½	5.0	12.6
110	110	0.99	Clan Homes	110	...	...	63.6
35	28	13.70	ClubPartners	32½	– ½	...	...
510	500	12.00	Com de Prt Fin	500	...	3.1	...
19	15	8.94	Concurrent Tech	19	...	...	...
100	100	0.25	Conc Tech A Prf	100	...	...	...
100	100	0.20	Conc Tech B Prf	100	...	...	...
125	125	0.84	Conc Tech Rd Pf	125	...	...	...
225	225	0.17	Conc Tech Cv Pf	225	...	...	...
44	37	8.58	Conister Tst	39	– 1	5.1	9.8
97½	58	18.00	Country Gdns	97½	+ 12½	1.8	10.0
85½	68	3.13	Cnty Gdns Pf	85½	+ 15½	7.8	...
109	57	22.10	Creos Intl	61½	– ½	...	...
63	43	21.50	Crown Products	47½	– 2½	...	...
477½	152	34.10	DBS Management	452½	+ 22½	3.3	13.4
36	31½		Dalkeith Inns	31½	– ½	...	...
75	60½	3.28	David Glass	60½	– ½	10.3	8.2
1700	860	89.40	Dawson Hldgs	1600	...	2.5	14.1
17	11	4.95	Dean Corp	11½	– ½	2.2	...
4	4	5.17	Dentmaster	4	...	...	...
375	305	35.90	Dicom	350	+ 5	...	...
111	78	14.50	Digital Anmtn	98½	– 4½	...	...
77	60	13.60	Dimatek	72½	+ 2½	...	.
4	4	3.07	Dringos of Bath	4	...	...	...
137	48	8.56	Easynet	60	+ 2	...	...
246	148	50.70	Elec Retail Sys	241	...	...	...
200	73	47.60	Electrophoretics	73	– 14	...	...
116	61	20.40	Epic Multimedia	87½	– 2½	...	...
125	120	5.62	Euro Sales Fn	125	...	...	...
475	325		Fairlate	440	– 5	...	...
53	41	2.49	Fayrewood	47½	– ½	...	...
138	106	42.60	Fibernet	114½	+ 4½	...	..
65	57½	2.98	Fieldens	59½	+ 1½	...	...
260	75	5.66	Fint Publs	240	– 5	...	...
188	31	10.50	Finacresl	44½	+ 2½	...	19.0
183	69	14.00	First Infor	69	– 99	...	...
245	188	5.38	Flomerics	210	...	1.5	...
343	253	8.41	Floral St	327½	– ½	0.4	14.9
193	136	16.10	Formscan	152½	– 5½	1.6	19.8
37	14	134.90	Freepages	36¾	+ 4¼	...	...
143	93	8.16	Furlong Homes	136	– 1	2.3	12.0
23	17	7.18	Gabriel Trust	20	+ 2	...	...
63	57½	17.90	Gall Thomson Env	57½	– 2½	...	6.3
12½	8¼	36.40	Gander Hdgs	12½	...	...	...
23½	16	30.40	Gold Mines Sardina	23½	+ 1½	...	...
13½	8	7.23	Gold Mines Sard Wts	13½	+ 1½	...	...
22	6	2.40	Greenhills	8	...	...	...
150	145	33.60	Grifton	149	– 1	3.4	12.9
207½	169	23.20	HIT Ent	207½	+ 5½	...	67.4
41	18	1.99	Hansom	19½	– ½	...	...
68	53	2.54	Hat Pin	57½	– ½	5.9	10.6
65	50	1.52	Hercules Prop	60	+ 10	...	...
275	155	6.37	Heavitree	275	...	2.6	17.0
255	180	10.70	Heavitree A	245	..	2.9	15.1
138	120	151.50	Hiscox	123	.	2.5	...
80	65	0.82	Hurlingham	70	...	...	...
297	185	28.20	IES	185	– 15	0.4	...
280	170	3.51	IES Warrants	170	– 10	...	...
96	85	18.50	Ind Bnt Health	72½	– ½	...	...
134	105	12.60	Indpt Radio	125½	+ ½	.	...
88	63	10.90	Inner Workings	65	– 3	...	...
88	63	15.50	Intelligent Env	69½	– ½	...	...
578	503	24.20	Intl Greetings	577½	– ½	3.2	11.7
165½	108	40.50	IOC Intl	165½	+ 17½	...	...
103	83	3.65	Jasmin	89½	– 6½	...	10.5
320	280	21.40	Jenniners Bros	290		2.7	20.8

1996 High	Low	Mkt cap (million)		Price pence	Wkly +/-	Yld %	P/E
3	2	0.38	Just Group Wrts	2	..	...	...
125	90½	38.30	KS Biomedix	91	...	...	...
160	133	46.10	La Senza	137½	– ½	...	...
180	137	27.30	Lancashire En	150	– 5	3.3	13.7
300	210	17.90	Lawrence	295	+ 10½	3.0	...
3750	2550	56.90	Lawrie Group	3050	...	2.9	12.9
290	255	47.10	Le Riches Strs	284	– 1	7.0	15.4
15	12	0.60	Life Numbers	12	...	...	...
6	2	0.16	Life Numbrs Wts	5	...	...	...
16½	13	4.65	Lon & Edin Publ	15¼	– ¼	2.0	11.6
95	85		London Asia Pc	85	...	...	..
70	55	1.38	London Town	55	...	...	...
346¾	192½	34.50	Lorien Grp	302½	– 5½	1.5	25.3
4¾	4	7.35	Lotteryking	4¼	...	...	30.9
1½	1	0.26	Lotteryking Wts	1½	...	...	...
25	15	10.70	Manx & O'seas	18	– 1	2.3	24.4
135	75	12.00	Marine & Merc S	99	– 1	...	...
125	107	2.51	Matrix Hithcare	110	...	...	...
117	92	57.20	Megalomedia	106½	– 7½	...	...
104	79	1.06	Megalomedia Wts	96½	– 6½	...	...
113	86	7.01	Mellek	100½	– ½	3.1	14.4
475	43½	26.30	Memory Corp	43½	– 3½	...	...
55	32	21.40	Meteor Tech	32	– 4	...	...
43	25	0.53	Meteor Tech Wrts	27½	– ½	...	...
22	18	4.66	Metrodome Films	19	...	...	...
238	156	18.10	Moorepay	238	+ 3	2.5	20.4
200	67½	7.95	Mountcashel	105	...	...	21.9
203	148	30.40	Mulberry Group	153½	– 1½	...	...
89	49	14.10	MultiMedia	49	– 3	...	...
19	17	1.25	NECA	17	...	...	..
340	285	23.40	NWF Grp	310	+ 8	3.2	..
210	175	14.80	Nash (Wm)	210	+ 10	4.1	8.7
360	330	8.72	Neill Clerk	340	...	2.9	12.6
470	200	10.20	Nelson Cobbold	340	...	2.4	14.6
165	118	50.10	Network Tech	161	...	...	...
101	65		Norcity II	97½	– ½	...	...
73	63		Norhomes	72½	– ½	...	36.2
76	42½	4.87	Nthn Petim	42½	– 2½	...	...
8	7½	0.12	Nthn Petim Wrts	7½	– ½	...	...
70	53		Nthmb Res Prps	57½	+ 2½	2.2	26.2
116	110½	44.30	Nursing Home	111½	+ 1¾	4.1	32.1
147	85¾	22.30	Old English Pub	138	+ 2	0.9	60.3
136	84	13.00	Omnicare	109½	– ½	0.6	...
75	40	9.85	Omnimedia	40	– 3	...	...
123	66	24.20	Optical Care	104½	– 1½	...	...
3¼	1	29.50	Pacific Media	2¼	+ ¼	...	...
263	43	1.13	Pacific Med Pf	235	...	...	...
125	17¼	49.20	Pan Andean Res	119½	– 1½	...	...
200	180	4.78	Park Ests(Liv)	200	...	3.1	...
445	360	91.30	Pel City	376	– 7	...	...
337½	100	58.20	Philippine Gd	197½	– 10½	...	...
184	107	26.30	Polymasc Pharms	131½	– 5½	...	...
4	3½	8.19	Pordum Foods	3¾	...	...	...
2	1½	0.38	Pordum Fds Wts	1¾	...	...	...
565	400	6.96	Preston Nth E	540	+ 10	...	...
105	100½	16.20	Primary Hlth Pr	101½	+ ½	...	...
305	180	39.00	Prism Rail	300	+ 35	...	...
67	32	5.62	Raphael Zm	62½	– ½	2.5	39.2
140	43	8.27	Reflec	120	– 5	...	...
6	4¾	1.54	Revelation Plc	5¼	– ¼	...	0.5
18	15	9.89	Ricoman Insce	15	– 1	...	...
98	63	5.04	Romtec	97½	+ 4½	...	22.9
4½	3	2.70	Rushmere Wynne	3	...	...	...
1¾	0¾	0.14	Rush Wyn Wrts	1½	...	...	...
165	151	18.90	SCI Ent	161½	– 3½	...	11.4
126	31	3.19	SCS Satellite	31	...	...	...
75	82½	14.10	SEA Multimedia	82½	– 5½	...	...
31	20	1.91	Scotswood Inds	27½	– ½	4.5	26.0
49	23	5.04	Scott Pickford	40	– 1	2.8	15.4
68	28	15.00	Scott Pride	47½	– 2½	...	...
320	270	14.20	Scruttons	295	...	5.5	17.3
70	66	13.30	Selector	68	...	...	...
60	22½	1.31	Self Sealing	22½	– ½	...	...
3	2		Silkbarn	2¼	...	...	...
174	164	20.80	Sinclair Montrs	171½	– ½	...	...
5	3½	7.73	Sira Bus Serv	3¾	– ¼	...	...
1½	1½	0.29	Sira Bus Wrts	1½	...	..	..
91	83	5.28	Solid State Sp	84½	– ½	...	...
595	524	131.90	Southern News	547½	– 4½	3.7	14.4
68	50		Southern Vectis	67½	– ½	...	...
289	225	30.40	Stattware	262½	– 4½	...	...
615	255	89.20	Stanford Rook	462½	+ 54½	...	...
201	75	10.70	Stenlor	152½	– 12½	...	...
315	122	32.30	Surrey Fr Inns	305	+ 28	0.9	...
136	78	10.90	Syst Integ Rsch	81	...	...	...
915	415	26.70	TRACKER Netwk	505	– 30	...	..
185	120	26.90	Tradepoint Fcl	125	– 5	...	...
138	81	13.30	Theo Fennell	82½	– ½	..	..
116	73	15.60	Toad	92½	– 2½	...	...
56	43	3.10	Tom Hoskins	50½	– ½	...	...
180	160	4.88	Trinity Care	160	...	3.8	9.7
170	165		Trinity Care Pf	170	..	...	..
79½	46	390.10	Trocadero	78½	– ½	...	...
179	143	23.30	UNO	166½	– 1½	...	38.7
42	40	3.65	Univent	40	...	...	18.4
458	373	6.90	Uld Auctions	387½	– ½	1.3	...
250	147¼	24.30	VDC	235	+ 7¾	2.8	14.9
19½	13½	47.10	Versailles Grp	19¼	– ¼	1.3	20.3
650	130	9.30	Viewinn	310	...	...	...
428	232	6.98	Voss	260	– 40	...	...
20	13	3.77	Watermark	20	+ 1	...	...
15	7		Wedderburn Secs	9	...	...	...
5	3		Wedd Secs Wrnts	4	...	...	...
130	120	5.02	West 175 Ent	130	.	...	...
19	13	6.82	Western Selectn	13	...	...	47.9
6	4½	0.28	Western Sel Wrt	4½	– ½	...	...
31	26	3.11	Westmount Engy	29½	– ½	...	47.7
95	89½	3.69	Whitecross	89½	– ½	...	...
163	140	23.10	Whittard Chelsea	145½	– ½	...	..
75	46	6.09	W'chester M Mkt	55	– 3	...	...
145	100		Wynnstay Props	120	.	4.7	16.9

This advertisement is issued in compliance with the requirements of the London Stock Exchange Limited ("the London Stock Exchange"). It does not constitute an invitation to the public to subscribe for, or purchase, any securities. Application has been made to the London Stock Exchange for the whole of the ordinary share capital of Whinney Mackay-Lewis PLC ("the Company") issued, and to be issued, to be admitted to the Official List. The shares of the Company are currently traded on the USM. It is expected that dealings in the ordinary shares of the Company will commence on the Official List on 2 September 1996.

WHINNEY MACKAY-LEWIS PLC

(Incorporated and registered in England and Wales under the Companies Act 1985 with registered number 2004015)

Introduction to the Official List by

TAYLOR JOYNSON GARRETT

of the whole of the issued ordinary share capital of 10p each of Whinney Mackay-Lewis PLC

SHARE CAPITAL

Authorised			Issued and fully paid	
Number	Amount		Number	Amount
10,000,000	£1,000,000	ordinary shares of 10p each	6,613,833	£661,383.30

The Company's principal activities are architecture and interior design.

A copy of the exempt listing document relating to the Company is available during normal business hours on any business day up to and including 4 September 1996 from Company Announcements Office, London Stock Exchange Tower, Capel Court entrance off Bartholomew Lane, London EC2N 1HP for collection only, and during business hours on any business day up to and including 16 September 1996 from:

Taylor Joynson Garrett
Carmelite
50 Victoria Embankment

Whinney Mackay-Lewis PLC
149 Tottenham Court Road
London W1P 9LL

THE TIMES
Subscriptions

The Times will match any subscription offer you receive from other daily national newspapers.

For further details please call us FREE on the following number:

FREEPHONE
0800 120 130
Mon to Fri 9am to 6pm. Sat 9am to 3pm

Peace treaty with names offers new life to Lloyd's

With luck, and plenty more caveats, Lloyd's is about to survive its worst crisis. It will trade into the next century, insuring anything from space satellites to village fetes, from supertankers to family saloon cars. But anyone who has watched the travails of the venerable London insurance market, even at a safe distance, will realise that last week's fifth-act drama and resolution will not end the story — except in the television versions that will doubtless follow.

Assume for a moment that names' landslide agreement to Lloyd's reconstruction and renewal settlement leads to the Government authorising Equitas, the dustbin reinsurance company at the centre of the settlement plan. Assume that names pay up, along with professionals who have promised cash to avoid being sued. Lloyd's itself will then be solvent and people ruined in the process can finally escape a life sentence of open-ended contracts and liabilities to suffer in private.

A rescue process that has taken three years, infinite pain and unfairness, umpteen committees of the great and plausible, and many thousand man-days of legal argument, will be completed. What had to be done will have been done.

The end of a marathon for names will fire a gun for faster change at Lloyd's. Scandals had infected the 300-year-old institution for 20 years before they culminated in losses far greater than could be blamed on the innate risks of insurance. The abuse and corruption that spawned disaster go back much further. Lloyd's was poorly led, as arrogant as its new building and complacent over the good livings so many made at the expense of names.



GRAHAM SEABJEANT

Almost too late, Lloyd's got lucky with its chairmen. David Coleridge, though one of the old guard, had the sheer decency and transparent goodwill needed to persuade vengeful names and appalled Parliamentarians not to raze the whole rotten structure to the ground.

David Rowland, glacially smooth and the most prominent member of the by-now hated broking community, could probably not have done that. As a modern manager, however, he had the vision and intellect to map a way forward for the market and the steely determination to lead his quarrelling band through the morass. He deserves much credit for doing so, even if he lost a charismatic chief executive and a credible regulator on the way.

Had Mr Rowland not been preoccupied with settling the past, Lloyd's would be further ahead with the reform he initiated before becoming chairman. Investors are providing lots of new capital via corporate vehicles. Underwriting syndicates have been rationalised; trading in units of capacity has brought more openness. But pressures have quickened.

Most solvent names are staying on to profit from better times. But the typical post-war name has little long-term future as an independent sole trader. In the beginning, Lloyd's names were merchant venturers and grandees, confident British successors to the merchants of Venice.

Latterly, the net was cast too wide. Names included high earners attracted by tax breaks and the Lloyd's route round exchange controls. There were authors and actresses who suddenly had money to invest, landowners and politicians seeking high returns that left them free to hunt or win votes — and humbler folk who did not know the risks.

Professionals will always be there, like "locals" ,on commodity exchanges, along with the bored super-rich and merchant adventurers, from Hong Kong rather than London. The rest will surely give way to corporate money as decisively as institutions have displaced private investors on the stock market. If Lloyd's gets its act together, much new business will be gathered by insurance companies and contracted out to the skilled underwriters who are its principal asset.

A rash of bids and deals will doubtless follow the settlement. Some may be the right ones, creating integrated underwriting houses akin to City fund managers. The needs of new names might in future best be catered for by the likes of private banks. The rest of the market must concentrate on cutting costs and improving efficiency to make up for the basic cost advantages that will be lost with the decline of unlimited liability.

Regulators will vet professionals individually. They could hasten the departure of the incompetent. But regulation istelf still has low status at Lloyd's and needs more reform.

Mr Rowland and Ron Sandler, his admirably low-profie chief executive, know that their exchange faces much stiffer competition, not least from huge new reinsurance groups. Lloyd's lost momentum and business as well as repute. It will need to market itself harder and tailor its services to what foreign customers now want.

To prosper as well as survive, Lloyd's should, above all, embrace a new outward-looking culture. To see the way ahead and the pitfalls, compare London's Stock Exchange with its International Financial Futures Exchange. There is no prize for guessing the right model.

Sky's the limit for sleeker Airbus

July 8, 1996, will go down in history as a milestone in European aerospace history. It was the day the Europeans moved to give the Americans a run for their money. It was the day that could give British Aerospace *undisputed dominance in* Europe. And it was the day Boeing executives will remember with horror, because it was the day that Airbus announced it would turn itself into a single company.

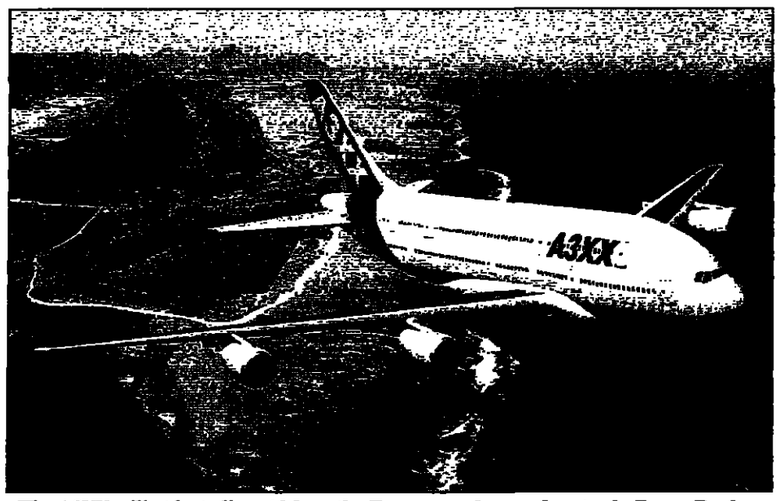
The announcement this week at the Farnborough Air Show of the go-ahead for the A3XX "superjumbo" will be the first tangible result of this change. BAe will be able to trumpet how, after years of lobbying, it persuaded the July meeting of the Airbus supervisory board in Paris to agree to change the corporate structure of the four-nation consortium.

Jürgen Schrempp, chairman of Daimler Benz, the German partner, confirmed the move when he announced the German group's half-year results last Friday. "What counts is that every partner in the Airbus consortium has to become competitive individually. I am convinced that this will necessarily lead to the transformation of Airbus into a joint stock company," he said. The four partners will sign an agreement by the end of this year which will chart a timetable for the flotation.

Under present arrangements, profits and losses accrue to the four partner companies — BAe, Aérospatiale of France, Daimler Benz Aerospace (Dasa) and Casa of Spain — rather than the consortium. The four also share manufacturing work in proportion to their holdings.

But operating as a single commercial unit will make Airbus much more cost efficient, BAe told the partners, because workshare would be allocated according to where manufacturing is cheapest rather than on the basis of the owners' holdings. BAe holds only 20 per cent in Airbus which means that the far less efficient French and German partners, with their 37.9 per cent stakes, get a disproportionately large share of the work, driving up the cost of Airbus aircraft.

When Airbus executives arrive at the Farnborough Air Show this morning, they will be greeted by enthusiastic industry watchers. One analyst close to BAe said: "The intention behind creating Airbus was to become a flagship aerospace business which could challenge Boeing for the leadership in the commercial aviation market."



The A3XX will at last allow Airbus, the European planemaker, to challenge Boeing

After years of catching up, Airbus saw its first victory in 1994 when it won the largest share of new orders for aircraft. Airbus immediately claimed to have clinched the crown from Boeing. But Boeing still had more than 50 per cent of total orders outstanding — not just the ones made in 1994. Airbus was still the number two.

At that time, Airbus's growing success mirrored the declining fortunes of America's number two, McDonnell Douglas. Airbus had overtaken McDonnell Douglas, but what tripped up the US group could also create problems for the Europeans. McDonnell Douglas was falling behind because it had not invested enough in new technologies and had failed to build long-range jets, the real growth market in aviation. To avoid the same pitfalls, Airbus would have to double its research and development efforts.

In 1995 Boeing regained its dominant position. Its success was built on two pillars.

The first one can be summed up in one number: 747. This is by far the world's most popular long-range aircraft and has no serious competitors. Boeing is now even talking about making a new version, the 747-700, which will increase seating capacity from 450 to 500.

Fortunately for Boeing the long-range market is the fastest growing and most profitable sector in civil aviation.

Boeing's other strength is having the US Government behind it. The company is the largest US exporter and Washington is very much aware of this. Hence, the aerospace industry in Seattle has enormous lobbying power.

The US Government supports Boeing primarily through the Export-Import Bank, set up in 1934 to finance and guarantee American exports. It is known in the industry as "Boeing Bank". Where struggling airlines cannot afford Boeings, the Ex-Im will step in.

Airbus has very little to set against this. Some of its aircraft are technologically more advanced than Boeing's.

But in its two key strengths Boeing is streets ahead. First, Airbus does not have an aircraft that can compete with the 747.

Airbus's other problem is its lack of political support. Airline executives buying an aircraft from Boeing will get a personal call from President Clinton making a Boeing sales pitch, because every sale is a vote-winner. Jacques Santer doesn't really carry the same clout.

In terms of financing, the four national export agencies are also no match for the Americans. The Ex-Im aggressively pursues foreign buyers while its European equivalents are caught up in rivalry.

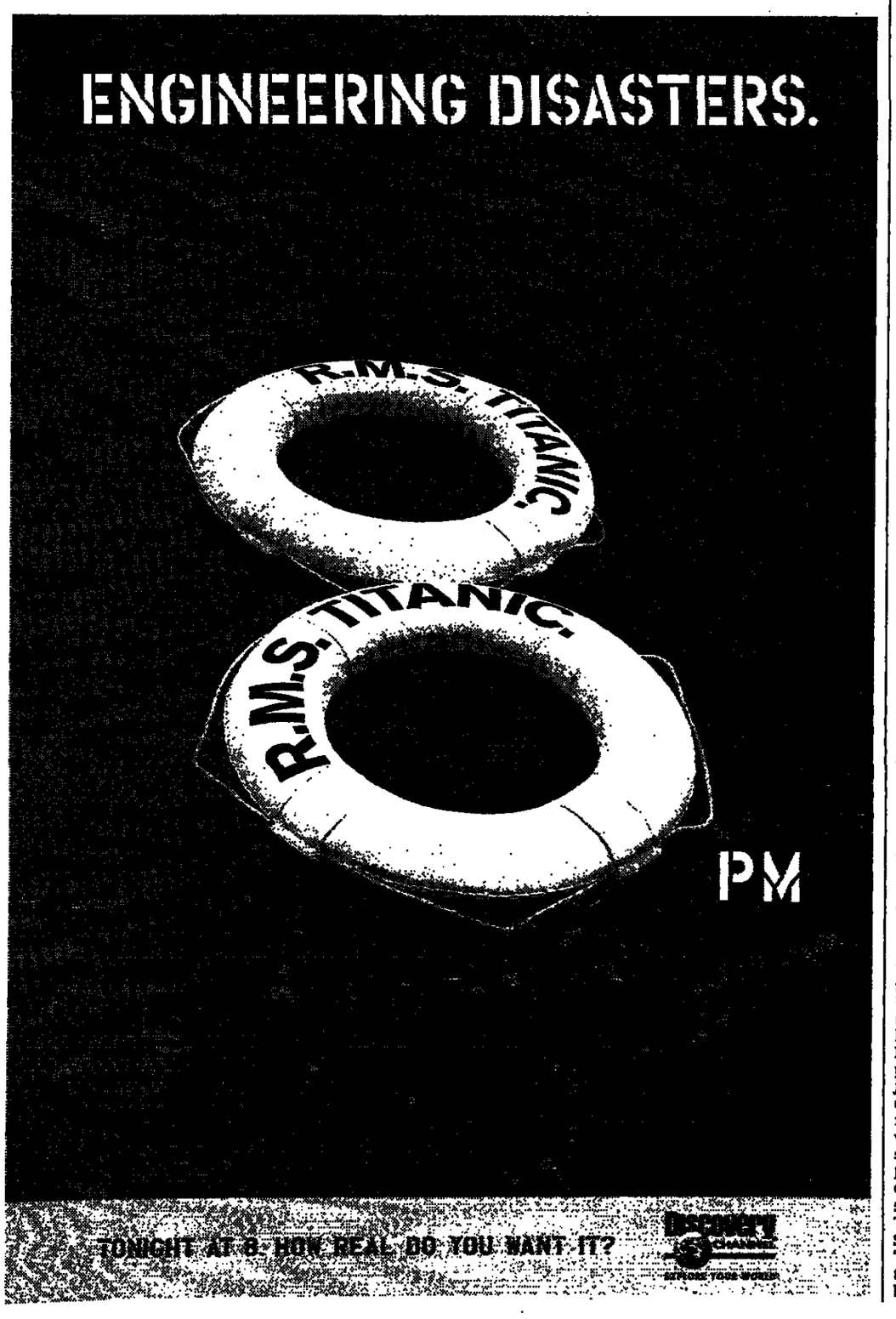
The only way out is for Airbus to change its ownership structure which it is now doing. Airbus will finally be able to start developing the A3XX with 550 or more seats. The four partners had balked at its £8 billion development costs but today will give it the green light.

"As a reorganised business Airbus will be able to effectively compete with Boeing," a City corporate financier said.

Without a doubt the move will be more in BAe's interest than anyone else's. As the only consortium partner that is privatised and whose core activity is aerospace, BAe is the most efficient operator in the consortium. BAe will steal large chunks of workshare from Aérospatiale and Dasa, which is not considered a core interest for Daimler.

When the glasses of champagne are raised in the Airbus pavilion at Farnborough to celebrate a hefty increase in orders, BAe executives will be cheering the loudest.

OLIVER AUGUST



Rogue trader is shopped

THE authorities scouring the world for Yasuo Hamanaka, the rogue Sumitomo copper trader, might consider going back to first principles. Had they looked, they would have found him at home. Mr Copper, as he is known, was spotted by a correspondent from Reuters shopping at a supermarket in a Tokyo suburb yesterday. The intrepid reporter asked Hamanaka where he had been hiding, to be told: "I've been living at my home since leaving Sumitomo."

Saddle sore

RICHARD BRINDLE, an underwriter with Charman Underwriting, who has just returned from a marathon bike ride through Russia, has found sitting rather painful of late. Brindle is just one of 50 to have completed the 200km journey, but during the run he was the only one whose saddle caused him so much pain that he had to swap his cycle for a pair of running shoes after the first 50km. The group raised more than $100,000 in aid of "Downside Up", the charity. The cash will help to build a day-care centre for Moscovite children with Down's syndrome.

THE TIMES CITY DIARY

Nick of time

WORKING round the clock has its rewards, even if it does involve fending off unwanted thieves. John Bedwell, a production manager at The Presentation Company, the wizards that put the sparkle into AGMs, was still in the office headquarters in Clerkenwell at 3am last week, working on a presentation for Merrill Lynch, when he heard a burglar break in. Quick-thinking Bedwell rang the police, the building was surrounded within minutes, and an arrest was made.

MORAG PRESTON

RADIO CHOICE

Wicked uncle, but all in fun

Uncle Mort's Celtic Fringe. *Radio 4, 9.15pm.*

In Uncle Mort (the matchless Stephen Thorne), writer Peter Tinniswood has created one of radio's true imperishables. Not a gracious word does he utter, and not a gracious thought crosses his mind. His sudden bursts of enthusiasm are manic. He behaves abominably towards his never-absent nephew Carter Brandon (Sam Kelly). His contempt is universal in application and surreal in composition. Expanding tonight on his scorn for the widening scope of the Olympics, he foresees competitions for piano tuning and synchronised nose-picking. Behind the closed curtains and shut doors he passes on his Welsh odyssey, he imagines collections of burglars' collar-studs or wet batteries and 2lb jam jars. Tonight, his rugby-playing idol reveals feet of Welsh clay.

Battling With the Past. *Radio 4 (FM), 10.00am.*

This is as much a contest of speculation as it is a test of knowledge. The subject is the Wars of the Roses. Ronald Hutton is the question-master and three academics from the Universities of Lancaster, Keele and Edinburgh, plus an author, blow the dust of history off that bloody conflict between the houses of York and Lancaster. Hutton proves a bit of a punster. He says Margaret of Anjou was "the greatest Lancaster bomber in history". And "guilty as hell," he says about Richard III's role in the murder of the Princes in the Tower, implicitly acting as foreman of the jury.

Peter Davalle

RADIO 1

FM Stereo. **6.00am** Dave Pearce **9.00** Simon Mayo **12.00** Lisa I'Anson **2.00pm** Nicky Campbell **4.00** Mark Goodier **7.00** Evening Session Includes the Boo Radleys in session **9.00** Donnington 96 **10.00** Mark Lamarr **12.00** Claire Sturgess **4.00am** Clive Warren

RADIO 2

FM Stereo. **6.00** Sarah Kennedy **7.30** Wake Up to Wogan **9.30** Ken Bruce **11.30** Jimmy Young **1.30pm** Debbie Thrower **3.00** Alex Lester **5.05** Paul Heiney **7.00** Steve Wright at the Movies **7.30** Malcolm Laycock **8.30** Big Band Special **9.00** Humphrey Lyttelton **10.00** On the Air (3/6) **10.30** The Jamesons **12.05am** Steve Madden **3.00** David Allen incl Pause For Thought

RADIO 5 LIVE

5.00am Morning Reports, incl **5.45** Wake Up to Money **6.00** The Breakfast Programme incl at **6.55, 7.55** racing preview **8.35** The Magazine, with Diana Madill, incl **10.35** News from Europe **12.00** Midday with Mair, incl **12.35pm** Moneycheck **2.05** Ruscoe on Five, incl **3.05** Actuality **4.00** Nationwide, incl at **5.45** Entertainment News **7.00** News Extra, incl at **7.20** Sports Bulletin **7.35** Games that Changed Football. Rangers v Celtic in the 1981 Scottish Cup Final **8.00** The Monday Match. Coverage from Hillsborough of Leicester City v Sheffield Wednesday **10.05** News Talk, with Mike Baker **11.00** Night Extra, with Valerie Sanderson **12.05am** The Other Side of Midnight, with Linda McDermott and Tim Grundy **2.05** Up All Night

TALK RADIO

6.30am Paul Ross **10.00** Scott Chisholm **1.00pm** Anna Raeburn **3.00** Tommy Boyd **5.00** Peter Deeley **7.00** Sports Zone **10.00** James Whale **1.00am** Ian Collins

WORLD SERVICE

All times in **BST.** News on the hour. **5.30am** Europe Today **6.30** Europe Today **7.15** Soundbyte **7.30** Andy Kershaw **8.15** Off the Shelf: *Tender is the Night* (1/20) **8.30** The Vintage Chart Show **9.15** 20/20 **9.45** Music Through Stained Glass **10.05** Business **10.15** Anything Goes **10.45** Sports Roundup **11.30** BBC English **11.45** Off the Shelf: *Tender is the Night* (1/20) **12.30** Omnibus **1.15** Britain Today **1.30** Andy Kershaw **3.05** Outlook **3.30** John Peel **4.05** Sports Roundup **4.15** BBC English **4.30** News in German **5.30** Business **5.45** Britain Today **6.10** World Today **6.25** Take Five **6.30** News in German **7.30** Brain of Britain **9.01** Outlook **9.25** Words of Faith **9.30** Multitrack Hit List **10.05** Business **10.15** Britain Today **10.30** Legal Rights, Legal Wrongs **10.45** The World of Computers **11.30** World Today **11.45** Sports Roundup **12.10am** Take Five **12.15** Record News **12.30** Multitrack Hit List **1.30** Global Concerns **1.45** Britain Today **2.30** Outlook **2.55** Words of Faith **3.30** Meridian **4.15** Sports Roundup **4.30** Europe Today

CLASSIC FM

4.00am Mark Griffiths **6.00** Mike Read **9.00** Henry Kelly **12.00** Susannah Simons **2.00pm** Concerto. Haydn (Keyboard Concerto in D major) **3.00** Jamie Crick **6.00** Classic Newsnight **6.30** Sonata. Saint-Saëns (Sonata No 1) **7.00** Celebrity Choice (r) **8.00** Evening Concert. Lutoslawski (Dance Preludes), Addinsell (Warsaw Concerto), Szymanowski (Violin Concerto No 1), Gorecki (Symphony No 3) **10.00** Michael Mappin **12.00** Mel Cooper

VIRGIN RADIO

6.00am Russ 'n' Jono **9.00** Richard Skinner **12.00** Graham Dene **4.00pm** Nicky Horne **7.00** Paul Coyte (FM) / Robin Banks (AM) **10.00** Mark Forrest **2.00am** Jeremy Clark

RADIO 3

6.00am On Air. Bach (Trio Sonata in E flat, BWV525); Brahms (Symphony No 2 in D); Bäguer (Sinfonia No 12 in E flat); Strauss (Suite in B flat, Op 4, for 13 wind instruments); Poulenc (Two Marches and an Interlude; Piano Concerto)
9.00 Morning Collection. Includes Haydn (Sturm and Drang Symphonies); Mendelssohn (Overture Ruy Blas); Dvořák (Slavonic Dances, Op 72 Nos 2-5); Janacek (Our Father); Haydn (Symphony No 35 in B flat)
10.00 Musical Encounters. Liszt (Sposalizio, Années de Pelerinage); Copland (Appalachian Spring); Mendelssohn (Variations Sérieuses); Beethoven (Cantata Calm Sea and Prosperous Voyage, Op 112); Haydn (Sonata in C minor, H XVI 20); David Blake (Violin Concerto)
12.00 Composers of the Week: Manuel de Falla, Roberto Gerhard and the Heritage of Spain
1.00pm News; Proms Chamber Music 1996. Wolf (Italian Serenade); Bruckner (String Quintet in F)
2.05 The BBC Orchestras. BBC National Orchestra of Wales, under David Atherton. Includes Mussorgsky, arr Rimsky-Korsakov (A Night on the Bare Mountain); Tchaikovsky (Symphony No 2 in C minor, Little Russian); Dvořák (Cello Concerto in B minor)
3.45 Voices. Stephen Varcoe introduces songs which have been important to him over the years. Includes Mussorgsky (Lullaby, Songs and Dances of Death); Finzi (Wonder, Dies Natalis); Grainger (Shallow Brown); Elgar (Where Corals Lie, Sea Pictures)
4.30 First Bass. Alyn Shipton concludes his profile of the bassist Ray Brown (6/6)
5.00 Music Machine, with Tommy Pearson (r)
5.15 In Tune. Presented by Natalie Wheen. Includes Miles Davis (Blue In Green); Strauss (Dance of the Seven Veils, Salome); Schreker (The Birthday of the Infanta)
7.30 BBC Proms 1996. Live from the Albert Hall in London. City of Birmingham Symphony Orchestra, under Simon Rattle. Includes Messiaen (Chronochromie) **7.55** Bruckner Remembered **8.15** Proms Part 2. Bruckner (Symphony No 7 in E)
9.50 The Fortunate Cat: Who's It For? The first of five exchanges between the poet and jazzman Roy Fisher, and jazzman Mel Hill
10.00 Ensemble. A programme of music inspired by Ancient Greece. Christodoulos Georgiades, piano. Constantinidis (Children's pieces, excerpts); Rameau (Les Cyclopes; L'Entretien des Muses); Skalkottas (Piano Suite No 3); Satie (Gymnopédie No 2); Hadjidakis (for a Little White Sea Shell, excerpts)
10.45 Mibbing It, with Mark Russell and Robert Sandall
11.30 Composer of the Week: Brahms (r)
12.30am Jazz Notes, with Digby Fairweather
1.00 Through the Night

RADIO 4

5.55am Shipping Forecast (LW only) **6.00** News Briefing incl Weather **6.10** Farming Today **6.25** Prayer for the Day **6.30** Today incl **7.25, 8.25** Sports News **7.45** Thought for the Day **8.40** Family Life — Birth, Death and the Whole Damn Thing. Elizabeth Luard's account of the time she and her four children spent living in rural Andalusia (1/5) **8.58** Weather
9.00 News 9.05 Start the Week. In the first of a new series, Melvyn Bragg is joined by guest interviewer Brenda Maddox and guests Pat Kane, Linda Colley, Peter McKay, and Orlando Figes
10.00 News; Battling with the Past (FM). See Choice
10.00 Daily Service (LW)
10.15 On This Day (LW)
10.30 Woman's Hour
11.30 Money Box Live: Phone 0171-580 4444
12.00 News; You And Yours, with Dylan Winter
12.25pm Brain of Britain 1996 12.55 Weather
1.00 The World At One, with Nick Clarke
1.40 The Archers (r) **1.55** Shipping Forecast
2.00 News; Out of the Woods, by Olwen Wymark. With Harriet Walter and Kevin McNally (r)
3.00 The Afternoon Shift, with Laurie Taylor
4.00 News 4.05 Kaleidoscope. Paul Vaughan reviews the Michael Dibdin thriller *Cosi Fan Tutte* and sees a new play at the Chichester Festival about Beatrix Potter
4.45 Short Story: Attention to Detail, by Alan Hann. Read by Chris Pavlo (r)
5.00 PM 5.50 Shipping Forecast **5.55** Weather
6.00 Six O'Clock News
6.30 News Quiz. Simon Hoggart chairs the comedy panel game with Francis Wheen, Jeremy Hardy, Steve Punt and Nick Clarke (r)
7.00 News 7.05 The Archers
7.20 Over the Counter. Oliver Walston visits the fish market in Aberdeen with fishmonger Ken Watmough (2/4) (r)
7.45 The Monday Play: Rebel Angel, by Angus Graham Campbell. The life story of the young John Keats, set during the time he spent in London training as a surgeon. With Julian Rhind-Tutt, Joshua Towb and Ross Livingstone (r)
9.15 Uncle Mort's Celtic Fringe. See Choice (2/5)
9.30 Kaleidoscope (r) **9.59** Weather
10.00 The World Tonight With Robin Lustig
10.45 Book at Bedtime: Enigma Samuel West reads Robert Harris's acclaimed Second World War thriller (6/12)
11.00 No Illusions Francine Stock presents the last of five discussion programmes. The traditional family is being replaced by new networks of support — but do our laws reflect that? With John Gray, Dr Ray Pahl, Anne Spackman, Victoria Glendinning and Mark Simpson
12.00 News incl **12.27am** approx Weather
12.30 Late Story: Some Kind of Black, by Diran Adebayo Read by Akim Mogaji (1/10)
12.48 Shipping Forecast **1.00 As World Service**

FREQUENCY GUIDE. RADIO 1. FM 97.6-99.8. RADIO 2. FM 88.0-90.2. RADIO 3. FM 90.2-92.4. RADIO 4. FM 92.4-94.6; LW 198; MW 720. RADIO 5 LIVE. MW 693, 909. WORLD SERVICE. MW 648; LW 198 (12.45-5.55am). CLASSIC FM. FM 100-102. VIRGIN RADIO. FM 105.8; MW 1197, 1215. TALK RADIO UK. MW 1053, 1089. Television and radio listings compiled by Peter Dear, Ian Hughes, Rosemary Smith, Susan Thomson, Jane Gregory and John McNamara.

هكذا من الأصل

نقلاً من الأصل

Wickedly entertaining in a daring manner

REVIEW



Lynne Truss

In the first scene of **Truth or Dare** (BBC1) on Saturday night, Helen Baxendale answered her mobile phone. She was in bed at the time, during the day, and either sporting a pretty little black bra — or not, as was often the case thereafter. Ah yes, shameless Miss Baxendale from *Cardiac Arrest* — clever, selfish, arrogant, wicked, and with perfect floppy hair. One of the many reasons *Truth or Dare* worked superbly was that you could believe totally in this character (Lorna); and not just feel sorry for her. "It's for you, David," she said, feigning to pass the phone to an alarmed-looking man. "It's your wife."

It was important that she did this, in retrospect. Of course it was not David's wife on the phone. But such a pointless practical joke established the territory of *Truth or Dare* at once. Practical jokes exert unfair power; they are motivated by cruelty (born of resentment, usually); and there are some people who just can't resist playing them. When Lorna's terrifyingly jocular old university chums turned up — Nick, Mel and Ben — it was clear immediately that practical jokes were their special genius. Without a minute's delay, they wound her up and watched her dance, so many times in one evening that I lost count.

"I'm a mugger! — *No I'm not.* Your car's been stolen! — *No it hasn't.* I am terminally ill! *Made you look.*" Any normal person would run a mile from these infantile creeps; but Lorna was bored with her nice legal job and her tacky love-life, also she fancied Nick (John Hannah) and besides she was capable of saying "It's for you, David; it's your wife," just for the sake of a reaction. So she did not run a mile. Instead she said "Stay with me", thus setting in motion the very believable destruction of her career, her peace of mind, and (almost) her life.

Truth or Dare was brilliant — like Jonathan Demme's film *Something Wild* only with genders reversed, more plausibility, and a better ending. Motiveless malignity is hard to bring off, but these ghastly three stooges made perfect sense. Feckless people really do despise the industrious; seven years after university, with the achievement gap widened, Nick, Mel and Ben would hate Lorna for forging a respectable life. Her grimly determined exertions — extending to symbolic (but ultimately handy) rock-climbing — would simply eat them up.

The only odd thing about *Truth or Dare* is that nobody seems to have written it. I can't find an accountable name anywhere, which is a shame since it was one of the best written screenplays I have seen in years, both inevitable and surprising, and hero-cards should be sent. The director John Madden (of *Prime Suspect* and *Morse*) did a fabulous job, too; likewise the photographer and the excellent cast, among whom Helen Baxendale soared in my estimation. Obliged to suffer shock after shock — her career undermined, public humiliation, a murder rap, a car crash — she absorbed it all in her little sharp face, coarsened by anger, grief and even scars. What a tough woman; what a star. John Hannah's main job was to look dangerous in sheepskin (wolf in sheep's clothing, ho ho), which he accomplished with suspicious ease, I thought; meanwhile Susan Lynch as the malevolent Mel was first-rate.

Everything else is a bit of an anticlimax after that. I want to write about *The Great Antiques Hunt*, but it seems too abrupt, somehow. Of course, BBC1 itself screened the final seconds of *Truth or Dare* on Saturday night — a moody long-shot of Baxendale dangling from a rope on a Scottish crag (signifying loneliness, survival, an eternal moment, and also the last bit of string she was to be on the end of) — and then launched into a chirpy trailer for Nigel Le Vaillant in that godawful police surgeon vet countryside thing. It's always a shock when that happens. Recovery time for sensitive people is almost never built into the schedule. Credits roll for *Schindler's List*, and then what's this? Why, it's Jim Davidson with *The Generation Game*!

Oh well, can't hang about here, either. But forgive me if I rattle. The best news was that Channel 4's first **Talentspotting** film last night, *Christmas*, was an impressive product, and such a great advance on the channel's previous "Alan Bleasdale Presents" that I nearly burst into tears of gratitude. Producer Tony Garnett turns out to be more reliable at talentspotting than Bleasdale. Perhaps they should have asked him in the first place.

Anyway, Tom and Jez Butterworth gladly took the writing credit here — Jez Butterworth already well known for his energetic *Mojo* at the Royal Court. *Christmas* was a simple story about an impressionable and loyal boy Manny (Hans Matheson) brought to a rites-of-passage crisis in London's underworld. The dialogue was stagey, and the whole subject was violence, but what the hell, David Mamet gets away with it. Meanwhile the script was perfectly matched to the talents of Marc Munden, a first-time drama director whose alarming documentary *Bermondsey Boy* still haunts me, even though it was first shown in 1991. I saw *Silence of the Lambs* on the same day, and it paled by comparison.

But what of **The Great Antiques Hunt** (BBC1)? Damn, no space. But trust me, anything that rewards nobs for shopping — well, it's got to be good. Jilly Goolden was genuinely aghast when she saw that antique towel rail for £69, because she'd just paid more herself. "You can't get a new one for that," she exclaimed, with a wobble of emotion. Oh Jilly, Jilly. It happens to us all.

BBC1

6.00am Business Breakfast (67918) **7.00 BBC Breakfast News** (85579) **9.00 Breakfast News Extra** (8988821)

9.20 NEW **Style Challenge.** Make-over show (4601735)

9.45 NEW **Kilroy** returns with a topical discussion (1693821)

10.30 NEW **Can't Cook, Won't Cook.** With Ainsley Harriot (74024)

11.00 News and weather (4982753)

11.05 Shadows of the Heart (1/2) (r) (55090192) **12.50pm Mary Berry's Ultimate Cakes** (19459227) **1.00 News** & Weather (88666) **1.30 Regional News** (45635531) **1.40 Neighbours** (Ceefax) (s) (32903550)

2.00 NEW **Call My Bluff.** With *Times* columnist Alan Coren and Sandi Toksvig (6578043)

2.35 NEW **Turnabout.** Word game with Rob Curling (1107821)

3.00 NEW **Who'll Do the Pudding?** Yet another cookery show (8376)

3.30 The Busy World of Richard Scarry (8068463) **3.55 The All New Popeye Show** (8477802) **4.15 Fudge** (7903111) **4.35 It'll Never Work** (4128598) **5.00 Newsround** (7201314) **5.10 Blue Peter** (Ceefax) (s) (2914173)

5.35 Neighbours (r) (Ceefax) (s) (32903550)

6.00 News (Ceefax) and weather (43)

6.30 Regional News Magazines (95)

7.00 NEW **Telly Addicts.** Noel Edmonds begins the search to find the *Telly Addicts* champions of 1996 (Ceefax) (s) (3685)

7.30 Mastermind. From the Heritage Centre and Silk Museum, Macclesfield (Ceefax) (s) (79)

8.00 EastEnders. Simon and Tiffany have important questions for Tony (Ceefax) (s) (9005)

8.30 NEW **X Cars.** Documentary series on car-related crime (1840)

9.00 News (Ceefax), **Regional News** and weather (2550)

9.30 Out of the Blue. Several homeless people are poisoned by a concoction of champagne and drugs and one is beaten to death (Ceefax) (s) (851531)

10.25 Match of the Seventies. Last in the series. Dennis Waterman introduces classic football action from the 1970s with gossip and pop music of the time (Ceefax) (s) (749482)

11.15 NEW **Film 96 with Barry Norman.** Norman returns, and why not? Were the millions spent on the summer blockbuster, special-effects films value for money? Plus new releases, including *Phenomenon*, with John Travolta, *Diabolique* with Sharon Stone and *Mulholland Falls*, with Nick Nolte and Melanie Griffith (Ceefax) (s) (596821)

11.45 FILM: The Gallant Hours (1960). Based on true events, this Second World War drama set on board the ship of Admiral William Halsey in the South Pacific concentrates on the characters rather than the battle scenes. With James Cagney, Dennis Weaver and Richard Jaeckel. Directed by Robert Montgomery, whose last film it was (Ceefax) (152598)

1.35am-1.40 Weather (76135)

VideoPlus+ and the Video PlusCodes
The numbers next to each TV programme listing are Video PlusCode™ numbers, which allow you to programme your video recorder instantly with a VideoPlus+™ handset. Tap in the Video PlusCode for the programme you wish to record. Videoplus+ (™), Pluscode (™) and Video Programmer are trademarks of Gemstar Development Ltd.

BBC2

6.00am Open University: Engineering Mechanics (2619821) **6.25 The Traditions and the Environment** (8092622) **7.15 See Hear Breakfast News** (8000550) **7.30 Alvin and the Chipmunks** (9352840) **7.55 To Me ... to You** (r) (2511376) **8.20 Johnson and Friends** (r) (6405043) **8.35 Lassie** (r) (2973550) **9.00 Blitz on Cartooning** (r) (76482) **9.30 Brainwaves** (6648173) **9.35 Today's Gourmet** (4145258) **10.00 Playdays** (3176260) **10.25 On the Road Again** (r) (3186647) **10.55 A Question of Sport's Golden Oldies** (r) (1019821)

11.25 NEW **Wisley Through the Seasons** (6129192)

12.15 NEW **Young Man and His Dog.** Lake District sheep dog trials (2141376)

1.00pm The Perfect Pickle Programme (r) (86208) **1.30 Working Lunch** (83260) **2.00 Model Millie** (50477647)

2.15 FILM: Dream Date (1989) with Tempestt Bledsoe and Richard Moll. Comedy about a teenager's first date (398666)

3.55 News (Ceefax) (4111550)

4.00 NEW **Today's the Day.** Quiz with Martyn Lewis (68)

4.30 NEW **Ready, Steady, Cook.** Cookery challenge (s) (92)

5.00 NEW **Esther.** Discussion show with Esther Rantzen (s) (1463)

5.30 NEW **Going, Going, Gone.** The auction game begins a new series. Nanette Newman guests (44)

6.00 Buck Rogers in the 25th Century (r) (21262192)

7.35 Absolutely Ballroom. The top formation team in Wales are on the hunt for boys, but will the local lads be able to learn the moves in a mere six weeks? (Ceefax) (s) (804956) **N.I.: 7.35** Ulster in Focus **8.00** Our Roving Reporter

8.10 Mysteries of the Ocean Wanderers. Prizewinning film documenting the wandering Albatross (r) (604043)

9.00 Sykes: Burglary. A canny canine causes trouble for Eric. With Eric Sykes and Hattie Jacques (r) (Ceefax) (2032)



Sir John Crofton (9.30pm)

9.30 NEW **The Pioneers: Battle with the Bugs** (Ceefax) (s) (45163)

10.00 Room 101 (64647)

10.30 Newsnight (415173)

11.15 NEW **The Larry Sanders Show.** Satirical American comedy series. With Garry Shandling and Robin Williams (718395)

11.40 NEW **Seinfeld.** Jerry and George struggle to think of an idea for a series. With Jerry Seinfeld (Ceefax) (s) (757444)

12.05am Grace Under Fire. Libby puts her foot in it by inviting Jean to Thanksgiving. With Brett Butler (s) (1308425)

12.30-6.00am The Learning Zone

CHOICE

X Cars
BBC1, 8.30pm

As Hollywood discovered years ago, there is nothing like a high-speed car chase for riveting the attention. Since then television has not been slow to latch on to the real thing. The latest venture in this field is a documentary series based on X Department of Greater Manchester Police, a team of 36 officers set up to combat car crimes. Since one is committed in the city on average every five minutes, the squad is in no danger of being underworked. If the first programme has a fault it is putting its best material at the start. The police pursuit of a BMW, doing up to 110 mph with a drunken driver at the wheel, tends to leave the rest as anticlimax. But we are treated to a demonstration of the stinger, a bed of nails used to stop fugitive cars by puncturing their tyres.

The Upper Hand
ITV, 8.30pm

For five years and more than 80 episodes, the cliffhanger that sustained this benign sitcom was when (not whether) housekeeper Charlie (Joe McGann) would marry his boss, Caroline (Diana Weston). When they finally tied the knot the show seemed to have come to a natural end. That, at least, was the view of the producers. But popular demand and, no doubt, a paucity of good comedy ideas, have brought *The Upper Hand* back. The question this time is when Charlie and Caroline will have a baby and how the new arrival will go down in an already overcrowded household. Meanwhile there is much bickering to be done as the couple come to terms with newly married life. Maintaining the easy-going tone of the series, Colin Bostock-Smith's script is unchallenging but neatly crafted.

Cutting Edge: The Sextuplet Business
Channel 4, 9.00pm

Although it must have been put together well before anybody had heard of Mandy Allwood, this documentary from the ITN stable has uncanny echoes of her story. A film about British families who have had sextuplets reopens all the debates that have become familiar in recent weeks, on the ethics of newspaper contracts, the medical reservations about fertility treatment and arguments over whether vast sums of National Health Service money might be better spent. The Waltons, Britain's first sextuplet family, were fortunate. The children all survived and media and sponsorship deals helped to defray the soaring cost of a suddenly extended family. But in later cases the publicity has been intrusive, rather than rewarding, particularly for one couple who saw five of their children die within nine months.

Pioneers: Battle With the Bugs
BBC2, 9.30pm

As a leading figure in the conquest of tuberculosis, Sir John Crofton deserves to take pole position in a series celebrating trailblazers in British medicine. It may be hard to believe now, but as late as the 1940s TB was a widespread killer and had no effective treatment. As sufferers recall, the best that could be prescribed was isolation, fresh air and three raw eggs a day. Working with a team in Edinburgh, Crofton ran trials with combinations of new drugs and came up with a virtually 100 per cent cure. The trials were so successful that sceptical doctors south of the border virtually accused Crofton of cooking his figures. But soon TB sanatoriums all over Britain were closing. The story has a sobering tailpiece. The disease has returned to British cities while experts give warning that in developing countries it could become an untreatable epidemic. **Peter Waymark**

ITV

6.00am GMTV (9411043)

9.25 NEW **Supermarket Sweep** (Teletext) (s) (3051096)

9.55 Regional News (Teletext) (3193937)

10.00 NEW **The Time ... the Place** (s) (2064685)

10.35 NEW **This Morning.** Return of the daily magazine (64889821)

12.20pm Regional News (7576376) **12.30 News** (2673111) **12.55 Shortland Street** (s) (2658802) **1.25 Coronation Street** (r) (Teletext) (4958258) **2.00 Home and Away** (Teletext) (s) (97271598)

2.25 NEW **Quisine.** Cookery quiz (Teletext) (s) (97274685)

2.55 Look and Cook (s) (1112753) **3.20 News** (7386482) **3.25 Regional News** (7385753) **3.30 Caribou Kitchen** (r) (s) (6563685)

3.40 Tots TV (r) (s) (4791821) **3.50 Wolves, Witches and Giants** (r) (s) (6534173) **4.05 Garfield and Friends** (s) (2374208) **4.10 The Famous Five** (Teletext) (s) (4104260) **4.40 The Best of How 2 1996** (Teletext) (s) (8981314)

5.10 Our House (s) (9374668)

5.40 News (Teletext) and Weather (890395)

6.00 Home and Away (r) (Teleletext) (347289)

6.25 HTV News (Teletext) (424802)

6.50 Let's Go (844937)

7.00 The List. Entertainment guide (8753)

7.30 Coronation Street. Claire and Des give Mavis a surprise (Teletext) (47)

8.00 NEW **World in Action.** Examining a radical new American method of tackling teenage crime (Teletext) (s) (4173)



The Burrows household (8.30pm)

8.30 NEW **The Upper Hand** (Teletext) (s) (3208)

9.00 FILM: Nowhere to Run (1993). A violent retelling of *Shane*, with Jean Claude Van Damme as an escaped convict hiding out with widow Rosanna Arquette and her son, Kieran Culkin (brother of Macaulay). Directed by Robert Harmon. **Continued after the News** (Teletext) (2289)

10.00 News and weather (Teletext) (51173)

10.30 Regional News (Teletext) (517555)

10.40 Nowhere to Run. Concluded (909937)

11.30 FILM: The Sergeant (1968) with Rod Steiger, John Phillip Law and Frank Latimore. A sergeant is forced to come to terms with his homosexuality while stationed in an army camp in France. Directed by John Flynn (97647)

1.30 Bushell on the Box (s) (35357) **2.00 The Crime Hour** (87593) **3.00 The Big Match — Replayed** (r) (1387406) **3.40 Coach** (r) (49420883) **4.05 Jones and Jury** (s) (80698628) **4.30 The Time ... the Place** (r) (s) (76116)

5.00 The Entertainers (51319)

5.30 Morning News (29864)

WALES

As HTV WEST except:

4.40pm The Best of How 2 1996 (8981314)

5.10-5.40 Bagdad Cafe (9374668)

6.25 Wales Tonight (598802)

7.00-7.30 House to House (8753)

WESTCOUNTRY

As HTV West except:

12.25pm Illuminations (7584395)

12.55 Coronation Street (2658802)

1.25-1.55 Quisine (68515005)

1.55 Home and Away (16696753)

2.25 Brief Encounters (97274685)

2.55-3.20 A Country Practice (1112753)

4.40 The Best of How 2 1996 (8981314)

5.10-5.40 Home and Away (9374668)

6.00 Westcountry Live (96734)

7.00-7.30 Bruce's Price Is Right (8753)

CENTRAL

As HTV West except:

12.55pm Home and Away (2658802)

1.25 Quisine (68515005)

1.55 A Country Practice (32917753)

2.20 Blue Heelers (7013666)

3.15-3.20 Breakaways (7396869)

4.40 The Best of How 2 1996 (8981314)

5.10-5.40 Shortland Street (9374668)

6.25 Central News and Weather (598802)

7.00-7.30 Bruce's Price Is Right (8753)

11.30 Bagdad Cafe (63869)

12.00 Beyond Reality (28135)

12.30am Curtis Calls (5931864)

12.35 Football League Extra (1043319)

1.20 The Crime Hour (3716512)

2.20 Jones and Jury (5384512)

2.45 FILM: The Man with the X-Ray Eyes (6499628)

4.00 Jobfinder (5380932)

5.20 Asian Eye (9219932)

MERIDIAN

As HTV West except:

12.55pm Quisine (2658802)

1.25 Home and Away (68515005)

1.55 Shortland Street (16696753)

2.25-3.20 Blue Heelers (7012937)

4.40 The Best of How 2 1996 (8981314)

5.10 Home and Away (9374668)

5.37-5.40 Three Minutes (925050)

6.00 Meridian Tonight (11)

6.30 Spirit of the South Fat Man of Kent (63)

7.00-7.30 Bruce's Price Is Right (8753)

5.00am Freescreen (51319)

ANGLIA

Starts: 6.35am Hammerman (8390032) **7.00 The Big Breakfast** (78289) **9.00 California Dreams** (2506901) **9.25 White Fang** (5851078) **9.55 Back to the Future** (2915918) **10.20 Bill and Ted** (3960260) **10.45 Biker Mice** (1024753) **11.10 Dog City** (7468163) **11.35 Dennis** (3634753) **11.50 Rocko** (8821043) **12.05pm Tintin** (1274294) **12.30 Bush Tucker Man** (19685) **1.00 Slot Melthrin** (71376) **1.30 Reel Truth?** (18956) **2.00 FILM: I'll See You in My Dreams** (2802) **4.00 Backdate** (76) **4.30 Garden Party** (60) **5.00 5 Pump** (6531) **5.30 Countdown** (40) **6.00 Newyddion 6** (796531) **6.15 Heno** (247666) **7.00 Pobol y Cwm** (658227) **7.25 Cwist** (809840) **8.00 Cyw Haul** (5043) **8.30 Newyddion** (4550) **9.00 Frasier** (5260) **9.30 Friends** (99821) **10.00 Sgorio** (3918) **11.00 American Football** (869173) **12.20am Porkpie** (1305338) **12.50 The Lovers** (6121425)

CHANNEL 4

6.35am Hammerman (r) (8390032)

7.00 The Big Breakfast (78289)

9.00 California Dreams (r) (2506901) **9.25 Legend of White Fang** (r) (5851078) **9.55 Back to the Future** (r) (2915918) **10.20 Bill and Ted's Excellent Adventures** (r) (3960260) **10.45 Biker Mice from Mars** (r) (1024753) **11.10 Dog City** (r) (7468163) **11.35 Dennis** (r) (3634753) **11.50 Rocko's Modern Life** (r) (s) (8821043) **12.05pm The Adventures of Tintin** (r) (1274294) **12.30 Bush Tucker Man** (Teletext) (s) (19685) **1.00 Sesame Street** (r) (95640)

2.00 The Golden Fish. Animation (50495043)

2.15 FILM: Babes in Arms (b/w, 1939) Archetypal, "let's-do-the-show-right-here" musical, with Mickey Rooney and Judy Garland. Directed by Busby Berkeley (307314)

4.00 Backdate (Teletext) (s) (76) **4.30 Countdown** (60) **5.00 The Montel Williams Show** (2359395) **5.45 Megasales, Megabytes** (r) (s) (164482)

6.00 The Cosby Show (r) (Teletext) (53)

6.30 Boy Meets World (Teletext) (s) (55)

7.00 Channel 4 News (Teletext) (656685)

7.55 Books of the Century (973208)

8.00 Little Killers: Killer Mouse. America's least-known killer, the grasshopper mouse, a fierce carnivore with a taste for scorpions, tarantulas and fellow rodents (r) (Teletext) (5043)

8.30 Strictly Dancing. (3/6) An examination of the current craze for western line dancing. Liz Clarke started classes in Glasgow a year ago for 12 people, now she has queues of line dance devotees learning the steps. Barbara West is attracted to this form of dancing, not least because she doesn't need a male partner, and ten-year-old Peter Donnelly finds that line dancing helps to strengthen his ankles for football (4550)



The Coleman family (9.00pm)

9.00 NEW **Cutting Edge: The Sextuplet Business** (Teletext) (3531)

10.00 Homicide — Life on the Street. Bayliss and Pembleton are called in to investigate the shooting of a ten-year-old boy (Teletext) (3918)

11.00 The American Football Big Match. Highlights from one of the opening clashes of the season (869173)

12.20am Transworld Sport (9133048)

1.20 Let the Blood Run Free (r) (s) (8839777)

1.50 FILM: Gabriel Over the White House (b/w 1933) with Walter Huston and Franchot Tone. Fantasy about an opportunist, newly-elected American President who survives a near-fatal car crash through divine intervention and becomes a crusader against the miseries of the Depression and the Mob. Directed by Gregory La Cava (7016338)

SATELLITE AND CABLE

● For more comprehensive listings of satellite and cable channels, see the Vision supplement, published Saturday

SKY ONE

7.00am Undun (23753) **9.00** Press Your Luck (7448482) **9.20** Love Connection (8164173) **9.45** The Oprah Winfrey Show (1474043) **10.40** Jeopardy! (6951734) **11.10** Sally Jessy Raphael (9730398) **12.00** Geraldo (58598) **1.00pm** Animal Practice (26840) **1.30** Designing Women (38734) **2.00** Jenny Jones (88192) **3.00** Court TV (7802) **3.30** The Oprah Winfrey Show (1495956) **4.15** Undun (7938937) **5.00** Quantum Leap (14821) **6.00** Beverly Hills 90210 (47482) **7.00** LAPD (2111) **7.30** M*A*S*H (8869) **8.00** Sightings (64173) **9.00** Picket Fences (84937) **10.00** Quantum Leap (87004) **11.00** Highlander (10289) **12.00** Midnight Caller (93319) **1.00am** LAPD (78609) **1.30** Anything But Love (18715) **2.00** Hit Mix Long Play (40390)

SKY TWO

7.00pm The Simpsons (1919550) **7.30** See Rescue (6119821) **8.00** Water Rats (4609463) **9.00** V (46292227) **10.00** Under Suspicion (46223143) **11.00** Late Show with David Letterman (57835573) **12.00** Hit Mix Long Play (3233609)

SKY NEWS

News on the hour
6.00am Sunrise (41482) **6.30** Bloomberg Business Report (1195840) **6.45** Sunrise Continues (52297918) **9.30** The Book Show Continues (7366519) **10.10** CBS 60 Minutes (7366519) **11.30** CBS Morning News Live (229685) **2.30pm** CBS News This Morning (6650937) **3.10** Court TV — War Crimes (74553314) **5.00** Live at Five (58869) **6.30** Tonight, with Adam Boulton (73840) **7.30** Sportsline (9835311) **8.10** CBS 60 Minutes (12635463) **11.30** CBS Evening News (55869) **12.30am** ABC World News Tonight (21777) **1.30** ABC World News Tonight with Adam Boulton Replay Tonight (4334319) **2.10** Court TV — War Crimes (9643970) **3.30** The Book Show (44574) **4.30** CBS Evening News (66609) **5.30** ABC World News Tonight (56932)

SKY MOVIES

World (1956) (92385) **2.00pm Manhattan Murder Mystery (1993)** (78376) **4.00 Downhill Racer (1969)** (6314) **6.00 Give Me a Break (1983)** (46937) **7.30 Behind-The-Scenes: The Frighteners (3937) 8.00 Madonna: Innocence Lost (1994)** (93685) **10.00 The Specialist (1994)** (938685) **11.50 Serial Mom (1994)** (326149) **1.25am Deadly Invasion: The Killer Bee Nightmare (1994)** (7025883) **2.50 Separated by Murder (1994)** (297796) **4.25-6.00 Destination Moon (1950)** (584715)

SKY MOVIES GOLD

12.00 The Maltese Falcon (1941) (151937) **1.50pm King's Row (1942)** (10899666) **4.00 Back Street (1941)** (2918) **6.00 Wargames (1983)** (63482) **8.00 Firecreek (1968)** (75227) **10.00 Casualties of War (1989)** (47956) **12.00 Frankenstein (1931)** (3449749) **1.15am Scenes from a Marriage (1974)** (45419067) **3.45-5.15 Back Street (1941)** (127609)

THE MOVIE CHANNEL

6.00am The Littlest Hobo (1958) (74127) **7.30 Willy Fog: Around the World in 80 Days** (82260) **9.00 Up In the Air (1968)** (31821) (53598) **10.00 Fall-Safe (1964)** (31821) **12.00 Lillian Russell (1940)** (90937) **2.00pm My Summer Story (1994)** (76918) **4.00 Up in the Air (1968)** (36802) **5.00 Travels of Marco Polo (1993)** (4192) **6.00 Seasons of the Heart (1994)** (68482) **8.00 My Summer Story (1994)** (912277) **10.00 The Heartbreak Kid (1993)** (446289) **11.40 Dangerous Intentions (1994)** (526163) **1.15am Movers and Shakers (1985)** (7009845) **2.40 Escape from Terror: The Teresa Stamper Story (1994)** (204086) **4.15-6.00 Fall-Safe (1964)** (770425)

THE DISNEY CHANNEL

Sky Movies Gold takes over from 10pm to 4am.
6.00am Bonkers (1091192) **6.25** Mouse Tracks (1010227) **6.50** Darkwing Duck (3801024) **7.15** Quack Attack (6731276) **7.40** Aladdin (1020550) **8.05** Timon and Pumbaa (7834753) **8.30** Bonkers (18395) **9.00** Sing Me a Story with Belle (76837) **9.30** Lamb Chops Play Along!. (45997) **9.50** Lamb Chops' Play Along!. (45997) **10.00** Muppet Babies (36024) **10.30** Adventures in Wonderland (98531) **11.00** (49753) **1.00** Timon and Pumbaa (43802) **1.30** Aladdin (48024) **2.00** Darkwing Duck (2395) **2.30 FILM: Disney's Dumbo** (3242840) **3.25** Mouse Tracks (7658111) **3.50** Darkwing Duck (2789463) **4.15** Bonkers (8353192) **4.35** Timon and Pumbaa (2828280) **5.00** Aladdin (3647) **5.30** Good Morning Miss Bliss (2260) **6.00** Crossbow (9173) **6.30** Blossom (3753) **7.00** Home Improvement (6111) **7.30 FILM: Disney's Dumbo** (2568685) **8.35** Dave's World (812918) **9.00** Blossom (23376) **9.30-10.00** Home Improvement (38289)

EUROSPORT

7.30am Mountainbike (53918) **8.00** Motorsports Report (85173) **9.00** Motorcycling (37482) **11.00** Indycar (92260) **12.30pm** Mountainbike (85531) **1.00** Extreme Games (13314) **2.00** Paralympics (31442) **4.00** Football (9802) **6.00** Motorcycling (93550) **7.00** Extreme Games (19547) **8.00** Speedworld (22111) **10.00** Football (18918) **11.00** Mountainbike (92005) **11.30-12.30** Eurogolf (88111)

SKY SPORTS

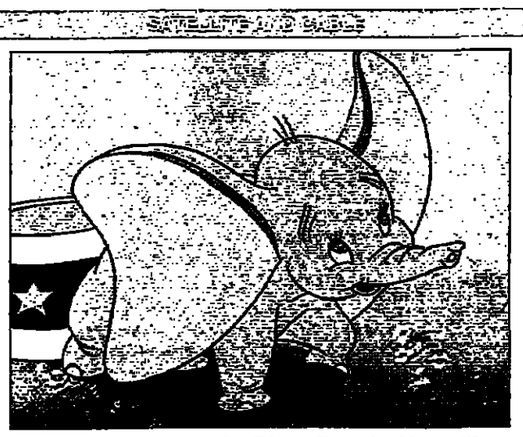
7.00am World Sport (72043) **7.30** Watersports World (22802) **8.30** Racing News (89005) **9.00** Aerobics (83695) **9.30** Super League (894753) **12.00** Aerobics (83821) **12.30pm** Football: Moldova v England (26043) **2.00** US Open Tennis (12734) **4.00** Big Time Boxing (4734) **6.00** Sports Centre (8289) **6.30** Beach Volleyball (2869) **7.00** Monday Night Football: Sheffield Wed v Leicester — Live (60805579) **10.15** Sky Sports Centre (796869) **10.45** This Week in Baseball (788840) **11.15** Monday Night Football (151227) **12.45am** US Open Tennis — Live (15527970) **4.00-4.30** Sports Centre (49796)

SKY SPORTS 3

12.00 Golf USA: Greater Milwaukee Open (64143983) **2.00pm** Football League Review (84779598) **4.00** US Open Tennis — Live (16048869) **7.00** Sports Centre (68009208) **7.30** US Open Tennis — Live (28948918) **10.00** Asian Golf (84773314) **11.00** Mountain Bikes Dual Descender (52930024) **11.30-12.00** Sports Centre

THE CHRISTIAN CHANNEL

4.00am Thought for the Day **4.05** Worship **4.15** Kidz TV **4.30** Voice of Faith **5.00** Voice



Walt Disney's classic animation (Disney Channel, 2.30pm, 7.30pm)

SKY SOAP

7.00am Guiding Light (6536821) **7.55** As the World Turns (9057227) **8.50** Peyton Place (6746111) **9.20** Days of Our Lives (2962647) **10.10-11.00** Another World

SKY TRAVEL

11.00am Boomerang (6238208) **11.30** America's Great Outdoors (3844837) **12.30pm** The Real Food of China (7689376) **1.00** Getaway (4744802) **1.30** Great Escapes (7888647) **2.00** Trailside — Make Your Own Adventure (5194162) **2.30** Cruising the Globe (6042840) **3.00** Globetrotter (5113227) **3.30-4.00** Around the World ... In 30 Minutes (8058685)

THE HISTORY CHANNEL

4.00pm Biography: James Stewart (6212260) **5.00** Modern Marvels (5104579) **6.00** The World at War (7897385) **7.00-8.00** Biography: Leif Ericson (8436937)

THE SCI-FI CHANNEL

Films, features and classic sci-fi series every day from 8pm-4am Monday-Wednesday and 7pm-4am Thursday-Sunday on

8.00pm Amazing Stories (8445685) **9.00** Outer Limits (8425821) **10.00** Secrets of the Paranormal (2344753) **10.30** Mysteries, Magic and Miracles (2320173) **11.00** Friday the 13th (4761579) **12.00** The Incredible Hulk (8227864) **1.00am** Tales of the Unexpected (6389680) **1.30** New Alfred Hitchcock (7540067) **2.00** Alfred Hitchcock Presents (9950048) **2.30** Night Gallery (9662883) **3.00** Friday the 13th (9311336) **3.55-4.00** Quasars (23009870)

TLC

9.00am The Joy of Painting (4237840) **9.30** The Garden Show (5142192) **10.00** Two's Country (2571666) **10.30** Home Again (4233024) **11.00** The Painted House (4327314) **11.30** Room Service (4328043) **12.00** Julia Child (4224376) **12.30pm** Frugal Gourmet (5153208) **1.00** Simply Delicious (4253840) **1.30** This Old House (5152579) **2.00** This Old House (4940221) **2.30** Garden Club (2198840) **3.00** Fishing Adventures (4969956) **3.30-4.00** This Old House (2100685)

UK GOLD

7.00am Happy Ever After (4263227) **7.30** The Bill (4246598) **8.30** The Sullivans (5144550) **10.00** Fourth Arm (4248918) **11.00** Bullseye (4396444) **11.30** Sale of the Century (4397173) **12.00** Tellystack, (4226734) **12.30pm** Neighbours (5155668) **1.00** EastEnders (8774579) **1.35** I Didn't Know You Cared (8814260) **2.15** Man About the House (6181314) **2.50** Dear John (8390463) **3.30** The Bill (2102043) **4.00** One by One (4310024) **5.00** Bullseye (4933531) **5.30** George and Mildred (2101314) **6.00** Tellystack (2108227) **6.30** EastEnders (3424840) **7.05** The Two Ronnies (1894173) **8.00** Seven of One (4982043) **8.30** Man About the House (4941550) **9.00** Not the Nine O'Clock News (4318208) **9.30** Love Thy Neighbour (5135802) **10.00** The Bill (9800918) **10.35** Ripping Yarns (5577647) **11.10** Capital City (1055579) **12.10am FILM: Winter People** (4818951) **2.00** Shopping (3680864)

TCC

6.00am Swan's Crossing (1013314) **6.20** Meltdown: No Naked Flames (1084802) **6.45** Degrassi Junior High (165840) **7.15** Ready or Not (162753) **7.45** California Dreams (161024) **8.15** Sweet Valley High (678631) **8.45** An Attack (4236376) **9.00** Tiny TCC (Until 3 00pm) Tiny and Crew (26847) **11.00** Dinobabies (49314) **11.30** Jim Henson's Animal Show (40043) **12.00** Barney (25685) **12.30pm** Oscar's Orchestra (52227) **1.00** Casper and Friends (56376) **1.30** Tiny and Crew (72734) **3.00** Degrassi Junior High (4376) **3.30** Ready or Not (6463) **4.00** California Dreams (5598) **4.30-5.00** Sweet Valley High (4482)

NICKELODEON

6.00am Turtles (94598) **8.30** Biker Mice (49227) **7.00** Rocko (70685) **7.30** Rugrats (59182) **8.00** Doug (68376) **8.30** Aaahh!!! Real Monsters (67647) **9.00** Carmen Sandiego (81227) **9.30** Wishbone (94286) **10.00** Bananas in Pyjamas (3451208) **10.10** Richard Scarry (4136579) **10.35** Mr Men (6360314) **10.40** Henry's Cat (6367227) **10.45** Bananas in Pyjamas (3519579) **11.00** BBC Block (88840) **12.00** Clarissa (61463) **12.30pm** Sister Sister (98005) **1.00** Baber (79956) **1.30** Littlest Pet Shop (97376) **2.00** Little Bear Stories (2753) **2.30** BBC Block (18937) **3.30** Aaahh!!! Real Monsters (7537) **4.00** Tales from the Cryptkeeper (2482) **4.30** Rugrats (8350173) **4.45** Doug (8388956) **5.00** Sister Sister (3005) **5.30** Sister Sister (3818) **6.00** Roseanne

DISCOVERY

4.00pm Hunting the Dragon (4318666) **5.00** Time Travellers (4931173) **5.30** Jurassica 2 (2109956) **6.00** Beyond 2000 (5161227) **7.00** Wild Things (4951937) **7.30** Mysteries, Magic and Miracles (2188006) **8.00** History's Turning Points (4960685) **8.30** Crocodile Hunters (4949192) **9.00** Bush Tucker Man (5273482) **10.00** Top Guns (5263869) **11.00-12.00** The Bombing of Nagasaki (4247289)

BRAVO

12.00 Fantasy Island (5189669) **1.00pm** Remington Steele (5145289) **2.00** The New Avengers (2569821) **3.00** Land of the Giants (4326685) **4.00 FILM: Duel of Hearts** (4967598) **6.00** Thunderbirds (5158753) **7.00** Monkey (5271024) **8.00** Randall and Hopkirk (Deceased) (5257444) **9.00** Starsky and Hutch (5277208) **10.00-12.00 FILM: Kestje Tippel** (4325956)

PARAMOUNT

7.00pm Family Ties (3869) **7.30** Entertainment Tonight (9395) **8.00** Wings (9289) **8.30** Laverne and Shirley (1024) **9.00** Soap (83734) **9.30** Taxi (18869) **10.00** Entertainment Tonight (62192) **10.30** The A List (71840) **11.00** Sledgehammer (95579) **11.30** Frontline (29463) **12.00** Bob (43767) **12.30am** I Love Lucy (54628) **1.00** Soap (12087) **1.30** Taxi (29845) **2.00** Entertainment Tonight (56086) **2.30** Sledgehammer (35593) **3.00** The A List (92203) **3.30-4.00** Wings (26845)

UK LIVING

6.00am Kilroy (4107482) **7.00** Esther (8984395) **7.30** The Young and the Restless (2788005) **8.20** Michael Barry's Choice Cuts (1333802) **8.55** Catchword (8264314) **9.35** The New Mr and Mrs Show (2257840) **10.00** Entertainment Now! (8195111) **10.05** The Jerry Springer Show (1222111) **11.00** The Young and the Restless (7645444) **11.55** Brookside (48339598) **12.25pm** Trivial Pursuit (41480173) **12.50** Gabrielle (7866376) **1.40** Rolonda (7389573) **2.30** The Agony Experience (24346666) **3.00** Live at Three (9797918) **4.00** Who's Sorry Now? (2425918) **4.30** Talkabout (4681395) **5.05** Lingo (66961005) **5.30** Lucky Ladders (2438482) **6.00** Bewitched (2435395) **6.30** Ready, Steady, Cook (6916937) **7.05

ENGAGED 45
Camelot runs into trouble over phonecard scheme

BUSINESS

INSURED 46
Graham Searjeant on the rescue plan at Lloyd's



ARK MONDAY SEPTEMBER 2 1996 BUSINESS EDITOR LINDSAY COOK

Simpson accepts tougher targets over £10m package

BY JASON NISSÉ

GEC, the huge electronics group, is to tell institutional investors today that it will amend the contract of its new chief executive, George Simpson, to add stricter performance targets that must be reached before he receives the lion's share of his £10 million package.

The move, at the prompting of Mr Simpson himself, will head off an institutional investor revolt that had some leading shareholders threatening even to vote against the appointment of the former Lucas and Rover chief.

Today, Lord Weinstock, GEC's chairman, is to meet Richard Regan, of the Association of British Insurers, in an attempt to ease the dispute.

Investors do not have an opportunity to vote directly on the package. However, Norwich Union, the insurer, has already said that it is considering voting against Mr Simpson's appointment because of the contract, and other institutions are considering following suit.

One large investor told *The Times* that it was waiting for the ABI meeting before deciding its voting policy. Another institution said that unless there were amendments to the contract, it would abstain or vote against Mr Simpson's appointment. "We all accept that he is the right man for the job, but we need to send a message to industry at large to get their house in order," it said.

Lord Weinstock will be able to tell the ABI that Mr Simpson has agreed that stricter performance targets can be inserted in his contract so that he would have to deliver a marked improvement in the financial results of GEC before receiving the big bonuses set out in the contract.

Currently, all that needs to happen is for GEC shares to outperform the stock market by 10 per cent for Mr Simpson to receive a "phantom share option" package worth four times his £600,000 basic salary. This target would have been met in most years of the past decade.

GEC will insert a target for GEC's financial performance, comparing it with similar companies in the UK and Europe. However, the remuneration committee, led by Lord Rees-Mogg, a former editor of *The Times*, will find it difficult to identify enough directly comparable companies.

It is understood that the committee was unwilling to insert too high a performance threshold in the original contract because of the contract Mr Simpson already had at Lucas.

This was almost certain to pay out a large bonus if Mr Simpson had stayed on, and, because of this, GEC was willing to make a £500,000 upfront payment and make it relatively easy for Mr Simpson to receive his long-term bonuses.

However, Mr Simpson agreed over the weekend to accept harder targets. "He is not a greedy man," a GEC source said.

Porterbrook investors net £32m

Directors of Charterhouse Bank who invested £89,000 in Porterbrook, the British Rail rolling stock leasing company, when it was privatised eight months ago, stand to share profits of at least £32 million from its sale to Stagecoach, the transport company, it has been claimed.

Victor Blank, chairman, and a number of fellow directors, share profits of £12.7 million on their holdings, according to *The London Financial News*. In addition they stand to make at least £19 million from their personal share of Charterhouse's profits on the deal.

Daimler slims

Daimler-Benz Aerospace, Germany's largest aircraft maker, is spinning off two of its aircraft plants as part of an effort to reduce costs and return to profit by 1998. The streamlining is part of its rigorous cost-cutting programme, news of which caused widespread work stoppages and protests last autumn.

Festival success

Edinburgh's festival month ended at the weekend with organisers claiming a record-breaking box office success for the fiftieth annual arts festival. Ticket sales for the International Festival passed the £2 million mark for the first time and the Fringe sold more than 1.5 million tickets.

Virgin venture

Richard Branson's Virgin Group is looking to launch a range of cosmetics and toiletries to run alongside its new jeans business. The move would exploit a gap in the cosmetics market and competitors would include the Body Shop.

Euro 96 gives strong kick to economy

BY JANET BUSH, ECONOMICS CORRESPONDENT

LAGER, takeaway pizzas and foreign football fans may have accounted for an astonishing quarter of the 0.4 per cent growth in the British economy between April and June as the Euro 96 football championships gave the economy a useful extra kick.

The biggest boost came from the estimated 250,000 extra tourists who came to Britain for the tournament and spent about £500 apiece. Jonathan Loynes, an economist with HSBC Markets, calculates that this is the equivalent of £125 million — an extra 3 per cent on Britain's net earnings from travel and tourism in the second quarter, and an extra 0.25 per cent on UK exports of goods and services.

England win 25

Mr Loynes's ball-park estimate of the impact of this on the whole economy is an added 0.1 per cent on British gross domestic product in the period from April to June, a quarter of the total growth of 0.4 per cent.

Demand for commemorative kit — even the deeply unpopular indigo worn by the England team in its ill-fated semi-final against Germany — probably accounted for one quarter of a 6.75 per cent jump in sales of clothing and footwear in June.

Also, for once, Britain's lager louts can be thanked for their positive contribution to the country. Supermarket lager sales were up a staggering 55 per cent year-on-year in the second week of the tournament. Off-licences also saw spectacular gains.

And what better to accompany a beer than a takeaway? Figures from Domino's Pizza show that sales jumped by 88 per cent on the day of England's semi-final, compared with the same day the previous week. Pizza Hut saw sales up 75 per cent on semi-final day, compared with a year earlier, 50 per cent on the day of England's quarter-final against Spain, and 30 per cent on other match days.

Overall, Mr Loynes believes that spending by British consumers was boosted only modestly by the football factor because there were offsetting falls in other kinds of spending, such as the National Lottery. In the first full week of the tournament, combined sales of online and "instants" lottery tickets fell to their lowest level since the introduction of the scratchcards in March 1995. Spending in theatres, cinemas and video rental shops are thought to have slumped as the nation stayed at home to watch key matches on television.

Beyond hard figures and anecdotal evidence, Mr Loynes suggests that the psychological impact of England's winning run may have had intangible benefits for the economy, providing a much-needed burst of the "feel-good" factor.

"And one thing is certain," he added. "Whatever the true impact, it would have been even larger had England gone on to win the tournament. Gareth Southgate has a lot to answer for!"

ANDRÉ CAMARA



Drinking to success before Scotland v Holland. Supermarket lager sales leapt 55 per cent in the second week of Euro 96

Airbus 800-seater taking wing

BY HARVEY ELLIOTT, TRAVEL CORRESPONDENT

AIRBUS INDUSTRIE is expected to give the go-ahead for the development of the world's biggest jetliner, capable of carrying up to 800 passengers, at this week's Farnborough Air Show.

Growing interest from airlines has convinced Airbus that the $8 billion development programme is viable and inevitable. The first passenger-carrying jet, codenamed the A3XX, could be in operation by 2003.

Detailed market research by Airbus indicates that there will be a market for 1,380 airliners of 500 seats and above, worth more than $300 billion, up to 2014. The first version of the "super-jumbo" will seat around 555 passengers in three classes. But if demand from charter operators and Far Eastern domestic airlines is as strong as is now predicted, up to 800 seats could be installed.

The A3XX will have a range of up to 8,500 nautical miles, be twice the size of the biggest jet now in operation and — most importantly for airline economic planning — be capable of being stretched should demand for air travel grow.

British Airways could be among the launch customers for the $220 million jet. The airline needs to replace some of its older Boeing 747s to enable the airline to expand.

Spreading wings, page 46

Panel may act on Treg attack

BY JASON NISSÉ

THE Takeover Panel may force Sir Geoffrey Littler, the former leading civil servant who now chairs TR European Growth Trust (Treg), to retract criticisms of the board of the Kleinwort European Privatisation Investment Trust (Kepit) made after Kepit rejected Treg's offer to take control of the £500 million trust.

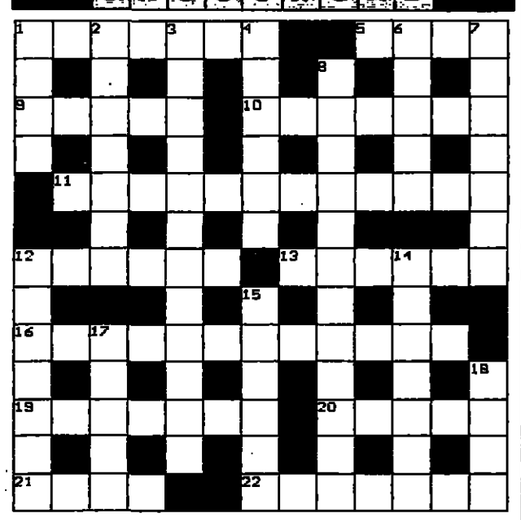
Treg's approach to restructure the ailing trust has caused a flurry of activity, with a dozen institutions making approaches to take over Kepit.

Kepit is now pushing for all those interested to make public their offers.

The board of Kepit was also angered by Sir Geoffrey, who said in a document published on the company news service of the Stock Exchange on Thursday: "Kepit still appear to be using smoke and mirrors to implement a cozy City fix. The directors are clearly out of touch with investors." Although the Kepit board has decided against possible legal action, a spokesman said: "We think these suggestions are negative, rude and certainly libellous."

The Takeover Panel is also understood to be unhappy with Treg. It has told Hoare Govett, the trust's advisers, that it may force a retraction, a move which would be embarrassing to both Sir Geoffrey and Hoare Govett.

TIMES TWO CROSSWORD



No 876

ACROSS
1 Urban stronghold (7)
5 Excess supply (4)
9 Crustacean, commonly cocktailed (5)
10 Generally (7)
11 Surly and miserly (12)
12 Giving signal; sounds like *lining up* (5)
13,21 US Caribbean commonwealth (6,4)
16 Gk. comic dramatist (12)
19 To season; distinctive quality (7)
20 Boudicca's tribe (5)
21 See 13
22 Word of same meaning (7)

DOWN
1 Cloak; headland (4)
2 Slander (7)
3 Division of church; size of banknote (12)
4 London insurance house (6)
6 Acquire knowledge (5)
7 Sight-of-quarry cry (5-2)
8 Removal of red tape (12)
12 Sloped top of eg post (7)
14 Sussex girls' school (7)
15 Flashes of fire; radio officer (6)
17 Son of Abraham (5)
18 Solid; business (4)

SOLUTION TO NO 875
ACROSS: 5 Writer's cramp 8 Retina 9 Assure 10 Ally 12 Acclaim 14 Educate 15 Prig 17 Pollen 18 Modify 20 Protuberance
DOWN: 1 Sweet-and-sour 2 Kiwi 3 Askance 4 Wrestler 6 Exam 7 Morning after 11 Locality 13 Stand by 16 Omar 19 Dune

DELIVERY TO EU CUSTOMERS (REST OF THE WORLD ADD £1 PER ITEM) OF THE ITEMS LISTED. SEND SAE FOR FURTHER DETAILS. STERLING/US DOLLAR CHEQUES ONLY.
TIMES CROSSWORDS: - Books. 3,6,8,10 to 13 £4.25 each. Book 18 £3.75. The Times Concise - Book 2 (240 puzzles) £6.25, Books 3 to 5 £3.75 each. The Times Two - Books 3,4 £3.25 each. Also The Times Quiz Book 1996 £4.75.
TIMES COMPUTER CROSSWORDS by David Akenhead (over 60 crosswords per title). Titles are only £10.25 each (inc. VAT) and include SOLO & TEAM facilities, HELP levels with conventions, spell checks, performance analysis and much more.
For all IBM PCs and Acorn RISC OS Computers on 3.5 diskette including:
Times Crosswords Titles (10 titles) - The Times Concise Titles (4 titles) - The Times Two (5 titles) - Jubilee Edition 1932-87. The Sunday Times titles (various 20)
Send cheques with order payable to Alcom Ltd, 51 Manor Lane, London SE13 5QW. Return Delivery (UK). Tel 0181 852-4575 (24hrs) No credit cards.

Refuge merger faces opposition

BY MARIANNE CURPHEY

PRUDENTIAL will decide this week whether to oppose the proposed merger between Refuge Assurance, in which it holds a 6 per cent stake, and United Friendly.

Prudential is believed to be unhappy about the £1.4 billion deal and is among a number of major shareholders, including Britannic and Mercury Asset Management, who are considering voting against it at a meeting a week tomorrow.

Perpetual, which holds just over 7 per cent of Refuge, has publicly opposed the deal, and there has been City speculation that Britannic is planning a counter takeover bid. Brian Shaw, general manager and actuary of Britannic, said the merger was "extremely complicated" and expressed concern over the distribution of Refuge's orphan assets and expected cost-savings.

Neil Woodford, Perpetual's senior investment manager, has already said that he intends to block the merger, which he describes as having been put together in haste. He believes it undervalues Refuge by almost £400 million.

John Cudworth, Refuge chief executive, said: "We think the deal values us exactly right. We have spent 18 months talking to the Department of Trade and Industry about orphan assets and six months negotiating merger terms."

Restaurant pays £320,000 to director

BY JON ASHWORTH

ORIENTAL Restaurant Group, which runs four London restaurants, including Sri Siam and Imperial City, has given its managing director a one-off payment of £320,000 — equivalent to nearly half last year's profit.

Hock Ann Chua was given the money to buy him out of a management contract.

Oriental is seeking a full stock market listing next month through a placing and introduction valuing the company at about £15 million. Greig Middleton will advise on the move, which will raise about £4 million to fund new openings. Oriental made a pre-tax profit of £664,000 in the year to March 31 on turnover of £5.3 million.

TUC seeks £3bn for jobs

BY PHILIP BASSETT, INDUSTRIAL EDITOR

TRADE UNIONS will today urge Kenneth Clarke, the Chancellor of the Exchequer, to adopt a £3 billion Budget package aimed at boosting employment, job security and skills to create at least 360,000 jobs.

The Trades Union Congress, which holds its annual conference in Blackpool next week, is today sending the Chancellor details of its proposals for the autumn Budget which, it says, could cut the unemployment rate to 5 per cent.

Urging the adoption of a "modest" package as part of a strong commitment to growth and employment over a number of years which "would make an unemployment rate of 5 per cent attainable", the TUC proposes as its key measures:

☐ Investment in community infrastructure, including social housing and other public construction projects, at a cost of £1 billion, leading to the creation of 30,000 jobs.

☐ New training and work schemes for the long-term unemployed, which would lead to 330,000 new jobs, at a cost of £1.4 billion.

☐ Skills investment, at a cost of about £150 million.

☐ Making the market for labour less risky, including the abolition of the JobSeekers' Allowance, which is set to come in this autumn, and restoring mortgage support for the unemployed, at a combined total cost of £450 million.

☐ Improving information about the labour market, including a monthly survey-based count of unemployment, at a cost of £8 million.

Challenging the argument that high unemployment is inevitable, the TUC says: "High productivity and high investment economies offer the best chance of creating more jobs and rising living standards in the long run."

That, in turn, depends on active demand management delivering higher levels of growth and employment in the context of a workplace- and nationally based social partnership.

Pocket-money premiums. Grown-up protection.



£100,000 cover for just £1.89 a week*

Your children depend on you for a lot more than just their pocket-money. Fortunately, you can give them – and all the family – the financial protection they'll need, should the worst happen – from as little as a few pence a day.

Allied Dunbar's straightforward term assurance can provide a substantial sum to your dependants should you die within the period insured – at a price that's real value. Your monthly contributions can work out to be as little as £1.89 a week for each £100,000 worth of cover; that's just 27p a day.*

Even better, you may qualify for higher rate income tax relief on your contributions – meaning even more protection for your money.



Call us now for more information and, if you request a personal quote, we'll send you a free Allied Dunbar ballpoint pen. When you purchase your plan, you may also qualify for a luxury travel wallet. Best of all, you'll make sure your family gets the right protection – at the right price.

Call now for a personal quote on
0800 888 666
24 hours a day, 7 days a week.

For the life you don't yet know.

ALLIED DUNBAR

Example based on a non-smoking male, age 30, accepted at standard rates for a 10 year term, who is a basic rate taxpayer, self-employed or not in occupational pension scheme. Allied Dunbar Assurance plc. Registered in England number 84569. Registered office: Allied Dunbar Centre, Swindon SN1 1EL.

هكذا من الأصل

Wife of disgraced Clinton adviser stands by her man

FROM IAN BRODIE IN WASHINGTON

THE wife of Dick Morris, the chief political strategist to President Clinton who resigned after a tabloid exposed his affair with a prostitute, has made it clear that she will stand by him and has accepted his apology.

Eileen McGann told *Time* magazine that her concern was to help him get through the scandal. "This is a 20-year relationship," she said of her marriage. "People have painful times in relationships, and this is one of them." She said that she and Mr Morris discussed the detailed report of his year-long dealings with Sherry Rowlands that appears in today's issue of the *Star* when they returned to their home in Connecticut after his abrupt resignation hours before Mr Clinton addressed the Chicago convention.

She said: "He was very, very upset about it and how it would make me feel. He was forlorn. I thought it would be destructive to ask about the details and to try to find out what was true. I'm an adult. I accept Dick's apology. I said, 'Let him who is without sin cast the first stone.' My advice was that we just had to get past it."

Another account in *Newsweek* magazine said Hillary Clinton told friends she was worried that the personal toll on Mr Morris could be so great that he might even attempt suicide.

Looking to the future, Mr Morris's wife said: "We're going to try to heal. When you've had a long relationship, even when you're hurt, you can integrate all the good times with the bad for a complete picture. We are all human and we all make mistakes."

Her forgiving attitude began as soon as the couple first heard of the *Star*'s plans during a call from the newspaper to their Chicago hotel suite last Wednesday. She said: "It was very difficult because we had invited about 25 friends to the suite for an early dinner. We didn't say anything. That was very hard." Her husband had wanted to protect her as much as he could, she said. He decided to resign overnight to avoid any further embarrassment to Mr Clinton and the couple left their hotel the next morning by a side door.

In a separate interview with *Time*, Mr Morris said that after he arrived home he received calls from Mr and Mrs Clinton as well as Al Gore, the Vice-President. "They were all very, very kind," he said. Mr Morris said he would not be offering informal advice to Mr Clinton as the election campaign heats up. "I've sent myself out of the game," he said. "I'm not going to run it from the locker room. I told the President that."

Mr Morris refused to confirm the *Star*'s account, reiterating that he would not dignify such "yellow journalism" with a reply. But he said that, even if the episode destroyed him, he would feel he had done one great thing in his life by helping Mr Clinton to lead America for another four years.

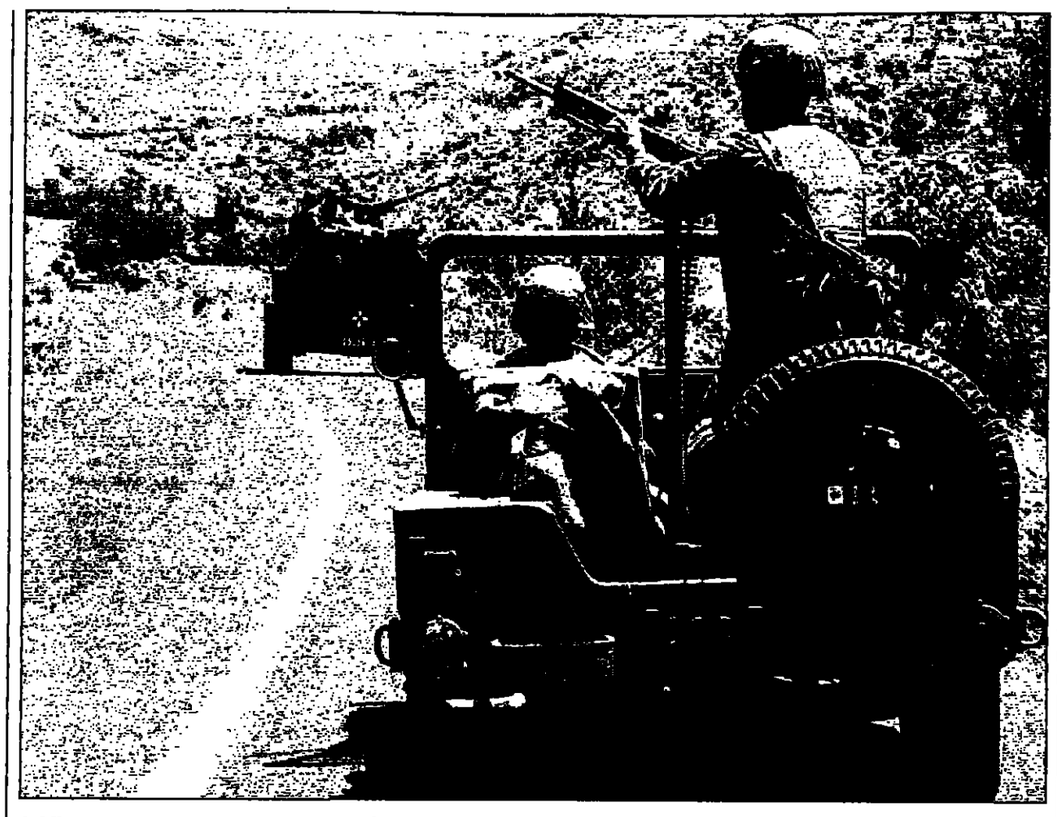
Democrats and Republicans concur that the Morris affair is unlikely to cut into Mr Clinton's 21-point lead over Bob Dole. But the disgraced consultant may yet face the problem of having his fees and expenses audited to ensure that no taxpayers' money or campaign donations were misused for his relationship with Ms Rowlands.

Records show that the Clinton-Gore campaign paid Mr Morris a total of $231,000 (£149,000) from April last year until July this year. Of that sum, nearly $27,000 was for travel and hotel expenses.

Mr Morris is alleged to have paid Ms Rowlands about $12,000 and the auditors want to make sure that none of that was charged as campaign expenses. If it was, the campaign could be in serious trouble with the Federal Election Commission because the President had accepted nearly $13 million in election matching funds from the Government.



Morris: will not offer Clinton informal advice



Soldiers on patrol in the southern Mexican state of Guerrero yesterday after guerrillas of the Revolutionary People's Army (EPR) launched six attacks on military and police installations there and in the state of Oaxaca (David Adams writes). Tough security measures were in place around the capital as President Zedillo prepared to deliver his annual State of the Nation address. Although the rebels have so far not struck in Mexico City, thousands of soldiers and police set up checkpoints on key roads entering the capital, while patrols were stepped up in the city centre, where the President was due to speak. The rebel raids, which targeted poverty-stricken southern states and the popular Pacific resort of Huatulco, were the largest anti-government assault since the Zapatista uprising in January 1994. The attacks by the EPR, a shadowy group which appeared two months ago, left at least 14 dead and 21 wounded.

14 die in Mexican raids

Little Black Sambo's tale is given politically correct twist

FROM JAMES BONE IN NEW YORK

THE once popular British children's book, *The Story of Little Black Sambo*, now deemed offensive to blacks, is being rewritten by two American academics to make it politically correct.

The original children's tale was written and illustrated by Helen Bannerman, a Scottish woman, for her two daughters in 1899 while she was living with her doctor husband in the British Raj in India. The book became controversial in the 1930s because of the use of "Sambo" as a racial slur and because the main character's parents were named Black Mumbo and Black Jumbo.

Two black Americans who have won prizes for their previous children's books have now updated the story of the clever boy who outwits tigers and ends up eating 169 pancakes. *Sam and the Tigers* by Julius Lester and Jerry Pinkney is to hit bookstores in America, filling a void left by the removal of the original from many libraries.

Mr Lester, a professor at the University of Massachusetts who wrote the new text, says he finds the original a charming tale and believes Mrs Bannerman did not have "racist intentions". He collaborated with Mr Pinkney, an illustrator, on what he calls a "reconceptualisation" of the story. *Sam and the Tigers* sets its main character — renamed Sam — in the American South of the 1920s and uses more contemporary language.

"For me this book is a natural step in finding stories that we can reclaim," Mr Pinkney, an African-American, told *Publishers Weekly*.

Meanwhile, HarperCollins, which sells an average of 20,000 copies a year of the Bannerman edition, is also releasing a new version of *Little Black Sambo*.

Set in India and called *The Story of Little Babaji*, the book has new illustrations but sticks closely to Bannerman's text by giving all the characters Indian names. The mother and father are called Mamaji and Papaji.

US plan to vet airline passengers

FROM IAN BRODIE IN WASHINGTON

AN ANTI-TERRORIST plan to use computerised background checks to single out suspicious passengers at American airports is under consideration by White House officials.

The plan, certain to upset civil rights groups, would provide airlines with profiles of passengers' credit records, flying habits and other personal data to determine whether their checked baggage should be subject to special inspection.

The chief advantage of the plan is that it would greatly reduce the number of bags requiring detailed examination as the computer data would remove the need to search luggage from the majority of the passengers.

The idea has been formulated by a commission on aviation safety appointed by President Clinton after the loss in July of TWA Flight 800. Led by Al Gore, the Vice-President, the commission is due to issue its preliminary report next week.

US Customs officers use a similar database with details of incoming passengers.

FBI finds second trace of explosive on TWA debris

BY JAMES BONE

A SECOND component of the plastic explosive Semtex has been identified on the wreckage of TWA Flight 800, bringing investigators closer to declaring that the crash off Long Island was the worst terrorist attack in America.

The FBI crime laboratory which last month found microscopic traces of PETN high explosive on the debris, last week established the presence of RDX which, like PETN, is a prime ingredient of plastic explosives such as Semtex, used to bomb PanAm Flight 103 over Lockerbie.

RDX was invented in Germany in 1920 and used widely in the Second World War by Britain, which codenamed it "Research Department Explosive". Unlike PETN, RDX is not commercially available and is therefore less likely to have got on board Flight 800 by accident. The aircraft had, however, been used within the past year to ferry American troops.

Investigators are perplexed that the traces of RDX were found on a curtain that normally hangs in the plane's rear cargo hold, far from the suspected source of the explosion in the centre of the plane, where the PETN was detected.

The FBI and the National Transportation Safety Board said that until they had evidence, such as "physical damage or patterns characteristic of a detonation", they were not ready to declare the crash a terrorist attack.

"The detection of microscopic explosive traces alone does not allow the conclusion that TWA Flight 800 crashed as a result of an explosive device," the two agencies said in a joint statement, without suggesting any alternative explanation for the discovery.

Meanwhile, divers suspended their search for wreckage at the weekend because of heavy seas, churned up by the passing Hurricane Edouard. The storm threatened to make further salvage efforts impossible by dispersing the remaining 30 per cent of the plane still on the seabed.

WORLD SUMMARY

Mother Teresa in setback

Delhi: Mother Teresa, in intensive care in Calcutta with heart trouble and pneumonia, has developed a chest complication (Christopher Thomas writes).

Doctors said they were investigating a dark patch, shown up on X-rays, which was worrying but apparently not life-threatening. The 86-year-old nun has recovered from malaria and her fever has gone, but doctors at the Woodlands Nursing Home said she was not out of danger. "Cardiac irregularity is still present," a bulletin said.

Mitterrand aides seek to ban book

Paris: Two advisers to the late François Mitterrand have filed suits demanding the seizure of *The Elysée's Secret Wars*, published on Friday (Ben Macintyre writes). The book, by an ex-member of Mitterrand's anti-terrorist unit, alleges that he had used a "secret police force" to spy on enemies. Now Michel Charasse, a former minister, and Gilles Ménage, Mitterrand's former chief of staff, want the "defamatory" passages suppressed.

Guerrillas deny killing Briton

Phnom Penh: Khmer Rouge radio denied a report that its forces had killed Christopher Howes, the British mine disposal expert, who had been kidnapped along with his interpreter by the guerrillas in March. On Friday, the *Bangkok Post* quoted a Khmer Rouge officer as saying that Mr Howes had been killed on Thursday. *(Reuter)*

Mudslide buries 23 in Malaysia

Kuala Lumpur: Rescuers toiling in mud-strewn debris and logs have found 23 dead after a huge landslide that swamped a remote aborigine village in Perak state in north Malaysia. At least 19 people are still missing from the disaster that struck the village of Pos Dipang on Thursday. *(Reuter)*

MORTGAGE RATE OFFER

4.99%* 2% DISCOUNT ON VARIABLE RATE FOR TWO YEARS

(5.1% APR)

*Special 2% discount on variable rate, currently 6.99%, for 2 years after completion

Whatever the interest rate, you benefit from the discount

1% cashback, up to a maximum £1,000

Offer rate available for purchase or remortgage

Minimum 10% deposit required

Give us a call FREE on 0800 828 585

Lines open Mon to Fri 8am - 8pm

Quote ref: TI53

Now we're talking mortgages.

Colonial DIRECT

TYPICAL EXAMPLE: Combined 1% cashback and 2% discount off the variable base rate for 2 years. Typical example based on a couple, man aged 26, woman aged 26, applying for an interest only mortgage of £45,000 on an £80,000 property over a 25 year term. Gross monthly interest repayments for 300 months of £187.13. Total gross amount payable £101,520.88. Example based on a discounted variable rate of 4.99% 5.1% APR variable for the first 2 years and assumes that the rate will apply for the full term of the loan. The example includes deeds release fee of £60 and legal fees of £146.88 plus valuation fees of £175 and accrued interest. It excludes the cost of conveyancing. A higher advance fee will be charged if the advance exceeds 75% of the purchase price or valuation, whichever is the lower. Please note in practice the loan will revert to the lender's variable base rate at the end of the discount period. The base rate may vary from time to time. The lender will pay a sum equal to 1% of the loan, or £1,000, whichever is the lower, by cheque to your solicitor on completion of the mortgage. A fee equal to 6% of the total loan will be charged if the loan is repaid in full, or in part, (other than by the usual monthly repayments) prior to the sixth anniversary of the mortgage date, 1 month's interest thereafter. In all cases interest will be charged up to the end of the month. The property must be insured to the cost of replacement value. Full written quotations are available on request. All loans are subject to status and satisfactory valuation. Loans are not available to persons under 18 years of age. The property will be mortgaged as security for the loan. The minimum advance is £25,000.

YOUR HOME IS AT RISK IF YOU DO NOT KEEP UP REPAYMENTS ON A MORTGAGE OR OTHER LOAN SECURED ON IT.

Colonial Direct represents the Colonial Mutual Marketing Group which is a regulated by the Personal Investment Authority. We can advise you only on Colonial's products. For your added security all telephone calls will be recorded and the recording kept secure. Colonial Direct, Colonial Mutual House, Chatham Maritime, Kent, ME4 4YY.



Why not take the family away for a couple of days this summer for some fun and relaxation.

Walsall †	The Boundary	£82	Bramhope	Posthouse	£110	Southwell	The Saracen's Head	£133
Alveston	Posthouse	£90	Swansea	Posthouse	£110	Yeovil †	The Manor	£133
Basildon	Posthouse	£90	Farnborough	Posthouse	£112	Banbury	Whately Hall	£138
Bexley	Posthouse	£90	Heathrow	Posthouse	£113	Hereford	The Green Dragon	£138
Birmingham Airport	Posthouse	£90	Bristol	Posthouse	£115	Hertingfordbury	The White Horse Hotel	£138
Grimsby	Posthouse	£90	Carlisle	Posthouse	£115	Matlock Bath	The New Bath Hotel	£138
Hull	Posthouse	£90	Dover	Posthouse	£115	Oundle	The Talbot	£138
Leeds/Selby	Posthouse	£90	Liverpool †	The Gladstone	£115	Stroud	Bear of Rodborough	£138
Leicester	Posthouse	£90	Milton Keynes	Posthouse	£117	Thetford	The Bell	£138
Nottingham/Derby	Posthouse	£90	Southampton †	The Polygon	£117	Brandon/Warwickshire	The Brandon Hall	£140
Teesside	Posthouse	£90	Cambridge	Posthouse	£120	Abingdon	The Upper Reaches	£145
Wakefield	Posthouse	£90	Dorking	The White Horse	£120	Dublin Airport (IRE's)	Posthouse	£145
Washington	Posthouse	£90	Fareham	Posthouse	£120	Romsey	The White Horse	£148
Luton †	The Gateway	£92	Gloucester	Posthouse	£120	Rothley/Leicestershire	Rothley Court Hotel	£148
Epping	Posthouse	£95	Southampton	Posthouse	£120	Winchester	The Wessex	£148
Belfast	Posthouse	£97	York	Posthouse	£120	Chester	Blossoms Hotel	£150
Bolton/Manch. North †	The Beaumont	£97	Manchester Airport	Posthouse	£122	Dunster	The Luttrell Arms	£150
Cardiff	Posthouse	£97	Portsmouth	Posthouse	£125	Forest of Dean	The Speech House	£150
Colchester	Posthouse	£97	Stratford-upon-Avon	Posthouse	£127	North Berwick	The Marine	£150
Coventry	Posthouse	£97	Leeds	The Queen's	£128	Rye	The George	£150
Coventry †	The Coventry Hill	£97				Exeter	The Southgate	£153
Croydon	Posthouse	£97				Ross-on-Wye	The Royal	£153
Derby/Burton	Posthouse	£97				Canterbury	The Chaucer Hotel	£158
Manchester City	Posthouse	£97				Chichester	Dolphin & Anchor	£158
Newcastle-upon-Tyne	Posthouse	£97				Long Melford	The Bull	£158
Peterborough	Posthouse	£97				Marlborough	The Castle & Bail	£158
Warrington/Runcorn	Posthouse	£97				Stow-on-the-Wold	The Unicorn	£163
Sherborne †	The Sherborne	£100				Camberley	Frimley Hall	£166
South Mimms	Posthouse	£100				Dovedale/Ashbourne	Peveril of the Peak	£166
Ipswich †	The Constable Country	£102				Salisbury	The White Hart	£166
Worcester	The Gifford	£102				Dartmouth	The Dart Marina	£173
Southampton/Eastleigh	Posthouse	£105				Bath	The Francis	£176
						Cheltenham	Queen's Hotel	£176
Aylesbury	Posthouse	£107				Harrogate	The Majestic	£184
Birmingham City	Posthouse	£107				Lincoln	The White Hart	£184
Birmingham Great Barr	Posthouse	£107				Grasmere	The Swan	£189
Canterbury/Ashford	Posthouse	£107				Windermere #	The Old England	£189
Cardiff City	Posthouse	£107				London †	Forte Crest Bloomsbury	£193
Glasgow Airport	Posthouse	£107				Ascot	The Berystede	£201
Glasgow/Erskine Bridge	Posthouse	£107				Blackpool	The Imperial	£201
Haydock	Posthouse	£107				Lavenham	The Swan	£201
Hull Marina	Posthouse	£107				Oxford	The Eastgate Hotel	£201
Lincoln	Posthouse	£107				Windsor	The Castle Hotel	£201
Maidstone/Sevenoaks	Posthouse	£107				Stratford-upon-Avon	The Shakespeare	£204
Norwich	Posthouse	£107				Stratford-upon-Avon	The Alveston Manor	£217
Preston	Posthouse	£107				Woodstock	The Bear Hotel	£217
Rochester	Posthouse	£107				Oxford	The Randolph	£240
Rugby/Northampton	Posthouse	£107				Torquay	The Imperial	£240
Newcastle-under-Lyme	Posthouse	£107				Bath	The Bath Spa	£252
Nottingham City	Posthouse	£107						
Sheffield	Posthouse	£107						
Taunton	Posthouse	£107						

THREE NIGHTS, DINNER, BED & BREAKFAST FROM UNDER £27.50 PER PERSON, PER NIGHT

STAY BEFORE 30 SEPTEMBER

† Not part of Heritage or Posthouse brands. # Midweek only

Prices are based on weekend rates from the Forte Leisure Breaks 1996/97 Brochure. Different rates apply for August and midweek stays. Prices are per person including 3 nights accommodation, English Breakfast, Dinner & VAT at 17.5% based on two adults sharing a twin/double room, or one adult in a single room.

2 NIGHT BREAKS ALSO AVAILABLE PLEASE RING FOR DETAILS

FOR RESERVATIONS SEE YOUR TRAVEL AGENT OR CALL

FORTE Heritage

0345 40 40 40

QUOTING REFERENCE P960

BY 10 SEPTEMBER 1996

http://www.forte-hotels.com

FORTE Posthouse

All reservations are subject to availability with a limited number of rooms available at these promotional rates. This offer cannot be used in conjunction with any other offer or special promotion. *Children under 16 stay FREE when sharing a room with two adults, meals to be paid for as taken. Breaks are for 3 nights only and must be completed by 30th September 1996. All Forte Posthouse and Forte Crest stays are for Friday to Sunday only. Where single rooms are not available a supplement may be charged, please ask Reservations Agents for details and costs.

Does radon really increase the danger of cancer?

Risky rocks



SCIENCE BRIEFING

Nigel Hawkes

PEOPLE who live in areas with high levels of radon gas are regularly alarmed by warnings that they are at risk of lung cancer. As measurements proceed, more and more areas fall into this category. But are the worries justified?

In May the Environment Department added another 100,000 houses to the "at-risk" list, in areas previously considered safe: Avon, Cumbria, Dorset, Gloucestershire, Leicestershire, Lincolnshire, Northumberland, North Yorkshire, Nottinghamshire, Oxfordshire, Shropshire, Staffordshire, and Wiltshire.

Radon is a radioactive gas produced by the decay of uranium in the rock. Studies of uranium miners certainly do show increased risks of lung cancer, but it is proving much harder to demonstrate that those risks also apply to householders who happen to live in an area where radon levels are high.

The latest report to cast doubt on radon comes from Dr Anssi Auvinen, of the Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety. Published in July in the *Journal of the National Cancer Institute*, it demonstrates no link between the incidence of lung cancer and radon levels in Finnish homes.

Finland has the highest levels of natural radioactivity in Europe, with an average annual exposure of eight millisieverts a year, four times that in the UK. The reason is that the country lies on granite bedrock, a plentiful source of radon. So if the alarms over radon are justified, we ought to see higher levels of lung cancer among Finns.

This is just what Dr Auvinen didn't find. He compared 1,055 lung cancer cases with a control group of 1,544, and found there was no link with radon levels, which had been measured in their homes over 19 years. The radon levels found ranged as high as 370 Bequerels per cubic metre, almost double the "action level" of 200 set in Britain by the National Radiological Protection Board.

In Britain, a team from Bristol University published a study in the *European Journal of Cancer* in June of the incidence of cancer in Devon and Cornwall, matching 14 different types of cancer against average levels of radon, sorted by postcode. This, too, failed to show an association with lung cancer, though the method used cannot preclude such a risk for individual householders.

Behind the radon debate is a deeper one about whether there is a threshold below which radiation does no damage. The NRPB believes that no such threshold exists. "Low doses — even extremely low doses — do have an associated risk," says Dr John Stather, one of the authors of a major review of the topic published by the NRPB last year.

So why don't the population studies find such a risk? NRPB argues they do in the case of the atom bomb survivors — still by far the largest group ever followed. If they don't in the case of the Finnish population, it is because the excess risk is too small to be detected, given the size of the population sampled. The tool of epidemiology is simply too blunt to discern a difference.

A small step forward



THOUGH no dwarf, the artist Toulouse-Lautrec was odd-looking, with short legs and a big head. Scientists in New York and Boston have now identified a gene that may have been responsible.

The gene causes pycnodysostosis, a hereditary disease characterised by short stature, brittle bones, and skull deformities. The team studied an Israeli-Arab family with 16 affected relatives and a large Mexican family. They found that the gene responsible, which lies on chromosome 1, makes an enzyme called cathepsin K.

The discovery of the mechanism, they report in *Science*, has implications for the treatment of other conditions in which cathepsin K may be involved, including osteoporosis and some forms of arthritis.

"Now that we know the function of this specific gene, we can develop therapies to prevent or reverse the bone loss that occurs in some diseases," says Dr Robert Desnick, of Mount Sinai, a co-author of the study. Gene therapy or the use of inhibitors to the enzyme are two possibilities.

The damage of separation



INFANT rats separated from their mothers for just a single day are marked for life, Dutch researchers at the University of Nijmegen have found. When these rats are examined a few months after the one-day separation, their adrenal glands are larger, the concentration of corticosteroid hormones in their blood is higher, their immune response is reduced, and their reactions to stress last longer.

Such early experiences may therefore increase the risks of stress-related disorders in some individuals, the researchers believe. The evidence is that, in rats at least, early separation stimulates the adrenal gland — almost inactive when the mother is present — into producing high levels of corticosteroid hormones which then activate certain genes and create permanent changes in brain function.

Interestingly, the same changes do not occur when brief daily separations occur. Then the infant rats appear better able to cope with stress until an advanced age, and better able to learn.

ROBIN MAYES



Peter Gannicott with his parents: he retains his senses of touch, vision and hearing and the new treatment may make communication much easier

The power of thought

Will the paralysed be able to communicate with computers merely by thinking? **Anjana Ahuja** reports

In the split second it took for his motorcycle to ram into the side of a swerving car, Peter Gannicott was turned from a sports-mad 22-year-old into a mute quadriplegic, able only to blink and move his left eyebrow. When he wants to use his specially adapted home computer to spell out words, he wears clumsy metal spectacles which allow that single muscle to nudge a cursor up and down the screen.

If neurosurgeons at the Radcliffe Infirmary in Oxford have their way, Peter will eventually be able to control his computer and other equipment by the power of thought alone. Peter, now 36, volunteered to undergo a dramatic operation to link his brain directly to a computer via implanted electrodes. This would be a milestone that could open a breathtaking chapter in the field of neuroscience.

The idea, dreamt up by Professor Giles Brindley, Emeritus Professor of Physiology at London University, and Peter Teddy, the head of neurosurgery at the Radcliffe, is simple enough. When you decide to lift your arm, your brain fires electrical signals to your arm which triggers the lifting. In Peter's case, the signals will not make his arm move, because the communication network between his healthy brain and damaged body is faulty.

But, doctors reasoned, there is no reason why the same signals could not be used to operate a computer or another piece of electrical equipment. Mr Teddy explains: "When Peter thinks about raising his arm, we can use a battery of electrodes over part of his brain to pick up those signals. Then we can amplify them and change them into a signal which can be used by a computer. The idea is that just by thinking about raising his arm, Peter can move a cursor on the screen."

'As soon as I saw him I thought we could help'

Peter, who managed a record shop in Walthamstow, Essex, was not expected to live after the accident. As a result of injury to the brain stem, he was paralysed, lost his speech and was dependent on a ventilator to breathe. He was not robbed of his mental faculties, and he retains his sense of touch, vision and hearing. An internal phrenic pacemaker, which "shocks" the diaphragm into breathing, has meant freedom from ventilator machines.

Peter has kept alive his interest in music, attending concerts with his elder brother and younger sister. He also maintains his interest in cooking by dishing out kitchen instructions to his carers.

To communicate, the Gannicott family split the alphabet into four columns. Peter raises an eyebrow to acknowledge the correct column (for example, the letters A to G) and then again when the letter he wishes to select in that column is pointed out. Otherwise he spells out words on his computer screen. Whichever method he chooses, it is a cumbersome and tiring way to converse. Moving a cursor by thought would allow Peter to "talk" 40 times faster.

Peter's family first read about implants in *The Times* two years ago. His mother Betty recalls: "Peter saw it, and said 'I don't think it's possible, but I wonder if they could give me a blink?' "

Peter had lost the ability to blink, which meant his eyes were often dry and sore. Mrs Gannicott says: "He asked me to find out if anyone could restore my blink with an implant. One of the people I wrote to was a doctor at Stoke Mandeville Hospital, and he passed our letter to Mr Teddy."

Mr Teddy contacted Professor Brindley, who thought such an implant might be possible. The professor recalls seeing Peter turn up at his outpatient clinic: "When I saw him, I thought there was something much more exciting we could do. There was also a small risk that, had we done the blink implant, Peter could have lost the use of his eyebrow."

That was 18 months ago. Peter opted for the more ambitious operation, which he underwent in July. It was filmed by a team from the BBC programme *Tomorrow's World*.

First, multiple brain scans were taken to locate the primary motor cortex, the portion of the brain controlling movement. Once located, Mr Teddy bored a hole into Peter's scalp above the primary motor cortex. He placed 16 active and four inactive metal electrodes on the meninges, the protective shield which shrouds brain matter and the spinal cord. The inactive electrodes provide a reference point for measuring electrical activity. Next came the delicate and complex task of pushing the wires from these 20 electrodes underneath the skin from Peter's brain down to his right thigh. Along this brain-to-thigh route, the wires had to pass through different electronic components, turning Peter into a human circuit board.

The components included a device in the upper right chest to select certain signals, an amplifier in the lower right chest, an encoder in the lower abdominal wall and an electronic receiver in the right thigh. Mr Teddy fixed a transmitter on the outside of the right thigh, which in turn was linked by wire to a computer.

The risks involved in such a complicated procedure are surprisingly mundane. There is minimal risk of brain damage, since the operation involves laying electrodes onto the surface of, rather than inside, the brain. "With so many implants the main danger is infection, but that didn't happen," Mr Teddy says.

It helped that Peter was determined to have the operation. In a characteristic flash of independence — rather than living with his parents, he lives in his own flat with full-time care — he told his hesitant mother: "It isn't your decision, mum."

So, did it work? The moment of truth came four days after the operation. Peter was asked to think about moving his right arm, while the neurosurgeons searched for an electrical signal. Mr Teddy says: "We got what appeared to be a reproducible signal but when we tried again a few days later, we couldn't trace it."

It turned out that the last component in the set-up, the encoder which converts the brain signal into a recognised computer signal, was hiccuping erratically. Peter will undergo a second operation on September 19 to correct it, and his progress will be monitored over the following weeks by *Tomorrow's World*.

If successful, an extensive training period will follow. The act of willing limbs to move may result in weak signals for some limbs and strong, usable signals for others. For example, thinking about moving a finger might be the most effective.

Despite the setback, the mood is optimistic. Mr Teddy says: "The great thing about this is that ultimately we will get it right."

Professor Brindley believes that success will have further implications: "If a computer-controlled mechanical limb were attached to the wheelchair, Peter could control that just by thinking."

Could neurosurgeons somehow devise a way of sending those brain signals to once-useless limbs? Reversing paralysis in this way is a dream for now, Mr Teddy believes, because the number and complexity of signals between the brain and spinal cord is huge.

That is not a problem for Peter, according to his mother. "He has accepted that there isn't a miracle cure, and he's not looking for one. All he wants is to be able to join in life as much as he can."

Tomorrow's World, BBC1, *Wednesday, 7.30pm.*

BIG savings rates.

	£500-£4,999	£5,000-£9,999	£10,000-£24,999	£25,000-£49,999	£50,000-£99,999
Direct Line Instant Access Account	4.50%	4.75%	5.50%	5.65%	5.75%
Halifax Solid Gold (90 Day Notice)	2.75%	3.05%	3.80%	4.30%	4.50%
Woolwich Premier 90 (90 Day Notice)	N/A	3.10%	3.85%	4.60%	4.85%
Yorkshire Building Society Key 90 Plus	N/A	N/A	4.20%	4.65%	5.15%

All rates are gross* and correct at 21st August 1996.

Are your savings growing too slowly? Then you should be saving with Direct Line. Take a look at the table and you'll see that our rates are higher than these building society 90 day accounts. What's more, with Direct Line you don't have to give 90 days notice because we offer *instant* access. So if you want more money for your money you know who to call.



DIRECT LINE SAVINGS

0181 667 1121 LONDON

0161 833 1121 MANCHESTER

0141 221 1121 GLASGOW

CALL ANYTIME 8am to 8pm Monday to Friday and 9am to 5pm Saturday. Please quote ref. TT47

Internet address: http://www.directline.co.uk

Savings provided by Direct Line Financial Services Limited, 250 St Vincent Street, Glasgow, G2 5SH, a member of the Deposit Protection Scheme established under the Banking Act 1987 (as amended). Payments under the scheme are limited to 90% of a depositor's total deposits subject to a maximum payment to any one depositor of £18,000 (or ECU 20,000 if greater). Further details of the Scheme are available on request. *The gross rate is the rate paid without the deduction of income Tax. All rates shown are subject to variation and are based on annual payment of interest. For your added security, all telephone calls will be recorded and the recording kept secure. We may also monitor telephone calls with the aim of improving our service to you. Direct Line and the red telephone on wheels are the trademarks of Direct Line Insurance plc and used with the permission of Direct Line Insurance plc.

THE TIMES CROSSWORDS

Due to increased costs a small handling charge (circa 25p per item) is included in the prices below for all UK and EU customers
Rest of the World add £1 per item
Sterling or US$ only (£1=US$1.50)

BOOKS at £6.25 (Penguin) (240 puzzles)
The Times Concise Crosswords - Book 2

BOOKS at £4.25 (Penguin)
The Times Crosswords - Books 3,6,8,10,11,12,13
The Sunday Times Crosswords - Books 3,6,9

BOOKS at £3.75 (Times Books)
The Times Crosswords - Book 18
The Times Concise Crosswords - Books 4,5
The Sunday Times Crosswords - Books 11,12
The Sunday Times Concise Crosswords - Books 1,2,3

BOOKS at £3.25 (Times Books)
The Times Two Crosswords - Books 3,4
The Sunday Times Concise Crosswords - Book 5

The Times Quiz Book 1996 £4.75
with more than 2000 entertaining questions

The Times Computer Crosswords
by David Akenhead
For IBM PCs (MS Dos) and Acorn RISC OS range including HELP levels and TEAM OPTION on 3.5" diskette
(Circa 60 crosswords per title)
The Times Crosswords - Titles 1 to 19
The Times Concise Crosswords - Titles 3,4,5,6
The Times Two Crosswords - Titles 1,2,3,4
The Sunday Times Crosswords - Titles 1 to 13
The Sunday Times Concise Crosswords - Titles 1 to 5
The Sunday Times Mephisto Crosswords
The Times Jubilee Puzzles 1932-1987
ONLY £10.25 per title inc.VAT

We also offer a wide range of other Publications and a fast, efficient service.
Please send SAE for details

Please send cheques or postal orders (no credit cards) payable to
Akom Ltd, 51 Manor Lane, London SE13 5QW
Enquiries: 0181 852 4575 (24 hours)
Delivery up to 8 days (UK)

If you are paying over £250 for your car insurance call Serviceline on 0800 00 41 21

serviceline

هكذا من الأصل

Mary Lefkowitz has outraged some academics by insisting that Socrates was Greek, says **Michael Gove**

The woman who defied political correctness

ROBIN MAYES



Mary Lefkowitz: African-American academics accuse her of lurking at the heart of a Jewish plot

Political correctness may sometimes seem no more than a pompous term for politeness, but it can lead to persecution. Outside the barracks and away from the terracing it can appear only right to respect others' feelings by using appropriate language. However, across the Atlantic political correctness has seen not just language modified, but facts twisted in the name of feeling.

Thousands of students are being taught, in defiance of the evidence, that the roots of Western civilisation lie not in Greece, or even Israel, but Africa. "Afrocentric" teachers maintain that white scholars have covered up the debt Europe owed Africa for racist reasons. To restore black pride, students are told that Greece was an Egyptian colony, Greek philosophy merely borrowed African wisdom and the famous figures of the Ancient World, such as Socrates and Cleopatra, were black.

Few American academics had dared to take on the nonsense taught in the name of progress until a slight, 61-year-old classics don, Mary Lefkowitz, pointed out that these African emperors had no togas. In a book published earlier this year, *Not out of Africa*, the Wellesley College professor took a scythe to the rank, unweeded garden of bogus scholarship.

Lefkowitz proves, in an accessible but impeccably argued fashion, that there is no credible evidence for Socrates and Cleopatra's "blackness". A snub nose in Socrates's case, and a mysterious grandmother in Cleopatra's, have been used as excuses to invent African roots for characters who could scarcely be more Greek. Evidence of Greek debts to Egyptian culture are shown to stem not from archaeology but an 18th-century French historical novel, *Sethos*, by Abbé Jean Terasson. It is almost as though history courses on the Roman Empire used Asterix as primary source to accommodate bruised French feelings.

But by raising her voice for reason, Lefkowitz unleashed buried prejudices. Her criticisms of Afrocentrism were aired prior to the publication of her book in *The New Republic*, a Washington weekly some of whose executives are Jewish and friends of Lefkowitz. In an uncomfortable echo of the rhetoric of Louis Farrakhan and black extremists, African-American academics accuse her of lurking at the heart of a Jewish plot. Political correctness revived the spirit of Salem on a New England campus.

> By raising her voice, she unleashed buried prejudice

"I almost wish there were a Jewish conspiracy, it would have saved money on telephone calls," remarks Lefkowitz, toying with some hoummus as she reflects on her recent persecution. A trim woman in tweed and thin-rimmed Armani spectacles, she has an air at times of an academic from the pages of Alison Lurie, at others the sharpness and determination of a Wall Street attorney.

It was a visit by one of the most assertive Afrocentrics, Dr Yosef A.A. ben-Jochannan, to her own university that spurred Lefkowitz to action. Giving the Martin Luther King Jr Memorial Lecture at Wellesley College, Dr ben-Jochannan asserted that Aristotle had "stolen" his philosophy from African thinkers whose works he had appropriated from the great library at Alexandria. Lefkowitz politely pointed out that the library had only been built after Aristotle's death.

She was shocked by the response. "Dr ben-Jochannan said he resented the tone of the inquiry, but he couldn't answer it. Several students accused me of racism afterwards and claimed I had been brainwashed."

When Lefkowitz committed her doubts to print she provoked a vicious reprisal. A colleague at Wellesley, Tony Martin, published a book, *The Jewish Onslaught: Dispatches from the Wellesley Battlefront*, which placed her at the heart of a Jewish cabal. Professor Molefi Kete Asante, of Temple University, contented himself with a simple accusation of "white racism".

Colleagues whom she hoped might rally to her defence, if not out of loyalty to her, then at least to the truth, were silent. "I was disappointed that some people who I expected to support me didn't and some did so only privately."

Others advised her to drop the whole thing. "People asked me, why does it matter to you? If these people feel better about themselves by believing all this, why not let them? But I couldn't do that. I'm a scholar. I care about the truth. People seem to have forgotten how history was used in Nazi Germany and the Soviet Union for political purposes."

A desire to see scholarship defended motivated Lefkowitz, but so did concern for the fate of the students being misled. She was convinced students were not helped to succeed by being taught untruths, however comforting. As a self-styled "sceptical feminist", she draws parallels with the mistakes made by women who tried to rewrite history for ideological feminist reasons. "They twisted the truth and blamed past inequalities on patriarchal oppression when what limited women's lives was their biology."

Lefkowitz thinks the real inequalities that blacks and women may suffer aren't overcome by trying to make them feel better, but by telling the truth. "What liberated women was science, not politics, what will help black students is knowledge, not attitudes."

In the face of furious criticism, Lefkowitz was tempted to retreat, but she was encouraged to fight on by success in another, far more important, struggle.

Shortly after battle was first joined with the Afrocentrics, Lefkowitz contracted breast cancer. A course of chemotherapy allowed her to see the condition off but she was gravely ill for a year. "The treatment and the surgery were almost as violent as the disease," she recalls.

While recovering, she renewed her determination to argue her case, commenting: "I felt that the criticism I'd endured was nowhere near as bad as what I had just faced. I also felt that if my whole life as an academic hadn't been wrong, then this is what I must do."

Despite her difficulties, Lefkowitz has been emboldened to take her message across the Atlantic. *Not out of Africa* has not yet been published in the UK, unlike all her other books. Earlier works of classical criticism and history, which have sold far fewer copies in America than *Not out of Africa*, have appeared here. Publishers claim in their defence her quarrel is local, but Lefkowitz believes that even though the terrain is different in Britain, the underlying issues are similar.

"I can see in Britain some of the things I was fighting; relativism, lack of respect for the truth, the abuse of learning for political purposes. I'm delighted I've been able to interest people in the US in the Ancient World by showing its relevance to current debates. I'm sure there'd be a similar interest here."

Part of Lefkowitz's interest in showing Britons that modern-day battles can be fought on dusty Attic plains springs from her marriage to the English classics don Hugh Lloyd-Jones. He is a former Regius Professor of Greek at Oxford and Lefkowitz's critics detect Lloyd-Jones's hand behind her involvement in the American culture wars. Although one of the finest living scholars of Greek, he does not hold with all the values of democracy's birthplace. He supported the Greek colonels' coup and acted as senior member for the Oxford University Monday Club. Some believe Lefkowitz has been encouraged to belittle Black Studies by her High Tory husband.

But far from being manipulated by her husband, it is Lefkowitz who wears the chinos in their home. She met Lloyd-Jones professionally while already married and a mother of two. The Oxford don, who in the words of one colleague, "had worn the same jacket for 40 years", and who had been married himself for 28, was wooed away by Lefkowitz and they married in 1982.

Now in their Oxford home, it is Lefkowitz's influence that prevails, from the hand-stitched cushions with lines from Horace to the Ralph Lauren polo shirt that has replaced Lloyd-Jones's antique coat. It is determination that has seen Lefkowitz through, that and the pull of the Classics reflected in her attraction to Lloyd-Jones. She won him, and is winning her battle because her first love is the life of the mind. As she admits: "It's just satisfying being with someone who cares as much about your subject as you do."

Don't look, it's another ad

IT USED TO be possible to avoid advertisements. As long as you didn't read newspapers and magazines, tune in to television and radio, look at hoardings and airships, or travel by public transport, it was feasible that you might never have known what eight out of ten cats prefer and that eating ice-cream is apparently now part of the *Kama Sutra*.

Blessed are the blind and mute, for it is only they who can now avoid the ubiquity of the advertisement. The other day, while filling my Renault 5, I was informed by a television screen hanging from the roof that I should have been driving a BMW.

I was also told that Kodak Gold was a very excellent camera film indeed — as good for my colours as the best detergents, which came next. I was grateful that my petrol tank is small, although a friend who drives a gas-guzzling Ford Granada had to tolerate an entire pop video.

This "service" is run by a company imaginatively called The Forecourt Channel Limited. According to an explanatory leaflet by the till, the organisation's aim is to make "the whole experience of filling your tank more relaxing and entertaining". They have a point — squeezing a nozzle, like coalmining, is tough, boring work.

SIGN OF THE TIMES

by Guy Walters

According to one Rick Sheldon, of The Forecourt Channel (or FC, as we forecourt surfers call it) the channel will not just be showing advertisements. "There will be other editorial as well," he says, "such as traffic info, as well as information telling you not to smoke on the forecourt or drink and drive."

All this enlightenment will be funded by advertising, and thus, despite the good-meaning Mr Sheldon's protestations that "it's not just about ads", the British public will be hounded by admen in yet another arena. The Forecourt Channel, bless its innocence, is merely to be a packhorse for the pedlars.

So where does it end? Post offices, petrol stations, even napkins — all now bear advertisements. Is nowhere sacred? An obvious example is the graveyard, although it must be inevitable that as long as you display the logo above your name, you will be able to get your headstone free from McDonald's. Vicars might have their sermons sponsored by car accessory companies. Thus, "you can't get quicker than a Kwik-Fit vicar". Pavements might be emblazoned with the British Telecom logo and the advice "It's good to walk".

These are extremes, certainly, but if anybody told me a year ago that advertising would become an essential part of filling my car, then I would have laughed him off the planet.

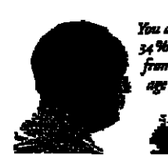
The planet? The extra-terrestrials we have been hearing so much speculation about will presumably become an "emerging market", so perhaps we could deck out entire continents in posters telling them where on Earth good food costs less.

It must be possible to check the march of advertising. However, we may not need to, as the industry's expansion onto our forecourts and into our waiting rooms may lead to its self-destruction.

UBIQUITY will mean a lowering in quality, and in Britain, where we regard our adverts as art forms, this will be a disaster to the advertising industry. We are a sophisticated audience, and the American-style two-a-dime adverts that will inevitably result will largely go unnoticed. Then, hopefully, advertising may shrivel.

The message to advertisers is this: less is more. The message to motorists is: just watch the pump, fill your tank, and keep your eyes on the road — that's if they're still clear.





PEOPLE who suffer from it get fed up. Just thinking about it makes it worse. And many prescribed drugs have adverse effects. But there are qualified people who now specialise in treating this embarrassing

AN EXCLUSIVE TIMES READER OFFER

Your passport to holiday bliss

Charming hotels, fine cuisine and good discounts with The Times/Relais & Châteaux Passport to Europe

The Times/Relais & Châteaux 1996 Passport to Europe offers you more than 120 luxury hotels in 17 countries at between 25% and 45% off the normal rates. The offer applies to unlimited stays for two people for one night in a twin or double room, including breakfast, dinner, tax and service. All the details of this exceptional offer are in today's free 24-page supplement.

This year we are also joined by BT, whose Chargecard makes the perfect travelling companion. You can apply for one using the form below. Charge your calls to your home or business number or credit card for you own convenience. You can use it to dial direct from over 30 countries, including most of Europe, North America and Australasia, and it will certainly keep your call costs down, and make travelling easier.

WIN A TRIP TO LE MANOIR

Today you could win a two-night stay for two at Le Manoir in Fontenay-Tresigny near Paris (pictured right) with travel via Eurostar. The prize can be taken up to Easter 1997 subject to availability. The winner will also receive a BT Chargecard with £500 of free calls for the year, courtesy of BT. To enter just answer this question: ***Which King of France was known as The Sun King?*** The winner will be chosen at random from correct entries received by midnight on Monday 9 September 1996. Times Newspapers rules apply.

Call 0891 66 55 22. Calls cost per minute 39p cheap rate, 49p at other times.



THE TIMES/RELAIS & CHATEAUX PASSPORT TO EUROPE

To receive a Passport to Europe card give your name, address and telephone number below and send the form with four tokens from *The Times* or *The Sunday Times* to: Passport to Europe, FREEPOST LON6873, London N4 1BR. Applications must be received by October 15, 1996.

Block capitals please

Mr/Mrs/Miss/Ms ..... Initials .....

Surname .....

Address .....

.....

.....

Day Tel (inc STD) ..... Postcode .....

IT WOULD HELP US IF YOU ANSWERED THESE 4 QUESTIONS:

Which of the following age groups do you fall into? (Please circle box)
1 15-24 2 25-34 3 35-44 4 45-54 5 55-64 6 65+

Which national daily newspaper(s) do you buy regularly (4-6 copies) during the week?

.....

Which national daily newspaper(s) do you buy occasionally (3 copies or less) during the week?

.....

Which national Sunday newspaper(s) do you buy regularly (2-4 copies a month)?

.....

If you would like to request a BT Chargecard and have the calls billed to your credit card please complete the form below and send it to the address above. Alternatively, if you would prefer to be billed to your home phone number call Freefone 0800 345 625, 7am-10pm every day.

Your four number PIN ☐☐☐☐ Choose and enter your own four number PIN. Make it simple to remember and keep a record of it before sending in your application

Type of credit card *(please tick)* Visa ☐ Mastercard ☐ American Express ☐ Diners Club ☐ JCB ☐ *(Debit cards are not accepted)*

Credit card number

☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ Expiry date /19 *(must be completed)*

Address of signatory *(Your chargecards and BT statements will be sent to this address)*

Postcode

Declaration Please send me a BT Chargecard. I am aged 18 or over. I understand that any BT Chargecards will be supplied subject to status and on the conditions for BT Chargecard service which contain limitations on BT's liability, copies of which are available for inspection at BT main offices and are sent with your card. I authorise BT to carry out appropriate credit checks.

I understand that I have to tell BT immediately as soon as any cardholder is no longer entitled to use their BT Chargecard, or if any BT Chargecard is lost or stolen, or if its account number or PIN has become known to someone not authorised to use it, or if the credit card is lost or stolen, or if I wish to terminate the authorisation to bill to it, unspecified amounts for BT Chargecard calls as and when payment is due.

I understand that BT will issue an itemised statement each month, showing details of all the BT Chargecard calls made by each cardholder. The credit card company will bill for the total of the BT Chargecard calls and this will be shown on the monthly credit card statement. I will ensure that all BT Chargecard cardholders are told that details of their cards will be sent to the credit card account holder.

I understand that because calls made using a credit card are billed by the credit card company, or other third parties and are itemised, it is necessary for BT to pass to card users or the credit card company or its billing agents or other third parties involved in billing, details of calls made using the BT Chargecard. I understand that use of the BT Chargecard constitutes consent to BT passing such information.

Signature . Date

THE TIMES

While, to an outsider, Jacqueline Bouvier's early life seemed an idyllic one, the reality

The wayward father she adored

Until recently, Jackie Onassis's childhood and adolescence remained private. These years are now revealed by her first cousin, John Davis



JACQUELINE BOUVIER

an intimate memoir

To behold the family of Mr and Mrs John Vernou Bouvier III in the summer of 1936 was to admire what appeared to be, on the surface, one of the most fortunate and attractive upper-class families on Long Island. Jack, now 45 but still handsome and in good physical shape, Janet, a slim, youthful 28, Jacqueline, a bright, captivating child of seven, and pretty little four-year-old Lee.

Despite giving the outward appearance of being a happy, united family, the John V. Bouvier IIIs were suffering unbearable domestic tensions.

While Janet remained in East Hampton all week, relentlessly training Jacqueline in horsemanship so that mother and daughter would never be outclassed by other women in their age groups — which, as it turned out, they never were — Jack would be in Manhattan, trading on the floor of the Stock Exchange all day and then heading uptown to relax at the Westbury Hotel's Polo Lounge.

There, at cocktail hour, some of the most beautiful young women in the city would congregate and ultimately "the Black Prince" would succeed in luring one of these beauties up to the duplex at 740 Park Avenue.

Word of Jack's philandering inevitably filtered back to Janet, and she would fly into uncontrollable rages when Jack returned to East Hampton on Friday evenings. This contrasted with the shouts of joy from Jacqueline and Lee as their father showed up at Wildmoor's front door: "Daddy! Daddy! We missed you so much."

Janet had been aware for some time of her daughters' preference for their father, and it further enraged her. She had a violent and uncontrollable temper.

Years later, during the divorce proceedings, Bertha Kimmerle, the Bouvier children's governess known as Mademoiselle, gave this sworn statement about Janet's temper:

"Mrs Bouvier was a lady of quick temper which she showed many times toward Mr Bouvier and which many times she showed toward the children. Indeed, I had not been in their home more than ten days when Mrs Bouvier gave Jacqueline a very severe spanking because the little girl had been too noisy at her play. She would spank Jacqueline quite frequently and became often irritated with the child, but for no reason that I was able to see.

"On Sunday, September 26, Mrs Bouvier called her father over to the house. I could gather that she was mad because Mr Bouvier had not, while in town, gotten himself a lawyer for some purpose. I do know when the three, that is, Mr Bouvier, Mr Lee, and Mrs Bouvier, were together in a very noisy argument, little Jacqueline rushed upstairs to me and said 'Look what they are doing to my Daddy!' and at the time, Jacqueline was in tears."

Janet was at a clear disadvantage in relation to Jack when it involved maintaining Jacqueline's loyalty and affection. Being with Daddy was an exciting adventure. He was so debonair, he drove fast sports cars, and he bought expensive dogs and clothes for his girls. Saturday nights there would always be a dinner dance at the Devon Yacht Club and Jack would take Jacqueline and dance with his daughter, much to her joy and the crowd's delight.

Despite her parents' bickering, Janet's temper tantrums, and Janet's bitter rivalry with Jack for the attention and affection of her daughters, Jacqueline's innate emotional and physical strength at the young age of seven was sufficient not to let her unhappy home life get the better of her. She continued to ride her horses far better than other girls her age, she did very well in her winter ballet lessons, and she was consistently an above-average student at school, far better than her father or future husband had been at her age. About the only indication that something was amiss was her extreme mischievousness and unmanageability at school.

CORBIS-BETTMAN



Jacqueline with her parents, Janet and Jack Bouvier

MAGNUM



Bright and captivating — Jacqueline aged four, the youngest member of John V. Bouvier III's family

At Miss Chapin's, a private and expensive day school in New York for children of wealthy and influential parents, the headmistress, Miss Ethel Stringfellow, was forced to scold and lecture the young Jacqueline more than any other girl in her class. Over-criticised and nagged at by her mother, overpraised and over-indulged by her adoring father, and continually driven to tears by her parents' incessant quarrels, Jacqueline responded to Miss Stringfellow, who managed to calm her down and teach her how to persevere.

Still, it came as a rude shock when, at the end of the summer of 1936, Jacqueline was told that her mother and father were going to separate. The separation agreement went into effect on October 1, 1936, and stipulated that "the parties agree to live separate and apart from each other for the period of six months from the date of this agreement".

After the catastrophe of the separation agreement, Jacqueline became uncustomarily withdrawn. At Bouvier family gatherings during the winter of 1936-37, Jacqueline's Bouvier aunts, uncles and cousins began to sense an embarrassed, evasive air, as if she were ashamed of something. Of course, we all asked "Where's Aunt Janet?" Lame excuses were made for her absence from the Thanksgiving and Christmas feasts, but, by Easter 1937, we all knew something had gone terribly wrong in Jacqueline's household. At those times she would nestle up to her father, as if to say: "Well, I've still got him."

The six-month separation agreement between Jack and Janet, which resulted in making all parties even more miserable than they had been before, ended on March 31, 1937. Shortly afterwards Jack convinced Janet that, for the good of their daughters, they should try to live together again in East Hampton during the coming summer season. Jack rented a modest house on the dunes and, as soon as Jacqueline got out of school, he took the family to their new summer quarters.

But in another sworn statement Bertha Kimmerle said: "I had been in the home of Mr and Mrs Bouvier for barely a week when I could not help but notice that the relations between the two were strained and irritable... She was a lady that unmistakably had a will, and was generally engaged in doing what she wanted, when she wanted and where she wanted.

"On the other hand, Mr Bouvier was left in his own house quite alone, but his love for the children, and their very joyous love for him, I could easily see. Both were devoted to him, and both sought his company whenever it was possible. This was particularly so in the case of Jacqueline.

"Whether it was lack of sympathy on the mother's part, or indifference, or because she was occupied with other thoughts, I do not pretend to say, but I did notice a certain reserve when the children were in the presence of their mother that they never showed when in the presence of their father."

> Janet would fly into rages when Jack returned

In October, Jack attempted to live with Janet and the children once more in New York, but this trial reconciliation did not last very long and he was soon back in his hotel room with only the bar crowd in the Polo Lounge for company.

Janet, determined now to divorce Jack, went out practically every evening, ostensibly prowling for male companionship. Bertha was left to take care of Jacqueline and Lee.

According to the separation agreement, Jack had his girls all to himself on Saturday afternoons and Sunday mornings, including Sunday lunch. These became very special times for Jacqueline and Lee.

Sunday mornings were a particular delight. Jack would show up in his convertible and signal his arrival with a special honk of the horn. The girls, primed for his coming, would run for the lift, then race through the lobby shouting, "Daddy! Daddy! Daddy!" Jack would head for Durland's stables near Central Park where the three would spend several hours horseback riding along the cinder track surrounding the reservoir. Then he would take them back to the Westbury for club sandwiches in the Polo Lounge, where he would enjoy the admiring glances the patrons and waiters would give his charming little girls.

When Janet returned from her weekend jaunts, her life was made unintentionally miserable by her girls telling her what a *wonderful* time they had had with Daddy.

At summer's end, Mr Lee, a forceful man who detested Jack Bouvier, decided to take his daughter's marital troubles into his own hands and settled them into a smaller rental flat at 1 Gracie Square.

It was a desperately unhappy situation for all concerned. For Jack Bouvier, his daughters were his life. They alone gave his life meaning and made the daily grind on Wall Street worthwhile. And, for Jacqueline and Lee, their father was the centre of their existence, the person they loved more than anyone else in the world.

For Janet, Jack Bouvier stood between her and her daughters as well as in the way of a new life. If she could divorce Jack Bouvier, and remarry, she could then take the children away from their father once and for all.

> For Jack Bouvier, his daughters were his life

From a legal standpoint, the only grounds for absolute divorce in New York at that time were adultery. Janet and her father concocted what they thought was an ingenious plot to trap Jack in an adulterous situation. They hired detectives to keep Jack Bouvier under observation night and day. They even hired a certain "Scandinavian blonde" to entice him into bed.

Janet's reckless publishing of the particular unfounded charges of adultery against her husband caused serious damage to Jack Bouvier's reputation in New York. It had a devastating effect on their two daughters as well. At Miss Chapin's School, Jacqueline had to put up with the snickers of her schoolmates. She suddenly was the daughter of a black sheep, a man in disrepute, an adulterer. From now on, she craved one thing: respectability, and rehabilitation of her family's image.

Later, Janet, her father and their lawyers were unable to make their sensational charges stick, and the suit for divorce on the ground of adultery was eventually dropped. Although the charges had been published nationwide, their dismissal had not.

Jack was so humiliated and outraged he agreed to a quickie Nevada divorce. As soon as she could, Janet flew off to Reno with the children.

Meanwhile, Jack Bouvier was pining for his beloved daughters, especially Jacqueline. By the summer of 1940, Jack's love for his daughter Jacqueline had become an obsessive passion.

At Bouvier family gatherings, it was almost embarrassing to hear Jack extol Jacqueline's qualities before everyone. To see Jack and Jacqueline strolling along Park Avenue arm in arm was to behold two lovers who delighted in each other's company. As Jack wrote to Jacqueline at the Lazy "A" Bar Ranch in Reno, only she gave him the feeling his life was "worthwhile living". Jacqueline reciprocated this closeness without reserve or embarrassment. I never saw her try to conceal the deep love she had for her father.

Jack Bouvier could emotionally afford to live the life he led after his divorce — unmarried, but with a harem of young girls at his beck and call — because he didn't *need* one steady love in his life. He already had one — Jacqueline.

HEALTHCARE FOR PEOPLE OVER 60

CONSULT THE RIGHT SPECIALIST



The SAGA Private Healthcare plan
Comprehensive medical cover from only £5 a week

Developed exclusively for people aged 60 and over, SAGA Private Healthcare provides comprehensive medical cover at a price you may find surprisingly affordable.

You can choose from 2 levels of cover, either Immediate Care or the lower cost 6-week Option, so should the need arise, you will receive prompt attention in private hospital accommodation with all medical expenses paid.*

- ✔ **Comprehensive cover** pays for in-patient and out-patient treatment, plus Surgeons' and Consultants' fees*
- ✔ **Unlimited annual benefit** means you will never have to worry about hospital bills or make up a financial short fall†
- ✔ **Immediate 30% No Claims Discount** rising to 50% after only 4 claim-free years
- ✔ **Medical conditions** that occurred before you join may be covered after 2 years*
- ✔ **Guaranteed acceptance** from age 60 with no upper age limit and no medical examination required
- ✔ **Tax relief** on your premiums, even if you do not currently pay tax
- ✔ **FREE** Pair of "his and hers" wristwatches when you enrol

*Subject to policy conditions
†Limits do apply to some out-patient treatments.

SAGA Private Healthcare is underwritten by Prime Health

For a free quotation and information pack, phone our dedicated Customer Service Team at Prime Health

01483 553 553 EXT. M44103WW SAGA Services Ltd

ST. JOSEPH'S HOSPICE
MARE ST. LONDON E8 4SA.
(Charity Ref. No. 231323)

Since 1905 we have shared the grief and eased the pain of countless suffering souls.
Last year alone 900 found peace with the help of your vital gifts. Most of them died of cancer – but so serenely that you would hardly know.
Your concern is as encouraging as your generosity and we thank you for your inspiring trust.

Sister Superior.



صكذا من الاصل

was the agony of a broken home, and a rift that would mar the day of her marriage

Why 'Black Jack' was kept away from the wedding of the year

CORBIS-BETTMAN



Jackie with her father, the still trim, handsome and debonair Jack Bouvier in 1947

Jack Bouvier was proudly looking forward to giving his daughter away. Instead, Jackie walked down the aisle on the arm of her stepfather as her father was held prisoner in his hotel room



Jackie pictured on the day of her marriage

The marriage of Jacqueline Bouvier and John F. Kennedy affected many people in many different ways.

Jackie's mother, Janet, was delighted with the marriage, for the Kennedys were just the sort of big game — "the real money" — she had been after for her daughter. For Black Jack Bouvier, the marriage promised to wrench Jackie firmly away from Janet and her second husband, Hugh D. Auchincloss (known by the family as Hughdie).

On June 24, Auchincloss held an engagement party for Jacqueline and Jack, and an official announcement of their engagement was sent to the press. Jack Bouvier had pointedly not been invited, and he was deeply offended by this snub. By then Jacqueline had become a captive of the Auchinclosses and the Kennedys had no say in the matter.

Jack Bouvier had already been working on his tan at weekends in East Hampton, where he had rented a cottage for the summer. Still trim and handsome at 62, with his jet black hair intact except for a splash of silver at his temples, he had planned to cut a dashing figure at Jackie's engagement party. Now he would have to wait for the main event on September 12, when he would give Jackie away to her groom in style.

Planning well ahead, Black Jack visited his tailor, Tripler's in New York, to get fitted for the cutaway he was going to wear at Jackie's wedding. It was to be the biggest role in his life — father of the bride at the wedding of the year.

Yes, when he took his beloved Jacqueline down the aisle of St Mary's, he was going to show the world — the press, Newport society, the Auchinclosses, the Kennedys and Janet — just who Jackie's *real* father was.

Meanwhile, for Jack Kennedy, the wedding had become just as much a political campaign as a family event. There were myriad events: a big bachelor dinner in Boston, a weekend-long house party for the bridesmaids and ushers, and a huge bridal dinner the night before the wedding, hosted by Ambassador and Mrs Joseph P. Kennedy.

Alone in his drab bachelor quarters at 125 East 74th Street, Jack Bouvier waited and waited for the invitations to these events. They never came.

Jack had not expected to be asked to the bachelor dinner given by Joe Kennedy in Boston, but he definitely expected to be invited to the bridal dinner the night before the wedding. After all, he was the father of the bride, a bride he had brought up, educated, and supported for 24 years, and he had every right to be accorded a place of honour at these celebrations.

What Jack should have realised, but didn't, was that Janet was dead set on excluding him from everything, for she was still insanely jealous of her daughters' love for their father, their preference for him over her.

As the bridal dinner approached, Jack Bouvier packed his bags and travelled to Newport, where he put up at the Viking Hotel. On arriving he telephoned Jacqueline at Hammersmith Farm, the Auchincloss estate, to let her know he was eagerly awaiting the festivities.

He spent his time making sure his wardrobe would be in perfect shape, his trousers sharply pressed, his shoes immaculately shined. Then he waited for his invitation.

What went on over the telephone between the Viking Hotel and Hammersmith Farm during this period is not known. Jack Bouvier was not invited to the bridal dinner and it crushed him. He was not even given a chance to see Jackie the day before her wedding. Janet's secretary screened all incoming calls: "No, Miss Bouvier is not available at the moment" "No, I'm sorry but Mrs Auchincloss has gone out for a while." "No, I don't know when she'll be back." Jack Bouvier went to bed that night deeply offended.

September 12, 1953, turned out to be an almost perfect day.

Jacqueline was dressing for her wedding without knowing who would take her down the aisle. Jackie wanted very much to be given away by her real father. But her strong-willed mother would not countenance that. She wanted her daughter to be given away by Hugh D. Auchincloss.

While Jack Bouvier was dressing for the wedding, my mother, Maude and her twin, Michelle, and their husbands, John E.Davis and Harrington Putnam, were busily getting themselves ready. The plan was for my father and Mr Putnam to pick Jack up at the Viking, take him to get the twins, and then have all five proceed to St Mary's to join Janet, Jacqueline and Archbishop Cushing in the church vestibule.

When my father and Uncle Put arrived in Jack Bouvier's room, they found him in a very tense, fighting mood. He had endured two devastating snubs from Janet on two successive evenings.

My father and Uncle Put soon realised Jack needed all the moral support he could get. They found him only half-dressed and in a state of extreme confusion and he was due at St Mary's within half an hour. On the dresser they spotted a tray with the remains of a half-eaten breakfast. They also noticed a bucket full of ice, a bottle of Scotch and half a glass of Scotch and water.

> He took the bottle of Scotch off Jack's dresser and hid it

Jack looked agitated but eminently sober as he told his brothers-in-law that he was feeling great and looking forward to the wedding. As my father and Uncle Put were assessing his physical condition and state of readiness, calls began coming through to the their wives from Hammersmith Farm.

Janet wanted to know from Michelle if Jack Bouvier was "all right".

Jackie asked my mother if Daddy was "up to it".

From the tone of Janet's and Jackie's voices, the twins concluded that the mood at Hammersmith Farm was close to hysteria. Perhaps, they suggested, they would have to get Hughdie as a substitute if Jack couldn't pull himself together.

Jacqueline found herself torn between the demands of the Kennedys' thirst for publicity and her own personal emotions — her deep love for her father.

She had to contend with all those reporters, gossip columnists, political commentators and photographers Joe Kennedy had invited to the wedding. Could she take the risk of having a Jack Bouvier on her arm, who couldn't walk a straight line, down the centre aisle of St Mary's?

While Jacqueline was putting the finishing touches on her wedding outfit - my father and Uncle Put were still attempting to gauge Jack's condition. They noticed Jack drain his highball as he tried to work his tie into his high, stiff collar. Soon he was going over to the ice bucket to prepare another drink.

They had to decide whether Jack Bouvier was fit to perform his duties. They concluded that, although he had had a few drinks, he was by no means drunk and could, in all probability, guide Jackie down the aisle. As a precaution, Harrington Putnam took the bottle of Scotch off Jack's dresser and hid it in the closet.

My mother and my aunt continued to be assailed by hysterical calls from Hammersmith Farm. Janet demanded to know if Jack had been drinking. My mother tried to minimise the situation: she conceded that Jack had had "one or two sips" but was OK. He was by no means intoxicated; he was steady on his feet and in a good mood.

"I don't care," snapped Janet. "We don't want him at the wedding even if he had only a couple of *sips*."

"But John and Put believe he can perform," my mother emphasised.

"I don't care," cried Janet. "Don't dare bring him. If you do, Jackie and I will never speak to you again."

Matters had now reached a critical stage for all concerned. Jack, who had almost completed dressing, began to rail against Janet for how she had excluded him from all the prenuptial events, especially the bachelor dinner given for members of the family. .

Finally Jack was fully dressed, and my father later told me, looked splendid. Although his tongue was a little thick, he was coherent and both physically and mentally up to the duties he was to perform at St Mary's. My father phoned this opinion to my mother who, in turn, relayed it to Janet at Hammersmith Farm.

Janet would hear none of it. Hugh was now dressed and ready to give Jackie away. They were all losing time and before long they would have to leave for St Mary's. The limousine was already parked outside the front door with its engine running. If the twins brought Jack Bouvier with them, Janet would not let them in the church door and there might be a scene. "Keep him there," Janet urged. "Don't let him out of his room ... even for *one second*."

The twins had no choice but to accede to Janet's wishes. They phoned the Viking and told their husbands to prevent Jack from leaving his room. Both my father and Harrington Putnam remonstrated, insisting that Jack was in good shape. After a heated argument, the two men gave in and so my father and Uncle Put, reduced to being Jack Bouvier's guardians, missed the wedding and the reception at Hammersmith Farm.

Janet had won. She now had the wedding the way she had wanted it, with her husband, Hugh D. Auchincloss, taking her daughter down the centre aisle. Jackie was, of course, deeply disappointed and very worried about her father. But she could do nothing; Jackie was no longer her own master. She had become an unwilling pawn of her mother's animosity toward Jack Bouvier and, more important, was already a tool, an instrument, of the Kennedys' relentless political machine. From now on, she had no choice other than to do what was beneficial for the Kennedy image.

As Jacqueline made her way towards the altar and her bridegroom, she radiated a serene beauty that captivated the congregation. Very few people, only members of the Bouvier family and their friends, noted that she was not on the arm of her father.

● Jacqueline Bouvier: An Intimate Memoir *by John H.Davis, to be published by John Wiley and Sons, £19.99 on October 10.*

BANK OF ENGLAND

A REMINDER

OLD £50 NOTES



AS ALREADY ANNOUNCED, NOTES OF THE TYPE SHOWN ABOVE CEASE TO BE LEGAL TENDER AFTER 20 SEPTEMBER

You are encouraged to pay any such notes into your bank account, or to exchange them for current notes, by 20 September.

After that date, most banks will continue to accept old notes for a limited period. These notes can be exchanged at the [illegible]land indefinitely.

TOMORROW

Jackie, the debutante of the year, acquires a taste for big spending and grand living and discovers



A Very Big THANK YOU

To Everyone Who Voted For Us

Which PC company has received PC Magazine's Readers' Award for Service and Reliability for FOUR years running?

Which PC company was voted by readers as having the Best After Sales Service?

Which PC company was also voted as having the Best Telephone Support?

Can you guess which Personal Computer was voted the Most Reliable PC?

Which PC was voted the BEST Professional Multimedia PC in 1996?

Do you know which Fileserver was voted the Best Fileserver?

And which Fileserver was voted the Runner-up?

dan

The answers may surprise you but during the last few years dan technology has received over 114 awards and accolades from PC users and industry experts more than any other UK PC company. Dan is now in its eighth year of selling Personal Computers directly to its customers and offers a whole range of PCs from systems for the first time buyer up to the most powerful PCs using the latest technology.



intel inside pentium PROCESSOR

dantum Business PC

Example of a business PC with Lotus Smartsuite '95

100MHz Pentium® Processor, 16MB EDO RAM (Memory), 256KB PIPELINE Burst Cache, 1.6GB EIDE Hard Disk, 1MB DRAM 64-bit Video Card, 15" Super VGA L/R Monitor, 4xSPEED CD-ROM, Microsoft Mouse, Cherry Windows 95 Keyboard, Software Programs included: Windows 95, Lotus Smartsuite 96 (Lotus 123 5.0, Word Pro 96, Freelance Graphics 2.1, Approach 3.0 & Organizer 2.1).

£965 + VAT & Del

£1152 inc VAT & Del

dan Home Plus PC

Example of a high-end Home PC with multimedia

120MHz Pentium® Processor, 16MB EDO RAM (Memory), 256KB PIPELINE Burst Cache, 1.6GB EIDE Hard Disk, 2MB DRAM 64-bit Video Card, 15" Super VGA L/R Monitor, 8xSPEED CD-ROM, SoundBlaster AWE 32 Value, 80W (PMPO) Hi-Fi Power Speakers, dan 28.8 KBPS FAX/Modem, Microsoft Mouse, Cherry Windows 95 Keyboard, Video CD (Film) Software Player. Software Programs included: Windows 95, MS Encarta '96 US Encyclopedia, MS Works, Serif Page Plus, Musical Instruments, Quicken 5 Home Finance, 500 Nations, Dangerous Creatures, Dinosaurs, Dogs, World of Flight & 6 Famous Games, Hi-Octane, BioForge, Magic Carpet, Theme Park, Multimedia Golf & Fifa Int Soccer 95.

£1553 inc VAT & Delivery

CALL for FINANCE OPTION

Opening Hours / London Showroom: Mon-Fri 10am-6pm

London: 0181 830 1100 Leeds: 0113 259 1200

LONDON: Ironbridge Close, Great Central Way, London NW10 0NW. FAX: 0181-830 1122

dan technology Systems prices and specifications are subject to change without notice. All sales are subject to dan technology plc terms and conditions, a copy of which may be obtained on request. All trademarks acknowledged. Intel, Pentium and Overdrive are trademarks of Intel Corporation in the USA and other countries.

dan technology plc

ARTS
THE WEEK AHEAD



VISUAL ART

Is it film, real life or art? The Tate gives space to Tacita Dean's intrigues

OPEN: Now
REVIEW: Tomorrow



PROMS

Sir Simon Rattle brings his City of Birmingham Symphony Orchestra to the Albert Hall

CONCERT: Tonight
REVIEW: Wednesday



OPERA

David Freeman takes Opera Factory to the South Bank for *The Magic Flute*

OPENS: Wednesday
REVIEW: Friday



JAZZ

Cream of the cornets: Ruby Braff plays at Pizza Express in Dean Street

GIG: Wednesday
REVIEW: Friday

MICHAEL POWELL



The National Theatre makes history: Sir Peter Hall's staging of Sophocles's *The Oedipus Plays*, performed on Saturday night before an audience of 10,000 in the Ancient Greek theatre of Epidaurus

Oedipus goes home

Peter Stothard watched as the National Theatre took Sir Peter Hall's staging of Sophocles to the heart of Ancient Greece

The history of the theatre is spattered with attempts to isolate the spirit of its Ancient Greek beginning. On Saturday night in Epidaurus, on a long, narrow, red, raked stage that stretched from a circle of sand to a distant backdrop of pine trees, Sir Peter Hall's National Theatre company won itself a spectacular place in that history.

The essential problem is familiar. The tragedies that were written for the religious festivals of 5th-century Athens became the fundament for all subsequent European theatre: if that had not been the case these plays by Sophocles would be of only scholastic interest today. Yet the choruses, masks and rituals which power these plays come from a society that was fundamentally different from our own.

At the heart of Greek tragedy is an enormous power. Directors and actors risk becoming like astronomers in search of the Big Bang: the closer that they come to the origins of their subject, the greater the turbulence and distortion.

Sir Peter Hall is a man long tempted by the pursuit of tragic purity. For his first National Theatre production since his departure as director in 1988, he has chosen Sophocles's *Oedipus the King*, the play which Aristotle designated the most perfect tragedy of all. He has drilled his cast into a rigorous and rhythmic delivery, powerfully reflective of an age when metre, more than writing, was the general means of memory.

He has given huge attention to the effect upon the actors of wearing their white-on-white or sand-against-blood coloured masks. He has directed almost every speech to be delivered out to the participating audience and not in to the other actors. And he brought the final rehearsals and first performance to Epidaurus, the Greek town whose ancient theatre he has made almost a second theatrical home.

Yet Peter Hall is not too ambitious a purist. He is a realist about what works before an audience and what does not. Dionysis Fotopoulos's plague-blighted landscapes, studded with oildrum fires and dead cattle, do not take us back quite as far as the theatre's Big Bang. Indeed, much of the immense emotional pull of *The Oedipus Plays* (*Oedipus the King* and its later sequel, *Oedipus at Colonus*), comes from later more liberating spirits, many of them from Epidaurus itself.

Despite the enthusiastic claims of the National Theatre press release, Epidaurus is not the place where Sophocles's plays were originally performed. Its colossal theatre, which held a rapt audience of almost 10,000 on Saturday, was not built till at least the end of the 4th century BC. It represents a time when tragedy was still in touch with its roots but when its branches were beginning their climb into the broader culture of the West.

The stone terraces, which so strain the backsides of modern sitters, were laid down only when the great 5th-century Athenian playwrights were dead. If these stones could speak they would remember more of the spectacular than of the religious, of men rather than gods, the universal rather than the patriotic. Every performance here of the Oedipus plays in the past 2,000 years has been a revival. The original 5th-century production in Athens would not have had a place for a star like Alan Howard, whose silky-toned Oedipus here was one of those rare glories of an actor's art. But in 4th-century Epidaurus the star-system was already setting in. Sacred texts were being cut to suit the whim of such pioneer prima donnas as the famed Theodorus, who would not allow any other actor to come on stage before he did. Masks were still worn but had probably lost their early thrill.

Gestures, too, were beginning to be of the kind that a National Theatre cast would recognise. A vase painting survives in Syracuse which shows the scene where Oedipus, Jocasta and their children learn almost the last bit of proof about the family's murderous and incestuous ties. When the hero finds that his efforts to evade the prophecy of his birth have failed (he has killed his father and married his mother) and that his efforts to discover the truth have succeeded all too well, he shows his anguish with one hand against his chin and the other dug into his hip. Jocasta cups a narrowed hand against her pure white cheek. The messenger looks away and bends behind a yokel's cloak. This compulsive moment — easily recognisable in Alan Howard and Suzanne Bertish's relationship on the Epidaurus stage — is a living link from their world to ours.

These two Oedipus plays — the first conceived in days of greatness and hope for Athens before the Peloponnesian War and the second in the dark days of defeat 30 years later — were far apart in original tone and style. But in revival, despite awkward differences in some of the characters who appear in both, they have become a popular pairing.

They are plays without active gods — a big benefit for modern audiences. Greg Hicks's serpentine prophet Tiresias, whose divine message is delivered with rather too much pelvic thrust, was one of the least convincing elements. These are dramas of active people with fatal drives and emotions like our own. Alan Howard's measured tenor voice and sliding arm motions (amazing in themselves from a man who broke his right wrist at the dress rehearsal) become gradually more puppet-like: but he is never an automaton in the full grip of fate.

Peter Hall has reached as close to the heart of these plays — their themes of crumbling vision and concentrated pride — as I ever expect to be taken. With a few changes to some obvious points of bathos in Ranjit Bolt's translation, this distillation of the tragic spirit should be good for a long time.

The audience's final pity is skilfully concentrated upon those most universal of all its recipients, the children. For the blinded Oedipus Tyrannos, his miserable offspring are the way of leading us from one man's suffering to the suffering of all. For the dying Oedipus at Colonus they are his guides into the hands of gods who may just be within his and our understanding — but more likely are not.

● *The author is Editor of* The Times

Life of a one-act wonder

FOR a dramatist the life of Sean O'Casey has serious structural problems, chiefly the conspicuous absence of a second act. After creating the Abbey Theatre's first blockbuster with *The Shadow of a Gunman* in the early 1920s and completing his celebrated Dublin trilogy within a few years, O'Casey's star went into a fitful 40-year decline.

This story may not be true but it has a surprising tenacity. It is also a version of events that makes *Song at Sunset*, the O'Casey Theatre Company's one-man celebration of the playwright's life and works at the Foyle Arts Centre, more than a little problematic.

THEATRE

Song at Sunset
Derry

Siobhan O'Casey, who adapted and directed the piece, has no trouble uncovering dramatic material for the first half of the evening, in which the working-class Dubliner becomes politicised and, inspired by the work of George Bernard Shaw, starts to write plays. By the time O'Casey has moved to England and his play *The Silver Tassie* has been rejected by W.B. Yeats and Lady Gregory, however, the years start to race by in search of a grand, history-shaping moment.

Niall Buggy, whose task it is to knit together the colourful and the more prosaic portions of O'Casey's life, goes some way to balancing the two. He delivers a shrewdly rounded O'Casey, gobbling up wide-eyed scenes from the writer's childhood and easing his way impressively into a stiffer, melancholic old age.

Buggy's erect, stentorian version of Yeats striding on to the Abbey stage following the literally riotous reception of O'Casey's *The Plough and the Stars* is a mixture of endearing indignation and pure pomposity, while GBS has a seductive tone of formality blended with chumminess.

Barring split seconds of uncertainty, the performance has everything required to create a fine evening with O'Casey. If only the writer had shaped his biography more carefully.

LUKE CLANCY

SWIFTCALL
LOW COST INTERNATIONAL PHONE CALLS
call INDIA for only 60p per min
• 24 hours a day • 7 days a week •
for details call
0800 279 0800
outside UK +44 171 488 2001
FANTASTIC PRICES AT ALL TIMES
20p per min — Australia, Canada, Ireland, Germany
40p per min — Hong Kong, Singapore, Japan, Taiwan
60p per min — South Africa, India, Brazil, Israel
★★★★ FREEPHONE access to our exchange
★★★ Pre-payment ensures no bill worries
★★ Can be used from any tonephone
★ No fuss-quick and easy connection
PLEASE HAVE YOUR CREDIT CARD READY
OPERATORS ARE STANDING BY 24HRS A DAY
7 DAYS A WEEK READY TO TAKE YOUR CALL
USA ONLY FOR 10p

EDINBURGH FESTIVAL: Pina Bausch's classic Gluck staging; mixed blessings from the Cleveland Orchestra

Not the whole tale

DONALD COOPER



Powerful performance: "*Iphigenie* is a straight dance interpretation, with dancers alone in charge of the stage"

The Edinburgh Festival ended as it had begun, with a danced Gluck opera. Mark Morris's *Orfeo* mixed singers and dancers on stage; Pina Bausch's *Iphigenie* is a straight dance interpretation, with dancers alone in charge of the stage, singers — at least in this manifestation — placed in stage boxes, chorus relegated to the orchestra pit.

I write "this manifestation" because Bausch's Tanztheater Wuppertal staging has been around for some time now. The programme was curiously coy (ie, silent) on the subject of just how long, but there have been reported sightings for more than twenty years. It has acquired the status of near-classic, but there was nothing tired or second-hand about Friday's well-prepared, powerfully executed performance. The production's age and durability should have been something to boast about.

The text that Bausch interprets is, as the title suggests, the revision that Gluck himself made for a production in Vienna in 1781; the German translation necessitated many changes of detail. Orestes was turned into a tenor and — most radical — Iphigenie's great Lament at the end of the second act was cut and replaced by a short orchestral elegy. Here we had both *O malheureuse Iphigenie*, or part of it, and the elegy, so a certain musicological flexibility was being practised, in which case it seemed perverse to cut all the Paris dance music as well. What was heard did not accord with the English translation of the Paris libretto printed in the programme, and there were some peculiarly brutal, un-Gluckian cuts. Again, we were not being told the whole story. Indeed, we were not being told the story at all: there was no synopsis, and those unfamiliar with either the opera or the manifold misfortunes of the House of Atreus might have found it hard to puzzle out what was going on.

The title role is almost as great a gift for a dancer as for a singer, and Malou Airaudo agonised to grand classical effect. An advantage of the medium is that the relationship of Orestes and Pylades can be suggested more tenderly by dancers (Dominique Mercy and Bernd Marszan) than it might be by any Two of the Three Tenors, and Bausch, like Gluck, develops this into a really interesting eternal triangle with Iphigenie. The only lapse comes at the end: the moment of brother-sister recognition goes for little, there is no battle, Diana fails to appear, and Thoas survives. Iphigenie and Pylades are paired in the final walkdown — food for thought there.

The danger with danced opera is that musical values get short shrift, a danger entirely avoided here. Christine Brewer sang Iphigenie with opulent, gleaming tone and breadth of phrase, if in somewhat cloudy German. William Kendall (Orestes) and Peter Bronder (Pylades) were first-rate in this and every other respect, and David Barrell thundered effectively as Thoas. The conductor Jan Michael Horstmann coaxed alert playing and singing from the Scottish Chamber Orchestra and the excellent Scottish Opera Chorus in a bright, springy reading.

RODNEY MILNES

OPERA

Iphigenie auf Tauris
Festival Theatre

Spoilt for choice

CONCERTS

THE Festival's official culmination was the 150th anniversary performance of Mendelssohn's *Elijah* at the very last concert in the Usher Hall. Personal culminations might have been as different as the rare opportunity to hear Rameau authentically performed in the same hall the day before, the revelation of the unassuming beauty of Reynaldo Hahn's Verlaine settings in Ann Murray's recital with Graham Johnson or — the majority choice, surely — the confirmation of the superior quality of the **Cleveland Orchestra** under the direction of **Christoph von Dohnányi**.

It is a great partnership in nearly every way but above all in the conductor's relationship with his strings, which play for him with the unanimity and the security and at the same time the flexibility of a chamber ensemble. That is presumably why he chose to open the first concert with Mahler's arrangement for string orchestra of Beethoven's String Quartet in F minor, Op 95.

But that is not why Mahler wrote it: the whole point, which Dohnányi missed, is the intensely dramatic orientation of the original. It was beautifully played but benignly, more as a genial demonstration of the sweetness of the Cleveland strings than as a reflection of the dynamic energy Mahler found and hoped to emphasise in the Beethoven original.

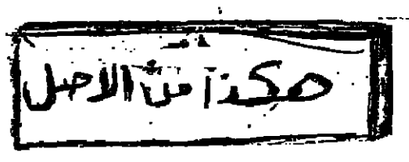
There was a similar case of self-indulgence in the interpretation of Mahler's Fifth Symphony. If the second movement sounds relaxed rather than tortured and if its D major chorale emerges as broad as it ought to be at the end of the finale, the whole thing becomes no more than a concerto for orchestra — entertaining though it might be. Dohnányi's interpretation of Brahms's First Symphony in the second Cleveland concert, on the other hand, was unremittingly serious, unfailingly idiomatic and unquestionably convincing. It was a pity about Alfred Brendel's little memory lapse in the last movement of Beethoven's Piano Concerto in C major but, with a highly atmospheric *Unanswered Question* to begin with, the concert was remarkable throughout for its structural and stylistic perceptions.

Music from Rameau's *Les Fêtes d'Hebe*, delightfully executed by **Frans Bruggen** and the **Orchestra of the Eighteenth Century** on French Baroque instruments, was just what was needed in Edinburgh after its prolonged overdosing on the Viennese classics. The Festival's tendency to overdo things was one reason why Ian Bostridge's account of Schubert's *Winterreise*, which Peter Schreier sang here only last year, was not the experience it might have been. Another was that, for all the intelligence and integrity of Bostridge's performance with Graham Johnson, even in the comparative intimacy of the Queen's Hall it was limited in colour and expressive nuance.

Even so, that was an outstanding event in a series of morning concerts particularly interesting, as always in a McMaster festival, for its voices. Michelle DeYoung came to Edinburgh a little too early in what is going to be a valuable mezzo-soprano career, but there was the developed artistry of Renée Fleming and Ann Murray to compensate. Indeed, the whole charm of these morning concerts is their unpredictability. Christian Zacharias's sometimes maddening and sometimes revelatory recital of Debussy and Bach preludes (without the fugues) is the kind of thing that keeps anticipation keenly, if apprehensively, alive.

GERALD LARNER

Mercedes OWNERS
COMPREHENSIVE INSURANCE FROM £170
Quality Rewarded by Low Insurance
Exclusive Schemes for Mercedes
Tel: 0121 748 2211 NOW!
or Phone your Nearest Branch at the Local Rate on
0345 123111
Hill House Hammond
Over 250 Branches Nationwide



هكذا من الأصل



THEATRE

A Japanese view of *Midsummer Night's Dream*: Ninagawa's company takes over the Mermaid

OPENS: Wednesday
REVIEW: Friday



FILM

Murder, mystery and mistresses: Sharon Stone and Isabelle Adjani star in *Diabolique*

OPENS: Friday
REVIEW: Thursday



BOOKS

As ancient Chinese treasures go on show at the BM, *The Times* surveys Chinese literature

IN THE SHOPS: Now
REVIEW: Thursday



RECITALS

The superb Swedish mezzo, Anne Sophie von Otter, opens the season at the Wigmore Hall

CONCERT: Saturday
REVIEW: Monday

ARTS
TUESDAY TO FRIDAY
IN SECTION 2

Caught in a tug of love

FILMS: **Nicola Venning** meets the director who has produced a '*Kramer vs Kramer* for the 1990s'

You could be forgiven for getting a false first impression of the waif-like director Angela Pope. Her elegance and poise suggest a vulnerable femininity, yet commitment and determination are her true defining characteristics. Angela Pope is a director who knows what she wants, and in this instance it is to promote her film *The Hollow Reed*.

The film tells the story of a gay father's battle to win custody of his young son. But it is no worthy polemic. On the contrary, *The Hollow Reed* is a powerful family story which Pope tentatively postulates as "a *Kramer vs Kramer* for the 1990s".

> "My interest is in how we want to do the right thing but end up doing the wrong one"

The basis of the storyline is a "tug of love" between Hannah (Joely Richardson), a young mother and nurse, and her ex-husband, a doctor, played by Martin Donovan. The gay doctor has recently emerged from the closet and now lives openly with his "significant other". His young son — the hollow reed of the title — stoic nine-year-old Oliver (Sam Boulds) lives with his mother and her new live-in lover, Frank (Jason Flemyng).

At first all seems well with this set-up. Then a bruised and battered Oliver flees to his father for help, not just once but several times. The little boy cites local toughs, accidents, playground tussles, all of which seem increasingly unlikely to his alarmed and suspicious father. What has been happening to Oliver? What is he hiding? Is he being abused and if so, who is responsible?

Pope's skill lies in creating a mystery thriller out of this disturbing situation, then moving in for the dramatic kill by posing the central question: what should be done?

"It's not an issue film," she emphasises. "I couldn't care less about gay rights. It's not about child abuse, it is about the light and dark in us all. I'm interested in how we want to do the right thing and manage to do the wrong thing."

A central figure in the moral dilemma is Oliver's mother Hannah, who loves her son but, blinded by her own needs, manages to make the wrong decision and thereby threatens the wellbeing of her child.

All in all *The Hollow Reed* is a remarkable cinematic achievement. But given that leading screenwriter Paula Milne wrote the script, perhaps this is to be expected. Milne, who gave us *The Politician's Wife* starring Juliet Stevenson on Channel 4 last year, is a friend of Angela Pope's and the pair have teamed up before, on a Paramount film which was dropped before it could reach fruition, although according to Pope "we worked very happily together and complemented each other very well".

Given Pope's flair for storytelling, it is surprising to discover that she learnt her craft as a documentary-maker. Moreover, when she worked for the BBC in the 1970s, two of her features generated a good deal of controversy. Her film about the Labour Party in Opposition, *Yesterday's Men* (1970), in which members of the Wilson Cabinet were seen languishing in their gardens after Edward Heath had come to power, set so many sparks flying that Harold Wilson slapped an injunction on it and the film was not screened on BBC Television for three years. "It was one of the biggest political rows there had ever been," claims Pope. Then, in 1977, another furore followed the screening of *The Best Years?*, her documentary about Faraday High comprehensive school in Ealing, west London. "It caused me lots and lots of trouble," says Pope. "Clive James libelled me in *The Observer*, so we went to court and won."

Gradually Pope found her interest in drama growing — and when she wrote a short story called *Shift Work*, about a single woman who drives an unlicensed minicab to support her family, the dramatist was born. Maureen Lipman took the leading role.

"I always felt that film was about me," says Pope. "Not that I was driving an unlicensed minicab. But I had two young sons and I was trying to work on the side. I was never quite a fully paid-up professional. I felt more like a housewife from Wimbledon than a film-maker."

Her uncertain status was not to last long. During the 1980s she began making 95-minute films for BBC Screens One and Two and rapidly made a name for herself with *Sweet As You Are*, an Aids drama written by Bill Nicholson and starring Liam Neeson and Miranda Richardson. The film garnered a host of awards including a Royal Television Society award for best film, and a best actress award for Miranda Richardson. Pope recently delivered her first feature film, *Captives*, again for the BBC. An erotic love story starring Tim Roth and Julia Ormond, it attracted particular attention for its accomplished direction.

But it is Pope's willingness to tackle tough subjects and to locate their dramatic centre that really marks her out, and which drew her to *The Hollow Reed*. "Standing behind the camera and getting real stories from my actors is where I get my buzz," she explains. So when Hollywood, impressed by festival screenings of *The Hollow Reed*, invited her to direct an action movie starring John Travolta, she felt her role would be unrewarding and declined the offer.

A determination to pursue her own goals and not to be sidetracked is what distinguishes her from other directors, and all attempts to draw out more personal aspects of her life are firmly repulsed when we meet. Unlike the wavering Hannah, she makes a decision and sticks to it. Her femininity and apparent fragility serve as a smokescreen. In truth, there is nothing hollow or reed-like about Angela Pope.

● *The Hollow Reed is released on Friday*

DES JENSON



Angela Pope: "The film is not about child abuse. It's about the light and dark in us"

LONDON

BBC PROMS 96: Sir Simon Rattle celebrates his 20th anniversary at the Proms by conducting the **City of Birmingham Symphony Orchestra** in Bruckner's opulent Symphony No 7 and Messiaen's Chronochromie. **Albert Hall**, Kensington Gore, SW7 (0171-589 8212) Tonight, 7.30pm

HEDDA GABLER: Harriet Walter plays the title role in Ibsen's classic, prior to the West End. The outstanding cast includes Peter Blythe, Phyllida Law, Nicholas Le Prevost and David Threlfall. **Richmond**, The Green (0181-940 0088). Opens tonight-Sat, 7.45pm mats Wed and Sat, 2.30pm

LONDON NEW PLAY FESTIVAL 96: Over the next five weeks (until October 5), the eighth season of new plays, performance pieces, readings, workshops and discussions will take place at the Young Vic Studio, Riverside Studios and Lyric Studio. The festival begins today with three plays each night (to Sep 14) at the Young Vic, 66 The Cut, SE1 (0171-928 6363): *A Gay Mornage in Suburbia*, 6.30pm; *Tongue Tied*, 8.15pm and *Hoover Bag*, 10pm. **Festival box office** (0171-209 2326)

ELSEWHERE

DARTFORD: The top sensation, **Hot Shoe Shuffle**, begins its autumn tour here, before going on to the Malvern Festival Theatre on Sep 9 (01684 892277). Winner of the 1995 Olivier Award for Best Choreography. **Orchard**, Home Gardens (01322 220000) Tonight-Sat, 7.45pm, mats, Wed and Sat, 2.30pm

NEWCASTLE: The international touring production of **Unforgettable, Darke** (*Five Guys Named Moe*) Peters's entertaining tribute to Nat King Cole, arrives here for one week only. Packed with tunes. **Theatre Royal**, 100 Grey Street (0191-232 2061) Tonight-Sat, 7.30pm, mats Thurs, 2pm, Sat, 2.30pm. Next in **Norwich**, Theatre Royal (01603 630000), Sep 9-11

NORTHAMPTON: The long-running musical **Return to the Forbidden Planet** hurtles back to earth, an uproariously energetic mix of *The Tempest*, *Great Balls of Fire* and other cosmic hits of the 1950s and 1960s. **Derngate**, 19/21 Guildhall Road (01604 248111) Tonight-Thurs, 7.30pm, Fri and Sat, 5pm and 8.30pm. Until Sept 7

SHEFFIELD: Paul Nicholas and Susan Penhaligon star in this touring production of **The Mysterious Mr Lowe**. Approaching her 40th birthday, spinster milliner Adelaide Pinchin agrees to marry the dangerously attractive Mr Lowe. **Lyceum**, Norfolk Street (0114 276 9922). Tonight-Sat, 7.45pm, mats Thurs, 2pm, Sat, 3pm. Next in **Bath**, Theatre Royal (01225 448844), Sep 9-14

TODAY'S CHOICE

A daily guide to arts and entertainment compiled by Gillian Maxey

LONDON GALLERIES

British Museum: Beirut: Uncovering the Past (0171-636 1555) . **Camden Arts Centre**: New Contemporaries (0171-435 2643) . **Leighton House**, Randolph Caldecott (0171-602 3316) **Llewellyn Alexander**: Not the Royal Academy 1996 (0171-620 1322) . **Lisson Gallery**: Victor Burgin, Dan Graham, Rodney Graham, John Hilliard (0171-724 2739) . **National Portrait Gallery**: Assembling the Family (0171-306 0055) . . **The Photographers' Gallery**: Philip Lorca Dicorcia, Hollywood (0171-831 1772) **Redfern Gallery**: Summer Exhibition (0171-734 1732) **Royal Academy**: Roger de Grey (0171-439 7438) . **Serpentine**: Richard Wilson: Jamming Gears (0171-402 6075)

THEATRE GUIDE

Jeremy Kingston's assessment of theatre showing in London

■ **House full, returns only**
◧ **Some seats available**
☐ **Seats at all prices**

☐ **THE ASPERN PAPERS**: Michael Redgrave's slightly old-fashioned version of the Henry James tale of literary skulduggery. With Hannah Gordon, Daniel J Travanti, Moira Lister. **Wyndhams**, Charing Cross Road, WC2 (0171-369 1736) Mon-Fri, 8pm; Sat, 5.15pm; mats Wed, 3pm, Sat 5pm.

☐ **BODIES**: Dinsdale Landen recreates his role of Mervyn in James Saunders's drama of former wife-swappers. The plea for living at extremes still carries conviction. **Orange Tree**, Clarence St, Richmond (0181-940 3633). Mon-Sat, 7.45pm; mats Thurs, 2.30pm, Sat, 4pm.

☐ **BY JEEVES**: Delightful musical creation by Alan Ayckbourn and Andrew Lloyd Webber, based on the Wodehouse heroes' first attempted 20 years ago, now entirely revised. **Duke of York's**, St Martin's Lane, W1 (0171-836 5122). Mon-Sat, 7.45pm; mats Wed and Sat, 3pm

☐ **ELVIS**: Spirited revival of the 20-year-old tribute show: P.J. Proby plays the Vegas Elvis and Tim Whitnall plays the Pelvis in his prime. Positively no emphasis on the late-night gorging on peanut butter and jello torpedoes. **Prince of Wales**, Coventry Street W1 (0171-839 5972) Mon-Thurs 8pm; Fri and Sat, 5.30 and 8.30pm.

☐ **FERRY 'CROSS THE MERSEY**: Gerry and the Pacemakers, singing the story of, yes, Gerry and the Pacemakers, who had their first No 1 hit one month before the Beatles. **Lyric**, Shaftesbury Avenue, W1 (0171-494 5045). Mon-Fri, 8pm, Sat 8.15pm; mats Wed, 3pm, Sat 5pm. Until Sept 7

☐ **THE HEIDI CHRONICLES**: Two years after the success here of *The Sisters Rosensweig* comes Wendy Wasserstein's Pulitzer Prize-winning chronicle play, showing what happens to Heidi (Susannah Harker) on her way from high school in 1965 to her luxury apartment in 1990. David Taylor directs. **Greenwich**, Crooms Hill, SE10 (0181-858 7755). Mon-Sat, 7.45pm; mat Sat, 2.30pm. Until October 5.

☐ **AN IDEAL HUSBAND**: Peter Hall's acclaimed Haymarket production, with Diane Fletcher, David Rintoul, Nicky Henson, Kim Thomson, Googie Withers and John McCallum. **Old Vic**, Waterloo Rd, SE1 (0171-928 7616). Mon-Sat, 7.30pm; mats Wed and Sat, 3pm

◧ **AN INSPECTOR CALLS**: Stephen Daldry's powerful production with David Ross, as the all-knowing Inspector, Edward Peel and Estelle Kohler. **Garrick**, Charing Cross Road, WC2 (0171-494 5085). Mon-Fri, 7.45pm, Sat, 8.15pm; mats Wed, 2.30pm, Sat, 5pm

☐ **JOHN GABRIEL BORKMAN**: Paul Scofield, Vanessa Redgrave, Eileen Atkins and Michael Bryant, directed by Richard Eyre. A mighty cast for Ibsen's penultimate play, concerned with guilt, remorse and reconciliation. **National Theatre** (Lyttelton), South Bank, SE1 (0171-928 2252). Tonight-Sat, 7.30pm; mat Sat, 2.15pm. In rep ◧

☐ **KISS THE SKY**: Jim Cartwright's flower children enjoy the summer of love. Good tunes, bad trip. **Shepherds Bush Empire**, Shepherds Bush Green, W12 (0181-740 7474) Mon-Sat, 8pm. Until September 14.

☐ **TOMMY**: Hugely impressive staging of the traumatised child's apotheosis to pinball wizard. Loads of electronic tricks disguise the improbability. **Shaftesbury**, Shaftesbury Avenue, WC2 (0171-379 5399). Mon-Sat, 8pm; mats Wed and Sat, 3pm. ◧

☐ **TWO BOYS IN A BED ON A COLD WINTER'S NIGHT**: James Edward Barker's Off-Broadway play about the dynamics of the one-night stand. **Arts**, Great Newport St, WC2 (0171-836 3334) Mon-Thurs, 8pm; Fri and Sat, 7pm and 9pm. Until September 7

☐ **VOYEURZ**: Loud, titillating and vacuous rock show, mostly about lesbians in New York. **Whitehall**, Whitehall, SW1 (0171-369 1735). Mon-Thurs, 8.45pm, Fri and Sat, 7pm and 9.15pm.

LONG RUNNERS

☐ **Blood Brothers**: Phoenix (0171-369 1733) ◧ **Fame: The Musical**: Cambridge (0171-494 5083) . ☐ **Grease**: Dominion (0171-416 6060) ☐ **Jolson**: Victoria Palace (0171-834 1317) . ◧ **The Mousetrap**: St Martin's (0171-836 1443) . ☐ **Oliver!**: Palladium (0171-494 5020) ■ **The Phantom of the Opera**: Her Majesty's (0171-494 5400) . ☐ **Starlight Express**: Apollo Victoria (0171-416 6054) . ☐ **Sunset Boulevard**: Adelphi (0171-344 0055) ☐ **The Woman in Black**: Fortune (0171-836 2238)

Ticket information supplied by Society of London Theatre

NEW RELEASES

BOYS (15): Fuzzy drama about two young lives at the crossroads. With Winona Ryder and Lukas Haas. Director, Stacy Cochran. **Virgin Trocadero** (0171-434 0031)

◆ **PHENOMENON** (PG): John Travolta's IQ gets a booster shot. Increasingly mawkish comic fantasy. With Kyra Sedgwick. Director, Jon Turteltaub. **Barbican** ◧ (0171-638 8891) **Odeons: Kensington** (01426 914666) **West End** (01426-915 574) **Ritzy** (0171-737 2121) **UCI Whiteleys** ◧ (0990 888990) **Virgin Chelsea** (0171-352 5096)

◆ **STEALING BEAUTY** (15): Light and enjoyable Bertolucci film about an American teenager's sexual flowering in Tuscany. With Liv Tyler, Jeremy Irons and Sinead Cusack. **Barbican** ◧ (0171-638 8891) **Chelsea** (0171-351 3742) **Clapham Picture House** (0171-498 3323) **Curzon Mayfair** (0171-369 1720) **Gate** (0171-727 4043) **Lumiere** (0171-836 0691) **Phoenix** (0181-883 2233) **Rio** (0171-254 6677) **Ritzy** (0171-737 2121) **Screen on Baker Street** (0171-935 2772) **Screen on the Green** (0171-226 3520) **Screen on the Hill** (0171-435 3366)

CURRENT

THE CROSSING GUARD (15): Grieving father (Jack Nicholson) plots revenge for his daughter's death. Portentous drama from writer-director Sean Penn. **Curzon West End** (0171-369 1722)

◆ **FLIPPER** (PG): A surly teenager relates with a dolphin. Unimaginative family film, with Elijah Wood and Paul Hogan. Director, Alan Shapiro. **Plaza** ◧ (0990 888990) **UCI Whiteleys** ◧ (0990 888 990)

◆ **INDEPENDENCE DAY** (12): Aliens invade America's skies in this outsize popcorn feast starring Jeff Goldblum, Will Smith and Bill Pullman. Director, Roland Emmerich. **ABC Tottenham Court Road** (0171-636 6148) **Clapham Picture House** (0171-498 3323) **Notting Hill Coronet** (0171-727 6705) **Odeons: Kensington** (01426-914 666) **Leicester Square** (01426 915 683) **Marble Arch** (01426 914 501) **Swiss Cottage** (0171-586 3057) **Screen on Baker Street** (0171-935 2772) **UCI Whiteleys** (0171-792 3332) **Virgins: Chelsea** (0171-352 5096) **Fulham Road** (0171-370 2636)

◆ **LAST DANCE** (18): Sharon Stone sits on Death Row; rookie lawyer Rob Morrow wants to save her. Earnest but perfunctory drama from director Bruce Beresford. **Odeon Haymarket** (01426-915 353)

THE LAST SUPPER (15): Grad students murder with the best intentions. Jet-black comedy falls into a rut. With Cameron Diaz and Annabeth Gish. Director, Stacy Title. **ABC Shaftesbury Avenue** (0171-836 6279) **Odeon Swiss Cottage** (01426 914098) **UCI Whiteleys** ◧ (0990 888990) **Virgins: Fulham Road** (0171-370 2636) **Haymarket** (0171-839 1527)

CINEMA GUIDE

Geoff Brown's assessment of films in London and (where indicated with the symbol ◆) on release across the country

◆ **MISSION: IMPOSSIBLE** (PG): Rousing set-pieces dwarf the stars, even Tom Cruise's special agent, in this enjoyable revival of the television series. With Jon Voight and Emmanuelle Beart. Director, Brian De Palma. **Empire** (0990 888 990) **Odeons: Kensington** (01426 914666) **Swiss Cottage** (01426 914098) **Plaza** ◧ (0990 888 990) **UCI Whiteleys** ◧ (0990 888 990) **Virgins: Fulham Road** (0171-370 2636) **Trocadero** ◧ (0171-434 0031)

◆ **THE ROCK** (18): Belligerent action movie set on Alcatraz, with Nicolas Cage, Sean Connery and Ed Harris. **Odeons: Kensington** (01426 914666) **Mezzanine** ◧ (01426 915683) **UCI Whiteleys** ◧ (0990 888 990) **Virgins: Chelsea** (0171-352 5096) **Trocadero** ◧ (0171-434 0031) **Warner** ◧ (0171-437 4343)

◆ **THE TRUTH ABOUT CATS AND DOGS** (15): Pleasant romantic comedy about mistaken identity, with Janeane Garofalo, Uma Thurman and Ben Chaplin. Director, Michael Lehmann. **Plaza** ◧ (0990 888990) **Ritzy** (0171-737 2121) **Virgin Chelsea** (0171-352 5096) **Warner** (0171-437 4343)

◆ **TWISTER** (PG): Cardboard characters chase tornadoes. Great special effects, but repetition softens the impact. With Helen Hunt and Bill Paxton. Director, Jan De Bont. **Empire** (0990 888990) **MGM Baker Street** (0171-935 9772) **Odeon Kensington** (01426 914666) **UCI Whiteleys** ◧ (0990 888990) **Virgins: Fulham Road** (0171-370 2636) **Trocadero** ◧ (0171-434 0031)

ENTERTAINMENTS

DANCE

ROYAL FESTIVAL HALL 0171 960 4204
JOFFREY BALLET
with Music by PRINCE
"Watch the audience go wild!" (Time Out)
Closing date 8th September
Perfs 8.00pm

THEATRES

ADELPHI
"ANDREW LLOYD WEBBER'S MASTERPIECE" Wall St Journal
SUNSET BOULEVARD
Winner of 7 Tony Awards including
BEST MUSICAL
Starring
PETULA CLARK
24HR CREDIT CARD BOOKINGS
CALL 0171 344 0055 (bkg fee)
GRP BOOKING 413 3302 (bkg fee)
No booking fee for Adelphi
Box Office Callers
Recorded information 0171 379 6834
Mon-Sat 7.45 Mats Thur & Sat 3.00
RITA MORENO WILL PLAY NORMA DESMOND FROM 9 SEPT-2 NOV

ALBERY THEATRE 0171 369 1730 cc 0171 344 4444
17 Sept-16 Nov LIMITED SEASON
UNCLE VANYA
by Anton Chekhov
FRANCES BARBER
CONSTANCE CUMMINGS
TREVOR EVE
DEREK JACOBI
RICHARD JOHNSON
PEGGY MOUNT
JOHN NORMINGTON
IMOGEN STUBBS
Directed by Bill Bryden

APOLLO VICTORIA cc 0171 416 6055 cc 24hrs 0171 344 4444/0171 420 0000 Grps 416 6075/413 3321
Andrew Lloyd Webber's
STARLIGHT EXPRESS
THE FASTEST SHOW ON EARTH
White knuckle runs 19.45 daily
Tue & Sat 3pm Tickets from £12.50

APOLLO 494 5070/344 4444/420 0000 Grps 494 5454/580 6793
PETER DAVISON in
Frederick Knott's Classic 50's Thriller
DIAL M FOR MURDER
"MASTERLY" D.Mail
Mon-Fri 8, Mats Thu 3, Sat 5 & 8.15

CAMBRIDGE BO & cc 0171 494 5054 cc (no bkg fee) 312 1992/ 344 4444 Grps 413 3321/ 312 1970/ 494 5454
FAME
THE MUSICAL
"FAME IS A FEEL-GOOD TRIUMPH" Mail On Sunday
"BREATHTAKING" Independent
Eves 7.30, Mats Wed & Sat 3.00

CHAPEL OF LOVE-PICCADILLY CIRCUS
0171 287 4433/ 420 0000/ 344 4444
Tkts also at HMV Tower Records
LONDON'S NEW COMEDY SENSATION
JOEY & GINA'S WEDDING
You're more than a member of the audience...you're part of the family!
Price includes show, free music and unlimited Italian buffet
OPENING SOON Tues - Fri 7.45, Sat 7.45, Sun 5
FULLY AIR CONDITIONED

CRITERION 369 1737/344 4444
REDUCED SHAKESPEARE COMPANY in
THE COMPLETE WORKS OF WILLIAM SHAKESPEARE (abridged)
"Hilarious" Times
Mats Thur at 3, Sat at 5
Sun at 4, Eves at 8pm
THE COMPLETE HISTORY OF

DOMINION Ticketlines 0171 416 6060/ 0171 420 0000 (bkg fee). Grps 0171 416 6075/413 3321/420 0200
GREASE
Starring RICHARD CALKIN and SHONA LINDSAY
"Fast, lurious, thrilling & fun, fun, fun." Daily Mirror
Eves 7.30, Mats Wed & Sat 3pm
TICKETS AVAILABLE - APPLY DAILY TO BOX OFFICE FROM 24 OCT MOVES TO CAMBRIDGE

DOMINION 416 6052/420 0000 (+ bkg fee) Grps 416 6075/312 1970
LONDON'S CHRISTMAS CRACKER!
ANTHONY NEWLEY
SCROOGE
THE MUSICAL
6 Nov 96 - 1 Feb 97

DRURY LANE THEATRE ROYAL SS cc (bkg fee) 24hr 7 days 0171 494 5000/344 4444/420 0000 Grps 494 5454/413 3311/312 8000
MISS SAIGON
"THE CLASSIC LOVE STORY OF OUR TIME"
NOW IN ITS
7TH SENSATIONAL YEAR!
Eves 7.45 Mats Wed & Sat 3pm
Good seats avail for Wed Mat & some perfs - apply B.O. FOR TELEPHONE/POSTAL BOOKINGS & PERSONAL CALLERS
0171 494 5060 (BKG FEE)

DUCHESS cc 0171 494 5070 cc 344 4444 (no bkg fee)/420 0000 (bkg fee) 0171-413 3321 Eves 8pm, Wed mat 3pm, Sat 5pm & 8.30
"A SAUCY COMEDY" E. Std
NOW IN ITS 6th YEAR
DON'T DRESS FOR DINNER
"Gloriously Outrageous" T.Out

FORTUNE BO & CC 0171 836 2238/312 8033
BARRY STANTON MICHAEL HIGGS
Susan Hill's
THE WOMAN IN BLACK
Adapted by Stephen Mallatratt
"The most thrilling and chilling play for years" D.Mail

DUKE OF YORK'S 0171 836 5122 cc 836 9837/420 0100
"THE MOST UNPRETENTIOUSLY ENJOYABLE SHOW IN LONDON" Times
BY JEEVES
THE ALAN AYCKBOURN & ANDREW LLOYD WEBBER MUSICAL
"...HAD THE AUDIENCE BUCKLING UP WITH LAUGHTER" Ind
LIMITED SEASON
Eves 7.45, Mats Wed & Sat 3pm.
Concessions available: Weds Mat on the day, Sat Mat 1hr before perf

GARRICK 0171 494 5085/ 312 1980 (no bkg fee)
Some Experiences You Never Forget
WINNER OF 19 MAJOR AWARDS
The Royal National Theatre production
JB Priestley's
AN INSPECTOR CALLS
"THRILLING...MUST BE SEEN" D.Mail
"One of the most intoxicating, theatrically imaginative experiences of the 1990s" Eve Stnd
"TWO HOURS OF ENTHRALLING, VISUALLY STUNNING DRAMA" D.Tel
Mon-Fri 7.45, Sat 5.00 & 8.15, Wed mat 2.30

HAYMARKET 930 8800/344 4444 /420 0000 Eves 8, Thu Mat 3, Sat 5/8.15
"THE ORIGINAL AMERICAN TV STARS RE-UNITE FOR A GREAT NIGHT OUT" D.Exp
TONY RANDALL JACK KLUGMAN
THE ODD COUPLE
"A CLASSIC...NEIL SIMON'S BEST AND FUNNIEST PLAY" Grd
LAST 6 WEEKS

HER MAJESTY'S 24hr 494 5400 (bkg fee) CC 344 4444/420 0000 (fee) Grps 494 5454/413 3311/436 5588
ANDREW LLOYD WEBBER'S AWARD WINNING MUSICAL
THE PHANTOM OF THE OPERA
Directed by HAROLD PRINCE
NOW BKG TO MAY 97
Eves 7.45 Mats Wed & Sat 3.00
Apply to Box Office daily for returns

LONDON PALLADIUM BO/CC 0171 494 5020/344 4444 (£1 bd serv chg) 420 0000 Grps 0171 312 8000
RUSS ABBOT
RETURNS TO THE WEST END
"A MAJOR THEATRICAL EVENT" Daily Mail
OLIVER!
2ND SPECTACULAR YEAR
'LIONEL BART'S MASTERPIECE YOU CAN'T ASK FOR MORE' S.Times
Eves 7.30 Mats Wed & Sat 2.30
SOME GOOD SEATS AVAIL NOW FOR WEEKDAY PERFS

LYCEUM cc 0171 656 1808 0990 500 800/ 344 4444 (bkg fees) Grps 416 6075
TIM RICE & ANDREW LLOYD WEBBER'S
JESUS CHRIST SUPERSTAR
OPENS 19 NOVEMBER
(no bkg fee for personal callers at the temporary Box Offices at the Apollo Victoria & Dominion Theatres. Ring 656 1806 for opening times.)

N.Y.T. London Season 1996
BLOOMSBURY 0171 388 8822
THEY SHOOT HORSES DON'T THEY?
Until 14 Sept. Perfs 3.00 & 7.45

LYRIC 494 5045/344 4444 420 0000/Grps 494 5454/580 6793
GERRY & THE PACEMAKERS in
FERRY CROSS THE MERSEY
"THE HOUSE WAS ON ITS FEET" Times
"MARVELLOUS" D.Mirror
Mon-Fri 8, Mat Wed 3.00, Sat 5 & 8.15

OPEN AIR Regents Park 0171-486 2431/1933 cc (no fee) cc 0171 344 4444 (24hrs) (Bkg Fee)
PAINT YOUR WAGON Eve 8.0 Last Performance!

PALACE THEATRE 0171-434 0909 cc 24hrs (bkg fee) 0171-344 4444 Grps 0171 413 3311
THE WORLD'S MOST POPULAR MUSICAL
LES MISERABLES
NOW IN ITS 11TH RECORD-BREAKING YEAR
Eves 7.30 Mats Thu & Sat 2.30
Latecomers not admitted until the interval
LIMITED NO. OF SEATS AVAIL DAILY FROM BOX OFFICE

PHOENIX BO/CC 0171 369 1733 /344 4444/420 0000 (fee)
BEST MUSICAL
Oliver/Drama Awards
Plays & Players/Mor Novello Awards
WILLY RUSSELL'S
BLOOD BROTHERS
...Brings the audience to its feet, and roaring its approval" D Mail
NOW IN ITS 10TH TRIUMPHANT YEAR
Eves 7.45 Mats Thurs 3 Sat 4

PICCADILLY 0171 369 1734/344 4444 (24hrs)
ADVENTURES IN MOTION PICTURES' PRESENTS MATTHEW BOURNE'S OLIVIER AWARD WINNING
SWAN LAKE
"The most fabulous sight on the London stage" D. Tel
Mon-Sat 7.30 Wed & Sat Mats 2.30, From 9 Sep-2 Nov 8 WEEKS ONLY

To advertise in ENTERTAINMENTS

OLD VIC 928 7616/312 8034
THE PETER HALL COMPANY
David Rintoul Nicky Henson
Diane Fletcher Deborah Grant
Googie Withers John McCallum
OSCAR WILDE'S MASTERPIECE
AN IDEAL HUSBAND
"GREAT & GLORIOUS" S. Time
Mon-Sat 7.30, Mats Wed & Sat 3.00

PRINCE EDWARD 0171 447 5400
First Call 420 0100 cc 344 4444
Groups 420 0200
"A MUSICAL MASTERPIECE"
Sheridan Morley, Int.Her.Trib.
Cameron Mackintosh presents
MARTIN GUERRE
A New Musical by
BOUBLIL & SCHONEBERG
"Show stopping emotions, thrilling spectacle & rousing choreography. ANOTHER HIT" R. Hewison, S.Times
Mon-Sat 7.45 Mats Thur & Sat 3.00
AIR-COOLED THEATRE

To advertise in ENTERTAINMENTS
Tel: 0171 680 6222
or fax: 0171 481 9313

PRINCE OF WALES 839 5972/ 420 0000/ 344 4444
'THE BEST SHOW IN TOWN' B.I.
ELVIS
THE HIT MUSICAL
"A SHOW FIT FOR A KING" Tms
"PURE NOSTALGIA" Gdn
Mon-Thurs 8, Fri & Sat 5.30 & 8.30
FRI 5.30 PERF ALL SEATS 1/2 PRICE

QUEEN'S 494 5590/344 4444/ 420 0000 Mon-Sat 8, Mats Wed, Sat 3
MICHAEL BALL
MARIA FRIEDMAN
IN SONDHEIM/LAPINE'S
Award-winning musical
PASSION
"LIGHTS UP THE TOWN" E. Std
"A JEWEL IN THE WEST END CROWN" S.Tel
LAST 4 WEEKS

QUEEN'S 494 5040/344 4444
Grps 494 5454/436 5588
GENE WILDER
in NEIL SIMON'S
hilarious new comedy...

ROYAL SHAKESPEARE COMPANY
LONDON (0171 638 8891)
BARBICAN: A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM previews from 6 Sept
THE PIT: FAUST 1 & FAUST II previews from 7 Sept
STRATFORD (01789 295623)
RST: MACBETH Tonight 7.30
SWAN: THREE HOURS AFTER MARRIAGE Tonight 7.30
TOP: THE COMEDY OF ERRORS Tonight 7.30

SHAFTESBURY 0171 379 5399 0171 413 3588 (24hr/no bkg fee) Groups 0171 413 3321
TOMMY
PAUL KEATING as Tommy
"BREATHTAKING" S. Times
"SPECTACULAR" FT
"BRILLIANT" Observer
Mon-Sat 8pm, Wed & Sat 3pm
LIMITED DAILY AVAILABILITY

SOUTHWARK CATHEDRAL (01943) 600675
Theatre Set-Up in Shakespeare's
ROMEO & JULIET
Sept 3, 7.30pm.
Tickets £9, £5 at door.

ST MARTIN'S 0171 836 1443 (no bkg fee) 0171 420 0000 (bkg fee) 0171 344 4444 (bkg fee) Groups 0171 312 1994 (no bkg fee)
Eves 8, Tues 2.45, Sat 5 & 8
44th Year of Agatha Christie's
THE MOUSETRAP

To advertise in ENTERTAINMENTS
Tel: 0171 680 6222
or fax: 0171 481 9313

STRAND THEATRE Box Off & cc (no fee) 0171 930 8800 cc (bkg fee) 0171 344 4444/420 0000 Groups 0171 413 3321/0171 436 5588
"BUDDY"
The Buddy Holly Story
"BRILLIANT" Sun
"BUDDY"
"WONDERFUL STUFF" Sun Tel
"BUDDY"

VAUDEVILLE 0171 836 9987
DIANA QUICK JEAN BOHT
"DIANE SAMUELS' TREMENDOUS PLAY" D Tel
KINDERTRANSPORT
Reduced Price Prevs from Wed
Eves 8pm Mats Wed & Sat 3pm

To advertise in ENTERTAINMENTS
Tel: 0171 680 6222
or fax: 0171 481 9313

VICTORIA PALACE BO & cc (no fee) 0171 834 1317 cc (bkg fee) 0171 344 4444/312 1998/420 0000 Groups 0171 312 1997 /0171 930 8123 (no fee)
WINNER
1996 OLIVIER AWARDS
BEST MUSICAL
'JOLSON'
"A RESOUNDING HIT"
Sunday Telegraph
Evgs 7.30, Mats Wed & Sat 3.00
FULLY AIR-CONDITIONED
NOW BOOKING TO APRIL '97

WHITEHALL 0171 369 1735 cc 344 4444
BRADLEY WALSH NICK WILTON
TRACIE BENNETT
JEAN FERGUSSON ANITA GRAHAM
FRANK THORNTON
BRIAN MURPHEY
In MICHAEL COONEY'S
CASH ON DELIVERY
Dir by RAY COONEY
Prevs from 18 Sept

WHITEHALL 369 1735/cc 344 4444
VOYEURZ
"THE HOTTEST SHOW IN TOWN" Times
a new musical
Mon-Thu 8.45 Fri/Sat 6 & 8.45

WYNDHAMS 369 1736/ 344 4444/ 420 0000. Mon-Fri 8, Mat Wed 3 Sat 5/8.15
"THEATRE WHERE STARS STILL COUNT" S. Tms
DANIEL J.TRAVANTI HANNAH GORDON

"THE MOST UNPRETENTIOUSLY ENJOYABLE SHOW IN LONDON"
BY JEEVES
DUKE OF YORK'S THEATRE

Matthew Parris



■ What do you mean, exploitation? If people are old enough to make up their minds, good luck to them

There is no better time to write about a subject than during a wave of public alarm over it, and no worse time. Attention is guaranteed, but to what? Proportion is lost, and once a category is invented by the media for what are often only very loosely related incidents — "road rage", "the menace of stalkers" — the brain goes fuzzy and we lose the faculty for distinguishing the serious from the trivial.

On what amounted to *The Times*'s paedophile page last Thursday, two articles with dreadful news from Belgium plus yet another photograph of M Dutroux's garden were coupled, by association, with Roger Moore's Cub-Scout recollections of someone walking into his tent. Alongside this miscellany — bathed in the reflected glow of media indignation over any report containing, in reasonable proximity, the word "sex" and the world "child" — was a report from Stockholm headlined "European widows exploit Sri Lanka teenagers for sex".

Since I want to wish both the European widows and the Sri Lankan teenagers good luck in their endeavours, I had better say that I do not advocate a tolerant view of the murder of little girls: but it is a pity I need to. The issues are unconnected.

Remove, then, the Sri Lankan report from the context of other obscenities on that page, and consider it alone. Like much journalism, it crumbles on inspection. The "teenagers" turn out to be "boys between 16 and 19, hawking shells or ornaments", and the "exploitation" is the seduction of younger men by older women who lavish upon them "gifts of watches, clothes, radios and TVs", later sending them air tickets to visit them in Europe. It is not suggested that the youths fly to Europe under any kind of duress. On the contrary.

Well, bully for them, I say, and for the ladies too. Good heavens, if any gift-lavishing golden girl had offered to fly me around the world when I was 16 or 17, she might have turned me straight. A Rolex watch you say, madam? A new jogging suit? A radio and television too? An air ticket to Hamburg? Carry on my dear, exploit me all you wish.

Had any of the lemon-faced grundies and professional outrage manufacturers who stalk the international conference circuit these days ever *been* to a Third World country — outside their conference Hiltons, that is? Have they any understanding of the hunger for gadgets, foreign travel, excitement — *anything* that will lift a young man or woman not so much from poverty as from the *confinement* of 17th-century life in a 20th-century world? Have they the remotest acquaintance with the sort of jack-the-lads who roam the beaches of Indonesia, Kenya, Cuba, Brazil . . . "hawking shells or ornaments"?

Can they not put themselves in the shoes of such a youth, and see the European widow approaching across the sand, not so much as sexual monster, as walking bonanza? Who exploits whom?

Consider this word "exploit". If the youth relinquishes his shell because he lacks what the rich widow has plenty of — money — is that exploitation? And if the rich widow also lacks something the youth has plenty of — something beyond his shells — isn't she too being exploited?

The lemon-faces would resist this argument. They will contemplate with equanimity the teenage concierge cleaning their toilet at the Hilton where their international conference on the evils of sex tourism takes place. She labours because she wants to eat, yet only when the service sold is sex do they reach for the term "exploitation". Why? Because they believe sex "outside the context of a loving relationship" must damage any human being.

> Having to clean toilets can be just as exploitative and damaging as sex

In this they are simply wrong. As with many of the lawful things we may do for reward, whether or not we are damaged depends upon context and upon the people concerned. Cleaning someone's toilet "outside the context of a loving relationship" may damage too. A life of child-bearing drudgery as a peasant's wife may damage. I am prepared to leave the choice between greater and lesser damages to the concierge herself, for I have observed that many people, including some quite young people, have a cheerful, casual attitude to sex.

But on the international conference circuit, Victorian prig meets modern progressive in prurient embrace. Both have an exaggerated regard for sex; neither can throw off the unconscious mental stereotype of woman as victim. It is almost impossible for such a person to see the payment of a young woman for sexual services as less than an assault.

It may be. It may equally represent, for her, a route to better things. There has to be an age when we let people choose, and no age will be right for everybody, but I will settle for 16. So if the concierge is 16 or more, I hand to her the decision. Who knows, if she finds a suitable businessman she may one day be cruising the beaches of Sri Lanka as a rich widow. And if the boy who hawks her his ornaments is 16, I hand to him the decision. And it just could be that three people's time in the world is the happier for it.

The experts are wrong. The Royal Marriages Act does not apply to the Prince of Wales

Charles doesn't need permission to marry

William Rees-Mogg

Attempts were made last week to bring two ancient artefacts to the surface: a rusty 20-ton chunk of the *Titanic*, and the Royal Marriages Act 1772, George III's equally rusty legal blunderbuss which gave him a veto over family marriages.

It was a bad law from the beginning. William Pitt the Elder, Earl of Chatham, Britain's greatest war Prime Minister, voted against it in the House of Lords, calling it "new fangled and impudent . . . wanton and tyrannical". Charles James Fox resigned from the Government in protest against it, and Edmund Burke also opposed it; George III, an extremely foolish monarch, insisted on it, and Lord North, an extremely weak Prime Minister, did as he was told by the King. He usually did, as in losing America. Now some commentators are saying that under this Act Queen Elizabeth II would have to approve or disapprove her son's fortunately hypothetical marriage to Camilla Parker Bowles. They are mistaken.

George III's reason for insisting on this Act was that his siblings, rather than his children, were in the habit of making what he regarded as unsuitable marriages. The brother whose marriage was the King's immediate cause of concern was Henry Frederick, Duke of Cumberland. There were three Dukes of Cumberland in the mid or late 18th century: William Augustus, the victor of Culloden, George III's uncle; Henry Frederick, his brother; and Ernest Augustus, his son, who eventually became King of Hanover. Henry Frederick was the least distinguished and the most dissolute. In 1770 he had to pay damages of £10,000 to the 1st Earl Grosvenor, the ancestor of the Dukes of Westminster, for having had criminal conversations with the Countess. "Crim Con" was what the lawyers called it.

In 1771 Henry Frederick infuriated George III by his clandestine marriage to Mrs Horton, which was performed at the bride's house in Mayfair. Anne Horton was the daughter of the Earl of Carhampton, so she was quite well connected, if not well enough for the Royal Family. It is not certain that this marriage was the first he had contracted, as a person called Olive Wilmot was alleged to be his wife, and a Miss Wilmot later claimed to be a Princess.

Henry Frederick's marriage was irritating enough to George III, but as soon as it became known, another brother, William Henry, Duke of Gloucester, announced that he had secretly married Maria, the widow of the 2nd Earl Waldegrave, as long ago as 1766. Maria Walpole, although illegitimate, was a cut above Mrs Horton. She was perhaps the greatest beauty of her day, the favourite niece of her uncle, Horace Walpole, and a woman beloved by everyone.

After her first husband's death, she had turned down the Duke of Portland to marry the Duke of Gloucester. Waldegrave himself had been George II's closest personal friend and remains in the record books as the briefest Prime Minister in British history, having lasted only from the 8th to the 12th of June 1757. Walpole and Waldegrave blood should have been good enough for anyone; perhaps it was Maria's illegitimacy which upset George III. He himself, as a young man, had wanted to marry Lady Sarah Lennox, who was herself only the daughter of a Duke, not of a European royal family. That had not been allowed.

The third scandal was far more serious. George III's youngest and favourite sister was Caroline Matilda, who was born in 1751 and died in 1775. She was engaged at the age of 14 to her first cousin, Christian, the Prince Royal of Denmark. He succeeded as King in January 1766, and they were married in the November of that year when she was still only 15. He was a cold husband to his young bride; he is described as being almost an imbecile, and was compared by the historian Niebuhr to that monster of Roman depravity, the Emperor Caligula. Christian seems to have been bisexual. He had two children by Caroline; he had mistresses; he also had male favourites, including a certain Count von Holck, and, more importantly, a physician, John Frederick Struensee. Struensee was a womaniser as well as being boyfriend of the King. He seduced Caroline, and for a while he and she governed the country, partly on the principles of Rousseau.

In January 1772, Struensee, Queen Caroline and some of their co-conspirators were arrested in a coup. Struensee was charged with adultery with Caroline, to which she confessed, and in April he was executed. Gibbon states that "the King had raised a little physician to the rank of Minister and Ganymede". Caroline was later released, went to Hanover and died of a throat infection.

Three marriages, two of which he did not approve, and the third of which was disgraceful and disastrous, led George III to assert an authority beyond his power. He made the same mistake over America. He could not decide the love lives of his brothers and sisters, or, later on, of his children. He could not decide the political lives of his American subjects. In the case of the Royal Marriages Act, he did at least perceive that he could not veto the marriages of foreign royal families.

The Act has an exemption clause to deal with this problem. It imposes the King's consent on the marriages of all the descendants of George II, "other than the issue of princesses who have married, or may hereafter marry, into foreign families". Some modern constitutional commentators have failed to appreciate the signifance of this exemption. Lord Blake, Vernon Bogdanor and Simon Heffer have all recently stated that Prince Charles would have to ask the Queen's permission to remarry, if that were what he wanted to do. But this exemption extends to all the descendants of princesses who marry into foreign families. Princesses descended from George II were married into at least three foreign families whose issue has subsequently married back into the British Royal Family.

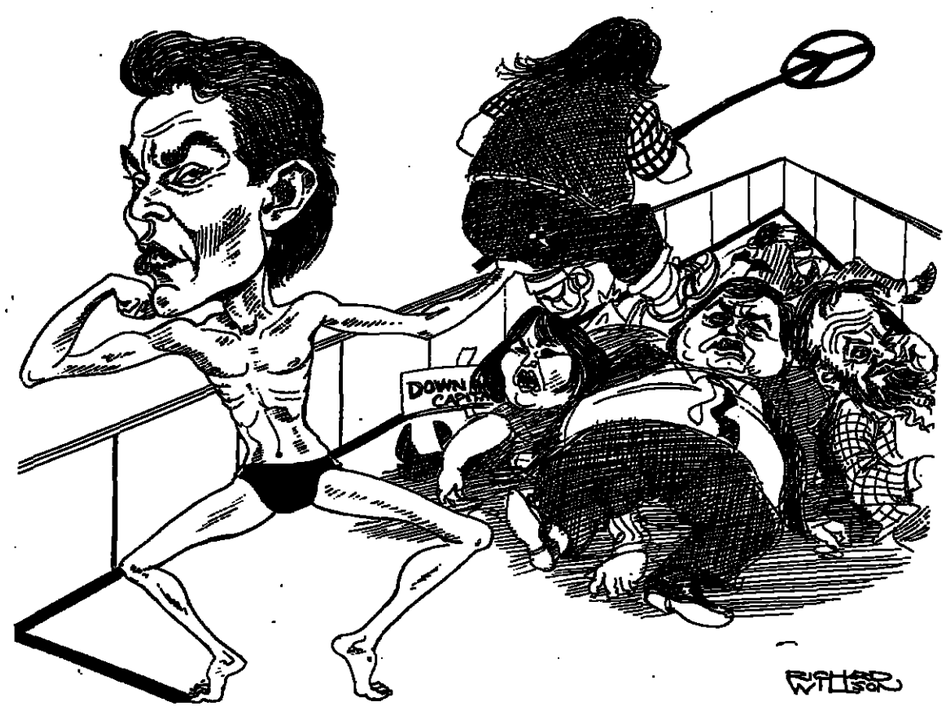
Queen Alexandra was descended from the Danish family: Queen Mary was descended from the family of Teck; Prince Philip is descended both from the Danish and the Hesse families. All of these families had previously married British princesses descended from George II. Prince Charles is therefore exempt through his descent from these exempt families. He is not subject to the Royal Marriages Act 1772, except possibly insofar as any remarriage would still qualify as a royal marriage; such marriages are governed by the canon and common law as it existed prior to 1753, and not by any subsequent statutes. They cannot therefore be celebrated in a register office or a Noncomformist chapel. Four of them have in recent years been dissolved by a post-1753 process of law. The Queen's solicitors, Messrs Farrers, have presumably satisfied themselves that these divorces of royal marriages are valid, though that might otherwise be doubtful.

As no descendant of Princess Louisa, daughter to George II, of Princess Caroline, sister to George III, of Princess Mary Adelaide, daughter of the Duke of Cambridge, or of Princess Alice, daughter of Queen Victoria, is subject to the Royal Marriages Act, it has become rather difficult to find any royal descendants who are. I think, though I am not sure, that the Act still covers some members of the Abel-Smith family, and perhaps a few others. Perhaps the Act should be renamed the Abel-Smith Marriages Act.

Prince Charles is certainly exempt, as are both his brothers, his sister, and his first, second and third cousins in the royal line of descent. He can therefore marry as freely as the rest of us, so far as the law is concerned, provided he does not marry a Catholic and complies with the matrimonial law of England as it stood in 1753. Whether he would be well advised to take advantage of this freedom is another matter.

Blair plays the triangle

Trigonometry may matter less than 'time for a change', says **Peter Riddell**



It is time for some political trigonometry. If Bill Clinton is re-elected on November 5, he will owe a lot to the strategy of "triangulation" devised by Dick Morris, his now disgraced campaign adviser. A response to the Republicans' capture of Congress in November 1994, it is about repositioning Mr Clinton not just between conservative Republicans and liberal Democrats, but above the conventional Left-Right spectrum in the "dynamic" centre — hence the triangle. Some of this is campaign strategist's pretentious guff — and Mr Morris has never been short of pretension — for allowing Mr Clinton to pick what suits him from both sides. And, so far, according to the polls, it has worked.

Sounds familiar? Mr Blair has been practising his own version of triangulation, even though his advisers have never had anything to do with Mr Morris and have always been closer to other Clinton insiders like George Stephanopoulos. The very idea of "new" Labour is to chart a different way from what he described yesterday as "the clapped-out Tory party and turning the clock back under Labour to the policies of 25 years ago". "Old" Labour was both intellectually barren and unelectable. So we have the politics of the "radical" Centre. Mr Blair's repetition in his *Sunday Times* interview of his description of himself as a social democrat does not mean he is trying to create an SDP Mark II. It is a waste of time to indulge in theological discussions about the difference between a social democrat and a democratic socialist. That is for zealots and historians of Labour revisionism. The real point is that Mr Blair is trying to increase the party's appeal to the Centre.

Yet what do post-1994 Clinton and "new" Blairite Labour really stand for? The sassy Maureen Dowd wrote in *The New York Times* last week that at the Chicago convention "Dick Morris achieved perfect triangulation, positioning Bill Clinton at the intersection of conservative scheming and liberal sentimentality. There was no party identity. There was only the distant rumble of a train pulling into Kalamazoo in time to make the 6 o'clock news."

That is Mr Blair's real problem now. So much of his energy has been devoted to defining what Labour is not that the public image of what it is has become blurred. Mr Blair has been discussing how he can show that his appeal to the Centre is not rootless but comes from the Left. By contrast, the summer rumblings of dissent by MPs, though tiresome, should be containable and answered by the big majorities which the pre-manifesto is likely to win at the Blackpool conference and in the later ballot of party members. More worrying for Labour are the signs in the latest MORI poll that the Tories are recapturing some, though far from all, of their middle-class support on the back of a return of economic optimism. That has made it even more necessary for Labour to establish its distinctiveness.

Mr Blair recognises the complaint but appears irritated by it. Hasn't Labour, he argues, produced more detailed policies than any other Opposition, and hasn't it been careful not to make uncosted spending commitments? All true up to a point. Labour's pre-manifesto, *New Labour, New Life for Britain*, and his forthcoming collection of speeches, *New Britain: My Vision of a Young Country*, are full of substance, without the disastrous wish-list of promises for interest groups of earlier manifestos.

But the pre-manifesto remains unsatisfactory. The whole is less than the parts, which is why, despite the presentational success of its launch, it has made so little impact. It is not just the careful crafting by focus groups, nor even what David Goodhart rightly described on this page as our "raucous plebiscitary democracy". The shallowness of much of the media prevents rational discussion of policy. Even the usually cautious Gordon Brown provoked a furious row over his proposals for reallocating child benefit paid to some 16 to 18-year-olds. What Labour spokesman is now going to propose taking a benefit away from anyone?

But the real constraint is deeper: the public's ambivalence about the role of government. Voters want an extensive welfare state but do not want to pay higher taxes to finance better services, or so most mainstream politicians believe (Paddy Ashdown apart). Hence, the adoption of a policy of incrementalism, the belief that the public prefers small, achievable steps to promising the world and delivering nothing.

But that does not tally with the ambitious rhetoric of change. Apart from the plans for sweeping constitutional reform, the "early" pledges promised by Labour are mainly desirable in themselves — cutting class sizes and hospital waiting-lists and getting those who are under 25 off benefits — but are tiny by comparison with the scale of the problems, while the methods of financing are gimmicky. The windfall levy on the utilities is rapidly being undermined by the more aggressive policies of the regulators, while saving £100 million from NHS red tape to reduce waiting-lists will not only be hard to achieve in the short term, but is also marginal when compared with a rise in health spending ten times larger this year alone.

This approach skates over the surface of the real spending and tax choices, and does not even hint at how a Blair government would start to spend more on education than welfare or would raise the living standards of the poor. Mr Blair has to show how Labour would really do better than the Tories on the central economic and social issues. Of course, there is the suspicion, as one minister remarked to me after recent canvassing, that what many voters really want is "our measures, but not us". After all the propaganda battles and skilful positioning of the next eight months, "time for a change" may still be the decisive argument.

RIDDELL ON MONDAY

Royal split

THE NEWS that the Prince of Wales's hearty friend Tiggy Legge-Bourke is to leave his full-time employ may be only the precursor to a much more important departure from the household.

Commander Richard Aylard, the Prince's private secretary for the past five years, has become increasingly isolated among staff at Buckingham Palace, and now even the Prince's dogged loyalty is under strain. A parting of the ways is predicted.

Aylard was widely credited with encouraging the Prince to indulge in his TV confessional with Jonathan Dimbleby, and he has received lashings of criticism ever since. His relentless dedication to the job was cited by his wife as the cause of their marriage failure, but for all his devotion, much of the blame for the Prince's wretched public image has been laid at his door.

Last week Bruce Anderson used his *Spectator* column for a brutal attack on Aylard, and yesterday the veteran commentator John Junor weighed in too, in his column in the *Mail on Sunday*.

The Prince is considered weak and vacillating when it comes to dismissing staff, and he recently appointed Mark Bolland, director of the Press Complains Commission, to work alongside Aylard handling press relations. But those in the thick of the mess are convinced that this was not enough.

"From being the first port of call as adviser and friend to Charles, Aylard is now being seen as too closely associated with the Prince's media problems," says one. "Now Charles is beginning to distance himself."



Aylard: out in the cold

DIARY

Will power

JUST how big is the ego of Will Hutton, the Editor of *The Observer*? His staff have been intrigued by an advertisement in their sister paper, *The Guardian*, singing the praises of a publication called "Will Hutton's *Observer*".

Puzzled, I rang Hutton to ask what it all means. "I am the captain on the bridge, but there are a lot of lieutenants," he explains enigmatically, and after a lot of um-ing and ah-ing, admits that the advertising campaign had his blessing. "But we are not going to sell *The Observer* round Will Hutton." Modesty indeed.

Gordon's gym

GORDON BROWN is looking increasingly lightweight. Parliamentary colleagues returning from their hols have been taken aback to find that the dour Shadow Chancellor has become, well, a shadow of his former self. He boasts a svelte new look, his face is more elongated, his figure is verging on the trim.

The slimming certainly didn't occur during his hamburger-and-Budweiser wassails at the Democrat convention in Chicago, and his office insists there have been no crash diets. "Just regular gym visits and tennis," says a spokesman. "The gym isn't new but the 'regular' is."

Shirty

ON the other side of the political divide, David Willetts, the dunnish Paymaster General, seems to be shaping up as a heavyweight. He is growing into his new job so fast that he has been bursting out of his shirts.

Evidently his time as an adviser to Margaret Thatcher has taught him the virtue of thrift, however, and his cast-offs have not been squandered. He donates them to an employment centre in his Havant constituency, so that the unemployed can sport Jermyn Street's finest tailoring at job interviews. "I've gone up from 15½ to 16, and most of my shirts, though in good condition, were strangling me," he explains.

● *Good news for habitués of the House of Lords bar, where the prospect of Tony Blair's reforms has left folk a little downcast (one lord now heads his notepaper to read "House of nodders"). The dingy watering hole is being tarted up over the summer and the planning application explains that one addition will be a "new means of escape".*



"It's a hacksaw pie from Michael Howard"

Cow calling

THE more time we spend talking to each other's answerphones, the sillier the messages become. It is time to out the smart alecs and highlight the downright odd. Consider this from Willie Rushton: "B****cks the Butler speaking, what splendid news about mad cow disease, that explains the last 20 years, and I thought I was the one who was barmy." Here the message gets really insane (even Rushton's wife can't fully comprehend it) but it goes something like: "Please leave a spring-like message after the moo. Mooooooooo!"

Riotous time

BERNARDO BERTOLUCCI's new film, *Stealing Beauty* — in which the alluring Liv Tyler is caught up in a riot of bohemian behaviour in Chiantishire — gives a quite false impression of the region that Tony Blair so loves.

It is a lot saucier.

News reaches me of a house party thrown by the irrepressible Ewa Lewis, social editor of *Tatler*. As thoughts of London faded, so did the inhibitions of her guests. A cross-dressing party ensued. Sadly, the identities of the partygoers — who are said to have included politicians, captains of industry and thespians — remain in the Tuscan hills. "We had a lovely time and everybody joined in," says the host cheerfully. "But I can't possibly tell you who was there."



Lewis: party animals

P·H·S

صكذا من الاصل

SADDAM'S STRIKE

The Iraqi leader catches his enemies off guard — again

President Saddam Hussein has once more caught the West napping. For astute timing, military audacity and political impact, his dramatic intervention in the running feud between rival Kurdish factions in northern Iraq could hardly have been bettered. The storming by Iraqi troops of Arbil, supposedly the parliamentary seat of an elected autonomous Iraqi Kurdish administration, is as embarrassing for the West as it is disastrous for the Iraqi political opposition.

Since the aftermath of the Gulf War in 1991, when Iraq's 3.5 million Kurds rebelled against Baghdad and met savage retribution, Iraq north of the 36th parallel has been placed under the protective mantle of America, Britain and France. Operation Provide Comfort, a combination of air exclusion zone and safe haven, was launched for humanitarian reasons. But its sustaining impulse has been the West's hope that a democratic, autonomous Kurdish region from which Baghdad's troops were excluded might be a rallying point for all Saddam's opponents, including non-Kurds.

The weak link in this strategy is the Kurds themselves, who since 1994 have put more effort into fighting each other than into standing up to Baghdad. On Friday, just as the Americans were trying to knock Kurdish heads together in London, Saddam sent 40,000 crack troops of his Republican Guard, backed by artillery and 450 tanks, storming across the 36th parallel in defiance of the West. With this one bold stroke, he has ripped a hole in the West's protective umbrella and exposed its strategy of containment to ridicule.

Saddam claims that he has merely been helping out his friends in the Kurdish Democratic Party (KDP) and, less plausibly, that his men will soon quietly vanish whence they came and wait for the Kurds to open a "democratic dialogue" on reunifying Iraq. Awkwardly, he has half a point: the Iraqi flag is again flying over the city of Arbil because the KDP leader, Massoud Barzani, who inclines to reconciliation with Saddam as the only realistic course, did a deal with Baghdad in order to oust Jalal Talabani's rival Patriotic Union of Kurdistan (PUK).

This puts America and its allies in some difficulty. Kurds are again being hunted down by Iraq's troops and police; but Saddam's success in splitting the Kurds has set the West a trap. Retaliation must not appear to back the rival Kurdish PUK faction against the KDP; the fact that the PUK has put out the odd feeler to Iran makes things even more awkward. But, having declared northern Iraq off limits to Saddam, Western leaders cannot ignore so open a challenge without severe damage to the whole strategy of containment. Privately, they may share Baghdad's argument that Operation Provide Comfort has "brought nothing but killing, loss and anarchy". Publicly, they can concede no such thing.

In planning its response — which will have to be military because Saddam respects nothing else — the Clinton Administration should reflect that yet again, wilting resolve in one aspect of its dealings with Iraq has led to trouble elsewhere. The West has turned a blind eye to Iraq's sanctions-busting oil exports via Turkey, worth around $800 million a year — foreign exchange which Iraq has been used to rearm.

Still more seriously, for the past three months Saddam has resumed his systematic obstruction of the work of Rolf Ekeus, head of the UN inspection team charged with destroying Iraq's illegal weapons programmes. This is a strategically vital task; yet in response, the UN Security Council has barely batted an eyelid. The Iraqi dictator has lost none of his appetite for confrontation. If the US wants to curb the man, it must strike at his military assets. An obvious starting point is the sites whose secrets, in defiance of the Security Council's legally binding edicts, he is again trying to hide.

SOCIALS AND DEMOCRATS

Blair is keener to appeal to new supporters than to appease old

Labour may be losing its hold on the middle classes but its leader is digging in on the middle ground. Last week's MORI poll in *The Times* suggested that Labour had lost its lead among middle-class voters for the first time since Tony Blair became leader. This weekend, in a series of newspaper and television interviews, Mr Blair has sought to reclaim the moderate terrain on which he believes the election will be fought and won. By invoking aspiration and compassion and describing himself as a "social democrat" as much as a "democratic socialist", Mr Blair is out to efface in the public memory the stirrings of old socialism apparent over August. He appears more determined to reach out to new supporters than to genuflect to the old, reassuring waverers that if elected, he will not be the prisoner of his party.

Since his election, Mr Blair has sought to define his party in opposition to two extremes. Mr Blair characterised the party he joined as "old Labour", a decaying anachronism. He caricatured John Major's Government as an administration hijacked by extremists of the "new Right". New Labour, Mr Blair argued, transcended these divisions and promised a moderate, progressive alternative.

As Peter Riddell observes on the opposite page, a similar strategy under the name "triangulation" has been exploited successfully by President Clinton. Sceptics on the Labour benches, however, detect a less promising parallel. They see in the attempt to create a progressive party of the Centre the shadow of the old Social Democratic Party. Mr Blair's description of himself as a social democrat, however qualified, and his closeness to former SDP thinkers such as Roger Liddle, Derek Scott and Lord Jenkins of Hillhead only create further alarm among party traditionalists. The nuanced difference between social democrats and democratic socialists may appear to be the sort of wrangle, important in Westminster but obscure elsewhere, which Mr Blair believes distracts from his message.

It is, however, another telling reminder of the tensions that modernisation has placed on the Labour Party. That John Prescott could not bear to style himself a social democrat reveals something of the resentment within Labour at the damage caused by SDP defectors and the unease abroad now that the leader has welcomed back so many prodigals. It is also another indication that, although they are loyal to Mr Blair, many senior Labour politicians do not believe he should recreate their party entirely in his image.

Mr Blair was careful over the weekend to show he can listen to his party, not least by acknowledging that he had changed his mind over the wisdom of holding Shadow Cabinet elections this year. But that does not signal agreement with his internal critics. He was sceptical of the case for higher taxes on the rich and, wisely, pointed out that making it easier for people to work was a better cure for poverty than welfare funded by tax increases. He encouraged postal workers to abandon their strike.

Mr Blair's comments, combined with the publication of the names of business donors to the Labour Party, are calculated to suggest a party less tied to its past, and friendlier to enterprise. After an August when the Left looked restive, Mr Blair might have been tempted to trim. His determination not to may appeal to moderate voters, but they will still want to know more about his policies, not least on tax, before they can feel surer of him, and his party.

A STITCH IN TIME

Cleopatra's Needle is in need of protection

The argument that Britain is right to keep its exotic treasures of antiquity rests at least in part on the claim that the countries from which they came would be less able to protect them from such modern hazards as pollution. Yet just a few hundred yards from the seat of British government stands a priceless ancient gem, shipped here from Egypt in the 19th century, which is at risk of being ruined by traffic fumes. Britain should take better care of Cleopatra's Needle.

As a correspondent to our letters page, J. P. Rudland, pointed out last week, the few obelisks that remain in Egypt are in better condition than their sister in London. Their granite surface is still pink and smooth, in contrast to the black, rough condition of ours on the Embankment. Although the ravages of time — including its stormy voyage to England — have contributed to erosion, the past century has done the obelisk few favours.

Britain's Needle was at least not plundered from Egypt. The 70-ft-high obelisk was given to this country in 1819 by Viceroy Mehmet Ali, an Albanian who ruled Egypt for the Turks. The gift was to thank Lord Nelson for defeating the French at the Battle of the Nile and restoring Turkish control. But the task of shipping the 180-ton [illegible] until 1877 ship. Despite these preparations, the cylinder hit a rock during a storm in the Bay of Biscay and nearly sank. In the process of saving the obelisk, six sailors were drowned.

When its final resting-site near Parliament Square was chosen after long debate, the Embankment was not a six-lane dual carriageway full of fume-belching traffic. Now the Needle is in a shocking state, its hieroglyphics more eroded than those of its sisters in New York, Paris and Rome.

These Egyptian obelisks scattered round the Western world have burrowed their way into their adopted countries' histories and culture. Simon Schama, in *Landscape and Memory*, describes them as big sticks brandished by Britain and France in a game of imperial showmanship. Then there is a Masonic connection. Obelisks and pyramids have always been of great importance to Freemasons, and it was a Mason, Sir Erasmus Wilson, who put up the £10,000 needed to ship Britain's obelisk to London.

Our correspondent, Mr Rudland, suggests that London's Needle should be moved to a cleaner environment, possibly the British Museum. Putting it in a museum might be too extreme a form of protection. But once Westminster council has cleaned it and assessed the damage, a move to a park [illegible]

LETTERS TO THE EDITOR

1 Pennington Street, London E1 9XN Telephone 0171-782 5000

Tory activists and party reform

From the Chairman of the National Union of Conservative and Unionist Associations

Sir, I would not want there to be any confusion over the nature of the discussions taking place on the future of the Conservative Party (report and leading article, August 27).

The National Union of Conservative and Unionist Associations is made up entirely of volunteers who give their time and energy in support of the Conservative Party. It is not part of Central Office so is not part of what you describe as the "Establishment".

The purpose of our working groups is to ensure that the voluntary party in the country continues strong and vibrant in support of the returned Conservative Government, as it has over the past 17 years. The working groups have not yet reported, and therefore consultation with the constituency associations which make up the National Union cannot yet begin.

Indeed, it has never been proposed to undertake this consultation this side of the general election. I am sure that there will be no trade-off between the rights of constituency associations to select their prospective parliamentary candidate and giving those associations a say in the election of the party leader.

Our volunteers are focusing their energies on winning the next general election — promoting the tremendous achievements of the Conservative Government and exposing the new dangers of new Labour.

Yours faithfully,
ROBIN HODGSON, Chairman,
National Union of Conservative and Unionist Associations,
32 Smith Square, Westminster, SW1.
August 27.

From Mr David Gibson

Sir, I am profoundly glad that Mr Major has opened a can of worms. It is long overdue that party activists such as myself were given a vote in leadership contests, and I hope that the National Union will now work constructively on the proposals coming out of Central Office.

While it is right that MPs should have the prime role in choosing the party leader, there is always the risk that they are at variance with the party in the country. How many active supporters of the party have any interest in the National Union? Why are local associations not consulted before policies are formulated?

Party workers should now be demanding a vote in any future leadership contest — not to bind the will of the MPs, who have to daily support the leader in Parliament, but merely to see that the democratic processes which underpin the British constitution are respected.

Yours sincerely,
DAVID GIBSON,
33 Ringwood Crescent,
Wollaton, Nottingham.
September 1.

From Mr John E. Strafford

Sir, Whether ordinary Conservative Party members should have a vote in the election of the leader or whether Central Office should have more power in choosing parliamentary candidates are good questions which should be debated by the whole party. This will not happen, for the party has no constitution: as a legal entity it does not exist.

As we move towards the 21st century is it not time the Conservative Party adopted a constitution in which each member had a vote, thus becoming the first of our major parties to be truly democratic? In addition, this would expose the sham democracy of the Labour Party, which is still largely controlled by the trade unions.

Yours faithfully,
JOHN E. STRAFFORD
(Chairman, Campaign for Conservative Party Democracy),
Perama, Fulmer Road,
Gerrards Cross, Buckinghamshire.

Political funding

From Mr T. Foulkes

Sir, Your report of August 29 that an apparently small-to-medium enterprise has paid off an overdraft of more than £11 million could be seen as another green shoot of recovery. On closer inspection, however, it turns out to be both a charity and a political party.

What is more that party has formed the Government of this country for the past 17 years. The turnaround has allegedly been achieved through loans. The public is not to be informed of the source nor the conditions, if any, under which these loans were made.

One is aware that the Government is able to offer massive amounts of public property to "preferred bidders". While it is not suggested here that there is any connection between loans and bidding outcomes, in a democratic society there is no room for even the merest possibility of doubt.

One is also aware that if a citizen goes into a bank and deposits several thousand pounds in cash, the bank is obliged to inform the authorities in case this is an attempt to launder money. Yet the governing party of the land is exempt from any scrutiny.

Clearly, this is an unacceptable inconsistency. Consistency would equally require that all political parties declare their sources of funds.

Yours sincerely,
T. FOULKES.

Energy and enterprise to exploit British inventors' ideas

From Mr John D. Emanuel

Sir, British inventors should seek to exploit their ideas in global markets (letters, August 15, 21 and 26). Since Sir Christopher Cockerell's time (interview, August 26), resources for inventors have greatly improved. Good advice can be obtained through the Institute of International Licensing Practitioners (IILP), the Licensing Executive Society (LES) and other groups. For the more entrepreneurially minded needing capital there are now a host of venture capital providers and business "angels".

In Britain, we whinge too much about the difficulties faced by inventors and innovators. A greater concern should be the behaviour of service and manufacturing companies who should be exploiting their work.

Companies depend on innovations to differentiate their products from those of their competitors and to create the added value and profit needed for their survival and growth. It is for British companies to search out innovators — not just from Britain but from all over the globe — and then to exploit them all over the globe.

In the past few decades Korea, Japan, Singapore and other countries have demonstrated the colossal growth in wealth and standard of living that can be achieved by this approach. There is an ample supply of innovation and also of proven technology available to those companies with the courage and energy to exploit it.

We do not need another leaden innovation initiative from the DTI or the EU. We need more companies to see themselves as robust platforms onto which new products and services can be grafted. Strategic alliances, technology licences and other forms of co-operation with innovative companies and inventive people offer a fast track to growth.

Yours faithfully,
JOHN D. EMANUEL
(Chairman, Institute of International Licensing Practitioners (1985-1993)),
(Executive Council Member, Licensing Executive Society),
Pax Technology Transfer Ltd,
112 Boundary Road, NW8.

From Mr Mark Anderson

Sir, Successful invention and the educational background of Britain's industrial leaders are separate issues which some of your correspondents appear to have confused.

In the field of biotechnology, companies are being formed in the UK almost every day. Although we lag behind the United States, we are far ahead of other European countries in the number and size of such companies.

Many are being formed by scientists. The UK investment community is becoming more used to assessing business proposals made by scientists to commercialise inventions.

However, the high-tech sector is a relatively small part of most national economies. For most companies marketing is more important than managing research and development. The old arguments about whether studying classics or natural sciences is the better route to the top seem irrelevant to modern business life.

If the scientific community is concerned to encourage a broader outlook an obvious step would be to reduce the very heavy workload of science and engineering students at university. They would then have more time to develop an interest in the debating society and the other student activities which are dominated by lawyers, arts students and classicists, with their less demanding courses.

Yours faithfully,
MARK ANDERSON,
Anderson & Co (solicitors),
36 The Vineyard, Richmond, Surrey.
September 1.

From Mr Pat Hearne, FEng

Sir, One of the answers to Sir Christopher Cockerell's arguments is to encourage government to take much more interest in the exploitation phase of UK innovations.

By giving support to industrial companies' sponsorship of technology the Government can avoid the traps of picking "marketplace winners" and put its money where industry has also chosen to do so. Furthermore, by acting as an intelligent customer for a new product whenever practicable, it can give the product a fair wind.

Unfortunately, because it cannot seem to find the right formula for success the British Government usually tends to shy away from the commercial end of the exploitation process, preferring instead the "more worthy" (and cheaper) field of research, even to the extent of at one time refusing to fund any research with immediate market-value applications.

Yours faithfully,
P. A. HEARNE,
The Limes, Wateringbury, Kent.
August 29.

From Mr Matthew Read

Sir, We are fortunate in this country in having a strong tradition of invention, and our education system is especially good at fostering an academic approach that generates innovation. However, I believe that too much emphasis is placed on the act of invention itself.

As a Chartered and European patent attorney for the past 20 years, I have met many independent British inventors; often they greet me with a sigh of relief, thinking that once a patent application has been filed for their new idea, somehow things will switch to automatic and other people will take over. They feel that their job was to perform the act of invention and that other people will handle the commercial arrangements. Unfortunately, life is not like that.

Many people can invent, fewer can make commercially useful inventions, and only a very small number indeed have both the commercial and technical acumen to take invention through to commercial reality.

We can definitely improve the environment for inventors, but the most effective change would come about if we were to educate them to have a more commercial attitude towards exploiting their ideas.

Yours faithfully,
MATTHEW READ,
158 Camberwell Grove, SE5.
August 26.

Prescott and Labour

From Dr David Lowry

Sir, One of the intriguing highlights of this week's "coronation of Clinton" in Chicago has been the attendance of a strong team of frontline Labour politicians, led by John Prescott. Presumably they were there in order to consolidate political links in preparation for government, as well as to monitor campaigning tactics.

On August 28, interviewed on television, Mr Prescott said that he was pleased to see so many trades unionists involved at the convention, but was less enthusiastic about the use of "focus groups" to gauge public opinion on proposed policies.

Mr Prescott seems to have moved on a long way politically since he wrote to *The Times* on February 25, 1993, criticising his Labour comrade, Roy Hattersley, for calling for a new party constitution which Prescott considered indistinguishable from the centrist policies of the defunct SDP.

"The fundamental difference between our philosophies," he wrote, "is our close and integrated relationship with the trade union movement, and the concept of public ownership, enshrined in Clause IV" (ie, before the clause was rewritten).

I think Mr Prescott was right then. At that time he was transport spokesman under John Smith, not deputy leader to Mr Blair.

Yours sincerely,
DAVID LOWRY,
45 Clandon Close, Stoneleigh, Surrey.
August 30.

Access to the Bar

From Mr Neville Goldrein

Sir, Roger Everest, a barrister (letter, August 28), says that the defence solicitor often has a less than vital part to play in the administration of justice and suggests that it should be left to barristers, increasingly using the Internet.

The solicitor is equipped to make inquiries, take witness statements, write letters, deal with the police, arrange hearings at the courts, visit the scene of the alleged crime and arrange for photographs to be taken — all matters for which the barrister, with neither secretarial nor office facilities other than his chambers' clerk, is ill-equipped.

Contrary to Mr Everest's suggestion, in my experience no defence solicitor has been recruited for the defendant by the police.

The Internet is merely an addendum to solicitors' computers, word processors, fax machines, telephones and, above all, human beings in close contact with the client.

I am, Sir, yours truly,
NEVILLE GOLDREIN,
Torreno, St Andrew's Road,
Blundellsands, Liverpool 23.
September 1.

In memoriam

From the Reverend Dr P. C. Jupp

Sir, Your leading article, "Inside the tomb" (August 21), says that "a mausoleum is a poor substitute for life". On the contrary, it is meant to extend life beyond death.

A mausoleum perpetuates the corporate influence once vested in an individual. It is intended to promote or command respect for a specific bloodline, bank balance or political dynasty and to underwrite the success of succeeding generations.

The mausoleum celebrates the values and power held by specific forebears. As you say, the higher values approved by Queen Victoria (eg, domestic order, privacy) were perpetuated in her mausoleum's design.

By contrast, the mausoleum of Halicarnassus, on the grandeur of which you comment, was a memorial to an incestuous marriage as well as to the power and wealth of the Carian dynasty.

Yours faithfully,
PETER C. JUPP
(Director),
The National Funerals College,
Braddan House, High Street,
Duddington, Stamford, Lincolnshire.
August 26.

At arm's length

From Mr J. R. Thompson

Sir, I have just returned from the florists, where I had gone to purchase six yards of ribbon for table decorations.

On being told that it was sold in metres, I agreed to take six metres. This the assistant proceeded to measure against her arm, and rolled and wrapped it for me.

Sincerely,
JOHN THOMPSON,
94 Stoughton Road,
Oadby, Leicestershire.
August 27.

Sport letters, page 36

Because of the delays resulting [illegible]

Under a cloud

From Mr Clive Turner

Sir, Having been "Rees-Mogged" in *The Times* ("The President who hates to inhale", August 26) and in the context of tobacco accused of "lamely" suggesting, publicly, that what people understand by the word addiction depends upon how it is defined, may I please make clear that I also said that "people talk very loosely about being addicted to alcohol, sex, gambling, chocolate. What they mean is that they enjoy it, not that they can't give it up."

I notice in his piece that Lord Rees-Mogg somehow appointed me to the board of BAT. I am sure its chairman, Lord Cairns, must have been quite surprised.

Yours faithfully,
CLIVE TURNER

Genius and madness

From Professor Joan Freeman

Sir, The relationship between genius and madness (report and leading article, August 28), is a myth based on anecdotal stories, such as that of the Nobel mathematician, John Nash, who has disclosed that after 15 years of schizophrenia his mathematical output had gone "from strength to strength".

Wider evidence suggests, on the contrary, that those who are to push back the frontiers of knowledge and understanding need a good head on their shoulders, and that madness serves only to undermine the continuous hard work which goes into creative endeavour.

Certainly there is a relationship between schizophrenia and creative thoughts, but the illness gets in the way of production. Typically, Van Gogh's work deteriorated as he lost control, and Virginia Woolf's writing stopped with each spell of illness until it finally ended with her suicide.

Genius is genius, and madness is madness. To believe that one is necessarily related to the other may provide a certain *Schadenfreude*, but it is not the truth.

Yours sincerely,
JOAN FREEMAN,
21 Montagu Square, W1.
August 30.

Morningside patter

From Mr A. D. Matheson

Sir, As a former resident of Edinburgh, I read with interest Joseph Connolly's piece on the festival ("An unfestive season in Edinburgh", August 22).

The pronounciation of Edinburgh has always been problematical. "Aidinburra," I would submit, is not the exclusive preserve of the older locals, but is accepted all round Morningside.

"Emra" I have yet to come across, but it does seem remarkably close to the standard Fife rendition of "Embrae", which has been in existence for at least 50 years and rhymes with William McGonagall's "silvery" Tay . . .

That has caused the Emperor of Brazil to leave
His home far away, incognito in his dress,
And view thee ere he passed along en route to Inverness.

Yours faithfully,
A. D. MATHESON,
30 Little Heath, SE7.
August 30.

League of gentlemen

From Mr Paul Burrell

Sir, Your interesting and selective examples of wealthy Russians who might send their offspring to British or Swiss boarding schools included "politicians, businessmen and gangsters" (report, August 23).

Was this intended to be in ascending or descending order of villainy?

Yours sincerely,

2

COURT CIRCULAR

BALMORAL CASTLE

September 1: Divine Service was held in Crathie Parish Church this morning.

The Reverend Dr Finlay Macdonald preached the Sermon.

Mr James Hodge was received in audience by The Queen and kissed hands upon his appointment as Her Majesty's Ambassador to the Kingdom of Thailand when Her Majesty invested him with the Insignia of a Commander of the Most Distinguished Order of St Michael and St George.

ST JAMES'S PALACE

September 1: The Prince of Wales this afternoon departed from Royal Air Force Northolt for a two-day visit to Potsdam, Berlin and Ludwigsfelde Kulturhaus.

Mr Stephen Lamport and Mr Mark Bolland are in attendance.

Royal engagements

Prince Edward will visit the Farnborough International Aerospace Exhibition 1996 at Farnborough at 10.30.

The Princess Royal, as Colonel-in-Chief of The Royal Logistic Corps, will open Marchwood Military Port, Marchwood, Hampshire, at 10.30.

The Duke of Kent, as patron, will attend the Year of Engineering Success, at Church House Conference Centre, Dean's Yard, at 10.00.

Anniversaries

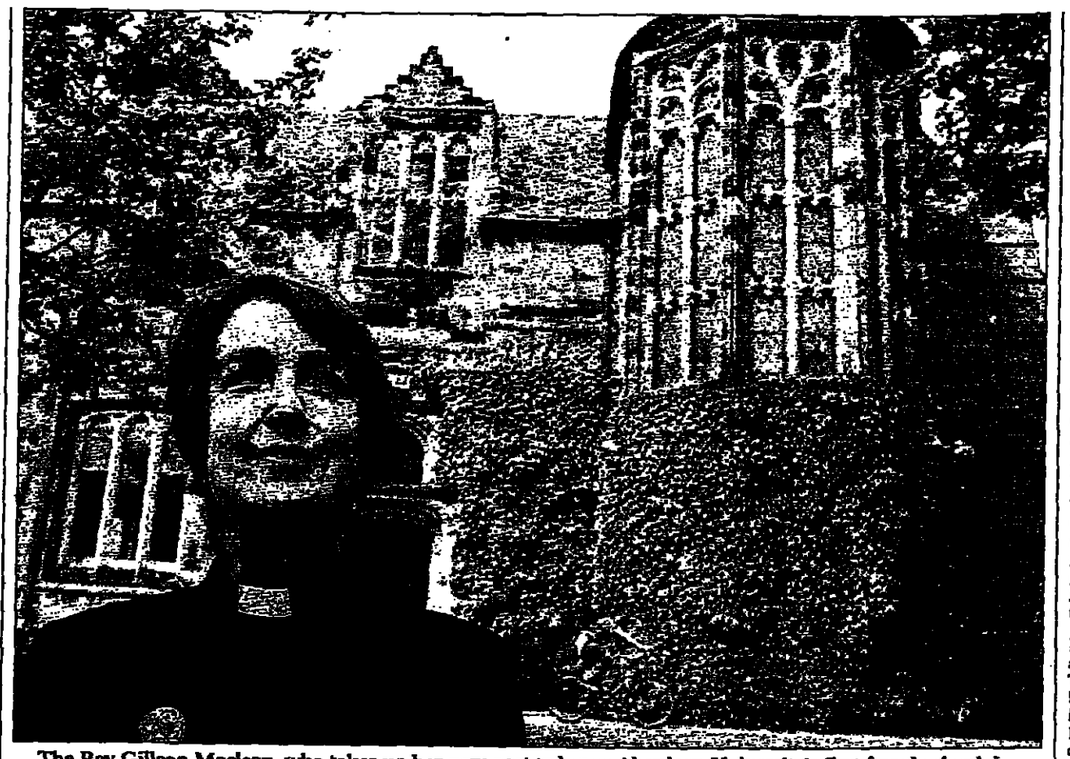
BIRTHS: William Somerville, poet, Wolseley, Staffordshire, 1675; Abraham Tucker, writer, London, 1705; John Howard, pioneer of prison reform, London, 1726; Louis Bonaparte, King of Holland 1806-10, Ajaccio, Corsica, 1778; Giovanni Verga, dramatist, Catania, Sicily, 1840; Frederick Soddy, chemist and physicist, Eastbourne, 1877; Sir Robert Bruce Lockhart, diplomat and writer, Anstruther, Fife, 1887.

DEATHS: Jusepe de Ribera ("Lo Spagnoletto"), Spanish painter, Naples, 1652; Thomas Telford, road, bridge and canal builder, London, 1834; Henri Rousseau, painter, Paris, 1910; Tancred Borenius, art historian, Salisbury, 1948; J.R.R. Tolkien, philologist and author of *The Lord of the Rings*, Bournemouth, 1973; Wladyslaw Gomulka, Polish Communist leader 1956-70, Warsaw, 1982; Piotr Jaroszewicz, Prime Minister of Poland 1970-80, Warsaw, 1992.

The Great Fire of London began, lasting until September 6, 1666.

The German SS destroyed the Warsaw Ghetto, killing 50,000 Jews, 1942.

The Second World War ended when General Douglas MacArthur, Supreme Allied Commander, accepted the Japanese surrender on board the battleship *USS Missouri*, 1945.



The Rev Gillean Maclean, who takes up her new post today as Aberdeen University's first female chaplain, ending a 500-year male tradition. Mrs Maclean, 40, who has three children, is a former nurse and social worker

Birthdays today

Sir Leonard Appleyard, diplomat, 58; Kina Lady Avebury, sociologist, 62; Sir Peter Boon, former chairman, Hoover, 80; Baroness Brigstocke, 67; Mr Antoni Burakowski, fashion designer, 34; Dame Frances Campbell-Preston, Lady in Waiting to Queen Elizabeth the Queen Mother, 78; Professor Dame Barbara Clayton, pathologist, 74; Mr Jimmy Connors, tennis player, 44; Mr Russ Conway, pianist and composer, 71; Professor David Daiches, Emeritus Professor of English, Sussex University, 84; Sir Oliver Forster, diplomat, 71; Sir Edward Goschen, former deputy chairman, Stock Exchange Council, 83; Mr Michael Hastings, playwright, 58; Mr Leslie Hill, former chairman, Central Broadcasting, 60; Air Marshal Sir Paul Holder, 85; Mr Norman Lessels, non-executive chairman, Standard Life Assurance, 58; Mr P.B. ("Laddie") Lucas, former fighter pilot, MP, and golfer, 81; Sir Patrick Moberly, diplomat, 68; Sir Patrick Sheehy, former chairman, BAT Industries, 66; Mr Victor Spinetti, actor, 63; General Sir John Waters, 61; the Right Rev David Young, Bishop of Ripon, 65.

Nature notes

Marsh harriers are moving away from their breeding sites in the reed beds of East Anglia, and turning up in other parts of southern England before they head for the Mediterranean.



The garganey

They are magnificent birds with a 3 to 4ft wingspan: they glide on V-shaped wings, with occasional leisurely flaps, and can pick up a bird as large as a moorhen. Garganey are also leaving the rushy pools where they nested, and calling in at other waters: they are small, fast-flying ducks with a creamy eye-stripe. Young swallows are gathering on telephone wires, but some adults are still tending a late brood: they sweep through a barn door and up to the roof nest with perfect judgment. On ash trees the leaves are dark, but dotted with pale green clusters of "keys", or seeds. Many hawthorn berries have turned deep red. There are still white flowers on wild privet: they give off a pungent scent. Small white butterflies are still laying eggs on cabbage leaves: if it stays warm, the green caterpillars will emerge at the end of September, spend the winter as chrysalids, and emerge as butterflies in April. DJM

School news

Bromsgrove School

School convenes today at Bromsgrove for the Michaelmas Term. The major production will be *Romeo and Juliet* to be performed on November 13, 14 and 15. The Christmas Concert takes place on Monday, December 9. The Heads of School are William Butler, Sarah Bowen and Lucy Horton. Term ends with the Carol Services on Friday, December 13.

Canford School

The Christmas Term begins on Tuesday, September 3. Nicholas Makin and Bethan Thomas are Heads of School. The autumn Open Day will be on Saturday, October 5, from 10am to 4pm. Sixth Form Scholarship Examinations will be held on November 18 and 19; the closing date for applications is November 8. The Canford Sports Centre is now complete as are the second girls' boarding house and the new day house. Construction of the theatre is due to begin during this academic year. The Old Canfordian Society would be particularly interested to hear from former pupils with whom it has had no recent contact.

Chigwell School

Michaelmas Term at Chigwell School starts on Tuesday, September 3. Mr D.F. Gibbs takes up his appointment as Headmaster, Mr M.McK. Henderson as Head of English, Mrs A. Carroll as Head of Geography, Miss S.E. Youngman as Under Mistress of the Junior School and Mr P.E. Golden, Mr P.A. Hopwood and Mr W. Evans also join the Common Room. The term will end on Thursday, December 12. The Head of School is Rory Wiseman, Lambourne. Mr D.J. Gower becomes Housemaster of Lambourne. The School play, *Christmas Carol* by Charles Dickens, will take place from Thursday, December 5, until Saturday, December 7. The House Music Festival will be on Thursday, October 17, and the Advent Service at St Mary's Church is on Monday, December 9. The School will hold an Open Meeting for parents of prospective pupils on Saturday, October 5, and an Open Meeting for parents of prospective Sixth Formers on Tuesday, October 8. Further information may be obtained from the Headmaster's Secretary.

Haileybury & Imperial Service College

Christmas Term at Haileybury begins today when Mr S.A. Westley takes up his post as Master following the retirement of Mr D.J. Jewell. The Head of School is L.C.H. Sherriff (L), the Second Head of School is R.G.A. Pagliarulo (RDr) and the Third Head of School is Anna Clarkson (Aby). The Captain of Rugby Football is L.C.H. Sherriff (L). Mr W.H. Flint Cahan has succeeded Dr D.A. Cruse as Director of Studies, Mr R. Griffin has succeeded Mr W.H. Flint Cahan as Head of Modern Languages, and Mr R.A. King has succeeded Miss J.C. Limrick as Head of Chemistry. Dr F.A. Hughes has succeeded Miss S.A. Guest as Housemistress of Alban's. Mr H.R. Angus, MBE, has succeeded Mr P.M. Ellis as Rackets Professional and Sports Shop Manager. Mrs N.A. Huggett, Mr A. Moores-Grimshaw, Mr H.H. Robinson, and Mr C.R. Tyzack, have also joined the staff. The Ninth Attlee Memorial Lecture will be given by Sir Robin Butler, GCB, CVO, Secretary of the Cabinet and Head of the Home Civil Service. Dr B. St John Nevill, Mr Bowen Wells, MP, Mr Kenneth Harris, CBE, and Mr Francis Beckett will address The Political Society. Productions will include *Twelve Angry Men*, *The Bomb Party*, and *Six Characters in Search of an Author*. The Choral and Orchestral Concert on November 14 will include Bach's *Magnificat*. The Carol Services are on December 1 and 6. The Memorial Service for Mr G.S. Page will be held in the Chapel at 11.30am on Saturday, September 21. Open Days for Sixth Form entry for boys and girls will be held on Saturday, September 28, for 13+ boys on Saturday, September 14 and on Saturday, September 21, and for 11+ boys on Saturday, November 9. Details of Sixth Form Scholarships are available from The Registrar, Haileybury, Hertford, SG13 7NU (01992 463353). Term ends on December 7.

King Edward's School, Witley, and Bridewell Royal Hospital

The Treasurer and Governors of Bridewell Royal Hospital will admit seventy-two new boarders to King Edward's School, Witley, at the Admissions Court to be held at Guildhall on Tuesday, September 3. Michaelmas Term will begin on Wednesday, September 4. Robyn Johnson is Head Girl and Kofi Boafo, Head Boy. Mrs G.A. Pedlar has taken up her appointment as Housemistress of Elizabeth and Mr S.L. Todd his, as Housemaster of Ridley. The Old Witleian Association will hold a reunion for former pupils who were at the school during the 1970s on Saturday, September 28, full details of which are available on request. The football eleven will tour Malta during half-term, October 19 to 26. Term will end with the Carol Services on Saturday, December 7.

The Oratory School

Michaelmas Term begins today. The School Captain is P.W. Figg. Captain of Rugby is S.C.B. Tomlinson. Half-term will be from October 17 to 27. The annual Requiem Mass for Old Oratorians will be at 6.30pm on Thursday, November 14, at Brompton Oratory. The school play, *A Midsummer Night's Dream*, will be performed by the Cardinal's Men on December 3, 4, 5, 6 and 7. Term ends on December 8.

The Oratory School is a registered charity which exists to provide education for children. Charity No. 309112.

The Leys School

Term begins today. The Senior Prefects are Katherine Robinson and Christopher Wingfield. The Buchanan Memorial Match and the OL Girls' Hockey Match take place on Saturday, September 14, followed by the OL Dinner at The University Arms Hotel. Sixth Form Scholarship examinations take place on November 9. The School Concert is on November 22. There is an Open Evening on November 28. *The Royal Hunt of the Sun* will be performed from December 4-7. Term ends with the Carol Services in the School Chapel on December 13.

Northbourne Park

The Autumn Term begins today with 220 pupils on roll. Mlle Sandrine Troussard joins the staff to lead the Geography-through-French department and Tim Calvey takes over as Co-ordinator of Art. Our "Explorers" Clubs for able and talented youngsters will continue to meet every Tuesday evening and children from local schools are welcome to apply. For further details please contact Olwen Murray on 01304 611215.

Oakham School

Winter Term at Oakham School begins today. Mr A.R.M. Little becomes the 28th Headmaster since 1584, following the retirement of Mr G. Smallbone. Sally Whitehill is Head Girl and Adam Buckley is Head Boy. There will be performances of Duruflé's *Requiem Mass* on November 2, the School Autumn Concert, November 22, and Handel's *Messiah* on December 3. The principal drama productions will be *Our Country's Good* November 19-23 and the Jerwoods musical *The Wizard of Oz* November 27-30. The Old Oakhamian Dinner will be held at the School on Saturday, October 19. Sixth Form Academic Scholarship Examinations will be held on November 4, 5 and 6. The Carol Service for parents will be held on the last day of term, Saturday, December 7.

Repton School

Michaelmas Term at Repton School begins today. Old Reptonian Day will be on September 14 and the OR Dinner will be held at the School on November 19.

Wycliffe College

Wycliffe College opens on September 8 with a further record number of 730 students. Squash, Rowing and Fencing Award candidates should apply by October 1. Open Day is October 12. Work on the new Performing Arts Centre starts November 1. Sixth Form Scholarship Day is November 11. Foundation stone of new Boarding House will be laid December 1. The third Hall of Residence will be officially opened on December 7. Wycliffe International re-opens for three-week Christmas vacation courses December 16.

Church appointment

Mrs Jeanne Swallow has been appointed Communications Officer for the Diocese of Newcastle.

Forthcoming marriages

Mr R.A. Brown and Miss T. Yang

The engagement is announced between Robin, son of Mr and Mrs G.R. Brown, of Cookham, Berkshire, and Teresa, daughter of Mr and Mrs P. Yang, of Singapore.

Mr W.P. Douglas and Miss E.H. Wilson

The engagement is announced between William, eldest son of Mr W.J. Douglas, of Malvern, Worcestershire, and Mrs M.E. Douglas, of Exmouth, Devon, and Elizabeth, daughter of Mr and Mrs F.D. Wilson, of Middle Lodge, Mellor, Lancashire.

Mr W.R. Gates and Miss F.C. McQuaid

The engagement is announced between William, younger son of Mr and Mrs Roger Gates, of Shenington, Oxfordshire, and Fiona, daughter of Dr and Mrs James McQuaid, of Sheffield and Carlingford, Eire.

Mr D.W. Jones and Miss F.J. Noble

The engagement is announced between Dewi, only son of Mr and Mrs Denzil Jones, of Penrhos, Bangor, Gwynedd, and Fiona, only daughter of Mr and Mrs Philip Noble, of Girton, Cambridge.

Mr M.J. Prestwich and Miss C.J. Wickenden

The engagement is announced between Mark, elder son of the late Mr John Prestwich and of Mrs Lorna Prestwich, of Forest Hill, Oxfordshire, and Caroline, daughter of Mr and Mrs Michael Wickenden, of Poole, Dorset.

Mr R.P.D. Szell and Miss S.K. Yule

The engagement is announced between Redmond, son of Mr and Mrs Patrick Szell, of Lurgashall, West Sussex, and Kate, daughter of Mr and Mrs John Yule, of Oxted, Surrey.

Mr M.C. Tonucci and Miss R.L. Boyland

The engagement is announced between Marco, younger son of Mrs Maria-Vittoria Tonucci and the late Mr Otello Tonucci, of Finchley, and Rachel, elder daughter of Dr and Mrs N.D. Boyland, of West Chiltington, West Sussex.

Marriages

Mr A.E.H. Butler and Miss R.Z.P.H. Pell

The marriage took place on Saturday at the Church of St Michael the Archangel, Chagford, Devon, of Mr Ashley Butler, elder son of Mr Simon Butler, of Chagford, and of the late the Hon Mrs Joanna Butler, to Miss Rebecca Pell, daughter of Mr and Mrs Michael Pell, of Spreyton, Crediton, Devon. The Rev Louis Baycock officiated.

The bride, who was given in marriage by her father, was attended by Amelia Pearce and Miss Nicole Pimm. Mr Hugo Endacott was best man.

A reception was held at the home of the bridegroom and the honeymoon will be spent in the west of Scotland.

Mr J.A.G. Fawcett and Miss L.S. Grylls

The marriage took place on Saturday at St Mary's, Winterborne Zelston, Dorset, of Mr James Fawcett, son of Mr and Mrs John Fawcett, of Aberford, Yorkshire, to Miss Lara Grylls, daughter of Sir Michael and Lady Grylls, of Winterborne Zelston. The Rev Hugh Maddox and the Rev Jeremy Crossley officiated.

The bride, who was given in marriage by her father, was attended by the Hon Rory Fairfax, William Ogilvie Grahame, Henry Holman, Isabel Errington, Rebecca Pratt, Catherine Pratt and Miss Alexandra Denham. Mr Kenelm Storey was best man.

A reception was held at the home of the bride and the honeymoon will be spent abroad.

Mr M. Smart and Miss S.J. Wicker

The marriage took place on Saturday, August 31, 1996, at the Church of St Michael and All Angels, Galleywood, Chelmsford, between Mr Matthew Smart, son of Mr and Mrs Ray Smart, of Stony Stratford, Buckinghamshire, and Miss Sarah Jane Wicker, daughter of Mr and Mrs Alan Wicker, of Chelmsford, Essex.

Coachmakers' and Coach Harness Makers' Company

The following officers have been installed for the ensuing year.

Master: Mr James Smillie; Senior Warden: Mr Robert George Cmall; Renter Warden: Admiral Sir Derek Reffell; Junior Warden: Philip John Christopher Ashfield.

Latest wills

Doris Lilian Warwick, of Richmond Hill, Richmond, Surrey, left estate valued at £1,312,551 net.

She left £5,000 each to the RNIB, Ex-Services Mental Welfare Society; Royal Star and Garter Home; RSPB; £500 each to Brook Hospital for Animals, London; Society for the Protection of Animals in North Africa; British Union for the Abolition of Vivisection.

Margaret Turnbull, of Sway, Lymington, Hampshire, left estate valued at £1,115,711 net.

She left £50,000 to land agent Terry Banning, of Oxted; £5,000 each to the RSPB and National Trust; and £10,000 each to Ranvilles Farm Animal Shelter, Stubbington, Fareham, and the Imperial Cancer Research Fund.

Charles Maurice Dunn, of Chislehurst, Kent, left estate valued at £295,488 net.

He left £20,000 each to RNLI; National Trust; Royal Artillery Charitable Fund and R.A Association; SSAFA; Burma Star Association and WRVS.

Samuel William Mason, of Cranleigh, Surrey, left estate valued at £1,360,674 net.

Ralph Mantel, of Milford, Surrey, left estate valued at £1,170,480 net.

Anne Marshall Matthews, of Hadley Wood, Barnet, Hertfordshire, left estate valued at £1,055,806 net.

Margaret Delphine Hardy, of Little Chalfont, Buckinghamshire, left estate valued at £1,594,164 net.

Dennis Stanley Bennett, of Wrington, North Somerset, left estate valued at £1,026,005 net.

He left £500 each to Korean Mission; Fellowship of St Nicholas Homes for Children; Missions to Seamen, Avonmouth branch; British Heart Foundation Bristol branch; and to the following parochial church councils: St Martin, Middlesbrough; Christ the Saviour, Ealing; St Peter, Stockport; St Peter, Frampton Cotterell; Christ Church, Wrington (Redhill); All Saints', Butcombe.

David Robert Whitbread, of Oxford, left estate valued at £1,236,622 net.

Christobel Van Der Laade, of South Holmwood, Dorking, Surrey, left estate valued at £1,202,725 net.

Theresa Rachel Searight, of Sherborne, Dorset, left estate valued at £1,110,875 net.

She left £2,000 each to London Federation of Boys' Clubs; Notting Hill Housing Trust; National Library for the Blind; Woodlands Trust and the Parkinson's Disease Society.

Denis Fordred Alderson, of Chiddingfold, Godalming, Surrey, left estate valued at £1,046,888 net.

Charles Barnet Cameron Harvey, of Moreton-in-Marsh, Gloucestershire, left estate valued at £3,328,807 net. He left his estate mostly to relatives.

BMDS: 0171 680 6880
PRIVATE: 0171 481 4000

PERSONAL COLUMN

TRADE: 0171 481 1982
FAX: 0171 481 9313

I said to the prisoners, 'Go free!', and to those in darkness, 'Come out into the open.' Along every path they will find pasture and grazing in all the arid places. Isaiah 49 : 9 (REB)

BIRTHS

CORR - On 28th August 1996 to Iona (née Stormonth-Darling) and Justin a son, Joshua Henry a brother for Zoe, Oliver and Hugo.

EVANS - On August 29th at Queen Charlotte Hospital, to Sarah (née Abell) and Mark, a son, John, a brother for Matthew, Stephanie, and Michael.

GUNDESON - On 24th August 1996, to Judy (née Gardner) and Mark, a son, Thomas James.

REILLY - On 19th August, to Clarissa (née Shenkman) and Alyosha, a son, Alexis Alexeivich Frederick.

ROBINSON - To Sarah and Gary, on 30th August, at Ealing Hospital, a daughter, Laura Elizabeth, a sister for Andrew and Richard.

WELCH - On August 20th, to Virginia (née Gidley-Kitchin) and Robert, a daughter, Miranda.

DEATHS

CHRISTOPHERSON - John on 24th August in hospital after a long illness. Service at St Alfege Church, Greenwich, September 4th at 11 am. Family flowers only otherwise contributions to Woodlands Art Gallery. Details from Francis Chappell Undertakers (0181) 858-2966.

GALE - Wing Commander The Reverend Edwin Donald Gale, R.A.F. (Rtd), R.N. (Rtd), on Sunday 25th August 1996. Much loved husband, father and grandfather. Private funeral, no flowers, donations if desired to RAFA.

GORDON - On August 18th 1996 at her home in Eastbourne Lilian Gladys (Honor) aged 70 years. Wife of the late Alexander Gordon. Funeral Service at Eastbourne Crematorium Main Chapel on Monday September 9th at 2.30 pm. Flowers to Elaine & Son Ltd, 19 South Street, Eastbourne, East Sussex.

DEATHS

GROUNDS - Suddenly at home in London, Pamela Olga aged 70 years. Funeral Service at The Russian Orthodox Cathedral, London SW7, on Wednesday September 11th at 1 pm followed by private cremation. Family flowers only. Donations if desired to Marie Curie Cancer Care c/o Leverton & Sons Ltd, Funeral Directors, 212 Eversholt Street, London NW1 1BD.

HUTCHINSON - In the early hours of August 30th, peacefully in St. Leonard's Hospice, York, Cecilie, widow of Sheldon Hutchinson, priest, and mother of Catherine, Philip and Alice. Requiem at St. Mary's Bishophill, York, at 12.00 noon on Thursday September 5th, 1996. Family flowers only. Donations may be made to St. Leonard's Hospice York.

LEE - Hugh Kenyett, suddenly at home on August 30th. Wonderful husband to Ann, father to Guy, Ricky and Mel, and adored Grandfather (Poppa). Funeral Service at Holy Trinity Church, Melrose on Friday, September 6th at 12 noon. Family flowers only. Donations to British Red Cross, Ettrick & Lauderdale Branch.

MORRIS - Owen. Very dearly loved husband of Beryl, suddenly at home, on Thursday, August 29th 1996. Funeral strictly private. No flowers. Donations, if desired, to the Incorporated Brewers' Benevolent Society, 8 Ely Place, Holborn, London EC1N 6SD.

PORTER - Alix Joanna. Joey died peacefully on August 29th with her husband and children around her. The heart of a loving family, she will be missed by many. Funeral on Friday September 6th 1 pm at Taunton Crematorium. Flowers or donations to Musgrove Leukaemia Group c/o Leonard E. Smith tel: (01823) 272122.

REDMAN - David Brian, B.A. (Hons) Law, former super intendent Leics. Constabulary, Queens Commendation for Bravery, decorated for outstanding service, dedicated servant to the community, Royal Navy Fleet Air Arm, voluntary worker for C.A.B., S.A.A.F.A., died suddenly 29th August aged 61 whilst out with faithful friend Patch. Beloved husband of Elizabeth, father of Andrew, Clare and Kay, grandad of Shaun, Billy and Chloe. Will be missed enormously. Funeral Service at Elbow Cemetery Chapel, Leicester on Thursday September 5th at 2.30pm. Donations only to Wigston Age Concern or S.A.A.F.A. c/o Co-Operative Funeral Service, telephone 0116 2703 111

RUDD - Clifford Robin David, suddenly on 30th August in Zimbabwe. Dearly loved husband of Alison and father of Philip, Henry, Matthew and Thomas. Funeral at St John's Cathedral, Bulawayo on Wednesday 4th September.

STAFFORD - Elsie suddenly on 22nd August aged 90. Much loved and loving mother and grandmother. Greatly missed by Margaret, Jeremy, Dominic, Jonathan and Sarah. Funeral at 12.30 pm on Monday 9th September at St Stephen's, Dulwich. Flowers to Udens, 376 Lordship Lane, London SE22 8JJ.

TUCKER - H.H. (Tommy) O.B.E. on August 30th suddenly in Epsom Hospital in his 71st year. Much loved husband of Mary (née Dunlop) and father of Andrew, Giles and Oliver, grandfather of Nicholas, Caroline, James and Harry. Journalist and diplomat. Funeral arrangements to be announced.

WELLER - Hugh (Sam) on August 29th, beloved husband of Rosemary, father of Veronica, Penelope and Charles. Private family funeral. Memorial Service at All Saints Church, Bisham, on Thursday September 5th at 4 pm. No flowers. Donations to Cancer Research if wished c/o 32 West Street, Marlow, Bucks.

MEMORIAL SERVICES

COPPLESTONE - Frank. A service of thanksgiving for the life of Frank Copplestone will be held at St James's Church Piccadilly at 11.30am on Monday the 9th September.

THANKSGIVING SERVICES

McKAIG - A Thanksgiving Concert dedicated to the late Admiral Sir Rae McKaig, KCB, CBE, will be held at the Church of St Peter and St Paul, Hambledon, Hampshire, on Saturday October 12th at 7 pm. All who knew him will be most welcome.

TROTTER - A Service of Thanksgiving for the life of Mrs Dale Trotter will take place at St Mary's Church, Stanford, on Monday 16th September at 2.30 pm. Donations to Distressed Gentlefolk D.G.A.A. Home Life, 1 Derry Street, London W8 5HY.

BIRTHDAYS

DAVID LOBB - Happy 50th birthday, with love from Liz, Fiona, Ingrid and Francesca.

JOSIE - "HAPPY 21st BIRTHDAY" with all our love on this special day. From us all xxxxxxx.

FLATSHARE

CHELSEA SW10. Large modern attic, fully furn. £125pw inc bills. Prof fem. 0171 976 5438

CHELSEA Mon-Fri, bedsit room in, quiet family house, b'fast inc. £65 pw. Tel: 0171 3822776.

FLATMATES London's foremost (Est 1970) Professional flat share service. 0171 589 5491

WANDSWORTH A single room + bathroom avail, to prof gay male/female to share pvt home. Quiet location and easy access. £70pw. Tele 0181 8703983.

FOR SALE

PHIL MURRAY Success Programme £150. 4 books 22 cassettes 01342 322822.

THE TIMES - 1791-1996 other titles available. Ready for presentation - also "Sunday". Remember When. 0181-889 4322.

MORNING SUITS
DINNER SUITS
EVENING TAIL SUITS
SURPLUS TO HIRE
LIPMAN & SONS
West End Tel 0171 240 2310
22 Charing Cross Rd WC2
City Tel 0171 623 7721
156 Fenchurch St EC3

GIFTS

A BIRTHDATE Newspaper. Original. Superbly presented. Freephone 0800 900409

LEGAL NOTICES

NOTICE TO CREDITORS OF MEETING TO BE HELD UNDER SECTION 48(2) INSOLVENCY ACT 1986

Rule 3.9 Insolvency Rules 1986
Company Name:
BORDERBURY LIMITED
Registered Number: 2781647
A meeting of unsecured creditors has been convened by the Joint Administrative Receivers of the above mentioned company pursuant to Section 48(2) of the Insolvency Act 1986 for the purpose of presenting to that meeting a copy of the report prepared by the Administrative Receivers under Section 48(1) of the said Act and for the purposes, should the creditors think fit, of establishing a committee of creditors under the provisions of Section 49 of the said Act.
The meeting will be held as follows:
Date: 17 September 1996
Time: 11.30am
Place: Moore Stephens Booth White, 1 Snow Hill, London, EC1A 2EN
Rule 3.9 (5) Creditors whose claims are wholly secured are not entitled to attend or be represented at the meeting.
Rule 3.11 A creditor will only be entitled to vote at the creditors' meeting if:
a) he has given to the receivers, not later than 12 o'clock noon on the business day before the day fixed for the meeting, details in writing of the debt that he claims to be due to him from the company, and the claim has been duly admitted under the provisions of the Insolvency Rules, and
b) there has been lodged with the Administrative Receivers a proxy which the creditor intends to be used on his behalf. A form of proxy is attached (Form 8.5). Dated: 27 August 1996
Peter Anthony Lawrence and Colin George Wheeler
Joint Administrative Receivers
1 Snow Hill, London EC1A 2EN

The Insolvency Act 1986
SILVER MAIDSTONE LIMITED
(In Liquidation)
NOTICE IS HEREBY GIVEN that Maurice Raymond Doddington FCPA of Poppleton & Appleby, 4 Chesterhouse Square, London, EC1M 6EN was appointed Liquidator of the said Company by the members and creditors on 27th August 1996.
M.R. DODDINGTON, Liquidator

PUBLIC NOTICES

NOTICE OF MEETING

AN EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF THE GOVERNORS OF EPSOM COLLEGE will be held at Epsom College on Monday 23 September 1996 at 4.30 p.m. for the purpose of appointing the following persons as Auditors to the College:

Andrew Fiasca
Philip Forwood
Philip Willoughby

They will replace the Auditors who resigned from 26 July 1996.

By Order of the College Council

N.R.M. Pettit, Secretary to the Council

Epsom College is a Registered Charity No. 312046

MUSICAL INSTRUMENTS

SUMMER SALE
MARKSON PIANOS
ONE PIANOS ARE ON A DIET!
THEY'RE LOSING £££'s
100's of pianos for sale or hire with option to buy from £28 per month.
0171 935 8882 NW1
0181 854 4517 SE18

RENTALS

BLOOMSBURY, Bedford Sq. Lux flat, 2 bed, 2 recs. £400 pw Inc chrs. Will let to Exam. Helen Watson & Co, 0171 580 4275

HIGHGATE N6. Attractive, bright, furn 2 bed flat. Modern, period features. Roof terr. Bus/tube City/West End. N/S £186pw 0171 226 3207

SW1 Smart flatlet in Chelsea house suit single city prof. 2/3 mnth. £175pw 0171 730 7301

DOVER ST, W1. Lux 1 bed £300 pw, 2 bed £435 pw, penthse 2 bed £1,000 pw. 0171 355 1156

PUBLIC NOTICES

CLOSURE OF PRINCE OF WALES BARRACKS (FORMERLY HMS TAMAR), OFFICERS MESS HONG KONG. Bids are invited for the return of all presentation plates. Donors who wish to reclaim their gifts should write, with details, to The Officers Mess Manager, Prince of Wales Barracks, BFPO 1, by 1st November 1996.

PUNCHARD, FRANCES MARY PUNCHARD, SPINSTER late of Aldsworth, Cheltenham, Gloucestershire died at The General Hospital, Cheltenham, on the 10th January 1996 (Assets about £20,000.00). Kin of the above named are requested to apply to: Messrs. Tennant, Bolderson, Lancaster House, Thornton Street, Cheltenham, Gloucestershire, GL7 2AX.

SERVICES

PLUMP PARTNERS National Dating Agency. If you are plump or prefer a plump partner ring 01852 715909.

SITUATIONS WANTED

INTELLIGENT, efficient, freelance administrator/secr/ bookkeeper/ accountant with varied background seeks part time assignments. Tel: 0171 9266665

SPECIALISTS

YOU should write a book. Ghostwriting, editing, advice. Hannah Ranker 0171 582 4123.

TICKETS FOR SALE

TICKETS FOR SALE
When responding to advertisements readers are advised to establish the face value and full details of tickets before entering into any commitment. Most sports tickets are subject to strict resale and transfer rules.

TICKETS
C. Dione, Sting, T. Turner, Jamiroquai, T. Jones, Cats Phantom, Les Mis, Saigon. Heathcliffe, Sunset, Oliver. All sporting events Any ticket obtained
0171 488 4414

ABSOLUTLEY ALL TICKETS
Last Night Proms Bought & Sold
Tina Turner
Gloria Estefan.
Sting,
Celine Dione,
Phantom
All Sold Out Events
CC Hotline
0171 357 9988.

TICKETS FOR SALE

ALL AVAIL: Fleetwood, Olivier, all theatre, C.Dione, T. Turner, Rugby, Cricket 0171 480 6182

ALL TICKETS 5 Nations, Cricket, Tina Turner, Proms, C. Dione, all major pop, sport & theatre. Tel: 0171 928 0065

WANTED

COLLECTOR wishes to purchase old dolls, dolls houses, toys and musical items. 0171 229 9618.

PRE 1940's clothes, linen, lace, fans, patchwork, quilts, embroideries, samplers, shawls, oriental textiles etc. 0171 229 9618.

THE TOWN OF BOOKS Wanted Antiquarian, second-hand & modern books on all subjects. Libraries & small collections. Best prices paid in cash. Will collect anywhere. Contact Hay on Wye Booksellers 14 High Town, Hay on Wye, Hereford HR3 5AE Tel: 01497 820978, evenings: 01497 821102.

OVERSEAS TRAVEL

PORTUGAL & Canaries. All sports, villas/apts, hotels, pousadas, golf hols. Flights, Longstore Int'l, 0181 994 3424. Retail agents. ABTA 81482

FLIGHTS DIRECTORY

LOW cost flights to Israel. Flexi Return Int. Travel on 0181 346 7759. ATOL 3762/IATA

CONTINUITAS on flights & hols to Europe, USA & many destinations. Diplomat Travel Services Ltd: 0171-930 2201. ABTA 26703 IATA/ATOL 1365.

OVERSEAS EXPRESS - low cost flights, Germany, East Europe, Arabs, Mid East, Indian Sub, Far East, Scandinavia, CIS. Phone 0171 724 2266 & 0161 832 3167 IATA/ATOL 2442.

GERMANY Daily low cost flights and hotel accomodation, call us for Munich Beer Festival 20 Sept. to 6th Oct. 0181 429 2900. Visa/Access. ABTA 90688. ATOL 2977. IATA.

AIRLINK WORLDWIDE
Discount Fares To All Destinations
Spain fr 59 Africa fr 299
Portugal 99 Australia 449
Italy 99 Far East 719
USA 159 India 399
Canada 199 Cyprus 199
Caribbean 219 Mexico 399
Open 7 days 9am - 7pm
0171 713 7770

VICEROY TRAVEL
FARES FROM
ATHENS £65 DELHI £180
NEW YORK £179 MILAN £99
CANCÚN £249 MALTA £99
CAIRO £179 NICE £109
SYDNEY £429 HONG KONG £299
PARIS £59 ROME £69
GOA £289 TEL AVIV £179
WORLD FARES AVAILABLE
Now Booking Winter 96 and Summer 97
0171 419 1919

EMBASSY FLIGHT CENTRE
Athens £99 Orlando £149
New York £179 Malaga £59
Dublin £59 Milan £99
Cairo £179 Nice £109
Sydney £429 Palma £59
Faro £59 Toronto £179
Goa £289 Tel Aviv £149
ALL WORLDWIDE & EUROPEAN DEBIT AGTS ARE AT BEST RATES FOR WINTER 96/7 SUMMER 97
ABTA & IATA Retail Agents for ATOL holders.
01273 700737

SWIFT TRAVEL
USA
ORLANDO fm £299
NEW YORK £229
WASHINGTON £329
MIAMI £369
TAMPA £369
L. ANGELES £389
★ 100's MORE DESTINATIONS
★ BIG SAVINGS ON CLUB & FIRST CLASS
Subject to terms & seasonal variations
FOR MORE DETAILS CALL
0181 506 2222
OPEN 7 DAYS
ABTA ATOL

NILE TRAVEL
ALICANTE £64 FLORIDA £199
AMSTERDAM £49 L.ANGELES £389
ATHENS £69 NEW YORK £229
BARCELONA £69 TORONTO £199
BRUSSELS £59 AMSTERDAM £99
CORFU £79 BANGKOK £319
GENEVA £119 KUALA LUMPUR £319
LISBON £89 CAIRO £179
MADRID £69 DELHI £319
MALAGA £67 JOHANNESBURG £379
NICE £67 L.LIVERPOOL £59
PARIS £79 SINGAPORE £419
PRAGUE £59 TEL AVIV £99
VENICE £119 TOKYO £519
All Londis & SPAR Holidays fm £ sale. Many more holidays. Any cost from anywhere in the world. Phone for a quotation on the Nile Travel line.
0171 402 4044

GERMANY Daily low cost flights and hotel accomodation, call us for Munich Beer Festival 20 Sept. to 6th Oct. 0181 429 2900. Visa/Access. ABTA 90688. ATOL 2977. IATA.

JETLINE
SPAIN fr £59 USA fr £149
PORTUGAL £59 CANADA £199
CANARIES £99 CARIBBEAN £379
MALTA £69 MID. EAST £249
GREECE £99 INDIA £325
CYPRUS £129 FAR EAST £539
ISRAEL £135 AUSTRALIA £499
OPEN 7 DAYS
CHILDREN FREE OVER 2 YEARS
0171 360 1111

BOOK BY PHONE
WE ARE THE SPECIALISTS
MULTI STOPOVERS
AFRICA ○ AMERICA
FAR EAST ○ MIDDLE EAST
APEX TRAVEL (U.K.) LTD
Tel: 0171 437 9561
Fax: 0171 734 0539
ALL MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
RETAIL AGTS FOR AFOL HOLDERS

JOHANNESBURG SPECIAL
Economy Class £439 Rtn
Business Class £899 Rtn
20-22 Maddox St London W1R 9PG
CITIBOND 0171 495 1535

CAPITAL FLIGHTS
Flight Prices Fr
New York £69 Malaga £79
Florida £89 Faro £69
Canada £89 Alicante £69
Caribbean £99 Lanzarote £85
Tel Aviv £69 Italy £69
Australia £49 Cyprus £49
Bangkok £49 Turkey £69
All European/Worldwide destinations
WINTER 96/SUMMER 97 Discounts Available.
Retail agent for ATOL holders
0171 209 4000

ICARUS FLIGHTS
Flight Prices Fr
FARO £69 PALMA £69
MALAGA £69 GREECE £95
ALICANTE £65 MALTA £89
TENERIFE £79 TURKEY £89
LANZAROTE £79 ITALY £99
Many other Destinations available also Car Hire/Insurance.
Booking advice note.
01476 574069 ATOL 4048
Icarus Travel Ltd

FLIGHTSEATS
01476 574111
Also holding Xmas/winter 96
Prices from...
Alicante £59 Israel £129
Palma £59 Australia £449
Faro £59 Orlando £199
Gibraltar £59 S. Africa £299
Greece £59 Canada £299
Malta £59 Turkey £59
Tenerife £129 Bangkok £449
Lanzarote £129 All European & Worldwide flights available
Majorca £59 Italy £59
Ibiza £59 Paris £59
Retail Agents for ATOL holders. ABTA

OBITUARIES

LJUBA WELITSCH

Ljuba Welitsch, Bulgarian soprano, died on August 31 aged 83. She was born near Varna on July 10, 1913.



THERE was no mistaking Ljuba Welitsch. In her prime it was not just her voice but her mass of auburn hair and the way she made an entrance that commanded immediate attention in the opera house. Later, when she appeared in occasional small parts at Vienna's Volksoper, her presence lit up the stage. Even as a member of the audience, and Welitsch was an assiduous operagoer, heads turned the moment she entered the house.

Her operatic career, cruelly interrupted by the war, was short. But while it lasted Welitsch was a star — and quite often behaved like one. She inspired audience adoration, especially in her adopted city of Vienna and in New York, where her debut at the Met on February 4, 1949, as Salome created a sensation.

She was quite often at the centre of backstage rows and rivalries. Then, when she was little more than 40, her voice suddenly faded and she married, in true operetta style, a handsome Viennese traffic policeman whom, legend has it, she literally bumped into while driving round the city.

She was born Ljuba Velitchkova in Borisovo, near the Black Sea port of Varna. Her stage name of Ljuba Welitsch was well chosen: it translates roughly from the Bulgarian as "great love" and Welitsch specialised in fiery heroines, with Strauss's Salome chief among them. She read philosophy at Sofia University before going to Vienna to study music under Theo Lierhammer. Her first major role was Nedda (*I pagliacci*) at the Graz Opera in 1936. During the war she sang in several major German houses, including Hamburg, Munich and Berlin, before moving to Vienna.

It was there she appeared for the first time as Salome in 1944, with Richard Strauss himself conducting to mark his 80th birthday. At the end of hostilities, Welitsch was among the small band of highly distinguished singers Fritz Salmhofer gathered around him as he tried to re-establish the Vienna State Opera. "I need bacon for Welitsch and petrol for Schoffler," was one of Salmhofer's famous pleas to the occupying Allied forces. Clearly they were forthcoming — in 1947 the Vienna State Opera came to Covent Garden.

That short season introduced a number of stars to London and none more bright than Welitsch. It was not her debut, as she had appeared under Sir John Barbirolli's baton in Beethoven's Ninth Symphony and the Verdi *Requiem*. Her first stage role in London was Donna Anne in *Don Giovanni*. Maria Cebotari, something of a rival to Welitsch, both because of repertoire and her Romanian nationality, had sung the opening performance. But Welitsch outclassed her.

The Bulgarian's *tempestuous* auburn-haired Anna contrasted vividly with the Nordic blonde looks of Elisabeth Schwarzkopf's Elvira. Even more striking was the Welitsch Salome, another role shared with Cebotari, under the direction of one of the greatest of all Strauss conductors, Clemens Krauss.

Covent Garden realised at once that Welitsch was exactly the type of singer it needed to help to rebuild its own company. She was engaged at once and heard regularly over the next six years, although not always to best effect. The first role selected was Aida in the first postwar production of Verdi's opera. It was no great success, as Covent Garden was stupidly pursuing a policy of opera in English and Welitsch was unhappy in having to sing in that language for the first time in her life. Her Musetta, though, became famous over a number of seasons, a flamboyant, highly sexed interpretation in which she more often than not sang whoever was playing Mimi off the stage.

Ljuba Welitsch was at the centre of one of the most notorious of all the postwar Covent Garden productions, the *Salome* of 1949, directed by Peter Brook in settings by Salvador Dali. Welitsch did not care for the latter's contribution. "Dali does not know the opera," she said, "it should be all light, not in darkness like the North Pole." *The Times* critic did not much care for it either, but admired Welitsch's "full frontal assault on the emotions" and awarded her a vocal triumph.

The Gerden also heard her as Lisa in *The Queen of Spades* and in a single performance of one of her most famous parts, Tosca. But when she returned for a second run of *Salome* in 1953 her voice captured only a shadow of its former glory.

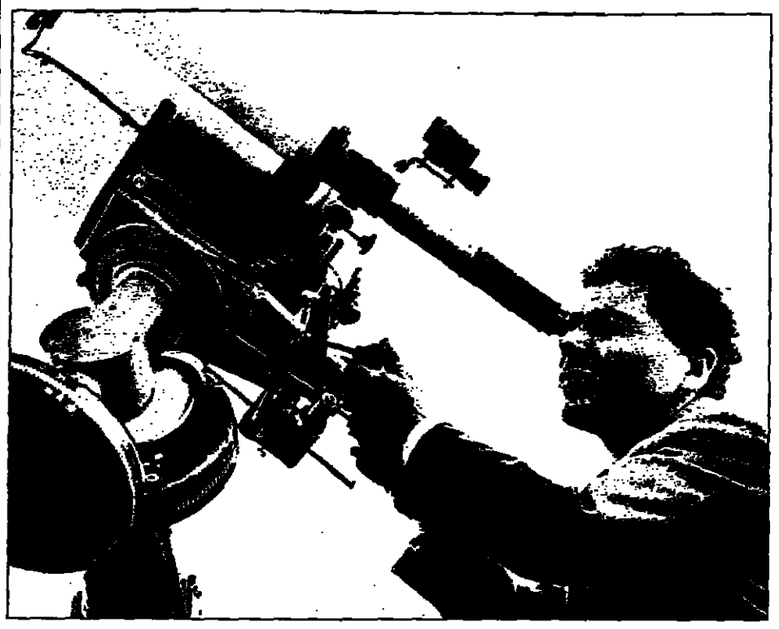
Fortunately, the closing scene of *Salome* has been preserved on record. The Welitsch interpretation under the conductor of her Met debut, Fritz Reiner, is a recognised classic, although some would claim that an earlier account, reckoned to be her first recording, under Lovro von Matacic in 1944, showed the voice in even purer shape. Other records show her excelling in operetta, notably those of Lehar and Johann Strauss, as might be expected from a soprano of Balkan extraction. But sadly there is no record of her part as Minnie in Puccini's *La fanciulla del West*, one of her last major roles at the Vienna State Opera.

The critic Philip Hope-Wallace used to recount a vivid story of Welitsch sitting at home in Vienna listening to her own records and gleefully crying *Geschossen* (bullseye) as she hit the top notes spot on. But by that time Ljuba Welitsch had embarked on a second career in Austrian films and television.

She acted in a number of Austrian productions, perhaps the best-known of which was a film entitled *Helden* (Heroes). But her film career was nothing in comparison with her former career. "She always wanted to be remembered as Salome," said the Vienna State Opera spokesman.

Ljuba Welitsch died after a long illness. She was married twice, but both marriages ended in divorce. There were no children.

VICTOR AMBARTSUMIAN



Victor Ambartsumian, astrophysicist, died at his home in the Byurakan Observatory, Yerevan, on August 12 aged 87. He was born in Tbilisi on September 18, 1908.

IN THE earlier years of this century, studies by cosmologists and astrophysicists suggested that the creation and evolution of the Universe entailed processes of accretion and condensation. The observation of extraordinarily dense white dwarf stars had indicated that, in the first stage of gravitational collapse, electrons were crushed against the nuclei they orbited.

Victor Ambartsumian challenged these theories, opening up whole new areas of cosmological discussion. His researches led him to believe that creation involved not the compaction and accretion, but rather the dispersion and rarefaction, of matter. Galaxies, he demonstrated, are surrounded by clusters or "associations" of distinct star types which are unstable and, he surmised, so young that they must still be forming in areas of expansion and rarefaction.

He continued to question conventional theories when he disregarded the idea that certain stars were formed as a product of galactic collision, positing instead that they were produced through colossal explosions in the nuclei of normal galaxies. By the 1960s he was arguing that galactic clusters originated in the explosive expansion of a single protogalaxy, an idea which can be used to support the possibility of a "big bang" Universe.

Though some were to label his hypotheses as eccentric, he played an important role in cosmological thought in the postwar world and was a member of more than 50 national academies and scientific organisations.

Victor Ambartsumian was born in Georgia, the son of an eminent Armenian philologist. He inherited his father's rigorously academic mind, but applied his own talents to a very different sphere of knowledge and won a place at Leningrad State University to study Mathematics and Physics. Graduating in 1928, he went on to Pulkovo Observatory to study for a doctorate, which he was awarded in 1931.

Appointed immediately to a lectureship at Leningrad, he was made a professor just three years later. But the political climate in Russia at that time was rigidly ideological. Stalinist repression and xenophobic suspicion made it difficult for Russian scientists to involve themselves in international debate and research. Ambartsumian and his team found themselves in conflict with the director of the Pulkovo Observatory, which was, after much dispute, destroyed. By the time it was rebuilt in the 1940s the skies were polluted by light from the capital.

By the 1940s, however, the Russian Government had decided to invest in science as a tool to shore up Communist ideologies. A new era of Soviet research began. Ambartsumian was appointed to the chair of astrophysics at Yerevan University in Armenia, from where he organised the construction of the Byurakan Observatory, more than 13,000 ft high on Aragats Mountain. This was to become an important international centre of research and was to remain his base for the rest of his life.

He was twice awarded Soviet Russia's highest honour, the Hero of Socialist Labour medal. After the collapse of the Soviet Union he was awarded the National Hero of Armenia medal. He served as vice-president and president of the International Astronomical Union. He was also made a foreign fellow of the Academies of France, Germany, India and America.

A man of strong convictions and beliefs, in 1989 Ambartsumian went on hunger strike for three weeks in an attempt to draw public and government attention to the conflict in the Armenian enclave of Nagorno-Karabakh.

But in his hours of relaxation he enjoyed reading poetry, and, like many brilliant mathematicians, he had a profound understanding of, and love for, music.

He is survived by his wife Vera, and by two sons and two daughters.

PROFESSOR BILL MACKENZIE

Bill Mackenzie, CBE, Professor of Politics at Glasgow University, 1966-74, died on August 22 aged 87. He was born on April 8, 1909.



BILL MACKENZIE was perhaps the single most influential figure to shape the academic study of politics in Britain in the 1950s and 1960s. Although not a media pundit like his near-namesake Bob McKenzie at the LSE, and often incomprehensible to undergraduates in the lecture hall, he nevertheless exerted immense influence over a whole generation of political scientists.

He probably picked, backed and encouraged more of the key figures in the field than any other political science grandee of his time. He helped to fashion the substance of the discipline by launching and developing many of its subfields; and to a large extent he influenced its style, more as systematic study than "hard science" in the American behaviourist form.

William James Millar Mackenzie's reputation largely rested on his time as Professor of Government at Manchester University from 1949 to 1966. The "Mackenzie era" at Manchester become a legend in British political science. He created a climate of adventurous thinking, critical discussion and interlinking of different "worlds" which put Manchester at the centre of the map of the emerging discipline in Britain.

He stimulated a set of classic studies of politics and public administration in the 1950s and 1960s through encouragement of intellectual boldness, insistence on perspective and generosity with detailed comments (manuscripts sent to him unfailingly elicited a mass of scribbled notes in response, often bafflingly elliptical, but always shrewd and erudite). He was appointed CBE in 1963 and five years later was elected a Fellow of the British Academy.

Mackenzie wrote landmark papers in the 1950s on pressure groups, electoral representation, the theory of local government and public administration. His book *Central Administration in Britain* (1957), co-authored with Jack Grove, was the first systematic study of how Whitehall works, a book full of insights and far more elegantly written than most of its successors. He also wrote two books on elections, *Free Elections* (1958) and *Five Elections in Africa* (with Kenneth Robinson, 1960), the former being a path-breaking analysis of electoral systems. His work, *Politics and Social Science* (1967), drew on his interdisciplinary seminars at Manchester to put the study of politics into a broader social science perspective, in the form of a review essay of astonishing breadth.

Mackenzie in part repeated the formula when he moved to Glasgow University in 1966, making the Politics Department an invigorating place for research students and junior staff at that time. His "Monday seminars" and reading parties were serious attempts to move on debate and think out different perspectives (such as micropolitics or rhetoric systems).

He contributed to research projects on foreign policy-making and quangos and, after his retirement in 1974, he produced several more books, including *Power, Violence, Decision* (1975), his collected papers *Explorations in Government* (1975), *Political Identity* (1977), *Biological Ideas and Politics* (1978) and *Power and Responsibility in Health Care* (1979). None of these, however, quite achieved the classic status of his earlier work.

What Mackenzie contributed to the study of politics was more a "style" (a favourite word of his) than a method or an overall theory. He was sceptical of overarching theory, preferring to see the tools of political science as a set of golf clubs, to be used according to the judgment and skill of each player. His work was too broad-ranging to fit within any of the conventional specialisms of the subject.

Mackenzie achieved his dominance in postwar political science through a remarkable personality combining an open manner, an air of authority mixed with an ironic sense of humour and great personal charm. He was a big man in every sense, who acquired early in life the appearance of a benevolent patriarch and took a kindly personal interest in students and colleagues. Mixed with that was his ability to bring different worlds together, which gave him a sense of cultural perspective.

He switched to the study of political science in 1936, having previously been a Classics don at Magdalen College, Oxford, (after taking a double first at Balliol in 1931). His earlier training in philology and rhetoric gave him a distinct perspective on politics and public administration, epitomised in a famous "translation" of the 1961 Plowden report from "mandarinese" into plain English for *The Manchester Guardian*.

Mackenzie was a Scot, a grandson of the manse on both sides, versed in Scots law and institutions (he was schooled at Edinburgh Academy, his father was an Edinburgh "writer", and he took a law degree in Edinburgh after his classics degree at Oxford), who could view England and its institutions from the sharper and more detached perspective of an expatriate.

He spanned the very different cultures of Oxbridge, the English redbricks and the Scottish universities, and he also combined the world of the Establishment insider, privy to the inner workings of Whitehall with that of the critical outside observer.

A "good war" as a temporary civil servant in the Air Ministry gave him a close view of infighting among mandarins and "boffins". He was entrusted after 1945 with the highly sensitive task of writing the official (and still unpublished) history of the Special Operations Executive. He was an adviser on the independence constitutions for Kenya and Tanzania (a role he once summarised as persuading the white settlers to take the money rather than fight). He also served on many of the regional and national quangos that he later wrote about, as well as on official committees and the royal commission which recommended the creation of the GLC.

However, he always retained a sense of ironic detachment from his position as trusted insider. He never identified with the London Establishment and in his later years became sympathetic to self-government for Scotland.

An older generation of British political scientists still retains an affectionate recollection of Mackenzie's minor foibles and inimitable style. When, after many years' absence, he attended the Political Studies Association annual dinner as guest of honour earlier this year, the world of British political science had become very different, in people, substance and style, from what he had shaped three or four decades before. But a later generation was grateful to be able to salute a pioneer.

Bill Mackenzie is survived by his wife Pam, his son and four daughters.

BRIGADIER ROBERT HODGES

Brigadier Robert Hodges, CBE, former commander of the Woolwich garrison, Royal Artillery, died on August 3 aged 86. He was born on June 11, 1910.

WHEN the Second World War broke out, Bob Hodges found himself in the wrong place at the wrong time. Posted to India as a young gunner officer four years earlier, he had made a favourable impression and senior officers were reluctant to lose him. In 1941 he was still there, a student at the staff college in Quetta — frustrated at being so far from the action.

Hodges made it to the Middle East the next year. But as General Montgomery's Eighth Army was preparing for El Alamein, he found himself stuck in Cairo and Beirut. His ability as a staff officer was unquestioned. Two years later, still in Cairo, he was the principal aide of Major-General Peter Maxwell, commanding the artillery in the Middle East. But Hodges was by now bitterly disappointed.

It was not until later that year that he reached the frontline of the European war, first as second-in-command and then as commander of 147 (Essex Yeomanry) Field Regiment as the Allies fought their way towards Berlin. He was mentioned in dispatches and won two Belgian decorations, including the Croix de Guerre. But contemporaries felt that his career never quite recovered from its slow start in the war. He had been almost too efficient for his own good.

Harold Robert Law Hodges was born in Dartmouth and educated at Sedbergh and the Royal Military Academy at Woolwich — "The Shop" where the Army trained its gunners and engineers. He won the Services Cadet Championship for bayonet fencing before being commissioned into the Royal Artillery in 1930. He served in this country and in Malta, then was posted to the sub-continent in 1935.

Hodges held several key jobs after the war which took him to Germany and the United States. In 1952 he joined the 5th Royal Horse Artillery, leading it to Osnabrück to reinforce BAOR when the Soviet blockade of Berlin raised fears of a third world war. On his return, he became chief gunnery instructor at the Royal School of Artillery, Larkhill — reflecting his professional standing within The Royal Regiment.

The Duncan Sandys 1957 Defence White Paper heralded the end of National Service and with it a further contraction of top jobs. By now a brigadier, Hodges commanded the Royal Artillery in the 51st Highland Division based in Scotland, then moved to a similar post in Northern Command at York. Finally, in 1963, he took over the Woolwich garrison, spiritual home of the Royal Artillery, at a time of reorganisation which included the rebuilding of the historic barracks. He was also an honorary ADC to the Queen.

Retiring in 1965, he became a security officer for the military, travelling the world vetting appointees to senior posts. He visited Northern Ireland several times, checking recruits to the new part-time Ulster Defence Regiment.

As a young man Hodges was an accomplished horseman, who rode to hounds and played polo. He was also a founder member of the Royal Artillery Yacht Club. But he injured his back in a fall while pig-sticking and was in pain for much of his life thereafter. This could make him impatient with those whose standards fell short of his own.

Hodges had a leg amputated six years ago and spent the last four years in a nursing home, where he died. He is survived by his wife Ann, and by a son and a daughter.

Church news

Appointments

The Rev Richard Bellinger, NSM, Guernsey St Stephen: to be NSM, Guernsey St Martin (Winchester).

Canon Michael Braithwaite, Vicar, Lorton and Loweswater w Buttermere, Rural Dean of Derwent, and Team Leader of the Council for Agriculture and Rural Life: to resign as team leader but remaining a member of the council and vicar and rural dean (Carlisle).

The Rev Stephen Burdett, Vicar, North Dulwich St Faith: to be also Post Ordination Training Leader for the Woolwich Episcopal Area (Southwark).

The Rev Alan Butler, Assistant Curate, Maryport, and Flimby: to be Priest-in-charge, Flimby (Carlisle).

The Rev Antonia Cretney, NSM, Bedminster: to be Assistant Curate, Bedminster (Bristol).

Canon Helen Cunliffe, Canon Residentiary, Southwark Cathe-

Priest-in-charge, Taunton All Saints' (Bath & Wells).

The Rev Hamish Fullerton, Assistant Curate, Streatham Christ Church: to be Assistant Curate, Woodcote St Mark (Southwark).

Canon Peter Gompertz, Vicar, Northampton St Giles: to be Priest-in-charge, Aynho and Croughton w Evenley (Peterborough).

The Rev Doreen Harrison: to be Assistant Curate, Colton w Satterthwaite and Rusland (Carlisle).

The Rev Jane Hayward, Assistant Curate, Bristol Redcliffe w Temple and Bedminster St John the Baptist: to be Vicar, Eastville St Anne w St Mark and St Thomas (Bristol).

The Rev David Ireson, Assistant Curate, Minehead: to be Vicar, Watchet (Bath & Wells).

The Ven David Jenkins, Archdeacon of Westmorland and Fur-

Satterthwaite and Rusland (Carlisle).

The Rev Peter Knight, Assistant Curate, The Lydiards (Bristol): to be Team Vicar, same benefice.

The Rev Hartmut Kopsch, Vicar, Dover St Martin (Canterbury): to be Rector, Bath Walcot (Bath & Wells).

The Rev David Lockyer, Vicar, Halifax, and Chaplain, Halifax Royal Infirmary (Wakefield): to be Vicar, Banwell (Bath & Wells).

The Rev Margaret Maslen, Assistant Curate, Ilminster and District: to be Assistant Curate, Tatworth (Bath & Wells).

The Rev Richard Maslen, Assistant Curate (NSM), Ilminster and District: to be Priest-in-charge (NSM), Tatworth (Bath & Wells).

Canon Stephen Oliver, Team Rector, Leeds City, and Honorary Canon, Ripon Cathedral: to be Canon Residentiary, St Paul's

Chishill, Chrishall, Elmdon w Wendon Lofts and Strethall: to be Rector, Rayleigh Holy Trinity w St Michael (Chelmsford).

The Rev David Perryman, Vicar, Bath St Luke: to be also Rural Dean of Bath.

The Rev Patricia Rogers, Chaplain to the Deaf (Norwich): to be Assistant Chaplain to the Deaf (Peterborough).

Resignations and retirements

The Rev William Canham, Rector, Guernsey St Marguerite de la Foret (Winchester): to retire September 30.

The Rev Martin Culverwell, Rector, Rode Major (Bath & Wells): to resign.

The Ven Richard Frith, Archdeacon of Taunton, and Priest-in-charge, Taunton All Saints': to resign as Priest-in-charge, Taunton All Saints, remaining Archdeacon (Bath & Wells).

Canon Bill Kelly, Priest-in-charge, Maryport, and Priest-in-charge,

TURKISH ATROCITIES.

To the Editor of *The Times*

Sir, "Ecce iterum!" will be some readers' easy sneer, but in spite of that I desire, as a Bishop of the Church of England, to appeal in *The Times* to the newly awakened conscience of the English people in relation to the Bulgarian atrocities. That the conscience of the nation is awakened there can be no doubt. The spirit of slumber or indifference has passed away. The people are thoroughly aroused. Meetings to express the popular feeling are being held everywhere, and everywhere the expression of feeling, with scarcely a dissentient voice, is the same. "In the district of Manchester," writes the editor of a Northern paper, "the public conscience is aroused as I have never seen it before. We are holding indignation meetings every day, and so intense is the public feeling on the subject that a declaration of immediate war on the Turks would be

ON THIS DAY

September 2, 1876

A letter from the Bishop of Manchester, supported by a leading article complaining of the Government's delay in taking action, reflected widespread condemnation in the country at large, fanned by the power of Gladstone's oratory.

indignation is not misplaced seems to be tardily admitted by the Government itself. In a letter from Mr Bourke, the Under-Secretary of State for Foreign Affairs, read at a meeting at Nottingham occur the following remarkable sentences: "I am not at all surprised that your constituents should be shocked and indignant at the accounts which have recently reached England of the dreadful deeds that have been perpetrated in

was fomented by foreigners, or how sanguinary were the intentions and acts of the insurgent Christians; the carnage and devastation by which it was suppressed cannot be justified, and reflect shame upon the Government under which these events took place, and infamy upon the actors in the dreadful crimes . . . You may be quite sure that the Prime Minister and I feel as indignant as any two men in the country, and mean to act in accordance with those feelings." But Lord Derby has told us that in these difficult and delicate crises he likes to feel before he acts . . .

Last night a meeting of the members and other residents of the Tower Hamlets was held at the Irish Workmen's Club on the subject of the Turkish outrages. It was moved by Mr Beckett that "the apathy of Her Majesty's Ministers, in view of the fearful atrocities committed by the soldiery of one of our allies on the

NEWS

America vows to punish Saddam

■ America vowed last night to make President Saddam Hussein suffer, as Iraqi forces continued to advance into Kurdistan, northern Iraq, in the biggest offensive for five years.

The message from the White House was that America would respond "with consequences" for Saddam. The White House refused to confirm that military action was the preferred option. But diplomatic sources said a limited strike, similar to the Tomahawk attack on the Iraqi intelligence headquarters in 1993, was the most likely option ..... **Pages 1, 10, 11, 21**

Damon Hill sacked as he nears last lap

■ Damon Hill's Formula One future was in doubt last night after his Williams team announced he was to be sacked at the end of the season. Hill is just three races away from winning the world championship ..... **Pages 1, 27**

Prescott defiant

Tony Blair's bid to reposition Labour as the party of "modern social democracy" was severely undermined when John Prescott pointedly refused to accept the term ..... **Page 1**

Six die in crash

Six young people, including a brother and sister, died when their car crashed head-on into a van as they returned home from a music festival ..... **Page 1**

Novel bar snack

Oysters, long seen as an acquired taste of the gourmand, are to join pork scratchings, flavoured crisps and salted peanuts as a fast food for pubgoers ..... **Page 1**

£1 million donation

The Political Animal Lobby, whose £1 million donation to Labour is the biggest single gift from an outside body in the party's history, is the creation of Brian Davies, an energetic Welshman who lives in the US ..... **Page 2**

Cover blown

Two drug dealers, released by the Home Secretary after serving 11 months of an 18-year sentence, were "supergrasses" who helped to trap a heroin gang ..... **Page 3**

Problem pupils

Problem pupils are being used as pawns in a campaign by teachers for more power to ban children who actually need their help, school governors said ..... **Page 4**

Cleopatra rescue

Work begins this week on assessing structural and pollution damage to Cleopatra's Needle as fears grow that one of London's famous landmarks is at risk ..... **Page 6**

Pothole warning

The death of a British woman in a French caving system ago has hastened the development of a new communications system to warn potholers of floods ..... **Page 7**

Death penalty review

Faced with spiralling crime, the South African Justice Minister, Dullah Omar, said the ANC would review its opposition to capital punishment ..... **Page 8**

Peacemaker Lebed

General Aleksandr Lebed returned to Moscow to persuade the Russian leadership to accept the terms of his peace deal with the Chechens ..... **Page 8**

Loyal to her man

The wife of Dick Morris, the chief political strategist to President Clinton who resigned after an affair with a prostitute, will stand by him and has accepted his apology ..... **Page 13**

Semtex trace

A second component of the plastic explosive Semtex has been identified on the wreckage of TWA Flight 800, bringing investigators closer to declaring that the crash was the worst terrorist attack in America ..... **Page 13**

Lazy wife has her head examined

■ When a housewife decided she was fed up with cleaning and preferred to watch television, doctors at Radcliffe Infirmary, Oxford, agreed with her husband that her personality change required investigation. They were right: a brain scan discovered a tumour. But two months after surgery, she has not recovered her enthusiasm for housework ..... **Page 7**

DES JENSON



Kim Wilde, 35, beams with joy after marrying fellow actor Hal Fowler, 28, at St Giles Church, Codicote, Herts, yesterday

BUSINESS

Economy: Fans flocking to Britain for the Euro '96 football championships injected as much as £125 million into the UK economy — a quarter of the economic growth recorded between April and June ..... **Page 48**

Pay package: GEC, the electronics multinational, is expected to tone down the £10 million package that has been awarded to George Simpson, its new chief executive ..... **Page 48**

Flight plan: Airbus Industrie is poised to announce its plans for the world's biggest airliner, at the opening of the Farnborough International Airshow. The 800-seater A3XX aircraft could be in operation by 2003 ..... **Page 48**

FEATURES

The formative years: Day one of an intimate memoir of the early life of Jacqueline Onassis looks at her relationship with her father, the notorious "Black Jack" Bouvier ..... **Pages 16-17**

Political correctness: Mary Lefkowitz has outraged some academics by insisting that Socrates was a Greek ..... **Page 15**

MIND AND MATTER

At risk from rock: Radon gas has been linked with lung cancer in areas where granite is found. But a new report cast doubts on the idea ..... **Page 14**

Thought power: Will the paralysed by able to communicate with computers by thinking? ..... **Page 14**

ARTS

Greek homecoming: The National Theatre takes Sir Peter Hall's new production of Sophocles' Oedipus plays to the Ancient Greek theatre of Epidaurus ..... **Page 18**

Tale badly told: Pina Bausch's staging of Gluck's *Iphigenie auf Tauris* comes to the Edinburgh Festival, although not without problems in how it tells its story ..... **Page 18**

Musical marathon: The final few days of the Edinburgh Festival brought a wealth of musical offerings, from Mendelssohn's *Elijah* to *Mahler and Brahms with the Cleveland Orchestra* ..... **Page 18**

Cinematic issues: The film director Angela Pope talks about her film, *The Hollow Reed*, described as a "*Kramer vs Kramer* for the 1990s" **Page 19**

SPORT

Football: Glenn Hoddle's reign as England manager began with a satisfactory 3-0 win over Moldavia in Kishinev. Goals from Nick Barmby, Paul Gascoigne and Alan Shearer provided a winning start to the attempt to qualify for the 1998 World Cup in France ..... **Page 25**

Motor racing: The future of Damon Hill is shrouded in doubt after it was confirmed by the Williams team that he will not be not be offered a contract to drive for them next year ..... **Page 27**

Cricket: Nick Knight scored his second century in successive days but England were beaten by two wickets in the final Texaco Trophy one-day international against Pakistan at Trent Bridge. England won the series 2-1 ..... **Page 27**

Rugby Union: Saracens proved they are ready to tackle the demands of the professional era by beating Leicester 25-23 on the opening day of the Courage Clubs Championship ..... **Page 35**

Rugby League: After one of the best matches of the season, Wigan secured their place in the Premiership final with a 42-36 victory over Bradford Bulls in the first semi-final on Saturday ..... **Page 26**

LOTTERY NUMBERS

3, 5, 14, 27, 44, 47. Bonus: 43. Seven tickets win £1,217,493; 17 win £154,252 for five numbers and the bonus ball; 1,687 win £971 for five numbers; 86,927 win £41 for four numbers; and 1,404,876 win £10.



TOMORROW

IN THE TIMES

■ **ARTS NEWS**
Mary Allen, secretary-general of the Arts Council of England, on a bold new initiative

■ **LAW**
The exotic sunshine island where gay marriages are an election issue

TV LISTINGS

Preview: Real-life police car chases: *X Cars* (BBC1, 8.30pm) **Review:** Motiveless malignity is hard to bring off but *Truth or Dare* was brilliant ..... **Page 47**

OPINION

Saddam's strike

The Iraqi dictator has lost none of his appetite for confrontation. If the US wants to curb him, it must strike at his military ..... **Page 21**

Social and democrat

Voters will still want to know more about the detail of Mr Blair's policies, not least on tax, before they can feel surer of him ..... **Page 21**

A stitch in time

Just a few hundred yards from the seat of British Government stands a priceless ancient gem, shipped here from Egypt in the 19th century, which is at risk of being ruined by traffic fumes ..... **Page 21**

COLUMNS

WILLIAM REES-MOGG
Two ancient artefacts were brought to the surface last week, a rusty 20-tonne chunk of the *Titanic*, and the Royal Marriages Act 1772, George III's blunderbuss ..... **Page 20**

MATTHEW PARRIS
Good heavens, if any gift-lavishing golden girl had offered to fly me around the world when I was 16 or 17, she might have turned me straight ..... **Page 20**

PETER RIDDELL
After all the propaganda battles of the next eight months, "time for a change" may still be the decisive argument ..... **Page 20**

OBITUARIES

Ljuba Welitsch, Bulgarian soprano; **Professor Bill Mackenzie**, Professor of Politics at Glasgow University; **Victor Ambartsumian**, astrophysicist; **Brigadier Robert Hodges**, Royal Artillery ..... **Page 23**

LETTERS

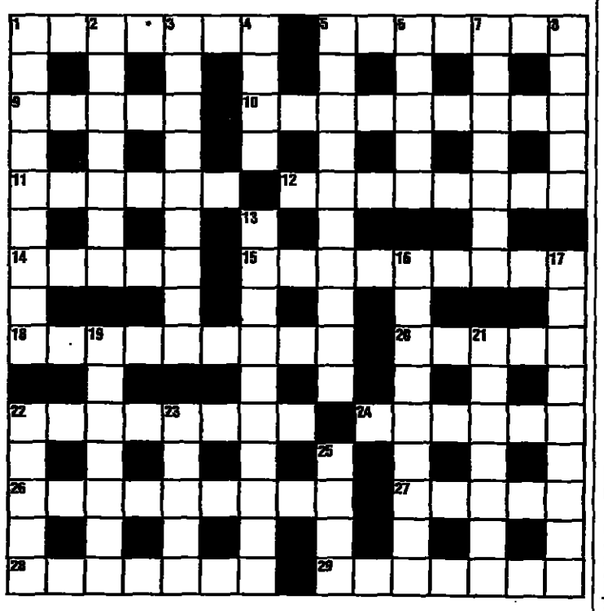
Tory activists; British inventors; Labour at Chicago ..... **Page 21**

THE PAPERS

The sixth anniversary of the invasion of Kuwait has brought forth the ghost of Saddam Hussein. Now Bill Clinton has to show whether he is Millennium Bill, ready to assert American leadership, or Modesty Bill, in tune with the neo-isolationist American mood

— *La Repubblica*, Rome

THE TIMES CROSSWORD NO 20,262



ACROSS

1 Turn bad and get extra benefit (4-3).
5 Huge swimmer taking a little drink put back on weight (7).
9 Strange thing to say in brief retirement speech (5).
10 Feeling fine, say, around one (9).
11 An idle eccentric provides the introduction (4-2).
12 Making each and every point with bloody fable! (8).
14 Principle that might just as well be reversed (5).
15 A woman not in favour of attitude taken by body (9).
18 Taking no nonsense over financial liabilities – famed for it (9).
20 Doctor a mineral for poet (5).
22 Taps out sick-note, giving throat-lozenge, perhaps (8).
24 That woman takes an age to get on this (6).
26 Cups, possibly, as result of showing backbone about a contest (9).
27 A number of Romans are in poor shape, but help is here (5).
28 Moved up following a hound – such a bloomer! (3-4).
29 Too unprofessional to cover up (7).

DOWN

1 Wearing a vest? The only one in a suit, too (9).
2 It may be raining, so use a fast-colour dye (7).
3 Abroad, mechanic needed person to supply gear (9).
4 Go on a strict diet with all speed (4).
5 Bland nature of grub the head offered (10).
6 Lively Anglo-French articles about American fighter (5).
7 A game of bridge (7).
8 Shabby, like the nursery beds? (5).
13 At the same time, he's a learner (10).
16 Clement, exhibiting some impatience, scoffed (9).
17 Oriental flier accompanied by a partner always (9).
19 Checking out and setting off (7).
21 General left front of army lines (7).
22 Took steps to move stuff outside the church (5).
23 State of house under princess (5).
25 Leading man in the romance? (4).

ABERLOUR
The solution of Saturday's Prize Puzzle No 20,261 will appear next Saturday. The five winners will receive a bottle of Aberlour single highland malt whisky.

Times Two Crossword, page 48

TIMES WEATHERCALL

For the latest region by region forecast, 24 hours a day, dial 0891 500 followed by the appropriate code:

Greater London	701
Kent,Surrey,Sussex	702
Dorset,Hants & IOW	703
Devon & Cornwall	704
Wilts,Glouc's,Avon,Soms	705
Berks,Bucks,Oxon	706
Beds,Herts & Essex	707
Norfolk,Suffolk,Cambs	708
West Mid & Sth Glam & Gwent	709
Shrops,Heretds & Worcs	710
Central Midlands	711
East Midlands	712
Lincs & Humberside	713
Dyfed & Powys	714
Gwynedd & Clwyd	715
N W England	716
W & S Yorks & Dales	717
N E England	718
Cumbria & Lake District	719
S W Scotland	720
W Central Scotland	721
Edin S Fife/Lothian & Borders	722
E Central Scotland	723
Grampian & E Highlands	724
N W Scotland	725
Caithness, Orkney & Shetland	726
N Ireland	727

Weathercall is charged at 39p per minute (cheap rate) and 49p per minute at all other times.

AA ROADWATCH

For the latest AA traffic/roadworks information, 24 hours a day, dial 0336 401 followed by the appropriate code.

London & SE traffic, roadworks	
Area within M25	731
Essex/Herts/Beds/Bucks/Berks/Oxon	732
Kent/Surrey/Sussex/Hants	734
M25 London Orbital only	736
National traffic and roadworks	
National motorways	737
West Country	738
Wales	739
Midlands	740
East Anglia	741
North-west England	742
North-east England	743
Scotland	744
Northern Ireland	745

AA Roadwatch is charged at 39p per minute (cheap rate) and 49p per minute at all other times

HIGHEST & LOWEST

Yesterday: Highest day temp: Poole, Dorset, 23C (73F); lowest day max: Fair Isle, Shetland, 12C (54F); highest rainfall: Cape Wrath, Highland, 0.91in; highest sunshine: Norwich, 11hr.

FLIGHT SAVERS
LONDON TO MILAN from £174 return.
LONDON TO AMSTERDAM from £59 return.
LONDON TO NEWCASTLE from £58 return.
Phone Air UK on 0345 666777 or contact your travel agent. All major credit cards accepted. Subject to availability, airport tax and differing travel periods. Restrictions apply. Limited booking period only. See Teletext p.354. AirUK

FORECAST

☐ **General:** Much of England and Wales will have a dry day with sunny spells. However, the South East will have a cloudy morning with some patchy light rain at first. By afternoon, it should be turning brighter even in the South East.

Western and Northern Scotland will be cloudy with rain at first. Northern Ireland and the rest of Scotland should be mainly dry but rather cloudy, although some patchy light rain will later spread to some eastern areas of Scotland.

☐ **London, Central S England, E Midlands, E England:** Cloudy with a little patchy rain at first. Becoming brighter later. Wind light north to northwest. Max 18C to 20C (64F to 68F).

☐ **SE England, E Anglia:** Cloudy with patchy rain at first, slowly becoming brighter. Wind light north to northwest. Max 18C to 20C (64F to 68F).

☐ **W Midlands, N Wales, NW England, Lake District, Isle of Man, Central N, NE England:** Dry with bright or sunny spells developing. Wind light west to northwest. Max 17C to 19C (63F to 66F).

☐ **Channel Isles, SW England, S Wales:** Dry with bright or sunny spells. Wind light mainly north to northeast. Max 19C to 21C (66F to 70F).

☐ **Borders, Edinburgh & Dundee, Aberdeen, SW Scotland, Glasgow, Central Highlands, Moray Firth, Argyll, N Ireland:** Mostly dry but rather cloudy at times. Winds mainly westerly light to moderate. Max 17C to 19C (63F to 66F).

☐ **NE Scotland, NW Scotland, Orkney, Shetland:** Cloudy with rain at times. Wind west to southwest moderate to fresh. Max 15C to 17C (59F to 63F).

☐ **Outlook:** Most places dry with sunshine spells. Becoming breezy in south.

AROUND BRITAIN YESTERDAY

24 hrs to 5 pm: b=bright; c=cloud; d=drizzle; da=dust storm; du=dull; f=fair; fg=fog; g=gale; h=hail; r=rain; sh=shower; sl=sleet; sn=snow; s=sun; t=thunder

	Sun hrs	Rain in	Max C	Max F	
Aspatria	0.2	0.01	16	61	r
Birmingham	6.2	-	21	70	s
Bognor R	7.9	-	20	68	s
Bournem'th	8.8	-	20	68	s
Bristol	5.2	-	20	68	s
Buxton	0.9	-	18	61	b
Clacton	X				
Cleethorpes	X				
Cromer	10.3	-	17	63	s
Eastbourne	4.7	0.01	18	64	b
Exmouth	7.0	-	19	66	s
Falmouth	9.8	-	21	70	s
Folkestone	8.9	-	19	66	s
Guernsey	8.3	-	20	68	s
Hastings	4.8	-	18	64	s
Hayling I.	6.6	-	19	66	s
Herne Bay	8.9	-	19	66	s
Howe	5.9	-	18	64	b
Hunstanton	X	-	19	66	s
Ilfracombe	X				
Isle of Man	0.4	0.01	18	61	c
Jersey	6.7	-	21	70	s
Leeds	3.2	-	19	66	b
Lstlehmptn	6.7	-	19	66	b
London	8.0	-	20	68	s
Lowestoft	7.5	-	19	66	s
Manchester	0				
Margate	10.3	-	19	66	s
Minehead	8.7	-	18	64	s
Morecambe	0.1	0.01	17	63	du
Newquay	6.3	-	17	63	s
Penzance	X	-	20	68	s
Poole	9.0	-	23	73	s
Ryde	7.2	-	20	68	s
Salcombe	7.4	-	19	66	s
Sandown	2.6	-	20	68	b
Saunts End	8.3	-	19	66	s
Scarboro'	8.3	-	18	64	b
Shanklin	5.8	-	X	X	s
Skegness	10.5	-	20	68	s
Southend	X	-	19	66	s
Southport	1.6	-	18	64	b
Southsea	5.9	-	19	66	s
Swanage	9.0	-	20	68	s
Teignmouth	6.3	-	19	66	s
Torquay	7.1	-	20	68	s
Tynemouth	X				
Ventnor	6.1	-	19	66	s
West-s-mare	8.2	-	19	66	b
Weymouth	6.6	-	19	66	s

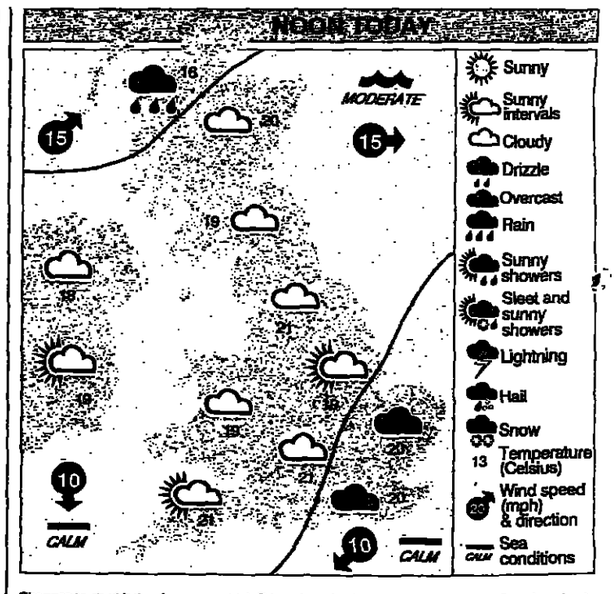
We apologise for the lack of data, caused by technical difficulties

ABROAD

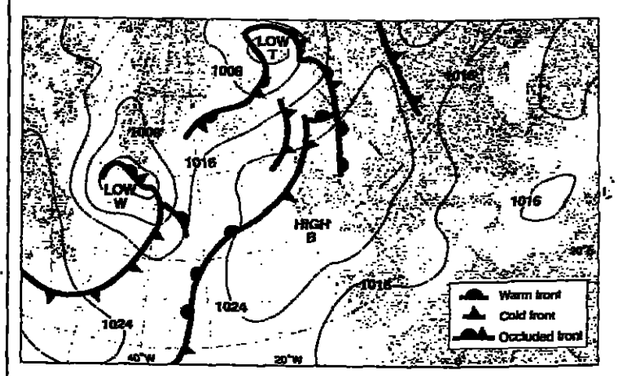
Ajaccio	25	77	s	Corfu	27	81	f	Majorca	25	77	f
Alcotel	31	88	s	C'phagn	18	64	f	Malaga	24	75	f
Alex'dria	30	86	s	Dublin	16	61	c	Malta	29	84	s
Algiers	27	81	f	Dubrovnik	22	72	f	Malb'me	13	55	f
Amst'dm	18	64	f	Faro	28	82	s	Mexico C	22	72	c
Athens	31	88	s	Florence	25	77	s	Miami	32	90	s
B Aires	20	68	s	Frankfurt	17	63	f	Milan	21	70	f
Bahrain	37	99	s	Funchal	24	75	s	Montreal	25	77	s
Bangkok	32	90	c	Geneva	16	64	s	Moscow	23	73	s
Barbados	31	88	f	Gibraltar	21	70	c	Munich	14	57	c
Barcelona	24	75	s	Helsinki	21	70	f	N Delhi	31	88	s
Beirut	29	84	f	Hong K	31	88	s	N York	27	81	s
Belgrade	20	68	c	Innsbruck	13	55	r	Nairobi	27	81	f
Berlin	18	64	f	Istanbul	27	81	f	Naples	28	79	s
Bermuda	29	84	f	Jeddah	37	99	s	Nice	25	77	s
Biarritz	20	68	f	Jo'burg	22	72	s	Oslo	18	64	s
Borde'x	22	72	s	L Angels	31	88	s	Paris	17	63	f
Brussels	16	61	s	L Palmas	28	79	f	Peking	30	86	s
Budapst	21	70	c	Le Toquet	18	64	f	Perth	17	63	c
Cairo	34	93	s	Lisbon	29	84	s	Prague	15	59	f
Capa Tn	18	64	s	Locarno	20	68	X	Reykjavik	12	54	c
Ch'church	13	55	X	Luxembg	16	61	f	Rhodes	27	81	s
Chicago	26	79	s	Luxor	39	102	s	Rio de J	29	84	s
Cologne	17	63	c	Madrid	24	75	s	Riyadh	43	109	f
								Rome	25	77	f
								S Fr'sco	21	70	s
								S Paulo	29	84	s
								Salzburg	16	61	c
								Santiago	14	57	s
								Seoul	29	84	s
								Sing'por	29	84	f
								Stckholm	21	70	f
								Strasb'rg	16	61	c
								Sydney	15	59	c
								Tangier	27	81	s
								Tel Aviv	31	88	s
								Tenerife	26	79	f
								Tokyo	29	84	f
								Toronto	25	77	s
								Tunis	28	82	s
								Valencia	26	79	f
								Vanc'ver	18	64	s
								Venice	25	77	f
								Vienna	18	64	r
								Warsaw	19	66	f
								Wash'ton	29	84	f
								Wel'ngton	13	55	X
								Zurich	13	55	d

Temperatures at midday local time. X = not available

NOON TODAY



Changes to chart below from noon. High B transfers slowly northeastwards, generally maintaining its central pressure. Low T moves slowly east and fills; complex low W moves northeast with little change



HIGH TIDES

TODAY	AM	HT	PM	HT	TODAY	AM	HT	PM	HT
London Bridge	4:29	7.4	4:49	7.3	Leith	5:27	5.7	5:57	5.4
Aberdeen	3:56	4.4	4:31	4.1	Liverpool	1:52	9.6	2:15	9.1
Avonmouth	10:05	13.2	10:23	12.9	Lowestoft	0:13	2.4	12:17	2.6
Belfast	1:53	3.7	2:21	3.5	Margate	2:52	4.9	3:01	4.9
Cardiff	9:53	12.0	10:14	11.7	Milford Haven	9:05	6.8	9:27	6.8
Devonport	8:47	5.3	9:00	5.3	Newquay	7:53	6.7	8:15	6.6
Dover	1:41	6.7	2:02	6.8	Oban	8:16	3.7	8:43	3.7
Dublin (N Wall)	2:02	4.2	2:39	3.9	Penzance	7:26	5.5	7:48	5.4
Falmouth	8:11	4.9	8:32	5.0	Portland	9:40	2.0	9:57	2.0
Greenock	3:14	3.8	3:35	3.5	Portsmouth	2:03	4.8	2:28	4.8
Harwich	2:31	4.1	2:43	4.1	Shoreham	2:01	6.3	2:24	6.3
Holyhead	0:53	5.8	1:18	5.4	Southampton	1:23	4.7	1:49	4.6
Hull (Albert D)	9:05	8.0	9:26	7.3	Swansea	9:14	9.4	9:33	9.3
Ilfracombe	8:54	9.3	9:15	9.1	Tees	6:27	5.5	6:59	5.1
King's Lynn	9:00	7.0	9:24	6.5	Walton-on-Naze	2:27	4.4	2:41	4.3

Crown copyright reserved. All times GMT. Heights in metres

HOURS OF DARKNESS

Sun rises: 6.15 am
Sun sets: 7.44 pm
Moon sets 12.04 pm
Moon rises 10.06 pm

London 7.44 pm to 6.17 am
Bristol 7.54 pm to 6.26 am
Edinburgh 8.04 pm to 6.21 am
Manchester 7.56 pm to 6.22 am
Penzance 8.04 pm to 6.40 am

Last quarter September 4

©TIMES NEWSPAPERS LIMITED, 1996. Published and printed and licensed for distribution in electronic and all other derivative forms by Times Newspapers Ltd. PO Box 495, Virginia Street, London E1 9XY, telephone 0171-782 5000 and also printed at Kirkby Road, Prescot, Merseyside, L34 9HN, telephone 0151-546 2000. Monday, September 2, 1996. Registered as a newspaper at the Post Office.



